

In perfect peace serene
 Keep Thòu our Gracious Queen,
 With her abide,
 May Heaven's own sunshine fair
 Rest on her everywhere—
 Hear Thòu Thy people's prayer :
 God save the Queen.

શાંતિમાં શુદ્ધ તમ
 રાખ સ્નેહાળી રાણી અમ,
 રક્ષ નિજ જાણી,
 સ્વર્ગનું પર તેજહત
 જોમનાપર રહેા સર્વત્ર—
 સુશુ દુઃખ જનબાકિત અત્ર :
 રક્ષ દેવ રાણી.

To
Her Most Gracious Majesty
Queen Alexandra
Empress of India

This little Volume, commemorative of Woman's Progress
under British Rule in India, is, by special permission,
Dedicated,

with feelings of deep gratitude
for Her Majesty's kindly and beneficent interest
in the advancement of Indian Womanhood.

શ્રીમોધ

અને

સંસારસુધારો.

જયુગિણી રૂમરૂપાર્થ પ્રસિદ્ધ લેખકોએ આપેલ જોડા વિષયો

શ્રીમોધ અને સંસારસુધારાની જયુગિણીને પ્રસંગે થયેલાં

બાણનાં અને ઉપદેશનાં વર્ણન સહિત

“ મદે નેપાધિયત કેમને કરતા આપદાન
સમગ્ર મિત્ર કે એજ કે યો આપને જ્ઞાન.”

મુદ્રા:

શ્રીમોધ મોહિત

૧૯૨૬.

મહા નામવર મલિકા મુઆઝમા

એલેક્ઝાન્ડ્રા

હિંદનાં શહેનશાહરાણી,

તેમને,

હિંદુસ્તાનમાંના બ્રિટિશ અમલ દરમિયાન થયેલી

સ્ત્રીઓની ઉત્તિનું સ્મારક

આ નાનું પુસ્તક,

નામવર શહેનશાહખાનુની ખાસ પરવાનગીથી,

હિંદી સ્ત્રીજાતિની ઉત્તિ વિશેના

તે શહેનશાહખાનુના માયાળુ અને પ્રજાદાયક ઉમંગ માટે

ઉંડા અહેસાનની લાગણીથી

અર્પણ કરવામાં આવે છે.

‘Blame not thyself too much,’ I said, ‘nor blame
‘Too much the sons of men and barbarous laws ;
‘These were the rough ways of the world till now.
‘Henceforth thou hast a helper, me, that know
‘The woman’s cause is man’s ; they rise or sink
‘Together, dwarf’d or godlike, bond or free.
‘For she that out of Lethe scales with man
‘The shining steps of Nature, shares with man
‘His nights, his days, moves with him to one goal,
‘Stays all the fair young planet in her hands—
‘If she be small, alight-natured, miserable,
‘How shall men grow ? but work no more alone !
‘Our place is much . as far as in us lies
‘We two will serve them both in aiding her—
‘Will clear away the parasitic forms
‘That seem to keep her up but drag her down—
‘Will leave her space to burgeon out of all
‘Within her—let her make herself her own
‘To give or keep, to live and learn and be
‘All that not harms distinctive womanhood.

“Stree Bodhe” & Social Progress Jubilee Celebration Committee.



President :

MRS. MUIR-MACKENZIE.

The Executive Committee :

The Hon'ble MR. JUSTICE N. G. CHANDAVARKAR, B.A., LL.B.,—*Chairman.*

LADY J. COWASJI JEHANGIR.

The Hon'ble MR. GOKALDAS K. PAREKH, B.A , LL.B

MISS MANECKJI CURSETJI.

REV. DR. R. SCOTT, M.A., D. D.

MRS. NANU N. KOTHARE.

MRS. H. STANLEY REID.

K. R. CAMA, ESQ.

MISS ATIYA HUSSANALI FYZEE

SHAMS-UL-ULMA JIVANJI J. MODY, B A.

P. H. DASTUR, ESQ., M.A.

LALLUBHAI SAMALDAS, ESQ

KAZI KABIRUDDIN, ESQ , BARRISTER-AT-LAW.

VISHVANATH P. VAIDYA, ESQ , B A , BARRISTER-AT-LAW.

DAMODARDAS G. SUKHADWALA, ESQ.

AMIRUDDIN TYABJI, ESQ

KHAN BAHADUR D. R. CHICHGAR.

MISS K. N. KARRAJI.

MISS PHEROZA K. KARRAJI.

} *Honorary Secretaries.*

The General Committee

IN ENGLAND

- The Most Hon'ble the MARQUESS OF RIFON, K G , P C , G C S I , D C L
- The Most Hon'ble Dowager MARCHIONESS OF DUFFERIN AND AVA, V & A , C I
- The Right Hon'ble LORD CURZON OF KEDLESTON, P C., G C S I ,
G C I E , D C L
- The Right Hon'ble LORD GEORGE HAMILTON, G C S I , D C L
- The Right Hon'ble the EARL OF MEATH, K P , P C
- The COUNTESS OF MEATH
- The Right Hon'ble LORD REAY, G C S I , G C I E , P C , LL D
- The LADY REAY, C I
- The Right Hon'ble LORD HARRIS, G C S I , G C I E
- The Right Hon'ble LORD SANDHURST, P C , G C S I , G C I E
- The Right Hon'ble LORD LAMINGTON, G C M G , G C I E
- The Right Hon'ble LORD AVEBURY, D C L , F R S
- Mrs R Salmon Backhouse
- The Hon'ble Mr Justice H Batty, I C S , M A
- Miss Beck, Honorary Secretary, National Indian Association, London
- T J Bennett Esq , C I E
- Sir M M Bhownaggee K C I E
- Miss Billington (*The Daily Telegraph*, London)
- Sir George Birdwood, Kt , K C I E , C S I , LL D , M D
- Madame C de Broutelle, Editor, *La Vie Heureuse*, Paris
- F H Brown Esq
- William Coldstream Esq
- Miss Mary Darton, Vice Président Shakespeare Reading Society, London
- Mlle Dessaint Officer d Académie, President French Salon, London

Madame Marcel Dieulafoy, (Paris).
 Samuel Digby, Esq., C. I. E.
 Miss Mary Eve.
 Miss Margaret Eve.
 Mrs. Henry Fawcett, LL. D.
 Sir L. M. H. Fulton, Kt., C. S. I.
 T. Hart-Davies, Esq., M. P.
 Sir John Jardine, K. C. I. E., M. P.
 Cecil F. J. Jennings, Esq.
 Mrs. H. S. Lawrence.
 Sir Walter Lawrence, Bart., G. C. I. E.
 Sir William Lee-Warner, K. C. S. I., M. A.
 Lady Lely.
 Sir Charles Lyall, K. C. S. I., C. I. E., LL. D., M. A.
 Lady Alfred Lyall.
 Miss Martineau.
 Madame Joachim Menant, (Paris).
 Mlle. D. Menant, (Paris).
 Theodore Morison, Esq., C. I. E., M. A.
 Edwin Oliver, Esq.
 Major-General A. L. Playfair, I. S. O.
 Colonel John Pollen, C. I. E., B. A., LL. D.
 Miss Powell.
 Lady Probyn.
 Mrs. E. Rentoul-Esler.
 Alexander Rogers, Esq.
 The Right Hon'ble Sir Andrew Scoble, P. C., K. C. S. I., K. C.
 Lady Scott.
 Mrs. Flora Annie Steel.
 Miss Annie A. Smith, Editor, *The Indian Magazine & Review*, London
 P. C. Tarapore, Esq., F. R. G. S.
 Colonel Sir Richard C. Temple, Bart., C. I. E., F. R. G. S.
 Mrs. Thomson-Price.
 Mrs. Sarah A. Tooley.
 Sir Raymond West, K. C. I. E., M. A., B. L., LL. D.

Miss Williams, President of the International Guild, Paris.

W. Wordsworth, Esq., C.I.E., M. A., LL. D.

Lady Wyllic.

IN INDIA.

His Highness the Maharaja Gaekwar of Baroda, G C.S.I.

His Highness the Maharaja of Idar, G.C S.I., K.C.B., A.D C.

His Highness the Thakore Saheb of Bhavnagar, K. C. S^t I

His Highness the Nawab of Junagadh, K.C S.I.

His Highness Jam Shri Ranjitsinghji of Navanagar.

His Highness the Diwan of Palanpur, G. C. I. E.

His Highness the Maharana of Lunawada, K C.I.E.

His Highness the Nawab of Sachin.

His Highness the Raja of Jawhar.

His Highness Sir Sultan Mohamedshah Aga Khan, G C.I E.

The Hon'ble Sir Lawrence Jenkins, Kt., K. C. I. E.

The Hon'ble Mr. Justice Russell.

The Hon'ble Mr. Justice Beaman, I.C S

The Hon'ble Mr. Justice Heaton, I.C S.

The Hon'ble Mr. Justice Davar.

Sir Jamshedji Jijibhoy, Bart

Sir Dinshaw Manockji Petit, Bart

Sir J. Cowasji Jehangir, Bart.

The Hon'ble Sir P M Mehta, K C.I E , M A.

Sir Currimbhy' Ibrahim, Kt.

Sir Adamji Peerbhai, Kt.

Sir Bhalchandra Krishna Bhatvadekar, Kt , L M

The Hon'ble Mr. E. Giles, C.I E , M.A.

The Hon'ble Dr. R. G. Bhandarkar LL.D., M A

The Hon'ble Mr. F. G Selby, C I E , M A , LL D.

The Hon'ble Mr. Ibrahim Rahimtula, C.I.E

The Hon'ble Sirdar Navroji Padamji

The Hon'ble Khan Bahadur Navroji Pestonji Valil, C.I E

Sirdar Khan Bahadur Dastur Hoshang Jamaspi, C.I E.

Sirdar Davar Kaikhushro E. Modi, M. A

Dastur Kalkobad Adarbad
 Ali Akbar Esq , M I C F
 Mirza Ali Akbar Khan, Esq
 Rehemubhai Allana, Esq
 Ibrahim Ahmeda, Esq , L C E ,
 F R I B A
 Mirza Abbas Ali Baig, Esq , C S
 Balak Ram Esq , I C S
 J D Bharda, Esq , M A
Mulji B Barbhaya, Esq
 Sheriarji D Bharucha, Esq
 Dr Burjorji Behramji, G G M C
 Naoroji Sorabji Bengali, Esq
 B N Bhajeker, Esq
 Prof S R Bhandarkar, M A
 C M Cursetji, Esq , B A , Bar at Law
 Hormasji M Cama, Esq
 Merwanji M Cama, Esq
 A P Contractor, Esq , (*the Sany*
Varlaman)
 Dr Dosabhai B Cooper
 G B Coleman, Esq , (*the Times of*
India)
 Dewan Bahadur Ambalal S Desai,
 M A , LL B
 Jamshedji A Dalal, Esq , M A , LL B.
 Hormusji Cowasji Dinshaw, Esq
 Kalkobad Cowasji Dinshaw, Esq
 Dwarkadas Dharamsi, Esq
 Keshavlal H Dhruva, Esq
 Pahlaniji B Desai, Esq , (*the Rast*
Gofar)
 Prof A B Dhruva, M A , LL B
 Narani Dwarladas Esq
 Manockshaw D Doctor, Esq
 Kersasji R Dadachani, Esq
 N B Divetia, Esq , B A , C S
 Krishnarao B Divetia Esq , Bar at
 Law
 Khan Bahadur Adarji M Dalal, B A
 S M Fwardes Esq , I C S
 Fazulbhai C Ebrahim Esq
 Haji Usuf Haji Esmail, Esq

Jehangir Dosabhai Framji, Esq
 H G Gell, Esq M V O
 Prof T K Gajjar, M A B Sc , F C S
 Dorabji E Gimi, Lsq , B A
 Nowroji J Gamadia, Esq .
 M H Hakim, Fsq , Bar at Law
 A M T Jackson, Esq , M A , I C S
 Pestonji Jehangir, Esq , C I E
 Pherozechah P Jehangir, Esq
 Rustomji N B Jijibhoy, Esq
 Rustomji Jamsetji Jijibhoy, Esq
 Jamsetji C Jamsetji, Esq
 K M Jahveri, Esq , M A , LL B
 Framroze R Joshi, Esq
 M A Jinah, Esq , Bar at Law
 Lt Col K R Kirtikar, I M S , F L S
 M P Khareghat, Esq , I C S
 Hargovindas D Kantawalla, Esq
 J K N Kabraji Esq , F R G S , C S
 Dr N N Katrak
 Prof D K Karve
 Nahnatal Dalpatram Kavi, Lsq
 S S Kadri, Esq , B A
 Dr Shuavak K Kabraji
 N N Kothare, Esq
 A M Kaji, Esq B A , LL B
 Kallandas Keshavdas Lsq
 Khan Bahadur Naoroji D Khandala
 wala, B A , LL B
 Mirza Ali Mahomed Khan, Esq
 Khan Bahadur M C Murzban, C I E
 Jijibhoy E Modi, Esq , Bar at Law
 James Macdonald, Esq
 Purushotam V Mavji, Esq
 G D Madgaokar Esq , I C S
 K M Minocherhomji, Esq (*the Bombay*
Samachar)
 Merwanji F Murzban, Esq
 Khan Bahadur Bahmanji E Modi, B A
 Khan Bahadur Bezonji Dadabhai
 Mehta
 R P Masani, Esq , M A
 B N Motwalla, Esq , B A , LL B

N V Mandlik, Esq , B A , LL B.

Tribhovandas Mangaldas Nathu
bhai, Esq

Dr H M Masina FRCS

Purushotamdas Mangaldas Nathu
bhai, Esq

Haji Ismail Goolam Mahomed, Esq

Khan Bahadur D Moosabhi

Nawabzada Nasrullakhan Barr at Law

Dr T B Nariman, L M

H Narayenrao, Esq

Nanabhoy Nusserwanji Esq

R Natrajan, Esq

Ramanbhai Mahipatram Nilkanth, Esq

Anandji Nanji Esq

R M Phillips, Esq

Sorabji Padampji, Esq , C S

G C Plinstone, Esq , (*The Bombay
Gazette*)

D G Padhye, Esq

Jivanlal Panalal, Esq

N H Patel, Esq

N H Patuck Esq

Dr G M Prabhakar

Rao Bahadur G Pitale

G D Padampji, Esq , B A

Khan Bahadur Bahmanji B Patel

Kasamali J Peerbhoy, Esq

Dr Rajabali Patel

H Stanley Reid, Esq (*The Times of
India*)

J B Leslie Rogers Esq

Jafferbhoy Rahimtulla Esq

Manmohandas Ramji, Esq.

Dr R G Ranade

Bhagwandas Madhavdas Rugnathdas,
Esq

Prof W H Sharp, M A

Jalbhoy A Seth, Esq

Chunilal H Setalvad, Esq , Barr at
Law

Tansukhram Manasukhram Suryaram,
Esq

Nowroji M Seth, Esq

D J Tata Esq

Fardunji C Taraporewalla, Esq ,
C I E , L C E

Lieut P C Tarapore, I M S.

E D Talati, Esq , B A

Govardhandas G Tejpal, Esq

F B Tyabji, Esq , M A , Barr at
Law

J S Taleyarkhan, Esq , (*The Parsi*)

Hormasji J Taleyarkhan, Esq

M H Taleyarkhan, Esq

Ranchorbhai Udaram, Esq

Rao Bahadur Lalshankar Umashankar

Kumar Shree Vijayasinghji of Palitana

J J Vimadalal, Esq , M A , LL B

Hormusji A Wadia, Esq , Barr at-
Law

L M Wadia, Esq , B A , Barr at Law

D N Wadia, Esq , M A

M N Wadia, Esq , B A

Jehangir D Wadia, Esq

Sorabji K Warden, Esq

LADIES' COMMITTEE

H H the Maharani of Baroda C I
 H H the Maharani of Bhavnagar
 H H the Begum Saheba of Junagadh
 H H the Begum Saheba of Sachin
 The Rani Saheba of Jawhar
 Lady Jenkins
 Lady Jamsetji Jijibhav
 Lady Dinshaw Petit
 Lady M M Bhowanagree
 Lady Bhalchandra Krishna
 Lady Currimbhai Ibrahim
 Kumari Shree Vijayasinghji of Palitana
 Begum Mumtaz Jehan Nasrullakhan
 Mrs Ali Akbar
 Mrs Ibrahim Ahmedji
 Mrs Ruttonbai Bamji
 Mrs Balak Ram
 Mrs Baig
 Dr Mrs Bahadurji L R C P
 M R C S
 Mrs J D Bharda
 Mrs N G Chandavarkar
 Mrs M D Cama
 Mrs A B Chothia
 Dr Miss Shireen H Commissariat,
 F R C S
 Mrs D D Davur
 Mrs P H Dastoor
 Mrs N B Divetia
 Dr Miss M D Doctor
 Mrs S M Edwardes
 Miss Bhikaiji Engineer M A
 Mrs Rustomji Fardoonji
 Mrs Jehangir Dosabhai Framji
 Miss Gulbai Ardeshr Framji B A
 Mrs M C Guzder
 Mrs J J Heaton
 Mrs M H Hakim
 Mrs D B Dinshaw
 Mrs Rustomji N B Jijibhai

Mrs Rustomji Jamsetji Jijibhai
 Mrs J G Jamsetji
 Mrs S Jayakar
 Mrs N D Khandalawala
 Mrs M P Khareghat
 Mrs J K N Kabraji, M F L S
 Dr Mrs Karmarkar
 Dr Miss Motibai Kapadia F R C S,
 L R C P & S
 Mrs M C Murzban
 Dr Mrs R F Malbaryala
 Mrs Ramanbhai Mahipatram B A
 Miss Kamlavanti P Mangaldas, B A
 Mrs Sarojini Naidu
 Dr Miss A Dadabhai Nowroji, M B
 Dr Miss Kashibai Navrange B A,
 L M & S
 Mrs Nanabhai Nusserwanji
 Mrs Nikambe
 Mrs F K Patuck
 Mrs N H Patuck
 Mrs Pitale
 Mrs Gokaldas K Parekh
 Miss Sherene S Parukh B A
 Mrs Noormahomed J Peerbhai
 Miss Bhikaiji L Palamkote
 Mrs R Rao
 Dr Rukhmabai M D, L R C P & S
 Mrs Ramabai M G Ranade
 Mrs A G Ranade
 Mrs J Leslie Rogers
 Mrs Jalbhai A Seth
 Mrs R D Sethna
 Mrs D Sirur
 Mrs Sarda Sumant B A
 Mrs D J Tata
 Mrs Gordhandas G Tejpal
 Mrs H K Tavaria
 Mrs N N Wadia
 Mrs H A Wadia
 Mrs Rustom D N Wadia

THE Editor's best thanks are due to the kind friends who have offered valuable contributions to this Jubilee Memorial, or have otherwise helped in its preparation

Besides this testimony of sympathy and appreciation, the STREE BODHI has, on the occasion of its Jubilee, received an honour which is probably unprecedented in the annals of journalism. In recognition of its services to the cause of Indian womanhood for half-a-century, a cause for which alone the STREE BODHI took its birth and still exists, an influential Committee was formed in India and England under the auspices of Lady Muir-Mackenzie, the Honourable Mr. Justice N G Chandavarkar and Sir M M Bhowmuggree, K. C I E, to celebrate the combined Jubilee of the STREE BODHI and SOCIAL PROGRESS. This movement has received the distinguished support, among others, of Their Excellencies the Viceroy and Lady Minto, and H E Sir George Clarke, and elicited from the Right Hon'ble Lord Morley, O M, the expression of his approval of the work the STREE BODHI has set itself to do. To crown all, Her Majesty QUEEN-EUPHROS ALEXANDRA has, in token of her sympathy with the women of India, graciously accepted the dedication of this Memorial Volume.

The Committee arranged a series of unique functions lasting for five days, and held simultaneously in Bombay and Ahmedabad, a detailed record of which is

given in this work. These gatherings showed in an unmistakable manner the great strides social progress has made in the last fifty years even in this socially backward country, but it may be hoped that the good-will and co-operation of so many distinguished and powerful friends of social progress, which have now been enlisted, ensure for it a still brighter future.

CONTENTS.

	PAGE.
Introduction • The STREE BODHE ...	<i>Sir George Birdwood</i> ... 1
Royal Ladies and the Women of India ..	<i>Mrs. Sarah A. Tooley</i> ... 8
Shakespeare's Heroines	<i>Miss Mary Darton</i> ... 11
Motherhood	<i>Miss Flora Annie Steel</i> .. 16
The Home Beautiful	<i>Lady Muir-Mackenzie</i> ... 18
The National Indian Association ...	<i>Lady Elliott</i> 22
Ladies' Clubs	<i>Lady Hamilton</i> 27
The Stree Zarthosti Mandal ...	<i>Mrs F S Patuck</i> .. 33
Women's Work in Art during the Victorian Age	<i>Miss Annie A Smith</i> 40

GUJERATI

Queen Empress Alexandra a Sketch .	<i>Miss K. N. Kabiya, Editor of</i> <i>the Stree Bodhe</i> .. 47
Half a Century of Reform . ..	<i>Mr P C Tirapore</i> ... 63
Literature for Women ..	<i>Mrs Vihya R Nilkanth, B A</i> 87
A Mother's Prowess (Poem) ..	<i>Mr A T Khabardar</i> 90
Two Responsibilities of Women .	<i>Mr Himatlal G Anjaria, M A</i> 91
Light on Parsi History from Babylonian Inscriptions .	<i>Mr P B Desai, Editor of the</i> <i>Rast Gofar</i> .. 99
The Pitiful Condition of Hindu Widows	<i>Mrs Midhadas Rughnathdas</i> 112
Woman, Leader of the World (Poem) .	<i>Mr Chantulal M Desai</i> .. 120
The Social Position of Women in Ancient Persia	<i>Mr Jnanji J Modi, B A</i> ... 121
A Perilous Moment	<i>Mr R M Nilkanth, B A, F I B</i> 129
What Higher Education can do for Women	<i>Dr Jhanyar M Pents</i> ... 130
Devotion and Service . ..	<i>Mr Shuprasat D Pandit</i> ... 135
The Influence of the <i>Stree Bodhe</i> on Social Reform and Female Education	<i>Mr Damodardas G Sukhadwala</i> 141
Wanted—a 'College of Music' ..	<i>Miss Bhikaji L Palamkote</i> ... 143
The Capabilities of Women	<i>Mr Hargandas D Kantawala...</i> 147
The Way to maintain the Happiness of Married Life	<i>Mr Karanji R Vanyan, B A</i> 150

	PAGE
Reflections of an early Reader of the <i>Street Bodhe</i>	156
Lord Lister and his great Work	159
The <i>Street Bodhe</i> Jubilee (Song) *... ..	167
Female Education—a Dialogue ..	168
Philanthropic Work for Indian Women <i>Miss Alibai Mody</i>	174

PART II

THE STREET BODHE AND SOCIAL PROGRESS JUBILEE CELEBRATION...	177
Gathering of Girls' Schools	180
LECTURES AND ADDRESSES:	
"Woman's Proper Place in Society" by the Hon'ble Mr. Justice F. C O Beaman	183
"The Emancipation of Woman" by Mr. J J Mody	191
A LADIES' DAY (Addresses by Ladies)—	
Presidential Address by Lady Muir-Mackenzie ..	194
"The Ancient Iranians" by Lady Co vasji Jehangir	195
"Newspapers, and their Influence on Women" by Mrs Ali Akbar ...	201
"A Tardy Renaissance" by Mrs Sarojini Naidu	203
"Education and Social Ideals in India and Europe" by Miss Atiya Fyzee	206
CELEBRATION AT THE TOWN HALL, BOMBAY—	
Lord Curzon's Message	209
Lord Reay's Message ..	210
The Shakespeare Reading Society's Address	210
Lady Muir-Mackenzie's Speech	211
H. E the Viceroy's Message	213
H E Sir George Clarke's Speech	213
Miss Kabraji's Speech. .	214
Mr. Justice Chandavarkar's Speech	214
Music and Tableaux-Vivants ..	218
CELEBRATION AT AHMEDABAD—	
Lecture on "the <i>Street Bodhe</i> and Social Progress," by Mrs. Ramanbhai Mahipatram Nilkanth, B A	220
Gathering of Girls' Schools	220
Lecture on "the Methods of Social Reform", by Mr Ramanbhai M. Nilkanth, B A , LL B	225
Lecture on "the Status of Women," by Principal A B Dhruva ...	225

Illustrations.

Her Majesty Queen-Empress Alexandra	...	...	...	...	...	...	...	...	Frontispiece
K. N. Kabraji	...	...	...	...	...	...	...	...	Page 1
Karsondas Mulji *	...	...	...	...	...	...	...	...	2
Nanabhai Haridas	...	...	...	...	...	...	...	...	3
Dadabhai Naoroji §...	...	...	...	...	...	...	...	...	4
Mrs. Harkubar Mulji Barbhaya	...	...	...	...	...	...	...	...	5
The Pestonji Hormusji Cama Hospital for Women, Bombay	...	...	...	...	...	...	...	...	8
The Shakespeare Reading Society's Address	...	...	...	...	...	...	...	...	11
Miss E. A. Manning	...	...	...	...	...	...	...	...	22
The Alexandra Girls' School, Bombay	...	...	...	...	...	...	...	...	46
Dosabhai Framji Cama	...	...	...	...	...	...	...	...	68
Kharsedji Nasarwanji Cama *	...	...	...	...	...	...	...	...	69
Sorabji Shapurji Bengalee, C.I.E. *	...	...	...	...	...	...	...	...	70
Maneckji Kharsedji *	...	...	...	...	...	...	...	...	71
Behramji Fardunji Murzban *	...	...	...	...	...	...	...	...	72
Merwanji Fardunji Murzban *	...	...	...	...	...	...	...	...	73
Behramji Kharsedji Gandhi	...	...	...	...	...	...	...	...	74
Jehangir Buzorji Vatcha *	...	...	...	...	...	...	...	...	75
Sorabji Jehangir Taleyarkhan	...	...	...	...	...	...	...	...	76
Nahnabhai Rustomji Ranina	...	...	...	...	...	...	...	...	77
Nahnabhai Nasarwanji Master	...	...	...	...	...	...	...	...	79
Mrs. Dhankorebai Madhavdas Rughnathdas	...	...	...	...	...	...	...	...	112
The Hon'ble Mr Justice N G Chandavathkar	...	...	...	...	...	...	...	...	177
The Procession of Girls' Schools to the Town Hall	...	...	...	...	...	...	...	...	180
The Bai Bhikaiji Shapurji Bengalee School, Bombay	...	...	...	...	...	...	...	...	181
Lady Muir-Mackenzie	...	...	...	...	...	...	...	...	194
Lady Cowasji Jehangir	...	...	...	...	...	...	...	...	195
Mrs Sarojini Naidu	...	...	...	...	...	...	...	...	204
Sir M. M. Bhowmuggree, K C I E	...	...	...	...	...	...	...	...	205
The Right Hon'ble Lord Reay	...	...	...	...	...	...	...	...	208
The Right Hon'ble Lord Curzon *	...	...	...	...	...	...	...	...	209
Miss Violet Clarke §	...	...	...	...	...	...	...	...	213
The Princess of Jeypore in the Court of Akbar (Tableau)	...	...	...	...	...	...	...	...	218
The Daughters of the Empire (Tableau)	...	...	...	...	...	...	...	...	220
Mr Lalshankar Umashankar Tarvad	...	...	...	...	...	...	...	...	222
Mrs Ramanbhai M. Nilkanth, B. A.	...	...	...	...	...	...	...	...	223

* Blocks kindly lent by the Proprietor of the *Rast Goftar*.

§ Blocks kindly lent by the Proprietor of the *Kaisar-i Hind*.

' For woman is not undevelop't man,
 ' But diverse; could we make her as the man,
 ' Sweet Love were slain: his dearest bond is this,
 ' Not like to like, but like in difference.
 ' Yet in the long years liker must they grow;
 ' The man be more of woman, she of man;
 ' He gain in sweetness and in moral height,
 ' Nor lose the wrestling thews that throw the world;
 ' She mental breadth, nor fail in childward care,
 ' Nor lose the childlike in the larger mind;
 ' Till at last she set herself to man,
 ' Like perfect music unto noble words;
 ' And so these twain, upon the skirts of Time,
 ' Sit side by side, full-summ'd in all their powers,
 ' Dispensing harvest, sowing the To-be,
 ' Self-reverent each and reverencing each,
 ' Distinct in individualities,
 ' But like each other ev'r as those who love.
 ' Then comes the statelier Eden back to men:
 ' THEN REIGN THE WORLD'S GREAT BRIDALS, CHASTE AND CALM:
 ' THEN SPRINGS THE CROWNING RACE OF HUMANKIND.
 ' May these things be!'

—TENNYSON: *The Princess*.

પ્રસ્તાવના.

સ્ત્રીમોધની પચાસ વર્ષની કારકીર્દીના સ્મરણમાં એક ખાસ પુસ્તક તૈયાર કરવાની યોજના જાહેર થઇ ત્યારે કેટલાક જાણીતા ગુજરાતી અને ઇંગ્લેશ લેખકોએ તેમાં ભાગ લેવા ઇચ્છા દર્શાવી હતી. તે સર્વે કદરહન મિત્રોને આ ગ્રંથમાં આવકાર આપતાં અમે એમનો આભાર માનિયે છીએ.

સ્ત્રીમોધના જાન્યુકના વાંચકોને આ પુસ્તક માહિત્તા દેશી લેખકોની પિછાન કરાવવી પડે તેમ નથી. અમે કહેવાને મગર છીએ કે એકલા સાહિત્યમાં જ નહિ, પણ સ્ત્રીકેળવણી તથા સંસારસુધારાની બાબતમાં પણ સારો વાગ લેનારાનાં પ્રતાપી નામો આ ગ્રંથને શોભાવે છે. ઇંગ્લેજ લેખકોમાંનાં ઘણાંક આપણાં શુભેચ્છકો તરીકે જાણીતાં થઇ ગયેલાં છે. વૃદ્ધ તે વિદ્વાન ડૉક્ટર સર જર્મોર્ન બર્ડેડે તો જે આગલા જમાનાના યોદ્ધાઓનાં નામ સ્ત્રીમોધમાં અને સંસારસુધારાના ઇતિહાસમાં પ્રકાશી રહેલાં છે તે સૌની સાથે સારો સંબંધ ધરાવતા. મિસિસ ફ્લોરા એની સ્ત્રીજ આપણી સંસારી બાબતો વિશે એવું જોડું જ્ઞાન ધરાવે છે કે તે તેમની મનોરંજક નવલકથાઓના દરેક વાંચનારને હેરાત પમાડે છે. મિસિસ મેરા દૂધી નામવર મહારાણી અંગ્રેકઝાન્ડ્રાના જીવનચરિત્રનાં લખનાર તરીકે જાણીતાં છે, અને રાજ્યકુટુંબનો હિંદુસ્તાનના લોકો પ્રત્યે પ્રેમ દર્શાવનારો તેમનો લેખ એક સમયાનુકૂળ વિષય ઉપર અજવાળું નાંખે છે, એમાં સક નથી. આ શબ્દમાં લોકપ્રિય થયેલાં લેડી મ્યુર મેકેન્ઝીએ દોરેલું ઇંગ્લેશ ઘર—“હોમ”—નું ચિત્ર સાદું પણ હૃદયાકર્શક છે. એ ઉપરાંત લેડી હેમિન્ઝન, લેડી એલિથટ, મિસ ડાર્ટન, મિસ એની રિમથ વિગેરેના વિષયો આપણને ઉત્સાહ આપે એવા છે. બાઇ દીનબાઇ પાટક પોતાનો જે અનુભવ કહે છે તે ઉપરથી આખા દેશમાં પરમાર્થનું કેવું બહોળું ક્ષેત્ર હજી ખેડવા વિનાનું પડ્યું રહ્યું છે તેનો ખ્યાલ આપણને આવે છે.

સ્ત્રીમોધની જાન્યુકની આ પુસ્તક આકારે જ જળવાઇ એમ નથી. સ્ત્રીમોધને આપણા સંસારસુધારા સાથે નિકટનો સંબંધ હોવાથી બન્નેની ભેગી જાન્યુકીનો પ્રસંગ આવેલો ગણીને ધટતી જાહેર રીતે તે ઉજવવી જોઇયે એવા મનથી મોટા પાયા ઉપર એક દ્વિત્ર-યાત્ર આ દેશમાં તેમજ ઇંગ્લેન્ડમાં ઉભી થઇ. તેના ટેકામાં લેડી મ્યુર મેકેન્ઝી, હાઇ કોર્ટના જડજ મિંચંદાવર્ડર તથા સર મચેરજી મહેગવાનજી લાવનગરીની આગેવાની હેઠળ એક અતિ વજવાળી કમિટી નીમવામાં આવી. યસસ્વી લૉર્ડ રિપન અને લૉર્ડ કર્ઝન જેવા માજી વાઇસરૉયો, લૉર્ડ રે, લૉર્ડ મેન્ડેલ્સ્ટ અને લૉડ હેમિન્ગટન જેવા ગવર્નરો, ડાવેજર માર્શનેસ ઑફ ડરિન અને લેડી રે જેવાં પ્રજાપ્રિય બાનુઓ, સેક્રેટરી ઑફ સ્ટેટની કાઉન્સિલના સભાસદો, વડોદરા, જુનાગઢ, જામનગર, લાવનગર, ઇદર, સચીન, પાલણપુર આદિ રાજ્યોના રાજ્યકર્તાઓ અને તેમનાં મહારાણીઓ તથા ભેગમો હાઇ કોર્ટના જડજો, કેળવણીખાતાંના વડા અધિકારીઓ, યુરોપિયન, હિંદુ, પારસી તથા મુસલમાન કોમોના અગ્રેસરો, યુનિવર્સિટીની પદવીઓ પામેલી વિદ્વાન સ્ત્રીઓ તથા ડૉક્ટરો,

૫૩૨૭ તેમ જ દેવી વર્તમાનપત્રોના અધિપતિઓ, વિગેરે માનનતા સમ્પ્રદાયો અને સન્નારીઓ તે કમિગીમા હતો

આની દમદખાલરી કમિગીના આનંદ નીચે ઉભી થયેલી દ્વિતિયાનના ટેકામા નામદાર વાપ્રસરોચ લોડ મિન્ટો તથા લેડી મિન્ટોએ મુનારક પાદીનો તાર મોકલ્યો હતો, અને તે તાર અત્રેના ટાઉન હોનમા ભરાયેલી સભામા પ્રમુખસ્થાને ખીરાજેલા નામદાર ગવર્નર સર ન્યોર્થ ક્લાર્કે વાની સભામા યો હતો આપણા સર્વમાન્ય નિદાન સેક્રેટરી આર્થર ટેટ લોડ મોર્નીએ પણ સ્ત્રીમોધના કાર્પની પ્રશ્નસાનો સંદેશ કહ્યો હતો એ ઉપરાત સર્વથી ઉત્કૃષ્ટ માન યુદ્ધ શહેનશાહીઆનું એલેક્ઝાન્ડ્રા તરફનું મંત્ર છે, જે નામ વરે ઉપની દિવસાવ પ્રત્યે પોતાની પસંદગી દેખાડવા સારૂ આ સ્મારક પુસ્તક પોતાને અર્પણ કરવાની પરવાનગી આપીને અમને અતિ ઉપકૃત કર્યા છે

ઉપની કમિગીએ કેટલાક એ ચાલુકારક મેનારડાઓ અને લારણો મુનમમા પાચ દિવસ સુધી કરાવ્યા હતાં, ને તેમનાં વિગતવાર વર્ણન સ્ત્રીમોધના આદુ અકેમા આપનામા આ યા છે તેથી આ પુસ્તકમા તો ફક્ત તેમની દૂકામા નોધ જ લીધી છે ઉપરાત અમદાનાદ શહેરમા સ્ત્રીવર્ગના નાણીના મિત્ર મિં લાનસકર ઉમિયાસકર તથા નિકુપી બાઇ નિધા રમણબાઇ નીનકર બી એ, એમના ઉત્સાહથી વધુ મેનારડાઓ અને લારણો કરવામા અ યાં હતા

આટલું અને આવા પ્રકારનું આ અપૂર્વ માન સ્ત્રીમોધ મેળવવાને બાગ્યશાળી થયું છે તે તેના સખી સ્થાપનારાઓના પુણ્યથી, અને તે માં સાથે ચાગીસ વર્ષ સુધી જોડાઇ રહેના અધિ પતિ દિમતવાને સુધારક કેપ્ટુસરો મનરાજીની નામનાથી જ, એમ અમે માનિયે છીએ પણ આટલામા જ આ જયુમિનીના મહોત્સવનું ફગ સમાધ જતું નથી છેટના પચાસ વરમા જેટલો સુધારો આ દેશમાં થઇ શક્યો છે, તે સાથે સરખાતાં ભવિષ્યમા વધારે વેગથી ને સખા પદ મદદગારોના બેગા બગથી સ્ત્રીકલવણીના બહેણો પ્રસાર થરા પામશે, અને દેશી સ્ત્રીઓની ઉત્તિ ઉત્તરોત્તર વધતી જશે એ વાત તો ચોક્કસ જ છે, અને તે આ મહોત્સવનું વધારે અગત્યનું ને કીમતી પરિણામ છે

આ પુસ્તક તૈયાર કરામા અમને જે જે મિત્રોએ મદદ કીધી છે તેઓનો અત્રે ઊંડો લાગણીથી આભાર માનિયે છીએ મુખ્ય એક મિત્રનો જેના ઉત્સાહને આ પુસ્તક ધલે દર રાત્રે આભારી છે, અને જેની સદાપતા દરે પત્રી સ્ત્રીમોધને મળતી રહેશે એની અમમ મેતી ખાનરીથી કરી શકાય વગી મિં દિમતવાન મહેસજી અમરીઆ, એમ એ, મિં ન્દાનાનાન દત્તપતરામ મત્રિ, એમ એ, તથા મિં નગસિદ્ધાર બોળાનાથ દિવેદિયા, બી એ જેવા લેખકોએ પુજ્યગી વિવેચના મૂક તપામી આવાનો શ્રમ લીધો છે તેની ખસ નોધ લેતી ઘટે છે

અનુક્રમણિકા.

ધૃત્રેજ.

“સ્ત્રીબોધ”	...	...	...	...	સર જર્જોર્જ બર્ડવિડ	૧૪
બાદશાહી કુટુંબની બાતુઓ અને હિંદુસ્તાનની સ્ત્રીઓ...					મિસિસ મેરા એ. ટૂલી	૮
શોકસપીઅરની સુદરીઓ	...	...	...	...	મિસ મેરી ડાર્ટન	૧૧
માતૃભાવ	...	...	...	...	મિસિસ સ્ટીલ	૧૬
ધર જેવું મધુર શું ?	...	...	...	...	લેડી મધુર મેકેનઝી	૧૮
નૅશનલ ઇન્ડિયન એસોસીએશન	...	...	...	...	લેડી એલ્પટ	૨૨
બાતુઓની કક્ષબો	...	...	...	...	લેડી હંમિલ્ટન	૨૭
સ્ત્રી જરૂરથી મંડળ	...	...	...	...	બાઇ દીનબાઇ પાટક	૩૩
મહારાણી વિક્ટોરિયાના જમાનામાં ચિત્રકળામાં						
સ્ત્રીઓએ બળવેલો ભાગ	...	...	...	...	મિસ ઍની એ. રિમ્સ	૪૦

ગુજરાતી.

મહારાણી અલેક્ઝાન્ડ્રા	...	મિસ શીરીન કે. ન. કાબરાજી, સ્ત્રીબોધની તંત્રી	૪૭
સુધારાની અર્ધી સદી	...	...	મિં. પે. બ. તારાપોર
સ્ત્રીઓ મારેલું ખાસ સાહિત્ય	...	...	મિં. વિચારોરી ર. નીલકંઠ, બી. એ.
મ.તા અને તેનું બળ	...	...	મિં. અરદેસર ફ. ખબરદાર
સ્ત્રીઓને માથે રહેલી બે જવાબદારી	...	...	મિં. હિંમતલાલ મ. અંગરીઆ, એમ. એ.
બેબીસેનિયન લેખોની શોધ	...	...	મિં. પાલનજી બ. દેસાઇ
હિન્દુ વિધવાઓની કંટાળામય હાલત	...	...	બાઇ ધનકોરબાઇ માધવદાસ
નારી જગ સરદાર	...	...	મિં. ચંદુલાલ મ. દેસાઇ
અસલી ઇરાની બાતુનો સમાજમાં દરજ્જો	...	...	મિં. જીવનજી જ. મોદી, બી. એ.
એક સંકેતપ્રસંગ	...	...	મિં. રમણભાઇ મ. નીલકંઠ, બી. એ.
ઉચ્ચ કેળવણી લઇ સ્ત્રીઓ શું શું કરી શકે છે ?	...	...	ડૉ. બાંદ્રાંગીર મા. પેન્ડી.
ભકિત અને સેવા	...	...	મિં. શીવપ્રસાદ દ. પંડિત
અંસારસુધારા અને કન્યાકેળવણીને સ્ત્રીબોધની સેવા,	...	...	મિં. દામોદર ગો. સુખડવાળા
બેધેય છે-એક “દોલેજ આંક મ્યુઝિક”	...	...	મિસ લીખાઇજી લી. પાલમકોટ
સ્ત્રીઓની યોગ્યતા	...	...	મિં. હરગોવિંદદાસ દ્વા. કાંટાવાળા
દંપતીનું સુખ કેમ સચવાય ?	...	...	મિં. કરમચંદી ગ. નાનજીઆણી
“સ્ત્રીબોધ” શરૂઆતથી વાંચનારી એક બાઇનો અનુભવ...	...	...	બાઇ જરબાઇ ધ. વાડીઆ
લોર્ડ સિસ્ટર અને તેનું મહાન કર્તવ્ય	...	...	ડૉ. સિંચાવલ્લ કે. કાબરાજી
“સ્ત્રીબોધ”નો કનકોત્સવ	...	...	મિં. ગો. કે. દેસવાડકર
સ્ત્રીકેળવણી વિશે સંવાદ	...	...	મિં. વલ્લભદાસ પોપટ શેઠ

દેશી નારીઓ માટે પરોપકારનાં કાર્યો મિસ આલીબાઇ મોદી	૧૭૪
શ્રીબોધ અને સંસારમુધારાની જ્યુબિલીના ઉત્સવોનો અહેવાલ ...	૧૭૭
મિં જરિટસ બીમનનું બાપણુ	૧૮૩
મિં જીવનજી જ. મોદીનું બાપણુ	૧૯૧
બાનુબાનાં બાપણુ	૧૯૪
ટાઉન હોલમાં ભરાયેલો મેલાવડો	૨૦૯
નામદાર વાઇસરોય તરફનો તાર	૨૧૩
અમદાવાદમાં થયેલા ઉત્સવોનો અહેવાલ	૨૨૦

ચિત્રા.

નામદાર શહિનશાહબાનુ અલેકઝાન્ડ્રા ટાઇટલ પેજ	
કેપ્ટનશરો નવરોજજી કાપરાજી	૧
કેરસનદાસ મુળજી *	૨
ન્દાનાભાઇ હરીદાસ	૩
દાદાભાઇ નવરોજજી	૪
બાઇ હરકુંવર મુવજી ભવાનીદાસ બારબાયા	૫
મુબજી મધિની પેરનનજી હોરમજી કામા હોરિપટલ	૮
શેક્ષપીઅર રીડિંગ સોસાયટી તરફનું માનપત્ર	૧૧
મિસ ઇ. એ. મૅનિંગ	૨૨
અલેકઝાન્ડ્રા રફલ	૪૧
ડોસાભાઇ ફરામજી કામા	૬૮
પુરશેદજી નસરવાનજી કામા *	૬૯
સોદરાજી શાપુરજી બંગાલી *	૭૦
માણેજી પુરશેદજી *	૭૧
બેદરામજી ફરદુનજી મજબાન *	૭૨
મહેરવાનજી ફરદુનજી મજબાન *	૭૩
બેદરામજી પુરશેદજી માધી	૭૪
જા દાંગીર બરજોરજી વાઝા *	૭૫
સોદરાજી જાં દાંગીર તાલેવારખાન	૭૬
ન્દાનાભાઇ ફરતમજી રાખીના	૭૭
ન્દાનાભાઇ નસરવાનજી માસ્તર	૭૮
બાઇ ધનૌર માધવદાસ રૂઘનાથદાસ	૧૧૨
આનરેજલ મિં જરિટસ અંદાવર્કર	૧૫૭
કન્વાસાગાએનું કરપસ	૧૮૦
બાઇ બીબાઇજી શાપુરજી બંગાલી કન્વાસાગા	૧૮૧
લેડી ગુર મોનઝી	૧૮૪

લેડી કાવસજી જાંઘારી	...	...	...	...	...	...	૧૯૫
મિસિસ સરેશજી નૈદુ	...	...	...	...	...	...	૨૦૪
સર મનચેરજી મહેરવાનજી ભાવનગરી	...	...	...	...	...	...	૨૦૫
બોર્ડ રે	...	...	...	...	...	...	૨૦૮
બોર્ડ ક્ષેત્રે *	...	...	...	...	...	...	૨૦૯
મિસ વાયોલેટ કલાર્ક†	...	...	...	...	...	...	૨૧૩
અકબરની દરબારમાં જયપોરની રાજકુવરીની પદરામણી (ટાબલો)....	...	...	...	...	...	...	૨૧૮
શહાનશાહતની દીકરીઓ (ટાબલો)	...	...	...	...	...	...	૨૨૦
મિ. લાલશંકર ઉમિયાશંકર ત્રવાડી	...	...	...	...	...	...	૨૨૨
બાઇ વિદ્યાગૌરી રમણભાઇ નીલકંઠ, બી. એ.	...	...	...	...	...	...	૨૨૩

* આ ચિત્રોના પ્લેક 'રાસેત ગોફતાર'ના માલિકની કૃપાથી મળ્યા છે.

† આ ચિત્રોના પ્લેક 'કેસરે હિન્દ'ના માલિકની કૃપાથી મળ્યા છે.

The love of his mother, Monnica, to St. Augustine was in a word, the highest revelation of the Love of God. The thought would only have occurred to an Asiatic, (he was a Numidian)—and no christianized European ever first came upon it, or ever re-read the passage, without undergoing something of a momentary transfiguration. But in Bombay Monnica and her Son are to be found in every Hindu and Pairsi household. Nowhere indeed is the Divinity of Motherhood and the Divinity of Childhood understood as in India.

GEORGE BIRDWOOD.

119. The Avenue,

West Ealing, near London, W.

November 19, 1907.

Royal Ladies and the Women of India

BY

Mrs. Sarah A. Tooley.

Our beloved and revered Queen Victoria had great sympathy with all efforts made for the advancement of the women of the great Indian Empire, which she called "the brightest jewel in her crown." From that memorable day, January 1st 1877, when outside the walls of Delhi she was proclaimed Empress of India, Queen Victoria devoted herself to the study of Eastern problems as they affected the lives of the people. It was her aim to draw East and West together into bonds of fraternal sympathy. The standard presented in her name to the Princes of her Eastern Empire bore the device of the sacred hly of India intertwined with the rose of England beneath a spreading palm, and had for its motto "Heaven's Light Our Guide." In such spirit did the great and good Queen enter upon her task of Government

A true mother of her people, her heart went out to the homes of India and the condition of its women. It was with heartfelt thankfulness that she saw the cruel *suttee* abolished, and her influence inspired the more rapid spread of work in the Zenanas. "We desire it to be generally known," she said to the women of Great Britain, "that We sympathize with every effort made to relieve the condition of the women of India." When in 1884 the Marquis of Dufferin went out as Viceroy, Queen Victoria specially commissioned Lady Dufferin to establish a permanent fund for providing qualified women doctors for work in India, and to the last year of her life took the deepest interest in the spread of that great organization. It was always with great pleasure that Her Majesty heard of any young Indian ladies

(1832-1839),—also a Vallabhacharyan Vaishnava, the most able intellectual co-adjutor of Karsandas Mulji, and the first Indian appointed to the Bench of the High Court of Bombay. These three young Hindus were warmly supported by a number of active sympathisers among the Parsis, among whom I would especially record here the name of Dosabhai Framji Cama. It is a strange coincidence that not only the three Hindus aforementioned, but two or three others of this group of courageous reformers were all born in 1832, the year of the passing of the great British Reform Bill, the world-wide and profound discussions on which may well be imagined to have influenced their minds as day by day they were fashioned, even when as yet there were none of them.

One of the first editors, and in an intellectual sense founder, of the *Stree Bodhe* was Kaikhusro Naoroji Kabraji (1842-1904). He had joined the *Jam-i-Jamshed*, the leading Parsi newspaper of Bombay in 1859; but when a year or two later, the popular movement against the Vallabhacharyan Maharajas began in due earnest, Kabraji became joint editor, with Karsandas Mulji, of the *Rast Gofstar*, and sole editor in 1869, continuing to edit the paper down to 1904, in which year he died, a period of 41 years. He was associated in the management of the *Rast Gofstar* with Sorabji Shapurji Bengali, C.I.E., Naoroji Fardunji, C. I. E., and Dadabhai Naoroji, all distinguished Elphinstonians, and all men of the highest integrity and fearlessness and independence of character, and absolutely disinterested in the work of social reform to which they devoted their lives. I knew them all personally, and I can say from my own intimate knowledge of them that they were all, to the last hour of their lives, thoroughly loyal to the British Raj in India. Indeed "Loyalty to the British Government" was the first expressly stipulated condition of proprietorship in the *Rast Gofstar*. The others in their order were: 2, advocacy of female education; 3, opposition to infant marriages; 4, advocacy of the re-marriage of Hindu widows; 5, opposition to the tyranny of caste; and 6, opposition to the traditional



The late Mr KARSANDAS MULJI

Renowned Hindu Reformer Editor of the *Strree Bodhe*, 1860

સ્વર્ગવાસી મીં કરસનદાસ મુલજી

પ્રસિદ્ધ સમાર સુધારક, સ્ત્રીબોધના એક આગલા અધિપતિ, ૧૮ = થી ૧૮૬૨ સુધી



The late Hon'ble Mr. Justice NANABHAI HARIDAS

One of the Promoters of the *Shree Bodhi* and its Editor in 1859

હાઇ કોર્ટના સ્વર્ગવાસી જજ નાહનાભાઈ હરીદાસ
 “શ્રીબોધ સભા” ના સેક્રેટરી અને શ્રીબોધના એક આગના અધિપતિ (૧૮૫૯ માં)

"Immoralities of the Maharajas" of the Bhatia and Bania castes of the Hindu sect of Vallabhacharyan Vaishnavas. Of this heroical and brilliant band the sole survivor is Dadabhai Naoroji now in the 83rd year of his age, and revered by all his countrymen of every race, language and creed, and of every political school of thought, as "the Grand Old Man" of India.

Kabiraji's individual note as editor of the *Rast Goftar* was "moderation in all things." With his serene poetical temperament he felt with Goethe, "Moderation and a sunny sky are Apollo and the Muses," but it is doubtful whether the influence he thus exercised were always fully appreciated by his collaborateurs on the staff of the *Rast Goftar*, and it was really as editor of the *Stree Bodhe* that Kabiraji found his exact vocation in the fermenting life of his time, and his exclusive niche in the Bombay Temple of Fame. In an agitation for indefinite political rights the mad men of lungs of brass carry the suffrage of the populace, but the sane have their day when it comes to practical reforms, and particularly social reforms, affecting our hearths and homes, and sisters and wives and daughters. During the 40 years Mr K N Kabiraji edited the *Stree Bodhe* he published through its columns several stories of Parsi social life, and his three master pieces, *Darashana*, *Dukhyani Bachu*, and *Gul Garib*, are acknowledged "classics" of the Gujarati language. He gathered around him also several most able contributors to the columns of the *Stree Bodhe*, including the late Kavi, *re*, "songster," Dalpatram Dahyabhai, C I E, and the late Kavi Narmada Shankar, the two most famous Gujarati poets of the Victorian era. Not a little noteworthy were the poetical compositions of the late Bai Harkuverbai, daughter of the late Sir Mangaldas Nathubhai, K C S I, and wife of Mr Mulji Barbhaya, an ex-Chairman of the Bombay Corporation.

On his death Kabiraji was succeeded in the chair of the *Stree Bodhe* by his daughter Miss Sherene Kabiraji, who for some years before had written for it, among her other contributions to it being a translation of Lord Albeury's "The Use of Life," and already

she has approved herself a worthy child of her revered father, and particularly, and most valuably, in securing the co-operation of other writers of ability and good repute. In a late issue of the magazine I found two notable articles, one an appreciation of the life and work of the Vedantist, Manassukharam Suryaram Tripathi, by Mr. K. M. Jhaveri; and the other on "the Heroines of the *Shah Nameh*" by Mr. Jivanji Jamshedji Modi. A constant contributor, whose name will be familiar to the readers of the *Indian Antiquary*, is Mrs. Jehangir Kabraji, the wife of the late editor's eldest son (a Statutory Civilian, now Collector of Kolaba).

The Education policy toward the furtherance of which the *Stree Bodhe* is devoted means nothing revolutionary, but simply the revival of the ancient Parsi and general Aryan ideals of womanhood, which owing to several circumstances had become dimmed and blurred in the East, and that from the very time when with the conversion of the Aryas of Europe to Christianity, they began, with more or less sincerity, to be cherished in the West. It was well therefore that at a moment,—and a passing moment at the longest,—when that beneficent inspiration would seem to be abating something of its natural force in Christendom, a spontaneous movement should have been initiated among the Parsis of Western India for the education of their women *pari passu* with their men. The movement is in short an entirely conservative one in the very best and most beneficent sense of the word, and should receive not only the sympathy but the active support of every Englishman, who realises his individual and personal responsibility for the health, wealth, and happiness of the people of India. In proof of the fact that their ideals of women are our own highest ideals, and ours because they were first theirs, I conclude with two quotations: one from the Old Testament, containing the most ancient extant portraiture of the good woman, and the other from "The Confessions of St. Augustine," the noblest picture in all literature of a mother's love for her child, and her child's for her,—an ideal almost unattainable in Christendom itself, but which I have over and over again known realised both in Hindu and Parsi families.



Of this heroic and brilliant band the sole survivor is

DADABHAI NAOROJI

*now in the 83rd year of his age and
revered by all his countrymen of every race language and creed
as the GRAND OLD MAN of India*

(P 3)

દાદાભાઈ નવરોજી.

શ્રીકૃષ્ણવણી અને સ સારસુધારાના મહાન યોદ્ધા

she has approved herself a worthy child of her revered father, and particularly, and most valuably, in securing the co-operation of other writers of ability and good repute. In a late issue of the magazine I found two notable articles, one an appreciation of the life and work of the Vedantist, Manassukharam Suryaram Tripathi, by Mr. K. M. Jhaveri; and the other on "the Heroines of the *Shah Nameh*" by Mr. Jivanji Jamshedji Modi. A constant contributor, whose name will be familiar to the readers of the *Indian Antiquary*, is Mrs. Jehangir Kabraji, the wife of the late editor's eldest son (a Statutory Civilian, now Collector of Kolaba).

The Education policy toward the furtherance of which the *Stree Bodhe* is devoted means nothing revolutionary, but simply the revival of the ancient Parsi and general Aryan ideals of womanhood, which owing to several circumstances had become dimmed and blurred in the East, and that from the very time when with the conversion of the Aryas of Europe to Christianity, they began, with more or less sincerity, to be cherished in the West. It was well therefore that at a moment,—and a passing moment at the longest,—when that beneficent inspiration would seem to be abating something of its natural force in Christendom, a spontaneous movement should have been initiated among the Parsis of Western India for the education of their women *pari passu* with their men. The movement is in short an entirely conservative one in the very best and most beneficent sense of the word, and should receive not only the sympathy but the active support of every Englishman, who realises his individual and personal responsibility for the health, wealth, and happiness of the people of India. In proof of the fact that their ideals of women are our own highest ideals, and ours because they were first theirs, I conclude with two quotations: one from the Old Testament, containing the most ancient extant portraiture of the good woman, and the other from "The Confessions of St. Augustine," the noblest picture in all literature of a mother's love for her child, and her child's for her,—an ideal almost unattainable in Christendom itself, but which I have over and over again known realised both in Hindu and Parsi families.

I.

THE PRAISE OF A GOOD WOMAN.

"The heart of her husband doth safely trust in her, so that she shall have no need of spoil. She will do him good and not evil all the days of her life. She seeketh wool, and flax, and worketh willingly with her hands. She is like the merchants' ships; she bringeth her food from afar. She riseth also while it is yet night, and giveth meat to her household, and a portion to her maidens. She considereth a field and buyeth it: with the fruit of her hands she planteth a vineyard. She girdeth her loins with strength, and strengtheneth her arms. She perceiveth that her merchandise is good: her candle goeth not out by night. She layeth her hands to the spindle, and her hands hold the distaff. She stretcheth out her hands to the poor; yea, she reacheth forth her hands to the needy. She is not afraid of the snow for her household: for all her household are clothed with scarlet. She maketh herself coverings of tapestry; her clothing is silk and purple. Her husband is known in the gates, when he sitteth among the elders of the land. She maketh fine linen, [Greek, *Sindon*, i. e. "Indian muslin,"] and selleth it; and delivereth girdles unto the merchant. Strength and honour are her clothing; and she shall rejoice in time to come. She openeth her mouth with wisdom; and in her tongue is the law of kindness. She looketh well to the ways of her household, and eateth not the bread of idleness. HER CHILDREN ARISE UP, AND CALL HER BLESSED; HER HUSBAND ALSO, AND HE PRAISETH HER. Give her of the fruit of her hands; and let her own work PRAISE HER IN THE GATES."

The Proverbs (said of Solomon;—written circa B. C. 1000): Ch. XXXI, v. 11-31.



The late Mrs HURKUVAR MULJI BARCHHAYA

Daughter of the late Sir Mungaldas Nathubhai Knight
who contributed several poems to the *Sree Bodhi*
and as the first Kapol Ban a lady to visit Europe proved herself an undaunted
Social Reformer

સ્વર્ગવાસી બાઈ હરકુવર મુલજી બાર્છયા

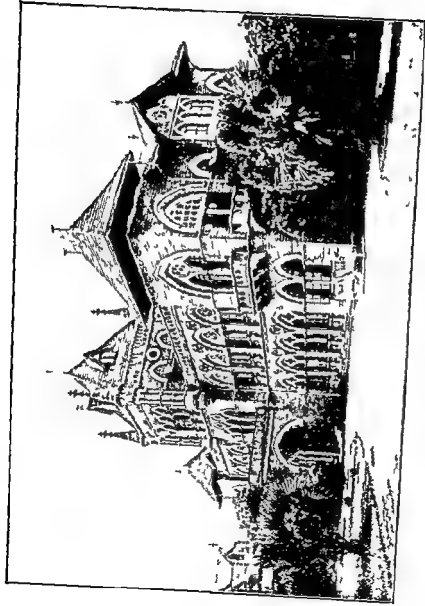
૨૧૦ સર મંગલદાસ નથુભાઈ નાથના પુત્રી, સ્ત્રીમોક્ષમા મંચિતાઓ લખનાર,
પુરોજનો પ્રવાસ કરી યોનાની ગાલમાં મુધારાની પહેલ કરનાર દિમનવાન બાઈ

II.

SAINT AUGUSTINE ON THE DEATH OF HIS MOTHER,
MONNICA, AT OSTIA, [CIRCA A D 390]

"We were discoursing there together, alone, very sweetly, forgetting the things which are behind, and reaching into the things that are before

We were saying — 'If now the tumult of the flesh were hushed, hushed the images of earth and water and air and fire, hushed all the poles of the heavens, yea, hushed the soul to her very self hushed all the dreams and imagery of revelations, and doctrines, and creeds, and every tongue and every sign of whatsoever exists only in transition,—since if any could hear, all these but say, "We made not ourselves, but He made us that alone abideth ever"—If then having uttered this, they too should be hushed, having roused our ears to Him, who made all things to this end, and He alone remained, and spoke no longer by them but by Himself,—not through any tongue of flesh, nor any Angel's voice, nor sound of thunder, nor dark riddle of similitude, but his very self-existent Self, without all these,—if we might so hear Him Whom in these things we love as we all now hear Him, in our loving thoughts for each other,—could this but be continued on and on, and other visions of Him be withdrawn, and this one absorb and ravish and wrap us up in these joys of the spirit, so that life might be for ever like this one moment of clear spiritual discernment and understanding,—WERE NOT THIS TO ENTER INTO THE MASTERS JOY!'"



The PESTONJI HORMASJI CAMA HOSPITAL
for WOMEN and CHILDREN, BOMBAY

સીઆ અને બાળકો માટેની હોસ્પિટલ કામા હોસ્પિટલ, મુંબઈ.

coming to this country to complete their education, and even greater satisfaction did it give her to know that schools for girls were spreading in India and that the future wives and mothers of the country would not be left in their former state of ignorance. The valuable work which the *Stree Bodhe* has accomplished throughout the fifty years of its existence, in helping to raise the educational and domestic states of the women of India, could not fail to have been highly appreciated by the noble and true-hearted woman who now wears the Crown Immortal.

Her Majesty Queen Alexandra is distinguished for her womanly sympathy with all classes of the people, and is a beautiful example of how one highly placed in life can illuminate the sphere of home, by grace, tenderness and love. It was indeed Her Majesty's devotion to her children which kept her from accompanying the King when he visited India in 1875. She followed his journeyings with intense interest, as also those of her beloved son the late Prince Albert Victor, Duke of Clarence, when he in turn made a tour in India. Sandringham House, the Queen's favourite home is filled with relics of India. She is a devoted lover of animals, and, while her children were young, had quite a little menagerie at Sandringham of animals which the King brought home from India. Prime favourite amongst these was the tiny Indian pony, Nawab, which the royal children rode about the lanes at Sandringham, decked out with ribbons and wearing a gorgeous harness of red and gold. It was a favourite prank of the young Princes to ride Nawab up the staircase to their mother's boudoir.

The Queen takes a deep personal interest in all branches of sick-nursing, and the efforts made to spread trained nursing amongst the Natives of India, as well as amongst the European residents, appeals to her most strongly. She sympathized with the late Lady Curzon's scheme for the training of native midwives, and was most interested in hearing from Lady Curzon how the matter was progressing. The Queen is at present watching with satisfaction the spread of the Indian Nursing Association

founded by Her Excellency the Countess of Minto. Her Majesty is also the head of that efficient organization, the Military Nursing Service for India.

Queen Alexandra comes from a land where needlework is made a fine art, and she has done much to promote various kinds of useful and artistic needlework by the establishment of the Technical School at Sandringham, where girls of the district are taught fine sewing, embroidery and lace-making and turn out very lovely things. It is the Queen's custom to promote the home arts and industries of our Empire, and it was a characteristic thought of the Queen to entrust the making of the choicest embroideries for her coronation gown to ladies in India, thereby bringing the beautiful work of the women of that far Eastern land into prominence at the great ceremonial.

The Princess of Wales has so recently demonstrated, during her tour with the Prince in India, her interest in the various societies and institutions on behalf of women, that little remains to be said. Her Royal Highness is very observant, broad and progressive in her ideas, and her mind has been rendered particularly keen by the unrivalled experience she has had in travelling throughout the Indian and Colonial Empires. She and the Prince are quite up-to-date (if one may use the term) and modern in their ideas, and the efforts to educate the women of India and reclaim them from the corroding superstitions of a bygone age have their most hearty sympathy.

All the Princesses of the Royal Houses are each in their respective spheres of influence seeking to help the suffering and the oppressed, and to uplift our common womanhood. The Empire has a rich heritage of truly royal hearts.

London.

SARAH A. TOOLEY.



The Shakespeare Reading Society

24th Dec 1917

To

Miss K N KABRAJI

Editor of the "Street-Booth" Bombay 3rd 11

Dear Madam,

It affords us much pleasure to write to you the relations of the SHAKESPEARE READING SOCIETY on the Jubilee of the "Street-Booth" the year in which your paper has succeeded for a brief time. We welcome this event, not only as an epoch in the career of the paper, but also in the progress of the cause which it has advocated for the past fifty years. The old and new spirit of the Jubilee of India, and the advancement of a social reform is no small feat of that great day.

The SHAKESPEARE READING SOCIETY has special cause for rejoicing on this happy occasion, as the late Mr. KUNDAJI, whose memory is so fondly associated with the past history of your journal, was an ardent devotee of Shakespeare, and the "Street-Booth" has been the vehicle for publishing his adaptations of several plays of the Great Master. The Society recognises that Mr. KUNDAJI was also well known as a dramatist and a reformer of the Indian Stage. His plays are in the spirit of enlightenment and regeneration, which have been in other forms of public service. The words and thoughts of Shakespeare are reflected in the utterances of many a leading character in his dramatic representations of personages of great history.

It is gratifying to notice that you inherit your father's devotion to the memory and service of a writer whom the entire human race delights to honour, and that the "Street-Booth" under your editorship has published further articles bearing on the life and works of Shakespeare. The SHAKESPEARE READING SOCIETY feels fortunate in having you for the representative of India of the movement initiated by them for raising a Shakespeare Memorial on the site of the old Globe Theatre on Bankside, which will serve as a great tribute from East and West to the world's greatest dramatic genius.

We wish the "Street-Booth" as successful a career in the future as it has achieved in the years gone by.

We are, dear Madam,

Yours very faithfully

President

Address: 60, ...

Secretary

...

...

...

...

...

Address from the Shakespeare Reading Society.

"गोपनीयं गीतं न साधयति" तदनु मानयति

Shakespeare's Heroines

BY

Miss Mary Darlon,

(FOUNDER, AND VICE-PRESIDENT OF
THE SHAKESPEARE READING SOCIETY.)

Being called upon to lecture to the University College Literary Society upon the subject of Shakespeare's Heroines and knowing my audience to be critical, I went to the British Museum to find an exact explanation of the word "Heroine," and chose that which most fully described Shakespeare's women.

"A woman eminent for bravery, one of the highest class in every respect, magnanimous, intrepid, enterprising, illustrious. One who lives up to the highest standard of which she is capable—not necessarily a leading character, for heroism consists often in acts of self-sacrifice, which are unknown to the world."

This description would fit Imogen, Celia, Hermione, and some others but not Lady Macbeth,—and yet, despite her crimes Lady Macbeth's devotion to her husband was heroic, Mrs. Jameson and Mrs. Cowden Clark include her among the Shakespearian heroines they describe.

Shakespeare's women are full of individuality. So marked are their characters that it is easy to imagine what each would have done in the other's place. For instance, had Ophelia possessed the wit and will of Portia, or the strength and perception of Beatrice we can realise how different would have been her fate.

Poor Hamlet! A dreamy German student, sheltered from all the cares of life by a noble and capable father, revering all women, believing in them, because his mother was a sweet and gracious lady. She must have been very charming: a good husband loved her with such reverence, he deemed the "winds of Heaven too rough to fan her cheek;" and a bad man loved her so passionately as to murder his brother to obtain her as his wife. Poor Hamlet! waked suddenly from his dream of faith in womanhood, shocked at the knowledge of a most treacherous murder, burdened with the duty of revenge, he turns naturally for comfort and help to his sweet girl betrothed; but she only meets him with alarm, wonder, and even horror. Then he realises that their ways must part; she cannot share the terrible task he has undertaken, she can give him no counsel. Alas! for both! The dreamer waked to the horrors and solitude of a terrible secret with stern justice to be done; and she, poor clinging, frail Ophelia, bewildered, shocked, dismayed! The painful blank of madness is but the natural end to the sad lot of such an unfortunate woman.

Beatrice is called "too ourst," "shrewish;" but withal, she is the most refined and courteous of Shakespeare's women. She wraps up her rejection of the Duke in words to heal the wound she gives to his self-love. She tells him she would need another husband for week-days, he would be too good to be worn except on Sundays. She shows the same humour as Rosalind's, only finer; and instead of letting Hero sacrifice herself, it is Beatrice who believes in her devising a plan for the re-instating of her character, when even the girl's own father doubts her.

Kate the Shrew,—can we call her a heroine? Hardly. But she is a type. Shakespeare never means us to look on this play except as a farce, or upon Kate and Petruchio as refined natures. Petruchio comes in search of a rich wife; the wealthy shrew is offered him in jest, in jest he accepts the taming of the shrew with his knowledge of life.

"Little fire grows great, with little wind,
Yet extreme gusts will blow out fire and all."

He is a soldier, huntsman, sailor, a rigid disciplinarian, unapproachable and imposing. Kate calls him a crab apple. Kate is like a wasp, or a colt that kicks at control, pert, quick, determined, jealous and passionate, she is vulgar in her violence to her sister, yet shows a nobler nature in her contempt for her sister's petty deceits and her father's weakness. "To lead apes to hell" was an expression describing old maids. Beatrice uses it with good humour about herself. Kate resents it bitterly as applied to herself by others.

Kate wishes for a husband, but none are tempted to woo her.

Petruchio, by his masterfulness, attracts her. Kate is a grown-up, wayward, child. When she sees Petruchio is in earnest, her opposition practically subsides. At first she thinks he is only making fun of her. Kate is fascinated by Petruchio when he leaves she is proud of her engagement, his delay humiliates her. After marriage comes hunger, watching, fatigue, and all under pretended care for Kate. Petruchio is also the partaker of all her sufferings, so she has no chance of resenting his conduct, which is cloaked by pretended solicitude for her. When at last she is tamed, and preaches submission to other wives, her homily partakes of the wilfulness of her nature, but it is directed against others, and not against her husband. She takes the position of a dutiful wife with much of the same wilfulness that characterised her earlier actions. This is true to nature. A violent will subdued is completely submissive, violence is weakness, and needs only to find its master.

Shakespeare's play is superior in every way to the old one from which it is taken. He makes Kate a sensible woman, who, through seeing her own faults exaggerated by her husband, is so disgusted that she actually pleads with him for his servants, when she thinks him too harsh towards them.

Rosalind is generally looked upon as the heroine while Celia is passed over, but it is Celia, who, without a moment's doubt,

sacrifices father, home, wealth, rank, for the love she bears her banished cousin. It is the attachment of Touchstone to Celia that makes him follow the girls into exile.

Emelia's character, like Celia's, is far greater than Desdemona's. Emelia is so devoted to Iago that she steals the handkerchief he has urged her to get from her mistress; yet, when once she recognizes his baseness and treachery, she denounces him; her loyalty causes him to murder her.

In these two instances the writer probably looked on Celia and Emelia as heroines, though the readers usually select Rosalind and Desdemona.

Hermione, Portia wife of Brutus, and Imogen are all women with much self-control, women with power to bear calmly great and terrible misfortunes; alike, and yet different. Noble, brave, and gentle, but essentially womanly.

The heroines of Shakespeare are women whom we must all be the better for knowing,—and knowing, we must love them.

The great dramatist paints only three demons in woman's form. Goneril and Regan, whose cruelty to their father unsexes them, and Lady Macbeth, who becomes a cruel murderess through her ambition for her husband.

All his other women are above the average in talent, energy, personal charm and essential womanliness. What can be more beautiful than Portia's address to Bassanio, when his choice has fallen upon the right casket?

"You see me, Lord Bassanio, where I stand . . ."

How much *more* beautiful is it than the oft-quoted lines upon mercy?—Mercy, a doctrine which the wronged Jew could not understand, being trained in the law of an "eye for an eye" and a "tooth for a tooth,"—or the speech of the other Portia, when she asks for the confidence of her husband, Brutus, reminding him

that she was Cato's daughter, therefore could voluntarily bear pain, that if she were not worthy of his trust, she was merely his mistress, not his wife

Shakespeare's characters are eminently human, his sympathies are with the right, and though wrong may *seem* to triumph, you never, in reading his plays, sympathise with the wrong or imagine it to be the right

As one of the first women students admitted to University College, it was my privilege to attend Professor Henry Morley's lectures on Shakespeare. He used to say that to every one of Shakespeare's plays we could put a text from our Bible, and use the play as a sermon on that text. As I have grown older I have felt the truth of this dictum,—and more, I have realised that to give to young people a real love of Shakespeare's plays is to present them with a valuable gift

A few of the Professor's students started a Shakespeare Reading Society, and met at one another's houses to study his plays, now we keep the Society alive in memory of many happy college days and old student friendships. We are glad in the knowledge that the Society has done, and is doing, valuable work amongst its members, and we feel that to introduce our young men to such maidens as Rosalind and Celia, Imogen and Portia, Miranda and Perdita, is doing them a service our esteemed Professor and our great Dramatist would both sanction and approve

I may add, too, that with the experience we have gained of the service rendered by the Shakespeare Reading Society in England, I feel convinced that the Jubilee of the *Street Boy* would be signalised in a fitting manner by the establishment of a similar society in India for the promotion of Shakespearian studies

Motherhood

BY

Mrs. Flora Annie Steel.

Each time I return to India, I find less and less of the India that I knew and loved so much. The belief that "Time is money" is everywhere ousting the creed that "Time is naught"; that it is nothing but Maya or delusion—that we stand now in eternity, with eternity before us and behind us. Bombay teems with Western ideas of—let us call it—progress; and, following in its lead one by one India is swallowing down complacently every hideous mistake that the West has made.

But there is one mistake which, with all my heart and soul, I appeal to the women of India not to adopt—that is the mistake about *Motherhood*. Were I speaking to men, I might say the mistake about fatherhood also; but one sex is sufficient audience for this season. It is unlikely that many of my readers will have seen Mr. G. Sims's articles entitled "The Black Stain"; articles which bring into the light of public print facts which are well-known to all, but which we women of Western culture gloss over with Love spelt with a big L; (there is another word beginning with the same letter which might be more fitly employed in this connection).

These facts are indeed a Black Stain upon our civilization, for they show a wholesale neglect of the race, a reckless bringing into the world of children whom their mothers leave starving, filthy, naked, whilst they themselves spend their days in sordid idleness or still more sordid pleasures.

It is a sickening record. Let me epitomise it in a few words. A young man, a young woman, attracted to each other by purely personal motives, marrying for purely personal pleasure. And

then despite every precaution to prevent such birth, a baby A wretched infant, with a mother as often as not physically unfit—partly, by reason of her pre-eminence in sexuality—to nurse it

And then? Sour bottles or none at all, piteous wailing, gin and water, gradual feeling of resentment gradual neglect, and—more babies, until we find, not in isolated cases, but as a general rule in the slums of our large towns, such appalling, revolting evidence of the extinction of all real motherhood as Mr G Sims has collected together in his articles

Now what is the cause of this? It is the spelling of Love with a big L, the making of marriage into a personal pleasure and not a duty to the race Women of India! You have the truth Hold fast to it

If you swallow this Western mistake wholesale, you will have the Western results amongst you ere long You will have, as you have not now, miserable, neglected children—neglected not through ignorance, but because of disregard and you will have as we have here, an ever increasing number of women who, by conventional morality, are denied their right of motherhood—the only right worth having

Since, what are votes, what is freedom what is anything to a woman when weighed against her right to perpetuate the immortality of her race? So even if they have to resign romance, even if they have to endure polygamy, let the Women of India cling fast to the real motherhood, which their mothers have handed down to them through the ages

F. A STEEL

London

The Home Beautiful

BY

Mrs. Muir-Mackenzie.

*Home is the place of Peace And wherever a
true Wife comes there Home is always round her
Home is wherever she is*

RUSKIN

HOME! Is there any word more beautiful in the language? Home! Has human nature ever evolved any institution more beautiful or more satisfying? Homes are to be found amongst every race on earth, and in every stratum of society —home is for the Kaffir in his Kraal, as well as for the emperor in his palace. But I believe that, as no nation has sung or said such lovely things about the home as the people of the Anglo Saxon race so do I believe that the most perfect homes on earth are also their creation.

If I were asked what special gift appertains to the women of each different nation, I would without hesitation say, home making is the gift of gifts which has been granted to the English woman.

Because this gift is hers, the men of her race go forward undauntedly to become the pioneers and colonisers of the world. The Englishman's household gods are enthroned, not only where the 'stately homes of England' grace the beauty of the landscape but they may be found far and wide in the East, and in the West, on the burning plains of India and on the snowy fields of Canada.

The outward aspect of the home which springs up magically in whatever part of the world the English woman finds herself, is good to look upon, all is comely, fragrant and well ordered. Not to every one however, is it given to see the inner meaning of this goodly symbol.

" And what is the place not seen
Where Hearts may hide sereng ?
'Tis a fair still Home, well-kept,
Which humble thoughts have swept
And holy prayers made clean "

In the home sacred, " woman reigns, the mother, daughter, wife," and she reigns and rules through the power of love and gentleness, and this kingdom is hers because the Englishman holds the women of the household in great reverence and honour. The altar he raises in his home is to be respected, and his household duties,—or shall we say ideals?—are worthy of worship. These ideals spread a mystic, beauteous glow around them, and they shine perhaps with special radiance in lands where the one woman is not queen paramount of her husband's home. In such lands must not the English woman clasp close to her heart the knowledge that every gray hair which comes amid the glossy tresses of youth will only be an added cause for her husband and children to honour her the more? Must not her heart burn within her and her eyes fill with tears, when she sees the less favoured women of other lands cast down from the throne of their husband's hearts because one fairer than she has come to take her place? When our English woman sees such sights, so tragical, so heart-breaking, she bows her head in the dear shrine of her own home, and prays for these her sisters, and yearns for light to come to the men of these other lands, that they too may know the beauty of a pure true home, and the beauty of the ideal marriage where—

" These twain upon the skirts of Time
Sit side by side,—full summ'd in all their powers
Dispensing harvest,—sowing the To Be,—
Self reverent each, and reverencing each,
Distinct in individualities,
But like each other, even as those who love
Then comes the stately Eden back to men,
Then reign the world's great Bridals chaste and calm,
Then springs the crowning race of human kind."

What nation can hope to be the crowning race amid all the races of the world, if she hold not her women to be 'sacred by birth and built by hands divine' ?

One of the greatest of modern Englishmen, Gladstone, says:—"When we are seeking to ascertain the measure of that conception which any given race has formed of our nature, there is, perhaps, no single test so effective as the position which it assigns to women. For, as the law of force is the law of the brute creation, so in proportion as he is under the yoke of that law, does man approximate to the brute: and in proportion, on the other hand, as he has escaped from its dominion, is he ascending into the higher sphere of being, and claiming relationship with Deity."

Comforting words, in truth, which might well make the hearer draw a long breath and hold up his head in hope. Comforting words, above all, to the fortunate woman into whose keeping has been confined the making of a home. It is for her to raise aloft the lamp of beauty and love, so that the beams may spread into the dark places of the earth. It is for the home-maker, the home-mother, so to glorify her home, that her sons and daughters will go forth into the world, determined that they too will become the founders of just such a home as their mother had created.

Over the door of every true home I seem to see written in radiant letters, on which lies the light that never was on sea and land—

"WELCOME IN THE NAME OF THE SEVEN ANGELS
WHO GUARD THIS HOME."

And all who enter into the Home Beautiful feel the presence of these fair seven, for their glory can in nowise be hid from the seeing eye. These are the revered names of the angels who guard the home:

The Angel of LOVE, the Angel of JOY, the Angel of PEACE, the Angel of LOVE SUFFERING, the Angel of GENTLENESS, the Angel of MERCY and the Angel of TRUTH.

May we not venture to hope, looking beyond the individual home and nation, that the ethics of the home will spread in time to come over the whole world, and rule every part and department of man's life? May we not hope that dreams of the Universal Fatherhood of God—the Universal Brotherhood of Man shall be realised? Let us at least hope the dreams will some day come true for, when we *hope* for something, we work to bring it to pass.

THÉRÉSE MUIR-MACKENZIE.

Bombay.

The National Indian Association

BY

Lady Elliott.



Nearly forty years ago Miss Mary Carpenter, after many years of devoted philanthropic work in England, conceived the desire of visiting India to see what could be done in the direction of reform in certain subjects she had much at heart, and to stimulate effort to raise the moral and intellectual condition of the women of India. To her practical and energetic mind, it appeared idle to sit in her study and talk about these far away people, so at the age of sixty she undertook the journey to India, a much more arduous one than at the present day,—and it is to this visit and to her subsequent ones, that we owe the foundation of the National Indian Association. Miss Carpenter's experience in the country then produced a strong impression on her mind that one of the greatest obstacles to social progress between East and West lay in the want of intelligent co-operation between the two races, and general ignorance of India's needs and difficulties among non-official English. It was with the hope of diffusing knowledge on which well-directed action could be based, that Miss Carpenter formed the idea of founding an association, whose main object would be to collect information on many diverse subjects for the enlightenment of English men and women to whom India was but a name; to promote education not only among the masses, but to create and foster a desire for it among the jealously secluded inmates of the Zenana and their children, and further, to promote prison and sanitary reform, a work in which she had been most successful under different conditions in England. This task, however, in its entirety, proved too difficult and complicated for any association in England to deal with, and eventually the aims and objects of the Association became more limited.



By the courtesy of the INDIAN MUSEUM RELIEF FUND

The late Miss E. A. MANNING

Hon. Secretary of the National Indian Association London

સ્વર્ગવાસી મીસ એ. એ. મન્નીંગ

લંડનની ધી નેશનલ ઇન્ડિયન એસોસિએશનના માનવતા સેક્રેટરી

In June 1870 the first scheme of an "Indian Association" was drawn up at Bristol by Miss Carpenter in conjunction with a provisional committee, and was inaugurated in September of that year at the Bristol Philosophical Institution, when Keshub Chunder Sen, the famous founder of the Brahmo Samaj, who was then on a visit to England, addressed the meeting, expressing his sympathy with its aims, and promising help and co-operation on his return to India.

All the objects already mentioned were laid down at this meeting, with the addition that among the business of the General Committee was that of promoting "friendly intercourse with native gentlemen now in England, and to introduce them to a knowledge of such institutions in our country as may benefit theirs; and also to shew kind attentions to young natives of India who are in Great Britain for their education."

The addition of the word "National" to the name of the association was adopted with the idea that it should be a *national* one and represent the sympathy of the entire British nation with our fellow-subjects in India.

To these objects and ideas the National Indian Association has ever since adhered, with the exception of eliminating the wide field of sanitation and prison reform from its aims.

On Miss Carpenter's death in 1877, Miss Manning, who had already been associated with her in the work of the N. I. A., undertook the responsibilities and duties of Honorary Secretary, a work to which she gave herself, her time, and her purse with single-hearted devotion and love upto the time of her lamented death in 1905. To her the Association owes its present vitality, and during her periodical visits to India, she, by her personal influence and enthusiasm, gave shape and substance to the cause she had so much at heart and added many to the already existing Branches founded by Miss Carpenter. And as we are commemorating the jubilee of the *Stree Bodhe*, it is interesting to record here that in Bombay Miss Manning met Mr. K. N. Kabraji, the late editor of this magazine,

scope of the Association's operation, the common ground of absolute neutrality as regards religion and politics is the only position which can be occupied.

The Association's work in London consists of both individual and collective efforts to befriend Indian students, who now come there in such large numbers, by helping them to secure suitable lodgings in good surroundings, and endeavouring to introduce them to families who would take a friendly interest in them, and among whom they could learn something of the best side of English domestic life; also to bring together English and Indians at conversaziones, where these young men have an opportunity of making new friends both among English people and their own countrymen.

In addition to this, excursions are organised and carried out by gentlemen who undertake to conduct parties of students to various places of national, scientific, or artistic interest. Lectures are also given periodically by prominent men of both races on various topics, that not only are calculated to inform the untravelled Britisher on many Indian subjects, but also instruct Indians how, from an economic, a sanitary, an industrial, an historical point of view, much may be done for their country on their return to it, by following the lines of European thought and methods.

Lastly, there is published every month the *Indian Magazine and Review*, which yearly becomes more interesting and more efficient. This magazine is supplied free to all the Branches in India, and forms a link between them and the parent Association. Besides articles from well-known pens of literary and practical value, and notes of the month, it gives the arrivals and departures of Indians as far as can be ascertained, and also all the honours and distinctions gained by the students or others at the Universities and at the Bar.

I cannot close this paper without mentioning that on Miss Manning's death, Miss Beck ungrudgingly took up the work of

Honorary Secretary Her success in this arduous capacity has been a most unqualified one, and under her auspices we may look forward to a long continuance and to an expansion of this work, now more necessary than ever, when the problem of how to bring the ancient civilization of India into conformity with the development of modern progress, along quiet and gentle paths, is ever present to our minds

ALICE ELLIOTT

London, October 1907

Ladies' Clubs

BY

Lady Hamilton.



Between the years 1891-92 the idea of women having a club in London began to be talked about. Few people who spoke of this as a new movement were aware that, nearly twenty years earlier, "the Albemarle Club" in Albemarle Street, Piccadilly, had arisen, probably out of the want felt by ladies when shopping of a safe place for parcels, and a quiet comfortable place for refreshment. This club had both men and women members, with common interests, we imagine, and a common entrance. Its popularity has never waned, for a "waiting list" is usually the proof of a club's thriving position, and this "the Albemarle" has never lacked. It is extremely comfortable and its cuisine unimpeachable. There are, however, but three mixed clubs in London,—the other two being "the Sesame" in Dover Street, where both sexes have a common door and a common educational aim and literary interest, and the Bath Club with very fine swimming baths, and its entrance in Dover Street for gentlemen, and in Berkley Street *at the back* for ladies¹. In this year of grace, 1907, ladies' clubs have become legion. Placed in order of age they arrive at something like this —

1. The Alexandra, for ladies only,—no gentlemen being admitted even as guests.

2. The Pioneer Club (the one temperance club of London) for ladies, but gentlemen are admitted as guests. In this club the professional woman is catered for, as well as the woman of leisure.

3. The New County Club

4. The Ladies' University Club, for academic women only.
5. The Empress Club, with a beautiful club-house specially built.
6. The Ladies' Empire Club, for ladies from the Colonies and for those interested in the Colonies.
7. The Grosvenor Crescent Club.
8. The New Century Club.
9. The Ladies' Army and Navy Club
10. The Anstral Club, to promote all Australian interests, composed more especially of professional young women from our Australian Colonies.
11. The Ladies' Athenæum Club, a very well appointed social club.
12. The Lyceum Club, with international interests and literary aims
13. The Imperial Club, formed as a political force.

In these fifteen years of the birth and increase of women's clubs, one early club, "the Somerville," which was more like the Pioneer Club, in that its debates were well-known, has been overwhelmed in the competition of the larger concerns. But it was the first effort in clubs for the intellectual benefit of women, and deserves recognition from that point of view. The Green Park Club has also only become a name, though for a time it was known for its excellent concerts.

The Sandringham Club succeeded for a season, and finally fell a victim to the superior attractions of other clubs, for alas! we have to admit that woman has very little *esprit de corps* and will change her club or add to the number of her clubs, as long as her pocket will stand it,—wholly unmindful of the fact that a club, like other business concerns, must be supported by its members in the

common-place, common-sense aspect of purchasing what it provides in the form of teas, luncheons and dinners. For, unless this provision is profitable, the small subscriptions which range from 2 guineas to 5 guineas cannot maintain club-houses in Mayfair, nor the entrance fees from 2 guineas to 10 guineas bear the burden of furnishing well and sometimes beautifully, and the daily upkeep and "wear and tear", with no material support from the only other source from which income can be derived.

The women's clubs are either proprietary, in which members can have no voice in the management, or again are financed by a company with only shareholders having a word to say in the management; or in the form of what is called a "members' club" where each member may be liable for any amount personally, and she *may* pay very dearly for meddling with the management! Or there is yet another system, where members have no liability whatever, but certain members guarantee so much in case of failure and no more. These ladies form an elective body who see that only "able" and "responsible" women serve on the executive. One such club has stood the competition of the many other clubs, and twice yearly presents to its guarantors a statement of accounts that no undertaking need be ashamed of,—though, (low be it spoken), only "woman's wit," only the talents of the "early Victorian" educated woman, have been responsible for this business-like result! Perhaps we may also add that its subscription and entrance fee are at a low rate.

There is little doubt that club-life for the unattached woman is an immense solace and education, for in a lonely life introspective and selfish habits are formed which club-life to some extent diminishes.

The mother of a family is also helped by belonging to a club.

She gets away for an hour or two from home worries, sees entirely fresh faces, comes into an entirely fresh atmosphere, is waited on instead of waiting on others.

She finds refreshment in seeing the many papers and magazines that the women's clubs bountifully supply.

At the Pioneer Club she can see excellent reference books on many subjects, for the library there is quite a distinctive feature. It comprises a reference library and a lending library; it moreover subscribes to two circulating libraries, so that the newest books can be seen and read in the club. It is acquiring a Founder's Library in memory of Mrs. Massingberd, its founder, which will in time hold every book that deals with the history of woman.

Therefore, to some extent the clubs which have libraries can be of some use in keeping up and furthering the education of the young women who become members.

We must not forget to mention that "the Silence Room" is a feature of most women's clubs, no conversation being allowed there, so that real rest and quiet can be obtained and maintained. If there is no recognised library, yet there are sure to be papers and magazines in the public rooms, and a certain number of readable books in some quiet spot.

The clubs provide a good deal of social life such as tea parties, luncheon parties and dinner parties, which are the member's personal and private affair. But in some clubs At Homes, concerts, lectures and debates are arranged for, to which a limited number of guests may be brought by members. There is to be seen one dear old lady nearing eighty years of age who comes to a weekly At Home at her club "to refresh her mind," as she says and to have something besides herself to think about during the week which she spends quietly in the suburbs.

No doubt this co-operative aspect of clubs has enabled many women to have pleasures that make them happier in themselves and more interesting to others. It has widened their outlook and increased their experiences. But like all associations the tone of the club is the Hall-Mark, if we may use the term, as to whether it is a desirable or undesirable influence in society.

For the home life of any nation is its sure foundation for the future, and it is an open question yet as to what is really the club value for our women from that point of view.

Club-life for women was the product of American needs. Mrs. Croly, better known as "Jenny Jeune" the writer, a sweet-natured soul and a hard worker in the service of her sex, helped to found the American clubs, of which there are hundreds in the Federation; and the book compiled by herself is not at all uninteresting.

The conditions, however, are different to those of English clubs. They are usually only rented rooms with no bedrooms to let, instead of being, like the London clubs, owned or leased houses with bedrooms where members can stay for ten days.

The American women's club is her centre of intellectual and philanthropic work, and she also makes it a social centre. But it would rather seem that work for the good of others and education for her own good are her dominant ideas.

Before closing this subject of clubs, a word may perhaps be said as to another kind of club, not found in the fashionable quarters of London,—the club for the factory girl, the real hard-worked bread-winner who can only be in her club from 8 o'clock to 10 o'clock at night. This movement is nearly 20 years old and might be a subject of interest some other time to our readers.

Before long clubs may possibly become a part of the lives of the ladies of India, if they can be adjusted to their special needs and requirements, and infringe none of those "laws of order and tradition" which it serves no one to recklessly upset. As the Italian proverb has it, he who goes slowest lasts longest—and everything comes to him who can wait.

TERISA F. HAMILTON.

London.

“Stree Zarthosti Mandal”

(The Women’s Zoroastrian Association)

How we came to form it.

BY

Mrs. F. K. Patuck.



Nearly four years ago the Women’s Zoroastrian Association was first started. And it was not too soon that such an Association came into existence at the time, to do its work of sympathy amongst our working people. The idea was suggested in the first years of the plague, when people from close houses and chawls and infected quarters were sent out to stay in temporary segregation camps. Those were also days of scarcity ; the mills worked short hours and paid smaller wages, so it was altogether a very hard time for those whose monthly income came from our mills and factories.

A visit now and again to the segregation camps brought us into close connection with the occupants and so face to face with their troubles, small and great. In some instances the dread plague had claimed the bread-winners of many a happy little family for its victims, and perhaps an aged parent and young grand-children, or a young widow with several small mites were left to shift for themselves as best they could. And their best at the time seemed a dull despair with no prospect, no future, nothing to look out into. In other cases scarcity of work and the dearness of food-stuffs meant scanty fare to live upon for those, who at the best of times never had very sufficient to boast of.

The Parsi Panchayat came forward with its help in several ways,—as it always does at a crisis—and private individuals also freely helped. But the passing time works its own changes,

whether you would or not; and it had brought about a great change in the conditions of life, and the old time methods of dispensing aid through the Parsi Panchayat did not seem very efficient when tried by the altered conditions. Besides, temporary help, or for the matter of that any help from outside could hardly do much lasting good where the cases were so desperate,—and there is always involved a certain danger, in indiscriminate giving, of rendering the helped more helpless than before. Help had to come from within to be lasting. And with that end in view,—that is by way of helping them to help themselves,—we deemed it advisable to start a work-room, as a beginning, where women could be taught to earn a living. For one rather noticeable feature of these cases was, that whereas the family could scarcely make both ends meet, the young girls, who had left schools and had not much to do at home, often frittered away their most precious hours, the most critical period of their lives, in idle gossip. Because, time had already wrought a great change, in that girls did not marry so early as they did in the old days. Now, were they employed to do some handiwork, in the intervening space between leaving school and marriage, they might materially help the home finances, besides acquiring a craft and educating their own minds.

Hence the starting of the Parsi Women's Work-class. Here the girls could come; here also wives and mothers and widows, who could not leave their homes altogether, could attend after doing their household work and cooking of a morning, and after the men folks and children had gone to their several works and schools—here they could work all day and return home about 5 or 6 in the afternoon. At this Work-class they are being taught to do all kinds of plain needle-work, and to cut out and make up garments of ordinary every-day wear, for which there is a constant demand. They are also initiated into the mysteries of all sorts of fancy work, which is found to be more paying than the former. The idea of course being new, did not appeal to many at first, as the discipline and method entailed in the training were irksome to them. But then, some needed to earn

very badly, perhaps to feed their own children, and these remained steadily at work, and in time more and more came, until at one time there were as many as ■ hundred and fifty women taking advantage of the work-room. They are paid according to the work they turn out, and after acquiring the necessary skill they have been enabled to earn as much as Rs. 25 a month, the usual monthly wages of an ordinary clerk or turner or fitter.

The work-room brought us into more direct and daily communication with the workers. We found that in 50 per cent. cases the constitutions of the young women left much to be desired. They suffered from one complaint or another, at the bottom of which always lay general debility, and cases of weak chests leading to phthisis were getting numerous. The medical advisers were of opinion that it was all the result of close surroundings, smoky rooms, no exercise in the open air and scanty food. Such a state of affair was sad to see, especially when we felt that a little judicious treatment at the right time could be the saving of many a young woman, mother of the future, from early, untimely decay. A change into healthier surroundings, with strengthening tonics and nourishing food at the critical moment might ward off the germs of many a disease from taking root and make all the difference in their lives. Again, there were many men and women very willing to work, and on whose labours the family depended for subsistence, but unfit to do so on account of their weak physical condition; a little timely change could set them up again, whereas without it they would be dragging along an aimless existence, making their lives a burden to themselves and to others. A convalescent home, we believed, might in a good measure supply the need. Mrs. sherenebai M. D. Cama, who also had seen the great want of such an institution, now opened one—a Convalescent Home for Parsi women, a home of rest for the ailing, and the weak and the suffering,—on a pleasant mount in a suburb by the sea. Mrs. Cama herself undertook to look after the inmates, women and children, and give them all the advantage of fresh sea-breezes with nourishing foods and tonics.

About this time, famine in the mofassil villages drove innumerable families into our city to seek means of livelihood. When these people could not find such means all at once where scarcity of work and food already prevailed, some of them took to begging, not openly of course, but in various ways, which in the long run, amounts to the same thing. This moral degradation was another new phase of Parsi life—and a very sad one too. For, has it not ever been the pride of the Parsis that they have no beggars in the community? But the old self-dependence, the old pride, the old sturdy forbearance seemed to be lagging behind. A part of the community seemed to be losing its standing ground,—also, that self-assurance and backbone, which had stood them in such good stead in an alien land for so many centuries! Such a sorry plight of physical decadence and moral poverty could not but strike many an onlooker with horror. Many an educated Parsi woman was ready and anxious to help, but did not feel quite sure where to begin. The time seemed ripe for them to form a body, and to frame rules and regulations for their guidance in order to meet such a situation, or rather as far as they could reach it. A meeting of Parsi ladies was called, which was readily responded to, and hereafter some interchange of views, it was agreed that they should form themselves into a band of workers—henceforth called "*the Women's Zoroastrian Association*"—as their line of work was purely based on the tenets of the Zoroastrian creed. The chief aim of the Association was to try and improve as far as possible the moral, material and physical condition of that particular class of people that had come to accept doles of charity, to subsist anyhow on the scanty and precarious means of such charity, and to let mind and body undergo a deterioration; also by a little timely assistance of the right sort to help many a deserving person to help herself.

Rules of the Association.

Any Parsi lady of the age of 24 or more may join the Association as a working member by paying a monthly fee of Re. 1, which is used for the work of the Association.

Any Parsi lady who sympathises with the work but cannot take an active part in it, becomes a helping member by paying a monthly fee of Rs. 2.

Groups of two members each are told off to visit specified chawls in certain streets at least once a week. Their duties are:—

- (a) To get parents to send their children to school, where they do not do so already, by impressing on their minds their duty of educating them; and in cases where free schools are not within reach and the parents really unable to pay the fees, to pay for the schooling as well as books from the Association funds.
- (b) Where the young girls have no definite duties at home, to induce them to join the work-rooms and put them in the way of leading useful lives.
- (c) To find such service for their mothers as they can attend to with their own house-hold work, or supply them with work which they may do at home.
- (d) To get medical advice for those women and children, who may be unable to go to work or school on account of uncertain health; to induce them to go to hospitals, sanatorium or the Convalescent Home as may be necessary in order to help them to get fit again for their duties; or to supply tonic or other medicines to such as need these only to set them up again.
- (e) To try and get work-rooms opened in such quarters where there may be a large working population.
- (f) To take the women working in the work-classes and elsewhere out for a change and rest for a fortnight every year, or to make arrangements for their so going out.

- (g) To give or to arrange for lectures and readings on moral and religious subjects once a week, in some central place in Parsi quarters, and to encourage wholesome reading generally by lending good books.

The members meet on the first Saturday of every month to give an account of their work during the month, to discuss difficulties and make plans for any special cases, etc.

There are twenty-two "working" and forty-five "helping" members in the Association now. It has been gratifying to find Parsi ladies of all classes in sympathy with the movement. From all parts of the country they have expressed their willingness to join, and even those who have not given their names to the list of members have readily helped in various ways.

During the four years the Association has been in existence it has been able to do the following work :

Ninety-three children have been sent to school and their fees paid from the Association funds.

Eighty-two young women have been got to join the work-classes.

Forty-six aged women were supplied with materials to make twine at home

Fifteen young women were sent out to cooking service and to learn nursing in hospitals.

Sixty-five were given glasses for the eyes.

Nearly a hundred were sent to hospitals, sanatoriums and the Convalescent Home, the largest number to the last place. Of these some were broken-down teachers and others suffering from chronic fevers, weakness, etc. Most of these were able to do work after some months at the Home.

By far the largest number, nearly four hundred and fifty persons, have been supplied with tonics and nourishing foods. Of these, here is just one example. A poor mother with 3 small children had long been ailing from some chest complaint. She received about five rupees a month from the Parsi Panchayat, and on that miserable pittance and a little help from her widow mother managed to live somehow with her children. The doctor advised that she needed maltine with cod-liver-oil and milk to strengthen her chest. We gave her these for two months, and as soon as she was able to get about induced her to join the work-room. There, by degrees, she has been enabled to earn about Rs. 15 a month. Her children have been put to school, but we have to continue the maltine and the milk in her case, for those are found to be most essential for her. She has been at the work-room for 3 years now, and works pleasantly chatting with others all day *and has nearly forgotten her old complaint* and the old miserable days.

But the Association hopes to extend the scope of its work further. The present number of its working members is insufficient to meet the demands on its activity. We want women of enlightenment, but of real sympathy for the work and with those amongst whom they have to work, to join as working members; for, without this sympathy as also some insight and understanding, it is not possible to do much good,—and that way lies the danger of doing harm to the cause. After all there is no very great gulf between them and us, and as for certain virtues of natural kindliness of heart, and a real greatness of nature, we have often found them surpass us. For, where we would hesitate and let reason guide, they allow an impulsive kindly instinct to step in and act—which seldom fails to do the truest thing, although the world may not regard it as the most correct one. In fact there is no such great distinction of class and class among us as one sees in Continental countries, in Christian lands. A Christian minister was once anxious to meet and see some of our poorest people. He was taken amongst them, and was most agreeably surprised to find them so superior to the same class of people he had met with in England and elsewhere. That coarseness of nature, and vulgarity of mind that leave their own

Women's Work in Art during the Victorian Age

BY

Miss Annie A. Smith.

(EDITOR, *INDIAN MAGAZINE AND REVIEW.*)



It was not until the reign of Queen Victoria that art became a recognised profession for women. Upto that time women artists—and there had been distinguished ones—were regarded somewhat in the light of freaks, women, in fact, who by some strange happening, possessed artistic skill, but who followed the leadings of their talent as an accomplishment or recreation, never as a career. It was a French woman, one of the greatest personalities among women artists, Rosa Bonheur, who swept away all misconceptions of this kind, and, in overcoming the tremendous obstacles which stood in her way in her career as an animal painter, vindicated the claim of woman to take her place side by side with man in the domain of art.

No one felt the limitations of her education more keenly than the late Queen Victoria; the fact is made perfectly clear in the "Letters" which have recently appeared. Her fluency in languages and natural shrewdness enabled her to fill her exalted position with rare dignity and power. But her experience emphasised her determination—in which she had the full support of the Prince Consort—that all her children should receive an education adequate to their future needs. The royal lady, of whom one of her ministers remarked, "The Queen is too open and candid in her nature to pretend to one atom more knowledge than she really possesses," had the satisfaction of seeing two of her daughters evince true artistic power and insight. The Princess Royal,

who married the Crown Prince of Prussia and became afterwards the Empress Frederick, was an artist of great ability. She found in art not only a delight but a solace, and, writing of the work of her later years, an art critic observes : "No doubt the Empress Frederick turned to landscape as an occupation of relief from the pressing human affairs in which her life was involved, and it is just in such a way that the natural landscapist turns from the human side of life to the more abstract emotions he finds in the garden of the Great Spirit."

The other artist among the daughters of the late Queen is Her Royal Highness Princess Louise, Duchess of Argyll. She has won renown as a sculptor, and has executed statues of her beloved mother which now adorn public places in London and elsewhere.

But royal ladies have now many co-workers in the domain of art, in proof of which one may cite the Society of Women Artists in London and the Woman's Art League in New York, besides other organisations which band together women who are thus occupied. Also, one has only to turn over the pages of an exhibition catalogue,—say, for instance, that of the Royal Academy,—to find how women have won for themselves a place in the ranks of artists ; though it must be admitted that no woman's name even yet figures in the capital letters granted to academicians at the beginning of each alphabetical division of the catalogue. Still the progress of the past generation or two argues well for what women may do before the twentieth century is many decades old.

At the time of the Renaissance in Italy women were encouraged in the pursuit of art and poetry, as men, for the most part, were busy in wars. Their inclination appears to have been principally towards religious subjects and pictures of motherly tenderness. When women began to gain a certain prominence in England, two centuries or more later, it was chiefly in the direction of portrait painting. We read of Mrs. Mary Beale, who painted a portrait of King Charles II, which was highly esteemed. A hundred years later the portraits of Catherine Read

were thought worthy of being engraved side by side with those of Reynolds and Gainsborough. About the same time Angelica Kauffman was admitted to the honour of membership of the Royal Academy, and while her work aroused the admiration of Goethe and Reynolds, her romantic career made her famous as a personality as well as an artist. As links between the Eighteenth and Nineteenth Centuries mention must be made of Mary Carpenter, who exhibited in the Royal Academy until she reached a ripe old age, and of Lady Waterford, who followed art as a diversion in the midst of philanthropic work, but who possessed a special gift in design and in imparting a charming animation to her figures.

A name which brings us nearer to our own day and which has exerted great influence in securing the recognition of women's work in art, is that of Miss Kate Greenaway. So quaint, characteristic and attractive were her designs of children and their dresses and her illustrations of nursery rhymes, that she not only amused all children, young or old, but so influenced their mothers that the Greenaway style of dress became quite a cult; one met in the street or in the garden little figures which might have walked straight out of her books. There was something of the stiff, old-worldness about them, but they were wonderfully fascinating. To day, however, we see what might be called the humanising of the Greenaway style in the exquisite work of Miss Alice Woodward, whose recently published book, "Peter Pan's Picture Book," will add greatly to her high reputation as an illustrator. Miss Greenaway worked almost under the ban of public opinion which did not favour women artists; Miss Woodward has succeeded to a better inheritance, for good work, whether by man or woman, now finds recognition.

In quite a different direction, namely, animal painting, Lady Elizabeth Butler and Miss Lucy Kemp-Welch have won great distinction among English women artists. The former, the wife of the distinguished soldier, Sir William Butler, has made a name as the depicter of the pathos of the battlefield in such fine works as "The Roll Call," "The Thin Red Line," "Steady the Fife and

Drums." Miss Kemp-Welch is, in a way, a follower of Rosa Bonheur—of whom more anon—and paints horses and other animals, often in a rural setting, with splendid success. Miss Kemp-Welch has now taken over the Art School at Bushey, Herts., founded and directed for many years by Hubert Herkomer. As a painter of dogs Miss Maud Earl holds a very high position ; there is in her pictures not only the dog but its character !

A foremost woman artist of the present day is Mrs. A.L. Swynnerton ; her work is of a very high order, and it was no small compliment that the eminent artist, Sargent, purchased her principal Academy picture this year. There is in her work the joy of life, of colour, of light. In the pictures of Mrs. Allingham, too, there is the joy of the English countryside ; she is eminently the artist of English landscape, which she portrays with a naturalness that is captivating. Another eminent artist is Mrs. De Morgan ; of her it has been aptly remarked—in that excellent book *Women Painters of the World*, which gives a fund of information on this subject—that she is "the artist of the study, with thoughts on the past rather than on the present ; she leads one back through Burne-Jones to Botticelli." Mrs. Adrian Stokes is also a present-day artist whose work recalls forcibly the manner of the Old Masters.

Another name which stands out with remarkable distinction and power is that of Miss Eleanor Fortescue-Brickdale. Not only is her technique admirable, but she always seizes an idea and, to quote again *Women Painters of the World*, "she works with it, plays with it and is not satisfied to leave it until it has taken on for other eyes a most cunning and beautiful bodily shape, in line, in form, in colour, above all in line."

It sometimes happens that husband and wife are kindred spirits in the matter of art ; the names of Sir Lawrence and Lady Alma-Tadema, Mr. and Mrs. Stanhope Forbes, at once occur to the mind. Lady Alma-Tadema, though an Englishwoman, paints with delightful charm Dutch scenes of family life, and with all the accuracy of detail for which her husband is so renowned. Mr. and Mrs. Stanhope Forbes find in the surroundings of their Cornish

home all that calls forth the best of their talent, and many' young artists are finding at the Newlyn School the inspiration which guides its directors. Mrs. Forbes' work often takes the form of rural episodes and happenings in the daily life of the Cornish fisherfolk ; it is instinct with naturalness, often with an underlying and delightful sentiment.

Another well-known woman artist, who also has founded a School for the teaching of the 'methods which she has found so successful, is Mrs. Louise Jopling Rowe. Mrs. Rowe is no stranger to India, she has visited the country more than once and lives in hopes of visiting it again. The charm of her personality finds its way into her pictures, whether they be portraits or pastels of Indian scenes.

It was said at one time that women had not been as successful as men in portraying the beauty of broad landscape, of the woods and the trees, though they have always shown great love for the colour and form of flowers, insects and animals. But of an American artist, Fidolia Bridges, a critic observes, " Her art sings little pastoral lyrics ; the very titles of her pictures have the fragrance of the fields and flowers, or glow with the plumage of birds." America boasts many famous women artists : the names of Cecilia Beaux and Mary Cassett are known wherever true art is seriously studied ; and among illustrators Jessie Wilcox Smith, Elizabeth S. Green, and Charlotte Harding are recognised as leaders ; their work is found in the principal magazines and in many books.

Turning to the Continent of Europe, the place of honour must be given to Rosa Bonheur ; she stands out as the great standard-bearer on behalf of women artists. She broke away from ancient tradition ; she showed by her indomitable energy and perseverance that obstacles were made to be overcome. Stories abound of the insults she suffered and lived down when she pursued her study of animals so earnestly as to work in the markets of Paris. But her long life was crowned with glory ; her success was based on scientific knowledge ; she gave to woman a rank in art equal to that of

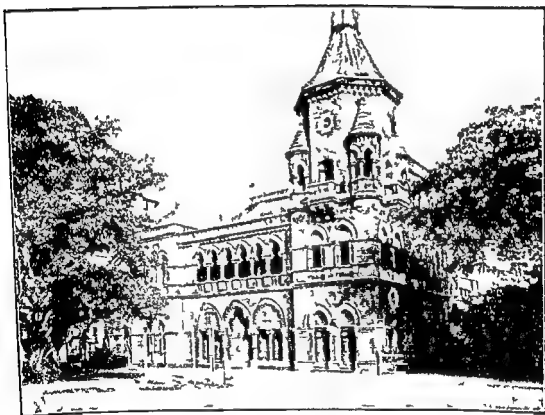
man She won the victory, but the fight was hard She even attained the rank of an officer in the Legion of Honour

It is a French woman artist, Mademoiselle Dufau, who has been commissioned to execute important decorations for the Sorbonne, and France may be said to be in the advance guard of nations in her recognition of woman's work in other spheres than that of art Two notable women painters of the Belgian School to day may be mentioned Madame Marie Collart, who shows an admirable instinct for intimate rusticity and deep feeling, and Madame Henriette Ronner, an excellent artist of still life and, in remarkable contrast, of frolicsome kittens Finland, Germany, Austria, Spain, and Switzerland now boast women artists who have made a name in many branches of art, in portrait painting, in landscape, in *genre* pictures, and in illustration Many difficulties have beset their path, but, following the lead of the great French artist, Rosa Bonheur, they are "winning through" The few names mentioned here represent the many unnamed patient, able workers in art who are proud that their woman's genius, differing from man's in its intuition and emotion, may speak to the world in its own way to encourage, strengthen, and uplift

There is an old story that the East, albeit the Nearer East gave through a woman a great artistic gift to humanity "Kora known as the Virgin of Corinth and daughter of a potter named Butades," says the editor of *Women Painters of the World*, "sat one evening with her betrothed in her father's house A torch burned, a fire of wood bickered in a brasier, and threw on the wall in shadow a clear silhouette of the young man's profile Kora, moved by a sudden impulse, took from the hearth a charred piece of wood and outlined the shadow When her father saw the sketch she had made he filled in the outline with his potter's clay, thus forming the first medallion portrait Who knows whether it is reserved for the East of To day or To morrow to bestow through a woman a further artistic gift on humanity?

ANNIE A SMITH

London



THE ALEXANDRA NATIVE GIRLS ENGLISH INSTITUTION

(The first English School for Indian girls started in Bombay
by the late Mr Maneckji Cursetji)

અલેક્ઝાન્ડ્રા સ્કૂલ

(૨૨ીં જાડીએને ધરેજી સીખના માટે સર્વવાસી મીં માણેકજી ખરશેદજીએ સ્થાપેની
પહેલી હુની નિશાન)

શહેનશાહબાનુ અલેકઝાન્ડ્રા.

લેખક—સીબોધની તંત્રી.

“ Down she goes, as the soft wind blows,
To live more smoothly than mortal can,
To love and reign as queen and wife,
To wear a crown that smells of a rose,
And still, with a sceptre as light as a fan,
Beat sweet time to the song of life.”

Mrs. Browning.

આજે સ્ત્રી કેળવણીની જ્ય છે! સંસાર-સુધારાની વાડુવાનો ડોકા વાગ્યો છે! સ્ત્રીની સ્વતંત્રતાની ધન દેશમાં ચોગેર ઉડતી થઈ છે! સ્ત્રીને પુરૂષની ગોલામગીરીની નીચ હાલતમાંથી મુક્ત કરી તેની ભાગ્યણી સરખી સપાટી ઉપર આણી તેણીએ પરમેશ્વરથી મેળવેલો માનવર્યો દરજ્જો તેણીને પાછો અર્પણ કરવાનો આ જુગ છે. સ્ત્રી પુરૂષની બરાબરનીજ નહિ પણ કેટલીક બાબતમાં ચઢિયાતી છે એમ આજે સઘળી કેળવાયતી પ્રજાઓ મગરૂરી સાથે સ્વીકારે છે, પણ જે મહાજયી મહાબાનુની પવિત્ર ગ્રેરણાથી ધણીક માતાઓ અને પત્નીઓ સુખી થઈ છે, તેણીના રાજઅમલ હુકમની મુખ્ય પ્રજા—એટલે બ્રિટિશ લોકો—ને સ્ત્રીભાતિ તરફના માન અને પૂજનની લાગણીમાં ઉતારી શકે એની એકે પ્રજા સંપ્રદીની સપાટી ઉપર જરૂર નહિ.

હાલનો જમાનો જેટલો પોતાની નમુનેદાર પુત્રીઓથી તેટલોજ નમુનેદાર રાજમાતાઓની કીર્તિવત કારકીર્દીઓથી તવારીખમાં સોનેરી અક્ષરે નોંધાઈ રહ્યો છે, જેમ મહાદેવી વિક્ટોરિયા ઇંગ્લંડનાજ નહિ પણ કુલ દુનિયાના રાજકર્તાઓ કરતાં એક થઈ ગયાં, તેમ અલેકઝાન્ડ્રા પૃથ્વીની રાજપત્નીઓમાં સર્વોચ્ચ પદે પુગ્યા છે. ઇંગ્લંડ અને હિંદુસ્થાનની રૂયત એક માતાનાં બે બાલકના ધામ સંબંધથી જોડાયેલી છે, અને જુદાંજુદાં સાદાંથી સંધાયેલી એ બે કેવી ભાગ્યશાલી પ્રજા કે ઇતિહાસમાં પકાયલાં સર્વથી શ્રેષ્ઠ રાજમાતાના સાંજાનું સુખ ભોગવવા પછી દુરતજ તેવીજ એક પૂજ્ય રાજપત્નીની પનાહનો લાહવો લેવાને નમીબવંત નીવડી છે! આડત્રીસ વર્ષની લાંબી સુદત સુધી રાણી અલેકઝાન્ડ્રા પોતાના પાદશાહી પતિની પ્રજાઓ વચ્ચે પત્ની, માતા અને દરબારની શોભા સમાન મુખ્ય બાનુ દાખલ રહ્યાં છે, અને એ સમયમાં નિદાની એક પણ ટુક તેમને કલક લગાડવાને બહાર આવી નથી. દેશને એકથી બીજે છેડે તેઓ પોતાના નીતિવાન સંસાર અને દુખિયાં તરફની દિલસોહને માટે વિખ્યાતી પામ્યા છે. તેમની જન્મજૂમી કેનમાર્કના લોકો પોતાની એક આગવી રાણી ડાગમારને વિશે બોવતાં હતાં તેમ બ્રિટિશ સલતનતની બાંહેધરીના આશિષ ભોગવતી પ્રજાઓ પણ કહી શકે

કે “તે આપણા દેશને માટે એક બોલે નહિ પણ આત્મીવાદ થઇ આત્મી, કારણ કે ગરીબોના દિવાસને માટે તે તે ગોથા એક ફરેસ્તોજ આત્મી છે.”

સમુદ્રના તુકાની મોજાની હોલોથી ધોવાતુ ડેનમાર્કનું નહાતુ રાજ્ય યુરોપિયન પ્રોટેસ્ટન્ટ પ્રજાઓ વચ્ચે ધણો મોલો ધરાવે છે, અને પ્રસિદ્ધ લેખક લૉડ ઍનબરીના સન્દેશમાં “નકશાપર રોકે તે કરતા વધુ જગ્યા તવારીખમાં રોકે છે” ડેન લોકો બ્રિટિશ લોકો સાથે બીજી કોઇપણ પ્રજા કરતા વધુ ઘાડી સગાઇથી જોડાયેલા છે પુરાણા કાળમાં હજારો ડેનો સ્વેદન અને કેન્દુટના ઝુડા હેઠળ બ્રિટિશ ટાપુઓમાં આત્મી નર્યા હતા, જ્યારે એજ વખતે ઇંગ્લેન્ડે મોગી સખ્યામાં ડેનમાર્કે જઇ પોતાનું પ્લેટુ સરથાન વસાવ્યું હતું રાજ્ય કેન્દુટના જમાનાથી ઇગનડ અને સ્કૉટલેન્ડના પાદશાહી કુટુંબીઓ ડેનમાર્કના લગાયક શાહજાદાઓ અને સ્વરૂપવાન શાહજાદાઓ સાથે અરસપરસ લગનથી જોડાતા આવ્યા છે

ત્યારે પોતાની જન્મભૂમી છોડી પતિની પાદશાહતમાં ભાગ લેવા આવતી શાહજાદી અને કઝાન્ડ્રોને આવકાર દેતા આજથી નજદીકે અર્ધી સદીની વાત ઉપર રાજ-કવિ ટેનિસને ગાયુ તે જોડું નહિ કે, “હું અલેક્ઝાન્ડ્રા! અમે એકસન અને નૉર્મન અને ડેન છીએ, પણ તને આવકાર દેવામાં તે સખળાજ ડેન છીએ” *

અલેક્ઝાન્ડ્રોનો જન્મ તા. ૧ લી ડીસેમ્બર સને ૧૮૪૪ ને દિવસે ડેનમાર્કની રાજધાની કોપનહેગનમાં આવેલા ‘ચુન પાને’ નામના મેલેનમાં થયો હતો એમના આપ, શાહજાદા ફ્રીડ્રીચન ડેનમાર્કની ગાદીના સીધા વારસ નહોતા, પણ લગલગ નિરાધાર હાનતે રાજ્ય કાઢે રિક્તની દરબારમાં આત્મી રજા પછી પોતાના ગાદીવારસ પુનઃ સત્તાન ન હોવાથી તેણે એ શાહ જાદાને પાનકે જરી લીધી હતો, અને તેને લસ્તરમાં ઉઘી પદ્ધિ આપી હતી શાહજાદા ભર બુવાનીના ઉપર ઉપર દાખન થયો અને ધરડા રાજ્ય ફ્રેડરિકે જિન્દગીની મજન સમાપ્ત કીધી, અને તેને પાનકે દીકરો રાજ્ય નીજ ક્રિસ્ટિયનના નામથી ગાદીએ આવ્યો

તખ્તની મીધી વારસ રાજની બહેનની પુત્રી હેસે અને ગુલ્ડસનર્ગના વશની શાહજાદી લુઇઝા હતી, પરંતુ એક બી ગાદીએ આવતા રાજ્યને ધોડકો યુગવાનો લય હોવાથી રશિયાના શહેનશાહે આ શાહજાદીનું લગન પાનકે શાહજાદા ક્રિસ્ટિયન સાથે જોડ્યું હતું, અને તેણીને પોતાનો હક પોતાના પતિને સોંપવા સમ નરી આ યુવનાડાનો નિર્ણય કરી રાખ્યો હતો ૧૮૪૨ માં એકમેકની સપૂર્ણ મરજી સાથે આ જોડાતું લગન થયું, જેના પરિણામે છ બાળકોની પધરામણી થઇ આ આશુના ચારની સરજત યુરોપના તખ્તો તોલાવવાની નિવડી છે વડો પુત્ર ફ્રેડરિક ડેનમાર્કની નાપીછી રાજ-ગાદી ઉપર આવ્યો છે વડી પુત્રી અનેક કઝાન્ડ્રા એક એવા પાદશાહની ભાગ્યણ થઇ છે કે ‘ડેનોનાં રાજ્ય ઉપર સૂર્ય કદી અસ્ત પામતો નથી’ એક શાહજાદા બૉર્ગ ઝીસનો રાજથયો છે, અને શાહજાદી ડાગમાર રશિયાના શહેનશાહ અનેકઝાન્ડ્રાની પત્ની દાખન થયા સુખી વડો યુવરી હાન રડાયો બોગવે છે

* “Saxon and Norman and Dane are we,
But all of us Danes in our welcome of thee

Alexandra !”

રાણી અલેકઝાન્ડ્રાની બાલપણની જિંદગી કરતાં વધુ ખુશકારક ચિત્ર આપણે ક્યાં મેળવીશું ? માતાપિતાના મુખી સંસારની નિર્મળ આબોહવા વચ્ચે આ સુંદર છોકા ખીલતો અને વધતો ગયો. અતઃકરણની સ્વચ્છતા તથા મનની ખીલવળીનિ માટે જે કંઈ અવશ્યનું ગણાય તેનો આ કુંવરીને લાભ મળતો. તેણીના માતાપિતા કાલજી રાખતાં કે તવજરીના લાઠ અને મોજ નોખના પવનની સેહેજ પછુ દાણીકારક ધુંધ તેમના બાલકોના નાણુક મગજને પુગે નહિ. ન્હાની અલેકઝાન્ડ્રા પ્યુડી મીડી પટપટ કરવા શીખી ત્યારથીજ તેણીના મનપર દસાવવામાં આવ્યું હતું કે તેણીની સત્તા સર્વોપગી હોયજ નહિ. તેણીના સિપાદ બાપ અને શ્યાળી માતાએ તાબેદારીની ઝાપ ધણી દૂદનાથી બાલકોના કુમળાં મગજ ઉપર ખેસાડી હતી. પરંતુ ન્હાની “એલિકસ” સુંદરતાનું સ્વરૂપ હતી એ વાન તો માતાપિતાની ગમે એવી સંભાળ છતાં છૂપી રહી નહિ, અને સ્વાભાવિક રીતે આ કુંવરી પોતાની ખુશસરતી વિશે મગજર ઘતાં શીખી. ડેનમાર્કના બધુ આકાશ અને સમુદ્રનો પડછાયો ધરાવતી તેણીની ચમકતી મોટી આંખો અને ચુપાશી, સદેહ બરફ સરખી આમડીનો ચક્કાત સર્વનું ધ્યાન ખેંચતાં, અને રોજ ન્યારે તેણી પોતાનાં ભાઈ બહેનો જોડે કસરત લેવા મહેલના બગીચાની બહાર પડતી ત્યારે ધણાં લોકો પોતાનું કામ ભૂલી આ રમાને નિહાળવા ઉભાં રહેતાં.

પિતાના સંગીતના શોખનો વારસો અલેકઝાન્ડ્રાએ પૂરેપૂરો મેળવ્યો છે, એટલુજ નહિ પણ ચિત્રકલા, ઘોડેસ્વારી, નખરાંગાજ નૃત્યકલા અને અંગબલને અવરયતી ભિન્ન ભિન્ન કસરતોનું બહોલું શિક્ષણ તેણીએ પાંચથી પંદર વર્ષના દુક સમયમાજ સંપાદન કર્યું હતું. એ ઉપરાંત ચોકરીથી સુઠી કોડેનું ઊંચું સાહિત્ય-પોતાના તેમજ સુરેપના ખીજ દેશોનું- આ કુંવરીના આગુર હાથોમાં મેલવાની ખાસ સલાખ રાખવામાં આવતી, જેના પરિણામે અલેકઝાન્ડ્રાએ ઇંગ્લંડની ભૂમીમાં પોતાનો પગ મેલતાંજ એ દેશના સાહિત્ય વિશેની પોતાની વાકેફગારીથી ધણાં વિદ્વાનોને અચરત ક્યાં હતા ફ્રેન્ચ, જર્મન અને ઇટાલ્યન ભાષાનો એજ પ્રમાણે પુખ્ત અભ્યાસ બાહોશ ઉસ્તાદોના હાથ હેઠળ કર્યો હતો.

પણ આ તો સઘળી બહારની કેળવણી ચમ, જે તે જમાનામા એક પૈસામા પળાયલી અને લાઠમાં ઉધરેલી રાજકુવરીને માટે પણ ખાસ અગત્યની નહિ ગણાતી એક સ્ત્રી અને ભવિષ્યની માતાને માટે અવરયતી કેળવણી, જેને આપણે ધરતી કેળવણી કહિયે, તે પણ આ કૂળવાન કન્યાને પૂરેપૂરી આપવાને તેણીના રાજવંશી માતા બુચ્યા હતા નહિ. શાહનશાહ ફિસ્તિયન એક સિપાદ બચ્ચો હોવાથી કમદા-પછી તે દેશના હો કે ધરના-પાળવામા ધણો મક્કમ હતો; પણ તે પોતે કબૂલ કરતો કે એ બાનતમા તે બીજા બચ્ચાઓ કરતા “એલિકસ” ને લગાર વધુ છૂટ આપતો હતો માતા લુઇઝા પુખ્ત કેળવણી પામેલા હોવાથી ભરવા-સીવવાની કલામા પણ કુશળ હતા. વળી એક અબલાને અવરયના દયા અને પરોપકારના ગુણોના સપૂર્ણ હીરસો પોતાની ધર્મી માતા તરફથી પામેલા હોવાથી પોતાની બેટીઓના કામલ હૃદયમા એ ઝરે બાલ-પણથીજ રહેતો કરવાની તેમણે ખાસ સલાખ લીધી હતી, જેના ફલ આપણી રાજમાતા અલે-કઝાન્ડ્રાની ખંત અને ઉલટથી જન્મ પામેલા અને નીલતા અગણિત ધર્મખાતાઓમા આપણે બોળવિયે છિયે. એ સદગુણી માતાએ પોતાના બાલકોને કશીપણુ દાલી શીશ્યારી અથવા લખ-લુટપણુની ટેવે પડવા દીધી હતી નહિ. પાદશાહી મિજલસમા અને ખાનગી મેલાવડાઓમાં મોશાક તેમજ ધરેણુ ગાફાના કાઠમાઠમા ધણીક ઉમરાવબદીઓ ડેનમાર્કની આ ગુલબદન

લાડનીઓપર સરસાઈ ભોગવતી અને માતા નુછઝની વડાઈ હતી કે તેમની દીકરીઓના પોશાકની ધપઠપ અને બનાવટ ઉપર તેઓ જાતિ દેખરેખ રાખતા હતા. શાહજાદા ક્રિસ્ટિયનનો સસાર ગરીબ પણ ખરો મુખી હતો. એક કેળવણી અને જુનેહબાજ ભાગ્ય તેમજ તામેદાર અને સ્થાણ બાબતના વ્હાનમાં વિટળાયેલો આ ગરીબડો શાહજાદો પોતાને યુરોપના સઉથી શ્રીમત રાજકર્તા કરતા વધુ મુખી માનતો હતો. ધીમે ધીમે ટ્રેપત જેમ સમજતી ગઈ કે તખ્તના વારસ દાખન આજ કુવરનો હક મક્રમ થતો હતો તેમ તે તેના તરફ હાન અને વિશ્વાસથી જોવા શીખી, અને શાહજાદો નુછડે તો પોતાના સર્ગુજોથી પ્રજના અત કરણમાં એવું જોડુ વર કીધું હતું કે ક્રિસ્ટિયન ગાદીએ આ યા પછી રેશને થયના સધળા લાભોને માટે તેઓ ખરા દિનથી ગણીનેજ આભાર માનતા, અને “આપણા ગજન—ગણીજ ખરા રાજકર્તા છે !” એ એક સાધારણ કહેતી યઈ પડી હતી.

પ્રથમ તો આ પાદશાહી માતાએ પોતાના બાનડેને રાસઆતનું શિક્ષણ પોતેજ આપ્યું, પરંતુ જેમ જેમ તેઓનું વય વધતું ગયું તેમ તેમ તેમની કેળવણીની જોખમદારી યાવત શિક્ષકોને સોંપવામાં આવી. શાહજાદો અનેકજાનૂને ઇંગ્રેજ ભાષા શીખાડાને મિસ નુડસન નામે એક બાઈને રોકવામાં આવી હતી અને સને ૧૮૫૮ થી આજ સુધી આ શિક્ષક અને શિષ્ય વચ્ચે ધાડી મિનાચારી ચાલુ નહીં છે. મેન્ડિગહ્મના સાદા ઘરમાં કે બડનના માર્નખરો હાઉસ તથા બકિંગહમ પેલેસના પાદશાહી દોરદમામ વચ્ચે હજુ પણ આ માનિની શિક્ષક જેટલું માન અને પ્રેમભર્યો આવકાર પામે છે, તેટલા થોડાજ પરાણાઓ મેળવવાને નમીજવત ચતા હશે. પોતાની એ વ્હાની શિક્ષક પ્રત્યે રાણી અને કઝાન્ડાના વડાદાર પ્રેમભાવનો એક અતિ રમૂજ દાખનો નોંધાયેલો છે. એકવાર માર્નખરો મેણેના નુદર બગીચામાં તે નામદારે એક “પાર્ગી” કાપી હતી ત્યાં એક તવગર અમેરિકન બાનું પોતાના પતિની લાખો જનરોની દોનતની એક જાહેરખબર પેરે પોતાનું શરીર રાણુમારી આની હતી અને અગીઝ ઉમરાવાની બાનુઓનું અને મુખ્ય નામવર શાહજાદોનું પોતા તરફ ખ્યાન એવી તેમના મુખથી એકાદશન્દ સાલજવાનું માન મેળવવાને ફાફા મારની ઉભી હતી તેવામાં પાસે ઉભેની એ અતિ માદા પોશાકનાળી વૃધ્ધ બાઈએ કંઈ અવાન પૂછનાથી પેલી ‘મેટા લોકે શેમણી’ એ લગાર કચવાઈને તુચ્છકારથીજ કંઈ ટુકો જવાબ વાળી ઉતાવલે પીઝ પઠાની, કેમકે તેણીએ તેજ પહે નામદાર પ્રિન્સેસને પોતાની તરફ આવતા દીશ હતા અને તેમના દેખતા આની સાદી બાઈ સાથે વાત કરતા તેને શરમ ઉપજી પ્રિન્સેસ ઓવ વેલ્સ નજદીક આવતા તે હરખાઈ કે અતે તેણીની ધીરજનો બદનો મળવાનો વખત આ યો. પણ બ્યાર તેણીએ જોયું કે શાહજાદોએ તો પોતાને કશું કોઠું આપ્યા વિના પેની “હલકી” સ્ત્રી તરફ હર્ષભર દોડી મમતાથી તેણીના હાથ આપ્યા ત્યારે તે બાપડીની નિરાશી અને અચરતી કેવી હશે ! પ્યારથી આ સાદી બાઈના હાથને ઝુબન કરી આ પાદશાહી યજમાન પોતાને હાથે તેને મિથાનથી તૃપ્ત કરવા ત્યાંથી લઈ આવ્યા, અને પેની અમેરિકન કરોડપત્ની તો ઉભી હતી ત્યાજ રહી યઈ ! વાચનાર એતી જશે કે આ ભાગ્યશાની મેમાન પ્રિન્સેસ અનેકજાનૂના ગ્રિય શિક્ષક મિસ નુડસન હતા.

આ યાવરયાના વર્ષો વહી ગયા. શાહજાદો અનેકજાનૂ ખીનીને સત્તર વર્ષની મનોહર નાગીને વેશે આવી, અને હવે તેણીને માટે કોઈ લાયક લગ્નની શોધમાં તેણીના

માતપિતા શેકાયાં. ખુદરતે એની સરજત રચી હતી કે ઇંગ્લેન્ડના તખ્તવારસ શાહજહાં આલખર્ટને માટે જિંદગીની ભાગ્યજીની રોધમાં તેનાં પૂન્ય માતપિતાનું પણ તેજ વખતે પડ્યું થયું, અને વળી સાથેજ પારકાં ગજ્યો જોડેના મંબધ મકમ કરવા થઈ ડેનમાર્ક જોડે ઘાડી મિત્રાચારી બાંધવાની જરૂર રાજ્યાધિકારીઓને જણાઈ. યુરોપની ધણીક કૃપવાન કન્યાઓનાં નામ આ જોડાણને માટે સચવવામાં આવ્યાં અને રાણી વિક્ટોરિયાની પસંદગી એક જર્મન શાહજહાં ઉપર ઉતરી, પણ શાહજહાં આલખર્ટને કંઈ આ વાન રચી નહિ. એ જીવાનની રંગમાં ખિટનનું ચત્રત્ર સોહી ઉછળતું હતું, અને પોતાને મનગમતી પ્રિયા શોધી કાઢવાના દૃઢ નિશ્ચયથી તેણે આ શાહજહાંને વગવાની ના પાડી.

આ બીના સંતોષ સાથે નોંધી શકાય કે આપણાં નામદાર ગુજ-ગણીનું લગન પવિત્ર ખ્યારનું પરિણામ છે. રાજકારોગરીઓની મસજદનો અથવા ભાડૂતી કાજ કરનારાંઓના આપસ્વાચિં હિતોઓનું તત્વ તેમાં લેશભાર અમાયતું નહોતું. આપણાં શહેનશાહને માટે કહી શકાય કે તેમનું હૃદય શાહજહાં અલેકઝાન્ડ્રાની ખુબસૂરતીથી ખુલ્લી નજરે બેઠાયું હતું. કહ્યું છે કે એક દસડે તે નામદાર કેટલાક જીવાન લશ્કરી મિત્રો જોડે વાતે બેઠા હતા, એવામાં તેઓ માંહિલા એક પોતાની નજદીક આવેલી સાજવારી વિગે બોલતાં પોતાની પ્રિયાની સખી ખીસામાંથી બેચી મગફરી સાથે પોતાના પાદશાહી મિત્ર આગળ ગળુ કીધી શાહજહાંએ સાદા સફેદ પોશાકમાં સજ્જ થયલી એક કુમળી રૂપસુંદરીની મુખમુદ્રા પોતાની સામે જોઈ. મરોડદાર ભવાંની ચાંચી કમાન હેઠળથી ચમકતી બે સુંદર હસતી આંખો ખુલ્લ સ્વભાવ અને કેળવાયલા મનની ગવાહી આપતી હતી. હસને શરમાવે એવાં નાજુક સફેદ મવાની આમપાસ બાધેલી એક કાળી પડી એજ સાદો ગણુગાર તેણીની ખુબસૂરતીની કુદરતી શોભાને માટે પૂરતો હતો. પ્રિન્સે ઘણીવાર આ કમવાની કાન્તિ નિહાળી, અને પછી પોતાના મિત્રને મુખારકબાદી ઇચ્છી: “તમારાં ભવિષ્યના પત્ની ખચિત ઘણાં સુંદર છે હું ખરા દિલથી તમને મુખારકબાદી ઇચ્છું છું.” એમ કહી તેઓ સખી પાછી આપવા જતા હતા તેટલામાં પેલો જીવાન્યો બેલી પડ્યો કે તેણે જૂવથી જૂદીજ સખી રજુ કીધી હતી. અને તેમજ હતું. પોતાની પ્રિયાની પિછાન કરાવવાની ઉનાવણમાં પેલા સિપાહબંધાએ શાહજહાં અલેકઝાન્ડ્રાની સખી પ્રિન્સના હાથમાં જૂવથી બેલી દીધી હતી, જે તેની ભવિષ્યની મહોરદારે પોતાને હાથે રગી તેને ભેટ આપી હતી. આ બનાવમાં શુ ખુદરતેના જેવી હાથ નહિ હતો? બેશક હતોજ, કારણ કે અલેકઝાન્ડ્રાની અપલ અશમેએ તેજ પસે આલખર્ટના અંત કરણમાં એવો જુરસો પેદા કીધો જેની અસર કહી નાજુદ થઈ નથી પેલા જીવાન્યોએ સખી પાછી માગી, પણ શાહજહાં તે આપવાની ના પાડી સલાળથી પોતાના ખીસામાં સેરવી દેતાં હમીને જવાબ દીધો “તમારે એનું શુ કામ? તમારી પ્રિયાની સખી મળી એટલે બસ આવાં ઔદર્યવાળા નાજનીન એ કહી દીધી નથી, અને આ ચિત્રના મૂળ સ્વરૂપને શોધી કાઢું ત્યાં સુધી હું એ મહારી પાસેજ રાખીશ.”

થોડાં દિવસ પછી પ્રિન્સ રૂપેનહૈમના મેહલમાં પોતાના માનાં કાજીની મુલાકાતે ગયો, ત્યાં પેલીજ રૂપસુંદરીનું ચિત્ર દિવાનખાનામાં જોઈ કાજીને પૂછતા તેઓએ આ શાહજહાંના સદગુણોની એટલી તારીફ કીધી, કે તેણીને જોવા અને ઝોળખવા ને અતિશય આતુર થઈ ગયો. શાહજહાં પ્રત્યેની પોતાના દીકરાની આ લાગણી રાણીમાતા અને રાજપિતા સમજી

ચુક્યાં હતાં, પરંતુ એ વિજેની જીમ બહાર ફેલાઈ ચુકી હતી એમ હાથ તુરત તેને નહિજ જણાવવાનું તેઓએ દર્શત વિચાર્યું. એ પછી એક વર્ષમાં ડેનમાર્કના ઇંગ્ડાની દરબારમાં વસતા એકબીને એ દેશ સાથનાં એવાં ન્કષ જોડાણના લાભોનું લાન થતાં તેણે પોતાના પાયતખ્તના ઇંગ્રેજ એકબી સાથે એ વિશે પત્રવ્યવહાર ચલાવ્યો, અને આ બંને કામેશ અધિકારીઓ ઇંગ્ડાના પ્રધાનેને સમજાવવામાં ફતેહમંદ નિવડ્યા.

શાહનદી અલેકઝાન્ડ્રાની અનુપમ ખુબસુરતી, કેળવણી અને દિલ્લત રીતભાત વિશે એ અરસામાં પ્રિન્સે એટલું સાંભળ્યું હતું, કે હવે તો તે તેણીને મળવા અતિ તત્પર થઈ રહ્યો. આવો મામલો જોઈ બંને બોર્ડનાં માતપિતાએ આ જીવાન કુંવર-કુંવરીને મેળવવાની તક લીધી. આ ગોઠવણથી શાહનદી વડે હતો, પણ અલેકઝાન્ડ્રાથી વાત ખાસ છૂપાવવામાં આવી હતી. તેણીએ એટલું જ જાણ્યું કે આ વખતે રૂપેનદેમ તેણીને પિતા જોડે જવાનું હતું. પણ હેતુલે વિચાર ફેરવી માર્ગમાં એ ત્રણ જોવા લાયક જગ્યાઓ પર થોભવાનું પ્રિન્સ ફિસ્ત્યબેને ઠરાવ્યું, જેનું કારણ પાછળથી સમજાયું હતું.

સ્પીએરના પ્રખ્યાત દેવલની ઉમદા કારીગીરી તથા ચિત્રો વિગેરે જોવા તેઓ ગયાં અને ઇશ્વરપૂજના આ પવિત્ર ધામમાં પણ મેલતાં જ પ્રિન્સ ઔદ વેલ્સ પોતાના શિક્ષક અને રસાસા સહિત તેમને સામે મળ્યો. શાહનદી પોતાની બહેન તે ભવિષ્યની જર્મન શહેનશાહબાનુને મળવા અને આવ્યો હતો, કારણકે આ શાહનદી પોતે બાઈન કાજ ગોઠવાયયું જોવા ધણી ઇતેમર હતી. વિવેક પ્રમાણે પિછાન થવા પછી કૌતરકામ અને ઉત્તમ ચિત્રકલા નિહાળતાં બંને પોતાની ટોલકીથી દૂર છૂટાં પડી ગયાં. વાતચીત દરમ્યાન પ્રિન્સ તો અલેકઝાન્ડ્રાની હુરમારી અને માહિતગારીથી જીજ્ઞાસ થઈ ગયો, અને પેલી નકલી સખીની આ અસલ સૂરન જોતાં જ તેની વખાણની લાગણી હવે સ્વચ્છ ખ્યારમાં ફેરવાઈ. શાહનદીના મનપર પણ એવીજ કંઈ અસર આ મેલાપથી પ્રકટ થઈ હતી, અને ઇંગ્ડાના આદીવારસની સંમતમાં ગુનરેલા એ સુખી દિવસોનું સ્મરણ તેણીએ પોતાના અંતઃકરણમાં વદાલથી સભારી રાખ્યું. પ્રિન્સે અલેકઝાન્ડ્રાની તારીફ અને પોતાના ખ્યારની લાગણીથી ભરપૂર એક પત્ર તુરત પોતાના પિતાપર રવાના કરી, જેની નોંધ લેતા આ નમુનેદાર રાજપતિ પોતાની નોંધપોથીમાં લખે છે કે: “શાહનદી અલેકઝાન્ડ્રાની તારીફ મિવાય બીજી કંઈ સંભળાવું જ નથી. બંને જીવાન જીવે એકમેકને ખરાં દિલથી પસંદ કરનાં દેખાય છે.” પ્રિન્સ હવે લાયક વયે પુર્યો હતો, થોડા દિવસમાં તેની વીસમી વર્ષગાંઠનો અવસર હતો, અને પોતાના સપુતને પરણાવવાની ધામધુમે રચવામાં પ્રિન્સ-કૉનઆર્ટ ધણી ઉત્તરથી રોકાયા.

આ પાદશાહી કાજ-વરટાણાંની વાત હવે પ્રજામાં પ્રસરતાં વાર લાગી નહિ, અને ઇંગ્રેજ તેમજ પ્રદેશી જાપાએ એ બીના છૂટથી ચલાવી. અલેકઝાન્ડ્રા અને આલબર્ટની રિયતિ આથી ધણી કડંગી થઈ પડી, અને બાપડી કુંવરીને તો રૂપેનદેમ ખાતે તેણીની અખીઓ એ બહુ પળવી. સ્પીએર ખાતેના મેલાપ તથા શાહનદીના દેખાવ તેમજ વર્તણૂક વિશે અનેક સવાલો પૂછી તેઓએ તેણીને એટલી કાપર કીધી, કે તેમનાં પટપટખોરાં મોઢાં બંધ કરવા શાહનદીને પોતાના ખીસામાં છૂપાવેલી એક સખી કાઢી તેમને દેખાડવી પડી. “આ રહ્યો તે; મારી પાસે છે. જોઈ દયો હવે સદ્, ” તેણી બોલી, અને ત્યારેજ તે અધીરી સુંદરીઓ ચુપ થઈ.

પણ મન'યન ધાગેનુ સગ પાઠ પડતુ નથી આ શુભ મય સફળ થવાની ધરીએ પ્રાપ્ત પ્રિય આનંદની ભવિષ્યની માંગીના સમાચારથી મન આનંદ મળવામાં પડી તા. ૧૪ મી ડીસેમ્બર ૧૮૬૧ ને દીને તેણે પોતાનો પરિવાર અને પગથેશને મોકલ્યો, અને જ્યાં એક નાનીની નાન ખનારી રવાનાનો મલક હતો ત્યાં માદતમ અને ગમી વ્યાપી ગયા આજ સુધી દિકર-ચિતાના મરણ પછી એના પગ ઉપરના નાદ-ગાની જિંદગી આ પછીના મજબૂત ફટકા જે ન કચલાઈ ગઈ, અને દુખ ખનારના નાળીઆતાએ તેને તુરંત નાની મુનાફરીએ મોકલ્યો છે. ૧૮૬૨ ના નાનમાં પાછો ફરતા ને પોતાની મનમોહન માદતમને મન નીચો પોતે ત્યાં ફરી મળ્યા, જ્યાં વિંગેગિયા પણ હતા પછીની મુનાકાતમાં શાહનદીએ પોતાના ભવિષ્યના સાગર ઉપર ઘણી ડી અમર પ્રાધી વિકંગિયા પોતાની આ નવી દીકરીથી ધણી પ્રતિપદ્યા અને જે પ્રેમી મિત્રાચારીની આ વખતે ગરબાન થઈ તેની જડ વરો જતા મનેના અતમમાં ડાહી પેન્તી ગઈ અને આ મજબૂતર મુઠાએ પોતાના પૂર્વ નામના દેડમાં નેન સુધી એક ન્હારી દીકરીની જ જગ્યા રાખી ને નામગાની નાદની મળવાની થોપણ પ્રિયસમાં આદરણીની પ્રિયા થઈ અને પ્રમતની નજરમાં આ સમાઈ ઉપર દરે ડેનની મોહન મરાઈ

છઠ્ઠાડ અને ડેનમાર્કમાં તો નોક દર્પથેનુજ થઈ ગયું, અને નાદનદી પોતાને પિયર પાડી ફરતાજ નજરખાનીમાં જગનની ગોઠવણ શક થઈ પ્રિયમની એકનીસમી વર્ષગાની સદસારે આ ખુનમજબૂતીભર્યાખનારની ખગરથી નકેફ થતા પ્રતિપદ્યા જે ઉનદ અને ખુતાની ફેલાઈ તેવું બ્યાન કરતું મળ્યું છે વિધવા રાણી ગડાપાના શો-સમુદ્દમાં ગોપાળી ગયા હતા, જેની સસારમડોળ અને વેપાર ઉપર ઘણી મારી અસર થઈ હતી ન્હાના વરના વિધોગનુ દુખ વિકંગિયાને માટે એટલું અમલ નિરડયુ હતું કે તેઓએ હુનિયા ત્યાગ કરી અન્યાસ સ્વીકાર્યો હતો એમ કહિયે તો ચાહે, અને વડો ગજપુત્ર પગથી દગાર તેમજ સસારસમાજને સુકાન વિનાના હાણની આની કુખની સ્થિતિમાંથી છોડવે એ કૈયતને હજીખાનગારી મીના હતી થોડા દિવસમાં ઇંગડની ભવિષ્યની રાણી પછેની ના પોતાના વગેને નતન આની નોકમસ્ત થયના માસુજના માનને ખાતર આ શ્યાણી વડે તેમના નેડે એકાતમાંજ પોતાના લગનની તૈયારીઓમાં રોકાઈ પ્રેમ સિદ્ધનના ગાદીનાગસના લગન સમયે સધળા માન સિદ્ધિ ખનારનોજ નાપરના એની રાણીઆતાની ઇચ્છા હોવાથી શાહનદીએ પોતાના નગલય સધળા પોશાક ભવિષ્ય દેખરેખ હેડળ ઇંગડમાંજ તૈયાર કરાયા, અને આ પા રાણી પછેની સ્વદેશી બનાવને એટલું ઉત્તેજન મળ્યું, કે શાહનદાના લગનથી દેશના વેપારની આનાદીમાં અમલનો વધારો થયો

નગના શુભ પ્રસંગને માટે તા. ૧૦ મી માર્ચનો દિવસ હરાયો હતો, અને મહિનાઓ અગાઉથી ઇંગિશ તેમજ ડેનિશ રાજધાની ખાતે તેની તૈયારીઓ ચાલી રહી

તા. ૨૮ મી ફેબ્રુઆરી ૧૮૬૩ ને દીને ડેનમાર્કની સુદર શાહનદી અનેકઝાન્ડ્રાએ પોતાનો બાપીકા દેશ છોડ્યો (આપણે તે મેવટનો છોડ્યો એમ કહીશું નહિ, કારણ કે એ કુવરી જેની હેતરની દીકરી પોતાના માતપિતાને અથવા વતનને કદી બૂને અથવા વીહતુ મુકે એ અસભવિત હતું -તેણીના બ્હાનથી હેતા જગત માટે તે અકુદરતી હતું) પોતે ધારણ પ્રધેને નવે દેશ જવા ઉપડતી પ્યારી પુત્રીને ઘટતી ધામધુમો વચ્ચે વળાવવાને કુલ પ્રજા ઉન દલર થઈ, અને રાજધાની છોડતી વખતનો તે દિલ ઉસ્કેરનારો દેખાવ અલેકઝાન્ડ્રાના

હૈડામાં સદાનો કાતરાઈ રહે એવો અસરકારક થઈ પડ્યો. લાખો લોકની કંક અને હર્ષનાદથી કાપનહોગનના રસ્તા ગાજી રહ્યા, અને આ નરમ હૈડાની નાભુક અથવા આંસુઓ વચ્ચે હસતી વફાદાર પ્રજાનો આહાર માની વીધાય અંક.

પોતાનું વહાણું વતન છોડતી વખતનું ડેનમાર્કની આ દયાળુ ટીકરીનું સહુથી છેલ્લું કાર્ય અત્રે નોંધવા યોગ્ય છે. પોતાના શુભ લગ્નનાં યાદગાર વર્ષમાંજ ગરીબ વર્ગની છ ડેનિશ કન્યાઓને પરણાવી સુખી કરવા અર્થે આ ભાગ્યશાળી કન્યા સાત હજાર રૂપિયાનું ધર્મદાન કરતી ગઈ.

પોતાનાં માત-પિતા અને ભાઈ બહેનોની સાથે શાહનદી એન્ટવર્પ ખાતે આવી પુગી, જ્યાં સૂધી માર્ગમાં દરેક દેકાણે તેણીને ભારે માન મળ્યું હતું. અહિં બારામાં પડેલાં મહારાણી વિક્ટોરિયાનાં માનિતાં બારકસ “વિક્ટોરિયા એન્ડ આલબર્ટ” પર સ્વાર થઈ કન્યાએ પોતાની બાકીની મંજલ શરૂ કરી. વાવટા અને પુલપાનથી ચણુમારેલી “પોટ” ગ્રેવસેન્ડના બારામાં લંગર નાખતાંજ ત્યાં બેઠાં મજેલાં તમાસ્ગીરોએ ખુશાલીથી એવો શાર મચાવ્યો, કે આ સાદી છોડી તેની ગર્જનાથી ચોંકી પોતાની માતાને બાકી કુજતી બોલી, “ઓ માતા, શું આ બધું મ્હારે ખાતર હશે?”

અહિં વરરાજ આવી મળ્યો, અને લંડન સૂધીની મુસાફરી એવીજ ધામધુમ વચ્ચે પૂરી થઈ રાજધાનીનો તે વખતનો મહિમા પ્રખ્યાત લેખક ચેકરેના સાદા સવાલમાં વર્ણવેલો બસ થશે કે “સ્ત્રીજાતિની પેદાશથી શરૂઆતથી આજ સૂધીમાં બીજી એક પણ સ્ત્રીને આવો આવકાર મળ્યો હશે?”

આસાપશના બે દહાડા જયા પછી તે માંગ્યિક અવસરનો ભાગ્યશાસ્ત્રી પ્રહર ફાટ્યો, કે જેની આખી પ્રજા હોંસ અને ઉલટથી રાહ જોતી હતી. પૂર પાદશાહી કાઢમાં વિંડસરના મેલ્લેલમાંથી નિકળી કન્યાનું સરધસ વફાદાર પ્રજાના જયનાદ અને હર્ષનાદ વચ્ચે સેન્ટ જ્યોર્જના દેવાલયપર જઈ પુગ્યું. ઇંગ્લંડની તવારીખમા યાદગાર આ શુભ સહવારે સેન્ટ જ્યોર્જનું મદીર મોત્રેલાં નામચીન મેમાનોથી ખીચોખીચ ભરાઈ ગયું, અને હીરા મોતીના ઝલકાટ તથા પોશાકોના લપકારથી એવો ભવ્ય દેખાવ બન્યો, જેને કોઈ બાહુશ ચિતારાની પીછી પણ ભાગ્યેજ ધનસાધ આપી શકે. પોતે ઉપભવેલા ઉમદા પ્રથોથી પ્રજાનાં હૈડામાં કાતરાઈ રહેલા કીર્તિવંત ડિકન્સ, ચેકરે, સ્ટેનલી, કિંગ્સલી અને ટેનિસન મુકરર કીધેલી જગ્યામાં જણાતા હતા, અને એજ માફક ખાશ વ આમ સધળાં પોતાના દરજ્જા પ્રમાણે આગળ અને પાછળ ગોડવાઈ ગયાં હતાં. વરરાજની પધરામણીની ગડબડ સાંભળતાંજ દેવલમાં થોભતી હતે કંઈક ધીરજ આવી. મજમ કદમે અને દબદબાલયાં રોળથી પોતાની જગ્યા પવિત્ર “ઓલટર” સન-મુખ લઈ તેણે એક પથ નજર ઉંચકી ઉપલા અરખામાં બેઠેલી પોતાની વહાલી માતા ઉપર મમતાથી દેરવી. પણ આ ગડબડ શાની? ગેપોની ગર્જના તથા રણુસી ગડના નાદ કાણુને કાળે? દેવલમાં એકઠાં યથલાં પરાણુઓની અધીરાઈનું અતે સેવટ આબુ. એ તો બખ્તાવર અલેક્ઝાન્ડ્રની સ્વારી આવી પુગવાની નિશાની હતી ચેકરેના સાદા મબદોમાં “એક કન્યા વરરાજના ઉપર ઉપર, તખ્તનાં પગથિયાં ઉપર” આવી પુગી હતી. શાહનદી દેવલમાં દાખલ થઈ ને વખતના ચિત્તાકર્ષિત દેખાવનું ડિકન્સનું વર્ણન ખચિત અસરકારક છે: “તેણીને મ્હોરો અતિથય શીકો હનો, અને આદર્યુકત ભય તેમજ અન્યથા તેપર ખુદથી

પ્રક્ટી નિકળી હતી પણ એક ખીલતી, ગભરાતી ધ્રુવતી કન્યાનો તે મ્હોરો હતો નહિ આ તો કંઈ અગત્યનો ભાગ ભજવવાને તૈયાર, વિશેષ ગુણ ધરાવતી એક હિમતવાન અન્યાની મુખમુદ્રા હતી... ..” મિગપ વિવનરફોર્સ આ દમીયદાર દેખાવની નોંધ લેતા લખે છે “આ લગ્ન મે મ્હારી જિંદગીમા ત્રેવડો સંદુધી અસરકારક બનાવ હતો ઉપરથી જોતા ગણીમાતા ખુશાલી અને દુઃખાભાર્યા આ દેખાવમા ઊંડી લાગણીનું વીચિત્ર તત્ત્વ બેળતા હતા પ્રિન્સેસ ઓવ વેલ્સ સાત, હિમતવાન, અને લાગણીથી ઉક્તગતી હતી. શાહજાદો દમેગના કરતા વધુ ટેકદાર રોળ સાચવતો હતો” આ લાગણીભર્યા અને ઐતિહાસિક બનાવની સંદુધી ગભીર પત્ર તે હતી કે જ્યાં મરદુમ પ્રિન્સ કોનસર્ટ ગાયનમા ગોદેવી પ્રાર્થનાથી આખુ દેવવ ગાથ રહ્યું, અને રાણી વિક્ટોરિયાએ દુઃખભરી યાદથી પોતાનું સર હાથોમાં નમાયું.

જ્યારે શાહજાદો અલેક્ઝાન્ડ્રા આસરે સીધારવાની તૈયારીઓમા રોકાયેલી હતી ત્યારે એક દહાડે દગ્યારનો એક શાહજાદો જોયો કે ઇંગ્લેન્ડ વર્તમાન પત્રોપરથી જણાય છે કે ઇંગ્લેન્ડમા વગ્નને માટે જખરી તૈયારીઓ ચાલે છે, અને શાહજાદોને રૈયત કેરી આણે છે તે એ ઉપરથી સિદ્ધ થાય છે “હા, ધામધુમે તો બહુ ચાલે છે,” શાહજાદોએ સદાની માદાધથી જવાબ દીધો, “પણ તે લોકો પોતાની ગમ્મી અને શાહજાદાને ખાતર કરે છે, ઇંગ્લિશ લોકો હજી મને ઓળખતા નથી તેઓને તે હજી સીખવવાનું છે” આ ઉત્તરપરથી સિદ્ધ થાય છે કે આ જુવાન કુવરીએ પોતે ધાગણ ડીધેલા દેશની પ્રજાને આદ અને માન છતી લેવાનો ઠરાવ કર્યો હતો, અને આ ઉમેદ પાગ પડવાના ધણા પુગવા પ્રિન્સેસને પોતાની પગલેલી જિંદગીના પહેલાજ વર્ષમા અચુક આકારમા મળ્યા હતા જે ઉલટભર્યો આવકાર તેણીને પધરામણી વખતે મળ્યો હતો તેનું જોસ વખત જતે વધતુજ ગયું, અને જેમ જેમ આ ડેનિશ શાહજાદો નવા દેશમા વધુ પજોટાઇ તેમ તેમ પોતાના મમતાળુ ખરાસ અને જાતિ સાદાઇ તેમજ પવિત્ર વર્તનથી પ્રજાના હૈંડમા વધુ અને વધુ જગ્યા મેળવતી ગઇ પિયરની સાદી અને લગભગ ખાનગી જિંદગી પછી દગ્યારના બાદશાહી દોરદમામ તથા મોજશોખથી કોઇ ઠાવકા સ્વભાવની સ્ત્રીના મનપગ માગી અસર ઉપજવાનો ભય રહેતે, પરંતુ આ સ્વાણી શાહજાદોને તો એની ઉત્તમ કેળવણી મળી હતી કે એની કશી ધાર્સ્તીનો સભવ રહ્યોજ નહિ તેણીના માનવત સાસુ તેમજ જુવાન નણ્ણદોની પ્રસાસા તે અટ છતી ગઇ, અને રાણી વિક્ટોરિયાના સ પીવા કુટુંબમા તેણી “ફરેસ્તા”ની ઉપમાથી ઓળખાવા લાગી.

જે નવી ગડનડખોરી જિંદગીમા તેણી દાખવ ચઇ હતી તે અને આગળી સાત હાવત વચ્ચેના મહા તફાવતનો ખ્યાલ તેણીના માવપણને લગતી નોંધાયેલી અનેક વાતોપરથી વાચકો અટ ધરાવી શકશે એક દહાડો આ શણગારની શોખીન શાહજાદોએ પોતાની માતાને આતુરતાથી પૂછ્યું, “માથ, કાઉન્ટેસ—ની પેઠે અમે પણ મસલિનના ફ્રૅક પેદરી કા નહિ ફરવા જઇયે?” “કારણ કે, દીકરી, મસલિનના ફ્રૅક ધણા મોઢા થાય છે, અને તે પૂરા પાડવાની ત્હારા બાપની ગુન્સ નથી” માતાએ સાદાધથી ઉત્તર વાળ્યો શાહજાદા ક્રિસ્ટિયનનો સસાર ગરીબ હતો અને “ગુલ પાવે”મા આઝા નોકરનફરોની દોડધામ નહિ હોવાથી દરેક બન્યાને પોતાનો ઓરડો તથા સરસામાન પોતે સાફ કરી ગોઠવવાની તેમજ ખાણાની મેજ ઉપર મદદ કરવાની તખેહ પાડેલી હતી પ્રિન્સે એકવાર નાસ્તાપર નોનેલા એક ગ્રહસ્થ યાદ કરે છે કે મેજ ઉપર માખણનો

યશુ ખાની થઇ જવાની માતાએ નોમને નહિ ફરમાવતા નડી દીકરીનેજ નરમાગથી કયુ
 “એત્રિ સ, થો ખીલુ માખણ નાગો? અને ત્રિટિંગ સનનત ઠી આ ભવિષ્યની રાડી
 પોતાની માતાનો કુમ બચાવવા હસતે થુએ દોડી

“ઝુલ પાને” ખાતેની નમુનેદાર સાલખના આવા તો અસખ્ય દાખવાગો આપી
 સમય પણ જેઓ શીખના અને કન કરના છન્છે તેઓએ માટે એમજ દષ્ટાત પુરતુ
 ગણાયુ જેમયે આજના શીશ્યારી અને આપનાડાઇના જમાનામા આના ઉત્તરનો આપણી ઉધગની
 ઝોનાદો સન્મુખ વાગનાર રણુ થવાની જરૂરિયાત કોઇ ના પાડી નકરો નહિ એ ઉપાત
 મનુષ્ય વ્યવહારમા અનરખ જળવવાનો સમય-સાવધતા (prudence) નો કાયદો શાસ્ત્રના
 ક્રિસ્તિયો ધણી સખ્તાઇથી પોતાના કુટુંબ નચે અમનમા આલેનો હોનાથી રાડી અને
 આન્ના પોતે તે ત્રિશે હમેશા ધણા ચોકસ રહે છે એ રીતે સભાગ અને જતનથી જાનના
 ધમાજ ખીનનેની આ અને એવીજ ખીજ ખાસ્યતોના મીઠા ફવ આજે ત્રિટિંગ પ્રજા પોતાની
 રાજમાતાને આશિષ દેતી બોગવે છે

રાજધાની ખાતેની ધમાનમાથી પરનારી નોંદકના એજાત પ્રગણામા સેન્ડ્રીગઝમની પ્લુ
 લીજ સુનાકાતમા પ્રિન્સેસે આસપાસ વસતા ગરીબો વચ્ચે પોતાનુ પરમાર્થિ માન રાક કરુ,
 અને સારથી દરેક ઝુપામા તેડીનુ નામ પ્યારી લનાય છે આ કામ તેઓ આજ
 સુધી ખરી ઉનટ સાથે બજાવતા રહ્યા છે તે વખતે મેહેનની આજુબાજુ આનેના ગામ
 ડાઓ ધણી કગાગ રિયતિમા સનતા હતા અને વેપાર રોજગારની ધમાન વિતા તે સધગા
 બદારની દુનિયાથી એટલા અગગા થઇ ગયા હતા કે સુધરેની દુનિયા ગોયા તેમની હમ્મીજ
 જૂની ગઇ હતી! જીવાનીના જોમ અને તનદરસીમા ખીનની આ શાસ્ત્રદીની ઉનટ અને
 વધારા તથા ફેરફારથી આ ગામોમા વસતા ગરીબોની રિયતિ સુધારાને ઉરરાઇ

રાણી રિક્ટોરિયા હજી જાહેર જિંદગીમા આજો ભાગ નહિ લેતા હોનાની મડગીની
 સધગા ફોર્નેના મોજો ત્રિન્સેસ ઓન વે સને શીર આની પડયો હતો અને દરમાર નાયરગ
 ખાળીપીણી તથા અનેક જાહેર ક્રિયાઓ વચ્ચે તે નામદારનો વખત કા પસાગ થતો તે
 જણાવુ નહિ દોરદમામથી થોડી વાર આસાવશ લેવા આ પાઠશાળી જે ત્રિસસર ખાતે
 કાગમેરમા જઇ નરયુ જે સુવર સાલ મમનનો સમય પોતાના પ્લેના જાનના જન્મની
 પવિત્ર યાદ સાથે રાણી અને આન્નાના જીવરમા સદા જનનાઇ રહ્યા છે જે બાનક મર્દુમ
 શાહજાદા આનર્નર્ટ વિકેટર હતો

દીકરાના જ મથી અનેકઆન્નાની જિં ગીમા એક અગત્યનો સરો ઉમેરાયો તેડીની
 મુખમુદ્રા ઉપર પડતા આ નવા પ્રેમના ઝોગાથી ઓ નેરોમા નમચતા માતૃલાવના પવિત્ર
 નરથી તેણીની આગની મોહક સુદરતામા વજો વનારો થયો પાતાના પુત્ર પાછળ આ રાજ
 વતી માતા પ્રેમધેલી થઇ અને પોતાની જાહેર ફોર્માલી જેટલી પલો બચારી રાકાય તેડની
 તેડી તે બાનક પાછા રાકતી તેને પાડવાને વખતે જે અને નો થોડી પન હણસે જાન
 ગુહમા દોડી જઇ પોતાના કિમતી પોશાખ ઉપર એમ મોટુ સાદુ એકન બાધી લઇ એડીને
 નહનાડવામા ત્રિન્સેસ કેની મોજ માનતા તે દાયા મેરી મગરૂરી સાથે યાદ કરે છે આ વડા
 પુત્ર ડયુક ઓવ કૉર્ન-સના જીવાન વયે નીપજેલા મૃત્યુના અસલ્લ દુખ તળે રાણી

અલેકઝાન્ડ્રાની જિંદગી મહિનાઓ સૂધી જે રીતે કચ્છાઇ ગઇ, તેજ દેખાડે છે કે આ પ્લેઝાં બાલક તરફ માતાનો પ્રેમ કેવો અગાધ હતો.

અલેકઝાન્ડ્રાની પધરામણી સાથે જે ઉમેદો પ્રગ્નએ પોતાના મનમાં બાંધી હતી તે સઘળી પરણેલા સંસારના પ્લેઝાં વર્ષોમાંજ પાર પડી. રાણીશ્રીના એકાંતવાસને લીધે લંડનનાં બોલકાં મંડળની પ્રિન્સેસજતાજ વગરની રાણી થઇ પડી; પણ જેટલી ઉવટથી તેઓ જાહેર તેમજ સંસારી મેજાવડાઓમાં લાગ લેતાં તે કરતાં વધારે ખંતથી તેઓ સખાવતી ખાતાંઓ ખીસવવા પાછળ મંડ્યાં. તેમનાં અગણિત પરમાર્થિ કાર્યોનો પાયો સંને ૧૮૬૩ ના જુન માસમાં નખાયો, કે જ્યારે તેઓએ રશ્ક ખાતે નાવારસ બાલકો માટે બધાયણાં નવાં આશ્રમસ્થાનના વારતાંની શુભ ક્રિયા પોતાના બખ્તાવર હાથે કીધી. વળા ૧૮૬૬ ના જુલાઇ માસમાં ફાર્નિંગ્હૅમ ખાતે ન્હાના છોકરાઓ માટે એક એવાજ બીજા મકાનનો પાયો નાખવાની તેમને હાથ થયેલી ક્રિયા ખાસ નોંધવાજોગ છે, કે જ્યારે આ પ્રગ્નપ્રિય શાહબદીએ પ્લેડીજવાર જાહેરમાં એક ન્હાનું ભાવજુ કરી રૈયતનાં હૃદય ઉપર ઘણી અસર કીધી હતી.

સને ૧૮૬૫ ના જુન મહિનામાં પ્રિન્સને ત્યાં એક બીજા શાહબદીની વૃદ્ધિ થઇ જે વડા કુંવરના અકાલ મરણથી આજે ઈંગ્લંડની રાજગાદીનો વારસ થયો છે, અને જેણે બે વર્ષ ઉપર આ દેશમાં પધારી સર્વ પ્રગ્નના દિવ છતી લીધાં છે.

એ રીતે નામવર અલેકઝાન્ડ્રાના પરપ્પા સંસારનાં વર્ષો કુટુંબના બ્હાલ અને પ્રગ્નના આશિષ વચ્ચે સરળ પસાર થયાં. પણ સંપૂર્ણ સુખથી ઝલ્લઝલતા જિંદગીના મધુર ખાત્તામાં અચાનક એક ઝેરી કતરો ભેળાયો, જેની અસરથી આપણી આ બ્હાલી શાહબદીની રિયતિ થોડી વાર ઘણી ચિંતાતુર થઇ પડી.

શાહબદીની બાનીસમી વર્ષગાંઠનો શુભ અવસર સેન્ટ્રિગર્દમના ગામડામા ભારે ઉવટથી પાળવામાં આવ્યો, જ્યાંથી લડન પાછા ફરવા પછી થોડા દિવસે પ્રગ્નએ જાપુડું કે અલેકઝાન્ડ્રાને સઘીવાના ઘણા સખ્ત હુમલા સાથે તાવ લાગ્યો હતો એ ખબર પછી ચાર દિવસમાં રાજપુત્રને ત્યાં પુત્રીની પધરામણી થવાની વધાઇ જાહેર થઇ. હવે “સોસાયટી” નાં ફાકડાં પંખેરાઓ ખુશી થયાં કે શાહબદીની “સુવાવડની પીડા” પતી ગઇ, અને નજદીક આવતી મોસમમાં—પ્રાદેશીકી ધામધુમોમાં ખસલ થવાની નથી! પણ સઘળાની વજીરથી ઉલટું જ થયું. અલેકઝાન્ડ્રાની નબળાઇ વધતી ગઇ, અને સંઘીવાની કલતરથી બિઝાણામાં દિલ્લવાને પણ તેઓ અશક્ત થઇ પડ્યાં.

અસહ્ય વેદના વચ્ચે દાહડાઓ અને રાત્રીઓ પસાર થઇ, અને ઊંધ વા કરાર વિના શાહબદીની હાલત અતિ ચિતાતુર થઇ પડી. પણ સેવટે તે પરમકૃપાળુ પિતાએ પ્રગ્નની પ્રાર્થના સાંભળી, ધીમે સુધારો થતો જણાયો, અને છ માસની બેકારી પછી પ્રિન્સેસ ફરતીફરતી થઇ. આ બીકટ સમયમા શાહબદીએ પોતાનું ‘ધર્મ’ કેવી સ્તુતીપાત્ર રીતે સાચવ્યું હતું તે તો તેમની સારવારમાં ખંતથી ખડાં રહેલા નણુ દો, પાંત અને તળીઓજ વર્ણવી શકે. માત્ર એક કે બે વાર દુઃખ નહિજ ખમાવાથી શાહબદીએ કટાણીને મોત માગ્યું, પરંતુ તેમનાં નામવર સાસુમાયે સંધ્યારે આવ્યો “ બ્હાલી એલિક્સ, ત્હારે મોતનો વિચાર નાંદુ કરવો જોઇયે. તું અમારે ત્યાં સુખ પાયરતી આવી છે, અને તને બોલવાનું અમને પાલકે નહિ.”

બિછાણે પડવા પછી બરાબર એક વર્ષે અલેક્ઝાન્ડ્રા જાહેરમાં દેખાવ દેવાને શક્તિવાન થયાં. પણ હજી તેમના પગનું 'ફે પૂરેપૂરું' નાશુદ થયું હતું નહિ, અને લાકડીનો ટેકો લઇ તેમને ખોડાં ચાલતાં જોઇ 'સોસાયટી'ની કેટલીક મૂર્ખ બાનુઓએ પણ તેમની નકલ કરી ખોડાઇને ચાલવાની ટેવ પાડી, અને સમજીઓની હાંસીમાં આવી પડી ! ગ્રિન્સેસ અલેક્ઝાન્ડ્રાનો દર્દમાંથી મુક્ત થતાં પહેલાં વિચાર બીજાં દર્દીઓ માટે હતો પોતે સાજ થવાની ખુશાલીમાં લાંડનની મોટી હોસ્પિટલોમાં દર્દીઓના મન રંજન કરવાને માટે તેઓએ અનેક હિંસાલો ઉભી કીધી. વળી પહેલી તકે તેઓ સેન્ટ બાર્થોલોમ્યુની હોસ્પિટલની મુલાકાતે ગયાં, જેની સભાના ગ્રિન્સ પોતે અધ્યક્ષ હતા. હજારો લોકોએ આ વખતે મકાનની બહાર બેઠાં થઇ ખુશાલીના પોકારોથી પોતાની માનિતી શાહજાદીને લાગે વખતે જોતાં વધાવી લીધી. દર્દીઓને ખુશી કરવાને આગર ગ્રિન્સેસ ઓવ વેલ્સે પોતાના પત્ની પોડા છતાં નજીક ૪૦૦ દુઃખિયાંઓના બિછાણા આગળ જઇ ધીરજ અને દિલાસાના માધા શબ્દોથી તેમનું દુઃખ ઓછું કીધું. એજ પછી ત્રણ માસમાં ગ્રિન્સના ન્હાના કુટુંબમાં એક બીજી મોટી કુવરીનો વધારો થયો, જે માતાની ખાસ કદરવંત દીકરી શાહજાદી વિક્ટોરિયા દાખલ રૈયતને ધણી પ્રિય છે.

આ પછી તખીઓની સલાહ મુજબ આ રાજવંશી જોડું ઇજમ જવા ઉપડયું. અહિં બાદશાહી દોરદમામ સાથે ખડતલ રખડ અને રંજની મિશ્રીત મેજ ચાખી ગ્રિન્સેસ પોતાને દેશ પાછાં ફર્યાં. આ મુસાફરી દરમ્યાન શાહજાદીની સાદાઇની તેમજ હાડમારીઓ તથા નહિ ધારેલી અડચણો ખુશ સ્વભાવથી ખમવાની ધણીક વાતો બહાર આવી છે, જે માણેલી એક અન્ને તોંધી લેવાની લાલચ અટકાવી રાકાતી નથી. ઇજમના મુસલમાન વાઇસરૉયે ગ્રેટ બ્રિટનનાં આ લવિખ્યાનાં રાજરાણીની મેમાનદારી માટે કેવી અપૂર્વ ગોઠવણો રચી હતી તે તો "અરેબિયના નાઇટ્સ" માણેલા એક કીરસા પેઢે વચાવ છે. પોતાના આ જજમાનના માનને ખાતર શાહજાદી એક દહાડે તેના પાદશાહી જુનાનખાનામાં તેની માતા જોડે ખાણું લેવા પધાર્યાં, ન્યાં "દેશ તેવો વેશ" એ કહેવત પ્રમાણે રેવાજ મુજબ સોનાના પાટલાપર બીરાજ છૂરીકાંટાન દાઢ વિના હાથવડે ખાણું ખાઇ પોતાની યજમાનને ધણી રાજ કીધી. *

ઈંગ્લડ પાછા ફરવા પછી પાંચ મહિને શાહજાદીએ એક ત્રીજી બેટીને જન્મ આપ્યો જે પોતાના મામાના દીકરાને પરણી આજે નોર્વેના નવા રાજ્યબંધન પ્રમાણે તેની લાગ્યશાહી રાણી થઇ છે. એ પછી બે વર્ષે શાહજાદો જૉન અવતર્યો હતો, જે કુમળી કશી સૂર્યની રોશની માત્ર એકજ દિવસ નિહાળી કરમાઇ ગઇ.

ઇજમની મુલાકાતની ખુશકારક યાદ રાણી અલેક્ઝાન્ડ્રાના જીવનમાં ખાસ જગ્યા રોકે છે, કેમકે નવા દેશો જોવા અને નવી પ્રજાઓને પિછાનવાની પોતાની ઉમેદ તૃપ્ત કરવાની આ એકજ તક તે નામદારને મળી હતી. રાજ એડવર્ડની હિંદુસ્થાન ખાતેની યાદગાર મુસાફરી

* આ બાવ સનાય સરખાવતાં આ લખનારે એક વાર જોયલો આ બીજો જનાવ કેવો લાગરો, કે જ્યારે એક ગામડાની મેળબાનીમાં મુંબઇની એક "સુધરેલી" પારસણ બાઈએ બોંલપર બિછાવેલી પંખતે જમવાની આનાગાનીમયાં અનેક નખરા કરી પોતાનાં "ગામડયા" મા ખપતાં પણ "સુધારાવાળાં"ને રાતમાવે એવાં ખરા કેળાયલાં ચળમાનેનાં દિલ પોતાની બેઅજબ વર્તમૂકથી દુખવ્યાં હતાં !

વખતે તેમની જોડે આ દેશ આવવાની તેમની ઘણી ઇચ્છા હતી અનેક કારણોને સમજી પોતાની આ દેશની વફાદાર પ્રજાની નાજીમેદી વચ્ચે તે વિચાર પડતો મેલવાની ફર્જ પડી હતી. એ નિરાશા જેટલી *તેમને તેટલીજ બલકે તે કરતાં ઘણું દરજ્જે અધિક તેમની વિશ્વાસુ હિંદી રૈયતને લાગી હતી, કે જેઓની પોતાનાં આ પૂજ્ય રાણી પ્રત્યેની શ્રીદામીરીનું તોલ તે નામદારની વહુની (હાલના પ્રિન્સેસ ઓફ વેલ્સ) સને ૧૯૦૫ માં થયેલી પધરામણી વખતના તેમના હરખ અને જોસમાં થયું છે. નામદાર પ્રિન્સ ઓફ વેલ્સને હિંદી પ્રજાએ પોતાના ભવિષ્યના શહેનશાહ દાખલ માનભર્યો આવકાર આપ્યો, પરંતુ તેની સૌભાગ્યવંતી પત્નીને જે હર્ષ અને ઝાલથી અત્રે વધાવવામાં આવી તે ભવિષ્યની રાણી લેખે નહિ, પણ માતૃશ્રી અલેકઝાન્ડ્રાની પનોતી વહુ દાખલ, શહેનશાહબાનુની અંગત પ્રતિનિધી દાખલ, રાજમાતાના પ્રજા પ્રત્યેના પ્રેમ અને કાળજીની ખુદશી જમીનગીરી દાખલ હિમાલયથી કન્યાકુમારી સુધી તેણીના માર્ગમાં પુષ્પો વરસાવવામાં આવ્યાં છે.

ગમે એવા સંજોગો વચ્ચે ધરનું ખર્ચ સુખ પેદા કરવાની કુનેહથી ખુદરતે આપણાં રાણીમાતાને નવાજેલાં હોવાથી, જે પાદશાહી મેહુલને બદલે શરીબડાં ધર સાથે તેમની સરજત જોડાઈ હોત, તોપણ આજે જે સુખકારક પરિણામ નીપજ્યું છે તેજ આવત એમાં કશો સંદેહ નથી. તે નામદાર ખરી સુદરતાનાં કેવાં આશક છે તે તેમના મેહુલોની રચના અને અએવાનોના ઊંચા હુજરથી ભરપૂર શણગાર પુખ્ત સામેતી પૂરી પાડે છે. એ સઘળું તેમના કરવૈયા હાથ અને અકલમંદ ભેજાની કિંમતી સચનાથી થાય છે. ત્યાં દિલને રાહાત અને આંખોને તાજગી બખશનારા ઠંડા રંગોનું આનંદકારક મિશ્રણ એક ચિતારાની ક્ષાને જેમ આપે એવું હોય છે. નવી નવાઈઓના સપ્રહો ભરી મકાનોને પ્રદર્શન જેવાં બનાવવાના લેલા પવનને તેઓ તરફથી કદી ઉતેજન મળ્યું નથી, અને જેમ પહોરવાશમાં “ફૂશન”નાં ગોલામ થઈ દરેક ધટતી અથવા અણુધટતી ઢળ ધારણ કરવાનું તેઓ ધિકારે છે, તેમજ ધરશણગારમાં પણ એજ ફાંટાખોર દેવના પૂજારી ધમ “છેલ્લામાં છેલ્લાં” ધતિંગો સ્વીકારવાને તેઓ સાફ ના પાડે છે, અને તેથીજ તેમના મોટા મેહુલો માત્ર જેવાનાં ભપકાદાર પ્રદર્શનો નહિ પણ મનુષ્યની હાજતોને અગત્યનાં સુખ સગવડથી ભરપૂર વસવાનાં ધરા છે.

ગૃહસ્વામિની દાખલ રાણી અલેકઝાન્ડ્રાના માયાળુપણા અને કદરવાની વિશે તો બે મત છેજ નહિ. પોતાની સાદાઈ અને ખુશમિજ્જીય પરોણાગતથી તેઓ પરોણાઓપર એવી અસર કરે છે કે પોતાની યજમાના એક સાધારણ દરજ્જાની સુદર, ભલી બાનુ કરતાં કંઈ વધારે હોય એમ તેઓ ભૂલીજ જાય છે. શીશુકા અને વિદ્વાનો જોડે તેમનાજ માનિતા વિપયોપર તકરાર ચલાવવાને કદાચ તેઓ અશક્ત હોય, તોપણ ખરે વખતે ખરો શબ્દ બોલવાની તેઓની કુનેહ ખાણાની મેજપર તેમની જોડમાં બીરાજવાનું માન મેળવનારા વિદ્વાનોને પણ વારે ધડીએ છક કરે છે.

જે અસંખ્ય પ્રજાપયોગી કામોમાં આપણાં શહેનશાહબાનુએ પોતાના અમૂલ્ય વખતનો, શુધ્ધબલનો અને પોતાના ધનનો હિસ્સો આપ્યો છે, તેની વિગતવાર નોંધ લેવાનું મુશ્કેલ કામ તેમની નમુનેદાર જિંદગીના કેાઈ વિસ્તીર્ણ જ્વાંતને માટે રહેવા દઈ, સને ૧૮૭૬ ની

માત્ર એકજ દુક મોસમ દરમિયાન તેમની થોડીક રોકાણોની એક ન્હાની ટીપ અને રજુ કરેલું, જેથી પ્રિય વાયકોને એ ભલી ખાનુના પોતાની પ્રજા પ્રત્યેનાં અનંત વહાલ અને કાળજીનો કંઈક ખ્યાલ આવશે.

- એપ્રિલ ૧૪. સાન્ન ધના આવેલાં ફર્નિચો મટે ડનરેનરન ખાને એક આગ્રમધર ઉધાડ્યું.
- મે ૫. બાડુની ગાડી ટાકનારાઓની ધર્મદો સવાનાં વાર્ષિક ખાણુંપર બીરાત્યાં
- .. ૧૫ લકવા તથા ફીફડાના દર્દને લગતી લડનની વેરટ એન્ડ હૉસ્પિટલના ફૂંટની મદદને મટે ફેન્મી બજાર ખુલ્લું મેલ્યું
- .. ૨૧ ખટી તથા છાનીના દર્દોની હૉસ્પિટલના લાભાર્થે વેન્ટનર ખાતે બજાર ખુલ્લું મેલ્યું.
- જુન ૪ હર્ટફર્ડ બિટિશ હૉસ્પિટલની મુલાકાતે ગયા.
- .. ૧૭ નૉર્ફ અને નૉરિથના પ્રગણાઓનાં નવાં ધર્મદો ફવાખાનાનો પાયો નાખ્યો.
- .. ૨૨. માર્ક બાલકો માટેની થેટ ઓર્થોડો ઓટની હૉસ્પિટલની મુલાકાતે ગયાં.
- .. ૨૪. હૉર્નસી રાઇઝ ખાતે અલેક્ઝાન્દ્રા ઓર્ફનેલને લગતી નવી ગાલા અને મકાનો ખુલ્યાં મેલ્યા, અને આધિતિગટનના વર્હાડસની મુલાકાતે ગયાં
- .. ૨૬. વેરટ એન્ડ હૉસ્પિટલના વાર્ષિક ખાણુંપર બીરાત્યાં
- જુલાઇ ૬. મુર્ગા તથા બહેરાંઓ માટેના મેન્ટ સેવિયરના હેવલની મુલાકાતે ગયાં
- .. ૭ બિરટર રેવેરમા ફ્રેન્ચ હૉસ્પિટલનો એક વધારાનો ભાગ ખુલ્યો, અને ફ્રેન્ચ ધર્મદો ખાતાઓના લાભાર્થે રચેલા મેલાવડાર્મા પધાર્યાં.
- .. ૮. નિરપાધ રોગોને લગતી હૉસ્પિટલના નવાં મકાનનો પાયો નાખ્યો
- .. ૯ અપર નૉર્ફ ખાતે આધળાંઓ માટેની રૉયલ નૉર્થલ ફૉલેબની મુલાકાતે ગયાં
- .. ૧૫ હૉમ કૉમન ખાતે નૉશનલ ઓર્ફન હોમ બેલા પધાર્યાં.
- .. ૧૭ ઓગસ્ટન ખાતે ફાય રોગની હૉસ્પિટલના વધારાનાં મકાનોનો પાયો નાખ્યો.
- .. ૧૮ છાત્રીઓને માટેની નૉર્થ લંડન કૉલેજ સ્કૂલની વિદ્યાર્થિઓને ઈનામે બંદેલી આપયાં

પ્રિય વાંચનાર, આ તો ત્રણ મહિનાના કામની એક નોંધ માત્ર છે. એ ઉપરાંત બીજા અનેક જાણેર મેલાવડાઓ અને ખાનગી મિલ્કતસો તે નામદાર પોતાની હાજરીથી શોભાવે છે, જેની ગણતરી રાખવી સહેલ નથી. આપણે જોયું કે ઉપલી ટીપમાં નોંધેલાં ખાતાંઓ મોટે ભાગે દુઃખી-દર્દીઓના આરામ અને સુખને માટે સ્થાપેલાં ગણ્યા છે. ૧૮૭૯ પછીના લગભગ ત્રણ હાથિકાના લાંબા સમયમાં ઇંગ્લંડની પરમાર્થ પ્રજાના ઇતિહાસને શોભા પમાડનારાં એવાં તો બીજાં કંઈક ખાતાંઓની સ્થાપના થઇ છે, જે સધળાંને પાદશાહી કુટુંબનો મોટો ટેકો આપુ મળ્યો જાય છે જેમ નવાં ખાતાંઓ પણ તેમ તેમને પ્રજા-પ્રિય કરવાને નવી યોજનાઓ લડવી પડે એ તો જાણીતું છે, અને તે સધળાં ગોડવલોમાં રાણી અલેક્ઝાન્દ્રાના જેટલાં ઉમંગી થોડાંજ હશે, અને થોડીજ થેલીઓનાં મોલાં એ રાજમાતાની થેલી જેટલાં ઝડપથી ઉધડતાં હશે.

રાજધાનીની ઝડપડખોરી જિંદગીની આવી અણહદ રોકાણો વચ્ચે પણ બીજા “ફૂલનેબલ” અને “સોસાયટી”ની ગોજ મળહોમાં ચકચુર સ્ત્રીઓ કરતાં પ્રિન્સેસ પોતાના બાલકોપર વિશેષ ખ્યાન આપતાં. માર્ગબરો મેણેવના રાજવંશી દોર વચ્ચે પણ ઇંગ્લંડનાં આ ન્હાનાં કુંવરો અને કુંવરીઓને અતિ સાદાપથી ઉધાર્યાં હતાં. તેમનો ખોરાક ઘણોજ સુનરો અને પોશાક પણ સાદો હોવાની તેમની ખતીલી માતા ખાસ સંભાળ રાખતી, અને જરૂર પડે તેમ ન્હાના મોટા

વાંકા માટે સજ્જ કરવાની શિક્ષકોને છૂટ આપેલી હોવાથી ગમે એવા ખ્યાર અને લાડ વચ્ચે આ રાજપુત્રીઓ અને પુત્રો યોગ્ય ધાક વચ્ચે ફેળવાઈ મોટાં થયાં.

પરંતુ આ રાજવંશી છોડોની ખરી ખીલવણી તો ગામડાંની સાદી અને ખડતલ મટોડી-માંજ થઈ હતી, અને સેન્ટ્રુગર્દમના મેલેલમાંજ અલેકઝાન્ડ્રાએ પોતાની દીકરીઓને ધરધણિયાણીને અગત્યની જિંદગીના ઘણા કિંમતી સળકા ગીખાડ્યા છે. ત્યાં દેવલની પડોશમાં ઉમેલી છોડીઓની ઉઘોગશાલા રાણીમાતાની ગામડ્યાં ગરીબો પ્રત્યેની મહેરબાનીના એક યાદગાર સ્થંભ દાખલ સદાકાળ સચવાઈ રહેશે. તે નામદારની પોતાની જાતિ સંભાવતથી આ ખાતાંની સ્થાપના થઈ છે, અને તેમની ચાલુ દેખરેખ હેઠળ ત્યાં ભરતકામ, ગુંથણકામ, સીવણકામ, લેસ વણવાનું કામ વિગેરેનું જ્ઞાન આપવામાં આવે છે, જેના પ્રતાપે ગરીબ ધરની ધણી છોડીઓ પોતાનો નિર્વાહ કરી શકે છે.

આ ગામડામાં વળી પોતાની હસ્તીને માટે રાણી અલેકઝાન્ડ્રાને આભારી એવુંજ એક ખીલું ખાતું છે, તે ત્યાં આવેલી નયુનેદાર “ડેરી” છે, જ્યાં ગાયણુ બનાવવાની “ડેનિશ” રીત તેઓએજ દાખલ કીધી છે. પોતાની કૂળદીપક શાહનદીઓને ગરીબ ગવળણો જોડે તેઓ વારવાર કામ શીખાડવા અહિં મોકલતાં.

એજ પ્રમાણે ગામને ખીજે છેડે એક ખીલું સુખવાસી મકાન અલેકઝાન્ડ્રાના પરોપકારની ગવાહી આપતું ઉભું છે. પ્રથમ આ એક ખેડૂતનું પુરાણું મકાન હતું, જે તેમના પતિની ભયભરી માંદગી પછી પ્રિન્સેસ ઑવ વેલ્સની સૂચનાથી સેન્ટ્રુગર્દમના નોકરો તથા રહેવાશીઓને માટે એક હોસ્પિટલમાં ફેરવી નાખ્યું હતું. દક્ષિણ આફ્રિકાની ખુનખાર લગાઈ વખતે આજ સુખદાયક ધરને ખીચારીથી નળળા થઈ ગયલા અમલદારોના આરામગાહ દાખલ વાપરવાની તેઓએ પરવાનગી આપી હતી, અને ખુદ એમની દેખરેખ હેઠળ દર્દીઓને અતુસરતા ઘણા સુધારા વધારા કરવામાં આવ્યા હતા.

સેન્ટ્રુગર્દમના ગામડામાં એક લટાર મારતાજ આ પાદશાહી પાડોશીઓની ભલાઈ અને મહેરબાનીની અચુક ઇષ્ટાણીઓ જેનારની ગ્વાખ સન્મુખ રણુ થાય છે, અને જે ઉઠી પ્રેમ નોકરોને પોતાના રાજવંશી શેઠ શેઠાણી સાથે બાંધે છે તે આ બહેલી મિલકત સાધના તેમના લાંબા સંબંધ ઉપરથી માલમ પડે છે તુરતની પરભેલી શાહનદીએ પોતાના પુન્યવંત પગલાંથી આ ગામડું પવિત્ર કીધું, ત્યારથી રાણીમાતાએ પોતાના મુરલેશ પડોશીઓને લાંબુ અથવા ચાલુ રાખ્યું છે. ધગડાઓના દુષ્કર્દની, જીવાનોના ખ્યારની, બાલકોના ન્હાના બળાપાઓની તવારીખ તેમને મોટે છે. તેમની અનંત કાળજીના દાખલાઓની સખ્યાજ આપણને મોકાને એવી મોટી છે, અને નહિ વક્રી ગપેલે સ્થળે તેના પુરાવા મળી આવે છે.

સેન્ટ્રુગર્દમના મેલેલને ગામડાના એક ઘગ્ગી ઉપમા વધુ જાણે છે. એ નવી નવાઇઓનું અથવા ભપકાદાર રાયરચીલાંનું સચ્ચસ્થાન નથી, કે જેમ ઘણા નવા ઉગી નિકળેલા “મોટા લોકો”ની ગામડાની મિલકતોમાં જોવામાં આવે છે. સરસામાન અસલી, સાદા અને સંગીન બનાવટનો છે; મોઢી પણ તકલીદી અને પવનના એક ઝપાટામાં ઉડી જાય એવી હાલની બનાવટની નાણુક ચીજો લાંબાએજ નજરે પડે. કુટુંબીઓની સખી અને ચિત્રોથી ભરેલી બીતો, ન્હાવાંઓની યાદથી પવિત્રાઈ પામેલી અનેક ન્હાની મોટી ચીજોથી ભરપૂર અભરાઇઓ અને

મેળે અને મરણ પામેલાં પ્યારાં જનવરોના પુતલાંથી આ ઝોરડાએ એક રાત્રીનીલાના વેપારીની વખારોનો ઠંડો નહિ પણ સુખ અને સગવડથી ભરેલાં ઘરનો હેતવતો આવકાર રજુ કરે છે. અને તે છતાં આ મકાને માર્વપરે હાઉસ કરતાં ઓછા ભવ્ય મેલાવડાઓ દીદા નથી. આપણાં રાજ રાણી પોતાની પ્રજાને શીખવવા માગે છે કે રહેરની ધમાક અને ભપકાદાર જિંદગી પછી ગામડાંની ચાંત અને સાદી જિંદગી જરૂરની અને બની શકે એવી છે.

રાણી અલેક્ઝાન્ડ્રાના પોતાના ધાસ્તીભર્યા મંદવાડ પછીનાં પાંચ વર્ષ ઘણાં સુખચેન અને નિરાંત વચ્ચે પસાર થયાં, પણ વળી એક નવી આફતે પ્રજા તેમજ રાજકુટુંબને ચિંતામાં કુબાળાં. શાહજાદા જાનની ટુકડી જિંદગી ખતમ થઈ તેજ સાલના નવેમ્બર મહિનામાં તેના પિતાની જિંદગીની જોત પણુ-પુલ્કણ જવાના અંત ઉપર આવી. પ્રિન્સ ઓવવેલ્સ એકએક જેરી લાવના કુસલાથી પટકાઈ પડ્યો, અને તબીબોએ તેના જીવવાની આશા છોડી. પ્રજા મહારાટથી ગોપા ઘેલી થઈ ગઈ, અને રાજમાતા વિક્ટોરિયા જે પોતાના લલા લચારોનો ગમ વ્હાલાં બચ્ચાંઓના સુખમાં મુશ્કેલીથી ભૂલવા લાગ્યાં હતાં તે વળી રડતાં થયાં. ઘણાક દિવસની મૂર્છા પછી તા. ૧ લી ડીસેમ્બરે શાહજાદો શુદ્ધિમાં આવતાંજ ડૉક્ટરને તારીખ પૂછી બોલી ઉઠ્યો, "અરે, આજે તો પ્રિન્સેસની વર્ષગાંઠ છે!" અને વેદ ખુશી થયો, કેમકે આ હુશ્યારી આશા આપનારી હતી. પરંતુ આ શુભ દહાડે શાહજાદાને સુખી કરવા આવેલાં સૂર્યનાં એક આવકારદાયક કિરણ જેવી આ આશા ટુક વારમાંજ મરણ પામી, અને પ્રિન્સની સ્થિતિ વધુ ચિંતાતુર થઈ પડી. તેની વફાદાર માહબુબે પતિના માંદગીના બિજાણા આગળ રહી ઊંઘ અને ભૂખના ભોગે તેની માવજતમાં પોતાનું જીવન અર્પણ કર્યું, અને ૬ ડી ડીસેમ્બરથી જે માઠો ફેરફાર શરૂ થયો તેના ગમે એવા મહારાટ વચ્ચે પણ એક પલ પોતાની ધીરજ અને શાંતિપરથી કાશુ સુમાળ્યો નહિ. સઘળાં જ્યારે ફિકરથી બેકામ બની ગયાં ત્યારે આજ નાજુક શાહજાદાએ પોતાનું ચિત્ત-હેંકાણે રાખી આશાવંત હૈડે દર્દીની માવજત કરી.

એ વેળાના પ્રજાના મહારાટનું વર્ણન કરવું મુશ્કેલ છે. શાહજાદાની જિંદગીના બચાવને માટે આખી દુનિયાના મંદીરોમાં પ્રાર્થના થઈ, પણ જે વ્હાલભર્યા હોઠો હરપલે જગતપિતાની દરગાહમાં તૃપ્તતાં જમરના ઊંડાણથી અરજ સુગરતા, તેમની પ્રાર્થના જેવી ખરાં દિલની ખીજ કાણની હોય? આખરે ચાર દહાડે સહેજ રૂડો ફેરફાર થયો, અને સેન્ટિગ્રાઈનના ન્હાના દેવાલયમાં થનારી ખાસ પ્રાર્થનામાં ભાગ લેવા શાહજાદા પોતાના ધણીની સોડમાંથી થોડીક પલ ખસી જવા અગાઉ એક જિતાવલી ચીઠીથી તે નામદારે પાદરીને વાંકે કર્યા. "તમારો વર પ્રુદાની મેહરથી જરા ઠીક હોવાથી હું દેવલમાં આવી શકીશ. પણ ક્રિયા પૂરી થવા અગાઉ તમારે તેમના બિજાણા આગળ ચોટી કરવા ચાલી જવું પડશે; તમે થોડા શબ્દો શરૂઆતમાં નહિ બોલી શકો, જેથી તમારી પ્રાર્થનામાં તમારાથી ભાગ લેવાય?"

આવી ભારે ચિંતા વચ્ચે પણ પ્રિન્સેસ અલેક્ઝાન્ડ્રાએ પોતાની આસપાસનાંઓનો વિચાર તર્ક કર્યો હતો નહિ. તમેલામાં એક નોકર-છોકરો પણ આવજા જેરી તાવથી પીડાતો હોવાની ખબર મળતાંજ આ ભલી શેઠાણીએ પોતાના તબીબને તેની સારવાર સાર મોકલ્યો, અને તેને માટે પુછીકાર ખેરાક વિગેરેની સઘળા ગોઠવણ કરી. વળી એકવાર રોજ તેઓ પોતાના વ્હાલા દર્દીની બોલું છોડી આ પીડાતા બાલકને જેવા તમેલાનો ઉભો દાદરો 'ચંદી માળા ઉપર તેના બિજાણા આગળ જતાં, અને તેના તાવથી બળતા હોઠોમાં કંઈ કંઈ

રેડી તેનો તકવલાટ અટકાવતાં. સઘળા મહેનત છતાં આ ગરીબ બાલક જીવવા પામ્યો નહિ, અને તેનાં દુઃખી માખાપ જોડે પોતાનાં આંસુ ભેળી આ દિલસોજ શાહજાદીએ તેમને દિલાસો આપ્યો, તેની પાવદસ્ત ક્રિયામાં સામેલ થયાં અને તેની નહાની કબર ઉપર આ સાદો પણ ઉડિા મર્મ ધરાવતો લેખ કાતરાવ્યો:

“એકને લીધો અને ખીળને રાખ્યો.”

તા. ૧૧ મી ડીસેમ્બરે શાહજાદાના જીવનની ઓટ આવી સુકી હોય એવોજ સઘળો દેખાવ થઇ રહ્યો, અને મોત અને જિંદગી વચ્ચે લટકતા આવા ત્રણ દિવસ ગયા. તા. ૧૪ મી અને ગ્રિન્સ કૉનસ્ટાંટીની વર્ષિને દીને તો સઘળાં એમજ સમજ્યાં કે ગ્રિન્સનો આજનો દિવસ ધરતીપર ખચિત છેલ્લો છે. પણ શુક્ર તે બારેહકતાલાના ! ચોઘડયું વિતી ગયું, અવર ધડી વહી ગઇ. શાહજાદાની માંદગીએ તે દિવસથી ૩૫ બદલ્યું, અને જૈફ માતા તથા જીવન બાવડીનાં મુખ ફરી હસતાં થયાં. ફેબ્રુઆરીમાં ઑસજર્ન ખાતેથી પાછાં ફરતાં લંડનમાં જે ભારે ધામધુમથી પ્રજાએ પોતાના ખ્યારા ગ્રિન્સને આવકાર રીધો તે તેમની તાજપોશીની ધામધુમ કરતાં કોઇ રીતે ઓછી નહિ હતી એમ તેમાં ભાગ લેનારાઓ કહે છે.

આ બનાવ પછી જીલ્લામંત્રિનામાં આ પાદશાહી જોડાંએ પૂર લપકા સાથે બેઠનક મીનતું સંગ્રહસ્થાન ખુલ્લું મેલી લાંબે વખતે જાહેરમાં ભાગ લીધો. એ પછી તુરત ગ્રેટ આર્મીઝ સ્પીટમાં આવેલી બાલકોની હોસ્પિટલના વધારાનાં મકાનનો શાહજાદીએ પાલો નાખ્યો, અને તે પછી વારંવાર પોતાની નહાની દોકરીઓને અહિં લઇ જઇ નહાનાં દર્દીઓ તરફ તેમની દિલસોજ ઉત્કેરી કથા તથા પરમાર્થની લલી લાગણીઓ તેમના અંતઃકરણમાં જાગૃત કીધી. બાલપણમાં બહેતો થયેલો આ ઝરો કેવો વધ્યો ગયો છે, તે તો રાજકુવરી-ઓએ આજ સુધીમાં પોતાનાં માતૃશ્રીની પરોપકારી જિંદગીમાં ભાગ લઇ પુરવાર કરી આપ્યું છે.

સને ૧૮૭૫ માં ગ્રિન્સ ઑવ વેલ્સની હિંડુસ્થાન ખાતેની મુસાફરી માટેની તૈયારીઓ ચાલી રહી, અને લાંબા મુખી સંસાર પછી પ્લેલી વાર લાંબી જૂદાઇ વેડવાના વિચારે આ મુખી દંપતી બહુ ખેદિત થઇ ગયાં. પતિની સાથે રહેવાની ઇચ્છા અને બહાલાં બાલકોથી લાંબો વખત વીખુટી થવાની ફિકર વચ્ચે શાહજાદીની લાગણીઓ બહેચાઇ ગઇ, અને ધણા પુખ્ત વિચાર પછી સેવટે તે નામદારે બચ્ચાંઓ જોડે ઇંગ્લડમાંજ રહેવાનું ઠરાવ્યું. વરના વિયોગના સાત માસ તેઓએ સેન્ટ્રીંગહૅમના ગામડાંમાં ધરમાં ગુપચુપ પસાર કીધા, જે પછી શાહજાદો સેલિસલામત પાછો ફરવાની ધામધુમોમાં તેમણે પૂર્ણ ખુશાલીથી ભાગ લીધો. પણ હવે વળી એક નવી જૂદાઇનો વિચાર આવી પડ્યો. નહાના કુવરોને કેળવણી માટે છૂટા પાડવાની જરૂર હોવાથી તેમની આ સમજી માતાએ મન કઠીણ કરી લવિખની જિંદગી માટે તેમને તૈયાર કરવા પોતાના લાડકવાયા પુત્રોને પોતાની આંખ આગળથી હિંમતથી દૂર કીધા. દરિયાવર્ધિ કેલવણીને કળે લગાડના ચારકસો ઉપર અને સૈન્યને લગતાં શિક્ષણ માટે લસ્કરી પાડશાલાઓમાં બન્ને વર્ષે ગુજરવા પછી સામાન્ય જ્ઞાન માટે પ્રખ્યાત પાડશાલાઓમાં ત્રણ વર્ષ સુધી રહી સાત વર્ષની લાંબી સુદતે ન્યારે શાહજાદાઓ પુખ્ત કેળવણી પામી પાછા ફર્યા, ત્યારે તારણના પૂર બહારમાં ખીલતા આ દીકરાઓને જોઇ તેમની માતા હરખાય એ સ્વાભાવિક હતું.

૧૮૮૭ માં રાણી વિક્ટોરિયાના પચાસ વર્ષના આબાદ રાજઅમલના કનકોત્સવના મહિમામાં ઈંગ્લંડની આલમ રોકાઇ, અને એક કદરવાન દીકરીનાં જ્ઞાતથી પ્રિન્સેસ ઓવ વેલ્સે આ મહત્વના પ્રસંગની અનેક ધામધુમોમાં ઉલટથી ભાગ લઇ પોતાનાં પૂજ્ય સાસુજીની નજરે જન્નલેા અને રોકાણોને ધણો બોળે પોતાને ખબે ખેંચી લઇ કેવો ઉમંગી ભાગ લજીવ્યો હતો તે આ યાદગાર પ્રસંગની તવારીખમાં નોંધાઇ રહ્યું છે.

એ પછી બીજેજ વર્ષે તા. ૧૦ મી માર્ચના મંગલ દિવસે પ્રિન્સ અને પ્રિન્સેસ ઓવ વેલ્સે પોતાના લગ્નનાં પચીસ સુખી વર્ષોના રૂપેરી સ્વોત્સવ કુટુંબ અને પ્રજાના હર્ષ વચ્ચે યોગ્ય ખુશાલીથી પાળ્યો, જેમાં ભાગ લેવા તેમનાં કેનિશ તથા બેલ્જિયન ખેડીઓ ખાસ આવ્યાં હતાં. તેમના હાથ પ્રસંગે જે કુંવારી ઉમરાવજીઓને તેમની ખાસ સાહેલી થવાનું માન મળ્યું હતું તે માહેલી એક કહે છે કે “અમે બધાં ઘરડાં થયલાં લાગતાં હતાં, પણ પ્રિન્સેસ તો જેવાં હાથને દહાડે હતાં તેવાંજ જીવાન અને સુંદર પચીસ વર્ષ પછી રહ્યાં હતાં.”

એ પછીનું વર્ષ અનેકજાન્ડાની જિંદગીમાં એક ખાસ સુખી યાદ સાથે જોડાયલું છે, તે તેમના ન્હાનાં કુટુંબમાં થયલાં પહેલાં લગ્નનો શુભ અવસર હતો. તે નામદાર પોતાનાં બાકકાના જ્ઞાતમાં એટલાં વિંટળાયલાં રહેતાં કે તેમને પરણાવી પોતાથી વીખુટાં કરવાનો વિચાર હજી કોઇ દિવસ તેમને આવ્યોજ નહિ હતો. વળી દીકરા-દીકરીઓને રાજકીય સબખેતે સારૂ રાજ્યાધિકારીઓની મરજી પ્રમાણે લગ્નના બાબતમાં વેચવાનો પણ તેમને એરાદો નહિ હતો. કુંવર-કુંવરીઓ લાયક વયે આવતાં તેમને પરણાવવાનો સવાલ એકવાર ઉભો થતાં તેઓ બેઠાં હતાં, “હું આશા રાખું છું કે તેઓ બધાં પ્યારને ખાતર પરજીશે. પણ તેમને બદારથી દૂર કરવાનો વિચારજ હું ખમી શકતી નથી.” પણ પરમેશ્વરે યોગેજા આ બનાવે માતાની ફિકર વચ્ચે પણ પોતાનો માર્ગ લીધો, અને રાજમાહાસય પ્રિન્સ ઓવ વેલ્સની આ “પહેલી લગ્નાઈ”થી જાજતો થયો. કોઇ “રાણીનો પીરો” નહિ પણ એક “ઉમરાવજી”ના આવવાથી પ્રિન્સના કબીલામાં એક નવો વધારો થયો, અને રાજમાના તથા રૂપતના હર્ષ વચ્ચે શાહજાદી યુધ્ધ અર્થ ઓવ ફાઇફ જેડે પરણી સુખી થઇ.

એ પછી વડા પુત્ર આલ્બર્ટ વિક્ટરનો વિવાહ પ્રિન્સેસ મે સાથે નહી થયો. પણ અરસોસા! એવામાં શાહજાદાના જીવનની દોરી તૂટી મઇ. અચાતક તે સખ્ત બીમારીમાં પડ્યો, અને જે દિવસે તે પોતાની પ્યારી પરજેતરને લઇ દેવલમાંથી હસ્તે મુખે પાછો ફર્યો જોઇતો હતો, થોડા કલાક અગાઉ તો તે સદાની નિંદમાં સૂતો. આ વખતની રાણી અનેકજાન્ડાની સજુરી અને સહનશીલતા જોઇ સદુ કોઇ અચરત થયાં. પહેલેથી છેલ્લે સુધી આ દુઃખી માતાએ એકચિત્તે પોતાના બેટાની માવજત કીધી, અને એવટ સુધી મક્કમ મનથી એક પણ આંસુ ખેર્યા વિના આ પ્યારા સપૂતની સોડમાં હાજર રહી. તે વખતનો હૃદયભેદક દેખાવ નજરે જોનાર એક જગુ કહે છે કે પ્રિન્સે પોતાના પ્યારા પુત્રને મુવેલા જોઇ દાયોમાં માથું દાબી પોક મૂક્યા, પણ શાહજાદી તો જાણે સમેમરમરમાં કાત્રેજી પુતળુ હોય તેમ સ્તબ્ધ થઇ ગયાં.

પાયદરન-ક્રિયાના દુઃખકારક સમય સુધી આ હિંમતવાન માતાએ પોતાની પીરજ સાચી, પણ એકવાર દીકરો દંડી જીવનમાં કટાવા પછી મનપરનો કાજુ બોલી તે ગ્રીમ મમમાં

ગીસ્કતાર થઇ. તુરત વેળા બહાર જિંદગી ત્યાગ કરી તે નામદાર સેન્ડ્રિંગહૅમ ખાતે એકાંતમાં જઈ વસ્યાં, જ્યાં દુઃખિયાંઓને ધીરજ આપવા અને પોતાની પેઠે શોકમાં કુબેલાંઓને દિલાસો દેવામાં તેઓ પોતાનો વખત રોકતાં. પોતાનીજ જેવી રડતી થયેલી માતાઓ તરફની તેમની કાળજીના ધણા અસરકારક દાખલા મોજુદ છે.

એક વાર સેન્ડ્રિંગહૅમના રસ્તાપર ફરતાં એક વૃદ્ધ સ્ત્રીને બોલે ઉપાડી મુશ્કેલીથી ચાલતી જોઇ તે નામદારે તેને વાતે ઉભી રાખી:

“આવો જખરો બોલો તું કાં ઉંચકે છે?, ” તેઓએ મીઠાસથી પુછ્યું. “એ તારે માટે ઘણો ભારી છે.”

“શું કહું, બાઈ?” ડોસીએ બીજેવી આંખો તેમના તરફ ઉંચકી ઉત્તર વાળ્યો, “મ્હારો સ્થાણો દીકરો જોકે મ્હારું એ કામ કરતો હતો, પણ તે મરી ગયો, ને હું જો નહિ કહું તો જીખે મરું.”

તે બાપડીને કેટલાક ધીરજવંત શબ્દો કહી તેઓ વીદાય થયાં, અને તેજ સાંજે તે ડોસીને માટે એક ખચ્ચરનું ગાંદું બેટ મોકલ્યું. આ પછી વારંવાર તેઓ તેણીને ઝુપડે જતાં, અને બોલતાં કે, “મ્હારું દુઃખ સમજી મ્હારી સાથે રડતી આ ડોસીને મળવાથી મને કેટલી ધીરજ મળી છે.”

આ ગમખાર બનાવ પછી નજદીક દોઢ વર્ષ સુધી પ્રિન્સેસે બહારમાં કશો ભાગ લીધો નહિ, અને ત્યારેજ તેમની માયાણી હાજરીની ખરી કિંમત પિછાનવાને પ્રજા શક્તિવાન થઇ. તેઓ દુઃખ વીસારવા પોતાની દીકરીઓને લઇ લાંબી મુસાફરીએ ગયાં, જે દરમ્યાન દીકરા જ્યોર્જની શાહનશી એ સાથની સગાઇની વધાઇ તેમને મળી. તેઓ આ સાંભળી ખુશી થયાં કે જે કોમળ કુંવરી પરણવા અગાઉ વિધવા થઇ પડી હતી તે અતિ એક લચારના બહાલમાં સુખી થઇ, અને પોતાની સદ્ગુણી વહુને પાછી મેળવવા પોતે નસીબવંત થયાં. આ પછી પ્રિન્સેસની તબિયતમાં પણ મનમાનતો ફેરફાર થતો ગયો, અને થોડા વખતમાં તેઓ આગલનાં જેવાંજ હસતાં અને ખુશાલ, પોતાની નરમાશ અને માયાથી સર્વને સુખી કરતાં અને સુખ મેળવતાં થયાં.

એ પછી ત્રણ વર્ષે કુટુંબમાં ફરી શાદી રામચનીની તૈયારી ચાલી, અને પ્રિન્સેસને પોતાની મસ્તાન લાડકી અને છેલ્લી દીકરી ઑડને પોતાથી અળગી કરવી પડી. અત્રે નોંધવું જોઇએ કે આ સઘળાં લગ્નોથી આપણુ રાજકુટુંબ વીખેરાઇ ગયું નથી, પણ વહુ અને જમાઇઓનાં ધાડાં જોડાણથી તથા બાલબચ્ચાંઓની વૃદ્ધિથી ખીલીને વધેલું આ સુંદર વૃક્ષ પોતાની બોહલી ઊંચા હેઠળ પ્રજાને વધુ સુખ પમાડતુ રહ્યું છે.

એ પછી મહારાણી વિક્ટોરિયાના રાજ અમલનાં ૬૦ વર્ષની ન્યુબિલીના મહોત્સવમાં તેમનાં બહાલાં વહુ રોકાઇ ગયાં. એ ટાંકણે લંડનના લાચાર ગરીબોને આપેલી જંગી જયાફતની યોગના એમનાજ દયાળુ હૈડાને આભારી હતી. એ ધામધુમની ગડબડ પૂરી થતાં દક્ષિણ આફ્રિકાની લડાઇની આફત પ્રજા ઉપર આવી પડી, ત્યારે પ્રિન્સેસની મહેનત અને માયાભરી ખંતથી ઉભી થયેલી તરતી હૉસ્પિટલ “પ્રિન્સેસ ઑવ વેલ્સ હૉસ્પિટલ-શિપ” તૈયાર કરી લડાઇના મયક ખાતે રવાના કરવામાં આવી હતી.

મિસ ફ્લૉરન્સ નાઇટિન્ગેલની શુભ મહેનતથી ઉભી થયલી દયાળુ દાયાઓની ફોજે આપણાં શહેનશાહ્યાનું ઇંગ્લેન્ડ દેશમાં આવ્યાં ત્યારથી તેમનું વિશેષ લક્ષ્ય ખેત્યું છે. આપણે જોયું છે કે ગોયા કુલ ખલકમાં વ્યૂતો દયાનો ઝરો આ દયાની દેવીના હૃદયમાંથી ઉત્પન્ન થતો હોય તેમ તે નામદારનાં પરોપકારી કાર્યો પૃથ્વીને એકથી બીજે છેડે પોતાની ભલી અસરો જણાવતાં રહે છે. તેવી એક દિલસોજ શાહખદી દુઃખિયાને પોતાની જિંદગી અર્પણ કરી બેઠેલી આ ભલી બાઇઓની સેવા વખાણે એ કુદરતી છેજ. તેમના કામકાજમાં નામદાર રાણી સદા ઉલટલયો ભાગ લેતાં હતાં, પણ હવે તેમને લાગ્યું કે જો તેમના દર-જાની એક પાદશાહી બાનુનો તેઓ સાથનો ધાડો સંબધ જાહેર થાય તો તેઓની મંડળીને નકી ધણો લાભ થાય. આ અતલબથી સને ૧૯૦૦ ના સાલથી દર વર્ષે તેઓએ એ દયાની બહેનોને પોતાના મેહુલમાં મેળબાની આપવાની સ્તુતીપાત્ર ચર્યાત કીધી. એ ટાંકણે તે નામદારે એક હજાર “નર્સ”ને ખાત્રીપત્ર તથા ધનામે હોયે આપ્યાં હતાં, અને ત્યાર પછી દર વર્ષે તેઓ એ ક્રિયા બર્કિંગહૅમ મેહુલના બગીચામાં કરતાં રહ્યાં છે.

સિપાહો અને ખલાસીઓના કુટુંબોને લગતી મંડળીનાં પ્રમુખ દાખલ રાણી અલેક્ઝાન્ડ્રા એ ખાતાને, માટે નાણાંની ધણી મોટી રકમ ભેગી કરી રાખ્યાં છે, અને લડાઈથી ખુહાર થયલા ધણા કબીલાઓને મદદ કરી નીલાવવાને તેઓએ પોતાનો દયાળુ દસ્ત લંબાવ્યો છે.

દુઃખિયાને કરાર આપવા અને દર્દીઓનો ટલવલાટ ટાળવાની ખાસ કાલજીથી આપણાં રાણીમાતા દર્દોના ઉપાયોની નવી શોધો જાણવા અને જાહેરમાં આણવા સદા તત્પર રહે છે. એમનીજ ખતીલી કોશેશથી ગ્રોફ્સર ફિન્સનનો “યુપસ” નામનું ચામડીનું દર્દ રોશનીની મદદથી સાજું કરવાનો ઉપાય લંડન હૉસ્પિટલમાં દાખલ કરવામાં આવ્યો છે. પ્રથમ તો ગ્રોન્ડિન્સને ડેનમાર્કમાં ખુલેલાં ખાતાંની તે નામદારે ખાનગી મુલાકાત લીધી, અને તેની ફી અસર વિશે પોતાની ખાત્રી થવા પછી તેઓએ પોતાની ગીરોથી લંડન હૉસ્પિટલના બે તબીબો તથા બે દાયાઓને એ ઉપાયનો અભ્યાસ કરવા ગ્રોન્ડિન્સનના “ઇન્સ્ટિટ્યુટ” માં ડેનમાર્ક મોકલ્યાં, અને તે પછી પોતાનેજ ખર્ચે ઉપલી હૉસ્પિટલમાં એ દર્દનો ખાસ ઓરડો તૈયાર કરાવી તેમાં બેઠતા સાચા તથા હથિયારો વિગેરેની મદદ કરી એ કમકમાટી ભર્યા દુઃખમાં સંબડતા ધણાક જીવડાઓના આશિષ મેળવ્યા છે.

રાણી દાખલની પોતાની સત્તાનો ગેરઉપયોગ કરી કોઇવાર પણ રાજપાટની ખટપટમાં વચ્ચે આવી અલેક્ઝાન્ડ્રાએ રાજ્યાધિકારીઓને માટે મુંચવાડાઓ ઉભા કીધા નથી. એમનું કાર્ય સદા પ્રજાના રક્ષણાર્થે લાભકારક યોજનાઓ ધડવામાં રહે છે. સ્ત્રીય ધની હાલત ચઢતી કરવાને લગતી દરેક હિલચાલ તેમની દિલસોજ મદદ મેળવે છે, અને સ્ત્રીઓને ચઢતી કેળવણી આપી જગતમાં તેમની પ્રતિષ્ઠા વધારવાની દરેક યોજનાને તેઓ બનવું ઉત્તેજન આપે છે. વળી “નર્સ” પૂરી પાડનારાં ખાતાઓને પોતાના તન અને મનથીજ નહિ પણ ધનથી તેઓ કેવાં સહાય થાય છે તે જાણીવું છે, અને પોતાની માનિતી વેદાંની વિદ્યાનો શોખ સ્ત્રીઓમાં ઉત્પન્ન કરી સ્ત્રી-તબીબોની સંખ્યા વધારવાની એમની કોશેશો જોટલી તારીફ લાયક તેટલી ફતેહમંદ નિવડી છે અને એમનીજ કાળજીભરી સૂચના ઉપરથી માજી વાઇસરૉય લૉર્ડ ઇન્ડિનાં દયાળુ પત્ની લેડી ઇન્ડિને અને સ્થાપેલાં ફંડનાં ભણાં પરિણામે ઉપરથી હિંદી પ્રજાને તેનો ધણો શુભ અનુભવ મળ્યો છે.

૧૮૯૮ માં પ્રિન્સેસ ઑવ વેલ્સનાં લલાં માતાજી—યુરોપના અનેક દેશો સાથે ધાડો સંબંધ ધરાવતાં કુલ “યુરોપનાં સાસુ”—નાં વૃદ્ધ વયે નીપજેલાં મરણથી તે નામદારને ધણું દુઃખ થયું. એ પછી અઢી વર્ષના ટુક ઐરસામાં રાણી વિક્ટોરિયાના માતમભયોં માતથી શાહનઘીએ એક બીજી મમતાજી અને કદરવાન માતા ખોલી. આ પૂજ્ય સાસુને સાચો તેમની બખ્તાવર વહુપર હવે ઉતર્યો, અને આપણે હિંમતથી કહીશું કે રાજપત્નીના અગત્યના દરજ્જાને પોતાના સદ્ગુણ, ડહાપણ અને વિદ્વતાથી શોભાવનારી, અલેકઝાન્ડ્રાની બરાબરી કરી શકે એવી બીજી એક પણ શાહનઘી આગલી અથવા હવે પછીની તવારીખ-માંથી જડવી મુશ્કેલ છે. ઇંગ્લેન્ડનાં તખ્ત સાથે ૬૪ વર્ષ સૂધી જોડાયેલો રાણીના અગત્યના સંબંધનો મરતખો વિજયી વિક્ટોરિયાના અમલના અંત સાથે ધણા સંજોગોને સખ્યે સદાનો આંખો પડતે, પરંતુ એક રાજકર્તા રાણીની સત્તા નહિ ધરાવવા છતાં અલેકઝાન્ડ્રા રાજ એડવર્ડની સાચી સલાહકારી રાજપત્ની દાખલ પોતાની ચાલાકી અને કુનેહથી પ્રજાના જગરમાં, કહી શકાયકે, પ્રથમ હતાં તે કરતાં વધુ માનિતાં અને પ્રિય થઇ પડ્યાં છે. શહેનશાહ એડવર્ડે પણ અલેકઝાન્ડ્રા તરફ પ્રજાનાં માનની લાગણી વધારવાને પોતાથી બનતું કર્યું છે, અને જમાનાઓથી જડ ધાલી ખેઠેલા રેવાજો તોડી તેમના દરજ્જાની પ્રતિષ્ઠા વધારી આપી છે. અગાઉ કોઇ પણ રાજપત્નીએ નહિ મેળવેલો “ઑર્ડર ઑવ ધી ગાર્ડર”નો સર્વથી ઐશ્ય ખેતાબ પોતાની પત્નીને એનાયત કરી, તથા એજ રીતે બાદશાહી સરઘસમાં તેમને સાથે રાખી પોતાની પુલ્લી રાજસભા ખુલ્લી મૂકવાની ક્રિયામાં તેમને સામેલગીરી આપી, તેમજ બાદશાહી રાજગીતમાં તેમને મારે એક ખાસ કહીનો વધારો કરાવી શહેનશાહે પુરવાર કરી આપ્યું છે કે સ્ત્રી પુરૂષથી કોઇ રીતે ઉતરતી નથી, પણ તેની બરાબરી કરનારી, સધળા વાજખી લાભોપર એકસરખો હક ધરાવનારી, તેની સાચી સલાહકાર અને સહાયકારી ફરેસ્તો છે.

શાંતિમાં શુદ્ધ તમ
રાખ રનેહાળ રાણી અમ,
રક્ષ નિજ જાણી.
સ્વર્ગનું વર તેજછત્ર
એ(મના) પર રહ્યો સર્વત્ર;
સણુ પ્રજા જનભક્તિ અત્રઃ
“ રક્ષ દેવ રાણી.”

શીરીન કેખુશરો કાબરાજી.

* શહેનશાહની ફરમાશથી રાણી અલેકઝાન્ડ્રાના માનમાં રાજગીતમા વધારેલી કડીનું આપાંતર મદારા મિત્ર મી૦ ખબરદારની કવિ-કવચથી રચાયું છે આપણે જગેદ રાખીશું કે મરુમ કાબરાજીએ રચેલાં રાજગીતને આ કડી જોડી નિશાલોમાં તથા જહોર મેલવાડાઓમા તે છૂટથી વપરાતી રહેશે.

સુધારાની અર્ધી સદી.

—:૦૦:—

લેખક—ગ્રી. પેસ્તનજી ખરશેદજી તારાપાર, એફ. આર. જી. એસ.

"We have to deal with Man as a product of Evolution; with Society as a product of Evolution, and with Moral Phenomena as products of Evolution."

HERBERT SPENCER—Principles of Ethics.

હિંદના માજી વાઇસરોય લોર્ડ કર્ઝને "લંડન શહેરનું પૂરતપણું" (Freedom of the City of London) મેળવતી વખતે કીધેલાં પોતાનાં વાદ્યાર બાપણમાં જણાવ્યું છે તેમ આપણે દેશ એક બાબુએ જંગલીપણા અને ખીજી બાબુએ સુધારા વચ્ચેની સઘળી જમ્યા રોકે છે. ઉપથી જે સીમાઓ વચ્ચે આપણા હિંદી બાઇબધો જ્ઞાન અને વૃદ્ધિની જૂદી જૂદી હાલતોમાં મળી આવે છે. એ સઘળી હાલતો માણસાઇ ખીલવણી (Evolution) નો સૌથી રસીલો અભ્યાસ પૂરો પાડે છે.

જ્યાં સુધી કારવિનની પેઠે ખીલવણીનો કાયદો વનસ્પતિઓ અને પ્રાણીઓની શારીરિક ઉત્પત્તિનેજ લાગુ પાડવામાં આવતો હતો, ત્યાં સુધી જે હિલચાલો અપ્રાણી (inorganic) તેનો અભ્યાસ આપણે માત્ર ઇતિહાસની દૃષ્ટિએ કરતાં આવ્યાં હિયે. પણ હરબર્ટ સ્પેન્સરે આપણને શીખવ્યું છે કે આપણા બાઇબધોની સર્જતને માત્ર ઇતિહાસની આંખેજ નહિ, પણ શાસ્ત્રની આંખે તપાસવી ઘટે છે. જેમ માણસના શરીરની હિલચાલો તેમ તેના મન અને તેની નીતિની હિલચાલો ખીલવણી (Evolution) ના કાયદા પ્રમાણે થાય છે; અને જેમ તેનું સંસ્થાન તેમ તેનો સંસાર પણ એજ કાયદા મુજબ આમજ વધે છે. સ્પેન્સરે એથી પણ આગળ વધી "સાથોગિક તત્ત્વવિદ્યા" (Synthetic Philosophy) માં એ ખીલવણી જે ક્રિયાઓથી થાય છે તેની વિસ્તીર્ણ સમજણ આપી છે. આ મહાગુરનાં શિક્ષણ હેઠળ આપણે જિંદગીને અકસ્માનિક સંજોગો અને નસીજના ફાંટાઓના સરવાળા તરિકે લેખીને કર્મની બેદી ચાલ ઉપર લેરોસો રાખતાં બધ પડિયે હિયે. માણસનવતે એક નવો પાઠ મેળવ્યો છે, જેની અસર હેઠળ આપણાં કાર્યો તેમનો સૌથી ઉમદા ઉપયોગ પામે છે, અને એમરસનના બોલોમાં "બજારનું ગાડું" સુર્વનો રથ બને છે."

સ્પેન્સરે તેના નિબંધોમાં દેખાડ્યું છે કે જેમ પ્રાણીનું તેમજ મનુષીનું બધારણ તેના જૂદા જૂદા ભાગો એકમેક ઉપર આધાર રાખવાથી ઉપજે છે. તેણે વળી સમજાવ્યું છે કે જે ક્રિયાઓ જમીનના પેદામાં કે આકાશના વિસ્તારમાં ચાલે છે, તેજ ક્રિયાઓ ચાલુ માણસના મન અને સંસારના ફેરફારમાં રાજ કરે છે. એ તમામ ક્રિયાઓમાં વસ્તુ, મન, અને સંસારની ખીલવણી સરલતા (simplicity) ઉપરથી મિથતા (complexity) તરફ વધે છે.



The late Mr DOSABHAI FRAMJI GAMA
One of the Promoters of the *Street Bodhi*, 1857

મરહુમ શેઠ ડોસાભાઈ ફરામજી કામા

‘ સ્ત્રીમોક્ષ સભા ’ ના એક અધિકારી અને ‘ અકિળવણીના પ્રખ્યાત મદદગાર (૧૮૫૭)



The late Mr. KHURSHEDJI NASARWANJI CAMA

One of the Promoters of the *Stree Bodhi* 1857.

મરદુમ ગેઠ ખુરશેદજી નસરવાનજી કામા
 સ્ત્રીબોધ સભા " ના એક અધિકારી ને સ્ત્રીબોધના એક સ્થાપક, ૧૮૫૭

સ્ત્રી અને પુરુષ વચ્ચેનું બંધારણ સરલતા ઉપર નહિ, પણ મિશ્રતા ઉપર રચાયેલું છે. સ્વીડનબોર્ગના “એકસરખાપણાના નિયમ” (Doctrine of Correspondences) પ્રમાણે જે કાયદો શરીરની સૃષ્ટિને તેજ કાયદો*મનની અને નીતિની સૃષ્ટિને લાગુ પડે છે. દરેક બંધારણ એક કારણ (cause) છે, અને દરેક કારણ તેની અસર (effect) નો પડછાયો છે. જેમ તેના મૂળ બંધારણમાં તેમજ તેનાં છેલ્લાં પરિણામમાં સ્ત્રી-પુરુષનો સંબંધ મિશ્રતા ઉપજાવવાને સરળત્વલો છે. સ્ત્રીની જિંદગી અને પુરુષની જિંદગી એકમેકને જવાબ કહે છે, અને સ્ત્રીનાં કાર્યો અને પુરુષનાં કાર્યો એકમેકની પૂરવણી છે.

ત્યારે છેવટની જે અસરો પેદા થયેલી જોવાને પુરુષ આતુર છે, તે અસરોને તે એકલો જન્મ આપી શકતો નથી. સંસારની ખીલવણીમાં સ્ત્રી જે લાગ બળવી શકે છે, તે બળવવાને પુરુષ કેવળ અશક્ત છે. રસ્કિન કહે છે તેમ એક પંથ બીજા પંથ કરતાં ચઢિયાતો છે એમ માનવું તદન મૂખાંબરેલું છે. સ્ત્રી અને પુરુષ બંને પોતપોતાના ખાસ ગુણો ધરાવે છે, જે ગુણો સ્ત્રી અને પુરુષને સંસારમાં પોતપોતાનું ઇશ્વર-નિર્મિત કાર્ય હાર પાડવાને એકસરખી રીતે લાયક બનાવે છે.

ત્યારે સવાલ ઉભો થાય છે કે સ્ત્રીનું મન જે ગુણો ધરાવે છે તે પુરુષ-મનના ગુણોથી જૂદા પડે છે, તો સ્ત્રીનું મન પુરુષના મનથી જૂદું હોવું જોઈએ, અને તેટલા માટે સ્ત્રીને પુરુષ મેળવે છે તેવાજ પ્રકારની કેળવણી આપવાને બદલે તેનાં અબલા-મનને લાયકની જૂઠીજ કેળવણી આપવી જોઈએ. આ તકરાર સામાન્ય રીતે તપાસતાં વાજબી છે ખરી, પણ આપણે એ સંબંધમાં ચોક્કસ બીનાઓ તપાસવી ઘટે છે. આપણે ખુલ્લાં પિછાનવું જોઈએ કે સ્ત્રીનું મન પુરુષના મનથી જૂદા પ્રકારનું છે, પણ ઉત્તરનું નથી, એ સમજને લીધે સાહિત્ય, ઇતિહાસ, શાસ્ત્ર અને સામાન્ય વિષયોને લગતાં જ્ઞાનનાં મૂલતત્વો મેળવવાની જેટલું પુરુષનું તેટલું સ્ત્રીનું મન કુદરતી તલબ કરે છે. ત્યારે જે જે સાધનોથી એ ખુલ્લી જરૂરનાં સામાન્ય જ્ઞાનનો પાયો નાખી શકાય, તે સાધનો જેમ પુરુષના તેમજ સ્ત્રીના બાબમાં લગભગ એકસરખાં હોવાં જોઈએ આજ કારણને લીધે દરેક સુધરેલા દેશમાં પુરુષનું તથા સ્ત્રીનું પ્રાથમિક શિક્ષણ ધણુખરું એકસરખું રહે છે. વળી આજ કારણને લીધે સ્ત્રી અને પુરુષને એક સરખી રીતે જાણવા લાયક જાણેર તથા સામાન્ય બાબતોની ખબરો આપતાં વર્તમાનપત્રો અને ચોપાનિયાં બંને પંથને ઉપયોગી થઈ પડે છે.

ઉપર જણાવેલાં જ્ઞાનનાં મૂલતત્વો સંપાદન કર્યા પછી સ્ત્રીની કેળવણી પુરુષની કેળવણીથી જૂદી પડવી જોઈએ એ તદન સ્વાભાવીક છે. પણ અત્રે આપણે એક નિયમ ધ્યાનમાં રાખવો જોઈએ. કોઈ પણ માણસનું મન તે મન ધરાવનાર આસામી પુરુષ છે અથવા સ્ત્રી છે એજ સંજોગથી માત્ર પોતાની જાતી વલણ લેતું નથી, પણ તેની આસપાસના સંજોગોથી પણ પોતાની અંજત વલણ મેળવે છે. તેટલા માટે કદાચ આપણે સાધારણ રીતે કહી શકીએ કે જોયાં ગણિત જેવા એક નિકટ વિષયનો અભ્યાસ સ્ત્રીઓ કરતાં પુરુષોને વધારે અનુકૂલ છે, તોપણ અમુક વિષય કોઈ પણ સ્ત્રીએ શીખવા લાયક નથી એવો એક સખ્ત કાયદો બેસાડવો, અને જો કોઈ સ્ત્રી ગણિત અથવા શાસ્ત્રનું ચક્રનું જ્ઞાન મેળવવાને ખાસ લાયકતા ધરાવતી હોય, તો તે સ્ત્રી હોવાને લીધે તેની કુદરતી વલણને તોડી પાડવી, એ તો કેવળ

ગેરવાળી છે. ખેડો “રીપબ્લિક”ના પાંચમા ત્રયમાં સ્ત્રીને પુરૂષ તરફથી શીખવવામાં આવતા સઘળા વિષયોનું જ્ઞાન મેળવવાને લાયક ગણે છે, તેનો અર્થ હું માન ઉપર પ્રમાણેજ કરી શકું છું.

હવે એક દેશની ચદતીનાં પ્રમાણો તપાસનાં આપણને તેના ચૈથી કીર્તિવંત સમયમાં દેશના પુરૂષોજ નહિ પણ વળી તેની સ્ત્રીઓ પણ કેળવાવણી લાયકતામાં મળી આવે છે. અસલી રામમાં જવાન રૂમી છોડીઓ વર્જિલ અને હોરેસ જેવા મહાન કવિઓનાં લખાણોનો અભ્યાસ કરતી હતી. ખેડોના વખતમાં ચોક્કસ ગ્રીક સ્ત્રીઓને એ મહાન શ્રીશ્ચરે પોતાનાં જગવિખ્યાત જ્ઞાનમંદિર “એકેડેમિયા”ના ચદતા ખાનગી વર્ગ (inner circle) માં દાખલ કીધી હતી. અસલી સ્ત્રીની સ્ત્રીઓ જે જીવ રિચની બોગવતી હતી, તેને ખ્યાલ એ દેશનું પુરાતન નાટક આવે છે. કદીમ ઇરાનની ઓરતોની લાયકતા વિશે ઝૉન હાઉગ શબ્દાંત પૂરે છે. પ્રાચીન આર્યવર્તની સ્ત્રીઓનાં શારીરિક તેમજ માનસિક સૌંદર્યના મહિમાથી હિંદનો કીયો દેશી અજાણ્યો છે ?

પણ છેલ્લી કંઈક સદીઓ સુધી ન્યારે એક બાલુએ પૂર્વમાં સ્ત્રીની પદવી પાછળ જતી ચાલી, ત્યારે પશ્ચિમમાં તેની સ્થિતિ આગળ વધતી ગઈ. જે કારણોથી એક પ્રજાનો અસ્તોદય થાય છે, તેજ કારણોથી બીજી પ્રજાનો અસ્તોદય થાય છે. ઇતિહાસ શાસ્ત્રના સિદ્ધાંતોનું દર્શન છે, અને સર્વે મહાપુરૂષો તેની નિશાલમાં પોતાના પાઠ મેળવે છે. તે પાઠ જેમ પૂર્વના તેમજ પશ્ચિમના લોકો શીખ્યા છે, અને ન્યારે ઇંગ્લેન્ડે હિંદના રાજકર્તા થયા ત્યારે તેઓ પોતે પશ્ચિમમાં શીખેલા પાઠો પોતાની સાથે આપણી તરફ લઈ આવ્યા. સમાજની સામાન્ય જિંદગીમાં યુરોપે જમાનાઓ થયા સ્ત્રીનો દરજ્જો ધિજાન્યો અને વધાર્યો છે, તેના બદલામાં તે આજે દુનિયાના ખંડોમાં પહોંચી જગ્યા રોકે છે. ઇંગ્લેન્ડ અમલનાં એક અગત્યનાં પરિણામ લેખે આપણી જૂમિના સુધારકોએ ઇતિહાસનું આ કિમતી શિક્ષણ સપાદન કીધું. અબલા વર્ગને તેની આગલી અબણ હાલનામાંથી તારવાની, તેને ઘટવું છૂટાપણું આપવાની, તેને લાયક કેળવણી પમાડવાની જરૂર તેઓ સમજવા લાગ્યા. સ્ત્રી-વર્ગના એવા યશ હિમાયતીઓ લેખે હિંદુઓમાં રાજા રામમોહન રાય, કેશવ ચંદ્રસેન, કરસનદાસ મૂળજી, માધવદાસ રૂનાચદાસ વિગેરે આગલા અંગ્રેસો અને પારસીઓમાં મણેકજી ખરશેદજી, સોહરાબજી રાપુરજી બંગાલી, નવરોજજી ફરદુનજી, કેપુરજી કાબરાજી વિગેરે આગેવાનોનાં નામ આપણે હજી પણ પ્યાર અને આભાર સાથે યાદ કરીએ છીએ.

શ્રીગોધનો જન્મ.

“શ્રીગોધ”ની સ્થાપના દેશી સ્ત્રીની સ્થિતિ સુધારવા માટે, તેના મનને વિદ્યાનાં ફલ ચખાડવા માટે અને તેની કલ્પનાને કલાવંત વલણ આપવા માટે સુબંધ ઇલાકાના અનેક સુધારકોએ લીધેલાં કેટલાક અગત્યના પહેલાં પગલાઓમાંના એક તરીકે સદા નિંદાઈ રહેશે. ઓગણીશમી સદીનો જહો દસકો ખાસ કરીને પારસી કોમની તવારીખમાં અસાધારણ જગ્યા મેળવે છે. એ દસકાની શરૂઆતમાં “પારસીઓની ધર્મ સબંધી હાલતમાં સુધારાની રાહતમાઈ કરવાના હેતુથી” રાહનુમા-એ-માજૂદયસ્નાન સભા હસ્તીમા આવી એ બનાવ પછી ૭ વર્ષ “શ્રીગોધ” માસિકની સ્થાપના કરવામાં આવી, અને લગભગ તેટલોજ વખત પાછો ગયા બાદ



The late Mr SORABJI SHAPURJI BENGALÉE C I E

One of the Promoters of the *Street Bodhe* and its Editor from 1857 to 1859

મરહુમ શેઠ સોહગબજી શાપુરજી બંગાળી, સી. આઇ. ઇ.

“ સ્ત્રીબોધ સલા ’ ના એક અધિકારી અને સ્ત્રીબોધના એક આગલા અધિપતિ,
૧૮૫૭ થી ૧૮૫૮



The late Mr MANOCKJI CURSETJI

Founder of the Alexandra Girls' Institution the first English School
for native girls in Bombay

મરહુમ ગ્રેટ માણેકજી અરુણદાસ
મુળમની અંગ્રેજી સ્કૂલના સ્થાપક

“જી કૃષ્ણવણી અને જી સુધારાના મુરખી, આગેવાન અને સરદાર” મહુમ માણેકજી ખરશેદ-જીએ દેશી અબલાગતિને ધગેજી શીખવવા માટે જાણીતી “એલેકઝાન્ડ્રા રકુલ ” પુલ્ક-પુલ્કી ઉભી કીધી. સુધારાની આ સોનેરી પુલ્ક પછી પૈસાર થયલી અર્ધી સદી દરમ્યાન ઉપલા ત્રણે ખાતાંઓ અગસની સેવા બખવતાં રહી આજ સુધી પોતાની ઉમદા કારકીર્દીઓ આણુ રાખે છે એ ખીના ખાસ સતોષ આપનારી છે.

“જીબોધ”નો જન્મ ૧૮૫૭ ના યાદગાર વર્ષના જાનેવારી મહિનામાં થયો હતો. આ ઉપયોગી માસિકની સ્થાપનાને માટે આપણે મુબંધના કેટલાક આગેવાન, કામેલ અને વગવાળા પારખી ગૃહસ્થોની બનેલી સભાનાં આભારી હિયે. મહુમ ડોસાભાઈ ફરામજી કામા, ખુરશેદજી નાશીરવાનજી કામા, સોહરાયજી શાપુરજી બંગાલી, અને બહેરામજી ખરશેદજી ગાંધી એ સભાના અધિકારીઓ હતા, જ્યારે તેના સેક્રેટરીઓ તરીકે પ્રથમમાં મહુમ મીં જાંહાંગીર ખરજેરજી વાજા અને તે પછી મુબંધની હાઈ કેટના સ્વર્ગવામી જડજી મીં ન્હાનાભાઈ હરીદાસ નેમાપા હતા. તે વેળાના અભણુ જીવર્ગને ઉપયોગી જ્ઞાન આપવાનું વાંચન પૂરું પાડવાના એકલા હિંતુથી આ સાહસ માથે લેવામાં આવ્યો હતો, એટલે “જીબોધ”નું લખાજમ પુલ્કાં દર વર્ષે માત્ર રૂપ્યા એકનું રાખ્યું હતું. ઝોગણીશમી સદીની અધવચ્ચમાં જ્યારે જાપામણીનો હુનર આજન નેટલો આગળ વધેલો નહિ હતો, તેવા સમયમાં “જીબોધ” જેવું એક મોટા કદનું માસિક બહાર પાડવાનું અને તેને માટે ખાસ વિલાયતથી ચિત્રો મગાવીને જાપવાનું કામ કંઈ ન્હાનાં ખર્ચનું નહિ હતું. આ કારણોને લીધે ચોપાનિયું ચલાવવામાં નીપજતી ખોટ પૂરી પાડવાને ઉપલા અધિકારીઓમાંના એક સાહસિક અને ઉમંગી આગેવાન મીં ડોસાભાઈ ફરામજી કામાએ જે વર્ષ સુધી દર સાલ રૂપ્યા ૧૨૦૦ ની રકમ મદદ તરીકે આપી હતી.

સને ૧૮૫૬ થી “જીબોધ” દફતર આસકારા જાપખાનાવાળા શેઠો બહેરામજી તથા મહેરવાનજી ફરદુનજી મર્ઝબાને આપવામા આવ્યું, જેઓએ એ ચોપાનિયું ૧૯૦૨ સુધી ચલાવી સને ૧૯૦૩ ની શરૂઆતથી મુખી દેવા આણું, ત્યારે તે પોતાને હિસાબે આણુ રાખવાનું કેખુશરો કાખરાજીએ માથે લીધું, અને ચાર દાણેક સુધી તત્રી તરીકે બખવેલી “જીબોધ” ની વફાદાર સેવામા માલેશનો જોખમ ખેચી લઇ વધારો કર્યો. ઇશ્વરેચ્છાએ આ ખેવડા સંબધનું ફલ “જીબોધ” ને આપવા તે આઝીવાર જીઆ નથી. પણ હવે પછી “જીબોધ” ની લખામ તેમજા કુટુંબનાજ હાથમાં રહેશે એ વિચાર તેના હીતાચિંતકોને સધારો આપે છે.

જીબોધના તંત્રીઓ.

“જીબોધ” ના પુલ્ક-પુલ્કા “અધિપતિ” મહુમ મીં બહેરામજી ખરશેદજી ગાંધી હતા. તે પછી શરૂઆતના થોડાક અરસા સુધી એ ચોપાનિયાંની કટારો મીં સોહરાયજી શાપુરજી બંગાલીએ તથા મીં જાંહાંગીર ખરજેરજી વાજાએ ચલાવી. સને ૧૮૫૬ ના પ્રારંભથી મીં ન્હાનાભાઈ હરીદાસે “જીબોધ” ના તંત્રી તરીકે સેવા બખવી હતી. તેમની જગ્યા ઉપલાં વર્ષની આખરીએ મહુમ જાણીતા લખનાર સોહરાયજી જાંહાંગીર તાલેકારખાને લીધી હતી. એ પછી પ્રખ્યાત સસાર સુધારક મીં કરસનદાસ મૂળજીએ ૧૮૬૦ થી એ વર્ષ સુધી તંત્રીપણું ચલાવ્યું. “જીબોધ” ના ઇતિહાસમા તેના પારસી સ્થાપકોની જોડોડમાં

એવી રીતે એ હિંદુ અગ્રેસરોનાં વિખ્યાત નામો આપણને યાદ આપે છે કે મુધારાની શરૂઆતના એ જમાનામાં હિંદુ અને પારસી યોધાઓ સાથે મળી કામ લેતા હતા, ન્યારે આપણે હાલ જોઇએ છિયે કે હિંદુ મુધારાના સર્વાધોમાં પારસીઓ ભાગ લે તે કેટલાક હિંદુભાષીઓને રૂચતું નથી.

સને ૧૮૬૨ માં એ જગ્યાપર મહંમ મીં ન્દાનાભાઈ રસ્તમજી રાણીના થોડાક મહિનાઓ સુધી આવ્યા, જે બાદ ૧૮૬૩ માં “સ્ત્રીબોધ” ના તંત્રીનો અધિકાર મીં કેમુશરો નવરોજી કાબરાજના હાથમાં પસાર થયો. આ તારીખ પછી (વચ્ચે થોડો વખત સૂધી તેની કટારો સ્ત્રીકેળવણીની આજ્ઞાસુધીની સેવામાં જાણીતા થયલા જે મુદરથો મેશર્સ ન્દાનાભાઈ નશરવાનજી મારતર અને દારારાહ રતનજી ચીચગરે પોતાને હસ્તક લીધી તે ન્દાનો અરસો બાદ કરતાં) “સ્ત્રીબોધ” તું તંત્રીપણું એજ મહાન લેખકે દાહેકાઓ સુધી ચલાવી પોતાનાં મરણ સાથેજ પોતાની કલમ છોડી.

ન્યારે ૨૫ મી એપ્રિલ ૧૯૦૪ ની સાંજે તે મરણની ખબર મેં સાંભળી, ત્યારે મહારાં અંતરમાં ઉભી થયલી સંખ્યાબંધ લાગણીઓમાં “સ્ત્રીબોધ”નાં ભવિષ્યના વિચારે મુખ્ય જગ્યા લીધી હતી. કાબરાજની જાહેર સેવાઓની સંદર્ભમાં એ માસિકનો ભાગ મહારાં મનમાં ઓછી અગત્ય ધરાવતો નહોતો. હું માનતો હતો કે એ મહાપુરૂષના વહી ગયા કેડે તેતું પ્રત્યક્ષ કામ આગળ ચલાવવાનો ઉત્સાહ અને કાળજી તેની પોતાની ઓલાદમાં હસ્તી ધરાવતાં છોયાં જોઇએ. એજ કારણને લીધે કાબરાજનાં મરણ પછી મહારી એ વજી પાર પડી છે, તેને માટે કાબરાજના એક વખાણનાર તરીકે, “સ્ત્રીબોધ”ના એક લેખક તરીકે, અને સાહિત્યના એક ઉપાસક તરીકે હું અત્રે મહારો નમ્ર સતોષ નોંધવાની રજા લઉં છું.

મિસ શીરીન કાબરાજ પોતાના નામાંકિત પિતા તરફથી વારસામાં મળેલાં એ પ્રિય માસિકને કેવી લાયકાતથી ચલાવે છે, તે વિશે મહારું મત દર્શાવવાની સત્તા આ કલમ હવે ખોલી બેઠી છે. પણ ધણી સંજ્ઞાનો મહારી સાથે મળતા થશે કે જે જગ્યા આગલાં વર્ષોમાં કરસનદાસ મૂળજી, સોહરામજી બંગાલી, ન્દાનાભાઈ હરીદાસ અને કેમુશરો કાબરાજ જેવા નામાંકિત નરોએ લીધી હતી, તે જગ્યા હાલ એક પારસી બાનુ ધરાવી શકે છે એ ખીતાજ સ્ત્રી કેળવણી માટે ઉપલા થોડાઓએ ઉઠાવેલા અર્ધી સદી ભરના પ્રયાસનો એક કેવળ થોમ બદલો છે.

સ્ત્રીબોધનાં લેખકો.

પણ “સ્ત્રીબોધ” મેળવેલી અસાધારણ વિખ્યાતિ તેના શરૂ અને બિનસ્વાર્થી સ્થાપકો, તેના સાહસિક પ્રવર્તાવનારાઓ, તેના નામાંકિત તંત્રીઓને લીધેજ થઇ નહોતી. એ વિખ્યાતિ ધણે દરજ્જે તેણે પોતાની આસપાસ ભેગાં કીધેલાં સુશીક્ષિત લેખક-મંડળને આભારી છે. યુજરાતી સાહિત્યના પુનર્જન્મ (Renaissance) નાં છેલ્લાં પચાસ વર્ષોમાં જે જે લેખકોએ નામના મેળવી છે, -હિંદુ, મુસલમાન કે પારસી, -તેમાંનાં ધણાંખરાઓએ “સ્ત્રીબોધ”માં થોડો કે ધણો ભાગ લીધો છે, કેટલાકેએ “સ્ત્રીબોધ” દ્વારાજ વાંચક પ્રત્યની પહોંચી ઓળખાણ કીધી છે. એમણીસમી સદીના પ્રખ્યાત યૂજરાતી કવિઓ નમોદાસંકર અને દલપતરામનાં સંખ્યાબંધ કાવ્યો “સ્ત્રીબોધ”ની કટારોએ બહાર પાડ્યાં છે. એ વર્ગના લેખોમાં



The late Mr BEHRAMJI FURDUNJI MURZBAN
 One of the Proprietors of the *Street Bothe* from 1859 to 1879

મરહુમ શ્રી બેહરામજી ફરદુનજી મુર્ઝબાન
 સ્ત્રીબોધના એક આગના માલિક, ૧૮૫૯ થી ૧૮૭૯



Mr. MERWANJI FURDUNJI MURZBAN

One of the Proprietors of the *Street Bodhe*, from 1859 to 1902.

શ્રેષ્ઠ મેહિરવાનજી ફરદુનજી મર્ઝબાન
સીબોધના એક આગલા માલેક, ૧૮૫૯ થી ૧૯૦૨.

વળી કચ્છના માણ દિવાન અને લોકપ્રિય લેખક મીં રણછોડલાલ ઉદયરામ તેમજ મીં છોટાલાલ સેવકરામ, લીંબડીવાળા સુધારક મીં લવાનીશંકર નગસિંહરામ અને મહુવારહીરા સુધારક મીં વધલદાસ પોપટ શેઠની કલ્પનાનાં પણ અનેક પરિણામો પ્રકટ થયાં છે. સ્વર્ગવામી સર મંગલદાસ નયુભાર્મીનાં પુત્રી બાઈ હરકુંવરબાઈ મૂળજી બારબાવાની અનેક સુંદર કવિતાઓ “ત્રીભોધ” માં પુલકાસ્પેષી પ્રકટ થઈ હતી તેની ગૂંજરાતી હિંદુઓમાં વધેલી ત્રીકળવણીના એક ઉત્તમ પરિણામ લેખે અત્રે ખાસ નોંધ લેવા ઘટે છે.

પારસી કવિઓ વિશે લખતાં આપણા ઉદ્યોગી લેખક મીં દાદી એદલજી તારાપોરવાળાની સેવા પીસરવા જેવી નથી. મહારા મત પ્રમાણે જે જગ્યા હિંદુ લેખકોમાં દલપતરામ રાણી ગયા છે તે જગ્યા પારસીઓમાં મીં દાદી ધરાવે છે, એમ કહિયે તે આવે.

મહારા પ્રિય મિત્ર મીં અરદેશર ફગમજી ખબરદારની સુંદર કવિતાઓએ “ત્રીભોધ”ની કદારોને વારંવાર દીપાવી છે. ગૂંજરાતી ભાષાના એક ઊંડા અભ્યાસી તરીકે, શબ્દોની મેળવણીના એક મધુર હૃન્નરમંદ તરીકે, અને માનુષી લાગણીના એક અસરકારક ગાનાર તરીકે મીં ખબરદાર આપણા સાહિત્યમાં એક નૌનમ નામ મેલી જવાને સરખામણા છે.

મહારા સુશિક્ષિત મિત્ર મીં ન્હાનાલાલ દલપતરામ કવિનાં કાવ્યો સુંદર અને મનોહર લેખારો. એમના જેવા સંગીત ક્ષત્ર ધગવનાર લેખકો ગૂંજગતી સાહિત્યમાં પાંચ પણ જરૂર સુરેક છે. પશ્ચિમના સાહિત્ય, વિચાર અને કલાને અભ્યાસ કરી મીં ન્હાનાલાલે તેમાં પૂર્વનું માધુર્ય અને પૂર્વનું આતુર્ય ભેળી પોતાની કવિતામાં કદક વિરલાં પરિણામે ઉપજાવ્યાં છે.

નવ! લેખકોમાં “લલિત” તથા “વસન્ત વિનોદી”ની લેખણે જે મધુર કાવ્યો “ત્રીભોધ”ને અર્પણ કીધાં છે તેની નોંધ અત્રે યોગ્ય ગણાશે.

હવે આપણે પદ ઉપરથી ગદ્ય ઉપર ઉતરીશું. એ માસિકના આગલા મદદગારો મીં જાહંગીરજી મહેરવાનજી પ્હીડર, મીં બેજનજી દાદાભાઈ મણેતા, ડાં ખગેશજી.ફરામજી ખોરી, “જિંદગી નેગવવાની ભુક્તિ”ના કર્તા મીં ડાસાભાઈ ફગમજી રાદેસિયા, અને મીં હોરમજી મચેરજી ચીચર વિગેરે પ્રસિધ્ધ નામોની યાદો આપણા મનમાં એ પ્રસંગે તાજ થાય છે, કે જેઓની સહાયતા કળવણીની શરૂઆતના તે જમાનામાં ઘણી ઉપયોગી થઈ પડી હતી પાછલા વખત ઉપર આવતાં ડાકટરો જાહંગીર માણેકજી પેન્ડી, ફસ્તમ ન્હાનાલાલ રાણીના, અને શ્યાવજી કેપુશરો કાચરાજીનાં બચ્ચાંની માવજત અને શરીર સુખાકારી સંબંધી સેફલા જ્ઞાન આપનારાં લખાણો ઘણાક બાઈઓને યાદ આવશે, મહુ મ કાચરાજીના આ બીજા પુત્રે વેદા સિવાય બીજા બાબતો લખવાની પોતાની શક્તિ “મેણેરાની માયા” નામની બોધદાયક વાર્તા લખીને દેખાડી આપી છે. આજનાં “ત્રીભોધ”ના એક વિદ્વાન મદદગાર મીં જીવનજી જમશેદજી-મોદી, બી. એ. છે, જેઓએ બીજા લખાણો ઉપરાંત છેલ્લાં ચાર વર્ષ સુધી કાચરાજીનીજ સ્મૃતિ ઉપરથી “સાહનામાની સુદરીઓ” નામનો રસિલો વિષય લખી પારસી ત્રીઓનીજ નહિ પણ પારસી સાહિત્યની કિંમતી સેવા બજાવી છે. “અનિલ” એ મોદી નામ હુણ મીં શીવપ્રસાદ દલપતરામ પડિતે ઘણાક રસીલા અને ઉપયોગી લેખોની મિશ્રીત મોજ “ત્રીભોધ”નાં વાચકોને ચખાડી છે આ માસિકના એક લખનારનું નામ તો “ત્રીભોધ”ના મહુમ ત ત્રી પણ જાણતા નહોતા. ખૂણેખ ટાંચે ભેળીને સાર્વજનિક

સેવા કરનાર આ વીરો તે “આદમ” ની સદી હોય જહાર પડતો સાહિત્યસેવક છે. એ કલમના લખાણો જેમ વાણીના જુસ્સામાં તેમ વિચારના ઉગ્રાણમાં કેવળ અસાધારણ રીતે છે. તેની મનશક્તિમાં, તેની ભાષામાં, અને તેની એકમાર્ગી રીતિમાં “આદમ” એક શીરૂંદ છે.

“શ્રીબોધ”ની તવારીખમાં એ સંજોગ ખાસ નોંધવા લાયક છે, કે તેની હયાતીનાં ઘોડાંક વર્ષો પસાર થતાંજ તેની કટારોમાં દેશી શ્રીઓની કલમથી સ્વાયત્તાં લખાણો પ્રકટ થવા પામ્યાં છે. પોતાની ઉંમી કેળવણીનાં એ ખેલોં ફલ “શ્રીબોધ” ને આપનારાં બાનુઓમાં હોકટર મિસિસ રતનબાઈ રસ્તમજી મલબારવાળા, મિસિસ ધનબાઈ બહેરામજી નાગાવડી, મિસિસ સુનાબાઈ દીનશાહ પારખ, મિસિસ રૂપાબાઈ દોરાબજી રણાડી, મિસિસ પારોજબાઈ કેપુશરે, જીવણજી, મિસિસ ખુરશેદબાઈ પેસ્તનજી પાવરી, મિસિસ રતનબાઈ એદલજી બામજી, મિસ દીનબાઈ અરદેશર ફ. ચીનાઇનાં નાંખે. અત્રે માન સાથે જાળવી રાખવા લાયક છે. મિસ લિખાઇજી લીમજી પાસમકાટની વિચારવંત અને કસાયલી કલમે “શ્રીબોધ” ને એક ન્હાનો પણ આવકારદાયક હિસ્સો આપ્યો છે. મિસિસ શીરીનબાઈ રસ્તમજી સર્વેયરનાં કુદરતી વિદ્યા સંબંધી સંસ્કૃતી ભાષામાં સમજ આપનારાં લખાણો કેટલાક વખતથી ચાલુ આવતાં રહ્યાં છે. પણ “શ્રીબોધ” માં એક નામ જે આજ વર્ષો થયાં રમતું રહ્યું છે તે કેણું? થયાં વાચકો સમજી જશે કે હું “પુતલીબાઈ” વિશે બોલું છું. એમની કલમનાં વિધવિધ ફોલોને મર્દુમ તંત્રી હંમેશાં બહાલથી આવકાર આપતા હતા. અત્રે બ્યારે એ સાહિત્ય સંબંધ એ બાઇને કાબરાજીના વડા પુત્ર સાથે લમના ગાંઠથી જોડવા કારણજીત થયો ન્યારે એ પિતાને મળેલા આનંદમાં “શ્રીબોધ” નાં ધણાં સુગ વાંચકો સામેલ થયાં હશે. “પુતલીબાઈ” ની કલમ “શ્રીબોધ” ની સેવા હજી પણ અનેક રૂપે કરતી રહી છે. એમનાં છેલ્લાં લખાણોમાં “બાલકોને બોધ” ની વાર્તામાળા અને “ડોક્ટર જેકિલ અને મી. હાઇડ” નાં ભાષાંતરની યાદ આપવાનું જ બસ થશે. આ સંબંધમાં “પુતલીબાઈ” નાં બહેન “મેહરબાઈ” (મિસિસ અર્દેશર બહમજી ચોધિયા) નાં ઉપયોગી લખાણો જૂની શકાય એમ નથી.

છેલ્લે આ માસિકનાં બાનુ લખનારાંઓની સંદર્ભમાં કેપુશરે કાબરાજીનાં પુત્રીઓની કિંમતી સામેલગીરી વર્ષોથી જણાવેલી છે. મેં “કાબરાજી સ્મારક ગ્રંથ”માં નોંધ્યું છે તેમ “શ્રીબોધ”ના સદગત તંત્રીનાં વડાં તથા એક બીજાં પુત્રી મર્દુમ બહેનો જરબાનુ અને હોમીનાએ એ કટારોની ઉમદા સેવા બજાવી છે. મને યાદ છે કે કેટલાંક વર્ષ ઉપર પૂણામાં બ્યારે એક પારસી જોડાની શાહી પછીના મેળાવડામાં અમે સર્વ અમારો વખત રમતગમતમાં ગુજરતાં હતાં, ત્યારે બાઈ જરબાનુએ એ સઘળાં ખેંચાણોને બાબુએ મેલી “શ્રીબોધ”ને માટે એક લખાણ તૈયાર કરવામાં રોકાયેલાં હતાં. બહેનો ચલબાનુ તથા મેહરબાનુએ પણ આ ચોખ્ખાનિયાને અનેક લખાણો પૂરાં પાડ્યાં છે, અને હવે સાંથી ન્હાનાં મિસ શીરીન એ પ્રજ્ઞ-સેવનાં કાર્યમાં જોડાયાં છે.

મિસ શીરીન કાબરાજીનો “શ્રીબોધ” સાથનો સંબંધ તંત્રી તરીકેની તેમની હાલની કારકીર્દીની અનેક વર્ષો અગાઉથી શરૂ થાય છે. એમના સંબંધમાં એક બીના જણવાજોગ છે કે કાબરાજીની કેટલીક યાદગાર વાર્તાઓનો ધણોક ભાગ પાછલાં વર્ષોમાં પોતાની વધતી જતી નાકેવતિને લીધે તેઓ દીકરી શીરીનને પાસે બેસાડી લખાવતા હતા. એ રીતે એ બાઈ ખુદ પિતાના કસાયલા હાથ હેઠળ તાલીમ લેવાને ભાગ્યશાલી થયાં, અને તેઓ કાબરાજીનાં લખાણની વગવગ નકા કરી શકે છે તે આ ઉપરથી સમજાય છે. તેમનાં છેલ્લાં લખાણોમાં હોંડો એ ૧.



The late Mr **BEHRAMJI K GANDHI**

The first Editor of the *Strree Bodhe* (1857)

મરહુમ શ્રી બેહરામજી ખગેદજી ગાંધી

સ્ત્રીબોધના પ્રથમવેલેલા અધિપતિ (૧૮૫૭)



The late Mr JEHANDIR B VACHHA

One of the Promoters of the *Street Bodhe* and its Editor from 1857 to 1859

મરહુમ શેઠ જી હાગીર બરબોરજી વાઘા

સ્રીબોધ સમા' ના સેક્રેટરી અને સ્રીબોધના એક આગલા અધિપતિ ૧૮૫૭ થી ૧૮૫૮

અરીના જાણીતાં પુસ્તક “The Use of Life”નાં કેટલાંક પ્રકરણોનું ભાષાંતર “જિંદગીના સદુપયોગ” એ મથાળાં હેઠળ “સ્ત્રીબોધ”માં પ્રકટ થયું છે. સને ૧૯૦૪માં પોતાના વિખ્યાત પિતાની ખાલી પડેલી જગ્યાની જોખમદારી સ્વીકાર્યાં પછી તેઓએ તેમના અકાળ મરણથી અધુરી રહેલી વાર્તા “સોલીસેકની સુનાઇ” પૂરી કરવા ઉપરાંત “દોગ્ત કે દુશ્મન ?” અને “ગુરૂદ્વારા”ની વાર્તાઓ બહાર પાડી છે.

૫૦ વર્ષના લખાણસંગ્રહની સામગ્રી તપાસ.

“સ્ત્રીબોધ”નાં લખનારાંઓ વિશે મોટા પછી હવે આપણે તેનાં લખાણો તરફ વળીશું. “વર્ષ પચાશની વાત ઉપર” કેળવણી આપવાનાં સાધનો કેટલાં સાકડાં હતાં તેનો જવાબ આપણે વિચાર કરીએ છીએ, ત્યારે “સ્ત્રીબોધ” પોતાના જન્મ સાથેજ ઓગણીશમી સદીના છેલ્લા પાંચ દાયકાઓમાં ફેલાવેલી નવી હવાને માટે આપણાં જગર આભારી બન્યા વગર રહેતાં નથી. એક સાધારણ વાંચનારના મનને ગમતી રીતે વિદ્યાની જૂદી જૂદી શાખાઓનું જ્ઞાન પ્રજ્ઞમાં ફેલાવવાનું કાર્ય જેમ રહેલું નથી તેમ સદા ફતેહમદ નીવડતું પણ નથી. એ બીકટ કાર્ય “સ્ત્રીબોધ” પાર પાડ્યું છે. એ ચોપાનિયામાં મનોરંજનને માટે જે નાટકો અને નવલકથાઓએ દેખાવ દીધો છે, તેઓ એકસરખી રીતે નીતિ અને બોધ આપનારાં થઇ પડ્યાં. પણ વાર્તા અને નાટક ઉપરાંત તેમાં ઇતિહાસ અને શાસ્ત્રને લગતાં સખ્યાબંધ ઉપયોગી લખાણો છપાયાં છે. “સ્ત્રીબોધ”નાં જૂનાં પુસ્તકોનો અભ્યાસ દેખાડે છે કે તેની કટાક્ષમાં વિદ્યાની દરેક શાખાને લગતું જ્ઞાન બહાર પાડવાની ખાસ કાળજી લેવાઇ છે. એવી રીતે “સ્ત્રીબોધ” માં પ્રકટ થયેલી જૂદી જૂદી બાબતોની લેખમાલાઓની એક દીપ બનાવવામાં આવે તો તે કાઇ પણ રીતે દુકી જણાશે નહિ. હિંદ, ઇરાન, રોમ, ગ્રીસ, ઇંગ્લંડ, ફ્રાંસ અને બીજા અનેક દેશોની તવારીખ તથા પ્રખ્યાત નર-નારીઓનાં બોધક જન્મ-ચરિત્રોનું જે ઉમદા સાહિત્ય “સ્ત્રીબોધ” બહાર પાડ્યું છે, તેવું બીજાં ક્યાંયે દેશી ચોપાનિયા-ઓમાં આપણને મળી આવશે. શાસ્ત્રને લગતા વિષયોમાં તખીખી વિદ્યા, શરીર વિદ્યા, ખગોલ વિદ્યા, ભૂગોલ વિદ્યા, વનરપતિ વિદ્યા, પૃથ્વી વિદ્યા, બલકે શાસ્ત્રીય જ્ઞાનની દરેક અગત્યની શાખા ઉપર અજવાળું પાડવાની એ ચોપાનિયાંએ ખતીલી કોશિસ કીધી છે.

“સ્ત્રીબોધ” મલાવવામાં આર નિયતો ઉપર ખાસ ધ્યાન અપાયલું દીસે છે.

(૧) વિદ્યાના જૂદા જૂદા વર્ગોનો એક ખુલ્લો ખ્યાલ પેલેલાથી જાળવી રાખી દરેક વર્ગને લગતાં લખાણો અકેક પછી નિયમિત રીતે દર માસે બહાર પાડીને જ્ઞાનનાં મૂલતરવો ફક્ત દેશી સ્ત્રીઓ વચ્ચેજ નહિ પણ વળી દેશી પુરુષો વચ્ચે ફેલાવવામાં આવ્યાં છે.

(૨) વિદ્યાની તથા બીજી બાબતોની સમજણ વધારે અસરકારક અને મનગમતી રીતે આપવા માટે ચિત્રો છાપવાનો સાહસ મેધિ અર્થે પણ મોકલે હાથે ઉઠાવવામાં આવ્યો છે. “વર્ષ પચાશની વાત ઉપર” જ્યારે ચિત્રો છાપવાનું કામ ખર્ચાલુ અને અસાધારણ હતું, તેવા સમયથી કરવામાં આવેલી એ પેલેલની કિંમત આજે બરાબર પિછાનવી મુશ્કેલ છે.

(૩) ચોપાનિયાના સદાઓમાં જેમ હાથમાં આવે તેમ ગમે તેવાં લખાણોનું “ભરતિયુ” છાપવાની તેના તત્ત્વીએ કદી પણ છૂટ લીધી નથી, પણ “સ્ત્રીબોધ”ની સ્થાપનાના ખાસ હેતુઓને અનુસરીનેજ દર મહિને તેમાં લખાણોની ચુંટણી કરવામાં આવી છે.

(૪) વાર્તાઓ જે ખરું જોતાં જ્ઞાનનું એક ઉપયોગી સાધન છે, પણ જે પરિણામમાં ઘણી વેળાએ માત્ર એક ઉતરતા વર્ગનું સાહિત્ય ઉપજાવે છે, તેમના સંબંધમાં “સ્ત્રીબોધ” એક જિંદગી ધોરણ અમલમાં મેલ્યું છે. આ માસિકમાં પ્રકટ થયેલી અનેક વાર્તાઓ ગૂજરાતી સાહિત્યમાં આગેવાન જગ્યા મેળવવાને સરળથલી છે.

મહાર્ કુટુંબ “સ્ત્રીબોધ” દાહુકાઓ સૂધી વાચનું આનંદ છે, અને ઇંગ્લેન્ડ લાપામાં સમાયવા વિસ્તીર્ણુ ભંડારના લાભો મેળવવાને હક પામ્યા કેડે પણ ગૂજરાતી સાહિત્ય તરફના મહારા પ્રેમથી દેરવાઇને મે સંખ્યાબંધ કલાકો એ માસિકના જૂના અંકો સાથે મહારી જન્મ-ભૂમિમાં પસાર કર્યા છે. આ તમામ કલાકોએ મહાર્ મન વેરવા સાથેસાથેજ મને દરેક પ્રસંગે કંઈ નવું જાણવાની તક આપી છે. એજ પ્રમાણે તમે “સ્ત્રીબોધ” નાં પહેલાં વર્ગોના અંકો ઉઘાડો, અને તેના સફાઓજ આ માસિકની નાદર તવારીખ સમાન થઇ પડશે. એવા એક અવ-લોકનમાં તમારી આંખો કાલમ્મસ, બોનાપાર્ટ, મીકંદર, સુએઝ કનાલના યોજક મેંડેલેસ્, પીઅરી, મોંટાકે, વેલિગ્ટન, બિસ્માર્ક, ગ્રેડસ્ટન, ક્લાઇટ, રાણી એલિઝાબેથ, લેડી જન એ, રાણી યુજીની, પ્રેસિડન્ટ લિન્કન, મહારાજ રણજીતસિંહજી, ઇન્દ્રપ્રસ્થ પાસા, અરેશર કોટવાલ, જગન્નાથ શંકરશેઠ, બોપાલનાં એગમ, ગ્રેસ ગર્લિંગ, વિક્ટર ઇર્મન્યુઅલ, એચ. એમ. રેનેલી વિગેરે જાણીતાં નર-નારીઓનાં ચરિત્રોપર પડશે, કે તમે સૂર્ય, ચંદ્ર, ધ્રુવ, શુક્ર, પૃથ્વી, મંગલ, બુદ્ધ-સ્પતિ, શનિશ્વર, યુરેનસ, વિગેરે આકાશી હસ્તીઓના સંબંધમાં રસીકું જ્ઞાન મેળવશો. અથવા તમે ઇરાનના પાદશાહો કે પેરસના ખેલવાનો વિશે જાણશો, કિંવા કમી તવારીખ માણેલા સફાઓ વાંચશો, અથવા મીસર દેશને લગતી હકીકત પામશો, કે મહાભારતની કથાઓનું શ્રવણ કરશો. કોઇ કોઇ વખત તમે વિદ્યાના વિષયો ઉપર સ્વાવલ્ક અને શીરીન વચ્ચે અનેક જાણવાંજોગ સંવાદો ચાલતા સાંભળશો. અહિં તમને ક્લોરિન, આંદ્રિસજન, હાઇડ્રોજન નાઇટ્રોજન વિગેરે વાયુઓના ગુણલક્ષણો. વીજળી અને ગરમગરમ કુદરતી ચમત્કારો, કે રેતીના વટાલિયાની હિલચાલો વિશે જાણવાંજોગ માહિતી મળશે; અહિં તમને પૌખીઆઇના ખડિયેરો અને આફ્રિકાનાં રજો દષ્ટિએ પડશે; અહિં તમને ઉદ્યોગ-હુનરની અગત્યખીઓ દેખાઇ આવશે; અહિં તમને સિદ્ધપદાર્થ જ્ઞાન સંપાદન થશે, અહિં તમને સંસારનાં જૂઠાં જૂઠાં ચિત્રો દર્શન દેશે; અહિં તમને શેક્સપિયરનાં જવાહીરો હાથ લાગશે. નવલકથા, ઇતિહાસ અને સાહ્યનાં એ સંખ્યાબંધ ઉપયોગી લખાણો વચ્ચે આપણને એક સુદર અને મનોહર “ફિલિડોન્કાપ” મળી આવે છે, જે થાણ અને ચાણુ ફરતું આપણી આંખોને દરેક વેળાએ એક નવી જ્ઞાનરચનાનો લાસ આપે છે.

* * *

“સ્ત્રીબોધ”ની પચાસ વર્ષની કારકીર્દીનાં ચિત્રદર્શનમાં એક આકૃતિ સાથી વધારે દીપે છે, તેના જયસ્તંભ ઉપર એક નામ મૈથી વધુ જગ્યા રોકે છે. હું કેપુરોર કાળરાજને પોતાને મારે બોલું છું.—કાળરાજ, જેઓએ “સ્ત્રીબોધ”માં ચાર દાહુકાઓ સૂધી આપણી “માનાઓને જ્ઞાન દીધું”,—કાળરાજ, જેઓએ “સ્ત્રીબોધ”ના તત્ત્વી તરીકેજ પોતાની પ્રજા-મેવાની કારકીર્દી પૂરી દ્રાધી,—કાળરાજ, જેઓએ “સ્ત્રીબોધ”ને સાહિત્ય અને સંસાર નુષારના ઇતિહાસમાં અમરતા આપી. એક મિત્ર અને સંબંધી નરીકે એ લેખક તરફની મહારી લાગણી અંગ છે; પણ જે કાળરાજ “સ્ત્રીબોધ”ના સફાઓમાં શ્રવે છે, તેમની તરફની



The late Mr **SORABJI JEHANGIR TALEYARKHAN**

Editor of the *Stree Bodhe* (1859)

મરહુમ શેઠ સોરાબજી જહાંગીર તાલેયારખાન

શ્રીબોધન એક આજના અધિપતિ (૧/૫)



The late Mr NANABHAI R RANINA

Editor of the *Street Bodhe* (1862)

મરહુમ શેઠ નાહનાણામ્ રૂસ્તમજી રાણીના
શ્રીબોધના એક આગવા અધિપતિ (૧૮૬૨)

મહારી લાગણી તો તેઓનાં અસંખ્ય લાઘવ્ય ધોની લાગણીનો અંશ અને પડછાયો માત્ર છે: તો પ્યાર અને આહારનો તે ગ્રંથકીય રસ હું શાને માટે મહારી કલ્પમમાં વહેતો નહિ કરું?

આપણે જોઈ ગયાં છીએ કે “સ્ત્રીબોધ” એક વ્યાપારી સાહસ લેખે નિકળ્યું નહોતું. તેની અવશ્યની નેમ દેશી માતાઓને જ્ઞાન આપવાની હતી. એ નેમ પાર પાડવા માટે “સ્ત્રીબોધ”ને કાબરાજી કરતાં વધારે લાયક તંત્રી બીજો મળી શકત નહિ. એક રૂથાપેલાં ધોરણને વફાદારીથી વળગી રહેવાની ધીરજ, ખંત અને સમ્યાષ્ટ દરેક માણસ બનાવતું નથી. પોતાના મનોરથને શરણુ થઈને પગલાં ભરવાં એ કાબરાજીનો મુદ્દાલેખ હતો. તેટલા માટે પોતાની બીજી સંખ્યાબંધ રોકાણો વચ્ચે તેઓ “સ્ત્રીબોધ” તરફ પોતાનું કર્તવ્ય કદી પણ વીસરતા નહિ. તેમનાં તંત્રીપણા હેઠળ આ માસિકે એક પણ જિતાવડું કે અધટિત સંખ્યાનું આવીશ વર્ષમાં બહાર પાડ્યું નથી. “સ્ત્રીબોધ”માં તેમની પંકાયેલી કલ્પમથી આવતી યાત્રુ વાર્તા ઉપરાંત તેઓ પોતે વારંવાર વિદ્યા હુંડરને લગતા બીજા અનેક વિષયો લખતા હતા. વખત અથવા કામનાં સંઘર્ષો દબાણ વચ્ચેથી કાબરાજીએ પોતાનાં ચોપાનિયાને જ્ઞાન અને બોધનાં એક કિંમતી સાધન તરીકે યાત્રુ દીપતું રાખ્યું. હાલના હિંદી કેળવણીખાતાંના વડા મી. જી. જી. સના શબ્દોમાં “સ્ત્રીબોધ” એક સંગીન, તનદરસ્ત અને ઉપયોગી માસિક લેખેની હમેશાં યોગ્ય ઊંચી પ્રતિષ્ઠા ધરાવે છે. એ પ્રતિષ્ઠા સર્વેથી વધુ કાબરાજીને આભારી છે.

કાબરાજીનાં પુણેનાં લખાણોમાં તેમની કલ્પમથી બહાર પડેલાં નીચલાં નાટકો બૂલી શકાય એમ નથી, કે જે નાટકો આપણા સાથી મહાન પારસી લેખક પેલા યોગી મહાન ઇંગ્લેજ લેખક શેક્સપિયરના અમર ખેતોમાં વહેતાં અમાધારણુ તત્વો ગૂંજાતી વાંચકો આગળ ધરવાની મતલબથી “સ્ત્રીબોધ” માં પ્રકટ કર્યાં હતાં.

સને ૧૮૬૩..... શેરના સવાશેર,

અથવા

બેરીઓના શેકાર-બેરકાઈની સળ.

“ ૧૮૬૩..... ખોટા હીરા ચણકે ધણા,

અથવા

બેમરવત બેટા બેરીઓ.

“ ૧૮૬૩..... વફા ઉપર જઈ,

અથવા

માણસનું ધારણુ-ખુદાનું કરણું

“ ૧૮૬૪..... ધીરાં કામ સાહેબનાં,

અથવા

સામદું સંકટ અને સામદું સુખ.

“ ૧૮૬૪..... કબિયાબોર કબીયાઓ,

અથવા

હજનમાં વિદ્ય-રંગમાં ભંગ

સને ૧૮૬૪.....વગર પૈસાનો કામની વારસો,

અથવા

પ્રીતની પીડા !

„ ૧૮૬૫.....સ્ત્રીની વફાદારી અને વચન.

„ ૧૮૬૬.....સંકટનું સેવટ-તેહમુરનું તારણ

„ ૧૮૬૬.....કરણી તેવી પાર ઉતરણી,

અથવા

બદી રહે છૂપી કદી ?

„ ૧૮૬૬.....પતિવ્રતા બાવડીનો વેહમી ભથાર.

„ ૧૮૭૦.....સ્વપ્ને સગાઈ,

અથવા

વહતાં જોડાંનાં લડતાં લગન.

„ ૧૮૭૦.....તલેસ્માતી તુફાન,

અથવા

ભટ્ટની જૂદાઈ-મોહબતનો મેલાપ.

„ ૧૮૭૧.....ધીરજનું ધન,

અથવા

છૂપાં સંકટપર છૂપી ફતેહ.

પણ ખીન્ન હજારો હિંદી ભાઈઓ જોડે હું માનું છું કે કાબરાજીની “ સ્રીમોધ ” ના તત્ત્વી લેખેની મુખ્ય કાર્તિક આ ચોપાનિયામાં જપાયલી કાબરાજીની પ્રખ્યાત વાતો છે. એ માણુ વાર્તાઓની એક સંપૂર્ણ ગ્રંથ નીચે આપવામાં આવે છે.—

સને ૧૮૭૧-૭૩.....ભોલો હોલો,

અથવા

ભોલો ભોલો—ભૂંડાનો ભાઈ.

„ ૧૮૭૫.....પરણવું કે નહિ પરણવું ?

અથવા

નાદાન દોરત કરતાં દાનાવ દુસ્મન ભલો.

„ ૧૮૭૫-૭૬.....આગલા વખતની બાવડીઓ, અને હાલના વખતની છોકરીઓ,

અથવા

નવો સુધારો અને જુનો સુધારો.

„ ૧૮૭૭.....પાતાલ પાણી અગાવે અને મોરી કોરડી ને કોરડી,

અથવા

દીનીને દીનો ગમતો નથી.

„ ૧૮૭૮.....મીઠજી હોસ્તનગારા કેમ કેઝલે આવી ?

અથવા

મોટે ઘરની છોકરીને ગરીબ ઘરની તાલીમ.



Mr NANABHAI NASARWANJI

Editor of the *Street Bodhe* (1864)

મી. નાનાભાઈ નસરવાનજી આસ્તર
સ્ટ્રીટબોધના એક આગવો અધિપતિ (૧૮૬૪)

સને ૧૮૭૮-૭૯.....પેસા ! પેસા !! પેસા !!!

અથવા

પૂજા દ્રાણની—ધનજીશાહની કે તેના ધનની ?

„ ૧૮૮૦-૮૨.....દુ ખિયારી બચુના દુઃખના પહાડ.

અથવા

મુધરેલા સસારમા શુ શુ સંભાળવું છે ?

„ ૧૮૮૨-૮૪.....સોલીને મુધારનાર મુની,

અથવા

વઢુ વડે વર અને વર વડે વઢુ.

„ ૧૮૮૪-૮૭.....ગુમાસ્તાની ગુલી ગરીબ,

અથવા

દીકરા તે દોલત-કેળવે તે ભાગવે.

„ ૧૮૮૭-૮૮.....વેચાપલો વર,

અથવા

ધરડી બાપડીનો જીવાન વર અને જીવાન બાપડીનો ધરડો વર.

„ ૧૮૮૮-૯૦.....દારાશાના,

અથવા

કુટુંબનો સ પ તેજ બાપીકા વારસો

„ ૧૮૯૦-૯૨.....બીખો ભરભરિયો,

અથવા

કાળો હાપુસ—બહારથી કાળો, માણેથી મીઠો માવો.

„ ૧૮૯૨-૯૪.....હોશ ગબાગ,

અથવા

આપણો મુધારો—તે આપણને કયા ધસડે છે ?

„ ૧૮૯૪-૯૫.....જરી (દીની ડાહી)

અથવા

પેસાના બિગડેલા—ગરીબીના મુધરેલા.

„ ૧૮૯૬-૯૭.....ખોલવાયલી ખટલી,

અથવા

મરનારાઓના વારસાની આચાપર જીવનારાઓ

„ ૧૮૯૭-૯૮.....મીઠી મીઠી,

અથવા

કાસબાની કન્યા, તેને કોઈ નહિ પરણ્યા.

„ ૧૮૯૮-૧૯૦૩.....ચાલીસ હજારનો ચાનજી,

અથવા

શુ પસંદ કરજો ?—ગરીબીના ધકેલા કે પેમાના પહાડ ?

સને ૧૯૦૩ મૃનનો બદલો ફાસી,

અથવા

ભારખમ ગરીબો વિરૂદ્ધ હલકા માતબરો

,, ૧૯૦૪ સોલી શેકની સુનાઇ,

અથવા

પૈસાપર વેચાઇ, હસદપર હીણાઇ, ખાગપર છતાઇ.

ઉપરી વાર્તાઓમાંથી ઘણીખરી નવલકથાઓ ઇંગ્લેન્ડ વાતો ઉપરથી દેશી સસારને લાગુ પાડવામાં આવી છે પણ એ સન્નેગ તેમની કિંમતમાં ઘટાડો કરવાને બદલે વધારો કરે છે. એમરસન “Progress of Culture” નામના પોતાના લેખમાં જણાવે છે તેમ, “મનના ક્રમતા વધારે જૂનું કશું નથી દુનિયા હમેશા પોતાની સાથે એકસરખી છે. આપણે હજી હોમર, અથવા એસ્ક્રાયલસ, અથવા પેગે, અથવા ઍરિસ્ટોટલ અથવા આર્કિમીડિસને છોડી શકતા નથી” બીજે દેકાણે ગેક્સપિયર ઉપરના નિબંધમાં એજ ટીકાકાર આપણને શીખવે છે કે “મહાન દિવ્યમોજ શક્તિ યોજન (original) થવામાં જોટલી સમાવલી નથી, તેટલી બીજાં ઓનું કીધેલું સારું કામ પોતાના કાર્યમાં ખેચવામાં, દુનિયાને સઘળું કરવા દેવામાં, અને જોતાં કલાકની જરૂરિયાત પોતાના મનમાંથી હરકત વગર પસાર કરવામાં સમાવલી છે.”

એમરસન અને ગેક્સપિયરના સમયમાં જે ભોતો વાપરે છે તે કાળગણની વાર્તાઓને લાગુ પડે છે—“એડ મોટો કવિ, જે અબાણુ વખતોમાં રેખાવ દે છે, તે કેયે પણ પ્રકાશનું નર પોતાના મડગમાં ખેચી લે છે જ્ઞાનનું દરેક રતન, લાગણીનું દરેક ફૂલ, પોતાના ભાઈ બધો આગળ ધરવાનો તેનો સુદઠ ધર્મ છે તે પોતાના ચિચારો કથાથી આવે છે,—ભાષાતરથી કે લોકનાર્તાથી, પ્રવાસથી કે પ્રેરણાથી,—તે વિશે કેવળ એપરવા રહે છે, ગમે તે મૂળથી તેઓ આવતા હોય, તેઓ સઘવા તેને એડમરખા આવકારદાયક છે... બીજા માણસો તેનીજ માફક ડાહી થીજે કહ્યું છે, એટલુંજ કે તેઓ વળી બીજી ઘણી મૂર્ખ થીજે પણ કહ્યું છે, અને જાણતા નથી કે કથારે તેઓ રચાણી રીતે બોલે છે પણ તે તો ખરા હીરની રાશની જાણે છે, અને જ્યાં પણ તેને એના હીરો મળી આવે ત્યાં તેને જાણે રથાને મેલે છે હોમર, યોસર અને સાદી એવી મુખી હાવત ભોગની ગથા છે તેઓ ધારતા હતા કે સઘળી અમ્મન તે તેઓની અમ્મન હતી અને તેઓ માન કરવજ નથી, પણ કેતામખાના અને તવારીખોના જાળવનારાઓ છે”

પણ ત્યારે એક મહાન લખનાગની અગત ખુબી કયા દાખલ થાય છે? એમરસન આપણને ખુલાસો કરે છે કે ગિરો, સાહનારાઓ, પુતકો, કદાણીઓ, કહ્યવતો,—સઘળા સાવનો એક લેખકના અતર્જાન (consciousness) ને સવાલો કહે છે. અને ત્યારે “આખરે તેની છાતીમાં શું એક ‘ડેરી’ વમે છે કે જેને તે કોઈ પણ ચિચાર અથવા વસ્તુ વિશે પૂછી શકે,—કે આ ખરું કે ખોટું, એનો ઉત્તર દા કે ના, અને જેની તરફથી જવાબ મળી શકે, અને તે જવાબ વિશ્વાસદાયક નીવડે? એક માણસ બીજાઓની અમ્મતના જે કરજો કરે છે તે તેના પોતાની એ અગત આત્મિક શુદ્ધિના દારાને કહી પણ ખવવ પહોચાડી નહિ. દારણ તે સૌથી ખાનગી હગ્ની જેની સાથે તે વાત કરે છે તેની આગળ બીજા પુતકો અને બીજા મનોની સદાનાઓ માન એક ધુમાડો ઝાંટો છે”

એમરસનના ઉપલા શબ્દોની સામેતી તરીકે આપણે “દુખિયારી બચુ” લખ્યું. એ વાર્તાનું વળું આપણા કર્તાએ મિસિસ હેનરી વૂડનાં એક જાણીતાં પુસ્તક ઉપરથી લીધું છે; પણ તે છતાં એક લેખક, કલાવંત, અને વિચારક તરીકેના કાબજીના અંગન ગુણો “દુખિયારી બચુ”માં એટલા અસરકારક રીતે પ્રદર્શિત થાય છે, કે દેશી છાપાના સરકારી ડીકાકાર સ્વર્ગવાસી મી. સાહે ૧૮૯૧ માં એ પુસ્તક વિશે પોતાનો અભિપ્રાય દર્શાવતાં જણાવે છે:-

“The adaptations of English novels that are necessarily superior to original productions are mostly by Parsi translators, and it is to be hoped that Hindu Gujarati authors will take to similar work more largely than attempting original compositions.”

મી. સાહેના ઉપલા મતના સંબંધમાં હું ઉમેરવાને બંધાયેલા છું કે ખુદશી રીતે તે “સરસ્વતીચંદ્ર” જેવી એક ઉત્પત્તિને લાગુ પડતું નથી. પણ ગોવર્ધનરામ ત્રિપાઠી સિવાય કેટલાને માટે એમ કહી શકાય? પાંચ વર્ષ પછી કાબજીની એક બીજી વાર્તા “દીની ડાહી” ઉપર પોતાનો અભિપ્રાય આચરતાં મી. સાહેએ ઉપલાને મળતા વિચાર ફરીથી જણાવ્યા હતા.

પણ ત્યારે આપણી વચ્ચે ઇંગ્લેન્ડ વાર્તાઓનો આધાર લઈ દેશી લાખાઓમાં લખાણો કરનારાઓની સંખ્યા ઘટી નથી, ત્યારે તેઓ વચ્ચે કાબજી શાને માટે એવું અસાધારણ માન મેળવી ગયા છે? એ પ્રતિષ્ઠાનાં કારણો આપણને બે ઠેકાણે મળી આવશે. પ્રથમ તો તેઓ જાંઘા પ્રકારનાં અસલ લખાણો સિવાય બીજા કોઈ પણ સાહિત્યને પડખે જતા નહિ, અને એ અસલ લખાણોને માત્ર સૂચના રૂપે જ વાપરી તેઓના પાયા ઉપર પોતાની કલા અને પોતાની વિચારશક્તિના બલથી તેઓ એક એવું પરિણામ ઉભું કરતા હતા કે જેમાં તેમના પોતાના હાથની હુનરમંદી અને તેમનાં પોતાનાં મનની ક્ષતિમંદી એક બેદી આકર્ષણથી આપણી નજર અને આપણી વખાણ ખેંચતી હતી. ચોક્કસ યુરોપીયન લખનારાઓ તેમની વાર્તાઓમાં પોતાની કલ્પનાનાં હવાઈ ચિત્રો ઉપજાવે છે; પણ તે માત્ર હવાઈ રહે છે, અને હવાઈ સિવાય બીજું કશું હોતાં નથી. કલ્પનાશક્તિ સુંદર અને અગત્યની છે; પણ તે શક્તિમાજ સઘળું જ્ઞાન, સઘળી મોટાઈ સમાવલી નથી. કલ્પના અને વ્યવહાર વચ્ચે એક અનંદીક પૂલ ઉભો કરવો ઘટે છે, કે જે ઉપરથી તેઓ જાને વચ્ચે માનુષી જિંદગી ભરોસાથી ચાલી શકે. કાલ્પનિક ચિત્રો ગમે તેવાં ખેચાણકારક હોય, તોપણ તેઓ જ્યાં સૂધી આપણી

૧ કેપુરસી કાબજી પોતાની વાર્તાઓના પાયા સ્વયં સારું ચૂનવેલા ઇંગ્લેન્ડ લેખકોનાં પુસ્તકોની બહુ સંખ્યાથી સુરક્ષિત કરતા. હલકા પ્રકારના ઇંગ્લેન્ડ નોંધેલા ઉપરથી ચોક્કસ લખનારાઓ જે બેધડક પારસી સંસારને લાગુ પાડી વાર્તાઓ લખે છે, અને તેમાં ફક્ત પોતાની કમાઈ શોધે છે, તે માટે મહુમ કાબજી સખ્ત અણગમો બતાવતા હતા. કારણ કે તેથી બે રીતેનું ગુસ્સાન થાય છે એક તો એવાં હલકાં વાચન જે ઇંગ્લેન્ડના ગૃહસ્થ પર્યામાં કોઈ હાથમાં ધરતું નથી તે અહિં અજાણ્યાઓની, અને યુષ્ક કરીને જીવાન છેકરા છેકરીઓની જાણમાં આવવા પામે છે, જેથી તેઓની નીતિ જિગડવાની ધારની રહે છે. બીજું એ કે ઇંગ્લેન્ડ સંસારની કેટલીક બધીઓ જે કોઈ કાળે પારસી કે બીજા દેશી કોઓમાં જણાઈ નથી, તે તેઓમાં ચાલતી હોય તેવું જોઈ ૩૫ આખ્યાયી આપણા સંસારને નાહકોના વાંચનાર સામે જોડા આકારમાં ધરવામાં આવે છે, અને આવા સખ્સો પણ આજકાલ લેખકમાં ખપે છે! આવા કોમના, દેશના દુરમનોપર ધિક્ક છે, ધિક્ક છે સાહિત્યના શત્રુઓપર! તંત્રી, “અગોધ.”

વ્યાવહારિક બુદ્ધિ ઉપર એક અથવા બીજી રીતે હાથ નહિ મારે, સાં સૂધી પ્રબળની કૃત્યવશીમાં તેઓ કરી પણ જગ્યા મેળવી શકતાં નથી.

આ સિદ્ધાંતની સમ્યાચ ચિત્રકલાનો ઇતિહાસ પણ દેખાડી આપે છે. ઇટલીના મહાન ચિતારાઓના એક વર્ગ—ફ્લોરેનટાઇન નિશાલ—ની તવારીખ બતાવે છે કે માઇકલ એનજેલોની નકલ કરી કલ્પનાનાં પરિણામો ઉપજાવવા જતાં એ મહાન હનરમંદની પીછીની મનુદુષ્ટ ખુબીથી અભવવા ચિતારાઓએ અતેજ કરી નાખ્યું. સૌંદર્ય તથા અદ્ભુત રસ દેખાડવા જતાં તેઓ નફર આકારોથી છેકજ દૂર જતા રહ્યા, અને તેઓની મૂર્ખાઇએ આખર ઇટાલિયન કલાનો અંત લાવી મૂક્યો. આ પરિણામથી હુંનરનો ખ્યાલ કરવા સાર પાછલા વખતમાં “Naturalists”નો એક વર્ગ ઉભો થયો, જેણે કલ્પના એકદમ બાબુએ મેલી કુદરતી આકારો દોરવા ઉપરજ પોતાનું ધ્યાન આપ્યું. પણ એ વર્ગે માણસાઇ જિંદગીના ઉમદા ભાગ કરતાં તેના ઉતરતા ભાગમાં વધારે કુદરતીપણું વસે છે એમ માનવાની બૂલ કીધી, અને કલાને સદૃશ્યથી છૂટી પાડી હુંનરના હેતુઓને એક નવો ફટકો માર્યો.

ઇંગ્લેન્ડ અને ગુજરાતી સાહિત્યોમાં આજે એક હાથપર ઇટલીના “Mannerists” તેમ ખીજા હાથપર ઉપલા “Naturalists”ના પડછાયા આપણી દૃષ્ટિએ પડે છે. પહેલો વર્ગ જિંદગીને એક હવાઇ અને અસ્પષ્ટ તત્ત્વ બનાવી નરમ ગાદીઓ અને હીરાના ઢગ વચ્ચે રાજતી કરે છે; ખીજો વર્ગ જિંદગીને મનુષ્યના હલકા ઝુલો અને ઉતરતી વલણોની શુદ્ધામ બનાવે છે.

ખરો લેખક, ખરો ચિત્રકાર, ખરો ચર ઉપલી બને કદજો વચ્ચે જિંદગીનું સમતોલપણ જાળવે છે અને દેખાડે છે. તેનાં પગલાં અને તેનાં કૃત્યો વચ્ચે આપણે આ હરતીની સુફરતા જોડે તેની સલતા પામીએ છીએ, અને એક બાબુએ આકાશપર ઉડવાનો ખ્યાલ છોડી દઇને તથા બીજા બાબુએ પાતાલમાં ગળડી જતાં અટકીને આ ધરતીના નફર સંજોગો વચ્ચે આપણું ઇશ્વર-ઇશ્વિત કાર્ય બજાવવાને ઉત્સાહ તેમજ શક્તિ મેળવિએ છીએ.

કાબજીની વાર્તાઓ એવો એક હેતુ પાર પાડે છે. તેઓ આપણી આ દુનિયાઇ મંજલની વ્યવહાર મુશ્કેલીઓ તરફ આપણી આંખો બધ કરતી નથી, તેમજ વળી તેની સઘળી દિશાએ ફેલાયલી ખુબસૂરતીઓ તરફ આપણી નજર ઝાંખી પાડતી નથી. કાબજીની વાર્તાઓ પણ આપણાં મનને સ્વપ્નાથી લરી નાખે છે; મગર તે સ્વપ્નાં તકલીદી આશા, ખોટા ખ્યાલો, કે ગેરવાજબી દાવાઓના નથી, પણ સંગીન આશા, નાદર ખ્યાલો અને ઇનસારી દાવાઓનાં છે.

હું કાબજીના અનેક ઝુલોને આદું છું અને વખાણું છું, પણ તેમનો જે એક સદૃશ્ય મને સોંપી વધારે ગમે છે તે ગરીબોને માટેની તેમની દિલસોજી છે. એ બાબત ઉપર લખતાં મ્હારા મિત્ર મી. રસ્તમ બરબેરજી પેમાસ્તર “કાબજી સ્મારક એક”માં જે વિચારો દર્શાવે છે, તેમને અત્રે પાછા નોંધવાનું હું યોગ્ય ધારું છું—

“આપણા આ વિદ્વાન બહેર લખનાર ગરીબાઇમાંજ અમીરી અને દરદીસીમાંજ સુલતાની માનતા પાળી દાખવામાં ગરીબોજ ખરા જુદાના ખ્યાલ છે, (મી. કાબજીના પોતાના બોલોમાં કહું તે) “ગરી બોજ ખરા કુદરતના અમીર” (Nature's noblemen) છે. મઠિ તેમને તેઓએ પોતાની વાર્તાઓમાં દુમેરા વખાણ્યાં છે. મોટા લોકોની ફાંટાખોર શ્રીયારીઓ અને ખર્ચાકુખળા વિગેરેને કપાડાં પાડી તેને

વખોડવામાં મીંઠ કાબરાજીએ ક્યું બાકી રાખ્યું નથી, અને તેમની વાર્તામાળાના દરેક પુસ્તકમાં, ગરીબોને ચાહી ગરીબોના ખરા દાખવાઓને પ્રબલ સન્મુખ ધરી તેમની સાદાઈ, તેમની બહાઈ તથા તેમના સદ્ગુણોને વખાણ્યા જો મોટા લોકો કેવા કુકર્મો કરે છે, તે છતાં તેમનો વાંક સર્વ કોઈ ઢાંકે છે, જ્યારે ગરીબોને કેવાં સર્વ દાડમાર કરે છે, જંગલીમાં ખપાવે છે તથા હીંચે છે, પણ આખરે ગરીબોજ દીથી નિકળે છે તથા ફાવે છે અને માતખરો કગાજતત્તના ગારમાં આવી પડે છે, તે તેવજે પોતાની અનેક વાર્તામાં જૂદા જૂદા આકારમાં અછી શક્તિથી બતાવી આપ્યું છે.”

ઉપલાંજ પુસ્તકમાં કાબરાજી વિશે લખતાં મીંઠ મલખારી કહે છે:—“પૈસાની કિસિયા-રીને વખોડવામાં તેઓ કેટલીક વાર વિવેકનું ઉલ્લંઘન કરતા જણાતા.” પણ ગરીબો સાથની વર્તણૂકમાં પૈસાદારો વિવેકનું કેટલી વધુ વાર ઉલ્લંઘન કરે છે તેની તપાસ કેટલા ટીકાકારો કરે છે? આપણા દેશમાં પૈસા મેળવવાની હરીફાઈ વચ્ચે પ્રજાના અનાથ તથા નિર્ધન વર્ગોના હકો તરફ કેટલા દયાળુ આગેવાનો લક્ષ આપે છે? ગરીબોને પરસેવે પોતે બહોલો નફો મેળવવો, તેઓને અગવડો ભોગવતાં રાખી પોતે મોટી પુણ્ય એકઠી કરવી એ ખ્યાલ કેટલી જિંદગીઓને દોરવતો નથી? રસ્કિને આપણા જમાનાને શીખવ્યું છે કે પૈસાના ટગ એકઠા કરવાની એવી એકલપટી વલણથીજ દેશનું કલ્યાણ થતું નથી અથવા તેની આબાદી જળવાતી નથી. એ મહાન ઇંગ્લેજ લખનારે જગતને એક નવું અને વધારે માણસાઈ અર્થ—સાસ્ત્ર આપ્યું છે. જે જગ્યા પાકે “Unto This Last”માં આપણે શીખીએ છીએ, તેજ પાકે કાબરાજીની “શુભી ગરીબ” અને બીજી વાર્તાઓમાં આપણે મેળવિએ છીએ.

“પૈસાની દોલત !” જૉન સ્ટુઅર્ટ મિલ અને બીજા અર્થશાસ્ત્રીઓ પુકાર કરે છે.

“સદ્ગુણની દોલત !” રસ્કિને પશ્ચિમમાં અને કાબરાજી પૂર્વમાં જવાબ દે છે.

ખરેખર, સદ્ગુણ,—તે સદ્ગુણ કે જે પોતાના અગત સ્વાર્થમાંજ પોતાનું અગત સુખ જોતો નથી, પણ પોતાના અગત લાભો અને અગત હકો પોતાનાં ઓછાં નસીબવાન ભાઈ-બધે સાથે સલાહસ પળથી વહેચી લઈ અંધારાં ઝુપડાંઓમાં બત્તી લઈ જાય છે અને અંધારાં જગરોમાં રોશની લઈ જાય છે,—હા, તેજ, તેજ સદ્ગુણ એક દેશને આબાદ કરે છે.

ઇંગ્લંડની ચઢતી યાને આભારી છે? સાંતી પ્રજાના શ્રીમત વર્ગો પોતાના નિર્ધન ભાઈબધોના હક સ્વીકારે છે, તેમની ગરબે તપાસે છે, તેમની જરૂરિયાતો પૂરી પાડે છે તેને આભારી છે. ગરીબોને વધારે સારો ખોરાક, વધારે પૂરતો પોશાક, વધારે વાજબી પગાર, અને વધારે ઉપયોગી શિક્ષણ આપી તેમને આ દુનિયામાં નાચારી સાથે નહિ પણ સતોષ સાથે જીવતાં કરવાં, એ સદ્ગુણી કાર્યથીજ એક દેશની દોલત, આબાદી, અને મોટાઈ વધે છે.

એ પાકે રસ્કિને ઇંગ્લંડને શીખવ્યો; એ પાકે કાબરાજીએ હિંદુસ્થાનને શીખવ્યો.

રસ્કિને પોતાના યાદગાર ગ્રંથ “Unto This Last”માં જણાવે છે કે તેના એક આગલાં પુસ્તકમાં આપેલા નીચલાં એકજ વાક્યમાં એ લેખકના અર્થશાસ્ત્ર સંબંધી નિયમોનો સરવાળો કરી શકાય:—

“Government and co-operation are in all things the Laws of Life.”

અને એજ વાક્યમા હું કાગરાજીએ શીખવેલા નિયમેના સરવાળો કરે છું.

પણ એક કાગરાજીની જિંદગીની નેમ પાર પાડવાને એક કાગરાજીનીજ કલમ જોઈતી હતી. યુગોમાં વિદલાયલી, અધારમાં આચલી પ્રજાને સુધારાના ખ્યાલો તરફ ખેંચવી; પોતાના બાહ્ય ધોના કલ્યાણને તવગરના ફાંટાઓ ઉપર આધાર રાખતું અટકાવી તેઓના પોતાના આપ-બલ ઉપર આધાર રાખતું બનાવવું; પોતાના લોકોમાં સ્વતંત્રતા, આપ-માન, અને જાહેર જીવસાનો વધારો કરવો,—એ મુશ્કેલ કામ કેજીરાજી કાગરાજીની લેખણ જેવું કાઠ અસાધારણ હથિયારજ બળવી શકે. અવગતતા એ કામ હાર પાડવામાં કાગરાજીને સખ્યામધ મુશ્કેલીઓ નડી હતી, પણ એ સઘળી મુશ્કેલીઓ ઉપર તે કલમે આખરે પોતાની સરદારી દેખાડી છે. રસ્કિને આપણને “Modern Painters”ના પુસ્તકમાં કહે છે કે, “ન્યાં મુશ્કેલીઓ ઉપર ફતેહ મેળવવામા આવી હોય, ત્યાં જીવદી છે, અને તેટલા માટે એક કામને જીવંદ સામેત કરવા સાફ તે બળવતી વખતે પડેલી મુશ્કેલી માત્ર સામેત કરી આપણને માટે પૂરતી છે આપણી માણસાઈ નીતિના ખવાસનો એ માત્ર એક ભાગ છે, કે વિફલતાને જોવામાં અને જીતવામાં આપણે એક મોટી ખુશાની પામીએ છીએ. એ ખુશાની આપણી લડાઈ અને ફતેહને માટે, અને નહિ કે કાઠ પાછા પરિણમીને માટે, ઉપજે છે, અને માત્ર આપણીજ ફતેહ નહિ, મગર એક બીજાની ફતેહનો દેખાવ પણ સઘળા બાબોમાં આપણને એક ખાલેસ, અમીરી મેળ આપે છે.”

એવો એક આનંદ કાગરાજીનાં લખાણો વાચતા આપણને પ્રાપ્ત થાય છે. કેવાં કેવાં સાધ-નોથી તેઓ આપણી જૂની દુનિયાને હવે હલવે ખસેડી લઈને સુખ, સંતોષ અને સુધારાની એક નવી દુનિયા આપણી આગળ મેલી ગયા છે? પણ કાગરાજીના કામની સઘળી વિવિધતા વચ્ચે આપણે તેની એકત્રતા જોઈ શકીએ છીએ. રસ્કિને પોતાના ઉપર જીવવાલેશ અથવા બીજાં પુસ્તકમાં સમજાવ્યું છે તેમ “જે વિવિધતા એકતાલ અને એકપરિણામી છે, જે વિવિધતા બીજા બોલોમાં માત્ર એકત્રતા જાણવવા અને વધારવા અર્થેજ રાખવામા આવે છે, તેજ વિવિધતા પસંદ કરવા લાયક છે.” અને ત્યારે કાગરાજીના કામની એકત્રતા ક્યાં મળી આવે છે? તે કામની એકજ મુખ્ય નેમમાં—સુધારો અને વધારો. ઉપલા ખ્યાલને કાગરાજીના મરણ પછી થોડાજ દિવસો કેડે “વોઇસ ઓવ ઇન્ડિયા”મા લખતા મી. મલખારી નીચે પ્રમાણે બહાર પાડે છે.—

“Whether as editor of the *Rast Gofar* and the *Stree Bodhe*, as member of the Municipal Corporation and the Standing Committee, and of the score or more of other public bodies to which he belonged, his watch-word seemed to be—*Improve, Advance.*”

એકત્રતાનું એ લક્ષણ કાગરાજીનાં લખાણોમાંજ નહિ, પણ વળી તે લખાણોની ધળા રતમાં પણ સદા રાજ કરે છે. “શ્રીગોપ”ના સ્મારક ગ્રંથમાં એ બાબત ઉપર લખતાં જે જે વિચારો દર્શાવ્યા હતા, તે અગ્રે પાછા ટાંકવાની હુ જૂટ લઈશ—

“એક બીજ બીજા એ કાગરાજીના સબધમાં લપાસી છે તેમનાં લખાણો ગણીને ૮૫માં સ્વર્ણયજ્ઞ દોષ, યા સરજ સ્વમાનમાં ચાલતા દોષ, યા મૂઝ તોરમાં બેતાં દોષ—પણ એ બધી અદલ-અદલ રીતોમાં કાગરાજીની જેવી ખુશી ધભાસ (joyful style) તો દરેક દાનર છે ને છેજ. ચિતારાની બાબમાં કાગરાજી બદા બદા રતો લઈને તેમના ધોળા-કાજરા દાવો નહિ ફેરવતાં ફક્ત એકજ રમ

પકડીને તે રંગની નૂદી નૂદી છાયા (shades) ઉપજવી દર વખતે કંઈ નવું અને નવું કરી ખતાવતા હતા. ખેલાં કરતાં ખિલતું કામ કેટલું વધુ બિઠક છે, તે દુનરના અભ્યાસીઓ સહેલાઈથી સમજી શકશે.”

ઉપલા શબ્દો લખ્યા પછી બે વર્ષે હું વિલાયતે આવ્યો, અને મેં “નૅશનલ ગેલેરી”માં મોઢવેલાં મહાન ટર્નરનાં ચિત્રોમાં પણ એજ ખુબી જોઈ. ટર્નર રંગનો કીસખી નથી, પણ રોશની અને ‘છાયાનો કીસખી છે. એવી એક દુનરમંદીની જે અસાધારણ ખુબી રસ્કિને લખાણથી સમજવી છે (“Modern Painters,” Vol. I, Part II, Sec. II, Chap. II), તે તમામ ખુબી કાબરાજનાં શબ્દ-ચિત્રો ધરાવે છે. પોતાની ધ્યાનરતનો મૂળ રંગ જાળવી રાખી શબ્દ-રચનાની વિધવિધ છાયાથી નૂદી નૂદી અસરો પેદા કરવાનો ગુણ કાબરાજ આપણને અસરકારક રીતે શીખવે છે. એવાં એક શિક્ષણની અગત્ય રસ્કિને પોતાના ઉપલા ગ્રંથમાં સુંદર રીતે દર્શાવે છે (Vol. I, Part II, Sec. I, Chap. V.)

અત્રે હું ઉમેરવાની જરૂર ધારતો નથી કે મેં મહારાં એક જાહેર ભાષણમાં દેખાડ્યું છે તેમ જે પ્રમાણે લેખનકલાના નિયમો સંગીતકલાના નિયમોને મળતા છે, તેજ પ્રમાણે ચિત્ર-કલાના નિયમો લેખનકલાના નિયમો ઉપર મહત્વનું અજવાળું પાડે છે.

અને જેમ ચિત્રકલાનો તેમજ લેખનકલાનો સૌથી જીવો હેતુ એકજ છે. તે હેતુ શાંતિ દેશાવવાનો છે. કાબરાજની વાર્તાઓ આપણને એક સુખદાયક શાંતિ આપે છે. તેઓ મરી-આઇની વચ્ચે પણ મેળવી શકાતી મનની અને આત્માની ખાલેસ મેળો આપણી આગળ મેળે છે. તેઓ દુઃખમાં સમાવણી ખુદાની પવિત્ર મતલબ સમજવી આપણને દુઃખથી હારી જવા નહિ પણ દુઃખની ઉપર ફાવવાને ઉત્તેજન આપે છે. કાબરાજના વિચાર અને વાણીની સૌથી જાંડી અસર તરીકે આપણે એક એવી મધુર શાંતિ મેળવિએ છીએ કે જે ખીજે ઠેકાણે આપણે ફાકટની શોધતાં હતાં. આજ તે ભાષાની અને વાચાની “જાદુશ” છે કે જે કાબરાજમાં હજારો દેશી નર-નારીઓએ જોઈ છે. “સીમોધ”ના મહુમ તંત્રીની સઘળી વાર્તાઓમાં મને “દારાશાનાં” સૌથી વ્હાલી છે, તે ફક્ત એ પુસ્તકની અર્પણ-પત્રિકાને લીધેજ નહિ, પણ તેના જાંઘા ખોધક હેતુને માટે છે. દિયગીરી અને દુઃખની અનેક ધડીઓએ મેં નીચલાં ખાલેસ વચનો યાદ કીધાં છે, અને ગમ તથા નાસીપાસી વચ્ચે એક નવી હિંમત, એક નવી ઉલટ મેળવી છે:—

“ખરેખર, છાકરાઓ હવે બસ કરો.” સાવક્ષા શેઠે હવે ટેકા આપ્યો. “ગમની વખતે પોતે પોતાને જૂલી જવાં એ સમજી માણસોને જાગવું નથી. દીની દીકરી ઉડા હોખી, બાવા હોરપાર યા. ચાલો ઉઠો, કાંઈ કામકાજના ખ્યાલ કરો, ખોદાપર સજીરી રાખો. લાર્ડ મિશપનું કહેણું બોલેબોલ ખરું છે કે તે દાદાર સાહેબનું સૂજેણું હમેશાં સાફજ હોયછે. તે ખાવિંદ ખોદાવંદ જે કાંઈ કરેછે તેમાં કાંઈને કાંઈ સારોજ બેદ હોયછે. જીવાન્તર તે અને મારનાર તે છે—પણ તે જીવાડેછે તેમાંથી બેદ નીકળેછે અને તે મારેછે તેમાંથી બેદ હોયછે. મારાં બચ્ચાંઓ, તમે સંપીલાં સ્પણાં છો, તો કોણ જાણેછે કે ખોદાએ તમારા એ સારા ગુણોની પરીક્ષાને માટે આ બનાવ કાં નહી બનાવ્યો હોય? આપણી પરીક્ષા સુખમાં નહિ પણ દુઃખમાં વધારે થાયછે. સંપમેર, પ્યાર અને માયા સઘળું દુઃખની વખતે બહાર નિકળેછે. વારતે આજનો આ બનાવ તમે દારાશાનાંઓનાં જોડાયલાં દિલને વધારે જોડશે અને એકમેકને

ચાહવાની તમારી ખુશીને કસોળી ઉપર મેનશે તેજ થો' ના સમજતા આવો ઉરો, પ્યાર બચ્ચાઓ, હાથમોહડા ધ્રુવો, અને દુનિયાની આપણી ફરજોનો ખ્યાન કરો.”—“દારાશાના”—૫ ૩૧૩

તેટલા માટે “શ્રીમોધ”ના કનકેત્રસવને પ્રસંગે મને એ માસિકના સંપાદક લેખકોમાં તે મહાન તત્ત્વની યાદ સૌથી વધારે લાગણી સાથે આવે છે, કે જેણે પોતાના સખ્યાનધ લાઘવધોના જીવનમાં જ્ઞાનની એક નવી રેશની મેની છે આપણે જાણીએ છીએ કે એજ રીતે શ્રીક્રિયાસ, માધ્યકન એનજેનો, દાન્ટે, હુમ્બર અને શેક્સપિયર પોતાના વખાણો મારફતે શાંતિનો ખુદાઈ પેગમ માણસ જાતને પહોંચાડી ગયા છે સાહિત્ય અને કથાના તે અમર વર્ગમાં “શ્રીમોધ”ના આનંદોત્સવને દિવસે આપણે કાગરાજીને મેળીશું

એવોજ એક ખાલેસ પેગમ લાનનાર પશ્ચિમનો તે નૂરમદ લેખક રસ્કિન જણાવે છે —

What I cautiously said respecting infinity, I say fearlessly respecting repose that no work of art can be great without it and that all art is great in proportion to the appearance of it. It is the most unfailing test of beauty whether of matter or of motion, nothing can be ignoble that possesses it nothing right that has it not, and in strict proportion to its appearance in the work is the majesty of mind to be inferred in the artificer. Without regard to other qualities, we may look to this for our evidence, and by the search for this alone we may be led to the rejection of all that is base, and the accepting of all that is good and great for the paths of wisdom are all peace (Modern Painters ' Vol II, Part III Sec I, Chap VII)

ખરેખર, ખરેખર, રસ્કિન કહે છે તેમ કાદવણના રસ્તા શાંતિના છે એવે રસ્તે કાગરાજી આપણને ચનારી ગયા છે, એવે રસ્તે કાગરાજી ચાની ગયા છે

ધેસ્તનજી ખરશેદજી તારાપાર.

લડન, ડીસેમ્બર ૧૯૦૭

સ્ત્રીઓ માટેનું ખાસ સાહિત્ય.

લેખક—સૌંદર્ય વિદ્યાગૌરી રમણલાલ નીલકંઠ, ખી. એ.

સ્ત્રી વર્ગની સેવા કરનાર “સ્ત્રીબોધ” પત્રની ન્યુનિલીનો પ્રસંગ સાહિત્યના શોખીનો તથા દેશના હિતેચ્છુઓને સર્વથા આનંદદાયક હોય એ સ્વાભાવિક છે. એક માસિક પત્ર કાઢી એક નિષ્ઠાથી તેને ચડતી પડતીની દશાઓમાંથી તારી પચાસ વર્ષનું કરવું એ આપણા દેશમાં અસાધારણ બનાવ છે. એવાં પત્રની આટલાં વર્ષની હયાતી એ જ તેની યોગ્યતાનો મોટો પુરાવો છે. આ શુભ અવસરે દિલગીરી એક જ માત્ર છે કે “સ્ત્રીબોધ”ને બાળવયથી પાળી પોષીને ઉત્તમ સ્થિતિમાં લાવનાર તેના પિતા આ સમયે એ અવસર જોવા રહ્યા નથી. મહુમ મીઠું કે ખુશરો નવરોજી કબરોજી “સ્ત્રીબોધ”ના અત્કમરૂપ (life and soul) હતા, તેમ જ “સ્ત્રીબોધ” એમના જીવનનું અતિપ્રિય કાર્ય હતું. એ પત્ર પાછળ એમણે તનમન અને ધન અર્પણ કર્યા હતાં. એવા નરની મોટ “સ્ત્રીબોધ”ને હમેશ રહેવાની અને “સ્ત્રીબોધ”નાં વાંચનારાંને તેમના ઉપકારનું સ્મરણ નિરંતર રહેશે.

આ પ્રસંગે સ્ત્રીઓના ખાસ સાહિત્ય વિશે એ બોધ અસ્થાને નહિ લાગે. એ તો સર્વને જાણીતી વાત છે કે સ્ત્રીઓ પુરોધાના જેટલી સંખ્યામાં તથા તેટલી હદ સૂધીની કેળવણી કાઢ પણ દેશમાં પામતી નથી. તેનાં એ મુખ્ય કારણો છે. એક તો સ્ત્રીઓને પુરોધાના જેટલી અભ્યાસ માટે અનુકૂળતા મળતી નથી. બીજું, શિક્ષણ એ ઉદ્યમના સાધન તરીકે, રોજગાર મેળવવામાં ઉપયોગી થવાને લીધે, અને મોટે ભાગે સ્ત્રીઓને ધન કમાવાની જરૂર ન હોવાથી પુરોધા જેટલી કેળવણી સ્ત્રીઓને મળતી નથી. વળી સ્ત્રીપુરોધાને સંસારમાં ભિન્ન ભિન્ન કાર્યો કરવાનાં હોય છે, તેથી તેમનાં મનનાં વલણ જૂદાં હોય છે. સાંસારિક કર્તવ્યપ્રદેશ (sphere) જૂદા હોવાથી તેમનાં મનનાં બધારણ જૂદાં થઈ જાય છે. તેમ જ સ્વાભાવિક રીતે પણ સ્ત્રી પુરુષની લાગણીઓ અને વૃત્તિઓમાં કંઈક ભિન્નતા રહે છે જ. શુદ્ધિની સામાન્યતા છતાં વૃત્તિઓ અને વલણોના બેદને લીધેજ સ્ત્રીત્વ અને પુરુષત્વનો બેદ કાયમ રહે છે.

કેળવણીની અસમતા અને વૃત્તિઓનો બેદ એ એ ઉપર ક્યાં તે કારણોને લીધે મુખ્યત્વે સ્ત્રીઓ માટે ખાસ સાહિત્યની અગત્ય રહે છે. તે ઉપરાંત આપણા દેશમાં સ્ત્રી કેળવણી ધણી જ પછાત બલકે નહિ જેની હોવાથી એ અગત્ય એક વિશેષ દષ્ટિ બિદ્યુથી ધ્યાનમાં લેવા જેવી છે.

ઈંગ્લંડ, અમેરિકા વગેરે આગળ પડેલા દેશોમાં પણ સ્ત્રીઓનું ખાસ સાહિત્ય જોવામાં આવે છે. સ્ત્રીઓની વૃત્તિઓ અને સ્ત્રીઓનાં ખાસ કર્તવ્યોની બાજતોને તે સર્વમાં વધારે મહત્ત્વ આપવામાં આવે છે. આપણા દેશમાં સ્ત્રીકેળવણી પ્રથમ પગથીએ હોવાથી સ્ત્રીઓનું ખાસ સાહિત્ય સ્ત્રીકેળવણીના પ્રચારને અર્થે વિશેષ લાભકર છે. આપણા લેખિકામાં કન્યાને કેળવવાની વૃત્તિ ઓછી છે, અને વૃત્તિ હોય ત્યાં સાધન અને અનુકૂળતા હોતી નથી. બાળપણથી લગ્ન થાય એટલે સંસારમાં પડવાથી હિંદુ કન્યાઓને કેળવણી જુજ મળે છે.

ધરસ સારનાં કાર્યોમાંથી પુરસદ મળે તેના લાભ સ્ત્રીઓ લે એવો હેતુ સ્ત્રીઓ માટેના ખાસ સાહિત્યનો હોય છે. એવા સાહિત્યદ્વારા શિક્ષણ મેળવી જ્ઞાન વધારી નીતિમય જીવન ગાળી પોતાનાં કર્તવ્ય પૂર્ણ રીતે બજાવે તો જ એ વાંચવાનું સાર્થક થાય છે. એવા સાહિત્યમાં ગમત અને જ્ઞાન બે મળે એવી રચના હોવી જોઈએ. એ સાહિત્યે માસિક ચોપાનીઆનું રૂપ મુખ્ય કરીને ધારણ કરેલું દીકામાં આવે છે. સાધારણ રીતે સ્ત્રીઓ માટેના ખાસ પુસ્તકો થોડાં છે, અને ખાસ વર્તમાનપત્રો તો કોઈક જ હશે. માસિક ચોપાનીઆના રૂપમાં એ સાહિત્ય બધે નજરે પડે છે. એ રૂપ એ સાહિત્યને ખાસ અનુકૂળ છે. વર્તમાનપત્રોમાં દેશ પરદેશની ખબરો અને તે સમયના અમત્યના સલાહોની ચર્ચા હોય છે. પુસ્તકોમાં નવલકથા કે જૂદા જૂદા વિષયોની સંપૂર્ણ માહિતી હોય છે. ચોપાનીઆ, પુસ્તકો તથા વર્તમાનપત્રોમાંથી જે જે વધારે ઉપયોગી હોય તે તારવી કાઢી વાંચનાર સમક્ષ મૂકે છે. પ્રત્યેક વિષયપર દુકામાં સમજીતી આપવી એ કાર્ય ચોપાનીઆદ્વારા જ થાય છે. અને સામાન્ય લુબિલે સમગ્ર તથા દુક સમયમાં વંચાય એવા રૂપમાં દરેક વિષય મૂકવાથી જ સ્ત્રીઓને માટેના ખાસ સાહિત્યનો હેતુ પાર પડે છે. પાક શાસ્ત્ર, આરોગ્ય વિદ્યા, બાલકોને ઉછેરવા તથા કેળવવા સંબંધી, ગુણલક્ષણ, ધર ચણનારની કળાઓ વિગેરે સ્ત્રીઉપયોગી બાબતોનાં પુસ્તકો પણ છે અને હોવાં જ જોઈએ, પરંતુ તાજા વિષયો અને નવા નવા હુકમ તથા શોધોનું જ્ઞાન ચોપાનીઆથી જ ચાય છે. સ્ત્રીઉપયોગી વિષયો પણ સંક્ષેપમાં જાણવાનું સાધન માસિક ચોપાનીઆ છે.

આવાં સ્ત્રીઉપયોગી ચોપાનીઆ અંગ્રેજી ભાષામાં અસંખ્ય નિકળે છે. તે સિવાય બીજાં ચોપાનીઆં પણ અંગ્રેજીમાં ઘણાં નિકળે છે અને તે સ્ત્રી વર્ગમાં વંચાતાં નથી એમ પણ નથી. તથાપિ બધાં બૈરાંનું શિક્ષણ અને વૃત્તિઓ સરખાં નથી હોતાં રાજ્યદારી, તરવચિંતનના અને એવા વિષયો પુરૂષ વર્ગમાં વધારે વંચાય છે. ગુજરાતી ભાષામાં બીજાં ચોપાનીઆ અનેક નિકળે છે. પરંતુ સ્ત્રીઉપયોગી ચોપાનીઆ કાઠનાની ખુશ કેટલાક પારસી સુધારકોએ કરી હતી. આજથી અર્ધી સદી ઉપર પારસીઓમાં સ્ત્રીકેળવણી ઘણી જ જુજ હતી કોઈ કોઈ બૈરા માત્ર લખી વાંચી જાણતાં. તેમનામા જ્ઞાનનો પ્રસાર કરવો એ મીઠા કાબજીનો શુભ ઉદ્દેશ હતો. સ્ત્રીઓને સમજણ પડે, રસ પડે, ગમત મળે, જ્ઞાન મળે તથા નીતિનો બોધ મળે એવી વાર્તાઓ તથા બીજાં લખાણો કરીને શિક્ષણને પગથીએ પગથીએ ચલાવી તેમના મત સગીન રીતે કેળવવા એ પરિણામ લાવવાના જે હેતુથી તેમણે મહાન કાર્ય આદર્યું હતું તે પરિણામ ત્રીસ પાંત્રીસ વર્ષની મુદતમાં તેઓ લાવી શક્યા હતા પારસીઓમાં આજ વાચતા લખતા ન જાણનારી એવી સેકડે એક સ્ત્રી કદાપિ હશે કે નહિ હોય. પારસીઓના સાસારિક રિવાજો અગાઉ સુધારવા યોગ્ય હતા. તે સર્વ આજે બદલાઈ જઈ સર્વ બાબતોમાં પારસી કોમ જે આગળ પડતો ભાગ લે છે તે તેમની કોમની સ્ત્રીકેળવણીનું સુદ્ધ છે. કોઈ પણ કોમ કે પ્રજાની ચરતી ચવાનું મુખ્ય સાધન સ્ત્રીકેળવણી તે મીઠા કાબજીની દુરઅદેશીને માલમ પડ્યું. અને સ્ત્રીકેળવણી આપવાનું પ્રથમ પગથીયું “સ્ત્રીબોધ” હતું.

“સ્ત્રીબોધ” નિકળવા માંડ્યું ત્યારે પારસી બૈરાઓમાં વાંચી લખી જાણનારની સંખ્યા થોડી જ હતી, અને તે પછી કેટલાક વર્ષ પછી બાનુ અધિપતિવાલું “સ્ત્રી-મિત્ર” નામનું

માસિક પારસી સત્તારીઓ તરફથી કાઢવામાં આવ્યું હતું. આ રીતે ક્રમે ક્રમે સ્ત્રીઓમાં વાંચનનો શોખ ઉત્પન્ન થઈ તેમનામાં લખવાનો શોખ પણ પેદા થયો છે. આ એક શુભ ચિન્હ છે. લખાણમાં સ્ત્રીઓને પસંદ પડે તેવું લખવું, પરંતુ તેમની પસંદગીના વિષયો-તેમની ભાવનાઓ (Ideals) વધારે વધારે ઉચ્ચ થતી જાય એ ધોરણે મીઠા કાબજીએ પ્રયત્ન કર્યો હતો અને તે સફળ થયો છે. “સ્ત્રી મિત્ર” હાલ બંધ પડ્યું છે, પરંતુ ‘સુંદરી સુબોધ’ નામનું ગુજરાતી માસિક પત્ર હિંદુ સ્ત્રીઓની કેળવણી વધારવાના તથા તેમની દશા સુધારવાના સ્તુત્ય હેતુથી હાલ નિકળે છે. હિંદુ સ્ત્રીઓમાં જ્ઞાનનો ફેલાવો થશે તો જ હિંદુ સંસાર સુધરશે; એ સિવાય સુધારાની આશા મિથ્યા છે.

સ્ત્રીકેળવણીમાં આગળ વધેલી પ્રજાઓનાં સ્ત્રીઓના સાહિત્યમાં અને પાછળ પડેલી પ્રજાઓના તેવા સાહિત્યમાં કંઈક ભેદ રહે છે. પ્રથમ કહી તેવી પ્રજાઓનું સાહિત્ય અદિઆતી સ્થિતિમાં હોય છે. શિક્ષણના પ્રથમ પાઠ તેમાં હોવાની જરૂર નથી હોતી. હિંદુ સ્ત્રીઓનું ઉપયોગી સાહિત્ય જ્ઞાનની મીઠીને પ્રથમ પગથીએ છે અને કેળવણીમાં વધેલી સ્ત્રીઓનું સાહિત્ય એ જ સીડીની ટોચ નજીક છે. ગુજરાતી ભાષા ઉપરાંત હિંદી, બંગાળી, ઉર્દુ, મરાઠી વગેરે ભાષાઓમાં પણ સ્ત્રી જાતિ માટે ખાસ સાહિત્ય રચાવા માંડ્યું છે. આપણા દેશની સ્ત્રીઓની ઉન્નતિના પ્રયાસોમાં મદ્રાસમાં નિકળતું વિદ્વંસી સત્તારી મીસીસ સત્યનિધાનનું “ઇન્ડિઅન લેડીઝ મેગેઝિન” પત્ર ઉચ્ચ પકિતનું છે એ નિર્વિવાદ છે. પરંતુ એ અંગ્રેજી ભાષાનું હોવાથી માત્ર તે ભાષા જાણનારા જ તેનો લાભ લઈ શકે તેમ છે. તે સાથે એ ભાષામાં નિકળતું હોવાથી હિંદના તમામ ભાગને ઉપયોગી થઈ શકે એ એક રીતે જોતાં લાભ છે.

જનસુધારણા (Civilisation) નો પ્રવાહ કુદરતી રીતે જ વહે જાય છે એ પ્રવાહનો માર્ગ સરલ કરવો અને તેને સહાયક બનવું એ પ્રત્યેક સમયના આગેવાનોનું કર્તવ્ય છે. કેળવણી એનું મુખ્ય સાધન છે સ્ત્રીઓની કેળવણી દુર્ભાગ્યે જોઈએ તેવી ધણી ઓછી આપણા દેશમાં હોવાને લીધે તે વધારવા ખાસ પ્રયત્નોની જરૂર છે. સ્ત્રીઉપયોગી સાહિત્ય એવા પ્રયાસનો અગત્યનો ભાગ હોઈ સર્વ રીતે ઉત્તેજનને પાત્ર છે.

મનુષ્યસ્વભાવનું લક્ષણ ઉન્નતિ તરફ જવાનું છે. ઉન્નતિ પછી ધણી વાર કંઈક પાછા હઠવાનું (reaction) થાય છે, અને દરેક સમયમાં તેમ જ દરેક દેશમાં ઉન્નતિનો વેગ અટકાવનાર મનુષ્યો (reactionists) થાય છે અને થશે તેમ છતાં સામ્રાટ સરવાળો લેતાં મનુષ્ય જાતિની દિવસે દિવસે ઉન્નતિ થઈ છે. ઉન્નતિને એ વેગ વધારવાનું અને વિરોધી કારણોને દૂર કરવાનું કામ મનુષ્ય જાતિના નેતાઓનું છે.

સૌંદર્ય વિદ્યા રમણલાલ નીલકંઠ.

અમદાવાદ.

માતા અને તેનું બળ.

લેખક—મીંઠ અરદેસર ફરામજી ખબરદાર,

“કાવ્ય રસિકા” તથા “વિલાસિકા”ના કર્તા.

(મંદકાંતા.)

સૂતાં બહાલે લલિત લસતાં,^૧ ખેતરો બેટ લેતાં,
લીલાં લીલાં હૃદય હરતાં, દિવ્ય આલાસ દેતાં;
સંપીલી ત્યાં પ્રકૃતિ^૨ વસતી સાતિમાં એમ બાણે,
પક્ષી મીઠા રમત કરતાં એહ આનંદ માણે^૩.
જિયા જિયા, દૂર દૂર રહી, ટેકરી ને કરાડો;
જિયા જિલા કંઈ ખડકો, ને રણાં ઝુંડ ઝાડો;
વચ્ચે બેઠું ઝરણુ ખખળી, રનેહ ગાતું સદાતુ.—
એ લીલામાં વિમલ વસતું મામડું એક બહાનું.

(અનુબંધ ૫)

છૂટાં છૂટાં રણા દીપી ઝૂંપડાં એકતોતણાં,
સાદા સૌંદર્યમાં સૌ એ ધારતા અતરો ધણાં.
એવા કો ઝૂંપડાદારે એકજી એડો કો હતી,
ખોળામાં બાળ સુતું તે દેખતી દૃષ્ટિ ધારતી.
હા એ માતાઊરે જિંઝ આવે ઉમંગકા બદ્ધ,
વારે વારે ઉરે દાબી ચૂમે છે મુખ તો બધું !
બાપુકું લા ફસે ઝીણું, માતા આનંદ પામતી;
લો લો લો લો કરી બહાલે, ગીત કે લલકારતી.

(લીંગ) *

“મહારા લાડકવાયા લાલ છોંવા જગમાં ધણું !
તું તો છે માતાના કાલજગની કેર;
મહારી દુનિયા તો લાડકડા ! છે તુજમાં વસી,
ત્યાં જઈ ત્યાં તુજને જોઈ ઠોરેઠોરા—
મહારા લાડકવાયા લાલ છોંવા જગમાં ધણું !

“મહારા લાડકાને ગાલ ચુલાળો મૂલતા,
મહારા મોંધાનું મુખ જેમ પ્રભાત હસંત;
ત્હારાં નયન નયનમાં ચમકે નિર્મળ તારલા,
તુજમાં વસતી હું તો જોઈ સદાય વસંત !—
મહારા લાડકવાયા લાલ જીવો જગમાં ધણું !

“મહારા લાલ ! વધાવું તુજને માલુક મોતીએ,
ન્હાનકડા ! તુજપર વારી જઈ હું રહેજ;
ત્હારે હૈયે તારલગની માળા દીપવું,
આંખલડીમાં આંજું ચાંદલિયાનું તેજ !—
મહારા લાડકવાયા લાલ જીવો જગમાં ધણું !

“કિલકિલ કરતાં કાલુ વચન છે ત્હારાં, કોડિલા !
મહારા કાને કરતાં રૂપેરી રણકાર;
સુણતાં હૈયે સાગર જેવી દહેરા આવતી,
લઇ લઇ ચૂમું ચૂમું મુખ તુજ વાર હજાર !—
મહારા લાડકવાયા લાલ જીવો જગમાં ધણું !

“ત્હારાં દુખમાં લઇ લઉં, વ્હાલા મહારા બાલુડા !
તુંને આંચ ન આવે, કરશે પ્રભુ કલ્યાણ;
તુજ કાળે સુજમાં સો હાથલૂકેર જોર છે !
ત્હારે માટે પ્રેમે દધ દઉં મહારા પ્રાણ !—
મહારા લાડકવાયા લાલ જીવો જગમાં ધણું !”

(મંદાકાંતા.)

માતી એવું મધુર મધુર, બાળને બેશીં જોતી,
એ હૈયાના નવીન રસમાં પ્રેમથી પ્રાણ પ્રેતી.
આહા ! કેવું વિમલ ઉરનું વ્હાલ આ તો દિસે છે !
કેવું જીવું સરલ પ્રીતિમાં માતહેયું હસે છે !

બાપું ! ત્હારી જનની વિણ હા, કાણુ સલાળ લેતે ?
ભાડી દેવી તુજ મુખપરે સ્નેહચુદ્રા^૪ શું દેતે ?
વારે વારે તુજપરે જૂલે ધ્રુવના આપ શી કા ?^૫—
બાલુડાં ને જનનીપર આ ધથ આશિષ હાળે !

(અનુક્રમ.)

બાળને બારણે મૂકી, આપી રમકડાં તહીં,
કાંઈ કામ થકી માતા પેડી ને મૂંપડમહીં.

૪. હિંતની છાપ=ચુંબન. ૫. કાણુ ધડી ધડી અધીરી બની ત્હારી ઉપર વરસાદની
ફમાન જેવી વાંછી વળી ચૂલી રહે ?

પાસેની કે કરાડેથી ગરુડ એક દેવશુ
તેટલે ત્યાં ઉડી આવ્યો, -હોતું બાળ કને કયું.
અડધી બાળ ઉપાડી પક્ષીરાજ ઉડ્યો જતો,
માતા ત્યાં બારણે આવી જોયું તો લાલ ના હતો !
બાળતું રડ્યું સ્વયં, સમજ પળમાં સદ્,
દોડી તે જમ પાડતી પક્ષી પ્રેરે બળે બદ્.
એક જોયી કરાડે જૈ, મૂક્યું બાળ બજોલમાં,
અને પક્ષી ઉડ્યો ત્યાંથી, થયો અદમ્ય બોલમાં !

(વસંત તિલકા.)

ભેગા થયા સુકળ ખેડુત ત્યાં અપાટે,
તે માતતા સુણી પુકાર સદાય માટે;
ગિભા રથા ઘુરત આવી કરાડ હેઠ,
મૂકી ગયો ગરુડ જેપર બાળ હેઠ.
જોયી દિસે બહુજ દુર્ગમ એ કરાડ,
રહે ત્યાંયકી ગબડતાં નહિ એક હાડ;
ત્યાં પૂગવું જમ જ કેમ, સદ્ વિચારે,
શોધે ઉપાય ચઢવા તહિં કે પ્રકારે.
ખેડુત એક ધરી હામ પછી ચડ્યો કે,
કોધો પ્રયત્ન, ઉતર્યો પથ ખાધ ધોડા,
બીજો, અને પછી ત્રીજો, -ચઢી સર્વ એમ
પાછા ક્યાં શરીર સાચવી જેમતેમ
કોઇ પડી ગબડતા મરતા બચ્યા ત્યાં,
બહાદૂરમાહિ બપતા ધીર કે લચ્યા ત્યાં;
સર્વે નિરાશ બની ઉપર જોય હાલે:-
હા માત ! કેણુ ઘુજ બાળકને બચાવે ?

(શિખરિણી.)

અહો ! દોડી ત્યાં તો સળળ અબળા કે ચઢી જતી !
ચઢી એકે, બીજે, કહેણુ ખડકો હામ ધરતી;
અને આશ્ચર્ય ત્યાં ફૂળો સકળ દૃષ્ટિ સ્થિર હરે:
અરે આ શું આળે અબળ અબળા સાહસ કરે !
ચઢી ધીમે ધીમે, ઉપર અબળા ત્યાં જમ રહી,
અને હર્ષે ચાંચુ હૃદયમહિં તે બાળક તરી !
પછી પાછી નીચે સુદૃઢ પગલાં મૂકી ઉતરે:
હરો ક્યાંથી આવ્યું પરમ અબળામાં બળ ખરે ?

તપાસી ધારીને ઉતરતી જતી તે પદપદેઃ
 “અરે, ઓ આ! ઓ આ! પડી, પડી!” કરી ખેડત વદે!
 તથાપિ ધીમેથી, કુસુમ સર્ગું તે બાળક લઈ,
 નીચે નિર્વિદ્ધે તે સબળ અબળા આવીજ રહી!

(અનુક્રમ.)

હશે એ કોણ નારી તે? આબુ' એ બળ કયાંથી?
 સફલાતે બની એ શે, ૧૦ હાર્યા જ્યાં પુરનો નથી?—
 અબળા તે ઉરે ચાંપી બાળને લઈ જાય છે,
 જોતી જ્ઞાશે, ઝીણું ઝીણું ગીત ગાતી જણાય છે:—

“તારાં દુખડાં લઈ લઉં, જ્ઞાલા મ્હારા બાલુડા!
 તુને આંચ ન આવે, કરશે પ્રભુ કલ્યાણ!
 તુજ કાળે મુજમાં સૌ હાથણકેરું જોર છે!
 તારે માટે પ્રેમે દઈ દઉં મ્હારા પ્રાણ!

મ્હારા લાડકવાયા લાલ છોડે જગમાં થણું!”

દમણ.

અરદેશર ફરામજી ખબરદાર.

સ્ત્રીઓને માથે રહેલી બે જવાબદારી.

લેખક—મીંડ હિમ્મતલાલ ગણેશભાઈ અંબડિયા, એમ. એ.



તન ધનનું ગમે તેવું અને ગમે તેટલું સુખ હોય તો પણ તેથી જીવન સુખમાં જતું હશે એમ કોઈને મારે કહી શકાય નહિ. જીવનનાં ખરા સુખોનો સર્વ આધાર એક સ્ત્રી ઉપરજ છે એ સર્વેના અનુભવનીજ વાત છે અને તેથી તેને વાગ્તવિક બોધ આપનાર લાંબુ આયુષ્ય બોગ્યે એ માને હર્ષનું ને સંતોષનુંજ કારણ થાય એ જવાબાવિક છે. તેટલા આયુષ્યના ઉપદેશકે જે જે અમુલ્ય લાભ આપેલા છે એ સર્વવિદિતજ છે જે કોમના ખાસ લાભાર્થે તેનો માણ પ્રયાસ હતો તે કોમ આજે સુધારાને અને કેળવણીને મોખરે આવે છે એ કહેવું જેવું સત્યથી છેદું નથી તેમજ તેને તે ગ્રિયતિમાં મુકવાનું કામ કરવામાં સ્ત્રીઓને બોધ આપનાર 'સ્ત્રીઓધિ' ધણો ભાગ લીધો છે એ કહેવું પણ સત્યથી દૂર નથી. ત્યારે તેવાં માસિકના ઉત્સવને પ્રસંગે સ્ત્રીઓની જવાબદારી વિષે એક શબ્દો લખવામાં આવે એ અસ્થાને નહિ ગણાય એમ માનવું છે.

પશ્ચિમ તરફના દેશોમાં જ્યારે એક તરફથી સમાનતાની હાક પુકારાઈ રહે છે અને બીજી તરફથી જ્યારે કેટલાક હકો આપવામાં આનાકાની કરવામાં આવે છે, ત્યારે ખુશી થવા જેવું છે કે આપણા દેશમાં એવું વિપરીત વર્તન નજરે પડતું નથી. જે છૂટ સ્ત્રીઓને આપવાનો ઉપદેશ કરવામાં આવે છે તે છૂટ તેમને સંપૂર્ણ રીતે બોગવવા દેવામાં આવે છે; અને તેવું છે તેથીજ સ્ત્રીઓની જવાબદારી આ દેશમાં વધારે છે એમ તેઓએ પોતાની મેળેજ સ્વીકારવું બેઠ્યે.

સ્વદેશના ઉદયમાં સાધનસૂત્ર થનારા શખ્સોને જન્મ આપનારાં હોવાથી, સહવાસથી તેમનાં જીવનને વલણ આપનારા હોવાથી, અને લવિષ્યનાં બીજ તે શખ્સોની કુમળી વયનાં કુમળાં હૃદયોમાં રોપનારા હોવાથી સ્ત્રીઓ માથેજ ઉત્તતિનો આધાર સર્વે દેશોમાં રહે છે; વિશેષે હિંદુ જેવા દુર્દશામાં પડેલા કંગાળ દેશની ઉત્તતિનો આધાર તો માત્ર સ્ત્રીઓ પરજ છે, કારણ મૂળભાષી સુધારે થઇ ન્હાનાં છોકરામાંથીજ અમુક ધાટીની કેળવણી શરૂ નહિ થાય ત્યાં સુધી મોટપણે ઝાઝો ફેર પડવાનો નથી એ અનુભવસિદ્ધજ થયું છે.

'સ્ત્રીઓધના' સર્વ સ્ત્રી વાયકાની ગણમાં હશે કે એક બાલક દોઢથી અઢી વર્ષની ૮ મરમાં જેટલું શીખે છે તેટલું તે બાગ્યેજ મોટી ૮ મરના કોઈ એક વર્ષમાં શીખી શકે છે; તે ઉમરમાં કેટલીક બાબતો શીખ્યું એમ આપણે પ્રત્યક્ષ જોઇ શકીયે છિયે, કેટલીકના સસ્કાર તેના હૃદયપર એવા સન્નજ, તોપણ તે વખતે ન દેખી શકાય એવી રીતે પડેલા હોય છે કે યજ્ઞજનને તો તેવા સસ્કાર પડતા હશે એવું લાન પણ રહેતું નથી અને લાન ન રહે તેમાં નવાઇ પણ નહિ, કારણ બાલ્યાવસ્થા આપણા તરફ નજીની ને નમુલી સ્થિતિ ગણાય છે. નિશાલે મૂકવાનો વખત ન થાય ત્યાં સુધી છોકરાં તરફ કશું લક્ષ આપવાની જરૂરજ નથી એમ બધા માની ખેસે છે તે સમયમાં ધ્યાન આપવાની જરૂર છે કે કેમ એ વિચાર પણ કોઈકનેજ થયો હશે, પણ જે કોઈને ગભીર રીતે બાલકોની ચેષ્ટા જોવા તક મળી હશે, અને તે ચેષ્ટાનાં બાવી

પરિણામ વિષે કંઈ પણ વિચાર ચલાવવા અનકાશ મળ્યો હશે તો તેણે તો ખાતરીથી નક્કી કર્યું હશે કે બાળાવસ્થા તરફ બેદરકાર રહેવાથી દેશના ઉદયમાં અને મનુષ્યત્વના વિજયમાં ભારે અડચણ નહીં રહે છે.

હાલના અધિકૃતચર્ચા નીતિ સુધારાના ગળામાં એવા એવા નુતન નિચારો દગાઈ જવાની મેસે છે કે નીતિ સુધારા કઠ્ઠા બુના અધ વદાગુઓ વધારે સારા એમ ધણીનાર લાગી આવે છે. “ફેશનની શીશ્યાગી” માં તણાતા બહારની ટાપગીપ અને રગરાગની દગકાર રાખતા, શારીરિક ઔદ્યને અને મુદ્ર વિકારોને કાયમ ગખવાની યોગી મોહનીમાં ફેસાતા, આજના સખ્યામધ નીતિ સુધારા કેળવણીને એક ધરેણા તરીકેજ ગખી મૂકે છે, એવા હેતુથી કે ન્યારે જરૂર પડે ત્યારે બાલ શોભા દિપાનના, સામાઓની નજર ખેચવા, વાહવાહ કેહવડાવવા અને જમાનાની સાથે ચાનનારા (up to date) ગણના તે ધરેણા તરીકે પહેરવામાં આવે અને ન્યારે કામ થઈ રહે એટલે ઉતારી નાખવામાં આવે આવી રીતે થતું હોય ત્યાં ખરા સુધાગની આશા રાખની એ કાંકટ છે જના સૂધી કેળવણી મના મગજના એક કુદ્રતી લક્ષણ તરીકે જીવનની સાથે મળી લગી ન જાય ત્યાં સૂધી ઇષ્ટ પરિણામ આવવાનો સભવ થોડોજ રહે છે.

આપણે જે એક બાબતની જવાબદારીનો વિચાર કરવાનો છે તે બાનકો ઉછેગવા સબ ધેનો છે આપણા સુધરેલા સમુદાયમાંથી મામાખની અસરવાળા કેટલા છોકરા તૈયાર થતા હશે એ જરા નિચારવા સરખુ છે આપા અને નોકરોને હસ્તક સોપાતા બાનકોમાં હવકા વિચાર અને હવકા ભાવનાઓ ધર કરી રહે, અને તેને પરિણામે જીવનના ખુનખાર કનહમાં જે ઉદારતા, જે મબીરતા અને જે નેક ટેક મોગા કુદું બોના ફરજદમાં છુતી નેછયે તે દેખવામાં ન આવે એ ન બનવા નેગ નથી માતાની કેળવણીનો લાલ બાનકોને પ્રથમના પાચ ૭ વર્ષમાંજ નહો મળી શકે છે અને તે નર્પનો મોટા ભાગ જે માતા પામે માલવામાં ન આવે તો પછી માતા સુશિક્ષિત હોય કે અભણ હોય એ બધુ સગખુજ થઈ રહે છે.

સુશિક્ષિત માતાઓ જે પોતાના કર્તવ્યને વિષે મેદરદાર રહે, તો ‘ જાણીતાને મેવડો દડ ’ એ ન્યાયે તે મેવડા દોષને પાન થાન છે બાનકો અમુક એક માતાના સતતિ હોના ઉપરાત આપા દેશના સતતિ છે, અને માતાઓએ તેમને પોતાના છોકગ ગણનાની સાથેજ દેશની ભાવિ પ્રજાના ગણબુત વ્યક્તિ તરીકે ગણના નેછયે અને તેથી તેમને ઉછેગવામાં એક ‘ દસ્તી તરીકેજ સપૂર્ણ જવાબદારી સમજવી નેછયે તે જનાનદારી ઉમાનમાં પોતાના આનદનો અને પોતાના સુખનો નહો ભોગ આપવો પડે એ દેખીતુ છે, પરંતુ તેવો ભોગ આપીને જે સતોપકારક રીતે તે ફર્જ અદા કરવામાં આવે તોજ બીઓ પોતાની જવાબદારી સમજ્યા એમ કહી શકાય.

પશ્ચિમ તરફના સુધરેલા દેશોમાં માતાઓનું કામ ઘણે અંગે મિન્ડગાર્ટન નિશાનોએ ઉપાડી લીધું છે, અને ન્હાના બાનકોના જીવન માટે કેવી દરકાર રાખવામાં આવે છે એ આપણને તે નિશાનોના કામદાર જાણનામાં આવે છે પરિણામ એ આવે છે કે દેશનું એક પણ બાનક મન મગજની કેળવણી વિના રહેતું નથી, તેટલુજ નહિ પણ ઉત્તમમાં ઉત્તમ કેળવણી તેને મળે છે આપણા દેશમાં સ્ત્રીઓને સદ્ભાગ્યે વર બહારના કામ ધધામાં

બહુ લાગવું પડતું નથી, એટલે ગૃહ સંસારની બાજતોઓ પૂરતું લક્ષ આપવા તેમને પૂરતી પુરસદ મળે છે, તેમાં કિન્ડરગાર્ટન નિશાલો સ્થાપવાની લક્ષમણ કરવાની જરૂરિયાત નથી; અલબત્ત, જે માતાઓ છોકરાને યોગ્ય કેળવણી આપવા તત્પર રહે તો જ કિન્ડરગાર્ટન શાળા વગર ચાલે તેમ છે. પણ જે સ્ત્રીઓ હાલ છે તેવીજ બેદરકાર ને બેદરકાર રણા કહે તો તેવી શાળાની જરૂરિયાત પુકારતાં પુણી સ્ત્રીઓને તેમની જવાબદારીનું જ્ઞાન આપવું એ વધારે યોગ્ય લાગે છે.

બાલક જન્મે છે ત્યારથીજ માતાને માથે જવાબદારી ધર ચાલે છે. ધાન્યાવસ્થા સૂધી તો જે દૈહિક જવાબદારી માથે રહે છે તે ધણે અંશે સ્વીકારવામાં આવે છે, પણ ત્યાર પછી છોકરાં માટે કશી દરકારરખાની હોય એમ હાલના જમાનામાં જોવામાં આવતું નથી. ન્હાનાં બાળકો બોલતાં શીખતાં હોય ત્યારે તેમના મગજમાં ઉચ્ચ સંસ્કાર ભરવા પાસેના બધા જણાએ નિર્દોષ અને ઉચ્ચ શુદ્ધ ગાળવું જોઈએ, અને બીજું કંઈ ન થાય તો તે છોકરાંની હાજરીમાં તો ખાસ સંભાળ રાખવી જોઈએ. ધણાનું માનવું એવું છે કે 'એ ન્હાનાં કોકલાં શું સમજે?' અને એવી માન્યતાથી છોકરાંની હાજરીમાં ગમે તેવું વર્તન ચલાવે છે. પરિણામ એ આવે છે કે એવા વર્તનની અસર છોકરાંપર થવા વગર રહેતી નથી, અને થાય છે ત્યારે પોતાનો દોષ નહિ જોઈ શકનારાં માથાપો મુંઝાઈ બેસી રહે છે. બાલક નિશાલે બેસવાને લાયક ઉંમરનું થાય તે પુણી તેના મન મગજને કશું સાવધાન વલણ નહિ અપાવાને ક્ષીધે તેની કેટલીક શક્તિ કમીજ રહી જાય છે. રમકડાં સાથે રમનારાં છોકરાંને કંઈ પ્રાથમિક જ્ઞાન આપવાની ખાસ જરૂર છે, અને તે જ્ઞાન આપવાની લાયકાત મેળવવા માટે માતાઓએ અમુક જાતનું વાંચન રાખવાની ખાસ જરૂર છે. જે માત્ર મનમાં ઇચ્છા ઉત્પન્ન થશે તો તેને પરિપૂર્ણ કરવા માટે સાધનની સરજતા અને સમવા થવા વિના રહેજે નહિ. તે સાધનો બતાવવાનું અને તે જાતની અર્થમાં ઉતરવાનું અત્યારે જરૂરનું લાગતું નથી કારણ એટલુંજ કે હજી તો પુણી બાળત સિદ્ધ કરવાની છે અને તે એ કે સ્ત્રીઓએ પોતાના છોકરાંને શિશુ વયથીજ યોગ્ય કેળવણી આપવાની જરૂરિયાત જોવી જોઈએ, અને તેવી કેળવણી આપવાની તેમને માથે મોટી ફર્જ પડેલી છે એમ તેમના સમજવામાં આવવું જોઈએ.

ભવિષ્યના હિત માટે સંતતિની વિનિતા કરવાની એક ફર્જ સ્ત્રીઓ માથે છે, તેવીજ બીજી જવાબદારી વર્તમાનના હિત માટે સ્વચ્છની યોગ્ય વ્યવસ્થા રાખવા માટેની અને તેમાં શાન્તિ સંતોષનો અમર પાસો કસવવા માટેની બીજી જવાબદારી પણ સ્ત્રીઓ માથે રહેલી છે.

ઐશ્વર્ય લખવાને વખતે આ સારા સારા શબ્દોનું ઉચ્ચારણ કરવા તત્પર થાય છે, પરંતુ 'ગૃહવાસના અનુભવમાં તેવું વર્તન રાખવું કેટલું કઠણ છે એ ધણાના જણવામાં હશે. ધણી પાર નજીવી ન્હાની બાજતોમાં ગૃહ સરોવરની સુન્દર શાન્તિ વિનાકારણ હરાઈ જાય છે અને તેવા અકારણ તોફાનોથી સંસાર સુખ સ્થળવારમાં ધટી જાય છે. ત્યારે તેવા બનાવોથી બદ સાવચેત રહેવાની બીજી ફર્જ પણ સ્ત્રીઓએ સમજવી જોઈએ તેવી છે.

વળી પત્ની એ પતિનું અર્ધાંગ છે એ સર્વમાન્ય છે. પછી કોઈ તેનો સમાનાર્થ, કોઈ તેને ઉત્તમાર્થ ને કોઈ ન્યૂનાર્થ કહો તેમાં આપણને કશી હાનિ નથી. અર્ધાંગના તરીકે પતિની સર્વ પ્રવૃત્તિમાં તેનો અર્ધો ભાગ છે. તેણે પોતાનો અર્ધો હિસ્સો તેમાં આપવો જોઈએ એ પવિત્ર ધર્મ છે.

પતિને ગૃહવાસની સ્વર્ગીય પરિમલથી પરમ મુદિત રાખવો, પતિને સ્વકાર્યમાં યોગ્ય મદદ આપી તેનો કાર્યભાર ઓછો કરવો, પતિને સ્વ સ્થિતિમાં સર્વ સુખ આપી સતુષ્ટ રાખવો અને તેના દેહને અને હૃદયને ગૃહવાસના અનેરી પુષ્ટિ દેનારા પ્રસંગોથી સર્વદા યોગિત રાખવો એ પણ સ્ત્રીઓ માથે એક મોટી જવાબદારી છે એમ તેઓએ સમજવું જોઈએ.

આ બે જાતની જવાબદારી સમજવા સમજાવવા માટે, સમજાવા પછી તેને અદા કરવા માટેના રસ્તાઓ અને ઉપાયો બતાવવા માટે, અને તેમાં વખતે વખતે આવી પડતી અનેક નહાની સુની વીટબણાઓ દૂર કરવા માટે, 'સ્ત્રીઓધ' જેવું માસિક ચિરાયુષ્ય ભાગવો એવી શુભ પ્રાર્થના કરવામા સર્વ વાચકો સામેલ થશે એવી ખાતરી છે, અને આઝાં હૃદયની નિર્દોષ અને ઉત્કટ પ્રાર્થના પ્રભુ પૂરી કરશે એવી આશા છે. તથાસ્તુ !

હિન્મતલાલ ગણેશભાઈ અંબાશિઆ.

રાજકોટ.

ઔબીલોનિયન લેખોની શોધ—

પારસી તવારીખ ઉપર છેલ્લાં પચાસ વર્ષમાં પડેલું નવું અજવાળું.

લેખક—મી० પાહલનજી બરજેદરજી દેશાધ,

“રાસ્ત ગોસ્તાર તથા સત્ય પ્રકાશ”ના તંત્રી, “તારીખે શાહાને ઇરાન” ઇત્યાદિના કર્તા

ઔબીલોન અને ઍસીર્યાના પુરાતન દેશોનાં દટાઇ ગયેલાં પાષતખત સ્ફુરે અને તે મધેના પાદશાહી મેહુલોનાં ખડિરો આજે ખોદી કાઢવામા આવ્યાં છે તે ઉપરથી એ પુરાણી શાહનશાહતની મોટી જાણજલાલીની પુરતી સાખીતીઓ મળે છે. આ દેશોના રહેવામીઓ, તેમનો ધર્મ, તેમના જુઓ, તેમના હુનરઉદ્યોગ, તેમના એલમ, તેમની રાહરસમ, તેમની તવારીખ, અને તેમના પાદશાહોના દોરદમામ વિગેરે ખીજી પુઝકળ બાબતોને લગતી માહીત-ગારી આ ખોદકામમાંથી મળી આવેલી તખ્તીઓ અને મિનારાઓ અને મકાનો ઉપર કાતરેલા લેખો ઉપરથી મળે છે. આ લેખો એ દેશોમાં મળી આવતી ચોક્કસ માટીની બનાવેલી કાચી ઇંટા ઉપર કાતરેલા છે, અને તે ઇરાન દેશના બીસતુન વિગેરે પહાડે ઉપર કાતરેલા હખા-મતી પાદશાહોના ખીલારોડી લેખોના જેવાજ છે. આ ઔબીલોનિયન તથા ઍસીર્યાન લેખો હખામતી લેખો કરતાં બહુ પુરાણા જણાય છે. એ લેખોના અક્ષરો ફાવ્યક અથવા ખીલારોડા છે, અને તેવાં નવાઇ જેવાં લખાણની પેલી શોધ ઔબીલોનમા આવી વસેલી એક અનિ પુરાણી પ્રબલ્યે કરેલી જાહેર થઇ છે. આ પ્રબલ્ય આક્રાડિયન (Assyrians) ને નામે ઓળખાઇ છે, અને તેના લેખોની ભાષા પણ એજ નામે જાણીતી થઇ છે. આ આક્રાડિયન ભાષામાં લખાયેલું સાહિત્ય અતિ જોલા વિસ્તારતુ કહેવાય છે, કેમકે એ સાહિત્યથી જુદાં જુદાં શેહરો ખાતે જુદા જુદા પાદશાહોએ મોટાં મોટાં કેતાખખાના સ્થાપેલા જાહેર થયાં છે, જેમકે તીગ્રાથ પીર્સર નામે ઍસીર્યાન પાદશાહે (ઇ. પૂ. ૭૪૫) પોતાની આગમજ થઇ ગયેલા પાદશાહોના તવારીખો લેખોની નકલ ઉતરાવીને તેમનો મોટો સગ્રહ કર્યો હતો. સાર પછી સાર્ગન નામે ઍસીર્યાન પાદશાહે (ઇ. પૂ. ૭૨૨) અક્ક નામે સ્ફેર ખાતે એક કેતાખખાતુ સ્થાપીને લાં ૭૦ કેતાખોનો નવો ઉમેરો કર્યો હતો, જેમા ખજોળ અને નજુમ વિદ્યાને લગતા ગ્રંથો હતા. એ પછી મેનાદેરીખ નામે પાદશાહે (ઇ. પૂ. ૭૦૫) બીજા નવા નવા ગ્રંથો તૈયાર કરાવ્યા હતા. આ પાદશાહે નિનીવેહ ખાતે ઉપવાં સઘળાં કેતાખખાનાંઓને લઇ જઇને લાં તેમને બેગાં રાખ્યાં હતાં. પાહલજી ઍસારહોડન નામે પાદશાહે (ઇ. પૂ. ૬૮૧) આ મોટાં કેતાખખાનામાં બીજા પુઝકળ ગ્રંથોનો ઉમેરો કર્યો હતો.

કાદવની ઇંટાથી બનેલાં કેતાખખાનાં.

પણ એ સઘળા ગ્રંથોથી બનેલા અને ઉપર જણાવેલા ચાર પાદશાહોનાં બનાવેલાં મોટાં કેતાખખાનાંને બુલાવે એવું એક અતિ મોટું કેતાખખાતું બનાવી જનાર તો અસ્સર-બની-પાવ (બુનાનીઓએ જાણવેલો સારકનાપાવસ) નામનો ઍમીર્યાન પાદશાહ હતો તેણે પુઝકળ લગાઇઓ મારી હતી, પણ સુરેહ વેના તેણે પોતાનો વખત મેહુલો અને મદિરો બાધામા

રોક્યો હતો. પણ આ મકાનો કરતાં જે કામ બનાવવા માટે તે ઘણો વખણાય છે તે તો નિનીવેહના મેલુસને લગતું કાયુ-શ્ચકને નામે ઝોળખાતું એક અતિ વિશાળ કેતાખખાતું છે. તેણે દેશના જૂદા જૂદા ભાગો ખાતેથી હજારો કેતાએ મંગાવીને અહિં ભેગી કીધી અને કેટલીકા જે જૂની હતી તેમની નકલ ઉતરાવી. આ કેતાખખાનામાં હજારો પુસ્તકો હતાં, જેઓમાં તવારીખ, ધર્મ, જૂઝોળ, ખગોળ, નજુમ, ન્યાય, કબાલા, પાદશાહી ફરમાન, ચોથાઇ, કર, દારતાન અથવા નામાં, દંતકથા, વાર્તા, વિગેરે પુજકળ બાળતોતું જ્ઞાન આપનારાં પુસ્તકોનો સંગ્રહ હતો. આ કેતાખખાતું હાલ ખોદી કાઢવામાં આવ્યું છે. તેમાંનાં ઉપર જણાવેલાં પુસ્તકો કંઈ આજની પેઠે કાળજી ઉપર જાણેલાં કે લખેલાં નથી, પણ ઉપર જણાવ્યું તેમ કાચી ઇંટ ઉપર ખીસારોડી અક્ષરોથી કાનરકામ કીધેલું છે. સઘળી મળીને ૩૦૦૦૦ ઇંટો વિગેરે ઉપર આ કેાતરકામ કરેલું મળી આવ્યું છે.

ઍબીલોનની ખુદી સુધરેલી પ્રજા.

આ પુસ્તકોની જે વર્ગણી કરવામાં આવી છે તે ઉપરથી જણાય છે કે અસલી ઍબી-લોનિયનો અને ઍસીર્યનો ઘણાજ બાહોશ લોકો હતા. તેઓ શૈમિટિક પ્રજામાંના હતા; એટલે આજે જે ટોળાના યહુદીઓ, અરબો, વિગેરે છે તેજ ટોળાના આ ઍસીર્યનો અને ઍબી-લોનિયનો હતા, પણ પાછળથી નામ પડેલા ઍબીલોનિયા અને ઍસીર્યા દેશોમાં પ્રથમ આક્રાડિયન અથવા સુમીર્યન નામે જે પ્રજાએ વસવાટ કીધો હતો તે પુરાણી પ્રજા કંઈ શૈમિટિક ટોળાની નહોતી. આ પ્રજાને એક ભાગ પુરાતન ઍબીલોનિયાના સુલ્કના ઉત્તર ભાગમાં અને બીજા દક્ષિણ ભાગમાં જઈ વસ્યો, અને ત્યાં પોતાનું રાજપાટ ચલાવ્યું. એ રાજપાટ દરમ્યાન શૈમિટિક ટોળાઓ ત્યાં આવીને વસવા લાગ્યા, જેમની જોડે સબધમાં આવ્યાથી આક્રાડિયન અથવા સુમીર્યન લોકો તેમની સાથ આરતે આરતે કરીને બેળાઇ ગયા, અને પછી આ શૈમિટિક ટોળાનું પ્રબળ એટલું બધું વધી ગયું કે તેનુંજ રાજ્ય ઍસીર્યામાં ખરપા થયું. આ પછી ઍસીર્યન પાદશાહોએ આક્રાડિયનોનાં સાહિત્યમાં સુધારો વધારો કરી તેને પોતાનું કરી લીધું. વળી તેઓને જે રાજધર્મ થયો તેખી આક્રાડિયન અને શૈમિટિક ધર્મોનાં મૂળતત્વોને ભેગાં કરીને તેમાંથી નવો રચ્યો. બન્ને પ્રજાઓ જૂદી હોવા છતાં એકબીજાનાં ધર્મમત તેમજ એકબીજાની ભાષાના રાખડો, વિચારો, રીતભાત વિગેરે ગ્રહણ કરવા લાગી, જેથી સેવટે શૈમિટિક લોકો પ્રથમ અક્કમાં અને ત્યારબાદ સુમીરમાં ફાવી નિકળ્યા, અને જૂની સુમીર ભાષા માત્ર ધર્મશુર્યોની ધર્મને લગતી કેતાઓની ભાષા દાખલ રહેવા પાળી, પણ તમામ પ્રજાની ભાષા તો શૈમિટિક થઇ પડી.

હવે આ આક્રાડિયન અથવા સુમીર્યન પ્રજા કોણ હતી અને ક્યાંથી આવી હતી? અને તે એટલી સુધરેલી કેમ હતી? તે શૈમિટિક પ્રજા ન હતી, એમ ઍસીર્યન અને ઍબીલોનિયન ખાદકામમાંથી મળેલી કેતાઓ ઉકલાવનારા ખાસ વિદ્વાનો એક અવાજે કહે છે. તેની ભાષા પણ શૈમિટિક નહોતી. તપાસ કરતાં જણાયું કે તે ભાષા મધ્ય એશિયામાં બોલાતી અસલી તાતારી ભાષાને મળતી આવતી હતી. ત્યારે શું આ લોક મધ્ય એશિયામાંથી આવ્યા હતા, કે જ્યાં પુરાણ કાળથી તુરાની લોક વસે છે? આ પ્રજા જે તુરાની હોય તો તે ઍબીલોન દેશમાં ક્યાંથી આવી ગઈ? મધ્ય એશિયામાંથી ઉતરનારી તુરાની પ્રજાઓ હંમેશા જુદું

નદી યા કાલેકાક પર્વત ઓલંગીને દક્ષિણે ધરાન વિગેરે દેશમાં દાખલ થઇ હતી એમ તવા-
રીખ ઉપરથી જણાય છે. કાલેકાક પસાર કરીને આ પુરાણી પ્રજા બેબીલોનમાં વસી હતી કે
કેમ તે નક્કી નથી. એટલું ખરું કે પ્રથમ મે બેબીલોનમાં વગી, અને ત્યાર પછી ઉત્તરે એસીયામાં
દાખલ થઇ. હવે જો પાંચલથી તે દક્ષિણેથી આગળ વધીને ઉત્તરે ગઇ હોય તો પ્રથમ
બેબીલોનમાં તેની જે આમદ થઇ તે પણ દક્ષિણેથીજ થયલી સંભવે છે. તેણે ધરાની અખાતને
માથે પોતાનું સંસ્થાન વસાવ્યું, અને તેનાં મુખ્ય સ્થેરો (ઉર-ઉર, અર્રખ-ઉરક, એરીદુ,
વિગેરે) એ અખાતની પડોશમાંજ આવેલાં હતાં. તેનાં આ સ્થેરોનાં નામોના પહેલા અક્ષરો
આપણને કંઈકે એવું સૂચવે છે કે આ પુરાતન પ્રજા જેમ સૈમિટિક નહિ તેમ તુરાની પણ
નહિ હતી, પણ ધરાની અથવા આર્ય પ્રજા હતી.

શું તે ધરાની કામ હતી ?

આ અનુમાનને એક ગિનાથી ટેકો મળે છે. બેબીલોનિયન લેખોમાં જણાવ્યા મુજબ
આક્રાડિયન પ્રજાના પહેલા પાદશાહના વખતમાં તેની પ્રજાને ઓઅન્નીસ (Oannes) નામે એક
દરિયાઇ માણસે દરેક જાતના એલમ, તથા સુધરેલી જિંદગીના હુન્નર ઉલોગ શિખવ્યા હતા.
હવે આ ઓઅન્નીસને માટે કહ્યું છે કે તે માથાંથી કમર સુધી માણસની સુરતનો અને પગ
સુધી માછલાં જેવો હતો, અને તે ધરાની અખાતમાંથી આવીને અસલી બેબીલોનિયનોને
શીખવી ગયો હતો. તેની પછી બીજા એવાજ જળ-મનુષ્યો આવાજ સ્પષ્ટ આપવા ધરાની
અખાતમાંથી બેબીલોનમાં આવેલા કહેવાય છે. દરિયાને માર્ગે આવેલા હોવાથી તેમને જળ-
મનુષ્ય દાખલ અલંકારિક રીતે ઝોળખવામાં આવ્યા હોય એ ધારી શકાય એમ છે, અને
“ઓઅન્નીસ” નામ વોહમનો (બહમન) ઉપરથી બિગડેલું ધારી શકાય. એ નામ ધરાની સિવાય
બીજી કોઇ પણ આર્ય પ્રજામાં જણાવ્યું નથી. આ ઉપરથી માત્ર અટકળ થઈ શકે કે પુરા-
તન આક્રાડિયન લોકો ધરાને માર્ગે બેબીલોનમાં દાખલ થયા હોય, અને તેઓ આર્ય ટોળા-
નાજ હોય, તથા તેમના પહેલા શીખવનાર ધરાની ટોળાનાજ ધર્મગુરુઓ હોય.

અશો જરતોસ્તનો જમાનો-ઇ. પૂ. ૮૦૦૦ ?

ગમે તેમ હોય; આજે એ બાબે તકરારમાં ઉતરવાની જરૂર નથી; માટે આટલા
ઇશારા પછી અહિં એટલુંજ જણાવીશું કે આ આક્રાડિયન લોકોનાં રાજપાટનો જમાનો બહુ
પુરાણો હતો. બેબીલોનનો છેલ્લો પાદશાહ નેબોનિડસ (નબુનાહિદ) કે જે ઇ. પૂ. ૫૫૬-૫૩૯ માં
થઇ ગયો છે, તેણે એક ‘મીલિંડર’ (પત્થરના મતલ) ઉપર કાતરાવેલા લેખમાં જણાવ્યા
મુજબ બેબીલોનનો સૌથી પુરાણો રાજા સાર્ગન નામનો હતો, કે જે નબુનાહિદના અમલની
૩૨૦૦ વર્ષ આગમજ થઇ ગયો હતો; એટલે સાર્ગન ઇ. પૂ. ૩૮૦૦ વર્ષ ઉપર અમલ
ભોગવી ગયો હતો હવે આ સાર્ગન સૈમિટિક રાજા હતો, એવું તેના દીકરાનાં “નરામ-સિન”
નામ ઉપરથી માત્ર મળે છે. આ બાપદીકરા રાજાઓના સમયમાં અસલી આક્રાડિયન અને
સુમીર્યન ગળાઓનો અમલ નજીરો હશે, પણ ઇ. પૂ. ૪૦૦૦ વર્ષ આગમજ આ છેલ્લા રાજાઓનો
અમલ ધણો જોરાવર હતો, અને સુમીર્યન લેખો ઉપરથી જણાય છે કે તેમના ધણા પાદશાહો
થઇ ગયા હતા, માટે તેઓનો અમલ ધણાં વર્ષ ચાલુ રહેલો હોવો જોઈએ. આ લેખો ઉપસા
સાર્ગનના અમલની આગમજ કાનરાયલા હતા. એ રાજાઓનાં જે નામે મળી આવ્યાં છે

તેઓમાં ઇ-અન્નાદુ (E-annadu) આથી બલવાન હતો, અને તે ઇ. પૂ. ૪૫૦૦ વર્ષ ઉપર થઇ ગયેલો ગણાયો છે. ઉર, અર્ષ, લાર્સા, નિખુર વિગેરે મોટાં શહેરો ઉપર રાજ્ય ચલાવી જનાર લુગલ-ઝગ્ગીસી (Lugal-zaggisi) એ કરતાં પણ વધારે પુરાણા જમાનામાં થઇ ગયેલો મનાય છે. એ રીતે જોતાં આફ્રાડિયન રાજ્યોના રાજ્યની સ્થાપના ઘણી જૂની હોવી જોઈએ. સુમીર્યન સુધારાની શુરૂઆત એજ આધારે ઇ. પૂ. ૮૦૦૦ વર્ષ કરતાં પણ પુરાણી હોય એમ ધારવામાં આવે છે.

આટલી બધી બારીક વિગત અત્રે જણાવવાની એક મતલબ એ છે કે જો આફ્રાડિયન અથવા સુમીર્યન લોકો મધ્ય એશિયામાંથી આવેલા તુરાની, અથવા ઇરાનમાંથી આવેલા ઇરાની (આર્ય), લોકો હોય તો તેઓના દેવતાઓનાં તથા તેમના મહિનાઓનાં જે નામો જરતોસ્તી ઇરાનીઓના ઇજ્દ અમશાસ્પદાનાં અને મહિનાઓનાં નામો સાથે કેટલેક દરજ્જે મળતાં આવે છે, તેનું કારણ એજ છે; અને તે નામો જો એ લોકો જરતોસ્તીઓ કનેથી પોતાની જોડે લઇને બેબીલોનમાં જઇ વસ્યા હોય તો તે આધારે જોનાં પેગામ્બર જરતોસ્તનો જમાનો ઇ. પૂ. ૮૦૦૦ વર્ષ કરતાં પણ વધારે પુરાણો સાબેત થવો જોઈએ.

અસહી આફ્રાડિયનો જો તુરાની પ્રજા હોય તો તેઓ આર્ય ભૂમિ (ઇરાનવેજ)માં વસતા પહેલા આર્યોના ધર્મ અને સહરસમની વાતો પોતાની જોડે લઇને બેબીલોનના મુલકમાં જઇ વસ્યા હતા; અથવા જો તેઓ આર્ય પ્રજા હોય તો ઇરાનીઓએ મીડિયા ખાતેથી બેબીલોન લણી જઇ વસી ત્યાં પોતાનો ધર્મ અને સહરસમ ફેલાવ્યાં હતાં;—એમ અટકળ બાધી શકાય છે, અને એ સારાંશ ઉપર આપણે બેબીલોનિયન લેખો અને તખ્તીઓને આધારે આવી શકીએ છીએ, માટે પુરાતન ઇરાનની તવારીખ ઉપર આ લેખોથી જે રોશની પડતી દેખાડવાની આ વિષયની મતલબ છે, તેમાં સર્વથી પહેલી રોશની આ છે.

ઇરાની તવારીખ ઉપર પહેલી રોશની.

બેરોસસ નામનો એક ખ્રિસ્તિયન ધર્મગુરૂ તવારીખનવેશ, કે જેણે બેબીલોનનાં પુરાણા લખાણોને આધારે ઝીક લાપામ પોતાનો ગ્રંથ લખ્યો છે, તેના જણાવ્યા મુજબ પુરાણા કાળમાં બેબીલોનમાં ૮ પરદેશી પાદશાહો ચઇ ગયા છે, જેઓ મીદ રાજાના હતા. આ મીદ રાજો ઇરાનના મીડિયા નામે મુલકમાં વસતો હતો. જેઓ માજ-મયુસ (મજુસ)—મોષ વિગેરે નામે ઓળખાઇ ગયા છે તે આ મીદ રાજાના ધર્મગુરૂ હતા આ લોકો અસહી આર્ય રાજા-માંના હતા, અને હજરત જરતોસ્ત મીડિયાના રથ (રજો) શહેરમાં જન્મેલો હતો, માટે એ પ્રાંતના લોકોને ધર્મ જરતોસ્તી હતા જે આજ મીદ ખાદશાહો બેબીલોનમાં ૨૨૪ વર્ષ ગળ્ય ચલાવી ગયલા કહેવાય છે તેઓને “જરતોસ્ત”નું નામ અપાયું છે તેમ જોતાં બેબીલોનમાં રાજ બોગવી ગયલા મીદ-આર્યો જરતોસ્તીઓ હતા. જોકે આજે જોદી કાઢવામાં આવેલી તખ્તીઓમાંથી આ મીદ પાદશાહો વિશે કશો ઇશારો મળતો નથી તોપણ બેરોસસ તવારીખનવેશે પોતાના ગ્રંથમાં આ બિનાની જે નોંધ લીધી છે તે બેબીલોનિયનોની નોંધો ઉપરથી જ લીધેલી છે, તે ઉપરથી એટલું જ તો જણાય છે કે પુરાણા કાળમાં બેબીલોનમાં જરતોસ્તી મજ્દબ પાળનારા પાદશાહો અથવા ધર્મગુરૂઓ રાજ્ય ચલાવી ગયા હતા. બેબીલોનની દંતકથાઓ પાતામાં ન્યાંથી તેનો ખરેખરો ઇતિહાસ શુરૂ થાય છે તે લાના કોઇ સ્વદેશી કે હમવનની

પાદશાહોનો નથી પણ પરદેશી પાદશાહોનો છે, અને તે પરદેશી તે કેાઇજ નહિ પણ ઉપલા આઠ મીડિયન હાકમો છે. આ ઉપરથી જણાય છે કે મીડિયન લોકો બંબીલોન ઉપર ચઢાઇ લઇ ગયા હતા, અને એ મુલક છતીને તેઓએ ત્યાં સવાજસો વર્ષ સુધી ધરાની અમલ ચલાવ્યો હતો.

“ઇદનનો બાગ”-તે ક્યાં હતો ?

ખ્રિસ્તી ધર્મપુસ્તક બાઇબલમાં આ દુનિયાના બાગે બેઠ્ઠતને “ઇદન”ને નામે ઓળખ્યું છે. આ ઇદનનો બાગ ક્યાં હતો તેની ધણીએક ઉમંગી મુસાફરોએ શોધ ચલાવી છે. પણ બંબીલોનિયન લેખોના ઉકલાણુ ઉપરથી એક સ્થેરનું નામ મળી આવ્યું છે તે ઉપરથી માનવામાં આવે છે કે ઇદનનો બાગ ત્યાંજ હોવો જોઇયે. આ શેહર “એદીન” અથવા “એદીન” નામનું છે. ઇદનના બાગમાંથી બે મોટી નદીઓ પસાર થતી મનાઇ છે, તે યુફ્રેટીસ અને હિડખેલ નામની છે. આ હિડખેલ તે આજની ટાઇગ્રિસ છે. પુરાતન આકકાડિયન જુબાનમાં તે “ઇદ ઇદિકલા” યાને ઇદિકલાની નદીને નામે ઓળખાતી હતી બંબીલોનના શૈમિટિક ફતેહ કરનારાઓએ ઉપલાં સ્થેરને ‘એદીન’ અથવા ‘એદીન’ નામ આપ્યું છે, પણ અસલી આકકાડી જુબાનમાં બંબીલોનિયાનું મેદાન અથવા બાગ “એદિન્ના”ને નામે ઓળખાતો હતો. આ એદિન્ના તે બાઇબલનો ‘ઇદનનો બાગ’ છે. મી. બ્રૉન્ક રિમથ અને પ્રેફેસર સેસનાં અનુમાન મુજબ આ એદિન્ના અથવા એદીન અથવા ઇદિન અથવા ઇદનનો બાગ એરિફ નામનાં સ્થેરની પડોશમાં હશે, કે જે સ્થેર બંબીલોનિયન સાહિત્યમાં પવિત્ર ગણાય છે. જ્યારે તેમના ધર્મનાં લખાણોમાં આ એરિફ સ્થેરનું નામ આવે છે ત્યારે તેને બહુ, ઉત્તમ. અશો વિગેરે શુષુ ધરાવનાર ગળીને ઓળખાવ્યું છે. એ સ્થેરની નજીકમાં એક જંગલ અથવા બાગ હતો કે જ્યાં પવિત્ર તાડનું ઝાડ (palm tree) ઉગેતું હતું, જેને જિંદગીનાં ઝાડ તરીકે પિછાનવામાં આવ્યું છે. એરિફની જગા ઉપર પાછળથી અબુ-શાહરીન નામે કસ્બો વસ્યો હતો, જેનું ખડિયેર આજે હયાત છે. આગળા જુમાનામાં એરિફ સ્થેર ધરાની અખાતના કાંઠા ઉપર આવેલું હતું, કે જે દરિયો આજે તો પુરાઇને બહુ પાછળ હટી ગયો છે.

આ એરિફ સ્થેર તે શું પુરાતન ધરાનવેજ હશે ? ધરાનવેજ પણ પુરાણા આર્ય લોકનું બાગે બેઠ્ઠત જેવું મથક હતું, પણ તે ધરાની અખાત કરતાં વધારે ઉત્તરે હતું. એરિફ અથવા ઇરિફ નામ આર્ય લાપાનું લાગે છે, અને ધરાવી અખાતમાંથી બહાર આવીને ઓઅન્નીસ નામના જે જળ-માણસે બહુ પુરાણા બંબીલોનિયન લોકોને વિશાહનર શીખવીને તેઓને સુધાર્યા હતા, તેનું મૂળ મથક આ ઇરિફ સ્થેર ધારવામાં આવે છે.

અંલામીઓ—શું તેઓ જરતોસ્તી હતા ?

બંબીલોનિયા દેશની લગભગ ધરાની અખાતને માથે અસલમાં અંલામ નામનો દેશ આવેલો હતો, જે આજે ખુશ્તાનને નામે ઓળખાય છે. એ દેશના લોક કંઇ બંબીલોનિયન કે અર્સીયન જેવા શૈમિટિક ટાળાના નહિ પણ આર્ય ટાળાના હતા. એ લોકોની હસ્તી અંલામમાં ધરતી પૂર્વે હજારો વર્ષથી હતી એવું બંબીલોનિયન લેખોનું ઉકલાણુ ચતા તેઓમાંથી ત્યાંના પાદશાહોનાં જે નામે મળી આવ્યાં છે તે ઉપરથી જણાય છે. અંલામી લોકના ધર્મ તથા ભાષા પણ બંબીલોનિયનોથી જુદાં હતાં. આ લોકો બંબીલોન ઉપર વારંવાર હુમલો કરતા અને છત

મેળનતા હતા ઇસ્તી પૂર્વે ૨૨૮૦ વર્ષની વાત ઉપર અંલામમા ઝંદુર-ના-ખુદી નામે એક રાજા હતો, જે એટલો બલવાન હતો કે બંધીલોન ઉપર ચઢાઇ લઇ જઇને ત્યાં પૂજતી “નાના” નામે દેવીની બહુ કિમતી હીરાજડિત મૂર્તિ પોતાને વતન ખેચી લા યો હતો અંલામનો એક બીજો પાદશાહ કુદુર-લાગામાર તો બંધીલોન જીતી લઇને ત્યાંનો પોતે રાજા થઇ બેઠો હતો (ઇ પૂ ૨૩૫૦) આ બલવાન પાદશાહો અને તેમની અંલામી પ્રજા આર્ય વંશના હતા, કે પુરાણા આકાકાડિયન ટોળામાના હતા, યા જરતોસ્તી ધર્મ પાળનારી ઇરાની કોમના હતા, તે નક્કી થયું નથી તોપણ તે ઇરાની પ્રજા તો હતીજ, કેમકે અંલામ ઇરાનમા આવેલો મુલક છે બંધીલોનિયન લેખોથી એટલું અજનાણુ તો પડ્યું છે કે એ પ્રજા બહાદુર, લડાયક અને મૂર્તિપૂજનો તિરસ્કાર કરનારી હતી જ્યારે શૈમિટિક અને તુરાની પ્રજાઓ મૂર્તિપૂજક હતી, ભારે આર્ય પ્રજા તેની નહિ હતી, અને મજ્જદયસ્ત્રી જરતોસ્તી પ્રજા તો મૂર્તિપૂજનો નાશ કરનારી હતી આ ઉપરથી અનુમાન કરવાને કારણે મળે છે કે આ અંલામી કોમ જરતોસ્તી હતી જે એ બિના પાછળથી ખરી પડે તો બંધીલોનિયન લેખોની આ જેની તેની રાશની ઇરાનની તવારીખ ઉપર પડેલી ગણાશે નહિ

પારસીઓનું અસલ નામ કામ.

અંલામના સબધમા આ નોંધ કરવાનું એક ખાસ કારણ છે અને એ કારણ વળી ઇરાનના હખામની તબક્કાના પારસી પાદશાહોની તવારીખ ઉપર વધુ કિમતી અજવાબું નામે છે આપણે આજસુધી યુનાની અને અરમાની અને યહુદી તવારીખોને આવારે આ પાદશાહોને પર્સિસ અથવા પાર્સ ગ્રાંતના પાદશાહ લેખતા આવ્યા હતા ખુદ નહિ રૂસ્તમ ઉપરના મહાત્મા દારાયસના યાદગાર લેખો ઉપરથી પણ આપણું એમજ માનતા હતા કે મૂળ યુરપ હખમનનીશ પાર્સનો રહેવાસી હોનાથી તે અને તેનું ખાનદાન પારસી ગણાવું આવ્યું હતું વળી આપણે તેને પારસીઓના ખેલો પાદશાહ લેખતા આવ્યા હિયે

પણ બંધીલોનિયન લેખો ઉપરથી જણાય છે કે આમ સમજવામા આપણી ભૂલ છે વળી આ લેખોએ એક બીજી બુલ એ શોધી આપી છે કે પારસીઓની હસ્તી ઇરાનમા હખામની ટોળાની શુઝઆત થઇ ત્યારથીજ થઇ નહિ હતી, પણ તેએ તો ધણા ધણા વર્ષ આગમજથી ઇરાનમા એક લડાયક પ્રજા દાખલ બનણીતા હતા, અને તેમનું અસલ નામ પારસી નહિ પણ પાર્સુઆ (Parsua) હતું અર્સીયન લેખો અને તખ્તીઓના ખોદકામ અને ઉકનાણુ ઉપરથી આ વાત હાલ જાણમા આવી છે શાહમાનેસર નામનો અર્સીયન પાદશાહ (ઇ પૂ ૮૧૦-૮૨૫) પોતાના અમનના ૨૪ મા વર્ષમા પૂર્વ તરફ ચઢાઇ લઇ ગયો ત્યારે તેણે બીજા ન્હાનકંડા રાજ્યો જોડે પાર્સુઆના રાજ્ય ઉપર પણ હુમલો કર્યો હતો, કે જ્યાં આ વેળા (ઇ પૂ ૮૩૬) ૨૭ રાજ્યો રાજ્ય ચલાવતા હતા આ રાજ્યમા યુસ્તૂ, સાવાહામાન્, અને કિનિહામાન્ નામના અગત્યના રહેરો હતા. આ અર્સીયન પાદશાહે પાર્સુઆ ઉપર નણ હુમના કર્યા હતા પાર્સુઆનો આ ગ્રાંત કંઈ આજનો યા આગયો પર્સિસ અથવા ફાર્સ ગ્રાંત નહોતો પાર્સુઆનું રાજ્ય ઉરૂઆ સરોવરની નૈરત્ય ખુલ્લે આવેનું હતું એ રાજ્ય ઉપર પાઝનથી બીજા અનેક અર્સીયન પાદશાહોએ હુમલો કર્યો હતો, કે જ્યાં ધણા ટોળા મસતા હતા તેઓની પડોશમાજ ડુમ્બુહા નામે

એક બ્રીજ ન્હાનકડા રાજ્યમા ઍસીર્યન પાદશાહ તીગ્વાથપીર્વસરના અમલ વેળા કુસ્તારપી નામે એક આર્ય રાજ રાજ્ય કરતો હતો, જે ઍસીર્યન પાદશાહની સામે થનારા એકસ પી રાજ્યઓમાનો એક હતો આ કુસ્તારપીને મીઠા બ્રીજ સિમથ અને પ્રોઠ સેસ હીમ્તારપીસને નામે ઓળખાવે છે, જે નામ ધરાની છે, અને જેને આપણુ અવસ્તાના વીસ્તારપ તથા ફારસીના યુસ્તારપ નામ તરીકે તુગ્ત પિછાની શકિયે છિયે એ ઉપરથી જણાય છે કે ઍસીર્યનોના અમલ વેળા ધરાનમા ન્હાના ન્હાના ઘણા રાજ્યોમા ધરાની ટોળાના રાજ્યઓ અમલ ચલાવતા હતા

આ પછી પાર્સુઆના રાજ્ય ઉપર એકાદ જે ઍસીર્યન પાદશાહોએ હુમલો કરનાની નોંધ મળે છે, પણ ત્યારપછી છેક કુરશ અથવા કાઇરસ પાદશાહનો અમલ થવા સૂધીની કશી નોંધ મળતી નથી એ અરસામાં પાર્સુઆ કોમ નળણી પડી ગઇ હોય, અથવા પછી આર્ય કોમ સાથ જોડાઇ ગઇ હોય, ગમે તેમ હોય પણ તે નાશુદ તો થઇ નહિ હતી કારણ કે હખામની જમાનામા જે કોમે મદ, મીડિયા, લીડિયા, બેબીલોનિયા વિગેરે રાજ્યોની સમા પિત આણીને તેમને પોતાના ન્હાનકડા અ-સન અથવા અ-જનના રાજ્ય સાથ જોડી મોટી શાહનશાહત બનાવી હતી તે પાર્સી (પાર્સુઆ) કોમ હતી

બેબીલોનિયન અને ઍસીર્યન તખ્તીઓ ઉપરથી એવુ જણાય છે કે તેમના પાદશાહોના જમાનામા ધરાનમા કોઇ મોટી પાદશાહત નહિ હોવાથી ધરાનીઓ ન્હાના ન્હાના રાજ્યોમા બહુ ચાઇ ગયા હતા, એટલુજ નહિ પણ પાર્સુઆ, મીદ વિગેરે કોમો વળી ન્હાના ન્હાના ટોળાઓમા બહુ ચાઇ જઇને દરેક ટોળો પોતાપોતાનો સ્વતંત્ર સરદાર અથવા રાજ ધરાવતો હતો ઉપર આપણે જોયુ તેમ ધ પૂ ૮૩૬ મા પાર્સીઓની કોમને માથે ૨૭ રાજ્યો હતા એજ રીતે મીદ કોમ ૪૫ રાજ્યોની હકુમત તળે હતી એવુબી માનુમ પડ્યુ છે હવે પાછવથી જ્યારે અક્રમીનિયન અથવા હખામની કોમ હસ્તી ભોગવતી જાણેર થઇ ત્યારે તેનો હાકમ પણ કોઇ મોટા રાજ્યનો નહિ પણ એક ન્હાના પરગણાનો ધણી હતો આપણે સાધારણ રીતે એમ જાણીયે છિયે કે મહાતમા કુરશ અને મહાતમા દારયવુશના બાપદાદા હખામનીશ, મીશપાઇશ, કુરશ, કેમૂજિથ, વગેરે પાર્સના પ્રાતના ધણી હતા, અને મહાતમા કુરશે પણ એજ પ્રાતના ધણી દાખલ ચડાઇ લઇ જઇને મીડિયા, બેબીલોનિયા, લીડિયા વિગેરે રાજ્યો જીતી લીધા હતા પણ એ સામાન્ય રીતે ખરી મનાતી આવડી વાતને મોટી પાડીને બેબીલોનિયન લેખોએ પાર્સી પાદશાહતના મૂળના સળધમા નવું અજવાળુ પાડ્યુ છે.

પારસી અને મીદ કોમો વચ્ચેનો સંબંધ

મૂળ આર્ય પ્રજાના પૂટા પડવા બાદ જે ધરાની ટોળો ધરાનમા દાખલ થયો તે જૂદી જૂદી કોમોમા બહુ ચાઇ ગયા પછી, તેઓ મધેના મીદ અને પાર્સુઆ ટોળાઓ બેબીલોનિયન અમલ વેળા ટોરસ પર્વત લાણી વસતા હતા આ અમલ દરમ્યાન શૈમિટિક પાદશાહોના હુમલા અને લુદ્ધમને લીધે આ ધરાની ટોળાઓ પાછવથી આર્મીન્યા લાણી જઇ ફરીદામ થયા એ પછી રોનાકેરીય પાદશાહના સમયમા ધરાની આર્યો જાઝાસ પર્વત લાણી ચાડ્યા, અને ત્યારબાદ મીદ લોકો મીડિયામા જઇ વસ્યા અને પાર્સુઆ કોમ બખિતવારી પહોડા ઉતરીને ધરાનમા પેડી, અને પર્સીસના પ્રાત તરફ પથરાઇ. આ કોમ સખ્યા અને સત્તામા ન્હાની હોવાથી તો

મીદ આર્યોની સરદારી કબૂલ રાખતી હતી. મીદ ઇરાનીઓનું રાજ્ય ઇ. પૂ. ૬૪૭ માં સ્થપાયું, અને એજ વખતે ઍસીર્યન અમલતો બુદગી દોર તોડવા માટે આસપાસનાં બીજાં ન્હાનાં રાજ્યો એકસંધ થયાં ત્યારે તેઓમાં મીદ કોમ શામેલ હતી, પણ સાથે પારસી કોમનું નામ જણાતું નથી; અને જ્યારે એ નામ મશહુર થવા લાગ્યું ત્યારે પાર્સીઓએ એક પહાડી કોમ કરતાં વધારે સુધરેલા નહિ હતા. બેબીલોનિયાના છેલ્લા પાદશાહના લેખોમાં કુરશની ચદાઇ બાબેનો એક લેખ મળી આવ્યો છે જેમાં તેને અન્સન (અન્જન) નો રાજા કરી જણાવ્યો છે. એજ રીતે ખુદ કુરશનો પોતાનો લેખ કે જે બેબીલોનિયન ઇટા ઉપર ફારાવેલો મળી આવ્યો છે તેમાં તેણે પોતે જણાવ્યા મુજબ પણ એ પાદશાહ અન્સનનો રાજા હતો. એ રીતે જોતાં હખામનીથી કુરશ સુધીના પાર્સી પાદશાહો પ્રથમ પાર્સના નહિ પણ અન્સનના રાજા હતા.

પારસીઓ પ્રથમ અન્સનના ધણી હતા.

આ અન્સન (અન્જન) ક્યાં આવ્યું હતું? આપણે ઉપર ઍલામના મુદ્દક વિશે બોલી ગયા. આ ઍલામનું એક પ્રગણું અન્સન નામનું હતું. ઍલામ ફાર્સ પ્રાંતની ઉત્તર-પશ્ચિમે (વાયવ્ય ખુણે) આવેલું હતું, અને ફાર્સથી બહુ ઉત્તરે અન્સન પ્રગણું હતું. કોઇ ઍસીર્યન લેખોમાં તો અન્સન તેજ ઍલામ હોય એમ જણાય છે. પાદશાહ કુરશ પોતાનાં ખાનદાનના વડવાઓનાં નામ આપતાં પોતાને ચીરપાછશ્ ચૂધી લઇ જાય છે. આ ઉપરથી ધારવામાં આવે છે કે મૂળ પુરૂષ હખામનીશ નહિ પણ તેનો બેટો ચીરપાછશ્ અન્સન હતી લઇને લાં પોતે ઠીઠામ થયો હોય. પાછલથી ચીરપાછશના એક બેટાને વારસામાં આ અન્સન મળ્યું, અને તેનાં વંશમાં મહાત્મા દારાયસ હીસ્તાર્પીસ ઉતરેલો છે. પાદશાહ કુરશ પોતે પણ પ્રથમ તો આ ન્હાનકડાં પ્રગણું અન્સનનોજ રાજા હતો, અને ઇ. પૂ. ૫૫૦ થી ૫૪૭ સુધી તે પાર્સનો ધણી થવા પામ્યો નહિ હતો. ૫૪૭ માંજ તે પોતાને પાર્સના પાદશાહ દાખલ પુલેલીવાર ઓળખાવે છે.

એસ્તિયાશસ કોણ હતો?

કાઇરસ અથવા કુરશ પ્રથમ અન્સન અથવા ઍલામનો રાજા હતો, ત્યારબાદ તે એકબતાના (હમદાન) પાલતવતવાળા મંદા લોકોનાં રાજ્યનો ધણી થયો. આ મંદા નામ

‘ચીરપાછશ એ હખામની તખ્તીમાંનું’ નામ છે. યુનાનીઓ તેને તીસ્પીસ (Teispos) લખી ગયા છે. અસલી કીમરી (Kimmeri) નામની એક તુરાની પ્રજાના એક સરદારનું નામ તેયુસ્પા (Teuspa) હતું. બેબીલોનિયન લેખોમાં પરદેશી રખડતી ભટકતી કોમોને મંદા (Manda)ને નામે ઓળખી છે, તેઓ મધેની એક આ કીમરી પ્રજા પણ હતી, જે સ્કીથ નામની તુરાની પ્રજાથી ન્હારીને બેબીલોનિયાની હવોલમ આવીને વસી હતી. આ લોકો ઍસીર્યન લેખોમાં ઉમ્મન મંદા (યાને ભટકતા જગલીઓ)ને નામે ઓળખાય છે.

બંબીલોનિયન તખ્તીઓમાં લટકતાં તુરાની રોળાંઓને આપવામાં આવ્યું છે, જેઓમાંના એકે મીડિયા અને એલામની તથા ફાર્સની વચ્ચે પોતાનું રાજ્ય સ્થાપ્યું હતું. આપણે આજ સુધી એમ જાણતા આવ્યા છીએ કે એકમતાના મીડિયાના મીદ પાદશાહનું પાયતખ્ત હતું, અને કુરુશે એસ્તિયાજસ નામના જે પાદશાહને જીત્યો હતો તે મીદ રોળાનો હતો. પણ બંબીલોનિયન લેખો ઉપરથી આ વાત ખોટી પડી છે. એ લેખોએ ધરાનની આ તવારીખના સંબંધમાં નવું અજવાળું એ ગાડ્યું છે કે એસ્તિયાજસ (અથવા લેખમાં જણાવેલા નામ મુજબ “ધસ્તુવેગૂ”) તો મદા યાને લટકતા જગલીઓના રાજ્યનો પાદશાહ હતો, જેને તેણે હરાવીને કેદ પકડ્યો હતો અને તેને પોતાને વતન લઈ ગયો હતો. મદા અથવા સબ મદા લોકોનો રાજ્ય ધસ્તુવેગૂ પોતેજ કુરુશ સામે અનન્ય ઉપર ચઢાઈ લઈ ગયો હતો. તેની મતલબ આ ધરાની રાજ્યને કચડી નાખવાની હતી પણ મદાના રાજ્યથી તેની પ્રગતિ તેમજ લશકર કંટાળી ગયાં હતા, માટે તેઓએ બહુવો ઉઠાવ્યો અને પોતાના રાજ્યને કેદ પકડી કુરુશના હાથમાં આપી દીધો. આ પછી બચાવ કરવા માટે તૈયાર થયેલો કુરુશ ધસ્તુવેગૂનાં પાયતખ્ત એકમતાના ઉપર ચઢી ગયો અને ત્યાંની સઘળી દોલત પોતાને વતન ધસડી લાવ્યો. એ રીતે કુરુશે અનસન સાથે જે રાજ્યને જેડી દીધું તે આ મદાનું રાજ્ય હતું; પણ યુનાની લખનારાઓ “મદા” તેજ “મદા” યાને મીદ સમજ્યા, કેમકે દારાયસના લેખમાં મીદ લોકોને મદા કહ્યા છે. આમ “મદા” અને “મદા” નામોની બેળસેળ કરીને યુનાનીઓ એમ જણાવી ગયા છે કે કાષ્ટરે જે એસ્તિયાજસને જીત્યો તે મદા યાને મીદ પાદશાહ હતો.

આ મદા યાને મીદ લોકો માટે ભાગે ધરાની (આર્ય) કામના હતા, પણ તેમ વળી તેમના મુદ્દકમાં અન આર્ય લોક પણ વસતા હતા. તેઓનું રાજ્ય કુર્દીસ્તાનના પર્વતોમાં હતું, ન્યાથી તે ઉગમજો લંબાયયું હતું. આ મદા અથવા મીદ લોકોના કપાકસરીસ નામે પાદશાહના સમયમાં સ્કીના (અથવા સકા) નામનો તુરાની રોળો કાલુકાફ ઉપરથી ઉતરી આવીને મદા લોકોનું રાજ્ય વેરન કરી પોતે તેનો ધણી થઈ બેઠો હતો, એવું હીરોડોટસ જણાવી જાય છે તે બૂધ છે; મદા અને મદા નામોના મળતાપણાને લીધે આ ગુચવાડો થયો છે. ખરી વાત તો તખ્તીના લેખને આધારે એમ ભાસે છે કે મદા યાને લટકતા તુરાની લોકોનું પાયતખ્ત એકમતાના હતું તે સ્કીય લોકે જીતી લીધું હતું, અને ધસ્તુવેગૂ પાદશાહ મદા લોકોનો હતો, મદા (મીદ) લોકોનો નહિ હતો.

હીરોડોટસ એમ પણ જણાવી જાય છે કે કુરુશ એસ્તિયાજસ (ધસ્તુવેગૂ)ની દીકરીને દીકરો હતો, જેણે પોતાના મમાવા સામે ચઢાઈ લઈ જઈને તેને કેદ પકડ્યો હતો. આ બિનામાં સમ્બાધ હોય કે નહિ હોય, પણ તે બાબે તખ્તીઓ ઉપરથી ખુલાસો મળતો નથી. કુરુશના ખાનદાનીઓ ધરાની કામના હોવા છતાં તેમને કીમરી રોળા સાથે ન્યાત નતની સગાઈ અથવા મળતાપણું (*affinity of race*) હોય એમ પ્રોફેસર સેસ કહે છે,^૧

અને તેના દાખલામાં કીમરી લોકોના સરદાર તુરપા અને હખામની પાદશાહ તીરપીસ (ચીશ-પાઇશ)નાં નામોનું મળતાપણું રજુ કરે છે. ૧

મંદા અથવા સખમંદા (યાને જંગલી=તુરાની) લોકોને હરાવી તેમનું પાયતખ્ત એક-ખતાના (હમદાન) છતી તથા લાંબી તમામ દોલત પોતાનાં પાયતખ્ત ખાતે લઇ જઇને પછી કુરશે મદા યાને મીદ લોકોનું રાજ્ય હતું. પારસીઓ મીદ લોકોને ખંડણી આપતા હતા. તેઓ ઉપર મીદ પાદશાહનો ત્રાસ હતો. આ બેડીમાંથી છૂટવા માટે કુરશ મીડિયા દેશ ઉપર હુમલો લઇ ગયો, અને જીત મેળવીને એ દેશને પોતાનાં ન્હાનકડાં રાજ્ય સાથે જોડી નાખ્યું.

મંદા અને મદા લોકોનાં રાજ્યો હત્યા પછી, અને લીડિયાવાળા કીસસ (કાર્સ)ને હરાવી પોતાનો દોસ્ત અને સવાહકાર બનાવ્યા પછી કુરશે બંબીલોન હતું. અસાર સ્ત્રી તે ત્યાંના રાજા નેબ્રેનૈડસ (નબ્રુનાહિદ) સાથે ફેસ્તી ધરાવતો હતો. અહિં બંબીલોનિયન લેખો ઉપરથી ઇરાની તવારીખ ઉપર એક વધુ નવું અજવાળું પડે છે. હીરોડોટસ મુજબ કુરશે યુદ્ધેડીસ નદીમાંથી નેહરો ખોદી તેનાં પાણીને દરિયામાં ખાલી કરી દીધાં, એ રીતે નદીને ચકવી નાખીને પછી તેણે બંબીલોન હાથ કર્યું હતું. પણ લેખોમાં જણાવ્યા મુજબ કુરશના સરદાર ગવબરને (ગોથાવસે) રજૂરને ઘેરો ધાત્યા વિના એ પાયતખ્ત હતું હતું-બલકે તે આપોઆપ તાબે થયું હતું. ૨ કુરશને બંબીલોનિયન તખ્તીઓ અને લેખોમાં 'કુરશ' ને

૧. આ મળતાં આવતાં નામો ઉપરથી કુરશ અને ઇસ્તુવેગૂ. એકજ કોમના સિદ્ધ થતા હોય સારે તો આજના પારસીઓનું બહુ પુરાણું મૂળ વતન મધ્ય એશિયા નહિ પણ મધ્ય યુરોપ સામેત થાય, અને એ કોમ એશિયાની નહિ પણ યુરોપથી આવેલી ફરે. તુરપા કિમરી લોકોનો સરદાર હતો. હીરોડોટસ મુજબ આ કિમરી લોકો પ્રથમ રશિયા દેશની દક્ષિણે આવેલા કીમિયાને નામે આજે ઓળખાતા દ્વિપકલ્પ લણીથી એશિયામાં આવ્યા હતા. એમની ઉત્તરે અસલી સ્કીથ્યા દેશ આવેલો હતો, ત્યાંની સ્કીથ નામની બલવાન પ્રજાએ આ કીમરી લોકોને તેમના મુલ્કમાંથી નહસાડીને તેમની પૂઠ પકડવાથી તેઓ કાઉકાશ પર્વતને છેડે કાર્પીઅન સમુદ્રને કંઠિ જઈ લાંબી દર્બંદની ખીણને માર્ગે ઇરાનમાં દાખલ થયા હતા. હવે આ કીમરી લોકોખી તુરાની કોમના મનાય છે. તેમ જો હોય, અને પારસીઓનું મૂળ વતન યુરોપમાં કીમરીનો મુલ્ક હોય, તો પારસીઓ આર્ષ પ્રજાના ગણાય નહિ. પણ તેઓ તો આર્ષ તોખમના છે, એવું ખીસતુનવાળા પારસી પાદશાહ દારાયસ હીસ્તારપીસના મોટા યાદગાર લેખો ઉપરથી જણાય છે આમ હોવાથી પ્રો. સેસની અટકળ બૂવલરેલી સિદ્ધ થાય છે. કીમરી લોકો સાથે પુરાતન પાર્સિઆ (પારસી) કોમને ન્યાતખતની કશી સગાઇ હોવી નહિ જોઇયે. તે આગમજ કીમરી તુરાની નહિ પણ ઇરાની તોખમની પ્રજા હતી એમ સામેત થયું જોઇયે.

૨. રમેસ કહે છે કે હીરોડોટસે જણાવેલી ઘેરાની વાત દારાયસે બંબીલોન હાથ કર્યું તે વેળાનો બનાવ હોવો જોઇયે, અને યુનાની લખનારાઓએ તે ખોટી રીતે કુરશને લાગુ પાડી હતી ખીજાઓ જેઓ હીરોડોટસની તવારીખને સાચી ધરાવવા માગે છે તેમના જણાવ્યા પ્રમાણે કુરશે વગર લગાઇએ બંબીલોન હતું હતું, તેમ તેણે નદીનો માર્ગ પણ બંધ કીધો હોય. પણ આ છેલ્લી ખિના બાજે ખુદ કુરશના પોતાના બંબીલોનિયન લાપામાં કોતરાવેલા લેખમાં પણ તેણે કંચ જણાવ્યું નથી. નદીનો માર્ગ બંધ કરવાનું કામ કંઈ જેવી તેવી જેલમતનું નહિ હોય ત્યારે કુરશની તખ્તીમાં તે વાત જણાવવાની સ્ત્રી કેમ જાય ?

નામે ઝોળખાયો છે. તેણે મંદા અથવા મધ્યમ લોકોની કુરેલી જીત બાળેનો લેખ બંધી-લોનના છેલ્લા પાદશાહ નચુનાહિટે પોતે કારાવેયો મળી આવ્યો છે, તેમજ વળી બંધીલોનની ફતેહ પોતે પ્રાપ્તી તે બાળેનો એક મેટોઅલેખ કુરેય પોતે કાતરાવેયો લાવ શાપી કાદવામાં આવ્યો છે.

કુરેશના સંબંધમાં નવી રાશની.

અત્યાર સૂધી કુરેશ અન્જનનો પાદશાહ કહેવાતો હતો. પણ ગીરિયાના રાજ્યની સમાપ્તિ કર્યા પછી, તથા તે આગમજ પાર્સીઆ યાને પાર્સ (પર્ગીસ) નું ગભ્ય જે પોતાના પિત્રાઇ-ઝોના સ્વાધીનમાં હતું તે પોતાના એપિતિયારમાં આવ્યાથી તે હવે પાર્સ અથવા ધરાનનો પાદ-શાહ ગણાવા લાગ્યો હતો. તેનો હખધમનીશ નેપાગાન તેનાં રાજ્યનો સ્થાપક હતો. હખધ-મનીશના બેટા ચીરપાઇશે અન્જનનો પ્રાંત જીતી પોતાના રાજ્ય સાથે જોડી દીધો હતો. ચીરપા-ઇશના બે બેટામાંથી એક કુરેશ ૧ લો અન્જનનો અને બીજો આર્યશમન પાર્સનો હાકમ થયો. કુરેશ ૧ લાનો બેટો કબુલિય ૧ લો, અને આ કબુલિયનો બેટો કુરેશ ૨ જે અથવા મહાત્મા કુરેશ હતો. આર્યશમન પછી પાર્સનું તખ્ત તેના બેટા આસામને મળ્યું. પણ આસામના બેટા વિસ્તારપે એ રાજ્યની લગામ પોતે નહિ લેતાં કુરેશ ૨ જાને યાને મહાત્મા કુરેશને સ્વાધીન કરી દીધાથી હવે એ બલવાન પાદશાહ અન્જન અને પાર્સ એ બન્નેનો ધણી ગણાયો. આ પછી તેણે મંદા (તુરાની) અને મદા (ધરાની) લોકોનાં રાજ્યો જીતી લીધાં, જેથી હવે તે ધરાનના પાદશાહને નામે ઝોળખાયો. આ એક નવી બિના બંધીલોનિયન તખ્તીઓ ઉપરથી આપણા નજુવામાં આવી છે. અત્યારસૂધી એમજ મનાવું હતું કે કુરેશનું ખાનદાન પાર્સમાંજ અમલ ચલાવતું હતું, પણ તખ્તીઓએ બતાવી આપ્યું છે કે એ ખાનદાનના બે ભાઇઓએ એક વાર રાજ્ય જીતી લીધું હતું, અને એ પછેડી સૂધી એમ અમલ જોરે ચાલ ગયા બાદ કુરેશની હકુમત વેળા બન્ને રાજ્યો પાછાં જોડાઇ ગયાં હતાં. નીચલી વરાવળી ઉપરથી આ બિના સારી રીતે સમજ પડશે.—

હખધમનીશ (પારસી પાદશાહતનો સ્થાપક)

ચીરપાઇશ (અન્જન ફતેહ કરનાર)

(અન્જનના પાદશાહો)

કુરેશ ૧લો

કબુલિય ૧લો

કુરેશ ૨ જો

{ મહાત્મા કુરેશ, જેણે અન્જન અને પાર્સ }
{ જેડી ધરાનનું બેટું રાજ્ય બનાવ્યું. }

કબુલિય ૨ જો

(અન્જનની પછેડી અત્તમ થઇ અને આખી પાદશાહતનો

ધણી તેના પછી પાર્સની પછેડીવાળો શાહજી દો

દારપુરુશ પીસ્તારપ થયો)

(પાર્સના પાદશાહો)

આર્યશમન

આસામ

પીસ્તારપ

(પોતાનું રાજ્ય કુરેશ ૨ જાને સ્વાધીન કીધું.)

દારપુરુશ.

બંબીલોનની ક્તેહ બાબે તખ્તીઓની શાહદત.

બંબીલોનની ક્તેહના સંબંધમાં બે અગત્યની તખ્તીઓ મળી આવી છે; એક ખુદ બંબીલોનિયન લોકોની પોતાની તવારીખને લખતી; અને બીજી કુરશે બંબીલોન જત્યા પછી પોતે બંબીલોનિયન જુઝાનમાં કોતરાવેલી. પહેલી તખ્તીમાં જણાવ્યા મુજબ નશુનાહિદ પાદશાહના અમલના ૧૭ માં વર્ષમાં એક તરફથી ધરાની અખાત તરફના બંબીલોનને તાબેના પ્રાંતમાં બલ્લે ઉઠ્યો અને બીજી તરફથી કુરશ બંબીલોન ઉપર ચઢાઇ લઇ ગયો. તમ્બુજ (જુન) મહિનામાં નિજ્જલત નદીના કાંઠા ઉપર અક્ક ખાતે પહેલી લડાઇ થઇ, જેમાં અક્કનું લશ્કર હાર્યું. ઉપદ્રાજ મહિનાની ૧૪ મી તારીખે સિપ્પારા શહેર વગર લડાઇએ તાબે થયું, અને નશુનાહિદ નાકો. તા. ૧૬ મીએ કુરશનો લશ્કરી સરદાર ગવબરવ અને લશ્કર વગર લડવે બંબીલોનમાં દાખલ થયાં. પાછલથી નાઠેલો પાદશાહ નશુનાહિદ બંબીલોનમાંથી પકડાયો. માર્ચેશ્વન (અક્ટોબર) મહિનાની તા. ૩ થીએ કુરશ પોતે બંબીલોનમાં દાખલ થયો, એ આગમજ દેશમાં ઉઠેલા ફેસાદ ટંટા તેણે દાખી દીધા હતા, અને સઘળે સમાધાની પાધરી નાખી હતી. કુરશે પાયતખ્તમાં અને ગવબરવે દેશમાં સુલેહ ફેલાવી. પાદશાહે આખાં રાજ્યમાં નવા હાકમેની નેમણુક કીધી, અને જે જે શહેરોના દેવતાઓની મૂર્તિઓની માણ પાદશાહ નશુનાહિદે ફેરવદલી કીધી હતી, તે સર્વને તેમના અસલ મદિરામાં લાવીને પાછી ગોઠવી. નિસન (માર્ચ) મહિનાની તા. ૩ થી સૂધી નશુનાહિદની રાણીનાં મરણ માટેનાં શોક પળાયા પછી તા. ૪ થીને દિને કુરશના બેટા કબ્રજિયે રાણીને જીમિદા કરવાની ક્રિયા આગળ રહીને કરાવી, તથા નશુ દેવતાનાં મદિરમાં હમ્મેશ કરતાં દશ ગણી વધારે બેટ વિગેરે અર્પણ કીધું.

કુરશની પોતાની તખ્તી.

આ બધાં કામથી કુરશે બંબીલોનિયન લોકોને રાજ કીધા અને પોતાના પક્ષમાં લીધાં. તેણે પોતે કોતરાવેલા લેખમાં જણાવ્યા મુજબ નશુનાહિદ દેવતાઓ તરફ બહુજ બેદરકાર રહેવા લાગ્યો; ક્રિયાઓ માટેના અર્ચ તેણે માંડી વાળ્યો, જે રૂંચતો પોતાને તાબે રહેતી તેને તે નાશ કરવા લાગ્યો. તેઓની ફરિયાદ સાંભળીને દેવતાઓ ગુસ્સે થયા, અન્સન શહેરના રાજા કુરશને પોતાનું કામ આસાનીથી પાર ઉતારનાર ગણીને તેને બંબીલોનની પાદશાહી માટે પસંદ કીધો અને તેનું નામ પ્રખ્યાત કીધું, તેજ પાદશાહ થશે એમ લવિષ લાખ્યું. કુર્દીસ્તાનની બૂમિને અને મદા કેમના સઘળા લોકને તેની કદમબોસી કરતાં બનાવ્યા કાળાં માથાંના (યાને બંબીલોનિયન) લોકોને તેની કને તાબે કરાવ્યા કુરશ બંબીલોન તરફ લશ્કર લઇ ગયો; મેરોદખ દેવતા એક દોસ્ત અને સાથી દાખલ તેની બાજુમાં રહ્યો તેનું પ્રિસિયાર લશ્કર, જેની ગણતરીજ ન હતી, તે સહ સમારી આગળ વધ્યું લડાઇ લડ્યા વિના તે બંબીલોનમાં દાખલ થયું; બંબીલોનને તેણે નાશમાંથી બચાવ્યું. નશુનાહિદ સતાઇ બેઠો હતો તેને કુરશના હાથમાં આપ્યો, બંબીલોન, સુમર અને અક્ક એ સઘળાં શહેરોના અમીર ઉમરાઓ અને વડા ધર્મગુરુઓ કુરશ આગળ આવી તાબે થયા, તેની કદમબોસી કીધી, તેની પાદશાહી માટે ખુશી બતાવી. આ પછી કુરશ પોતાના સંબંધમાં ઉપદ્રાજ લેખમાં આ રીતે જણાવે છે :—

“હું કુરશ છું, ખરકનો પાદશાહ, મોટો બવવાન પાદશાહ, બંબીલોનનો, સુમર અને અક્કનો, ચારે કંથરનો પાદશાહ છું અન્જન શહેરના મોટા પાદશાહ કબ્રજિયેનો પુત્ર છું. અન્જન ના મોટા પાદશાહ કુરશનો નબીરો, અન્જનના મોટા પાદશાહ ચીશપાઇશનો મોટો નબીરો,

છું. અસલી પાદશાહી ખાનદાનનો છું, જેને અમ બેંક અને નજુ દેવતાઓ ચાહે છે. બેંચીલોનમાં દુ' સુલેહસપજથી દાખલ થયો, ખુશાલીથી મેં પાદશાહીના મેદુનમાં મ્દાર તખ્ત સ્થાપ્યું. બેંચીલોનના બેટાઓએ મ્દારો અમલ કબ્જ રાખ્યાથી મેં તેમના જનન, તેમનાં ધરખાર, તેમનાં ખડિયેરા પાછાં દવાલે કીધાં. તેમના બધવાઓને મેં છાટી મૂક્યા. જે સધળા રામનઓ ઉપજા સમુદ્ર (ઉર્મિયા) થી નીચલા સમુદ્ર (ધરાની અખાન) ની વચ્ચેના મુદ્દમાં રાખ્ય મકાવે છે, તથા જે રહેવાગીઓ માણેલા ભાગોમાં વસે છે, તેમજ મીઠાં દેશના રામનઓ, તંજુઓમાં વસનારા લોકો, એ સધળાંઓ દિમતી દહિયા મ્દારે માટે બેંચીલોનમાં લાવ્યા ને મ્દારી કદમજોરી કીધી. કુર્દીસ્તાનની સરહદ સુધીનાં સધળાં રહેરા, ટાઇમીસ નદી ઉપરનાં રહેરા, જેઓ પુરાતન જમાનાનાં વસાયલાં છે, હાંના દેવતાઓને તેમની યોગ્ય જગાઓમાં મેં પાછા સ્થાપ્યા; અને નેમને માટે એથી બેંક બનાવી આપી કે જે હાંની સુદત સુધી કાયમ રહેશે. સધળાં લોકોને મેં બેગાં કીધાં અને તેમનાં ધરખાર તેમને દવાલે કીધાં;" છત્યાદિ.

કુર્દશનો આ લેખ બહુ લાંબો છે, પણ તેના ઉપજા સારાંધ ઉપરથી અનેક બાજતો સિદ્ધ થાય છે. 'ખેલુ' એ કે તે ધરાનનો નહિ પણ અન્જનનો રામ હતો. આ અન્જનને એક લેખમાં એંશામ તરીકે જણાવેલું છે, અને કુર્દશના અમલ પછી એંશામ કે એંશામીઓ વિશે આપણુ કશું સાંભળતા નથી. તે ઉપરથી એમ લાગે છે કે કુર્દશ અન્જનનો એટલે કે એંશામનોજ પાદશાહ હશે, અને પાછલથી તેની જોડેનેક આવેલું પાર્સ' યાને ધરાનનું' રાખ્ય એંશામ સાથ જોડાઇને એકન થયું' હશે. કુર્દશ પોતાની વંશાવળી આપતાં હખમનીશનું' નામ આપતો નથી, પણ ચીશપાઇશનું' નામ આપીને અટકી જાય છે; પણ દારવયુદ્ધ વીરતારૂપ પાદશાહ તેની પછી પોતાના આપદાદાઓનાં નામો ગણાવતાં ખેલુ પાદશાહ દાખલ હખમનીશને ગણીને પોતાનાં ખાનદાનની ઉત્પત્તિ તેનાથીજ થયલી જણાવી છે.

ગુ' કુર્દશ મૂર્તિપૂજક હતો ?

કુર્દશના સંબંધમાં એક વાત અવશ્ય નેધિવાન્યેમ છે, તે એ કે પોતાના મજકુર લેખમાં તેણે બેંચીલોનિયન દેવતાઓ નજૂ, બેંક, મેરેહબ-ચિગેરેને યાદ કરી તેમની મહુરબાની અને મદદ કબ્જ રાખી છે, પોતાને તેમનો પરસ્તાર ગણ્યો છે, અને તેમની મૂર્તિઓને તેમનાં લાયક મંદિરોમાં પાછી ધામધુમથી અને મોટી ક્રિયાઓ કરીને ગોઠવવાનું જણાવ્યું છે. આ ઉપરથી આજના પારસીઓએ એમ નહિ સમજવું કે તે મૂર્તિપૂજક હતો. બેંચીલોનનો છેલ્લો પાદશાહ નખ્શાસિદ્દ હકમર પાદશાહ નહિ હતો. તે તો રાખ્ય પચાવી બેટો હતો. વળી તેણે દેવતાઓની મૂર્તિઓની ઉચકપાયક કરી નાખીને ધર્મગુરુઓને ભારી ગુસ્સો આપ્યો હતો. તેણે ખીજાં રહેરા ખાતેની મુર્તિઓને બેંચીલોન પાલતખતમાં લાવીને બેગી કીધી હતી. આથી લોકોને એતેકાદ તેના ઉપરથી ઉડી ગયો હતો અને તેઓ તથા ધર્મગુરુઓ અને કેટલાક અખીર હિમરાઓ કોઇ એવા પાદશાહની વાટ જોતા હતા કે જે તેમના ધર્મની દુઃખાયથી લાગણીનું સમાધાન કરે. તેઓને તેવો પાદશાહ કુર્દશ જણાયો; તેઓ છપી રીતે તેને મળી ગયા, અને બેંચીલોન ઉપર ચક્કાઇ લાવવાનું તેને ઇજ્જત કીધું. કુર્દશ માત્ર એકજ લગાઇ પછી બેંચીલોનનો ધણી થઇ બેકો તેનું કારણ એજ કે બેંચીલોનિયન સરદારો અને ધર્મગુરુઓ, અખીરો અને લરકરો તેને મળી ગયાં હતાં. આમ હોવાથી કુર્દશ બેંચીલોનિયન દેવતાઓની

મદદ પોતાના લેખમાં કયૂલ રાખે અને તેમની મૂર્તિઓને તેમનાં મંદિરોમાં પાછી ગોળવી આપે, અને તે માટેની યોગ્ય ક્રિયા કરાવે, તે ઘટવું જ હવું. આમાં તેવું રાજદ્વારી ડહાપણ હતું.

કુરુશનું ધર્મરાજ્ય.

એજ રીતે યહુદી લોકોને બંબીલોનિયન પાદશાહ નેબૂખદનજરે બે મરતબે પકડી આણીને કેદખાને નાખ્યા હતા, તેમનો ૭૦ વર્ષે કુરુશે છૂટકારો કરી તેમનાં જેરુસલમ વતનમાં પાછા જવાની પરવાનગી આપી, તથા વળી તેમનું પવિત્ર મંદિર બધારી આપ્યું; તેમની ભૂમિ આણેલી કિંમતી વસ્તુઓ તે મંદિરમાં પાછી મૂકાવી, અને એ રીતે તેમને રાજ્ય કીધા. જો કુરુશ બંબીલોનિયન દેવતાઓનો ખરેખરો પરસ્તાર હોત તો યહુદીઓ ઉપર તે મહેરબાન થાત નહિ. મેસ કહે છે કે તે અનેક દેવતાઓને માનનાર હતો, તે તોહમત આ બંને પ્રજાઓના એકેકથી જૂદા એતેકાદ છતાં તે બંને તરફ એકસરખો મેહરબાન હતો તે ઉપરથી ખોટું પડે છે. ખરી વાત એ જણાય છે કે કુરુશ પોતાની દરેક પ્રજાને પોતપોતાનો ધર્મ પાળવા દેતો હતો. પોતે મજદયસ્ની હોવા છતાં તે અનુભવી ન હતો. તે દયાળુ અને મહેરબાન હતો. તેવું રાજ્ય ધર્મરાજ્ય હતું. એસીયાના પાદશાહ સેનાકેરીએ બંબીલોન છોડીને તારાજ કીધું હતું, પણ કુરુશે તેવું કશું કીધું નહિ. જેમ “આધમલ”માં કુરુશને માટે પારસીઓએ મગર થ્રા જેવા ઇશ્વરા છે, તેમજ બંબીલોનિયન લેખોમાં કુરુશને સ્વાના દેવતાઓનો પસંદ કીધેલો, અને સખી દિલનો, અને મોટાં મનનો વિગેરે કહી વખાણ્યો છે. એક તરફથી જેમ લેખોમાં મેરેદખ કુરુશને બંબીલોન છોડવામાં મદદ આપતો જણાય છે, તેમ આધમલમાં ઇસ્તાયલનો ખુદા છોડાવાહ ખોરેશ (કુરુશ)ને તેનો જમણો હાથ પકડીને પ્રજાઓ અને રાજ્યો છોડવા લખ જતો જણાય છે. સ્વાં છોડાવાહ કહે છે કે, “મે ત્હાર” નામ દઇને તને બોલાવ્યો છે. જોકે તું મને ઓળખતો નથી, તોપણ મે તને ઉપનામ આપ્યું છે. હું ઇશ્વર છું, અને ત્હારા સિવાય બીજો કોઇ ખુદા નથી.”^૧

એમ કહેવામાં આવે છે કે યહુદીઓને કુરુશે નવાજ્યા તે ઉપકારના બદલામાં તેઓએ પારસીઓના મહિનાઓના નામો પોતાના કરી લીધા હતા, પણ ઉપનામ ફકરાની છેલ્લી લીટી બતાવે છે કે યહુદીઓ કુરુશના ધર્મના મજદને ખુદા તરીકે ગણવાની ના પાડતા હતા. તો તેઓ તે પાદશાહના મહિનાઓના નામો કદી લખ શકે નહિ એ નામો વિશેનો ખોલાસો જૂદાજ છે પણ તે આ ટેકાણે લાગુ પડી શકતો નથી.

બંબીલોનિયન લેખો અને તખ્તીઓની શોધ અને ઉકેલાણથી પારસી તવારીખ ઉપર જે નવી રોશની હાલ પડી છે તેનો આ ટુક ઇતેખાજ છે “સ્ત્રીઓધ”ના જૂના વાચનારોએ જોશે કે ૫૦ વર્ષમાં એ વિશેના આપણા જ્ઞાનમાં કેટલો તફાવત પડ્યો છે, કેટલો બધો વધારો થયો છે.

મુ'બબ.

પાહલનજી ખરજેરજી દેશાહ.

૧. ડૉ. વૉલિસ બજ પોતાની *Babylonian Life and History* મા જણાવે છે, (સંદે ૯૦) કે “Cyrus, being himself a monotheist, was, no doubt, much attracted to the Jews with their one Almighty Jehovah, but for all that he was most tolerant to the other nations who believed in many gods.”

હિન્દુ વિધવાઓની કંઈનામય હાલત.

લેખક—બાઇ ધનકેરબાઇ માધવદાસ રૂઝનાથદાસ.

ખુલાસો—પુનર્વિવાહના સાચા દિમાયતી સ્વર્ગવાસી શેઠ માધવદાસ રૂઝનાથદાસનાં હિમતવાન પત્ની મહુમ બાઇ ધનકેરબાઇના આ લેખ ખેદ અને સંતોષની મિશ્ર લાગણી સાથે આ ગ્રંથમાં પ્રકટ કરવામાં આવે છે “સ્ત્રીબોધ”ના આનંદોત્સવના પ્રસંગે આ પુસ્તક પ્રકટ કરવાનો હેતુ મ્હારાં આ પરમપ્રિય મિત્રને સને ૧૯૦૬ ના નવેમ્બર માસમાં જણાવતાં, પોતે એક લેખ લખી મોકલવાની તેઓએ મને ઉદાર માગણી કીધી હતી. બાપડી અનાથ વિધવાઓની આ દયાળુ માતાના અંતરને ઝાલો જે વિષય તેજ તેઓ હાથ ધરે એ સ્વાભાવિક હતું, અને દુઃખી વિધવાઓનાં કલ્યાણ કાળે જે સ્તુતીપાત્ર પ્રયાસ એમણે પોતાની જિંદગીભર કયો હતો તે તરફ જોતાં, તે બાગ્યદીણ બાળાઓનાં દુઃખમાં જાહેર કરી તે મટાડવાને પ્રજાની દયા ઉત્કેરવાને વધુ યોગ્ય લેખક બીજો કોઈ મળે નહિ, એમ સુઝવાંચકો કબૂલ કરશે “સ્ત્રીબોધ”ની ન્યુબિલીમાં ભાગ લેવા એ મારાં પ્રિય મિત્ર એટલાં ઉલટમંદ હતાં કે તેઓ થોડો વાર વધુ જીવવા પામ્યાં નહિ એ વિચારથી મને ભારે ખેદ થાય છે. મુંબઈ નગરીમાં એક વિધવા—આશ્રમ મુકમ પાયા ઉપર રચાયલું જોવાની એમની પરમાર્થી હિંદગીની સૌથી વ્હાલી ઉમેદ ધ્રુવર વેણેલી ખાર પાડો! તથાસ્તુ!—તંત્રી, “સ્ત્રીબોધ.”

પ્રિય ખુલો!

હિંદી સ્ત્રીઓની હાલત સુધારવાને તથા હિંદી ઘરસંસાર સુધારવાના હેતુથી આ “સ્ત્રીબોધ” માસિક પત્ર કેટલાક દેશહિતેચ્છુ પુરોગાએ પ્રકટ કીધું છે. તેના જાણીતા લેખક મહુમ મીં કાજરાજએ પોતાની રસીલી કસમથી “સ્ત્રીબોધ” ને શણગારવામાં તથા દેશી સ્ત્રીઓની હાલત દર્શાવવામાં કંઈજ કચાશ રાખી નહોતી. “સ્ત્રીબોધ”ની સુંદર વાર્તાઓદ્વાગ, નિબંધો મારફતે અને વિધવિધ વિષયદ્વારાએ હિંદી સ્ત્રીઓની દિમાયત કરવામાં મીં કાજરાજએ પોતાની કલમને આસાપસ આપી નથી એ લખાણોની યાપ મ્હારા હૃદયપર એવી પડી છે કે તે જિંદગી સુધી જા્ય તેમ નથી. ખરી રીતે જોતાં યુગરાતી ભાષામાં “સ્ત્રીબોધ” એ હિંદી સ્ત્રીઓનું મજબૂત શસ્ત્ર છે અને એ શસ્ત્રના જન્મને આજે અરબી સૈફો પૂર્ણ થઈ ગયો છે. એ અરબી સૈફમાં હિંદી સ્ત્રીઓની હાલત ધણે દરજ્જે સુધરી છે, સુધરતી જાય છે અને સુધારાના ઊંચાં શિખરપર ચઢવાની આશા રખાય છે. મીં કાજરાજ મ્હારા પરમહિતેચ્છુ હતા, અને તેમના સમાગમમાં અમારું કુટુંબ સારી રીતે આવેલું હોવાથી એ યશવીર યોદ્ધાના પરાક્રમેની મને અસર થઈ છે. એવા મહાત્મા પુરૂષના હાથથી સંસ્કાર પામેલાં “સ્ત્રીબોધ”ની ન્યુબિલીના પરમાનંદની યાદગારીમાં મ્હારી નયણી કલમથી હિંદુ વિધવાઓની હાલત સંબંધી કંઈક ઝાંખું ચિત્ર વાંચનારી બહેનપણીઓ મારે રજુ કરવાની મેં આ તક લીધી છે.



The late Mrs MADHAVDAS RUGHNATHDAS

A brave and prominent leader of the widow remarriage
movement among Gujarati Hindus

અનર્મવારસી બાઈ અનેકોર માધવદાસ રુઘ્નાથદાસ
ગુજરાતી હિન્દુઓમાં પુનર્વિવાહની પેહેલ કાનૂનાર હિમતવાન સુધાગર

જુલોનો ! અમારી હિન્દુ વિધવાઓની કંઠણાભરેલી હાલત જોઈને તમને દયા આવ્યા વગર રહેશે નહિ. તમે તો કામળ હૃદયની ઝુલેનીઓ છો, પણ ગમે એવા વજ્ર છાતીના પુરુષોનાં હૃદય પિંગળાવે એવી હિન્દુ વિધવાઓની હાલત છે; અને એ હાલતનું ચિત્ર કલ્પિત કહાણી કિસ્સાને ભૂલાવે એવું કંઠણારસિક છે. ખીજી કામની મારી ઝુલેનોને કદાચ તે ચિત્ર અતિ-શયોકિત ભરેલું લાગશે, પણ તેમાં કંઈજ અતિશયોકિત નથી એમ હું મહારા અનુભવથી કહું છું. મેં વિધવાવસ્થાનું સંકટ વેઠ્યું છે. મહારે માથે બુદ્ધી શેડીઆઓએ બુદ્ધમના આડ ઊગાડ્યાં છે, અને હું હિંમતથી કહું છું કે જો હિન્દુ વિધવાઓને આવી રિબાતી હાલતમાં જીવાડવા કરતાં પોતાના પતિની પાછળ રાજખુશીથી અથવા બળાત્કારથી પણ સતી કરવાની રજા આપવામાં આવે તો વધારે સારું, કે રિબાઇ રિબાઇને મરવા કરતાં આપડી વિધવા બળી મરીને એકદમ છૂટકા પાંખે.

એક પરાધીન, સંસારથી વિરક્ત થયેલી, હિણુાયલી, યુવામડી કરતાં પણ વધારે દાસા ત્વપણું ભોગવતી હિન્દુ વિધવાને જીવવું એ નહિ બની શકે એવું છે. હાનરો, લાખો સંકટે સહન કરવાને મોટેજ ફક્ત જીવવું તેના કરતાં પતિ સાથે બળી મરવું વધારે પસંદ કરવા જોગ છે. જેને વિત્તુનું હોય તે જ આ વેદના જાણુ.

હિન્દુઓમાં અરસપરસ ચાહીને લગનની ગાંઠથી જોડાવાની રીત નથી. લગન એટલે આખી જિંદગી સૂધી સ્ત્રી-પુરુષને બાંધનારી વજ્ર સરખી સાંકળ. એ સાંકળના બંધનથી છોડવનાર ફક્ત મોતજ છે. મોત વગર સ્ત્રી પુરુષથી છૂટાં પડાવું નથી. છૂટાં પડવાની હિન્દુ શાસ્ત્રમાં મનાઇ છે, અને તે મનાઇ સમજી શકાય છે. પ્રેમની પરિક્ષા કરીને પરસ્પરના સ્વભાવને જાણીને જે જોડું બંધાય છે, તે જિંદગી સૂધી સુખી ને સંતોષી રહે છે. પણ હિન્દુઓમાં તેમ નથી. તેમાં પુરુષો કરતાં સ્ત્રીઓની હાલત વધારે પરતંત્ર છે. એક હિન્દવાણી, પછી તે પરણવા લાયક હોય કે નિર્દોષ રમત રમવાને લાયક હોય, તે છતાં તેની મરજી વિરૂદ્ધ, તેના મત જાણવાની દરકાર વગર તેને બાળવયમાં લગનની ગાંઠથી બાંધી લેવામાં આવે છે. અમારાં હિન્દુ માબાપો લગનો લ્હાવો લેવાની હોંશ ધરાવે છે, અને એ હોંશમાં લાકડે માંકડું વળગાડી દીધું અને દીંગલા દીંગલીને હાથે મિલળ બાંધી દીધાં, માથે ઝત્રીશ લમરીઓનો મોડ, હાથમાં રામજી દિવડો લીધો ને જમાઇને પોંખીને માંડવામાં પધરાવી પોતાની ગાય સરખી દીકરીનો હાથ પકડાવી દીધો એટલે જાણુ આ પૃથ્વીનું રાજ્ય પ્રાપ્ત થયું. તે વખતે સ્ત્રીઓ માય છે કે,—

“ વીડરીઓ ગઢ જીસારે, આનંદ લલાં. ”

એક કિલ્લો જીતવાના આનંદ કરતાં વધારે આવાં બાળલગ્નના આનંદથી હિન્દુ માબાપો દરખાય છે. પછી કન્યાનું શું થશે ? વર કેવો નિવડશે ? અરસપરસ બનશે કે નહિ ? એક-બીજાના સ્વભાવ મળતા આવશે કે હોળી સળગી ઉડશે ?—તેની દરકાર અમારાં માબાપોને હોતી નથી. આવાં ઘોડિયામાં પોઠતાં દીંગલા દીંગલીના લગ્ન (!) થાય છે, અને તેમાંના ઘોડાંકજ નબી શકે છે; કારણકે બાળલગ્નને લીધેજ હિન્દુ વિધવાઓ વિશેષ થાય છે. ઝોરી, અજગજ, ગોવર્ધ, વરાધ વિગેરે બાળરોગથી બાળવરરાજનો બાળવયમાં ક્ષય થાય છે. ધૂલને કરમાતાં કેટલીવાર ? આવાં ધૂલ કરમાયાં પછી બાળકન્યા વિધવા બને છે એટલે

તેની વિપત્તિની શરૂઆત થાય છે. બાપડી ન્હાની ન્હાની બાળકીઓ સાથે લીંગલા લીંગલીની રમત રમતી બાળા વિધવાપણું પામે છે. રાંડે છે એટલે આ સંસારના તમામ સુખનો નાશ થાય છે. નથી તેનાથી વસ્ત્રાલંકારો પહેરાતાં, નથી ઉત્તમ પ્રકારનું ભોજન લેવાતું, નથી માથે સુંદર વાળ રખાતા, નથી હાથમાં ચુડલો રખાતો, નથી સારાં વસ્ત્ર ઓઢાતાં, નથી નાતજાતમાં જમવા જવાતું કે નથી વિવાહ સરખા માંગલિક પ્રસંગમાં લાગ લેવાતો. તેને જોઈને લોકો કમકમે છે. તેના સુકન કાંઈ જોતું નથી. સહવારમાં ઉઠીને તેનું મોઢું કાંઈ જોતું નથી, ને ભોગ જોગે તેના લણી જોવાય છે તો જોનાર પોતાનું મ્હોં ફેરવી દઈને તેને અપમાન આપે છે, તેને ધિકારે છે. એકલી અટુલી, આ જગતરૂપી અરણ્યમાં રૂઢ કરવાને, સંસાર તાપ વેઠવાને મારેજ તે જીવતી રહે છે. જીવતી રહે છે પણ લોકો તો તેને મરેલીજ જાણે છે. તે મરે છે એટલે તેનાં સગાંવહાલાં રાજ થાય કે હાસ્ય ! તે છૂટી અને આપણે પણ તેનાથી છૂટ્યાં !

પોતાની બાળકન્યાને પરણાવીને લગ્નનો દહાવો લઈને માંબાપો હસતાં હતાં તેજ માંબાપો તે કન્યા રડાયા પછી તેને જોઈને મોઢું કુમળાવે છે ને રડે છે. બાળકી બિચારી કંઈજ સમજતી નથી; પોતાનાં માંબાપને રડતાં જોઈને તે પણ રડે છે ને ગભરાય છે. રડવાનો બેદ અત્યંત વયની વિધવા સમજી શકતી નથી, જાણી શકતી નથી. તે બાવરી બને છે ને પોતાનાં સગાં વહાલાંઓને શોકાતુર જોઈને પોતે પણ શોકાતુર રહે છે. આવી હાલત જાણે અધુરી હોય તેમ તે બાળકીને પકડીને તેના વજ્રજાનીના માંબાપ તેના સુંદર વાળ કાપી નાખે છે, અસ્થાવરે માથે સુંડન કરાવે છે, એકે કન્યાના માથાનો કુદરતી શણગાર માથાના કાળા કેળ કાપી નાંખવામાં આવે, અબલાના હાથનું એવાતણુ-ચુડલો-લાંગી નાંખીને અડવા હાથ કરવામાં આવે, તેનાં સુંદર ભૂપણો ઉતારી લેવામાં આવે, તેના અગ્ર ઉપરથી ઉત્તમ પ્રકારનાં વસ્ત્રો લૂંટી લેવામાં આવે, એ કેવો ત્રાસ ! એ કેવું ધાતકીપણું ! દયાહીણ માંબાપને, ધર્મનું રક્ષણ કરવાનો દાવો ધરાવનારા ધર્મશાસ્ત્રીઓને અને પટેલીઆઓને કંઈજ નહિ લાગતું હોય વાર ? સ્ત્રીનાં સ્વાભાવિક સૌંદર્યનો તેના પતિની સાથે બલાત્કારથી નાશ કરવામાં આવે એ હાહકારો, નહિ સહન થાય એવો જુદમ છે; અને એવો જુદમ અટકાવવાની કેંઈ માનો પૂત મહેનત કરતો નથી એ ઓછી અકસોસની વાત નથી.

“કમળા” નામની બાળવિધવાનો વેપ ઉતારવાની કશ્ચાબરેલી કથા કવિ ભવાનીશંકર નરસિંહરામે પ્રકટ કીધી છે તે “કમળા”ના બોલોમાંજ દુઃનીએ ટપકાવું છું, તે મ્હારી વહાલી બહેનપણીઓ વાંચીને રડ્યા વગર રહેશે નહિ.

“કમળાનો વેપ ઉતારતી વેળાનો દેખાવ નજરે જોયો જ્ય એવો નહોતો. તેના માત-પિતાના મનમાં આથી સહન ન થાય એટલો સંતાપ થવા લાગ્યો. વાળદે ન્યારે કમળાના સુંદર ચુચ્છાવાળા કેસની લટી કાતરવતી કાપવા માંડી, ત્યારે સધળાંના નેત્રમાંથી ચોધાર આંસુ વહેવા માંડ્યાં. કમળાના આખા અંગમાં ટાંઠની કમકમાટી આવી ને ન થાય એટલો ઠરપાંત કરતી કથવા લાગી ‘અરે ! કુર દીલના વાળદે ! મારા સુંદર વાળ ઉતરતાં તને કાંઈ પણ કશ્ચા આવતી નથી ? દયાથી તારા હાથ શું નથી ધ્રુજતા ? આજ સુધી દુઃ સધવા હતી કે વિધવા તે કેંઈ જાણતું નહોતું, તે સધળાંને જાણારે કે આજથી દુઃ અરેખર વિધવા થઈ છું. અરે ! કંઈ કાળજીના નિર્દય વાળદે ! તારા હાથે મારા સરખી લગ્નરો વિધવાના સુંદર વાળ કપાતા હશે ? ”

“ પોતાના વાળની એકાદ બે લટ બોંધપરથી હાથમાં લેઈ, કમળાએ રડતી આંખે. વિલાપ કરવા માંડ્યો:—

“ ‘અરે ! મારા શિરના નિર્ભાંગી પશુ સુંદર વાળ કે તમારી આ શી દશા ? તમે આજ સુધી મારા શિરપર રહીને મને શોભા આપી, મેં તમને જ્વતજ્વતના સુગંધીમય તેલ, પુલેલથી નિતરા રાખ્યા, તે આજે ગંગા નદીના ઉડાં પાણીમાં નાખવાને માટેજ કે ? મેં શું ત્યારે તમારી મિથ્યા માવજત કરી હતી ? હવે તમારા વગર મારું રોડ મોડ માયું કેવું ખરાબ દિસશે ? ”

“ વાળ ઉતાર્યા ને કમળાના હાથનો દંતયૂકો એક પથ્થરપર લાંગીને, તેના કટકા ગંગા નદીના પતાળે પહોંચેલાં પાણીમાં નાખ્યા. આવો દેખાવ પદમાવલી તથા વિવેકસાગરની આંખે જોઈ શકાયો નહિ. તેમને મુઠ્ઠાં આવ્યા સરખું થયું. કમળા પોતાના ચકચક થતાં ચુડાનાં કડકાઓ તરફ છેલ્લી નજર કરીને રડવા લાગી:

“ રે ! રે ! ચુડા તેં મુજ હાથ આવી,

“ અભાગણીની જતી જોઈ આવી;

“ હવે પડ્યો હાથથી કેમ હોઠો,

“ છુડી નદીના નિરમાં છું બેઠો !

“ અરે ! વિધાતા ! મેં તારું શું જગાડ્યું હતું કે મારી આ લવમાં આવી દશા કરી ! અરે ! મારા ચકચકતા ચૂડા, તને મેં મારા હાથથી આજ સુધી વિશે મૂક્યો નથી, તે આ ગંગા નદીના આસમાની પાણીમાં તારે સદાનો વાસ કરવો પડશે ! આ કેવો વિનંત ! ”

પ્રિય જીજ્ઞેસુ ! હિન્દુ વિધવાની દશા એક પાજરાપોજમા પડેલી ગરીબડી ગાય કરતાં પણ વધારે પરમસકટ બરેલી હોય છે. હિન્દુ શાસ્ત્રકારોએ હિન્દુ વિધવાને માથે એવું સંકટ વરસાવ્યું છે કે તે વાચીને આપણું હૃદય રોવા વગર રહે નહિ એક વિધવાએ પર પુરૂષનું મોઢું જોવું નહિ. આંખે મીચીને અધારા ઓરડામાં બેસી ગયેલું પોતાના પુત્ર, ભાઈ અથવા પિતાની માથે પણ એકાંતમાં વાત કરતી નહિ. બોંધ ઉપર સુવું. એકવાર લૂપ્ત પાપુ રસકસ વગરનું સાહું જોજન ઝાડના પાઠાંના પાત્રમાં આવું, ધાત્રુપાત્રમાં જોજન લેવાય નહિ. આદ્રાપણુ એટલે ત્રણ દિવસના અપવાસ કરવા અપવાસમાં જીલ ઉપર અન્ન લેવાય નહિ, ફરાળ કરાય નહિ કે પાણી પણ પીવાય નહિ એકાદશી, અમાસ, આઠમ ને એવા અનેક વ્રતો કરીને શરીર ચૂકાવી દેવું. જાહેર મેદાવડામાં, તહેવારોમાં કે મેળામાં જવું નહિ. આ કેવો સખ્ત નિપતો ! સાધ્વીશ્રિવાના રશિયન કેદીને પણ આવું સંકટ નહિ હોય. આવું સંકટ સહન કરવા જતાં વિધવા ભણી કોઈ માનની નજરથી જોતુ નથી

બહારી ભગિનિઓ ! એક વિધવાની ખરી કહાણી તમારી આગલ કહીને તમારી દયા હિન્દુ વિધવાઓ ભણી ખેચીશ. નીચલી કહાણી તમને કસ્પિત લાગશે, પણ અમે હિન્દુઓને મનથી ખરી છે.

એક વિધવાના સંકટની ખરી વાર્તા.

“ માતપિતા ! તમને હું મ્હારાં સંકટની શી વાત કહું ? તમે આ રહેરમાં રામશંકર રાવલને તો ઝોળખતાં હશો. તેમની હું એકની એક દીકરી છું. મ્હારું નામ ગોદાવરી છે.

મહારાં આખાપે પરથરા એટલા દેવ કરી પૂજ્યા ત્યારે મહારે જન્મ થયો. તે વેળા મહારા પિતાને સ્થેરમાં પાંચ રૂપિયાનો સારો વ્યવહાર તથા આખરૂ હતી. હું સાત વર્ષની ન થઇ તેટલામાં તો મને મહારા પિતાએ પરણાવીને સંસારની જળમાં નાખવાનો વિચાર કીધો. અમારું ધર મૂળથી કૂળવાન છે તેથી કોઇ કૂળવાન વર શોધીને મને પરણાવવાનું નહી કીધું. મહારાં માત-પિતા તો ફક્ત કૂળવર મોહિ પડ્યાં હતાં. કૂળ વગર ખીલું સમજતાંજ નહોતાં. બાડો, બોખડો, લુલો, પાંખજો, કે મરવા સુતો હોય એટલી અવસ્થાનો હોય, અને ગમે એવો રોગીલો હોય તો ભલે, પણ તે કૂળવાનજ જોઇયે. આવી ઇચ્છાથી ઘોડકામાં એક કૂળવાન વરની સાથે મહારાં માતપિતાએ મને પરણાવી દીધી. મહારાં માતપિતાએ જ્યારે તેને પાંચશો રૂપિયાની પૂરતની લાલચ આપી સારેજ તેણે મહારી સાથે પરણવાનું સાદું કબૂલ કર્યું. અમારી નાતમાં કન્યાની ઘણી અછત છે. તે છતાં જો કૂળવાન વર શોધવો હોય તો પાંચશોથી સાતસો સુધીની વરની પેઢશમણી આપવી જોઇયે. એટલી રકમ વગર કૂળવાન વર કન્યાનો હાથ ઝાલતો નથી. ! મહારા કૂળવાન પતિને સાડમાં આસરેજ એકાદ બે વર્ષ ઓછાં હશે; મોઢાંમાં હાંત પણ નહોતા. આવા મરવાને બોંધ સુધે એવા પતિની સાથે મને પરણાવીને માતપિતા રાજ થયાં. મહારાં પગલાં કોણ જાણે મહારાં માતપિતાના ધરમાં કેવાંજે નક્ષેત્રમાં થયાં હતાં કે, હું જન્મી ત્યારથી તેમનો પેસો ને આખરૂ ઓછી થતી ચાલી. હું પરણી ત્યારે ધરસંસારમાં મુદ્દ સમજતી નહોતી અમારી નાતમાં કન્યાને પરણ્યા પછી બે ચાર વર્ષ સાસરે મોકલે છે. બોગબોગે મને પરણાવીને મહારા પિતાજી થોડા મહિનામાં મરણ પામ્યા; તેથી મહારાં માતાજી ધરના સઘળા ઉચાટમાં પડ્યાં. એક માસિવાય હવે મહારે કોઇ અંતરણું વ્હાલું સગું ન રહ્યું. મહારા પિતાના શોકથી રોષ રોષને મહારી વ્હાલી માડી આંધળી થઇ. હવે મહારાં દુઃખનો પાર ન રહ્યો. અમારી પાસે પાંચ રૂપિયાની મુડી પણ નહોતી, કે ગમે તેમ કરીને અમારા દહાડા પૂરા કરિયે. જ્યારે મહારી નવ વર્ષની ઉંમર થઇ ત્યારે મહારી ગરીબ ને આંધળા માતાએ મને સાસરે મોકલવાની સામગ્રી તૈયાર કરવા માંડી. સાસરવાસો કરવાની તેની શક્તિ નહોતી, પણ પેટે પાટા બાધીને તેણે લુગડાના બે ગાભા હોંશથી કર્યા નાઝછડી, કંકુ, અને બે કપડાની બચકડીઓ જે મળી તે કરીને કમુદ્વર્ત ઉતર્યા પછી સાસરે મોકલવાનો વિચાર કીધો. એટલામાં મહારાં નસીબ ફરી વળ્યાં, મહારાપર દેવ કોપ્યો. એક સહવારમાં મહારા પતિનાં સ્વર્ગવાસનો અચાનક મેલો આવ્યો. મહારાં માતાજી વગર ખીજાં કેને મહારૂં લાગે કે ફિલ્ગીર થાય ? તેનાથી જેટલું કુટાણું તેટલું કુટણું ને રડાણું એટલી રડી ખીજો એ બાપડીને શો ઉપાય ચાલે ? મહારી માના વિચાર તેના મનમાં રહ્યા. મહારા કોડ મારા અંતરમાં ઉભા રહ્યા હજી તો મહારા પિતાનો શોક ચાલતો હતો, મહારી માતા તેના પરિતાપથી મરવા પડી હતી. તેમા મહારી સળગતી હોળીનો સંતાપ તેના મનમાં પેઠો. તે બિચારી આવા ન ખમાય એવા શોઝથી ઝુરીઝુરીને આખર એકાદ બે અઠવાડિયામાં મરી ગઇ. ઇશ્વર તેનો વાસ સ્વર્ગમાં કર્યો.

“હવે મને દિલાસો દેનાર કે છાની રાખનાર કોઇજ નહોતું. એક પરમેશ્વર મહારાં બેલી રહ્યો હતો. મહારી માતાના મરણથી મને બેહદ સતાપ થયો. તેના મરણથી મારો નિલાવ કેમ થશે તેનો મોટો વિચાર હતો, એમાં વળી એનું કારણ કરવાનું આવી પડ્યું. નાતીલાઓએ મહારી મિલકત ને ધરનાર બધું એ રાઇ રાઇ જેટલું તપાસી જોયું, પણ ધરમાંથી એકે કુટી બદામ રોકડી નિકળી નહિ; ત્યારે તેઓએ ધરનાર વેચીને અગ્યારમું કરવાની મને સૂચના કીધી.”

મેં તેમને આજીજી સાથે જણાવ્યું કે, ‘લાઈઓ ! મ્હારી પાસે રાતી જદામ નથી, આ એક રહેવાનું ઝુપડું જ છે; તે વેચીને કારજ કરું તો આશ્રય વગર પછી ક્યાં રહું ?’ નાતીલાઓ એકસંપ થઈને આવ્યા હતા તેથી મ્હારું કહ્યું ન માન્યું, ને ઉદ્વેગ તાણાં મારીને કહેવા લાગ્યા કે ‘છોકરી ! તું તે કંઈ સમજે છે કે નહિ વાઈ ? અગ્યારમું કર્યા વગર કેમ ચાલે ? કોઈનું અગ્યારમું રહ્યું છે કે ત્હારી માનું રહે ?’ એવું આહું અવળું સમજાવી-શરમાવી-ગલ-રાતીને ધર ઉપર રૂંધા લેવડાવી તેમાંથી કારજ કરવું કરાવ્યું. અગ્યારમાં દિવસે નિર્દય નાતીલાઓ એક રાતનું વાળું કરી મને બીખારી બનાવીને ચાલી ગયા.

“મ્હારું હવે સડુંઘાડું કોણ થાય ? મ્હારી બાર તેર વર્ષની ઉંમરે આવું સંકટ પડવાથી હું અત્યંત ઝુઝાવા લાગી. મ્હારે રહેવાને ધર ને ખાવાને અન્ન ન રહ્યું. આવા વખતમાં મને ખરી મદદ કોણ કરે ? ગરીબ મ્હારી માવડીના મરણથી મને પોતાની છાતીમાં ચાંપીને ખારથી કોણ ધીરજ આપે ? સાસરામાં ભમરો ભુંસાયો ને પીપરમાં પીપજો ઉડ્યો. ત્યારે હવે મ્હારે જાણું ક્યાં ? મને અભાગણીને મોત કેમ ન આવ્યું ?

“દિવસે દિવસે હું બાળ્યાવસ્થાનો તબક્કો છોડીને યુવાનપણમાં આવતી ગઈ. મને સંસાર વૈભવના સુખ ને ત્હાવા લેવાની સ્વાભાવિક ઇચ્છા થવા લાગી. કોઈ સ્ત્રીઓ ગાય કે નવાં નવાં વસ્ત્રાલંકારો પહેરે એ જોઈને મને અદેખાઈ ઉપજવા લાગી. પોતાના સ્વામી સાથે કોઈ સખીઓ વિધવિધ પ્રકારના સસારસુખ ને વૈભવો ભોગવે એ જોઈને મને એવાં સુખ લેવાના કોડ થાય; પણ નસીબ રૂઝું ત્યાં મ્હારો શો ઇલાજ ચાલે ?

“કેટલીક દુર્ગુણી બાળરાડોએ મને પોતાના પાપી અખાડામાં લેવાના ઘણાએક પ્રયત્ન કર્યા, પણ હું ડગી નહિ. મારી ઉંમર નાદાન હતી; પણ મ્હારાં માળાપ કોણ ? મ્હારી નાત શી ? એ સંભારીને મ્હારી લાજ જાળવવાની મ્હારા મનમાં બમણી કાળજી થઈ. મ્હારા કૂળને હું કદી ડાઘ લાગવા દઈશ નહિ, એવું પણ લઈને હું આ સંસારનો અભાવો કરીને એક મઠમાં જોગણનો વેષ ધારણ કરીને જઈ રહી. આ મઠમાં મ્હારા સરખી સેંકડો બાળવિધવાઓ તથા સંસારથી કંટાળેા પામેલી સધવાઓ પણ વૈગમ્ય લેઈને વસતી હતી. મઠમાં હું દાખલ થઈ ત્યારે મ્હારી પાસેથી ધર્મગુરૂને તન, મન, ને ધન અર્પણ કરવાની પ્રતિજ્ઞા લેવામાં આવી. મ્હારી પાસે ધન નામે પુટી જદામ નહોતી. તેથી મેં વૈધવ્ય ધર્મ પાળી ઇશ્વરભક્તિમાં મ્હારો ભવ પૂરો કરવાનો નિશ્ચય કરીધો.

“માથે મુઝો ને હાથમાં ચૂડો નહિ. એવી હાલતમાં તો હું હતીજ. પણ હવે ભગવાં પહેરી ખરી જોગણ બનીને હું સ્થિર મન કરીને મઠમાં રહી. ત્યાં એકાત ઓરડીમાં રાત દિવસ ઇશ્વરનું ભજન કરવામાં મ્હારો કાળ ગુજારવા લાગી. પણ અફસોસા કે એટલી શાંતિ પણ થોડાજ દીવસ રહી આ મઠમાં રહેનારી કેટલીક જોગણોની ચાલ મને બહુ શકભરી જણાઈ, અને ઇશ્વરને પોતાનું તન, મન અર્પણ કરવાનાં વ્રતનો તેઓ કેવો અર્થ કરતાં હતાં તે જોતાંજ હું અહિં આવી રૂસ્વા માટે અત્યંત પરતાવા લાગી.

“મને, તે લોકોએ પ્રથમ તો ઘણા માનથી આવકાર દઈ પરમેશ્વરની ભક્તિ કરવામાં કંઈજ હંરકત ન કરી, પરંતુ જેમ જેમ આ મઠમાં હું વધારે પહોંતાઈ ગઈ તેમ તેમ મ્હારાં રૂપને લીધે ગુરૂના મનમાં અનેક તરંગ થવા લાગ્યા, જેથી પોતાના પાપી પંતમાં મને પકડવાને માટે નહિ ઘટે એવો ઉપદેશ દેવા માંડ્યો. મારી સાથની જોગણોએ મને ભોળવવામાં

આપી ન રાખ્યું ને ધણાં માયાં કુટ્યાં, પણ હું એકની બે ન થઈ. મહાર્ મ્મરૂપ મૂળથીજ અથાગ હતું, તો જોકે હું એ વેળા દુઃખથી મરવા પડી હતી. હું બ્યારે રહેલાઈથી ન સમજી ત્યારે મહારાપર જરતી ગુજરવાને એમણે વિચાર કર્યો “ધરની દુઃખણી વનમાં ગઈ, તો વનમાં લાગી આગ” એ વાતવાળું મહારે થયું. સારાં નસીબે તેમની ગોઠવણથી હું એતી ગઈ તેથી મહારી આખર જોવા કરતાં આપઘાત કરી મરવાનો મેં હરાવ કીધો.

તેથી ગઈ રાતે અધારાંની તક લેઈને અહિં હું નહાઈ આવી હતી. તે વેળા નદી બાણે બાણ હતી. તેમાં પડીને મરવાનો મેં નિશ્ચય કીધો. મહાર્ મન લશ્પ આપ્યું. મહારાં માત-પિતાના વખતનું સુખ અને હમણાંનું અસહ્ય દુઃખ મહારી આંખે તરી આવ્યું, તેથી રડવાનું નહિ છતાં રડી જવાયું. મરવું કે ન મરવું એમ થવા લાગ્યું. આટલાં સકટ છતાં પણ મહારે જીવ મરતાં ન આવ્યો અરેરે જીવ ! આ લવમાં તું આવું સંકટ ભોગવે છે, ને પછી આપઘાતથી સાત લવ સંધી ત્હારાથી આવું સકટ કેમ વેદાશે ? એવો વિચાર થવા માંડ્યો. તે છતાં મેં એવા સારા વિચાર તજીને એકવાર મરવાનો નિશ્ચય કીધો. જીવીને હવે મહારે શું કરવું ? વિધવાને આ સુખી વિશ્વ શા કામનું છે ? હું જીવ ! તું હવે મરતાં ડર ન રાખ ! નિમીત હશે તેમ થશે. એમ કહીને મેં નદીના પૂરમાં ઝીપલાવી દીધું. પણ “રામ રાખે તો કાણુ ચાખે ?” નસીબના જોરે પાણીનો એક મોજો એવા જોરથી આવ્યો કે મને નદી કિનારે કાઢી નાખવામાં આવી. નદીએ પણ વિધવાને ન સધરી ! મહાર્ માયું પત્થરની ભેખડ સાથે અઘડાયાથી તેમાંથી લોહી નિકળવા માંડ્યું. એટલામાં મેં માણસનાં પગલાં સાંભળ્યાં ધારતીની મારી હું નહાસવા લાગી, પણ માયાના જન્મથી ને શરદીની અસરથી હું આગળ ચાલવાને અશક્ત થઈ પડી, તેથી એક જાડ નીચે ધૂપાઈને ઉભી રહી. એટલામાં તમે ત્યાં આવી પહોંચ્યા. મેં તમને એ વેળાએ ઝોળાખ્યા નહોતા. શરમથી ને દર્દથી મને આંખે તમ્મર આવી ને હું પડી ગઈ. ત્યાર પછી શું બન્યું તે તમે જાણો છો. માતપિતા! મહારે માથે એવી “રામ કહાણી” વિતી છે. હવે મને જીવવા ગમતું નથી. વિધવાએ જીવીને શું કરવું ? અરે કુર મોખ ! તેં મને સા માટે નદીમાંથી કાઢી દીધી ? અરે દેવો મને અલાભણીને સા સાર જીવતી રાખી ? મને જીવતી રાખીને વધારે સકટ આપવાની તારી ઇચ્છા છે ? ઇશ્વરાં મને ઉપાડી લે. ત્હારો હું પાઠ માનીશ. મહારે હવે આ સંસારમાં જીવીને શું કરવું ? વિધવાનો બેલી કોઈ નથી. એક તું જ છે. ”

મિત્ર સખીઓ ! હિન્દુ વિધવાના સકટનું ચિત્ર આના કરતાં બીજું કશુંચારસિક તમે જાણ્યું નહિ હોય. એવાં સકટમાંથી વિધવાઓને બચાવનાર કેવા પ્રુપ્તચાલી હોય ! નાતગતની દરકાર રાખ્યા વગર વિધવાઓનું કટપાણુ કરનારા વિરલા હોય છે. મહુમ મહારા રવામી શેઠ માધવદાસ તેમાંના એક હતા. તેમને ખરી મદદ મહુમ મીં કરસનદાસ મુળજીની અને “સીમોધ”ના તંત્રી મહુમ મીં કેમુચરો કાળરાજીની હતી. તેમની મદદથીજ હું એક વિધવાની હાલતમાંથી સંસારનું સુખ પામવાને લાગ્યશાળી બની હતી. આ જુબિલી વખતે મીં કાળરાજી હોત તો કેવો આનંદ યાત ! પણ ખુશી છું કે તેમનાં સુપુત્રિ મિસ શીરીને “સીમોધ”નું તંત્રીપણ હાથમાં લીધું છે. તેમની રૂતેદ ઇચ્છું છું. બહેનો ! લંબાણને માટે ક્ષમા ચાહું છું.

ધનકેર માધવદાસ રૂઘનાથદાસ.

નારી જગ સરદાર.

લેખક—મી० ચન્દુલાલ મણિલાલ દેસાઈ.

સખળ જગતમા મઈ લલે પણ નારી બસ સરદાર,
નરજીવનની ગારવતાનો નારી હાથ સિતાર
જગજનની અખળાની કામચ અગુલી જગ આધાર,
સ્વર્ગ લક્ષ્મી હસી યુવયુવ ઉડતા જગનો પણ ઉધ્ધાર,
જગતનો નારી હાથ સિતાર સખળ-૦

અગેર લયવનમા અટવાતા અખળ વહે દુખભાગ,
સિંહ પ્રજા હશે રવડી રહેશે બૂલશે જીવનમાન,
જગતનો નારી હાથ સિતાર સખળ-૦

ચન્દા તારા દીનમણી 'ને વળી સુરગગાના રનાન,
નારીદેયુ એપર રમતા બને નર ઉન્નત પ્રાણ,
જગતનો નારી હાથ સિતાર સખળ-૦

રનેહ ટપકતે કનકને વાદળ ખેલે નલમા નાર,
નર અન્તરમા ક્ષિતિજ વિકસતા દિવ્ય થશે સ સાર,
જગતનો નારી હાથ સિતાર સખળ-૦

ગ્રેમજ અન્તર નેજ ઝળકતા જગ ઝળશે ઝલકાર,
વિશ્વલીલા મધુ પ્રભુમય ખીલતા રમશે સૂર લલકાર,
જગતનો નારી હાથ સિતાર સખળ-૦

સુખકર સૌરભથી છલકાતા માતા જાણુલ માન,
મધુરે અન્તર વાયુ ઝુમતા ઝુલશે નર વૈમાન,
જગતનો નારી હાથ સિતાર સખળ-૦

અખળા પગલે અમોઘ છાનુ જગજીવન સરનાર,
નારી અન્તરની અન્દર સૌ જગજીવન સુખસાર,
જગતનો નારી હાથ સિતાર સખળ-૦

વસન્ત વિનોદી.

અસલી ઇરાની બાનુનો સમાજમાં દરજ્જો.

લેખક—શમ્સ-ઉલ-ઓલમા એવર્દ જવનજી જમશેદજી મોદી, બી. એ.

“સાન પ્રસારક વિષયો,” “શાહનામાની સુંદરીઓ,” ઇત્યાદિના કર્તા.

“સ્ત્રીબોધ” યોપાનિયાની સોનેરી જ્યુબિલીના આ અવસર ઉપર તેના રમારક અંક માટે તેનાં બાનુ અધિપતિએ મને એક બાબત લખવાની એલતેમાસ કરી હતી. તેઓ, તેમના કુટુંબ અને તેમના માહવારી માટેના મહારાં માન અર્થે હું એ એલતેમાસને ફરમાશ સમજું છું, અને તે ફરમાશને માન આપી મહારી કલમ હાથ ધરું છું. એવી વખતે કેવી બાબત હાથ ધરવી તે કેટલીકવાર આપણને વિચારમાં નાખે છે. પણ આ લખાણ માટે મને બાબત અધિપતિ બાઇ તરફથીજ સૂચવવામાં આવી છે, એટલે મહારાં પ્રથમ કામ આસાન થયું છે. તે બાબત મથાળે મેલવા મુજબ આપવામાં આવી છે. ખુદ આ બાબતે પણ મહારે માટે કામ રહેલું બનાવ્યું છે, કારણ આ બાબત લખવા માટે મહારે કંઈ ઘણું નવું કામ કરવાનું નથી, કંઈ નવા વિચારો વિચારવાના નથી, પણ એક વખત વિચારેલા અને રજુ કરેલા જૂના વિચારોને રચીને રજુ કરવાનું છે.

પ્રેક્ષાં આપણે અવસ્તા પ્રમાણે તપાસિયે કે અસલી ઇરાની બાનુનો મંડળીમાં દરજ્જો શા હતો. કદાચ એમ કહવામાં આવે કે આપણે પારસી તરીકે, હાલના જમાનાની રીઠીએ, કાંઈ બાંધી લીધેલા વિચારોથી ધસઘસાયે છીએ. તેથી આપણાં પુસ્તકો ઉપરથી ધુરોપિયન વિદ્વાનોએ એ બાબે શા વિચારો બાંધ્યા છે તે આપણે પ્રથમ જોઇયે

૩૦ ગાઇગર કહે છે:—^૧

“અવસ્તામાં બેહુ મહોં અને ઝોરતો હંમેશ એકસરખો હક ભોગવતાં દેખાય છે. તેઓની એકમેકની અગત્યમાં કંઈ ફરક નથી. પરંતુ જ્યાર મહોં અને ઝોરતોને વારે ધડીએ સાથે યાદ કરવામાં આવે છે.”

૩૦ હાઉગ “પારસી લૉ કમિશન”ને નીચલું મત લખી જણાવે છે:—^૨

“અસલી વખતમાં ઝોરત જાતનો દરજ્જો હાવના કરતાં વધારે ચઢતો હતો. ધર્મ સંબંધી મંડળીના એક અગત્યના ભાગ તરીકે તેઓને હમેશ ગણવામાં આવી છે. મર્દના જેવીજ તેઓની ધર્મક્રિયાઓ છે. મરણ પામેલી સ્ત્રીઓનાં ફરોહરોને પુરોનાં ફરોહરોની માફજ યાદ કરવામાં આવ્યાં છે.”

૧. “In the Avesta both sexes appear constantly as possessing equal rights, there is no difference as to their respective importance. Pious men and women are frequently named together.” *Civilization of the Eastern Iranians*. Vol. I. (૫. ૬૪, દરુર દરાય પેશોતનનો તરજુમા)

૨ “The position of a female in ancient times was much higher than it is now-a-days. They are always mentioned as a necessary part of the religious community. They have the same religious rites as men; the spirits of deceased women are invoked as well as those of men.”

હોં વેસ્ત જણાવે છે કે :—૧

“ એક માઝદયસ્નાન ઓરત પોતાના ધણી અથવા વાલીને પૂરતી તાબેદાર રહેવાને જોડે બધાયલી હતી, તોપણ પૂર્વ તરફના બીજા કોઇથી ધર્મમાં ફરમાવ્યા કરતાં તે મઝળીમાં વધારે આજ્ઞાઓ દરજ્જે ધરાવતી હતી ”

સર જોન માલકમ પોતાના તવારીખના પુસ્તકમાં અસલી ધરાની બાતુ માટે કહે છે કે :—૨

“ આપણને માનવાને દરેક કારણ છે કે ધરાનના અસલી રહેવાસીઓની રીતભાતો, ઓરત જાત તરફની સભ્યતાની તબિયત, જે ક્યાનિયન વંશની શરૂઆતથી તે તેના છેડા સુધી તે મુઠ્ઠકમાં પ્રસાર પામી હતી, તેનાથી નરમાશ પામેલી અને કેટલોક દરજ્જે સુધરેલી થઇ હતી. ઓરત જાત તરફ તેઓ જે માન ધરાવતા હતા તે બેશક સુધારામાં તેઓએ જે વધારો કર્યો હતો તેનું મુખ્ય કારણ હતું. મોટા દિલનાં સાહસકર્મો અને તેમના લાયક બદલાવું કારણ પણ એજ હતું. એવું માલકમ પડે છે કે અસલના વખતમાં ધરાનમાં સ્ત્રી જાતિ મઝળીમાં એક માનવંતી જગ્યા ધરાવતી હતી; અને આપણે આ સેવટ ઉપર આવવું જોઇએ કે જરથોસ્તના ફરમાનથી ઓરત જાતને મર્દના જેટલોજ જે સરખો દરજ્જે આપવામાં આવ્યો છે તે એ સુધારક (જરથોસ્ત)ના વખતની આગમજ તેઓને મળેલો હતો.”

૧ “ Though bound to be strictly obedient to her husband or guardian, a Mazdayasnan woman occupied a more honourable position in the community than was sanctioned by any other oriental religion ” (S. B. E. Vol. V. પ્લેલવી ટેકસ્ટ, વોલ્યુમ ૧ હુ, ૫ ૩૬૭ નોટ ૧)

૨ “ There is every reason to believe that the manners of the ancient inhabitants of Persia were softened, and in some degree refined, by a spirit of chivalry which prevailed throughout that country from the commencement to the end of the Kaianian dynasty.... The great respect in which the female sex was held, was, no doubt, the principal cause of the progress they had made in civilization Women were at once the cause of generous enterprize and its reward. It would appear that in former days they had an honourable place in society, and we must conclude that an equal rank with the males which is secured to them by the ordinances of Zoroaster belonged to them long before the time of that Reformer.—*Malcolm's History of Persia*, Vol. I. (ed. 1839, pp 552-53.) (પુસ્તક ૧ હુ, ૫. ૫૫૩).

ધરાની સાહિયત્ના એ પડિતો પોતાના અભ્યાસના પરિણામ લેખે જે મત જાહેર કરે છે કે અસલી ધરાની બાનુ મંડળીમાં ચઢતો દરજ્જો ભોગવતી હતી, તેને અવસ્તાથી કેવી રીતે ટેકા મળે તે આપણે જોઈએ.

ૐ હાઉંગ એ વિચારના ટેકામાં ઉપર જણાવવા મુજબ ત્રણ દલીલો રજૂ કરે છે. એ ત્રણ દલીલોને અવસ્તા કેવી રીતે ટેકા આપે છે તે આપણે જોઈએ.

(૧) ધર્મ સંબંધી મંડળના એક અગત્યના ભાગ તરીકે સ્ત્રીઓને અવસ્તા જમાનામાં ગણવામાં આવતી, એવા ૐ હાઉંગના વિચારને અવસ્તાના નીચલા દાખલાઓથી ટેકા મળે છે. સરોશ હાઉપ્ત (ક. ૪ ને ૫) પ્રમાણે પોતાની ઉપર આવી પડેલી પીડાઓ જેમ એક મર્દ તેમ એક સ્ત્રી પર પવિત્ર લઘુત્વથી ટાળી શકે છે. ત્યાં કહે છે કે— “જો કોઈ પુરુષ યા સ્ત્રી આ વચનનો સંખુન (એટલે અહુનવરની બંદગી) પૂરતી અશોષવાળાં મન, વચન અને કરણીથી, પુરકળ પાણીમાં અથવા પુરકળ ધાસ્તીની વખતે...અથવા અશો નરોની અનભુમન સનમુખ.....લણે, તો તેને તે દહાડે તે રાત્રે કોઈ પણ ખુરે આદમી વિગેરે.....છમ દે નહિ.”

“યેંધણે હાતામ” નામની નામિચી બંદગી પ્રમાણે અહુરમજ્દની આરાધના કરનાર ભક્તિ આદમીઓમાંથી નર તેમજ નારી એ બેહુને વખાણ્યા છે.

અધ્યયન નામના ફરેસ્તાને જેમ નર તેમજ નારીઓને માટે ખુશી ખુશાલી લાવવા આરાધવામાં આવે છે (વં ૨૦-૧૧; ઇ. ૫૪-૧; આશીર્વાદ). જે માણસ રીમન થયેલો હોય છે તેને જેમ અશો નર તેમ અશો નારીથી દૂર રાખવા કહેણું છે (વં ૯, ક. ૩૩ ૩૫). પેગમ્બર જરથોસ્ત અહુરમજ્દને માણસ જાતને પવિત્ર કરવા માટે સલાહ કરે છે ત્યારે અશો નર અને નારી બેહુ માટે સલાહ કરે છે કે “અશો નારીને હું કેમ પવિત્રાઈ આપું” ? (વં ૧૯ ક. ૧૨; ૧૯ ક. ૨૬; ૧૧ ક. ૧, ૨, ૧૦, ૧૩.) પેગમ્બર જરથોસ્ત શાહ ગુસ્તાસ્પ અને ખીન્નઓને માજ્દયસ્ત્રના કાયદા પ્રમાણે સાક્ષનાર નર અને નારી બેહુની સીકત માટે વ્યાગળ વધવા કહે છે (વીસ્તાસ્પ યસ્ત). પેગમ્બર જરથોસ્ત શાહ ગુસ્તાસ્પને દોઆ દેતાં જેમ તેની નર પ્રજાને, તેમજ તેની નારી પ્રજાને, એકસરખી દોઆ દે છે (આક્રીને સ્પીત-માન જરથોસ્ત ક. ૧.) જેમ પુરુષને તેમજ સ્ત્રીને જેખી સારી બાજતો તે જણતી હોય તે જાહેર કરવાને અને ખીન્નઓને શીખવવાને જણાવ્યું છે (ઇ. ૩૫-૬). ધર્મ સંબંધી મંડળનો સ્ત્રી પણ એક અગત્યનો ભાગ હતી, તેની ચોક્કસ સામિતી વીસ્પરદ (ક. ૩, ક. ૩-૪) પરથી મળે છે ત્યાં ક્રિયા કરનાર જોતી ધર્મ સંબંધી ક્રિયામાં ભાગ લેનારા જૂદાં જૂદાં કામ કરનારા ધર્મગુરુઓ, જેવા કે હાવનાન, આનરવહી, ક્રેમેરેતાર વિગેરેને ક્રિયામાં હાજર કરવાને અથવા ભાગ લેવા માટે ગોઠાવવાને કહે છે; ત્યાર પછી ખુદ ધરની ધરધણીઆણીને હાજર કરવા કહે છે, પછી કોઈ પણ ભક્ત વિચાર, વચન અને કામવાળી, બહેરી અને ધણીને તાબેદાર સ્ત્રીને હાજર કરવા કહે છે.

અસ્પંદાદ, અશ્વાં, દીન, અશીસંધ જેવા ફરેસ્તાઓ પણ નારી વર્ગના છે, અને એવા નારી વર્ગના ફરેસ્તાઓ સાથે ભલી સ્ત્રીઓને સરખાવી વારે ધરીએ વાં કરવામાં આવી છે (ઇ. ૩૮ ક. ૧. અધનીસુગ્રેમ ચેદ).

હુવરી કીતાબો ઉપર આનતા શાયસ્ત લાશાયસ્ત (બા ૧૦-૩૫) કહે છે કે કોઈક સભેગો વચ્ચે ઓરતોમાં એક ઓરત જોતી તરીકેની, એક ધર્મગુરૂ તરીકેની કેટલીક ક્રિયાઓ પણ કરી શકે દાખલા તરીકે તેણી દરન ઇજવાની ક્રિયા કરી શકે

નીરગીઝતાનમાં આવેલા કેટલાક અવસ્તાના ફકરાઓ પ્રમાણે કોઈ પણ ઓરત જે કમઅકથ (કન્નુ પ્રથા) ન હોય તે બચ્ચાઓ માટે કેટલીક ધર્મગુરૂ તરીકેની ક્રિયાઓ કરી શકે વીરાફનામાં (બા ૧૩, ૬ ૬-૭) પ્રમાણે પણ ઇરાની બાનુઓ દરન ઇજવાની અને એવી બીજી ધર્મ સબધી ક્રિયાઓ કરી શકતી

(૨) ડૉ. હાઉઝ કહે છે કે “જેમ મર્દ માટે તેમ સ્ત્રીઓ માટે એકજ જાતની ક્રિયાઓ ફરમાની છે” એના ટેકામાં હાજિયત યસ્ત (ફ ૧૮) માંથી એક દાખલો મળે છે, જ્યાં જેમ એક અશો નરને તેમજ એક અશો નારીને એકજ ચીજ, “ઝરેમયેહુ રઝોગન” મરણ બાદ તૃપ્તિ માટે દેખાડવામાં આવતું જણાવ્યું છે વળી મરણ બાદ સરોશની રતુમનથી જે ક્રિયાઓ મર્દ માટે ફરમાની છે તેજ ઓરત માટે છે જે પવિત્ર કામો અશો નરોને ખુશી કરે છે તેજ પવિત્ર કામો અશો નારીઓને પણ ખુશી કરે છે (વ ૬-૪૨)

(૩) ડૉ. હાઉઝ જે કહે છે કે “મરણ પામેલી સ્ત્રીઓના ફરોહરોને પુરૂષોના ફરોહરોની પેઢેજ યાદ કરવામાં આવ્યા છે,” તેને નીચલા દાખલાઓ ઉપરથી ટેકા મળે છે ફવરદીન યસ્તમાં જેમ ઇરાન, ઇરાન, સાધરીમ સાધની અને દાલીના મુલકોના અશો નરોના ફરોહરોને તેમ જ મુલકોની અશો સ્ત્રીઓના ફરોહરોને પણ યાદ કર્યા છે (ફ ૧૪૪) એજ યસ્તમાં કેટલીક નામાકિત સ્ત્રીઓને નામાકિત પુરૂષો સાથે નામ બનામ યાદ કરી છે (ફ ૧૪૦) જે સ્ત્રીઓમાં જેમ કેટલીક પગ્ગેની બાઇઓ છે તેમ કેટલીક કુમારીકાઓ પણ છે એજ પ્રમાણે બધી સ્ત્રીઓ, પછી તેઓ પરણેલી હોય કે કુમારી હોય, ખુદ ઇરાન દેશમાં યુજરી ગઇ હોય કે દુનિયાના કોઈ પણ ભાગમાં યુજરી ગઇ હોય તેઓના અશો ફરોહરોને ઇજરનેમાં આરાધ્યા છે (હા ૨૩-૩) તમામ બલા હેરબજા અને શાગેદોના ફરોહરો સાથે બધી સ્ત્રીઓના ફરોહરોને યાદ કર્યા છે (હા ૨૬-૭-૮) વીરુપરદ (ફ ૧૬-૨) માં પણ અશો પુરૂષો ભેગા અશો સ્ત્રીઓના ફરોહરોને યાદ કર્યા છે અઘવીમુઘમ ઘેહમાં પણ બધી સદ્ગુણી સ્ત્રીઓને ખાસ યાદ કરી છે (ફ ૬) બલા કાયદાઓને માન આપનાર નર તેમજ નારીઓના રવાને યાદ કર્યા છે (હા ૩૬-૨)

આપણે જો પ્રમાણે ત્રણ પ્રકારની દલીલોના ટેકાના દાખલાઓ તપાસ્યા, કે જે દેખાડે છે કે અવસ્તા જમાનાની સ્ત્રીઓ મઝળીમાં ચઢતો દરજ્જો ભોગવતી હતી

૧મી સાધારણ રીતે પણ ઓરત જાત માટે ઘણા સારો નિયાર બાધવામાં આવતો તેની એક સાબિતી આલીવાંદની ક્રિયાના લણતર ઉપરથી માન્ય પડે છે તેણીના સદ્ગુણો માટે ચઢતો વિચાર હોનાથી અને તેણી જે કુમારો જાય તો તે કોઈ કુકર્મી મર્દની પુસતવણી થીજ જાય એવો ખ્યાન રાખી એક ઇરાની ભેડાને આલીવાંદની ક્રિયા કરનાર મોમેદ જે રીખામણુ દેતો તેમાં પરણતા મર્દનેજ શીખામણુ દેતો કે “અજ જને કસા પરહીખતાર બાશ,” એટલે “બીજાઓની સ્ત્રીથી દૂર રહેજે” એવા પ્રકારની શીખામણુ સ્ત્રીને દેવામાં નહિ આવતી, “કે પારકા મર્દથી ઇ દૂર રહેજે” એ દેખાડે છે કે ઓરત જાત માટે, તેણીના સદ્ગુણો માટે, તે વખતે ચઢતા પ્રકારનો વિચાર હતો

પાદશાહ અસ્તર અને તેની નજદીકનાં અવસ્તાના જમાના પછી પછવાડેના હખી-મીનિયન વંશના જમાના ઉપર નજર ફેંકીએ છીએ તો હીરોડોટસ ઉપરથી દીસે છે, કે તેના જમાનાના ધરાનીઓ સ્ત્રીનો દરજ્જો જળવવામાં પોતાના અવસ્તા જમાનાના બાપ-દાદાઓથી પછાત પડ્યા હતા. તે જમાનાની સ્ત્રીઓની હાલત તેઓની અવસ્તા જમાનાની મા મમાઇઓ કરતાં ઘણી ઉતરતી હતી. અવસ્તા જમાનાનાં એક ધરાની કુટુંબનું ચિત્ર આપણને ધણું સંતોષકારક દીસે છે, પણ તેટલું પાછલા ધરાની જમાનાનું દીસતું નથી.

પ્રથમ તો અવસ્તા જમાનાનું ચિત્ર દેખાડે છે કે તે જમાનામાં મરેં એકજ બાપડી કરતા હતા. અવસ્તાના પોતાના અભ્યાસ ઉપરથી પ્રૅફેસર સ્પીયલ એ બાળે પોતાના વિચાર દર્શાવે છે કે:—

“As far as my knowledge goes, there is no instance of polygamy in the religious literature of the Parsees. It is said that Zoroaster had three wives, but he had them successively. I share with you the conviction that the majority of the Parsees were at all times monogamists, although perhaps indulgences have been granted to kings and other individuals of high stations.”

“જ્યાં સૂધી હું જાણું છું ત્યાં સૂધી પારસીઓનાં ધર્મ સંબંધી સાહિત્યમાં એકથી વધુ બાપડી કરવાનો કોઇ પણ દાખલો નથી કહ્યું છે કે જરથોસ્તની ત્રણ બાપડીઓ હતી, પણ તે તેણે એકના મરણ પછી બીજી, એમ કરી હતી. તમારા ખાતરીભર્યા વિચાર સાથે હું એક મળતો થાઉં છું કે સઘળા જમાનામાં પારસીઓનો મોટો ભાગ એકજ બાપડી કરનારો હતો, જોકે પાદશાહને અને બીજા મોટા માણસોને કદાચ છૂટ મુકવામાં આવી હોય.”

પ્રૅફેસર હાર્લે પણ એમજ કહે છે, કે “એકથી વધુ બાપડી કરવાનો રીવાજ કબૂલ રાખેલો દીસતો નથી.”^૧

પણ પછવાડેના જમાનામાં અવસ્તા જમાનાનું ઉપલું સંતોષકારક ચિત્ર થોડું ફેરવાઇ ગયું હતું.

પાછલથી ધરાની મર્યામાં જેમ મોજશોખ અને એશઆરામ વધ્યાં હતાં, તેમ કેટલાક ધુરા હવસો પણ વધ્યા હતા. દોહતના વધારા સાથે તેઓમાંથી અસલી સાદાઇ યુમ થતી ગઇ. અસલી સાદા જમાનામાં એક કુટુંબ ધણા અતલમના ગાંધી જોડાઇ રહેતું હતું. કુટુંબનાં પુરુષ, સ્ત્રી અને બચ્ચાઓ સાથે ભેમાં મળી કુટુંબની જમીનની ખેતી કરતાં હતાં, સાથે પોતાનાં ગાય ગોરૂપ દેની માવજત કરતાં, તેઓનું દૂધ પોતાનાં અને દહી માખણ બનાવતાં હતાં. કુટુંબની સ્ત્રી (માન-પ થની) પોતાના કુટુંબની રાણી જેવી હતી, અને તેણી પોતાના ધણીની સગતમાં રાત દહાડે રહી તેનો પ્યાર અને ચાહ મેળવી તેની ઉપર પોતાનો વગ ધરાવતી. હવે પાછલા જમાનામાં જોકે મોટે ભાગે એક કુટુંબ સાથે રહી ખેતી કરતું અને દહી માખણ બનાવતું, તોપણ તેઓમાં હવે બીજા ધધાઓ વધારે પેવશ થતા ગયા,

^૧ “La polygamie ne semble pas y avoir été admise” (Le Zend Avesta, Introduction, p. CLXXI.)

જે કુટુંબનાં મર્દ તથા ઓરતને છૂટા પાડતા ગયા. એનું મુખ્ય કારણ લશ્કરી નોકરી હતી. અવસ્તા જમાનામાં પણ એક ધરાની મર્દ પોતાનાં શહેરની લશ્કરી નોકરી બળવતો, પણ તેને બચાવની હાલત (Defensive) ઉપરજ રહેવાનું હતું; તેથી તે પોતાના ગામમાં અને શહેરમાંજ રહેતો, અને પોતાનાં કુટુંબના બચાવની ફજ તેનેતેઓ તરફ હ મેશ પ્યારલયો રાખતી. પણ હવે તો તેને દેશની નોકરીમાં અવારનવાર બહારના મુલ્કો તરફ જવું પડતું, જેથી તે પોતાનાં કુટુંબથી વારેઘડીએ છૂટા પડતો અને તેથી તેની મોહબતની સાંકળ વારેઘડીએ તૂટતી. પરિણામે બાલકની નજદીકી અને પ્યારથી ઓરત તેની ઉપર જે સત્તા બોગવતી તે હવે દૂર થતી ગઇ.

વળી જેમ એક ધરાની મર્દ પારકા મુલ્કોની ફત્તેહ બાદ તવંઝર થતો ગયો, તેમ તેના શોખો વધતા ગયા. તે મોજશોખોમાં પડ્યો, વધારે એશઆરામો બોગવવા લાગ્યો અને સાથે તેના છુરા હવસો વધતા ગયા તેના ધરની રાણી તરીકે તે જે એક બાપડી પરણી હાવતો તેને બદલે હવે વધારે બાપડી કરવા લાગ્યો, તેથી તેની સ્ત્રી હવે ન્માન-પંથની (ધરધણીઆણી)નો માનભર્યો દરજ્જો અને હાલત ખોતી ગઇ. ન્યાં એકથી વધુ ધરની રાણીઓ થઇ ત્યાં સઘળી ઉતરતી હાલતે ઉતરી પડી, અને કોઇપણ ખરી ધરધણીઆણી તરીકે અમલ ચલાવવા પામી નહિ. થોડીક વાર એક બાપડી એ સત્તા ચલાવતી, તો બીજીવાર બીજી પોતાના ખાલી ઉપર વગ ચલાવી પોતે ધરધણીઆણી થતી. એમ હોવાથી કોઇ ખરી ધરધણીઆણી તરીકે ગણાતી નહિ.

વળી અવસ્તા જમાનાની તેઓની મા મમાઇઓ પોતાના ખાલી દો સાથે ઘટતા મહલાજ સાથે બહાર ફરતી અને તેઓની ભાગીયણ તરીકે રહેતી તે હવે બધ થયું, અને આસ્તે આસ્તે જનાનખાનુ પોતાનું પગલું ભરતું ગયું. જે આખું હતું તે ભાગી ગયું. ખાલેસ મોહબત હવે તૂટી ગઇ હીરો આખો હોય ત્યાં સુધી કિંમત ધરાવે છે. ભાગ્યા પછી તેના ટુકડા ગમે એટલા આખા કરે પણ તેની કિંમત ઘટે, એ પ્રમાણે હવે બન્યું. નહિ મર્દ પોતાની સ્ત્રી સાથે ખાલેસ પ્યાર રાખી શક્યો, કે નહિ ઓરત એવી હાલત વચ્ચે પોતાનો આગલો દરજ્જો જાળવી શકી. વળી મર્દ ઘણી બાપડીઓ કરી સતોષ પામ્યો નહિ, પણ સાથે બીજી સ્ત્રીઓ રાખવા લાગ્યો એ પ્રમાણે ત્યારે સ્ત્રીનો દરજ્જો ઓછો થતો ગયો.

એમાં આપણું તે જમાનાની સ્ત્રીઓનો કરો વાંક બોતા નથી એવી ઉતરતી હાલત ઉપજાવવાનો સઘળો દ્રોષ ઉપલી તપાસ ઉપરથી પુરવનોજ દીસે છે સ્ત્રીઓ તો પોતાના ખાલી દને રાજી રાખવાની હરેક કેશેશ અને તળનીજ કરતી હોય એવું જણાય છે, પણ પેલો ખાલી દ તેણીની કદર ભુજતો નહિ પાદશાહ જર્કરીસનોજ દાખલો હતો તેની મોહરદારે તેને માટે એક “તરેહવાર રચનો અને ઉમદા ઝભો પોતાને હાથે ભર્યો અને તેને બેટ આપ્યો.” પણ પારખી સ્ત્રીની લપટતામા પડેલો આ પાદશાહ તે ઝભો બીજી ખેડા સ્ત્રીને આપી આપ્યો.

હિરોડાટસનાં એક લખાણ ઉપરથી એવું અનુમાન કરવામાં આવે છે કે તે જમાનાની સ્ત્રીઓ પુરોની મિજવસમા આમેજ થતી હતી. મેસિડોનના પાદશાહ એમીન્ટાસની દરબારમાં

ન્યારે • ધરાની એલચીખાતું તામેદારીની નિશાની તરીકે “ ખાક અને ચાખ ” લેવા ગયું, ત્યારે તે પાદશાહે તે એલચીખાતાને એક જીઆફત આપી. તે જીઆફતમાં ખાણું ખાઇ શરાળ પી તૈયાર થઇ ધરાનીઓએ પદ્મશાહને કહ્યું કે—“ અએ મહેરબાન મેસિડોનિયન પાદશાહ ! અમે ધરાનીઓ ન્યારે મોટું ખાણું દરિયે છિયે ત્યારે ખાણા ઉપર અમારી ધણીઆણીઓને અને અમારી રાખેલી ઝોરતોને લાવિયે છિયે, અને તેઓને અમારી પાસે એસાડિયે છિયે.” (V. ૧૮)

એ ફકરા ઉપરથી કેટલાક લખનારાઓ ધારે છે કે ધરાનીઓમાં ઝોરતોએ મહાની મિજલસમાં આમેજ થવાનો રીવાજ હતો. પણ એ ભાવાર્થ ઉઠાડવો કદાચ કોઇ દશરત ધારે નહિ. અવસ્તા જમાના કરતાં ઝોરતોના દરજ્જાની બાબતમાં એ જમાનો પછાત હતો એવો આપણે લાંબી તપાસ ઉપરથી જે સાર કાઢ્યો છે, તે આ ફકરાથી ખોટો પડતો નથી. એ ફકરા તો સાચું પરજોતર બાયડીઓની ઉતરી પડેલી હાલત દેખાડે છે, કારણ કે તેમાં ધરાનીઓ જાહેર કરે છે કે તેઓની પરણેલી બાયડીઓ અને રાખેલી ઝોરતો એકસરખો દરજ્જો ભોગવતી હતી. જે જમાનામાં એવી રીત આમેજ હોય, તે જમાનામાં સ્ત્રીજાતિનો દરજ્જો પૂરતો ચડતો હતો એવું માનવુ વાજબી દીસતું નથી.

સ્ત્રીઓ મિજલસમાં હાજર થવાનો હક ભોગવતી હતી, તેની જો એ ફકરા કંઈ પણ સાબિતી હોય—કે જેમ આખી બાબત ઉપરથી માલમ પડતું નથી—તે તે સામે બીજી એવી ધણી બાબતો મળે છે કે જે દર્શાવે છે કે કોઇક ધરાની પાદશાહોના વખતમાં પૂર્વ તરફના પાદશાહોની માફક જ્ઞાનખાનાનો રીવાજ દાખલ થયો હતો, અને સ્ત્રીઓ મિજલસોમાં હાજર થતી નહિ હતી. તેની પહેલી સાબિતી એ હતી કે હીરોડોટસ કહે, છે કે “ હોકરાઓને પાંચમાં વર્ષ સુધી તેઓના બાપની નજરે આવવા દેવામાં આવતા નહિ હતા, પણ એ ઉંમર સુધી તેઓ પોતાની જિંદગી ઝોરતોની સગતમાં જ ગુજરતા હતા” (I. ૧૩૬). એ ઉપરથી દીસે છે કે સ્ત્રીઓ જ્ઞાનખાનાઓમાં જ રહેતી હતી. જો તેઓ બહાર મિજલસમાં આવતી હોય તો તેઓની સાથે તેઓનાં બચ્ચાઓ પણ બાપની નજરે પડ્યા વગર રહે નહિ.

વળા ઝોરતો જ્ઞાનખાનામાં જ પોતાનો વખત ગુજરતી હતી, તે પાદશાહ દારાયસના તખીબ દેમોસીદિયસના દાખલા ઉપરથી માલમ પડે છે. એ તખીએ જ્યારે પાદશાહ દારાયસનો શીકારમાં સ્વકાયદો પગ મારો ક્રીધો, ત્યારે પાદશાહે ખોળાઓની સાથે તેને પોતાની બાયડીઓની મુલાકાતે મોકલ્યો ખોળાઓ તેને લાં લઇ ગયા અને તેઓએ તેને બેઠ આપી. એ ઉપરથી માલમ પડે છે કે સ્ત્રીઓ જૂરી જ્ઞાનખાનાઓમાં રહેતી. જો તેઓ જાહેરમાં હાજર રહેતી હોત તો પાદશાહ જાહેરમાં જ તેઓની મુલાકાત કરાવત.

સ્ત્રીઓના દરજ્જાની એ તપાસની મેવટે આપણે કહેવું જોઇયે, કે પાદશા જમાનાનું ઉપલું ચિત્ર ધણું ખટું પાદશાહ અને ઉમરાઓનાં ઘરની સ્ત્રીઓનું છે. પણ વંચસે વાપેની અને આમ લોકોની સ્ત્રીઓના દરજ્જાનું ચિત્ર એટલું સિદ્ધા નહિ હોવું જોઇયે. પાદશાહો અને તવગરો પોતાની દોલતની ખુમારીમાં સધળાં વ્યસનો સાથે ધણી ઝોરતોનાં વ્યસનમાં પડ્યાથી તેઓની પરજોતર ઝોરતોનો દરજ્જો અવસ્તાના જમાના કરતાં બહુ કમ થઇ ગયો

હોય તે ખરું. પણ ઉતરતા વર્ગોમાં ધરધણી અને ધરધણીઆણી વચ્ચેનો સંબંધ વધારે ઘાડો હોવો જોઈએ, કારણ કે તેઓ રાત દહાડો પોતાના ધરસંસારી કામથી વધારે પ્યારભર્યા સંબંધમાં અને વ્યવહારમાં આવતાં.

ઉપલી દુક તપાસ ઉપરથી કહી શકાય કે આપણા હાલના પારસીઓના કેળવાયલા સંસારમાં સ્ત્રી જે માનભર્યો અને પુરુષ સાથે સરખો દરજ્જો ભોગવતી થઈ છે, તેને ખુદ આપણી અસલી તવારીખ અને આપણા ધર્મસંબંધી સાહિત્યનો ટેકો છે, અને તેટલા માટે એ બાબતમાં છેલ્લાં પચાસ વર્ષમાં જે કંઈ સુધારો વધારો થયો છે તે બરહક છે. બલકે હવે પછી આપણો ધરસંસાર અવસ્થા જમાનાના સંસાર જેટલોજ ખાલેશ અને પવિત્ર થવા પામે એટલું ઇચ્છવાનું રહે છે.

શુવનશ જમશેદશ મોદી.

કાશાખા, મુબઇ.

એક સંકટપ્રસંગ.

લેખક—શ્રી ૦ રમણલાલ મહીપતરામ નીલકંઠ બી. એ., એલ. એલ. બી.

આજ ચાળીસ વર્ષ થઇ ગયાં. શેરસદાની ગાંડાઇથી કુલેલો પરચોટો કુટી ગયો હતો. મુ'બઇમાં કેર વર્ના રહ્યો હતો. એક પછી એક “કંપની”ઓ ભાગી ગઈ હતી અને “શેર” કુખી ગયા હતા. કંઈક તવંગર નિર્ધન થઇ ગયા હતા, કંઈક ગરીબ કાઠી વગરના બની ગયા હતા. વેપાર ભાગી પડ્યો હતો મુ'બઇ નગરી બેહાલ થઇ ગઇ હતી. તે સમયે એક અધારી રાત્રે પાલવા બંદરે એક છોડી આવીને ઉભી હતી, અને કિનારે એક યુવક કોઇની વાટ જોતો હોય એમ ફેરા મારતો હતો. તેની મુખાકૃતિ ખિન્ન હતી. ઘણી વેળા ગઇ, મધરાત થઇ ગઇ, પણ કોઇ આવતું જણાતું નહોતું, તોપણ તે યુવકના પગલામાં અધીરાઇ માલમ પડતી નહોતી. આખરે દૂરથી આવતાં પગલાં સંભળાવા લાગ્યાં. અવાજ પાસે ને પાસે આવવા લાગ્યો કિનારા પાસે એક સુશોભિત પાલખી આવી પહોંચી અને તેમાંથી અદ્ભૂત સૌંદર્યવાળા સ્ત્રી ઉતરી. અપાર લાવણ્યથી પણ જાણે સતોપ ન થતો હોય તેમ તેણે અતીવ શોભાયમાન અનેક વસ્ત્ર પહેર્યાં હતાં અને બહુ જ મુત્યવાન અક્ષર અંગેઅંગ ધારણ કર્યા હતા તે પાલખીમાંથી ઉતરી તેવો જ યુવક તેની આગળ ધસી ગયો અને ઘુંટણીએ પડી બોલ્યો,

‘દેવી ! આમ છેક પરિત્યાગ કરવો ન થટે.’

સ્ત્રી ચમકી અને યુવક સામું જોઇ ક્ષણભર વિચારમાં પડી ને બોલી.

‘તું અત્યારે અહિં ક્યાંથી ?’

‘દેવી ! મને ઘણા વખતથી ભય લાગેલો છે કે તમે આ નગરીને તજીને ચા'યાં જશો, અને સમુદ્રે જ તમારો માર્ગ હવે થયો છે, તેથી આ બંદરે આવી છું કેટલીક રાતોથી ઉઝગરા કરું છું.’

સ્ત્રી કંઈક હસી. તેના હાસ્યમાં આશ્ચર્ય અને બેદરકારી સમાવશાં હતાં

‘આખી મુબાઇ મારી અવગણના કરે છે, ત્યાં કોઇને નહિ અને તને—તારા સંરખા પુરપતે—હું અહિં રહું એવી ઉત્કંઠા થઇ એ સમજાતું નથી’

‘દેવી ! તમે બૂલો છો. મુબાઇ નગરી તમારી અવગણના નથી કરતી. તમારી પ્રાપ્તિ માટે અતિ ઉત્સુકતા યવાથી પણ તમને ક્યાં પ્રાપ્ત કરવાં તે ન સમજનાથી મુબાઇ આજ તમારાથી દૂર થઇ ગઇ છે. પણ તે માટે આટલી બધી સજ્જ ન થટે તમારું પ્રસન્ન વદન એક ક્ષણવાર દેખાડો તો મુબાઇ નગરી પાછી તેજોમય થઇ જાય. એકવાર તમારા હસ્તનો સ્પર્શ ચાલે તો પછી મુબાઇ ફરી જ્વાલિતમાં નહિ પડે, ફરી તમને ગુમાવશે નહિ. દેવી ! ક્ષમા કરો, દેવી ! કૃપાળુ ચાઓ. દેવી ! આ નગરીમાં નિવાસ કરો !’

‘પણ તે મારા બીજા પ્રશ્નનો ઉત્તર ન દીધો. હું મુબાઇમાં રહું કે મુબાઇથી જાઉં તેની તેને શી ચિંતા ?’

‘મુબાઇમાં જ્યાં રહું કે ન રહું તેની સત્તા મુચ્છાને ચિંતા જ નહિ ? લક્ષ્મી ગુમાવી બેસવાથી સંસાર સુધરશે એવો મારો સિદ્ધાન્ત નથી. સંઘર્ષ, ઉન્નતિ બધી દિશાઓમાં

સાથે જ થઇ શકે છે, એકદેથી થઇ શકતી નથી. જનસમાજના એક જ પક્ષને ઉચ્ચ કરવાના પ્રયાસ નિષ્ફળ જાય છે. પુરપૂર્ણ કરી લક્ષ્મી પ્રાપ્ત કરવી કે જનકલ્યાણના અનેક પ્રયત્ન થઇ શકે એમ હું પ્રથમથી ઘોષ કરતો આવ્યો છું.’

‘તું મારી અવગણના નથી કરતો એ જાણી મારો ખેદ કંઇક હલકો થાય છે. પરંતુ મારો એક નિયમ છે કે જે મને મેળવવાનો કે મને સાચવી રાખવાનો માર્ગ ન જાણે તેની સમીપ હું રહેતી નથી. મારું દર્શન કરી શકે તેને જ હું ચતુર ગણું છું. બીજા સર્વને મૂર્ખ માનું છું. અને મૂર્ખોના નિવાસમા દયા ખાતર પણ હું રહેતી નથી. એ કદાચ કૂરના ભાસતી હશે, પણ એ મારો સ્વભાવ છે. એથી જ હું જગતને ઉદ્ધાગવંત અને શ્રમપરાયણ કહું છું.’

‘દેવી ! જગતના વિકાસનું એ મહાન સૂત્ર છે. પરંતુ, તમારું બીજું પણ સ્વરૂપ છે, અને તેની આજ્ઞાનુસાર ઉદ્ધાગ અને શ્રમ આ નગરીમાં આધુ જ છે.’

‘મારાં તો અનેક સ્વરૂપ છે.’

‘છે જ. અને તેમાંનું એક કાર્તિવંત સ્વરૂપ તે સરસ્વતીનું છે. જેઓ તમને સરસ્વતીથી જૂદાં ગણે છે-વિરોધી ગણે છે, તેઓ માત્ર ઉપાસક વર્ગની અપૂર્ણતા તરફ દ્રષ્ટિ કરે છે. તમારાં જૂદાં જૂદાં સ્વરૂપના ઉપાસકો તમારી એકાત્મતા સમજતા નથી. એથી જ સર્વ શક્તિ-ઓમાં રહેલી એની એ જ શ્રી લોક દ્રષ્ટિથી દંઘાળ જાય છે.’

‘સરસ્વતીની ભક્તિ પણ મુંબઇમાં યથેચ્છ જામી નથી. કાણ જાણે ક્યારે મુંબઇ સરસ્વતીનું ધામ થશે !’

‘દેવી ! એ કપકો પણ વાસ્તવિક છે. પરંતુ મારી એક પ્રાર્થના શ્રવણ કરો. તમને વિશેષ પ્રિય અને તમારું વિશેષ સન્માન કરનાર જે સ્ત્રીજાતિ, જે કદી તમને ક્ષત્રિકત નથી કરતી, તેમાં કોનો સરસ્વતી રૂપે વિકાસ કરવાનો મારો નમ્ર પ્રયાસ તમને સુવિદિત છે. કંઇક વર્ષોથી તે માટે હું મથું છું એમાં મે મંદતા કરી નથી. તમે આદ્યાં જશો તો એ પ્રયાસનું શું થશે ? બીજા કશા ખાતર નહિ, તો એટલા ખાતર મુંબાઇમાં સ્થિતિ કરો. અને સ્ત્રીજાતિ કદી કૃત્ત્રિન થતી નથી. મુંબઇનો સ્ત્રીવર્ગ સરસ્વતીની ઉપાસના કરી શકશે તો કોઇ અદસ્ય બળથી તે મુંબાઇને તમારી પાસે લાઇ આવશે. કૃત્ત્ર સ્ત્રીજાતિની આશીર્વાદથી દેવતાઓ પ્રસન્ન થાય છે, તો તમે મુંબાઇને એ પુણ્ય નહિ લેવા દો ? સરસ્વતીની પ્રાપ્તિથી આશીર્વાદ દેતા સ્ત્રીવર્ગનું મુંબાઇને દર્શન નહિ કરવા દો ? તમારા પોપણ વિના એ સિદ્ધિ કેમ થશે ? સ્ત્રી જનની આશાઓ શુ, દેવી, તમારે હાથે જ-સ્ત્રીને હાથે જ શન્ય થશે ?’

દેવી પાલખીમાં બેઠી અને મુંબઇના જાગર લણી આવી ગઇ. હોડી કિનારા આગળથી ખાલી પાછી ગઇ, અને એકલા પહેલા મુવકના ચિત્તમાં એ દર્શન સ્વપ્નમય હવું કે વાસ્તવિક હવું તે વિશે જે વિમર્શન ચાલતું હવું તેને સહાયતા કરનાર સમુદ્રના ઘુઘવાદ સિવાય બીજું કંઇ રહ્યું નહિ.

ઊંચી કેળવણી લઈ સીઓ શું શું કરી શકે છે?

લેખક—મી૦ જાંહંગીર માણેકજી પેતી, એવ. એમ. એન્ડ એસ.

કેળવણીથી દરેક પ્રજાની ચઢતી થાય છે, તેજ પ્રમાણે પારમીઓ અને આપણા દેશની સઘળી વ્યક્તિમાં છેલ્લાં પચાસ વર્ષોથી ચતુર્ આન્ધુ છે. “સીઓધ” ઓપાનિવાને પચાસ વર્ષ પૂરાં થયાં છે, અને તેની શરૂઆતની વેળાથીજ આપણા દેશમાં કેળવણી અને મુદ્દારાની શરૂઆત થયેલી ગણાય. હિંદુસ્થાનની માયાળુ સરકારે સાત વર્ષ ઉપર દેશીઓને ઇંગ્લેન્ડ કેળવણી આપવાનો બંદોબસ્ત કર્યો, અને ત્યારપછી દસ પંદર વર્ષમાં કેળવણી લઈ બહાર પડેલા પ્લેસા થોડાક પારસી જવાનોએ મુંબઈમાં પારસી છોકરીઓ માટે કેળવણીની શરૂઆત કામના મોટા ભાગની વિરહતા છતાં કાઢી અને આગળ વધારી. તે બેનાં પારસીઓમાં પુરખતી અને સ્ત્રીની કેળવણીની પ્લેસ લગભગ એકી વખતે થયેલી કલ્પવાય. અલખત, આ શરૂઆતની કેળવણી સ્ત્રીઓ માટે શુભરાતીનીજ હતી, અને તેમ કેટલાંક વર્ષ સુધી રહી, અને ઇંગ્લેન્ડ કેળવણી જે સ્ત્રીઓ માટે પણ આજે સાધારણ થઈ પડી છે, તેને થોડાંજ વર્ષ થયાં છે, તોપણ તેટલા અરસામાં આપણી કામમાં ઘણા ફેરફાર થઈ ગયા છે. એ વાતમાં કંઈ નવાઈ જેવું નથી. દુનિયાના સઘળા ભાગોમાં તેમજ ચતુર્ છે.

આપણા દેશમાં ઇંગ્લેન્ડ કેળવણી શરૂ થઈ તે અગાઉ યુરોપમાં જો કે પુરખો ઊગી કેળવણી લેતા હતા, તોપણ સ્ત્રીઓને માટે લખવા વાંચવાની સાધારણ કેળવણી પૂરતી ગણાતી હતી. સાં પછુ સ્ત્રીઓએ ચઢતી કેળવણી લેવા માંડી તેને હજી ઘણાં વર્ષ થયાં નથી, અને પારસી સ્ત્રીઓમાં તો ચઢતી કેળવણી હજી શરૂઆતના તબક્કામાં છે.

સ્ત્રીઓને કેળવણી આપવી કે નહિ એ આજે સવાલ રચોજ નથી પચાસ વર્ષપર “સીઓધ” શરૂ થયું ત્યાર પછી લગભગ ૩૦-૩૫ વર્ષ સુધી એ સવાલ વિશે પુષ્કળ તકરારો થઈ ચુકી, અને સ્ત્રીકેળવણીના વિરોધીઓના ટેકાથી જાણેર લખાણો અને ભાષણોથી તેને તોડી પાડનારા ધર્મચુસ્ત અને પહોંચવારા ધર્મના થયો (I) ની હયાતી પછુ હવે રહી નથી. તેઓ જો આજે શુભતા હોત, અને તેઓને ટેકો આપનારાઓમાંના જેઓ હયાત છે તેઓની સ્ત્રીઓ તેઓના વિચાર સાફજન આજે અલણુ રહી ગઈ હોત, તો એ બિચારાઓને ખરેખર બોંધમાં ભરાવા જેવું થાત.

પણ આજના જમાનાનો મહાભારત સવાલ તો સ્ત્રીઓને ઊંચી કેળવણી આપવા વિશેનો છે, અને એ સવાલમાં પછુ ચુકવવાનું રહ્યું છે તે ચઢતી કેળવણી આપવી કે નહિ તે નથી, પણ તે કેવી રીતે અને કઈ બાજોની આપવી તેટલુંજ છે.

સેંકડો વર્ષો સુધી કેળવણી માત્ર મદદોએ લેવી એ ચાલથી જાણે લગભગ સાબેત થઈ ગયા જેવું હતું કે સ્ત્રીઓને કેળવણીની જરૂરજ નહોતી. એટલે પછી સ્ત્રીઓ કેળવણી લઈ શકે કે નહિ એ સવાલ ઉભો થયોજ નહોતો. થોડાક અપવાદો સિવાય તેઓને કેળવવામાં આવતીજ નહિ, અને તે અપવાદોમાં પછુ લખવા વાંચવાની સાધારણ કેળવણીથી વધારે કંઈજ નહિ હતું.

પચાસ વર્ષની વાત લઇએ તો, આ “સ્ત્રીબોધ” સ્ત્રીઓને બોધ આપવા શરૂ કરવામાં આવ્યું, પણ તેના વાંચનારા ઘણાખરા પુરૂષો હતા। થોડાંજ ઘરોમાં સ્ત્રીઓ પોતે વાંચતી, અને ઘણીઓ તે વંચાવતી. આજે એ ઘણુંખરું સ્ત્રીઓથી લખાય છે, અને એની તંત્રી પણ સ્ત્રી છે. ખીજાં અનેક ચોપાનિયાં અને પત્રોમાં સ્ત્રીઓ લખાણો કરે છે.

તો જ્યાં સ્ત્રી પુરૂષોએ સ્ત્રીઓને અલણુ રહેવા દીધી ત્યાં સ્ત્રી તેઓને દેખાડી આપવાની તક મળી નહિ કે સ્ત્રીઓ પણ તેમની બરાબર કેળવણી લઇ શકે. હવે એ વાત સિદ્ધ થઇ ચુકી છે. ત્યારે જે સવાલ ઉભો થાય છે તે ઉપર કહ્યું તેમ પુરૂષોની બરાબરનીજ “ઉંચી કેળવણી સ્ત્રીઓએ લેવી જોઇએ કે કેમ?” તે છે.

યુરોપ અને અમેરિકામાં ચદતી કેળવણી લેવાનો સવાલ સ્ત્રીઓએ પોતેજ ચુકવી દીધો છે. વર્ષો સુધી મહોં સામે લડત ચલાવી, અરજીઓથી, લખાણોથી અને તકરારોથીજ નહિ પણ સઘળી વિરૂદ્ધતા છતાં, પુરૂષોની બરાબર કેળવણી લઇને તેઓનીજ માફક જૂદા જૂદા ધંધાઓમાં પડીને સ્ત્રીઓએ બતાવી આપ્યું છે કે મનબલ, વિચાર શક્તિ, અને કેળવણીના બાબમાં પુરૂષો સ્ત્રીઓ કરતાં ચદતા હોવાના દાવાનો જમાનો વહી ગયો છે. શિક્ષકો, પ્રોફેસરો, ડૉક્ટરો, બેરિસ્ટરો, ઇન્જનેરો, અધિપતિઓ, ખબરપત્રીઓ, કંપની અને ખાતાં ચલાવનારાઓ વિગેરે કામકાજ જે પુરૂષોએ એકલાથ કરી રાખ્યાં હતાં તે સઘળાં ખેત્રો અને ધંધાઓમાં દાખલ થઇને તેઓએ બતાવી આપ્યું છે કે પોતાની કેળવણીના જોરે પુરૂષોની માફકજ તેઓ સઘળાં કામો કરી શકે છે, અને ઘણાંક કામો તો પુરૂષો કરતાં વધારે નિયમિત રીતે કરી શકે છે.

ઇંગ્લંડ અને યુરોપના ખીજા દેશોમાં સરકારે પણ પોતાની નોકરીમાં સ્ત્રીઓના હક સ્વીકાર્યા છે, જેથી પોસ્ટ અને તારનાં ખાતાંઓમાં સ્ત્રીઓ કારકુન, સિગ્નલર, અકાઉન્ટન્ટ વિગેરે સઘળા ન્હાના મોટા હોદ્દાઓપર સેંકડો અને હજારોની સંખ્યામાં કામે લાગી ગઇ છે, અને એ ખાતાંઓમાં મહિને પિસ્તાળીસથી પાંચસો રૂપિયાના પગાર મેળવે છે. વળી કર્ટમ, બૉર્ડ ઑવ એગ્રિકલચર, ઇન્ડિયા બૉર્ડિસ, ડીપાર્ટમેન્ટ ઑવ એગ્રિકલચર, ટેકનિકલ એડ્યુકેશન, બૉર્ડ ઑવ એડ્યુકેશન, લોકલ ગવર્નમેન્ટ બૉર્ડ, એ સઘળાં ખાતાંઓમાં સ્ત્રીઓ નોકરીએ છે. એ સિવાય લવાજમ વગર દેશના ભલાંમાં ભાગ લેનારી સ્ત્રીઓ સ્કૅલમૉર્ડો, બૉર્ડસ ઑવ ગારડિયન્સ, અને સખાવતી ખાતાંઓની ટૂંટીઓ અને સખાવતની બહુ ચણી કરનારીઓ છે. કેટલીકાને સરકારે રૉયલ કમિશન્સ ઑવ ઇનકવાયરીસ પર તેમી માન આપ્યું છે. ન્યુ બૉર્ડ ઑવ એડ્યુકેશનમાં ત્રણ સ્ત્રીઓને, અને યુનિવર્સિટી ઑવ લન્ડનની સેનેટની સલાસદ તરીકે ત્રણ સ્ત્રીઓને નેમવામાં આવી છે. એ સઘળા ધંધાઓમાં અને હોદ્દાઓપર નેમાવલી સ્ત્રીઓ પોતાના કામમાં કાલજ અને ઉમગથી ભાગ લેતી જાય છે, અને આ રીતે સ્ત્રીબળિત માટે ગુજરાન મેળવવાનાં, જ્ઞાન વધારવાનાં અને ઉપયોગી જિંદગી ગુજારીને દુનિયાને કામના થઇ પડવામાં વધુ અને વધુ હીરસો મેળવવાનાં સાધન તેઓ થઇ પડી છે. શિક્ષણ આપવાના કામમાં તો સિદ્ધ થવું જાય છે કે પુરૂષો કરતાં સ્ત્રીઓ પોતાના નરમ સ્વભાવ અને કામગીરીથી વધારે લાયક છે. ઇંગ્લંડની બૉર્ડ ઑવ એડ્યુકેશનથી મંજુર થયેલા શિક્ષકોમાં ૩૬૪૩૫ સર્ટિફિકેટેડ ઓ-સિક્સ, અને ૨૩૪૩૯ મર્ટ-શિક્ષકો, ત્યારે એસિસ્ટન્ટ શિક્ષકોમાં ૨૨૬૭૧ સ્ત્રીઓ અને ૪૦૬૫ પુરૂષો છે, અને ૬૨ વર્ષે સ્ત્રીનું પ્રમાણ વધતું જાય છે.

૪૦૦૦ હોડી અમેરિકા તરફ નજર કરતાં ત્યાંની બધુરો ઓવ એડ્યુકેશનના રેજીસ્ટરમાં કોન્ડરગાર્ટનથી શરૂ કરતાં મોટી કોલેજો અને યુનિવર્સિટી સૂધીના સઘળા દરજ્જાના શિક્ષકો અને પ્રોફેસરોમાં ૨૨૨૪૪૩ સ્ત્રીઓ અને ૧૩૧૭૫૦ પુરુષો ૭ સાત વર્ષ ઉપરની ગણતરીની વેળાએ હતા. અને ૧૮૭૦ ના વર્ષથી એ પ્રમાણ વધતું જાયું છે. ૧૮૭૦ માં શિક્ષકોમાં સેંકડે ૫૮, ૧૮૮૯ માં ૬૬, અને ૧૮૯૮ માં ૬૮ સ્ત્રી હતી. કમ્પૂલ કરવામાં આવે છે કે એકસરખી કેળવણી લીધેલાં સ્ત્રી પુરુષોમાંથી સ્ત્રીઓ કેળવણી આપવાના કામમાં વધારે ધીરજ અને ખુદરતી લાયકાત ધરાવે છે તેઓ જે પોતે જાણે છે તે સમજાવવાની અને કમલાં મનમાં ઉતારવાની વધુ કુનેહ ધરાવે છે.

સવાલ થશે કે એ સઘળું હવડાંજ કેમ માલમ પડ્યું? કારણ કે તેઓને કેળવણી મેળવવા દેવા સામે અતિશય અણગમો હતો એ અણગમો સામે યદ્ય કેટલીક દ્વિમતવાન જવાન અબલાઓએ ઊંચી કેળવણી મેળવી અને બીજાઓને રસ્તો કરી આપ્યો, અને પોતાની જાતિ માટે ખાસ મોટી સ્કૂલો અને કોલેજો સ્થાપવાને કારણ આપ્યું. એ રીતે ૧૯૦૦ ના વર્ષ સૂધીમાં યુનિવર્સિટી ઓવ લન્ડન એકલીમાંથીજ ૫૧૮૫ સ્ત્રીઓ મેટ્રિક્યુલેશન, ૧૩૮૩ ઇન્ડરમીડિયેટ એકાદમિનેશન ઇન આર્ટ્સ, ૮૬૧ બી. એ., ૬૩ એમ. એ. માં પસાર થઈ હતી ફેકલ્ટી ઓવ સાયન્સમાં ૨૬૬ જણીઓએ ઇન્ટરમીડિયેટની, ૧૪૫ એ બી. એસ-સી ની અને ૯ એ. ડી. એસ-સીની પરીક્ષાઓ પસાર કરી હતી, વૈદ્યમાં ૭૪ એમ બી. ની, ૨૧ એમ. ડી. ની, ૨૩ બેચેલર ઓવ સર્જરીની પદ્ધિ મેળવવામાં ફતેહ પામી હતી.

આ સઘળી વિગતો અને આંકડાઓ આપવાની મતલબ છે યુરોપ અને અમેરિકામાં સ્ત્રીઓ ઊંચી કેળવણી લઈ પુરુષોએ પોતાનેજ માટે રાખેલા ધંધામાં પડવા લાગી, તે સઘળું છેલ્લાં પચાસ વર્ષના અરસામાં બનવા લાગ્યું છે. એ પહેલાં સ્ત્રીઓને સાધારણ કામજોગી કેળવણી આપવામાં આવતી, અને તે પછી સઘળાંઓને નહિ બનતું એમ કે ગરીબ વર્ગની સ્ત્રીઓ આવા, દાસીયું કામ કરીને, અથવા વેચાણ મીલીને, કપડાં વેચીને કે કારખાતામાં તરેહવાર મજૂરીએ લાગીને પોતાનું ગુજરાન કરતી. તેથી ચલતા વર્ગની સ્ત્રીઓમાંથી જેઓને પરણવાની તક નહિ મળતી તેઓને ધણું ધણું તો ગર્વનેસ કે પ્રાયમિક કેળવણી આપનારી શિક્ષક કે નર્સ કે મોટે ઘેર હાઉસિયન અથવા કારભારણ તરીકે નોકરી કરવી પડતી.

વસ્તીની ગણતરીથી જોતાં પૃથ્વીપર સઘળે ઠેકાણે મર્દ અને સ્ત્રીની સંખ્યા લગભગ ફરક વગરની હોય છે ઇંગ્લેન્ડનો દાખલો લઈએ તો ત્યાં પછી તેમજ હોલેન્ડ જોઈએ પછી પુરુષોને એક ભાગ લગભગ, દરિયાઈ કાફલામાં, વહાણોમાં નોકરી કરતો હોવાથી અને ધંધા અને નસીબની શોધમાં પોતાના દેશમાંથી ચાલુ નિકળી જતો હોવાથી, સ્ત્રીઓના મોટા ભાગને પરણીને સસારમાં પડવાની તક મળતી નથી, તેમજ જે મરદો દેશમાંજ રહે છે તેઓ માના એક મોટા ભાગને પરણેલી જિંદગી તરફ અભાવ વધતો ચાલવાથી સ્ત્રીઓને પોતાના ગુજરાન માટે પોતાપરજ આધાર રાખતી થવું પડ્યું, અને તેથી મર્દ માફક વિદ્યા અને ધંધાની ચલતી કેળવણી લઈ ધંધાઓમાં તેઓ પુરુષની દરીફ થઈ પડી.

• દિંદુરયાન ઉપર આપતાં અસલી જમાનાઓથી દિંદુરયાન શાસ્ત્રમાં લખાયેલું છે કે “ દિવસે અને રાત્રે નારીઓને રક્ષણ કરનારાઓના તાબામાં રાખવી જોઈએ, ” માટે તેઓને બાળુ રહેવા દઈ

પારસીઓની વાત કરીએ. સાઠ પાંચઠ વર્ષની મહોની કેળવણી અને પચાસ વર્ષની સ્ત્રી કેળવણીએ આપણામાં ઘણાક ફેરફારો કીધા છે. આપણે ઘણીક વાતોમાં સુધારાં જીએ, પણ હજી ઘણીકમાં આપણે સુધારા કરવાના છે. પશ્ચિમની ચઢતી કેળવણી આપણી સ્ત્રીઓમાં હજી તો શરૂ થઈ છે, અને તે આપણી સ્ત્રીઓને આપવી કે માત્ર સાધારણ કેળવણીપરજ તેઓએ શુદ્ધતા કરવા એ વિશે મતો જોડાઈ ગયલાં છે. આપણામાં છેલ્લાં વર્ષોમાં જે ફેરફારો થયા છે, તે હજી જિંદગીની સારી અને નરમી રસમો આંખ મીંચીને પકડવાથી થયા છે—પછી તે આપણી કેળવણી, હાલત, આવક, યુગ્મસ વિગેરેને માફક આવે કે નહિ. આપણા દેશમાં રહેતા ઇંગ્લેન્ડનો એક ભાગ પરદેશમાં આવીને જે રીતે અંકુશ વગરની એકલવાથી જિંદગી ચાલે છે, તેની નકલ કરવાથી આપણા જીવાન પુરોમાં પરણેલી જિંદગી તરફ અભાવ થતો આવ્યો છે, અને તેઓમાં કુવારાપણું વધતું આવ્યું છે. એ પશ્ચિમની બીની નકલ માત્ર છે, અને તે આપણી હાલત અને સંજોગને માફક ના આવે અને ચલાવી ના લેવાય એવી નકલ છે. યુરોપમાં પુરોનો મોટો ભાગ ઉપર કંઈ તેમ લશ્કર, કાફલા, વહાણોમાં નોકરી કરતો હોવાથી અને ધંધાની શોધમાં દૂરના પરદેશોમાં નિકળી જતો હોવાથી, અને તે પણ સુખ્ય કરીને પરણવા લાયક ઉંમરના પુરોનો હોવાથી, તેઓમાં કુવારાપણું કારણ મળી આવે છે. પણ એવો કશો સખ્ય પારસીઓમાં નહિ હોવા છતાં મોટી ઉંમરના, સંસારમાં પડવા લાયક પુરો કુવારી જિંદગી ચાલે છે. તેથી યુરોપની સ્ત્રીઓને જે કારણે પરણવાના સંજોગ ઓછા થાય છે તે કારણ પારસી સ્ત્રીઓમાં ના હોવા છતાં મોટી ઉંમરની પારસી સ્ત્રીઓની મોટી સંખ્યા પરણ્યા વગર રહી ગઈ છે, અને વખત જતાં તેમાં વધારો થવાનો સંભવ રહે છે.

હજારો વર્ષના શિવાજ પ્રમાણે પુરોપર આધાર રાખતી સ્ત્રીઓને ત્યારે પોતાનાં ચાલનાં ચાલનાં માટે પોતાની ઉપરજ આધાર રાખવાનો વખત આવી લાગેલો જણાય છે, તો યુરોપની સ્ત્રીઓ માફક ઉંચી કેળવણી લેવાનું આપણી સ્ત્રીઓને ફર્જિયાત થઈ પડતું નોંધાયે, અને સ્ત્રીઓને ચઢતી કેળવણી લેવા માટે તે એક ઘણો જરૂરનો સખ્ય થઈ પડેલો નોંધાયે.

પરણવા લાયક પુરોનો મોટો ભાગ પોતાની કેળવણી, આવક અને શક્તિ છતાં એકલપેટી, અકુદરતી, અંકુશ વગરની જિંદગી કાઢે, તો જીવાન સ્ત્રીઓને પોતાના ચાલનાં માટે અને નીતિરીતિથી રહેવા માટે ઉંચી કેળવણી જરૂરનીજ માત્ર છે. યુરોપની કેળવાયેલી સ્ત્રીઓએ મહો સાથે હરીફાઈ કરીને ઘણાક ધંધામાંથી તેઓને બહાર હસેલી મૂક્યા છે, તેજ પ્રમાણે આપણા દેશમાં આપણી સ્ત્રીઓએ કરવાનો વખત આવી પુગેલો લાગે છે યુરોપમાં પુરો કરતાં સ્ત્રીઓ વધારે છે તે કારણ આપણામાં નહિ હોવા છતાં, પુરોની આજના વખતની કફોડી અસંસારી જિંદગી ચાલવાની રીત આપણી સ્ત્રીઓ માટે એજ એક રસ્તો દેખાડે છે. જે તેમ નહિ થાય તો તેઓને માળાપનો આશરો ઓછો પછી હવડી મજુરી અને દળદરી ધધો કરી હાલદવાય થવું પડે ત્યારે જે સ્ત્રીઓ ચઢતી કેળવણી લઈ ધંધાઓમાંથી પુરોને હસેલી કાઢે તો તેમાં પુરોનો પોતાનોજ દોષ ગણવો પડશે. ઇંગ્લંડમાં જે ધંધાઓમાં સ્ત્રીઓએ પુરોને હરીફાઈથી બાજુ બેસાડ્યા છે તેને માટે કહેવાય છે કે તે કામો સ્ત્રીઓ વધુ સફાઈથી, ઠાવકાપણે, ધમાનદારીથી અને સાલેસાઈથી ચલાવે છે.

ત્યારે, આપણા દેશને અને હાલતને નહિ માફક આવે એવી જિંદગી ગુનરવાની પુરોગે એ અખત્યાર કાઢેલી અકુદરની રીત સ્ત્રીઓને માટે જિંદગી કેળવણીની અગત્ય સાબીત કરે છે. પણ તે લેવાનાં સાધનો આજનાં નથી. છોકરાઓ માટે સરકારે હાઇ સ્કૂલો રચાવી છે, પણ છોકરીઓ માટે તેવું કંઈ નથી. ઈંગ્લંડમાં સ્ત્રીઓને ચઢતી કેળવણી લેવા માટે અનેક મોટી નિરાસો અને કોલેજો ૨૫-૩૦ વર્ષ થયાં ઉભી થઈ છે, અને મધ્યમ ખર્ચે સ્ત્રીઓ જૂરી જૂરી મધ્યાની કેળવણી મેળવે છે, અને એ રીતે એકલે આધારે પડે ત્યારે આખરે બરેલી જિંદગી ગુનરવાને તૈયાર થાય છે.

પણ સ્ત્રીઓને જિંદગી કેળવણી આપવાનો એક બીજો સખળ ઝોલો અગત્યનો નથી. આપણી સ્ત્રીઓને અજ્ઞાનપણામાંથી બહાર કાઢવાની પુરોગે શરૂઆત કાઢી ખરી, પણ ત્યારથી આપણી ચોક્કસ રીતભાતો, પહોરવેશ અને જૂટાપણામાં ફેટલાક ફેરફારો સિવાય આપણા સંસારમાં વધુ સંગીન સુધારા આજા થયા નથી; અને ત્યાં સુધી સ્ત્રીઓ સંગીન કેળવણી લઈ ધણી સમજી અને ડાહી થઈ સંસારમાં ખરેખરા સુધારા કરવામાં પુરોગેને મદદ કરીને રસ્તો બતાવે નહિ ત્યાં સુધી ખરા સુધારા થશે નહિ. યુરોપ અને અમેરિકામાં વધી પડેલું 'છાકટપણું' અને બીજી બદીઓ અટકાવવામાં સ્ત્રીઓએ પોતે હિંમતથી આગેવાની લીધી ત્યારથીજ તે બદીઓ કંઈક અંકુશમાં આવી શકી છે. તેઓએ પીકાઓ અને દાશનાં વેચાણોપર અને ધણીક બદીના ધામોપર જાપતા નખાચ્યા, અને એ રીતે ધણે નહિ તો થોડે દરજ્જે પોતાના પુરોગેને સુધારવાની કોશિસમાં તેઓએ ફતેહ મેળવી.

આપણા જીવાન પુરોગેમાં વધી પડેલા દારૂ, જુગાર, કક્ષણ અને મોજશોખના ચડસ ઐયારીપણું, હદબહારની જૂટ, ઉડાઉપણું, ઉમંગની ખામી, એ દુર્ગુણોમાંથી તેઓને ઉગારવાને તેઓના બાપ અથકત હોય એવું લાગે છે, તો જો તેઓની માતાઓએ સંગીન કેળવણી લીધી હોત તો તેઓ પોતાનાં બાલકોને એ સધળા અવયુજોમાંથી બચાવી શકત એવો સાર કાઢવા વિના રહેવાતું નથી.

આપણા મઠોએ ચઢતી કેળવણી લીધા છતાં તેઓ એકલે હાથે સંસારમાં આજા સંગીન સુધારા કરી શક્યા નથી; તો જો સ્ત્રીઓ જિંદગી કેળવણી લિયે તો બનેલી બેગી કોશિસ આપણો સંસાર આપણી હાલતને કેમ બધબેરતો કરવો તે યોજવામાં ફતેહ મેળવે. જ્યાં સુધી સ્ત્રીઓના આચાર વિચારમાં પુખ્ત કેળવણીથી સંગીન સુધારા થાય નહિ અને તેઓ પોતેજ સંસારમાં સુધારાઓ અમલમાં લાવે નહિ, ત્યાં સુધી પુરોગેની કોશિસ માત્ર ઉપર ટપકાનીજ થઈ રહેશે.

પણ જો સ્ત્રીઓ જિંદગી કેળવણી લઈ મઠોના ધંધામાં પડતી જાય તો મઠો શું કરશે, એ પણ એક સવાલ ઉઠશે. જેમ બનતું ચાલે છે તેમ જ્યારે પુરોગે અને સ્ત્રીઓમાં કેળવણી એકસરખી રીતે સાધારણ થઈ જશે, ત્યારે જે જિંદગી મધ્યાઓ અને કામો આજે પુરોગે શરીરની રગડ વગર કરે છે તેમાંથી ખગી જઈ તે સ્ત્રીઓને સોંપવા પડશે, અને મહેનત બરેલાં સખ્ત કામો પુરોગેને ભાગે આવશે બને જાનિનાં શરીરની કુદરતી રચના પ્રમાણે આ રીતે દુનિયા ચાલશે, ત્યારે માનવીનો સસાર કુદરતી નિયમોને અનુસાર થશે.

જા'હંગીર માણેકજી પેન્તી.

ભક્તિ અને સેવા.

લેખક-મીઠ શિવપ્રસાદ દલપતરામ પંડિત.

કલકત્તાની કયામાક સ્ત્રીટમાં એક સેવા આશ્રમ છે. કેટલીક યુરોપિયન યાનુએએ આ આશ્રમની સ્થાપના કરી છે એવાં આશ્રમો હિંદુસ્થાનનાં બીજાં પણ ઘણાં સ્થાનોમાં છે. જે સ્ત્રી પુરૂષો હમેશાં બીમાર રહેતાં હોય છે, જેમનું આ દુનિયામાં કોઈ હોતું નથી, એવા લોકો આશ્રમમાં વાસ કરે છે. યુરોપિયન રમણીઓ તેમને રસ્તામાંથી ઉઠાવી લઈ આશ્રમમાં લાવીને રાખે છે.

જે લોકો થોડા દિવસ પહેલાં હાટયાનૂટયાં, મેલાં, કપડાં પહેરીને ધાસના બીજાનામાં સૂતાં હતાં, તેઓ હવે એક તથગર આદમીના મહેલ જેવા રમણીય મકાનમાં વાસ કરે છે અને દૂધ જેવી સફેદ આદરો ઉપર શયન કરે છે. સ્નેહ અને કશ્ચા યુરોપિયન સુંદરીઓનું સ્વરૂપ લઈને પ્રસન્ન મુખે તેમની સેવા, સુશ્રુષા, તથા માવજત કરે છે.

આ આશ્રમ જોતાં પહેલાં આ પુણ્ય સ્તોત્રનું મૂળ જોવું જોઈએ. એવું કયું આકર્ષણ છે કે જે આ સ્નેહ સરિતાનો પ્રવાહ આટલે દૂર ખેંચી લાવે છે ? આ સુંદરીઓને જોતાંજ જણાઈ આવે છે કે તેમનામાંની ઘણીઓએ યુરોપના ઊંચા કૂળમાં જન્મ ગ્રહણ કર્યો હશે, તો વિચારવાની વાત છે કે, આવા મોટા ખાનદાનની સ્ત્રીઓ કયા આકર્ષણથી ખેંચાઈ આટલે દૂર હિંદુસ્થાન આવી, તેના દરિદ્ર, કમાળ નરનારીઓની સેવા કરે છે ?

એ પ્રશ્નનો ઉત્તર શોધવાને માટે કેટલાક વિચારની જરૂર પડે છે. સેવિકાઓ અને રાગી જોયા પછી જ્યારે આપણને ઉપાસના-ગૃહમાં લઈ જવામાં આવે છે, જ્યારે આપણે તેમનાં અશ્રુથી ભીંજાયેલાં નયન ભક્તિના દિવ્ય રસિમથી ઉજવળ થયેલા જોઈએ, ત્યારે ખબર પડે છે કે તેઓ ફક્ત સેવિકાજ નથી પણ ભક્તિમતી નારીઓ છે. વળી સાંભળિયે છિયે કે તેમને અર્થ સંબધી કોઈ લાલચ હોતી નથી. -પ્રશ્નર પ્રીતિનીજ તેમને અભિલાષા હોય છે. ઇશ્વરના આદેશને અનુસરીનેજ તેઓ આ વ્રત ધારણ કરે છે અને ઇશ્વરના ચરણમાં આત્મ સમર્પણ કરીનેજ આ કાર્ય ચલાવે છે. તેમનો વિશ્વાસ છે કે આ પરોપકારી કાર્યને માટે જે ધનની જરૂર હશે તે ઇશ્વર પોતેજ સંગ્રહ કરી આપશે, માટે એ વિવિધતા તેમને ફિકર કરવાની, કે મુંઝાવાની જરૂર નથી. પ્રાર્થના એજ તેમનો મૂળ મત્ર છે. પ્રાર્થનામાં તેમનો એટલો બધો વિશ્વાસ હોય છે કે, જો સરળ અને નીખાલસ દિલથી દોઝ વગર પ્રાર્થના કરિયે તો તે મારફત સકળ અભાવ દૂર થઈ જાય છે એમ તેમનું માનવું છે. વાસ્તવિક રીતે તેમની શ્રદ્ધા વાળખી છે.

હવે આપણે સમજી શકીએ છિયે કે ઇશ્વરના આહવાહનથીજ તેઓ ધર બહાર નિકળી છે. ઇશ્વરના પતિત્વને વરીને તેઓએ જિંદગી ભર કુમારી રહેવાનું વ્રત ધારણ કર્યું છે, અને ઇશ્વર પ્રેમના આકર્ષણથીજ તેઓ આ દૂર હિંદુસ્થાન દેશમાં આવીને દુઃખીઓની સેવા કરે છે.

સંસારમાં સ્વર્ગનું આદર્ય જેમણે જોયું છે તે બધા એકા અવાજે કહી ઉઠે છે કે ભક્તિ અને સેવા સ્ત્રીઓમાં કેવાં સુંદર લાગે છે તે આ યુરોપિયન રમણીઓને જોવાથી જણાઇ આવે છે.

ખરું કહીએ તો ભક્તિ અને સેવા એ નારી માત્રનાં સૌન્દર્ય છે. વર્ષાકાળમાં જેવી રીતે પુષ્પ અને પત્ર વડે લીલી વેગડી મુશોભિત થઇ ઉઠે છે તેવીજ રીતે સ્ત્રીનું સુકુમાર હૃદય ભક્તિ અને સેવાથી સુંદર થઇ જાય છે. હિન્દુસ્થાનની નારીઓનું હૃદય જે આટલું સુંદર હોય છે તેનું કારણજ ભક્તિ અને સેવા છે બાલ્યકાળમાં તેઓ માતૃપિતાની ભક્તિ કરે છે, પોતાનાથી ન્હાના બાળ-બહેનોની સેવા, ખાદ્યમત કરે છે, મોટાં યતાં સ્વામી અને સસરા સાસુની ભક્તિ કરે છે, તથા નેમની મેવા કરવી આરંભે છે. દુકામાં, ભક્તિ અને સેવામાંજ તેઓ પોતાનું શુભન ગાળે છે.

પરંતુ અફસોસ એ છે કે ભારતવાસી સ્ત્રીઓની આ ભક્તિ તથા સેવા એક ન્હાના સરખા કુટુંબની સાંકડી હદમાં બંધ થઇ ગયેલી છે. ઉપર બતાવેલી યુરોપિયન સેવા-પરાયણ સ્ત્રીઓની ભક્તિ અને સેવાની માફક આની જોયા પ્રકારની ભક્તિ અને સેવામાં ગણના કરી શકાશે નહિ. બગીચાના મોટા સુંદર યુવાળ સાથે એક ન્હાના જંગલી ફૂલની તુલના થઇ શકે નહિ તેમ આ બે જાતની ભક્તિ અને સેવાની પણ તુલના થઇ શકે એમ નથી. તેઓ માતૃપિતા, સ્વામી અને સાસુ સસરાને માટે શુભ તોડીને કામ કરે છે, - કર્તવ્યને ખાતર કહો કે શાસનના ભયથી કહો, - ગમે તેમ, પણ એ બધાંની ભક્તિ કરવામાં તત્પર થાય છે અને રાત દિવસ તેમની સેવા ચાકરી કરે છે એ વાત નિસંદેહ છે. પણ ઇશ્વરનું આહવાહન, ઇશ્વરના ચરણમાં પોતાનું શુભન તથા યૌવન સમર્પણ, કરવું અને તેનાજ પ્રેમથી આકર્ષણ પામી દીન દુઃખીઓની સેવા કરવી એ ઓરજ સૌભાગ્યની વાત છે. એથી તો દુર્લભ નારીજન્મ સાર્થક થાય છે.

આવા જોયા પ્રકારની ભક્તિ અને સેવાનાં અધિકારી થવાને સારી કેળવણીની જરૂર છે. ઇશ્વરકૃપાથી આ દેશમાં ધીમે ધીમે સ્ત્રીકેળવણી તરફ લોકોનું ધ્યાન એવાયું છે. અનેક રમણીઓ સ્કૂલો તથા કોલેજોમાં શિક્ષણ મેળવે છે. જે સ્ત્રીઓ નિશાલ તથા કોલેજમાં જઇ નથી શકતી, તેમના ઘરમાં 'સ્ત્રીબોધ' અને 'સુંદરી સુબોધ' જેવાં પત્રો જ્ઞાન અને સદુપદેશનો પ્રકાશ નાંખે છે. ઘેર બેઠાં તેઓ અનેક પત્રો અને પુસ્તકો વાંચી શિક્ષણનો લાભ ઉઠાવે છે; તો આવે સમયે હિન્દુસ્થાનની રમણીઓને જોયા પ્રકારની ભક્તિ અને સેવાની અધિકારી ગણિયે તો કંઇ ખોટું નથી.

આ રથજે સેવા શબ્દને તેના વ્યાપક અર્થમાં વાપરવા ધાર્યું છે. તે અર્થના એક માત્ર દષ્ટાન્ત રૂપે કહીશું કે સેવા એટલે ફક્ત રોગીઓનીજ સેવા કરવી તે નહિ. રોગીઓની માવજત, દરિદ્રીઓનું દુઃખ મોચન, સ્વદેશ અને જનસમાજ કલ્યાણને માટે તરેહતરેહના કામ તેને સેવા કહી શકાય. ભક્તિ શબ્દ અત્રે કેવળ ઇશ્વર ભક્તિને માટે વાપર્યો છે.

આ બીજી ઉત્થાનના દિવસો છે. હિંદુસ્થાનને બચાવવા માટે કરવા માટે નરકથી પોત્ર ઉઠી રહ્યા છે. એવા સમયમાં આપણી કેળવણી બહેનો પાસેથી ઉપર જણાવેલી જિંદગી પ્રકારની લકિત તથા સેવાની આશા રાખવી એ કંઈ અસંગત નથી.

ઘણાઓ કહે છે કે આવા પ્રકારની લકિત તથા સેવા આ દેશની સ્ત્રીઓને માટે સ્વાભાવિક નથી, તેમનો એ આદર્શ જ નથી. એ લોક પ્રમાણ રૂપે આ દેશના જિંદગી પ્રકારના સાહિત્યનો ઉલ્લેખ કરે છે. સાહિત્યમાં અંદર જાતિનો આદર્શ જણાઈ આવે છે. તે જોવાનું છે કે આ દેશના સાહિત્યમાં સ્ત્રીઓને માટે કયો આદર્શ બતાવવામાં આવ્યો છે. ઉપનિષદમાં બ્રહ્મવાદિની ગાંધી અને મૈત્રેયીના બ્રહ્મજ્ઞાનની કથા મળી આવે છે. પરંતુ ઉપર જણાવેલું પરમોક્ષકાંક્ષી, દુઃખીઓની વચમાં નારીજીવન સમર્પણ કરવાનું કોઈ આદર્શ મળી આવે છે?

બધા જાણે છે કે રામાયણ અને મહાભારતમાં સીતા અને સાવિત્રી આદિ પુણ્યશાલી સ્ત્રીઓનાં ચિત્ર ઉજવણ વર્ણનમાં ચિત્રરેખામાં છે. એ બધાં અતુલનિય ચિત્રોની અનુપમ શૈલી જોઈને હિંદુ લલના મુગ્ધ થાય છે અને લકિત વિસ્મિત ચિત્તથી તેમના ચરિત્રનું અનુકરણ કરે છે. પરંતુ આ બધાં ચિત્રો પતિભક્તિના ઉજવણ કનક વર્ણથી રંગાયેલાં છે. પતિભક્તિથીજ આ બધી સાધ્વી સતીઓએ જીવું પદ અને અધિકાર પ્રાપ્ત કર્યો છે. પતિને માટે આત્મ ત્યાગ, અને સ્વાર્થ ત્યાગનાં દૃષ્ટાન્ત બતાવ્યાથી તેઓ માનવી જોવા છતાં પણ જગતપૂજ્ય દેવીઓ તરીકે ગણાઈ છે, અને યુગ યુગાન્તરથી અસંખ્ય નરનારીની ભક્ત પુષ્પાંજલી પ્રહણ કરે છે.

આ ઉપરથી સ્પષ્ટ જણાઈ આવે છે કે આ દેશની સ્ત્રીઓનો લકિતનો આદર્શ સ્વામિભક્તિ, અને સેવાનો આદર્શ સાસુસસરા અને અતિથિ અભ્યાગતનો સત્કાર છે. આ દેશની સ્ત્રીઓની હાલત પ્રમાણે તેમને માટે પતિ એજ પરમેશ્વર, તે પછી સ્વામી સિવાય રમણી ખીજ કોની આરાધના કરે? સ્ત્રીઓની સેવાની હદ પણ સ્વામીના ધરની અદરજ છે. ધરની બહાર જવુંજ તેમને માટે કેટલેક ટેકાણે તે નિષિદ્ધ છે.

જો લોકોનું આવું કહેવું છે તેઓ વળી પોતાની વાતની પુષ્ટિરૂપે આધુનિક સાહિત્યને પણ રજુ કરે છે. થોડાક માનવતા અપવાદો બાદ કરીએ તો હાલની નવલકથાઓ, કાવ્યો અને નાટકોમાં, જ્યાં જુઓ ત્યાં સ્ત્રીઓની પતિભક્તિનું જ વૃતાન્ત વાચવામાં આવે છે. પરણેલું એ સ્વામીનું શુભ ચિંતન કરવા માટેજ, તેમજ નારીનું નારીત્વ છે, એ પ્રકારનાં ચિત્રો આધુનિક સાહિત્યમાં પણ લેખાયેલા હોય છે. પરંતુ ઉપર બતાવેલી લકિત અને સેવા પરાયણ નારીઓનાં ચિત્રો આ દેશના વર્તમાન સાહિત્યમાં કયા છે? એટલા માટે કહેવું પડશે કે યુરોપિયન સેવાપરાયણ સ્ત્રીઓની લકિત અને સેવાના જેવી લકિત અને સેવા આ દેશની સ્ત્રીઓનો આદર્શ નથી, અને એ તેમને માટે સંભવિત પણ નથી.

આ બધી દલીલોમાં સત્ય નથી એમ તો નહિજ કહેવાય પણ તેની વિરુદ્ધમાં પણ ઘણું કહી શકાય એમ છે. બૌદ્ધ સાહિત્ય તેમજ વૈષ્ણવ સાહિત્યમાં સ્ત્રીઓની જિંદગી પ્રકારની લકિત તથા સેવાનું વર્ણન જોવામાં આવે છે. મહારાજગિરિના અશોકના જીવન ચરિત્રમાં જોવામાં આવે છે કે તેમનો પુત્ર મહેન્દ્ર લિશ્તુક વ્રત ધારણ કરીને સિંહલદ્વીપમાં ગયો. મહેન્દ્રના ધર્મોપદેશથી સતોપ પામીને સિંહલદેશના રાજા તિલા અને રાણી અનુલાએ બૌદ્ધ

ધર્મ શ્રદ્ધા કર્યો. રાણી અનુદા અને તેની સખીઓને બૌદ્ધ ધર્મનું શિક્ષણ આપવાને માટે ઉપદેશિકાની જરૂર પડી. એટલામાટે અગોકની પરમ ગુણવંતી અને બ્રહ્મચર્ય વ્રત ધારનારી કન્યા સંઘમિત્રા પાંચ સ્ત્રીઓને સાથે લઈ સિંહલદેશ ગઈ અને ધર્મપ્રચારનું વ્રત ધારણ કર્યું.

આ તો બૌદ્ધ સાહિત્યનો દાખલો. વૈષ્ણવ સાહિત્યમાં ‘લકતમાળ’ ગ્રન્થ ધણો સુપ્રસિદ્ધ છે. તેમાં લકિતમતી સ્ત્રીઓનાં જે ચરિત્ર વર્ણન કરવામાં આવ્યાં છે તે જોઈ આશ્ચર્ય પામિયે છિયે. એક નવલકથાનો નાપક પોતાની નામિકા ઉપર જેવી રીતે માયાળળ પાથરી તેના મનને વ્યાકુળ કરે છે તેવીજ રીતે જગતના સ્વામી પરમેશ્વર પોતે આ નારીઓના હૃદયમાં પ્રેમની જળ ફેલાવી મૂકે છે. એ રમણીઓ પોતાના રૂપનું ગર્વ, બોગનો અભિલાષ, અને પતિ પૂત્રની માયાનો ત્યાગ કરી જગતપતિના ચરણમાં જીવન, યૌવન સમર્પણ કરે છે.

આ ન્હાનકદા લેખમાં વિસ્તારથી દાખલાઓ આપવા બની રાક એમ નથી. જ્યપૂરના રાજા માધવસિંહની રાણીની કથા પણ આવા જિયા પ્રકારની લકિત અને સેવાનો દાખલો બતાવે છે. એ એક ધણી સુંદર તથા પતિની માનિતી રાણી હતી. પોતાની એક દાસી મારફત એ કૃષ્ણ-લકિતથી એટલીબધી આકર્ષિત થઈ ગઈ કે તેણે પોતાના રત્ન અક્ષરોનો ત્યાગ કરી સાદાં વસ્ત્રો ધારણ કર્યાં, બોગ અને રાજસાહેબી તુચ્છ સમજી વૈષ્ણવોની રાત દિવસ સેવા કરવા લાગી ગઈ. રાજમન્ત્રી અને ખાસ રાજાએ તેને ધણી એ સમજાવી, ધણીએ રીતે તેને કસોટીએ ચઢાવી, પણ પોતાના હૃદય ઉપર દૃઢ રહી તેણે વૈષ્ણવોની સેવા અને કૃષ્ણની ભક્તિ ચાલુજ રાખી. ‘રાણી’ મૂઝી ‘દાસી’ કહેવરાવુ પસંદ કર્યું. રાણીની શુદ્ધ ઇશ્વર ભક્તિ તથા નિસ્વાર્થ જનસેવાથી રાજા પણ એટલો અચબો પામી ગયો, કે તે પણ પતિપત્ની ભાવ બૂલી ગયો અને રાણીના પગ આગળ બેસીને તેની પાસે હરિભક્તિનું શિક્ષણ લેવા લાગ્યો.

પ્રાચીન સાહિત્યમાં સ્ત્રીઓની ભક્તિ સંબંધમાં આથી વધારે કેવાં ઉત્કૃષ્ટ ચિત્રની આશા રાખવી જોઈયે ? એકે તેજસ્વી મહારાજ પોતાનીજ ધણીઆણીની અનુપમ ઇશ્વર ભક્તિથી મુગ્ધ થઈ તેના ચરણમાં મરતક મૂકે છે ! કેવો અપૂર્વ દેખાવ ! !

આ ઉપરાંત મીરાંબાઈનું દૃષ્ટાન્ત તો ઘેરે ઘેર જાણીતું છે. તેનો ફરીથી ઉલ્લેખ કરવાથી શો લાભ ?

પરંતુ હું કહીશ કે કદાપિ બૌદ્ધ સાહિત્ય અથવા વૈષ્ણવ સાહિત્યમાં પણ નારી જીવનનો આવો ઉચ્ચતમ આદર્શ અઘાયલો નહિ હોય તો તેથી શું થયું ? વર્તમાન સમયમાં સ્ત્રીકોળવણીના પ્રચારની સાથે તેમના આદર્શમાં પણ ધણો ફેરફાર થયો છે. પુરૂષો કોળવણી મેળવીને સમજવા લાગ્યા છે કે ખાવુ, પીવુ, સુવું, લગ્ન કરવું અને બાળબચ્ચાંનું પાલન કરવું એ તો દરેક આદમીનું કર્તવ્ય છે, તેમાંથી હાલુ એ ગુન્હા છે, તેને ઉત્તમ રીતે પૂર્ણ કરવું આવશ્યક છે, પણ એથી કંઈ આદમીનું જિયામાં જિયુ જીવન બનવું નથી. ઉન્નત જ્ઞાન, નિર્મળ ભક્તિ અને પરસેવા એજ મનુષ્યનું મહત્વ છે. આ ભાવનાએ સ્વદેશ સેવાનું જ વ્રત ધારણ કરનારા નવી જાતના સન્યાસીઓ ઉત્પન્ન કર્યા છે !

પુરૂષોની માફક ભારત રમણીઓ પણ સમજવા લાગી છે કે પ્રેમ, પતિસેવા, સત્તાન પાલન અને ધરકામ એતો દરેક સ્ત્રીની ફર્જ છે, એમાંથી હાલુ એ અપગ્રાહ છે, પણ ફક્ત

એટલીજ ફર્જ આદા કરી બેસી રહેવું એ નારી જીવનનો પરમોદેશ નથી. તેઓ હવે સમજવા લાગી છે કે નારી જીવનને માટે આથી વધારે ઊંચા પ્રકારનું, આથી વધારે મહત્વવાળું કર્તવ્ય છે. જે સ્ત્રી ઉન્નત જ્ઞાન, નિર્મળ, લકિત અને જન-સેવાની અધિકારી બને છે, જે સ્ત્રી પોતાના હૃદયને જ્ઞાનથી ઉજ્જવળ, લકિતથી સુદર અને સેવાથી પવિત્ર કરી શકે છે, તેનોજ સ્ત્રીજન્મ સફળ થાય છે. એટલા માટે શરીરની શક્તિ, અંતરની લકિત અને હાથ પગથી સેવા એ બધું પોતાના એક ન્હાના ઘરમાં, સ્વામી અને સંતાનોને મારેજ કામમાં લાવવાથી સુખ તો મળે છે, પરંતુ મહત્વ મળતું નથી, ગૃહધર્મની રક્ષા થાય છે, પણ નિઃકામ આધ્યાત્મિક ધર્મની રક્ષા થતી નથી.

આ કેવળ કલ્પના નથી. જે લોકો કેળવણી સ્ત્રીઓના મનોવિકારની, તેમની હિલચાલોની ખબર રાખે છે, તેઓ જાણે છે કે વર્તમાન સમયની કેળવણી સ્ત્રીઓ ફક્ત ધરકામમાજ ગોધાધ રહેવું પસંદ કરતી નથી પુરોનો સાથે મળીને તેઓ ધરની બહાર વિસ્તરના વિશાળ કર્મ-ક્ષેત્રમાં દેશસેવા તેમજ જનસેવાને માટે કંઈક કરી બતાવી સ્ત્રી જન્મને સાર્થક કરવા ચાહે છે 'સ્વદેશી' હિલચાલ માટે તેમણે 'મહિલા સમિતિ' સ્થાપી છે. દુકાળના વખતમાં કેટલીક સ્ત્રીઓએ ફૂડ એક્કાં કર્યા છે. કલ્પો તથા સલાઓ સ્થાપી તેઓ પોતાની અજ્ઞાન બહેનોને જ્ઞાન આપવા પ્રયત્ન કરે છે. પુનાના વિધવા-આશ્રમ માટે મિસિસ કાશીબાઈ દેવધર જેવી સન્નારીઓ ગામેગામ ફરીને પૈસા ઉધરાવે છે આ બધું શું બતાવે છે ? દેશસેવા કરવાના નવીન ભાવનો ઉદય નહિ તો બીજું શું ? ધણી વર્ષથી સંસારની સાકડી હદમાં બધાં રહેલા હોવાથી તેમના પગ દેશસેવાના વિશાળ ક્ષેત્રમાં જતાં જરાક અચકાય છે ડર અને લોકલાજની સાંકળોથી તેઓ બંધાયેલી છે એ સાકળ તોડીને, જગતપિતાના પગ આગળ જનસેવા માટે આત્માનું વિસર્જન કરે તો તેમની ઊંચી કેળવણીનું સાર્થક થાય અને આપણો પગાત પડેલો દેશ કૃતાર્થ થાય !

કેવળ સ્ત્રીઓજ નહિ પરંતુ દેશહિતકારી પુરૂષો પણ આ વાતનું સત્ય સમજવા લાગ્યા છે લેખ, ઉપદેશ અથવા કાર્યદારા તેઓ સ્ત્રીઓને જાણેર હિલચાલોમાં સામેલ કરવા લાગ્યા છે. તેમની મારફતે દેશસેવા સાર્થકવાના પ્રયોગ આદરવા લાગ્યા છે મીઠ મજબૂરી મુબ્બ નગરીમાં 'સેવા સદન'ની મહાન યોજના માટે પ્રયાસ કરી રહ્યા છે, અને કેળવણીના ગૃહસ્થોનો તેમને ટેકો મળ્યો છે એ બધું શું બતાવી આપે છે, અને ઉપર કહેલો 'મેવા'નો ઊંચામાં ઊંચો આદર્શ નહિ તો બીજું શું ? તેઓની ખાતરી થતી જાય છે કે ભારતની લવિષ્યની સતતિને મઠ બાજરીના રોટલા ઉપરજ સતોપ પકડી બેસી રહેનારી નહિ પણ લાગતમાતાનો ઉદ્ધાર કરનારી બનાવવી હોય તો તેમણે તે પાઠ પોતાની માતાઓ પાસેથીજ, માતાઓને ધન્યવ્રત પ્રીતિને ખાતર દુખી નર નારીઓની સેવામાં સુચાલવી જોઈએજ, શીખવો જોઈએ ત્યારેજ દેશની ઉન્નતિનો માર્ગ સહેલો થયે

વૃક્ષના પૂલ અને ફળો જેવો ગાદો સંબંધ છે તેવાજ ગાદા સંબંધથી લકિત અને સેવા નારી-હૃદયમાં વાસ કરે છે લકિતરૂપી પૂલ ખીવતા સેવારૂપી ફળો આરભ થાય છે ઉપર યુરોપિયન સ્ત્રીઓના દષ્ટાન્તમાં આપણે જોયું કે ગભીર ધન્યલકિતથી ઉત્પન્ન થયેલી શક્તિને લીધેજ તેઓ જનસેવાનો મોટો ભાર ઉઘરી શકે છે મનિતરેવ વર્મ. 'લકિત એજ ધર્મ છે.'

એ ઉચ્ચ સિદ્ધાન્તનો સ્વીકાર કરી પ્રત્યેક રમણીએ જનસેવા કરવા તત્પર થવું જોઈએ. ત્યારેજ ધ્રુવર તેમની પીઠ હોઝીને કેહ્યો કે ‘દીકરી, હું તારી સાથે છું. ભય કોનો છે ? હું તને શક્તિ આપું છું. જા, નીડર બનીને જા, અને દેશબંધુઓનું કલ્યાણ કરા !’

આવા જિંદગી પ્રકારની ધ્રુવર ભક્તિથી સજ્જ થઈ આપણી કેળવણી બહેનોએ યુરોપિયન મહિલાઓની માફક પરજનસેવા અને પરોપકારના કામોમાં પોતાના જીવનને લગાડવું જોઈએ છે. દેશ આ સમયે એટલી પડતી હાલતમાં આવી ગયો છે, કે તેને સુધારવાને, તેને ઉન્નતિની ટોચે પાછો ખેંચવા માટે ચારે તરફથી પ્રયાસ કરવાનો છે. એ ભગીરથ કાર્યને ગણ્યાગણ્યા પુરો કરી રીતે ખેંચી વળજે ? પોતાનું સમસ્ત જીવન જનસેવામાં મર્મર્પણ કરનાર સ્ત્રી રત્નોની આ દેશમાં ઘણીજ જરૂર છે. શું એવી સ્ત્રીઓ મેળવવાનું કામ અસંભવિત છે ?

પતિ તેમજ સંતાનના સુખથી બેનગીન રહેલી હજારો બાળ-વિધવાઓ હિંદુઓમાં છે જેમને માટે ગૃહસંસારમાં કંઈ કામ રહ્યું નથી, જેમને પોતાને ધરકામમાં કંઈ સ્વાદ રહ્યો નથી. શું તેમને જિંદગી પ્રકારની કેળવણી આપી ધર્મોપદેશદ્વારા ધ્રુવરભક્ત બનાવી, સ્વદેશ સેવા તથા દુ.ખીઓને સહાય કરવાના કામમાં, યુરોપિયન “દયાની બહેનો” (Sisters of Mercy) ની માફક ઉપયોગી ન બનાવી શકાય ?

પારમી કામમાં તો પોતાની ખુશીથી જીદગીભર કુંવારી રહેવાનું પસંદ કરનારી કેળવણી બહેનો મળી આવે છે. શું તેઓ આવું સેવિકા વ્રત ધારણ ન કરી શકે ? કંઈક અંશે એવું પરોપકારી કામ “પારમી સ્ત્રી મંડળ” ઉપાડી લીધું છે જ, તે જોઈ સતોષ થાય છે.

શીવપ્રસાદ દલપતરામ પંડિત.

અમદાવાદ.

સંસારસુધારા અને કન્યાકેળવણીને

“સ્ત્રીબોધ”ની સેવા.

લેખક—મીં દામોદરદાસ ગોરધનદાસ સુખડવાળા.

“સ્ત્રીબોધ” માહવારીના આંદોલસવના માંગણિક પ્રસંગે આપણને એક વાતની દિલગીરી ઉપજે છે તે એજ છે કે આ યોપાનિયાને બચપણથી મોટું કરી તેની હાલની સ્થિતિએ આણનાર, તેના વડે હિંદી સંસાર સુધારા અને કન્યા કેળવણીની અગત્યની ખાબતો-પર ચર્ચા ચલાવી આપણા દેશની જૂદી જૂદી કોમોની નીતિ-રીતિ સુધારનાર મહાન નર, સ્વતંત્ર અધિપતિ, કાબેલ લેખક, ફાકા મારી બોલી બતાવનાર નહિ પણ તન-મન-ધન અર્પણ કરી દાખલો આપનાર શ્રેષ્ઠ સુધારક, દેશી સંગીતનો તારક, સ્ત્રીવર્ગનો સાચો મિત્ર અને દિલસોજ હિમાયતી, પોતાનાં આ પ્રિય માસિકનો મહત્વલયો પ્રસંગ જોવા આજ આપણુ વચ્ચે નથી. પણ તેમના અમર કામોથી અને તેમના માનિતા માહવારીએ હાલ સૂધી બખબેલી ઉમદા સેવાની યાદથી આપણાં જીવનમાં તેઓ સદા જીવતા રહેશે !

મહુમ મીં કાબરાજના સખધમાં હું સને ૧૮૭૦ થી આવ્યો હતો, અને તેમનાં મરણ પર્વત હું તેમનો મોટો મિત્ર, તેમના લખાણોનો વખાણનાર અને સંસાર સુધારામાં તેમની લડતમાં ખરાં દિલથી ટેકા આપનાર થઇ રહ્યો હતો. તેઓ પાસે મેં સંસાર સુધારા માટે અનેક વિષયો લખાવ્યા હતા, જે વિગેરે તેઓ સાચના સખધ વિશે “સ્મારક અક”માં હું લખી ગયો છું.

એઓ પોતાનીજ કામમાં સુધારા માટે લડત ચલાવતા એમ નહિ, પણ હિંદુસ્થાનની દરેક મુખ્ય કામને સુધારવાની કોશિશ કરતા હતા. પોતાના માસિક પત્ર વડે તેઓ ધર સંસારને ઉપયોગનાં, સ્ત્રી જાતીને માતા, બહેન યા પત્નીની ફર્જ લાયક રીતે અદા કરવામાં મદદગાર થઇ પડે એવાં લખાણો કરી અબલાઓનાં મગજપર સારી છાપ પાડવા શકિતવાન થયા છે. આપણી અબલાઓના હાથમાં સારાં વાંચનો મૂકવા તેઓ કેટલા ખતી હતા તે તેઓના “સ્ત્રીબોધ” માં આવતાં ઉમદા લખાણો દેખાડી આપે છે. હલકાં લખાણો, નીતિશ્રષ્ટ નવલકથાઓ, એકાદી કવિતાઓ વિગેરેથી તેઓ પોતાનાં માહવારીને નિરાશુ રાખતા હતા. તેઓની નામાંકિત વાર્તાઓ “ગુલી ગરીબ,” “દુખિયારી બચુ,” “દારાશાનાં” અને “બાબો લરભરિયો” પાસે કુટુંબોમાંજ નહિ, પણ મોહામેદન અને અમારાં, એટલે હિંદુ, કુટુંબોમાં પણ પ્રિય થઇ પડી છે. આ વાર્તાઓએ આપણી માતાઓને, બહેનોને, પત્નીઓને સંસારની ખરી બાજુ એવી તો મધુરતાથી શીખવી છે, સંસાર સુખી કરવા માટે એવી તો સોનેરી સૂચનાઓ કરી છે, કે તેથી જેટલો એ નાણુક પંચતી. ઓને ફાયદો થયો છે, તેવો ફાયદો, તેટલો લાભ આપણા આજેવાન દેશબધુ સુધારકોમાંનાં થોડાજ કરી શક્યા હશે. તેમના લખાણોએ આ માસિક મારફતે આપણા કુટુંબોમાં જે અસર ઉપજાવી છે, તેવી અસર ખીન્ન થોડાજ માર્ગે સુધારકા ઉપજાવી શકત “તલવાર કસતાં પણ લેખણુ અધિક બલવાન છે,” એ કહેતી તેમના માહવારીએ અચુક રીતે પૂરી પાડી આપી છે.

વળી પોતાના યોપાનિયાની મારફતે તેઓએ આપણી કેટલીક ચંચળ સ્ત્રીઓને લેખક તરીકેની તાલીમ આપી છે. આજ આપણા વચ્ચે જે ગણતરીની પાસે અને હિંદુ બાનુ-લેખકો છે

તેમની ધણીકને મીઠું કાપરાજીએ ઉત્તેજન આપી, તેઓનાં લખાણો પ્રકટ કરી આપણી બાનુઓમાં એક નવી પ્લેવ કાઢી છે, નવો રસ આમેજ કર્યો છે, નવી હાંશ ઉરેરી છે. આજે આપણુ ધણીક પારસી બાનુઓને સાહિત્ય-સાગરમાં ઝોકવી તેના જોખમભર્યા મોજાઓ સાથે કુશળતાથી બાથ બીડતી જોઈએ છીએ. અમારી એ ત્રણ હિંદી બાલાઓ પણ થોડીક ફતેહ મેળવી ચુક્યા છે. મહુમ મીઠું કાપરાજી આપણી કન્યા કેળવણીમાં એક નવી, સંગીના પ્લેવ કાઢનાર તરીકે આ કારણને લીધે યાદગાર રહેશે. તેઓના હાથ હેઠળ લખાણની તાલીમ લેનાર એક બાનુ તો આપણા મહુમ માતૃશ્રી વિક્ટોરિયા મહારાણીની જાણમાં પણ થોડાં વર્ષોની વાતપર આવ્યાં હતાં.

કન્યા કેળવણીમાંજ “સ્રીમોષ્ઠ” પોતાના કુશળ મંત્રી હેઠળ આવેલા આગેવાન ભાગ ભજાવે નથી, પણ સંસાર સુધારાને માટે પણ તે અનેક લડતો ચલાવતું રહ્યું છે. પચાસ વર્ષ ઉપરનો જમાનો કેવો હતો? ન્યાત-જાતના તકાવતો મોટા દોર કરી રહ્યા હતા. અખત્રાએ મર્દના સરખી પકિતની ગણતી નહિ. સ્રીજીવન તે વેલા ધરતું નોકર માફક વહીવું કરવામાં, બાળ-વયમા લગ્ન કરી સંસારની ખુસરીમાં જોતરાઈ શરીર અને સુખતું નખખોદ વાળવામાંજ સમાઈ ગયું હતું! તે વેળાના સુધારકોને સુધારા માટે લડત ચલાવવું રહેલ નહોતું. લોક લાગણી વિરૂદ્ધ હોવાથી તેઓને અગણિત મુશ્કેલીઓની સામે યુધ્ધ પડતું હતું. ગરીબ બાળાઓપર પડતા ભુત્રો, બાળવયમાં લગ્નની ખુસરી, વિધવાપણનાં સંકટો વિશે ન્યારે આજનાં જવાન બાનુઓ વાચતાં યા સાંભળતાં હશે, ત્યારે પોતાની આગળી કમનસીબ બહેનો માટે તેઓ દયાથી દાઝ્યા વિના રહેતાં નહીં હશે. અને તેવાંઓના દુઃખમાં સહાય થનારા ફરેસતાઈ નરો, સ્વર્ગવામી કરસનદાસ મૂળજી, સોરાળજી શાપુરજી બંગાલી, નવરોજજી ફરફુનજી, માધવદાસ રૂઝાવદાસ અને કેપુશરો કાપરાજી વિગેરે માટે તેઓ વખાણના ઉદ્દેશરો કાઢ્યા વિના કેવચિતજ રહેતાં હશે! આવા વખતમાં કાળગજ બહાર પડ્યા અને અનેક મુશ્કેલીઓ વચ્ચે સંસાર સુધારા માટે લડત ચાલુ ગઈ. પોતાની વાર્તાઓનાં પાત્રોના મોંઢમાં શીખામણના શબ્દો મૂકી, સંસારની કાળી બાલુઓનું ખરું અને દુઃખ ઉત્પન્ન કરનારું ચિત્ર બાનુઓ સન્મુખ અસરકારક ભાષામાં ધરતું, બાળ-જાનોની હાનિઓ, વિધવાઓનાં સંકટોના ઉદયભેદક બાનો વાર્તામાં મઠી લઈ તે પ્રજા સન્મુખ રજુ કરીધાં.

તેઓનાં લખાણોની ધટતીજ અસર યદ. આપણું લોક ધીરે ધીરે સુધરતું ગયું છે. હાલ આપણી બાનુઓ કેળવણીના ફાયદા સમજી જિંદગીમાં સંપાદન કરવા શીખી છે. તેઓ વૈદ્ય, શિક્ષકો દાય છે, અને B. A. અને M. A. જેવી જિંદગી પદ્ધિ પણ લેવા લાગી છે. ઇંગ્લેન્ડના સારા અને લાયક સંસાર સુધારા, રીતભાતો પ્રદર્શ કરી પોતાની કામને શોભાવે છે.

“સ્રીમોષ્ઠ” માહવારીએ પોતાના મહાન તંત્રીના હાથ હેઠળ કન્યા કેળવણી અને સંસાર સુધારામાં આવેલા ભાગ ભજાવે છે. આ વિષય સમાપ્ત કરતાં આપણું ચલાવું છે કે આ માહવારી પોતાની જિંદગીની અર્ધી સદી જેવા શક્તિવાન યુધ્ધ છે તેમ બીજી સદીથી એનીજ ફતેહ સાથે જ, આપણી બહેનપણીઓનું જ્ઞાન અને વિચારો સુધારવા વધારવા શક્તિવાન થાય, અને તેની મળવા વખતની ટોંક અને કીર્તિ જગતની રખવા ભાવચાળી નીવડે. તમારતુ !

દામોદર ગોરધનદાસ મુખપટ્ટાયા.

નેધયે છે એક “કૉલેજ ઑફ મ્યુઝિક” !

લેખક—મિસ લીખામણ લી. પાલમકોટ.

“ નિર્દય નણુદ ” પ્રસાદિના ઉર્તા

છેલ્લા પચાસ વર્ષમા ગાયનકલા વિશે દેશીઓના અને મુખ્ય કરી પારસીઓના વિચારમા જેટલો મોટો તેટલોજ આવકારદાયક ફેરફાર થયો છે, અને એ સબધમા “સ્ત્રીમોધ”ના સ્વર્ગવાસી તત્રી મીઠા કેમુશરો કામરાજ્યએ બળવેલી બિનસ્વાર્થી સેવા સભાર્યા વિના આનતુ નથી

હવે પારસીઓ સગીતના ધણુ શોખીન થયા છે એ ખરૂ છે, પણ જેટલો શોખ તેઓને સગીત સાલળવાનો હોય છે તેટલો તેની ખિલવણી અને વધારા પાછળ શ્રમ લેવાનો હોતો નથી હાલના પ્રસંગે યુરોપિયન સગીતનો પ્રસાર પારસીઓમા પ્રબળતાથી ફેલાયો છે, પણ તે માત્ર મોટેના ગાયન અને પિયાનો વાજત્રપરજ આનીને અટક્યો છે, અને કોઇ જવળેજ આગળીપર ગણાય એટલા ‘વાયોલિન’ સાજ્જાનુસાર વગાડી શકે છે જૂદા જૂદા વાજત્રોની માહિતીથી તો પારસીઓ કેવળ અજ્ઞાન છે મોટે ભાગે ધણુખરા પારસી બાનુઓની પસદગી પિયાનોના વાજત્રપર ઉતરી છે, અને તેના કેટલાક મુખ્ય કારણોમાનુ એક કારણ બીજા વાજત્રોના શુરૂઓની ગેરહાજરીને છે, અને તેથીજ આપણે યુરોપિયન ‘ઑરકેસ્ટ્રા’થી અલણુ રહી ગયા છિયે એવો ખુલ્લો એકરાર કરતા શરમાયુ નેધયે નહિ !

પશ્ચિમ તરફના સગીતશાસ્ત્રનુ ખેતર એટલા બોહલા વિસ્તારવાળુ અને એટલુ પ્રકુ દિનત છે કે તેના ફળૂપ ક્યારાઓમા પ્રવેશ કરી સુમધી સોડમ લેવા પારસીઓ પોતાની સુસ્તી હજી પખોડી નાખતા નથી એ દિનગીરી ભર્યું છે જે થોડો ધણો પશ્ચિમ તરફના સગીતનો ફેલાવો પારસીઓમા થયો છે તે મુખ્ય કરીને પારસી બાનુઓના શોખ અને શ્રમને આભારી છે બિચારા માગીડાઓ તો સહનારથી તે સાજ સૂધી ધધા-ધાપા અને ઉદ્યોગ-નુ નરમા એટના રોકાયના, ને પેસો મેગની તેને એકરો કરી દ્રવવાન થવાની હોસ-ઉનટમા એટના છુટાયલા રહે, અને વળી સાજ પડતા કનમો અને નાટકોમા દોડવાનુ તેમજ બીજી રમત-ગમતના આમત્રણો સ્વીકારવાનુ એવુ દબાણુ રહે કે સગીત જેવા ખુદાઇ હુનગને ખિનવવા અને તેનો અભ્યાસ કરવાનો તો ક્યાથી અનકાન મળે ? પણ બાપડા ભાવનાઓ વિરૂદ્ધ વધણુ લેતી આ નાતરસ કનમ જ્યારે કાગળની પીઠ પર ધસડાય છે, જ્યારે તેને થોડીજ ખમર છે કે હમણા મુબમમા ચાર-પાચ પારસીઓએ પોતાની અનેક જબળો અને રજ છના ભવિષ્યના મોઝાર્ટ અને બીથોવન થવાનુ બીકુ ઝડપ્યુ છે ! નાનાસ ! શુરૂઆન ન્હાની પણુ શુભ છે, અને એકુ એ દાયકામા આપણે કોઇ પારસી પેડરુરુમી કે પારસી ક્યુબેવિક નેધયુ અને સાલગીશુ તો અજબ થઇશુ નહિ !

સાધારણ રીતે અને સામટા સંજોગો લક્ષમાં લેતાં એક સ્ત્રી-પિયાનિરૂદ્ધ કરતાં એક પુરુષ-પિયાનિરૂદ્ધ વધુ ફેરફાર નિકળે. એક તો (જે તે શાસ્ત્રાનુસાર શીખે તો) તેનું મેળું વજનમાં ભારી; અને બીજું તો તેની ભારીરિક શક્તિ પ્રબળ!—એટલે તે પિયાનોને અને મ્યુઝિકને બંનેને પૂર્ણ ધનસાફ આપી શકે. શોખને ખાતર આ શ્રેષ્ઠ હુનર હાંસલ કરવે અને ધંધાને ખાતર સંગીતનો અભ્યાસ કરવો એ બે જુદીજ બાબત છે. પહેલામાં એક આસામી આસાનીથી આગળ વધે છે, ત્યારે બીજામાં સામટા સંજોગો લક્ષમાં રાખીને તેને સખ વહીવું કરવું પડે છે.

પારસીઓ વર્ષો થયાં એક રોહ તરફ ધસડાતા જાય છે અને તે એ કે ભવિષ્યમાં દ્રવ્ય મળે અને કુટુંબનું ચંચળન થાય એવી કેળવણી છોકરાઓને આપવી. પણ તેઓને થોડીજ ખબર હોય છે કે સંગીત શાસ્ત્ર જાણનારો એક રાખ્સ-જે તે શાસ્ત્રાનુસાર શીખેલો હોય તો—મહિને પોતાની ચાલાકી અને બાહુશીથી રૂ. ૫૦૦ થી રૂ. ૭૦૦ મેળવી શકે. આપણા ઉપરતા મુવાન ગવૈયાઓની ઉલટ ને વલણને તોડી પાડનારા સબ્દો વારંવાર સાંભળીએ છીએ: “એસ, એસ! એમ ગાશે વગાડશે તેમાં શંકાદારો ચુકરવાર થવાનો છે, ને પૂરું શામાંથી કરવાનો છે? ચાલ, એ પછાડા છોડી દે ને શીખવાપર ખ્યાન આપ! એ ગાવાવગાડવાનો લખ લાગો તો પછી બી. એ., એમ, એ. થઈ રહો!” પણ આવું એસમજ બોલનારાઓને થોડીજ ખબર છે કે બાર વર્ષે (ઇંગ્રેજીની શુરૂઆતથી તે બી. એ. સૂધી) બી. એ. થયા પછી પચ્ચીસ પચાસ મળે, તે કરતાં બાર વર્ષે મ્યુઝિક શાસ્ત્રાનુસાર શીખ્યા પછી એક દોકરો સંગીતનો ઉમદા હુનર હાંસલ કરવા ઉપરાંત બાર મહુ વધુ મેળવી શકે!

ધુરોપના દરેક મુખ્ય શહેર અને ન્હાના પરગણામાં પણ અઢેક સંગીતશાળા અને કોલેજ હસ્તી ધરાવે છે, અને જર્મનીમાં તો ગાયન એક ફરજિયાત બાબત તરિકે શીખવવામાં આવે છે, ને ત્યાં પ્રત્યેક જણ મ્યુઝિકની પ્રશસા કરવા કદી પછાત પડે નહિ. પૂર્વ તરફના લોકો કરતાં પશ્ચિમ તરફના લોકોની શીદાગીરી મ્યુઝિકપર બીજા બધા હુનર કરતાં વિશેષ હોય છે. પશ્ચિમ તરફ સર્વે સંગીતના શોખીન, મ્યુઝિકની કદર ખુબનારાં, ગાયનની લહેજત આખનારાં, વગાડનારની વખાણ કરનારાં અને માનારની ગણના કરનારાં. ત્યાંની સંગીતશાળાઓ અને કોલેજોમાંથી એકઠી વખતે સેંકડો શિષ્યો જુદી જુદી શાખાઓ—જેવી કે પિયાનો, ઓર્ગન, વાયોલિન, ચેલો, હાર્પ, ફ્લુટ, મોટેના ગાયન, આરકેસ્ટ્રેશન વિગેરે—માં પરિક્ષાઓ આપી સર્ટિફિકેટ અને ડિપ્લોમાં મેળવે છે. તેઓને ઉત્તેજન અને ઉલટ આપવા તેઓનાં માતપિતા અને સમાજનાંઓ ઉપરાંત દોરતો તેમજ લોકોનો મોટો ટેકો હોય છે. પશ્ચિમ તરફના આવા મામલા તરફ પૂર્વની પીઠ ફરેલી સુધરેલી આંખોને દેખાય છે! આપણી તરફ ધણે મોટે ભાગે “ગ્રાન્ડ મ્યુઝિક” અને “લાઇટ મ્યુઝિક” તરફ લોક લાગણી છે; ત્યારે પશ્ચિમ તરફ ઉરતાદી સંગીતનો ફેલાવો કરવાની ત્યાંની કોલેજો કાળજીપૂર્વક કેશોશ કરે છે. ત્યાંના લોકોનો શોખ પણ તે તરફજ દળેલો હોય છે. મુબમમાં હાલ ગ્રેફેસર સ્કિનઝી વિગેરેએ ઉરતાદી સંગીત તરફ ડેટલોકોનો શોખ ફેરવ્યો છે; પણ તે ઘણી સાંકડી હદમાં. ધણે મોટે ભાગે જેમ સંગીતશાળાઓ અને કોલેજો કરી શકે તેમ મણુનીના આસામીઓ કરવા અશક્ત હોય છે. સદીઓની વાતપર પશ્ચિમ તરફનું મ્યુઝિક પણ બાળાવરયામાં હવું; પણ જેમ જેમ જમાનો

સુધારા અને શાસ્ત્રમાં આગળ વધતો ગયો તેમ તેમ સંગીતમાં પણ એક પછી એક શ્રેષ્ઠ સુધારા થતા ગયા. આપણે પણ હજી બાળ્યાવસ્થામાં છીએ; પણ જો આગળ વધવાની અને આ ઉંચો હું નર પશ્ચિમ તરફના લોકોની બરાબર શીખવાની કોશિશ કરીએ તો કોઇ પણ રીતે આપણે તેઓથી પછાત તો પડીએ નહિ !

પ્રુદાર્ધ ખ્યાલો આપનારો, મનના વિકારો વિખેરી નાખી મગજમાં ખુશ ખ્યાલો ઉત્પન્ન કરનારો, દિલનું દુઃખ દફે કરી સંકટ અને સતાપ સમયે શાંતિ સૂચવનારો આ ઉમદા હું નર, ગમમાં ગીરફતાર અને જખ્મી થયેલાં જીવનને રૂઝ લાવનારો આ રામબાણુ મુક્તમ (મ્યુઝિક) સંગીત વિદ્યાનાં સાગરમાં સફર કરતાં મેટલાણીઓને કેવી શાંત રાહાત આપે છે તે તો જોએ તો આનુભવ મળ્યો હોય તેઓજ દર્શાવી શકે ! તન-મનને તાજગી આપનારા આવા એક ઉમદા ઇશ્વરી હું નર તરફ પારસીઓ કેવા દયાળુનક હદ સૂધી પછાત, પરાક્રમી પારસીઓ કેવા બેદરકાર અને બેખબર, એક શ્રેષ્ઠ હું નરની કેવી કલાણ કદરસનાસી કરનારા, આ ખ્યાલજ સંગીતના એક પૂજારીને કમકમાત ઉપજાવવાને પૂરતો છે !

ક્યાં છે પારસીઓ માટે સંગીતશાળા અને કૉલેજ ઑફ મ્યુઝિક ? પશ્ચિમ તરફ જુઓ ! ત્યાંના લોકો સંગીતપર જાણે ઘેલા-દિવાના ! સઘળાં કાર્યો છોડી મ્યુઝિક સાંભળવા ખુલે દોડશે ! મ્યુઝિક જાણનારાઓની ગોથા પૂજા કરશે. રમત-ગમતના સર્વે મેળાવડાઓ કરતાં સંગીતના મેળાવડાને શ્રેષ્ઠ દરજ્જે અને ઉત્તેજન આપશે. આપણી તરફ તો તેથી ઉલટું જ !

કોઇ પારસી સખીને પણ સખાવત કરતી વખતે એક સંગીતશાળા સ્થાપવાનું સૂઝશે નહિ ? હું ઇચ્છું છું કે સંગીતનો કોઇ શોખીન શખ્સ પોતાની કામ માટે એક કૉલેજ ઑફ મ્યુઝિક સ્થાપે, યુરોપથી મોટા ઉસ્તાદો બોલાવે, અને જુદાં જુદાં વાજીનો તાકીમ પારસી છોકરાઓ અને છોકરીઓને પૂરી પાડે, તો એક બે દાયકામાં પારસીઓ માટે ધધાતુ અને રાજતુ એક નવું જ ખેતર ખીલી નિકળે, અને બેશક ખીજ હું નરો કરતા મ્યુઝિકના મનો-રંજક હું નરમાં તે કે તેણી વધુ ફાવી નિકળે. વળી કામમાં આવી એક નવીન જાતની કૉલેજ ઉભી કરવાની ખુશી કીર્તિ તેને ફાળે આવે, અને 'પારસી પ્રકાશ'માં તેનું નામ અમર રહી જાય હમણાજ એક દસવાન અમેરિકને મ્યુઝિકની કૉલેજ અમેરિકામાં સ્થાપવા માટે પૈસા લાખ રૂપિયા કાઢી આપ્યા છે છે કોઇ સંગીતનો પારસી પૂજારી જે પશ્ચિમ તરફના સંગીતનો પ્રસાર પોતાની કામમાં કરવા પોતાની દોહતનો સદુપયોગ કરી નામના મેળવે ? છે કોઇ સખાવતનો શાહ જે પોતાના પૈસાનો થોડો ભાગ આ પ્રુદાર્ધ હું નર ખિલવવા કાઢી આપે ? પણ જો એક શ્રીમંતથી આવું એક ખાતુ ઉઘુ થઇ ન શકે તો કા નહિ તેમાં ખીજ દસવાનોની સમિતગીરી મેળવવી ? જેમ પા સદીપર પારસીઓ એક પારસી જેનરલ ઑરિપટલ માટે શકમંદ હતા, પણ આજે મી. જહાંગીર અમનજી પીટીટના ઉમગ અને મેહેનતથી તે કામ પાર ઉતરવાની ખાતરી મળે છે, તેજ પ્રમાણે આજે એક પારસી કૉલેજ ઑફ મ્યુઝિકની સ્થાપના અને વ્યવસ્થા વાગતે સાકડા વિચારના કેટલાક સખ્સો શકની નજરે જોય, કે કદાપિ એ આવત દાય વરત હમી પણ કાંદે તો આપણે અચરત થઇશું નહિ. પણ વખત પોતાનું કાર્ય બરાબર બજાવીને બનાવે કે પારસીઓ માટે એક સંગીતશાળા કે કૉલેજ ઑફ મ્યુઝિક કેટલી વિશેષ અગત્યના ધગવે છે. કોઇપણ જાગતની શુરુઆત તરફ જોઇએ અને શકની નજરે

જોવાનાં ઇનસાનનો અવાસ કુદતી હોય છે. પણ ત્યારે તે ન્હાની પણ શુભ શુરઆત વ્યવહાર રૂપ પકડે છે ત્યારે આદમીના અંતઃકરણપર તેની એજમની અસરની છાપ પડે છે. ત્યારેજ તેનાં મિત્રાં ફેલનો સ્વાદ આપવા તે તત્પર અને તૈયાર થાય છે. ફક્ત શુરઆત કરવી જોઈએ, અને તેના રૂડાં પરિણામની રૂતેહ તો ચોક્કસજ છે.

ખીબ બધા હુંનર કરતાં ઘણું મોટા ભાગે પારસીઓની વચણ મ્યુઝિક તરફ વિશેષ હોય છે, અને પારસીઓને જો પોતાની હમકોમ તરફથી ઉત્તેજન અને આશ્રો મળે તો આવા એક નાદર હુંનરમાં નિપુણતા મેળવવા તેઓ કદી નિષ્ફળ નિવડે નહિ. સંગીતની કેળવણી પોતાનાં છોકરાંઓને આપવા માટે આજે પારસી પૈસા પરકોમના શિક્ષકો તરફ ધસડાતો જતો જોઈએ છે. પરકોમનાઓને તેથી પોતાનાં ગુજરાન અને રોજીતું કીક સાધન મળે છે, તો કાં નહિ તેઓ પોતાનીજ કોમને આશ્રો અને ઉત્તેજન આપે ? કાં નહિ તેઓ પોતાની કોમ માટે આવું એક ખેતર ખેડવા નાણાં કાઢી એક મ્યુઝિકની કોલેજ સ્થાપે અને તેમાંથી બહાર પડતાં ફેલેહમંદ વિદ્યાર્થીઓને કોમ તરફથી રોજીતું સાધણુ ખોળે ?

આજે ઘણું ઘર આપણી શીરીનબાઇઓ અને સુનાબાઇઓને પિયાનો શીખવવા “મડમો” બંધ છે—“મડમો” શું જાણે છે અને આપણી સુનાબાઇઓ શું શીખે છે તે તો સાહેબ જાણે ! પણ એક વગાઇ અને ફિસિયારી કે “મડમ શીખવવા આવે છે !” એ પિયાનો શીખવનારી “મડમો”નો મોટો ભાગ સંગીતનું ‘કેટલું’ જ્ઞાન ધરાવે છે તે મ્યુઝિશિયનોથી અગત્યનું નથી ! પણ એવી “મડમો” કરતાં વધુ શીખેલી પારસી બાનુઓ મ્યુઝિકનો બરાબર અભ્યાસ કરી બહાર પડે તો કાં નહિ તેઓ પણ સ્વતંત્રતાથી ગુજરાન કરે ને કોમનો પૈસો કોમનેજ ઉપયોગી અને મદદગાર થઇ પડે ? વળી પારસી લાચારી અને જોરોજગારી માટે જેઓ ઘાટો પાડીને બાગ મારે છે તેઓનાં ગળાંને પણ જરા રાહાત મળે, અને પારસી જોરોજગારીના શિક્ષા સફાની થોડીક લીટીઓ એક નવો હુંનર-ઉદ્યોગ દાખલ થવાથી છેડી શકાય !

પારસી “કોલેજ ઑવ મ્યુઝિક” સ્થાપવાને તે પાક પગર એકજ દ્રવ્યવાન પારસીને નહિ પણ સમગ્રાં મધ્યમ સ્થિતિના રાખસોને સામાન્ય સાધારણ બુદ્ધિ બસે ! મ્હારી જિંદગી દરમ્યાન એવી “કોલેજ ઑવ મ્યુઝિક” હરનીમા આવેલી જોઈ એ મ્હારી ઇચ્છા અને આશા, હોંસ અને ઉમેદ તે પરમકૃપાળુ પરમેશ્વર ફલીબુત કરે !

લીખાઇશ લી. પાલમકોડ.

મુંબઇ.

સ્ત્રીઓની યોગ્યતા.

લેખક—મી० હરગોવિંદદાસ દ્યારકાદાસ દાંડાવાળા.

“સંસાર સુધારો” પ્રત્યાદિના કર્તા.



જગતની રચના જોતાં સ્ત્રીઓની યોગ્યતા પુરૂષ કરતાં ઉતરતી જણાતી નથી; એમ જતાં તેઓને પુરૂષવર્ગના પ્રમાદથી હલકી માનવામાં આવે છે, એટલુંજ નહિ, પણ હાલના સમયમાં તો સ્ત્રીઓ પોતે પોતાને પુરૂષ કરતાં નબળી ગણે છે. એ વાત ખરી છે કે સ્ત્રીઓનું અગબળ સામાન્ય રીતે પુરૂષોથી કંઈક ઓછું હોય છે, તેમ તેમનું બુદ્ધિબળ પણ કમી છે એમ ગણવામાં આવે છે. શરીરનું ઉણપણું કેટલેક અંશે સ્વાભાવિક કારણોથી અને થણે અંશે કૃત્રિમ કારણોથી થાય છે.

સ્વાભાવિક કારણો મનુષ્યથી ભાગ્યેજ દૂર થઈ શકે છે, પરંતુ કૃત્રિમ કારણો તે ઘટાડી શકે છે. બાળકાગ્રંથી અને કન્નકાંથી સ્વાભાવિક કારણોમાં વધારો થઈ સ્ત્રીઓ બળહીન થઈ જાય છે. આપણા દેશમાં સ્ત્રીઓની તનદરમ્તી પાછળ જન્મથીજ ધ્યાન આપવામાં આવતું નથી. મદોની માફક તાજે અને ગુણકારી ખોરાક, ખુદલી હવા, કસરત અને બીજાં શરીરને નિરોગી ને બળવાન કરવાનાં સાધનો જે સ્ત્રીઓને મળતાં હોય તો તેઓ હાલના જેવી નિર્માથ્ય ન રહે એ દેખીતું છે. સ્ત્રીને વૈતરણ જેવી ગણવામાં આવે, તેની પાસે હૃદયી ત્યાદા કામ લેવામાં આવે, તેમની હાડ છેડ થાય, તેમને સુખના અને આનંદના પ્રસંગોમાંથી ગાનવ કરવામાં આવે તો તેમની પ્રકૃતિ સારી ન રહે એ સ્પષ્ટ છે એથી ઉલટું, પેસાદાર કુટુંબોમાં ખેરાં કંઈજ કામ ન કરતાં પગ ઉપર પગ ચઢાવી બેમી રહે, ન પથે એવો જિંવી જતનો ખોરાક ખાય અને એશઆશમ જોઈએ તે કરના વધારે ભોગવે તો તેથી પણ શરીરને હાનિ થાય.

સ્ત્રીઓનું અગબળ દિનપર દિન થતું જાય છે તેના કારણ ઉપર દર્શાવ્યાં છે. અસહના આરોમા પડદાપોષનો રિવાજ નહોતો, અને સ્ત્રીઓને ઘરમાં ગોધી રાખવામાં આવતી નહિ. રાણીઓ પોતાના સ્વામી સાથે શિકારે જતી અને વખતે યુદ્ધમાં પણ ભાગ લેતી, તેઓ અસ્ત્રશસ્ત્રનું કામ શીખતી, થોડે ખેસવાની કળા જાણતી, અને અગકસરતના ખેલોમાં સામેલ થતી. સ્ત્રીઓને ફરવા હરવાની છૂટ હોવાથી તેઓ દરખાસ્તમાં ને રાજકાજમાં ભાગ લેતી તથા પડિતોની સલામ સામેલ થઈ વાદવિવાદ કરતી, મોટી ઉમરે તેઓ ઇન્જાવર વરતી તેથી બાળકાગ્રં અને કન્નકાગ્રં દુષ્કાર તેમને સહન કરવું પડતું નહિ. તેઓ હરેક વાતમાં પરહેજ પાળતી અને શરીર કસાય એવાં કામ કરતી, તેથી તે આરોગ્યતા જાળવી શકતી.

બુદ્ધિબળમાં સ્ત્રીઓને ઉતરતી માનવામાં આવે છે, અને તેનું સાસ્ત્રીય કારણ એવું બતાવવામાં આવે છે, કે તેમનું મગજ પુરૂષોના મગજ કરતાં હલકું વજનમાં ઓછું છે. આ કારણ કદાપિ ખરું માનિયે, તોપણ આજ સંધીના દાખલા જેતા સ્ત્રીઓએ ઘણીવાર કદી પુરૂષથી વધારે નહિ તો તેમના જેટલું બુદ્ધિબળ બતાવેલું છે. પડિતોને વાદવિવાદમાં હરાવ્યાના અને અમુક

શાસ્ત્રમાં વિશેષ પડિતાઈ બતાવ્યાના દાખલા જવા દઇએ, તોપણ હાલના સમયના પાશ્વિમાત્મ દષ્ટાંતો આ વાત પુરવાર કરવાને બસ થશે. યુરોપ, અમેરિકામાં પુરુષો જેટલાં સ્ત્રીઓને ભણવાનાં સાધન મળે છે, તેથી ત્યાં અનેક વિદ્યામાં પુરુષના જેવી પ્રવિણતા મહિલાઓ મેળવી શકે છે. આજ સુધી મનાતા પુરુષોનાં મર્દાની ધંધામાં તેઓ પગપેસારો કરવા લાગી છે. પાલામેન્ટમાં પ્રવેશ કરવાનું તેઓ મથન કરે છે.

બાહ્યબળની પેઠે બુદ્ધિબળને કેળવણીની જરૂર છે. સ્ત્રી કેળવણી પાછળ પારસી કામમાં વધારે લક્ષ અપાય છે તેથી તેમનામાં ભણેલી સ્ત્રીઓની સંખ્યા વધારે છે, તથા તેમનામાં વિદુષી બાઇઓની સંખ્યા પણ વધારે છે. હિંદુઓમાં પણ કેટલીક મહાપાઠશાળાઓમાં કેળવણી લઇને પદ્મીધર થયેલી છે. વિદ્યા કોઇના બાપની નથી; પુત્રને કે સ્ત્રીને ખરા મનથી સેવન કરતાં સરસ્વતી પ્રસન્ન થાય છે. માળાપો પોતાની દીકરીઓને કેળવવામાં બહુ દુર્લક્ષ રાખે છે. ધણીકની સમજ ઉધી હોય છે. તેઓ એમ સમજે છે કે સ્ત્રીઓને ક્યાં નોકરી કરાવવી છે કે તેમને ભણાવિયે ? કેટલાંકમાં એવો બહેમ છે કે ભણવાથી સ્ત્રીઓ વધે છે, અથવા તે પોતાના ધણીને અને સર્ગાન્દાલાને ગાંઠતી નથી. પરંતુ વિદ્યાબ્યાસ માત્ર નોકરી કરવાને માટે કે ઉદ્યમ રાજગારને માટે નથી, અને જ્ઞાન કુલક્ષણ વધારવા કરતાં સદ્ગુણ તરફ દોરે છે. સ્ત્રી-જાતિનું અજ્ઞાન જેમ તે જાતિને નુકસાનકારક છે તેમ તે પરિણામે પુરુષજાતિને તથા આખા સંસારના બંધારણને હાનિકારક છે, કેમકે અજ્ઞાન માતાઓની બુદ્ધિનું નિર્બંધપણું શરીરના નિર્બંધપણાની માફક ઓધે ઉતરવાથી તેમનાં બચ્ચાં કમ અકલ્પનાં અવતરે છે, તેમ તેવી માતાઓ તરફથી અચપણની અદર તેમને જોઇતી કેળવણી મળતી પણ નથી.

સ્ત્રીઓ પોતાને બળળા (નિર્બંધ) કહે છે અને બળહીન માને છે. પોતે કહ્યવત, કહે છે કે “બાર બગલે એક બૈરાનું જોર”. પોતે વિચાર કરે તો માલમ પડે કે તેઓ બાર બગલાંના બળ કરતાં વધારે બળ ધરાવે છે. પોતાને નબળા ગણવાથી તેઓ હરેક વાતમાં પરધિનતા ભોગવે છે. અસર સહવાર બાહેર કે અંધારે જવું હોય તો સાથે મર્દ જોઇએ, વીંછીકુછી નિકળી આવે તો તે જળી મરે અને પુરુષને મદદ માટે બોલાવે. હાથે કરીને આવાં કાર્યોમાં પરવશપણું બતાવવાથી તેઓ પોતાની યોગ્યતા બોલે છે. તેઓ બળવાન સ્ત્રીઓના દાખલા નજરમાં રાખે, તેમનું અનુકરણ કરવા મત્ન કરે, અને બહીકણપણું કમી કરે તો તેઓને ઓછી આપત્તિ ભોગવવી પડે, અને નિરાધારપણું કમી થઇ શકે.

સ્ત્રીઓનાં કર્તવ્ય અને જવાબદારી સંસારની અંદર પુરુષ કરતાં અધિક છે. પુરુષને વિશેષ કરીને કુટુંબના બરણ પોપણ માટે પૈસા પ્રાપ્ત કરવાની ફર્જ છે, ત્યારે સ્ત્રીને તે પૈસાની સુવ્યવસ્થા કરીને કુટુંબને સુખ સેનમાં ગામવાની ફર્જ છે. ધરધણીઆણી તરીકે તેને ધરનું ન્હાનું સરખું રાજ ચલાવવાનું છે. જો તે સારી આવડત ધરાવતી હોય તો એ રાજ્ય સારી રીતે ચલાવી શકે, અને પુરુષનો પગપેસારો થવા ન દેતાં તે સ્વતંત્રપણે ભોગવી શકે. ખરું જોતાં સ્ત્રી એ ગૃહ-રાજની પ્રધાન નથી પણ રાજકર્તા છે; અને એ પદ બળવી રાખવું એ તેના હાથમાં છે. પત્ની તરીકે પોતાના પતિ પ્રત્યેની ફર્જ જો તે બરાબર અદા કરી શકે તો બને પરસ્પર સુખ શાન્તિ ભોગવી શકે. માતા તરીકે સ્ત્રીનાં કર્તવ્ય ધણાં ગંભીર છે. બાળકને સારી રીતે ઉછેરવાં, તેમના નાણુક શરીરની તનદરશતી બળવવી, તેમને સારી કેળવણી આપવી, તેમને કામકાજનો અનુભવ આપવો, અને તેમને સુલક્ષણાં અને ધાર્મિક કરવાં એ કામ કેટલા મહત્વનું છે !

પુરૂષો કરતાં સ્ત્રીઓ બહુ ભાગે નીતિ અને ધર્મનિષ્ઠામાં ચઢે છે, એટલે તેમનું હૃદય-બળ પુરૂષ કરતાં અધિકતા બતાવે છે. અંતઃ કરણની લાગણીઓ જોવી સ્ત્રીઓમાં તીવ્ર હોય છે તેવી પુરૂષોમાં બહુમા નથી હોતી; ખ્યાર, મમતા, અતુકંપા, દયા, પરોપકાર આદિ સદ્ગુણોમાં સ્ત્રીઓ ચઢે છે, અને ધર્મની નિષ્ઠામાં પુરૂષોને પાછળ મૂકે છે. પોતાના તથા પુરૂષના આત્માની ઉન્નતિ કરવામાં સ્ત્રી અગ્રેસર છે. તે પોતાના હૃદયબળનો લાભ પોતાના પતિને આપે છે, અને તેની કઠોરતા, અતઙપણું, તામસ, નિર્દયતા વિગેરેને પોતાના સહવાસથી, દષ્ટાંતથી અને સમયાનુકૂલ સદ્બોધથી કમી કરી શકે છે. સ્ત્રીઓએ સ્વાભાવિક હૃદયબળને ખીસવવું અને શ્રીસિયારી, ઉઝાઉપણું, અદેખાઈ, ચાડી ચુગલી વિગેરેથી દૂર રહેવું. એથી તેમની યોગ્યતામાં ને પ્રતિષ્ઠામાં વધારો થયે. તેઓ સંસારનાં સુખ વધારે ભોગવવાને અને પોતાની તથા પોતાનાની અધિક ઉન્નતિ કરવાને યોગ્યતા મેળવી શકશે.

હરગોવિંદદાસ દવારકાદાસ કાંઠાવાળા,

જીજ્ઞાસુ.

દંપતીનું સુખ કેમ સચવાઈ શકે ?

લેખક—શ્રી ૦ કદમચર્ચા રહીમચર્ચા નાનશ્યામી, બી. એ.

“ નિબંધ કરમાળા ”, “ નણુંદ કે બહેન ? ” ઇલાહિના કર્તા.



હું લગભગ પાંચ સદીથી “ સ્ત્રીબોધ ” ઉત્સાહપૂર્વક વાંચતો આવ્યો છું. કેટલાંક ગુજરાતી ચોપાનિયામાં સ્ત્રીબોધ તથા નિર્મલ્ય વાર્તાઓ ટ્રાંસલેશન થાય છે, એવી આમાં દાખલ થયેલી જોવામાં આવી નથી એમ જણાવતાં મને આનંદ ઉપજે છે. એ પત્રના પ્રસિદ્ધ તંત્રી, મહારા મિત્ર શ્રી ૦ કાળશાસ્ત્ર પરજોડવાસી થયા ત્યારે મહારા મનમાં એમ થઈ શકે થઈ હતી કે એ માસિક દ્વેષ ઉત્તરતી પક્ષમાં આવી જશે, પરંતુ આ ખ્યાલ થોડીજ સુદત સુધી ટકી શક્યો, કેમકે હજી પછી એમાં આવતા લેખો પ્રથમના જોવાજ કાળજીથી પ્રકટ થાય છે. સ્ત્રી-બોધ એ પ્રકારનો છે :-

(૧) સ્ત્રી વર્ગના પોતાના હિત અર્થે આપવામાં આવતો બોધ,

(૨) સ્ત્રીએ પોતાના સંતાનને તેમનાં હિત અર્થે કેવી રીતની કેળવણી આપવી જોઈએ તે સબધી શિક્ષણ.

સ્ત્રીએ પોતાના સ્વામીની જોડે કેવી રીતે વર્તવું એ બાબત મૈત્રી પેલેલી અગત્ય ધરાવે છે. એશિયા ખડમાં વિશેષ કરીને સ્ત્રીવર્ગને માટે બહુ નબળો વિચાર સ્થાપિત થઈ ગયેલો જોવામાં આવે છે. “ સ્ત્રીની મતિ પાનીએ, ” એ કેહવત એજ ખ્યાલમાથરી જન્મ પાંખો છે. દારૂ તથા અરખી ભાષામાં પણ એને મળતાં કથનો પુષ્કળ જોવામાં આવે છે. વળી ઇંગ્લેન્ડમાં પણ સ્ત્રી સબધી નિંદાસુકત વચનો કોઈ કોઈ ઠેકાણે નજરે પડે છે;

“ Frailty ! thy name is woman ! ”

એક કવિએ દેખીતી દયાની દબથી હાસ્યજનક નિદા એવી રીતની કરી છે કે :-

“ Men have many faults, poor women have but two ;

There is nothing right they say, nothing right they do ”

અર્થ :- પુરુષોમાં અનેક દોષ જોવામાં આવે છે. બિચારી સ્ત્રીઓમાં માત્ર બેજ દોષ છે. જે કંઈ તેઓ બોલે છે તે બહુ ખોટું, ને જે કંઈ તેઓ કરે છે તે પણ બહુ ખોટું.

વાધ અને મનુષ્યના ચિત્રમા માણસે વાધને પછાડેલો એવો દેખાવ અભિમાન દેખાડી ન્યારે બીજાએ પેલાને બતાવ્યો, ત્યારે પેલાએ કહ્યું કે એ ચિત્રનો દોરનાર જો વાધ હોત તો આથી ઉલટુંજ ચિત્ર તમારી નજરે પડત; આને મળતો જવાબ સ્ત્રીવર્ગ પુરુષવર્ગને વાજબી રીતે આપી શકે. કેટલાક વિદ્વાનો એમ કહે છે કે, સ્ત્રી પુરુષના હક સમાન છે, ને તેમણે એક બીજા પ્રતિ બરાબરીઆંતી પેઠે વર્તવું જોઈએ. બીજા કેટલાક વિદ્વાન કહે છે કે, સ્ત્રીની પદ્ધતિ પુરુષના કરતાં બહુ ઉતરતી છે, માટે તેમણે તો સદા પતિની તાબેદારી ઉઘાવવી જોઈએ. પેલા પ્રકારના વિદ્વાનોનું કહેવું દેખીતી રીતે મુકાબલે

વધારે પસંદ કરવા યોગ્ય છે, પરંતુ તેનો અમલ કરવો એ જરા કઠણ જણાશે, કેમકે એક ધ્યાનમાં બે તરવાર સમાઈ શકે નહિ.* બન્નેની ઉલટી દિશા સૂચક આસાઓ હોય ત્યારે એ તો ઉઘાડું જ છે કે તેનો અમલ થઈ શકે નહિ. જૂદાજૂદા ધર્મના પુસ્તકો વાંચતાં આપણને જણાય છે કે, સ્ત્રીએ પતિનો હુકમ માનવો, આવું કથન ઘણું કરી દરેકમાંથી નિકળશે. આ બાબત મહાન નાટકચરૂ અને વિવક્ષણ શુદ્ધિના કવિ શેક્સપિયરનો અભિપ્રાય આપણું લક્ષ ખાસ રીતે ખેંચે છે—

“ Such duty as the subject owes the prince,
Even such a woman oweth to her husband.”

“ રાજ્યકર્તા તરફ જેવી ફર્જ પ્રજાની છે, તેવીજ સ્ત્રીની પતિ બાજુ છે.”

ધણાખરા વાંચનારાઓને યાદ હશે કે આપણા સ્વર્ગવાસી મહારાણી વિક્ટોરિયાને લગ્નને ટાકણે જ્યારે ધર્મચરૂએ સૂચના કરી કે “ લગ્ન સબંધી કાલમાં સ્ત્રી એમ કહે છે કે હું મહારા ધણીના હુકમ પ્રમાણે આવીશ. આપની ઇચ્છા હોય તો એ વચન સદા તજ કાઢીજ નાખિયે અથવા તેમાં ફેરફાર કરિયે.” ત્યારે આપણાં લલાં રાણીજીએ ઉત્તર દીધો કે “ નહિ, તેમ કરવાની કશી જરૂર નથી. હું મહારા પતિના કહેવા પ્રમાણે વર્તીશ.”

વળી સ્ત્રીના શારીરિક બાંધ તરફ જોતા તેની રચના પુરૂષના કરતાં નબળી છે, એમ તો ચોખ્ખી રીતે જણાઈ આવે છે. પતિ તેના રક્ષક અને પાલક અર્થે સરજાયેલો છે, તેથી સ્ત્રીની ફર્જ છે કે પતિ પ્રતિ પોતાની વર્તણૂકમાં બનતી નમ્રતા રાખે, અને સેવા બગવવા તત્પર રહે. પતિએ એમ વિચારવું જોઈયે કે, મહારા સસાર સુખનો આધાર તથા રોજના ધધાનો શ્રમ ઉતારનાર તથા સદા આનંદ આપનાર મારી પત્ની છે, માટે મહારી ફર્જ એ છે કે એને પૂરતું માન આપી, જોઈતી હાજતો પૂરી પાડી, સતોષ પમાડી, સદા રાજી રાખું. સદ્ગુણી સ્ત્રી પોતાના પતિને સન્માર્ગે બતાવવા બહુ મદદગાર થઈ પડે છે દાખલા શ્રમ લાઘવા પડે તેમ નથી. કેટલાક યુરોપિયન અમલદારો હિંદુસ્થાનમાં પ્રથમ કુવારા આવે છે ત્યારે કેવા અભિમાની, કોંધી, જકડી, તથા તરંગી હોય છે, અને પરણ્યા પછી કેવા મિશનસાર, નમ્ર તથા વિનયવાળા બને છે, એ વાત ધણાખરા વાચકના ધ્યાનમાં હશે વળી સકટ-સમયે ખરે દિલાસો પત્ની તરફથીજ મળી શકે છે કવિ ઑટવે સુદર ભાષામાં કહે છે કે.—

“ Oh woman ! Lovely woman ! nature made thee
To temper man. We had been brutes without you

* એક વિનોદી સ્ત્રીએ પોતાની સખીને કહ્યું કે મને બહુ આશ્ચર્ય લાગે છે કે એક અતિ ઉપયોગી અને મુદ્દાની બાબત વીશે અમે તદ્દન એકમત છીયે, છતાં મહારા પતિની જોડે વારંવાર કંકાસ કેમ થાય છે ? સખીએ પુછ્યું. એવી મુદ્દાની બાબત શી છે ? પેલીએ ઉત્તર દીધો : “એવે પ્રસંગે મહારો પતિ પોતાનો કંકા ખરો કરાવવા હક લે છે, અને હું પણ એજ વિચારની હોવાથી એજ દિશાએ પ્રયત્ન કરૂ છું. “ સચી વેઠી જો મેને કહી ” એવો અમારો બન્નેનો દંદ નિશ્ચય છે ! ”

‘ There’s in you all that we believe of heaven :
Amazing brightness, purity and truth,
Eternal joy and everlasting love.”

OTWAY, *Venice Preserved*. (Act I. Sc. I.)

“ હું સ્ત્રી ! રમણીય સ્ત્રી ! કુદરતે તને પુરુષની ઉચ્ચતા શાંત કરવા સરજી છે; ત્હારા વિના અમે પશુ સમાન રહી ગયા હોત. ફરેસ્તાઓને સુદર ચિતરવામાં આવે છે, તે ત્હારા જેવા દેખાય એટલા મારેજ. બેહસ્તની ખુબીઓ જે કંઈ અમે માનિયે છિયે, તે ત્હારામાં સમાયેલી છે: આશ્ચર્યકારક પ્રકાશ, સ્વચ્છતા, અને સત્યતા, નિરંતર આનંદ અને સદા ટકી રહે એવા ખ્યાર.”

કવિ જે કહ્યું છે કે—

“ If the heart of a man is depressed with cares,
The mist is dispelled when a woman appears.”

“ જ્યારે પુરુષનું ‘દેયું’ ચિંતાઓથી ઉદારીન અને છે ત્યારે સ્ત્રીના દર્શનથી એ ધુમસ દૂર થઈ જાય છે. ”

સ્ત્રીરૂપ સાધન વડે જ્યારે પુરુષને આટલો બધો લાલ ચાય છે, ત્યારે શું તેની એ ફર્જ નથી, કે પોતાની સ્ત્રી પ્રતિ માયા તથા ઉદારતાથી વર્તી તેના સુખ સમુદાયમાં જેમ અને તેમ શુદ્ધિ કરવી ? એજ રીતે શું ‘પત્નીનું’ એ કર્તવ્ય નથી, કે વિનયપૂર્વક મધુર વચન વડે બનતા પ્રયાસથી પોતાના સુખના આધારરૂપ શિરોમણિ, ગ્રંથક તથા પોષક પતિને રાજી રાખી દુનિયાંદારીની જંગલમાંથી બે ધડી તેને મુક્ત કરી તેને જોડેલો અને તેડેલો આનંદ આપવો ?

ખીજી અગત્યની ફર્જ પોતાના બાલકો પ્રતિ કેવી રીતનું વર્તન રાખવું તે સંબંધી છે. તેમની બધી રીતની સગવડો સાચવવી, પરંતુ તેમને શાક લગવવા નહિ, કેમકે માન અરૂપ સમય સુધી તેઓ ખુશ રહે છે, પણ જન્યુકના તેઓ દુઃખી થાય છે. બળિયસ સ્વભાવ રાખવો નહિ. તેઓ કલાસર વર્તે એવી તેમને ટેવ પાડવી. ધમકી કે મારના બચથી તેઓ છુટું ન બોલે તે બાબત સંભાળ રાખવી. સત્યને સદા વળગી રહે, ને પરમેશ્વરનો ડર ગમે, એવો પ્રયત્ન સતત ચાલુ રાખવો. વડીલો તરફ અદબથી વર્તે તેવી તજવીજ રાખવી. તેમની શુદ્ધિ ખાતે, તથા તેમનાં જ્ઞાનમાં વધારો થાય તેવો પ્રયાસ કરવો. વખતો વખત સમસ્યાઓ, અસરકારક કહેવતો, બોધકારક દોહડગઓ ગમતની સાથે શીખવવાં.

ત્રીજી ફર્જ પોતાનાં સાસુ, સમસ, નણંદ, દેરાણી, જોડાણી, ઇત્યાદિ પ્રતિ વર્તન સંબંધી છે. બહુજ દુઃક રૂપમાં કહિયે તો વડીલો પ્રતિ માન તથા વિવેકથી વર્તવું, તથા બરોબરીમાં તેમજ પોતાનાં કરતાં ન્હાની વયનાં સર્ગાન્હાવાં પ્રતિ પ્રેમથી વર્તવું. વાતચિતમાં કંઠેર વચનનો ત્યાગ કરવો. જીજ્ઞાસુ તથા રોષ વિષ સમાન છે.

* * *

સંસાર સુખ ઉત્તમ રીતે બોળવયા અર્થે દૃષ્ટીને અદનમીલના અને હામા એ જે ગુણોની અનિ અગત્ય છે. ઝીણી ઝીણી અરચિકર બાબતો યાદ કરી કંઈ શાગણી ગમત

પત્ની—આપ બહુ ઉદાર દિલના તેમજ માયાળુ છો, તેથીજ આવી રીતના વિચાર આપના મનમાં પ્રવેશ થવા પામ્યા છે. બીજા કેળવણી પતિઓ પણ પોતાની સ્ત્રીને, છેક ચાકરડી જેવી નહિ, તોપણ પોતાના કરતાં બહુ ઉત્તરવી પંકતિની ગણે છે.

પતિ—જે તેઓ પોતાની પ્રિયાને આમ હલકી ગણતા હોય તો તેઓ પોતાને હાથે પોતાનું સુખ ઓછું કરી નાખે છે.

પત્ની—આપના સુખારવિંદમાંથી નિસરતા પ્રત્યેક વાક્યમાંથી આપણા દયાળુ દિલની હાબાઇ, પોહલાઇ પ્રદર્શિત થાય છે. પરંતુ, મ્હારે એમતો કેહવું જોઇયે કે સ્ત્રીએ પોતાના પતિની ગમે તેવી અધરી પણ શક્ય આજ્ઞા આનંદ ભેર ઉડાવી લેવી, એ તેનેજ બુદ્ધિ ૩૫ છે, અને તેજ તેના સુખનું સાધન નીવડે છે. વળી પત્ની કેટલીક બાબતમાં પતિને આજ્ઞા કરે છે, પણ તેનું તેને જ્ઞાન નથી. સ્ત્રી પતિને કહે છે કે આજે તો મને રેશમી સાડી જોઇયે, મને નાટક દેખાડવા તેડી જાઓ, ઇત્યાદિ. તેની ઇચ્છા પ્રમાણે ધણી વર્તે, સારે થું એ દરેક કથન એક પ્રકારની આજ્ઞા નથી? છેજ, પરંતુ તે સ્પષ્ટ આકારમાં મૂકાયેલી નથી, એટલેજ દેર.

પતિ—ત્હારા વિચારોની શુદ્ધતાથી મને બહુ હર્ષ ઉત્પન્ન થાય છે. આપણામાં જે ચાર સુખ ગણાય છે, તેમાં કહેવું છે કે ઓછું સુખ જે સુંદર નાર, તેને બદલે બીજું સુખ જે સદ્ગુણી નાર એમ જોઇયે. પ્રાણપ્રિયા, આજની ત્હારી વાતચિતથી મ્હારી સુખસમૃદ્ધિમાં અકથનીય વધારો થયો છે.

* * *

નિર્મળ અંતઃકરણની લાલેલી સ્ત્રી પોતાના વિનય તથા ચાતુર્ય વડે સાસરિયામાં રહી કેવી સરળ રીતે વિદ્ધ દૂર કરી સુખસમૃદ્ધિમાં તરી શકે છે, તેનું ચિત્ર આ નીચે જોવામાં આવશે.

“ પિયુરહોવો લીધા પછી, જે દહાડા પિયેર,
હિત હર્ષ ઉપજવશે, જે રીતે સુખ ત્હાર. ”

જનોતા—દીકરી કેમ છે ?

પુત્રી—તમારી ૩૬ી શીખામણના પ્રતાપથી હું તો આનંદમાં દહાડા નિર્મમું છું. તમે શુભ વાણી ઉચ્ચારી હતી તેજ પ્રમાણે હું સ્વર્ગસુખ અનુભવું છું. આ સાત દહાડા કેમ ચાલ્યા ગયા તેનું મને બરાબર જ્ઞાન પણ રહ્યું નથી. જાણે સાત કલાકજ હોય એમ લાગે છે,

જનોતા—પણ ત્હારી સાસુ બહુ આકળા સ્વભાવની કેહવાય છે, માટે ત્હારી જોડે તે કેવી રીતે વર્તે છે તે જાણવા ઇચ્છું છું.

પુત્રી—તેઓ જરા તાના સ્વભાવનાં છે ખરાં, પણ તેની કૂચી મેં ખોળી કાઢી છે. કોર વેણ કે તીવ્ર કપડો હું ધીરજ ધરી સહન કરી જાઉં છું, અને તે છેકજ વિનાકારણ હોય છે, ત્યારે મનમાં જરા સ્મર ઉપજે છે, પણ તે હું પ્રકાશમાં આણતી નથી. મિષ્ટતાથી વિનયપૂર્વક ઉત્તર દઉં છું, નેથી મને તેનું ભયાનક રેખાનું વાદળ વિખરાઇ જાય છે. હું હલકામાં એવી તેવી વાત ઉતારતીજ નથી. મ્હારી એક યુવાન પડોમજે કહ્યું છે કે “ જે વાની સાથે તેવાં થઇયે. પાંચ સાત વખત જાતીમાં સામા વાગે તેવા જવાબ આપે તો ત્હારે

“સ્ત્રીબોધ” શરૂઆતથી વાંચનારી એક બાઈના

અનુભવ.

લેખક—બાઈ જરબાઈ ધનજીભાઈ દેા. વાઘ્યા.

“સ્ત્રીબોધ”ની ખુશી વાંચનારીઓમાંની એક લેખે આજે એ ચોપાનિયાની જીવિસીનો ગુલ પ્રસંગ આવેલો જોઈ મને મોટો આનંદ થાય છે. ચોપાનિયાં તો ધણુખી નિકળે છે, જે પચાસના સો વર્ષ પછી છુવે છે, પણ તે પેચા પેચ કરવાના હુતુથી આરંભેલાં અને ચક્ષાવેલાં હોય છે; એટલે જાહેર પ્રમ્ને તેમની જીવિસી કરવાની કમી ઉઘટ આવતી નથી. પણ આ ચોપાનિયું તો સ્વતંત્ર દિલના, મનમન મનના, વિરલા સુધારાવાળાઓએ સ્ત્રીજાતિની મારફતે સુધારાનું આ મોટું કરવા માટે સ્થાપેલું અને ખરાં જીગર તથા ઉઘટ ચક્ષાવેલું ચોપાનિયું છે. જળી એ ચોપાનિયું નિકળ્યું તે વખતના આપણાં જૈરાં કેવાં હતાં ને આજનાં કેવાં છે તે જોવાની મને ઇશ્વરે તક આપી છે, તે માટે હું તો માનું છું કે એ ચોપાનિયાનો જન્મ દિવસ આજ પચાસ વર્ષ આપણને આનંદમય થઈ પડેલો જોઈયે.

એવી રીતે કહેવાયતું છે કે અશો પેગમજર જરથોસ્તે પોતાનો ધર્મ ફેલાવવામાં સ્ત્રીઓની મદદ માંગી હતી, અને બાદશાહ વિસ્તારપની રાણીને ખુશો પોતાનો ધર્મ શીખાડ્યો હતો. તેમ આપણા સુધારાના અગ્રેસરોએ કયું કે સંસાર સુધારો પોતાની વચ્ચે કાયમ કરવાને માટે તેઓએ સ્ત્રીઓને શીખવવાની જરૂર જોઈ. હવે તે વખત એવો હતો કે છોડીઓની નિશાળથી ફળવણીનો આરંભ કરતાં જે દીક્ર પડે તે દીક્ર ચાકી થકે એવું નહોતું. ખુશો પશ્ચિમની ફળવણી પાખીને પોતાની રાહરસમાં બેળાયતું જોઈમનું, છુતપરતીનું અને અપટાઈનું તત્ત્વ દૂર કરવા માગતા હતા, તે વખતે તેમને ધરની ને કુટુંબની ખાનુઓની મદદની જરૂર હતી. તે મદદ વિના ધણુઓ ઘેરપેચા અને બહાર ડાહ્યા ગણાવાનાં અપમાનમાં આવતા હતા. એટલે જે જાહેરમાં ઉભા રહી જે ચાલોને વખોડતા અને જે સુધારા માગતા તે ચાલોને પોતાનાજ ધરમાં ચાલુ રાખવા પડતા, અને તે સુધારાઓને આરંભ પોતાથી કરાતો નથી, એણે જોઈ તેઓએ પોતાની અર્ધાંગનાઓ તેમજ વડીલ માતાઓની ખાતરી કરવા સાથે સ્ત્રીઓને માટેજ ખાસ ચોપડી ચોપાનિયાં લખવા માગ્યાં, જેઓમાંનું એક ‘સ્ત્રીબોધ’ હતું. તે વખતમાં ધણુંજ થોડાં જૈરાં વાંચી જાણનાં હતાં, પણ “સ્ત્રીબોધ”માં લખાણો એવી રસીલી દબે આવતાં કે જેઓ વાંચતાં તેઓ ખીન્નને કહેવાની ઉઘટમાં આવી જઈ સ્ત્રીઓનાં મંડળ સામે વાંચી સંભળાવતાં. તે વખતે ચાલતા જોઈએ ઉપર અજવાળું પાડવા માટે ધણી કુનેહથી તે વખતના લખનારાઓ વાર્તાઓ, વૃતાનો વિગેરે લખતા, જેથી ધરડાં તેમજ જીવાનોને વાંચવામાં રસ પડતો, એટલુંજ નહિ, પણ સર્વ-પર અસર થતી, અને ધરડાંઓ જેઓ જીવાન દીકરા દીકરીના સમજનવવે પોતાની હક નહિ છોડતાં તેઓ “ચોપડીમાં જીઓ થું લખ્યું છે” એમ એકમેકની આગળ કહી પોતાની ચાલમાં સુધારો કરતાં તે વખતનાં લોક સદિયડ, ગોવરાં જેવા મંદવાડને જીત ઝકણ સાથે સંબંધ ધરાવતો સમજી, દવા કે માવજતની

કાળજી રાખ્યા વગર ઓવાર પોવાર, ધંતર મતર અને ચીટ્ટી દોરાપર ભરૂંમો રાખનાં હતાં. તેવાં તેવાં બૈરાંનાં બુઝે તોડનારી એવી તો ચાલાકીભરી વાતો આ “સ્ત્રીબોધ”માં આવતી કે તે વાંચતાં ધરડાંઓની પણ ખાત્રી થતી કે તેઓ ધુતારાઓને હાથ વેચાતાં હતાં, અને હુચ્ચાઓને પોતાનો પૈસો ખવાડતાં, એટલે તેવાંઓ પણ પસ્તાઈને ટેકાણે આવતાં અને બુઝે છોડતાં. અક્ષમત આજે બી પારસીઓમાં બુઝીઓ છે, પણ તેવાંઓની સંખ્યા ઘણી જુજ છે, જ્યારે “સ્ત્રીબોધ”ના જન્મ વખતે તો ઘેરે ઘેરે બૈરાં બુઝ મિલાય બીજું બજાતાંજ નહોતાં.

આજ પચાસ વર્ષની વાતપર પારસીઓમાં ડહાપણવાળાં બૈરાં નહોતાં એમ હું કહેતી નથી. કેટલાંક એવાં ચતુર ને એવાં ડહાપણવાળાં હતાં કે હજી તેમની હુશિયારી અને ભક્ષાઈની તારીફ થાય છે તેમજ વળી સારાં સારાં ઘરોમાં સ્ત્રીઓને વાંચવા લખવા શીખવવાનો આદ્ય હતો, -ગરીબ મહેનત મજુરીમાં પડેવાંજ તદ્દન અભણ રહેતાં. પણ તે વખતે સારી વાર્તાઓ, નીતિભર્યા વૃતાંતો, એવું બૈરાંના વાંચવામાં આવતું નહિ, કેમકે તેવાંની હસ્તીજ આપણી તરફ નહોતી. શાહનામાં જેવી થોડીક ઇતિહાસને લગતી ચોપડીઓ ગુજરાતીમાં પારસીઓને બરતી ગણાતી, તેમજ કેટલીક કઢાણી કિસ્સાની ચોપડીઓ હતી, પણ ધણાંજ ઘોડાં તે વાંચવાની ઉલટ ગખતાં. બધરાંઓમાં વાંચવાનો શોખ જે વધ્યો તે “સ્ત્રીબોધ” થી વધ્યો એ મહારી નજરે મેં નોંધ્યું છે. બાબતો બધી સ્ત્રીઓને પસંદ આવે તેવી લખવામાં આવતી, એટલુંજ નહિ, પણ એજારત સઘળી તે વખતે જેવી અશુદ્ધ ગુજરાતી પારસી બૈરાં સમજી શકે તેવીજ વાપરવામાં આવતી, જેથી થોડું વાંચવા શીખેલા પણ બહોળું જ્ઞાન મેળવી શકતાં. “સરુ-ણી સ્ત્રીઓ,” “લાયકીવાળી ઓરતો,” વિગેરે વિષયો જે અધરી ભાષામાં લખી પોતાની હુશિયારી દેખાડવા મહુમ્મ મીં કાબરાજી મહેલા હતે તો તેમ કરી શકતે, પણ સારે “સ્ત્રીબોધ” થયું તેટલું લોકપ્રિય નાહ થતે હવે એ લીધી વખતને અનુસરી જે સુધારવામાં આવી છે તે તદ્દન વાજબી છે, પણ તે વખતે તો વાચનારને કાયકનાંજ લખાણ કરવાનું ડહાપણ એ મહુમ્મ દેખાડના હતા. વળી સગીતનો અભ્યાસ નહિ કીધેલો એવાં બૈરાં ફક્ત ગાયનના શોખથી ગાવા શીખે એવા રહેલ રાજોમાં દર ચોપાનિયાને છેડે ગીતો મુકતા એઓએ ગાયનનો શોખ પારસીઓમાં વધાર્યો તે વખતે તો ઝીણા રાગે ગીત ગાવાં એ આખરહીન શરમ વગરનાં બૈરાંનું કામ ગણાતું, અને તેથી ઘણા મીઠા હવકવાળાં બૈરાં પણ પોતાના અવાજને નહિ ખીલવતાં, સામા બિગાડીને લમ વખતનાં ને એવાં બીજા ગીતો ગાતાં. સારા મીઠા અવાજે ગાવાનું તો હલકા વર્ગની નીચ સ્ત્રીઓનેજ માટે હતું, અને પરિણામમાં જે જવાનોને ગાયનના પુણાહ દુલ્હરનો શોખ હોય તેઓ એની દુરુણી સ્ત્રીઓની સોજતમાં પોતાનો શોખ પૂરો પાડતા. પણ તેની અસર સસાર ઉપર માડી થતી જવાનો બિગાડી જતા, જવાન સ્ત્રીઓ દુઃખી થઈ પડતી. માટે સ્ત્રીજનવણીની સાથે સાથે ગાયન સામેના ખોટા બુઝે તોડવાની મહુમ્મ મીં કાબરાજીએ બાથ ભીડી, અને “સ્ત્રીબોધ” મારફતે તેમજ પોતાના કુટુંબના જાતિ દાખલાથી ઘણી ગીતો અને લોક-ચર્યા તેમજ હમીનો જુદમ ખમીને પણ એ અવશ્યનો સુધારો તેઓએ પારસીઓમાં કીધો.

માટે હું, જેણે પચાસ વર્ષ અઘાઉનો પારસી સંસાર જોયો છે, ને જે આજનો જોઉ છું, તે હિંમનથી કહી શકું છું કે આપણે સુધારો અડપથી આગળ વધ્યો ને સ્ત્રીઓને જ્ઞાન

આપવાથી વધ્યો. “શ્રીમોધ” ને બીજાં ચોપાનિયાં વંચાતાં થવા પછી છોકરીઓને નિશાળે મોકલી ભણાવવાની માતાઓની હોંસ વધી, ન્હાની છોકરીઓને પરણતી આજો જન્મ અપટ જેવી રાખવાના પરિણામ તેઓ સમજતા દીખી, અને મોટી ઉમરે પરણેલી અથવા જન્મ-ભર કુંવારી રહેલી બીજા ફેશની સંસ્કૃતી સ્ત્રીઓના યૃતાંત વાંચી જવાન સ્ત્રીઓ પણ હિંમત-વાળી થઇ અને લગ્નમાં ઝીંપવાવવાની ઉતાવળ કરતી અટકી, જેનાં પરિણામમાં તેઓ લાંબો વખત વિદ્યાભ્યાસમાં ગાળતી થઇ. વળી સાસુ વહુના કળિયા જે ઘરેઘર સાધારણ હતા તે “શ્રીમોધ” ના ફેલાવા સાથે ઘટતા ગયા. વડીલને માન આપવાની ફરજ વહુઓ સમજતી ગઇ, જીવાનોનાં મતને અનુસરી ચાવવાની જરૂર સાસુઓ જોતી ગઇ, એટલુંજ નહિ, પણ પુત્રો સ્ત્રીઓ તરફ વધારે વિશ્વાસ અને માનની લાગણીથી જેવા લાગ્યા, ધણી ધણીઆણી વચ્ચે સંપ વધ્યો, અને પરિણામમાં ઉપલી ક્રીસમના કળ્યા બધ પડ્યા. ધણીકે આજે કહેવા નિકળશે કે “શ્રીમોધ” જેવા ચોપાનિયાંની હસ્તી પણ અમે તો જાણતા નહિ હતા તોપણ અમે કેમ સુધાર્યા? પણ તેઓને ખબર નથી કે એક ધૂનની સુગંધ જેમ ચોમેર પથરાય છે, તેમ એક શુભ પગલાંની અસર, એક સારા કામની ખબર, ચોમેર ફેલાય છે, અને એક બાઇએ વાચીને જે સુધારો કર્યો તે બીજી સ્ત્રીઓએ તેણીના દાખલાથી કીધો, અને એ રીતે આજણાં લોકમાં સુધારાનો પ્રસાર થયો.

જે વખતે રોજના વર્તમાનપત્રો નહિ હતાં તે વખતે પારસી બાઇઓને દુનિયાદારીનો જે કંઇ ખ્યાલ મળતો તે “શ્રીમોધ” થી મળતો. ઇતિહાસ, બૂગાળ જેવું જેઓ કંઇજ નહિ જાણતાં તેમને પણ દુનિયાના બીજા દેશોનું જ્ઞાન “શ્રીમોધ” મારફતે મળતું, કેમ કે એવા વિષયો ધણીજ રસીલી જખાનમાં મહુમ મીઠાં કાળરાજી અને બીજા ઉમગી શુદ્ધરો “શ્રીમોધ” માં લખતા કદી, કદી પણ તેઓએ સ્ત્રી જાતને શરમાવે, હિજીરસ્તી લગાડે અને ખોટો દાખલો બેસાડે એવો વિષય “શ્રીમોધ”માં દાખલ થવા દીધો નથી કે ઠાકાં વાનાંઓનાં ટાણેલાં લીધાં નથી. અમુક વાર્તાથી બેરાપર કેવી અસર થશે તે વિચાર કરીનેજ મહુમ અધિપતિ બહારની આવેલી બાબતો પણ દાખલ કરતા. એક વખત એવો હતો કે “શ્રીમોધ” સિવાય બીજાં ચોપાનિયુંજ મ્હારાં જોવામાં નહિ આવતું હતું, પણ હવે તો બીજાં ધણાં જોઈ છું. તે છતાં “શ્રીમોધ”નું એ એક લક્ષણ “શ્રીમોધ”માંજ જળવાતું મને લાગે છે, અને હું મ્હારાં જીવાન ફિકરાં દીકરીના દાખમાં તે તદ્દન હિંમતથી આપતી હતી અને હવે તેમનાં કુમળાં બચ્ચાઓને વાંચવા દઉં છું. બીજાં ચોપાનિયાંઓપર હું એવો વિશ્વાસ રાખી શકતી નથી માટે “શ્રીમોધ”નો આનંદનો પ્રસંગ આવેલો જોઇ તેની પ્હેલી વાચનારીઓમાની એક તરીકે હું મગ્ન થાઉં છું.

જરબાઇ ધનજીભાઇ વાડયા.

ખંખાત્રા હિલ, મુંબઇ

લૉર્ડ લિસ્ટર અને તેનું મહાન કર્તવ્ય.

છેલ્લાં પચાસ વર્ષમાં તખીખી વિદ્યામં થયલી મહાભારત શોધ.

લેખક—ડાક્ટર શિયાવક્ષ કે. ન. કાબરાજી, એલ એમ એન્ડ એસ.

“મેહરાની મામા”ના કર્તા.

પચાસ વર્ષ પસાર ! વાચનારી બહેનો ! પચાસ વર્ષ સૂધી આ પુગલું મહાવારી પ્રજા સામે દેખાવ દેતુ રહ્યું છે, જે દગ્ગ્યાન કુવ પ્રજાને અને ખાસ કરી સ્ત્રીવર્ગને જ્ઞાન અને બોધ આપવાની સર્વોત્તમ નેમ પાર પડતી રહી છે. તે પચાસ વર્ષની મુદત સૂધી મજબૂત કદમે કરેલી આ લાંબી મંજૂલ પછી હવે કંઈક પાછળ ફરી આપણે એક દીર્ઘ નજર કરી તેની વાસ્તવિક છે.

• એ પચાસ વર્ષનો અતર દેશની અને કોમની ઉત્થતિના ધણુક મહત્વના બનાવોનું સ્મરણ કરાવે છે. દેશની કે કોમની ચઢતી માટે લડનારા, અજ્ઞાનપણાનો અધકાર દૂર કરી ફેળવણીનો પ્રકાશ પાડનારા, રાજદ્વારી, સસારી અને ધાર્મિક સુધારાઓ કાળે અથાગ રજ, જિકર અને બિનઅર્થી જોહમતોમાં જિદગી અર્પણ કરનારા દેશભક્ત નરનારીઓની વિસરાર્થ ગયલી યાદ આ પચાસ વર્ષનો અતર ફરી તાજુ કરે છે તે મહાભારત બનાવો એકજ નહિ, પણ સઘળા દેશોની તવારીખમા, સઘળી પ્રજાઓના સુધારા અને વધારાને લગતા છે. તે ધર્મ કે સસાગિક અમત્યતાનાજ નહિ, પણ કુદરતી વિદ્યાના અભ્યાસ, જ્ઞાન અને શોધબોળ બામે વિદ્વાન આલમની અથાગ ખત અને કાળજી બામે આપણને બોધ દેનારા છે, કારણ કે તેમાથી કુલ આદમજાતે પામેલા આશિષ અને સુખમા તે સવળા ઉમગતુ શુભ ફલ નિપજેતુ સિદ્ધ થઈ ચુક્યું છે.

તેમ આ નિપજમા છેલ્લા પચાસ વર્ષમાં તખીખી વિદ્યામા થયલી એક ભારે મહત્વની શોધ, અને તેમાથી કુલ માણસ જાતના દુખ-દર્દી દાળી આપુખ્ય વધારનારા હાથ લાગેલા એક અમૂલ્ય ઉપાવની સંપૂર્ણ ફતેહ બામે કંઈક બોલીશુ.

તખીખી વિદ્યાની આ શોધનું તાત્પર્ય સરીરપગ થયલા ગમે એવ નજીયા કે ગભીર પ્રકારના જખ્મો દેહના કસાપણુ ખિગાડા વિના ફતેહમદીથી રૂબવવામા સમાયતુ છે એટલે કે, આ શોધ વાહકાપ વિદ્યા (“ સર્જરી ”) ના પ્રયોગો સાથ નિકટ સબધ ધરાવે છે તેના લાગ્યશાલી શોધક એક વિદ્વાન સર્જન જોસફ લિસ્ટર છે, જે હાલ લૉર્ડ લિસ્ટર તરીકે પોતાના દેશમા અને તમામ સુધરેલી પ્રજાઓમા જગાસકાર થઈ ચુક્યો છે. લૉર્ડ લિસ્ટરની આ શોધથી તખીખી વિદ્યાનો એક નવોજ સફા ખુલ્લો થયો છે; હજારો અને લાખો જીવોની ધાત થતી બચી છે, બધી વાહકાપ વિદ્યા એક નવાજ ધોરણુ પર ત્યાના પાખી છે, અને એવા પોતાની બેકિંમતી શોધથી દુખિયાઓના મેળવેલા આશિષના પ્રતાપે આ મહાન નર પોતે વૃદ્ધ વયે સારી સુખાકારીમા હજી જીવતા રહેવા પામ્યો છે.

જન્મ, બચગી અને શરૂઆતની તળીબી કેળવણી.

જેસફ લિસ્ટરનો જન્મ તા. ૫ મી એપ્રિલ ૧૮૨૭ ને દીને થયો હતો. એનો પિતા મી. જેસફ જેકસન લિસ્ટર લંડનમાં દારૂનો એક વેપારી હતો, અને તેજ ધધે તેના બપાવાનો પણ હતો. પણ આપણા દેશીઓ માફક મી. જે. જેકસન લિસ્ટર પોતાના ધધામાં માત્ર કમાણી કુટી કાઢી પૈસા એકઠો કરવામાંજ મન રોકાયેલું રાખવાનું પસંદ કરતો હતો નહિ. તે એક વેપારી હોવા ઉપરાંત વિદ્યાભ્યાસનો પણ શોખીન હતો, અને તે વેળાએ બનતાં સૂક્ષ્મદર્શક યંત્રો (" માઇક્રોસ્કોપ ") માં વધુ તેજ (" પાવર ") ના કાચ બનાવીને ગોઠવવાની કાબેલિયત માટે પ્રસિદ્ધ થયો હતો. હાલના વખતમાં બનતાં ચટતાં તેજનાં " માઇક્રોસ્કોપ," અને તેમની મદદથી કુદરતી જ્ઞાનમાં થયેલી અનેક અગત્યની શોધો, આ દારૂના વેપારીની વિદ્વાન મગજ-શક્તિને બહુ દરજ્જે આભારી છે.

જેસફ લિસ્ટરે ટૉટનહામની નિશાળમાં પોતાની આગપણુની કેળવણી લીધા પછી લંડનની "યુનિવર્સિટી કોલેજ"માં ચરતો અભ્યાસ કરવા માંડ્યો, અને ૧૮૪૭ માં વિસ વર્ષની વયે બી. એ. ની પદવી મેળવવા પાડ્યો. ત્યારબાદ તેજ કોલેજના તળીબી શિક્ષણના વિભાગમાં વૈદાની અભ્યાસ તેણે શરૂ કરી, અને તેની સાથે જોડાયેલી હૉસ્પિટલમાં સઘળું વ્યવહાર જ્ઞાન મેળવી પાંચ વર્ષમાં પસાર થઈ બહાર પડ્યો. તેની તે શરૂઆતની તાલીમ દરમ્યાન પણ શોધખોળ બાબે પોતાની કુદરતી વલણની ફેટલીક સાબીતીઓ તે આપી ચુક્યો હતો, કે જે વલણ પ્રથમ તો તેને પોતાના વેપારી-વિદ્વાન બાપથી વારસામાંજ મળી હતી, અને વૈદાની સનદ મેળવ્યા પછી તેણે સૂક્ષ્મદર્શક યંત્રની મદદથી શરીરના ફેટલાક અવધવોની બારીક રચનાપર અવલોકન કરી તે બાબે વિદ્વાતબચાં નિબધો પ્રસિદ્ધ કર્યા હતા.

લિસ્ટર ત્યારે ૧૮૫૨ માં બહાર પડ્યો ત્યારે લંડનની યુનિવર્સિટીની એમ. બી. અને 'રોયલ કોલેજ ઓફ સર્જન્સ'ના ફેલો (એફ. આર. સી. એસ.)ની સનદો ધરાવતો હતો; પણ હજી આગળ અભ્યાસ કરી કુદરતી વિદ્યાનું વધુ જ્ઞાન સપાદન કરવાની ઉત્કંઠા આગ્રી હોવાથી પોતાના માનવત ગુરૂ પ્રોફેસર શાર્પીની સલાહપર અમલ કરી એડિનબરો જઈ તે વેળાના એક બારે ચિખ્ખાની પામેલા સર્જનન પ્રોફેસર સાઇમ પાસે વધુ શિક્ષણ લેવાનો તેણે નિશ્ચય કર્યો. સાઇમ એડિનબરોની પ્રસિદ્ધ હૉસ્પિટલ "રોયલ ઇનફર્મરી" નો વડો સર્જનન હતો, અને તેના હાથ હેઠળ લિસ્ટરે એ વર્ષ સૂઝી કામ બગવ્યા પછી ત્યાંજ તે એક સર્જનન નેશીયો. તેની પ્રથમ ધારણા તો માત્ર પાંચ છ અંગ્વાડિયાં સુધી સાઇમ પાસે શિક્ષણ લઈ લંડન પાછો ફરવાની હતી. પણ વખત જતા બને વચ્ચે સ્નેહની ગાંઠ મળજૂત થતી ગઈ, અને સાબમે તેને પોતાનો મદદનીશ બનાવ્યો, એટલુંજ નહિ, પણ પાછલથી તેની સાથે પોતાની દિકરીનું લગ્ન કરી આખી સગપણુનો સબધ ઉમેર્યો.

આ મુદત દરમ્યાન "Coagulation of blood" (એટલે શરીરમાંથી લોહી બહાર પડતાં બધાંજ જાય છે તે) કેમ થાય છે તે વિશે તેણે બારિક છુસ્તેજે ચલાવી હતી, અને આ બાબે સઘળી તરેહની વિગતો એકઠી કરવા તે કોઈ વાર કસાઇખાનાઓમાં, તો કોઈ વાર જનનવરોને લગતી હૉસ્પિટલોમાં, અને કોઈ વાર પોતાના રહેવાના મકાનમાં, કપાકોનાં કપાકો પોતાના

શિષ્યો સાથે ગાળી કાઢતો. ઍડિનબરોમાં ૭ વર્ષ કાઢ્યા પછી ૧૮૬૦ માં ગ્લાસ્ગોની “રોયલ ઇનફર્મરી”માં સર્જરીના પ્રેક્ટિસર તરીકે લિસ્ટરની નેમણુક થવાથી તે ત્યાં ઉપડી ગયો.

પચાસ વર્ષ પરની “સર્જરી”—તેની મુસીબત, નિરાશા, અને નિષ્ફલતા.

અહિં સ્પષ્ટ લિસ્ટરની કારકીર્દી વર્ણવ્યા પછી આપણે કંઈક થોભીશું, કારણકે ગ્લાસગો-માંજ લિસ્ટરની અચાચ મહેનત અને ઉમંગી અભ્યાસનું તે ફલ નિષ્ફળતાની શરૂઆત થાય છે, જેના પ્રતાપે તમામ પૃથ્વીપર તે પોતાનું નામ અમર કરી શક્યો છે. પણ તેપર કંઈ વિવેચન કરવા પહેલાં તે વેળાની વહાડકાપ વિદ્યાની સ્થિતિ, અને નાચાર બીમારોનું દુઃખ ટાળવામાં તેની ફતેહ યા નિષ્ફલતા બાબે અને થોડુંક બોલવું જરૂરનું છે.

પચાસ વર્ષ પરની “સર્જરી” તે વેળા સમૂળગી તેની બચગીમાં તો નહિજ હતી. તે જમાનામાં પણ શોધબોજો તો જારી હતીજ. વળી ન્યારે લિસ્ટરે પ્રથમ તબીબી કેળવણી લેવાનું શરૂ કીધું ત્યારે એક મહાભારત શોધ એ વિદ્યામાં મક્રમ પામે અમરમાં આવી પણ ચુકી હતી, અને તે બાબેની પૂર જોશમાં ચાલેલી તકરારો અને જખરદસ્ત બુંબેશો હજીતો થોડીજ મુદતની શાંત થઈ હતી. તે અગત્યની શોધ ઇથર અને કલોરોફોર્મને લગતી હતી, અને “સર્જરીના”ના કેટલાક બિગટ પ્રયોગો વખતે આ પદાર્થોની મદદથી દર્દીને મળતી બેહોશી કેવી આશિષ સમાન હતી, તે તેમનો માનવત શોધક પ્રખ્યાત સર જેમ્સ સિમ્સન પોતાની મજબૂત લડતોથી સ્પષ્ટ પુરવાર કરી શક્યો હતો. ૧૮૦૩ના વર્ષના “ફીબોધ”ના બે અંકોમાં આ લખનારે આ શોધ અને તેના શોધકનો કેટલોક જાણવાબેજ હેવાલ પ્રકટ કર્યો છે; અને લિસ્ટરની શોધના સબંધમાં તે હેવાલ ફરી વાંચી સઘળી વિગતો મનમાં તાજી કરવાની વાચનારને બલામણુ કરવામાં આવે છે. વહાડકાપ વિદ્યાના બિગટ પ્રયોગો વેળા બીમારોની તાણતેડ અને બચાનક ચીચારીઓ ન્યારે કલોરોફોર્મની મદદથી નાથુદ કરી શકાઈ, ત્યારે ખુદ તબીબોને પોતાને પણ બહુ દરજ્જે ધીરજ આવી, અને જેમ એક હાથપર તેના પરિણામમાં બીમારો પોતે વધુ સંખ્યામાં વહાડકાપ કરાવવાની ખુશી જણાવવા લાગ્યા, તેમ બીજા હાથપર તબીબો પણ શાંત અને કુરેલ મગજે નવા નવા પ્રયોગો અજમાવતાં પોતાના હુંનરમાં કેટલોક વધારો દેખાડી શક્યા.

પણ કલોરોફોર્મની બેમૂલ્લી મદદ છતાં, અને તબીબોએ કુશલતાથી વહાડકાપના નવા પ્રયોગો પૂર્ણ કીધા છતાં, દર્દીઓને પાછા તનદરસ્તીની રાહપર લાવવામાં એક ભારે મુશ્કેલી સદાની ઉભેલી જણાતી હતી. તે, શરીરપર ચયલો કોઈ પણ જખમ, વહાડકાપથી યા અકસ્માતથી—ગમે એવો ન્હાનો અને નજીવો, કે મોટો અને ગંભીર પ્રકારનો—હમેશ સુઝી આવી પાકપર ચઢવાને લગતી હતી (Inflammation and suppuration of wound). તેના પરિણામમાં જખમમાં આપ દે કોહવાટ યા સજો (sepsis and putrefaction) લાગી દર્દીની તબિયત ભારે જોખમમાં આવી પડતી હતી. એ મુશ્કેલીને લીધે માદગીતું બિઝાણું બહુ વાર ઘણી મુદત સુધી લંબાવું હતું, જે વેળા આપણે બીમાર ભારે કષ્ટ પામી કંઈ કંઈ કંદાણીએ મહિનાઓ પછી પાછો ટટાર થવા પામતો, યાતો મોતનો દુતજ કોઈ વેળા તેની

વેદનાઓમાંથી તેને છોડવો. આ કુદરતી મુસીબતો સામે તે વખતના સર્જનનો બહુ સખ્ત બાધ લીડતા, પણ જન્મોની સારવારમાં તેઓની અનેક કાળજી અને તદખીર છતાં તેઓ તદન લાઘ્યાળ બનતા, અને તેમની સઘણી જેહમતો વ્યર્થ જતી. આ મુશ્કેલીના પરિણામમાં અનેક ખરાબીઓ જન્મ પામી વારંવાર દર્દને ગ્રાણ્થાતક નીવડતી હતી; જેમકે જન્મમાં પણ લરાઇ આવી તે લોહી સાથે ફરતાં આખાં શરીરમાં ઝેર ફરી વળતું, જેને “પાઇમ્યા” (pyaemia) કહે છે, અથવા તે જન્મવાળો હાથ યા પગ સડી જઇ તેમાં કોહવાટ (gangrene) ઉત્પન્ન થતો, જે દર્દ તે વેળા મુખ્યત્વે હૉસ્પિટલોમાં જણાવણું હોવાથી “હૉસ્પિટલ ઝેંગીન” તરીકે ઓળખાતું હતું. કોઇવાર જન્મમાં “ઝેરીમીપેક્સ” ઉત્પન્ન થતો, અથવા કોઇવાર ધનુર્વા (“ટેટેનસ”) લાગુ પડી જતો કોઇવાર વહાડકાપ કરેલા હાથ યા પગની લિતરની એકાદ ધોરી નસ ડુરી જઇ તેમાંથી-લોહી વહેતું જતું*, જે નબળા પડેલા દર્દીને વધુ નબળો કરતું હતું. આવી કિસમની એક પછી એક દુઃખદાયક કહાણીઓમાંથી દર્દીને પસાર થતું પડતું, અને તખીબ બાપડો સઘણી જેહમત છતાં વારંવાર પોતાના બીમારોને મોતને શરણુ થતાં જોઈ લાચાર અને પાર વિનાનો નિરાશ બનતો.

ફ્રાન્સથી જણાતું ‘હેલુ’ અજવાણું.

બ્યારે ઝ્ઝાર્ગોની હૉસ્પિટલમાં સિસ્ટરની પહેલી નેમણુક થઇ તે વેળા વહાડકાપ વિદ્યાની આવી આવી મુસીબતો તખીબોને હરાવતી હતી. સિસ્ટર તે મુશ્કેલીઓ વિશે બહુ વિચાર કરતો હતો, અને ઍડિનબરો છોડવાની ફેટલીક મુદત આગમજ તે માટેના કોઇ અકસીર ઉપાયની શોધમાંજ હતો. અવ્યક્તથી તે એક અનુમાનપર આવી પહોંચ્યો હતો, અને તે એ કે જન્મો નુઝી આવી પાકપર ચઢવાતુ એક કારણ બહારની હવાતું હતું, જેની સાથે જન્મનો સમાગમ થતાં તેની અંદરનાં લોહી અને રસીમાં કોહવાટ નિપજતો હતો, જે પાછલથી સઘણી ખરાબીઓને જન્મ આપતો હતો. પણ હવામાં ખરાબ અસર ઉત્પન્ન કરનાર એવું શું તરવ છે, તે બાબે તે હજી કંઈક અંધારમાં હતો. તોપણ પોતાના તેમજ પારકા દેશોમાં કુદરતી વિદ્યાબ્યાસના વધારાથી જનજીરમાં આવતાં જ્ઞાન અને વધતી જતી શોધખોળો બાબે તે પોતાને સંપૂર્ણ રીતે આદીતગાર રાખતો હતો, અને જે અધકારપર ભવિષ્યમાં અજવાણું પડવા બાબે તે હર પક્ષે વજી રાખતો, તે અજવાળાંના કિરણો તેણે ફ્રાન્સ તરફથી નિકળતાં જોયાં.

આ અજવાણું ‘પાન્નાર ગોધકે’ તે મહુમ નામાંકિત ફ્રેન્ચ વિદ્વાન પાર્ટર હતો, જેનું નામ હજમત્વનાં ફરશનાં કરડવા સામે લેવાતા અકગીર ઇઝાજની જગ-પ્રમિદ્ધ ગોધના સંજ-પમાં જાહેર પ્રગતી પિંજનમાં ધણું કરીને આવતું રહ્યું છે. પણ તે શોધ તો તેની આખી જિંદગીભરના વિદ્યાબ્યાસનું સર્વથી છેદ્યું ફક્ત જળાય છે. જે ગોધ માટે દાવ આપણે ગોણિયે ઊંચે તે તો પચાસ વર્ષ જૂની છે. એટલે કે “સ્રીગોધ”ની દસ્તીની શરઆતની સાથેજ તે અમત્વનું જ્ઞાન પણ દસ્તીમાં આવવા પામ્યું છે. પાર્ટર પોતે તખીબ નહિ હતો; તે તો એક રસાયણી હતો અને તે વિદ્યાનો એક બાણુસ અને બારે ઉમંગી

અભ્યાસી હતો. ફ્રેંચ સરકારનાં રસાયણી ખાતામાં તે વડો નેમાયો હતો. તે રસાયણી ખાતું સિલ શહેરમાં હતું, જે શહેર અને તેની આસપાસનો મુલ્ક ફ્રાન્સનો નામીયો દારૂ બનાવવાનું મુખ્ય મથક છે.

૦

હવે દારૂની બનાવટમાં જે એક રસાયણી ક્રિયા જાણીતી છે તે “ફર્મેન્ટેશન”(Fermentation) ની યાને માણેની ગરમીના ઉલ્કારથી ચઢતાં શીણને લગતી છે. એ ક્રિયા કેમ ઉત્પન્ન થઈ શકે છે તે બાબે યુરોપના ઘણાક વિદ્વાનો અનેક જૂદાં જૂદાં અનુમાનપર આવ્યા હતા. પાર્ટ-રની પ્લેલાં નામીયા જર્મન વિદ્વાનો લીખીંગ અને હુમહોલ્ડ તેપર કેટલુંક અવલોકન કરી ચુક્યા હતા, પરંતુ કંઈ પણ ચોક્કસ સિદ્ધાંત રજૂ ન કરતાં એટલાંજ સેવટપર આવ્યા હતા કે ચોક્કસ કુદરતી પ્રવાહી યા તત્ત્વોમાં, હવામાં સમાયેલી ઑકસીજન ગેસના સમાગમથી, યા કંઈ પંજુ બિગડેલા યા કોહવાટ લાગેલા પદાર્થના સમાગમથી એવું એક પરિણામ ઉત્પન્ન થઈ શકે છે. પણ પાર્ટરે પોતાની વિદ્વતા અને ખતીસાં મગજના જોરે તેપર એક નવુંજ અજવાળું પાડી આપ્યું, કે “ફર્મેન્ટેશન”ની ક્રિયા હવાની ઑકસીજન ગેસ યા કોઈ પણ હવાના તત્ત્વોની અસરથી થતી નથી, પણ હવામાં હંમેશ રહેતી બહુજ આરિક સૂક્ષ્મક રજકણો યા જંતુઓની હાજરીને લીધે ઉત્પન્ન થાય છે. તે રજકણો નીર્જીવ નહિ પણ જીવદાર છે, અને તેમનીજ અસરથી કોઈ પણ કુદરતી પદાર્થમાં ઉપલી ક્રિયા બનતી જોવામાં આવે છે. આ સિદ્ધાંતપરથી તે એક વધુ અનુમાનપર આવ્યો, કે વનસ્પતી તત્ત્વોમાં જેમ “ફર્મેન્ટેશન” થાય છે, તેમ જાનવરી તત્ત્વોમાં તેને મળતીજ એક ક્રિયા સળો અથવા કોહવાટ ઉત્પન્ન થવાની છે, અને તે પણ હવામાં સદા વસ્તાં ઉપલાંજ સૂક્ષ્મક જંતુઓની અસરને લીધે બનવું જોઈયે.

પાર્ટરનું ઉપજી અમૂલ્ય સિદ્ધાંત યુરોપના તમામ વિદ્વાન મડળે કજૂલ રાખ્યું. પણ હવે આ શોધ વ્યવહારૂ રીતે માણસજાતના મુખ અને ક્ષયદા માટે ઉપયોગમાં કેમ લઈ શકાય, તે બાબે અનેક અટકળો આલવા લાગી. પાર્ટર પોતે વેદ નહોતો, યા તેનું આ સિદ્ધાંત તખીખી વિદ્યામાં કેવી બેમૂલી મદદ કરી શકે તે બાબે તેને તો સ્વપ્ને પણ ખ્યાલ નહોતો! માટે તે તો આ શોધ પ્રસિદ્ધ કરી વિદ્વાન આલમની ખાતરી કરવા સિવાય વધુ કશું કરી શક્યો નહિ.

સિસ્ટરના અમર કામની પ્લેલી શરૂઆત.

હવે અલિધી આપણે સિસ્ટરના જગ-પ્રસિદ્ધ કાર્યની પ્લેલી શરૂઆત થતી જોઈયે છે. શરીરપર થતા જખમોમાં એજ પ્રમાણે નિપજતા સળા યા કોહવાટ ને લીધે ઉત્પન્ન થતી સઘળી ખરાબી અને પ્રાણહાનના હેઠાણમાં થુ છે, અને હવામાં તે ખરાબી નિપજાવનારાં તત્ત્વો પણ કયાં છે, તે બાબેના બેદનો પડદો હવે તેને તદ્દન ખુલ્લો થઈ ગયલો લાગ્યો. તે હવે એક ચોક્કસ સેવટપર આવ્યો હતો કે જખમોની સારવાર કાળે એકાદ એવો પદાર્થ હાથ લાગવો જોઈયે, કે જેના પ્રતાપે જખમો પાકપર ચઢી તેમાં કોહવાટ નિપજતો અટકાવી શકાય; તો દર્દીઓની મોટી ઘાત અને તખીખેલી વર્ષોની નિરાશાનો નફો અંત આપી જાય. અને એવા પદાર્થ તરીકે કારબોલિક ઍસિડપર તેની પ્લેલી પસંદગી ઉતરી.

હવે સિસ્ટરની બાલુમાં કેટલાક વખતથી આન્યુ' દનુ' કે આવરવંડના કાર્બાઇલ રહેતી મ્યુનિસિપાલિટી ગટરોનાં પાણી મહેરની બહાર કાઢી વેગન જમીનોમાં પચાતી ખેતી માટે વપરાસમાં લેતી હતી, પણ તેની મંદફીને કીધે તેપર ઉમતાં ધાસ અને વનસ્પતીમાં હમેશ બદબો રહેતી હતી; તેમજ તે જગ્યાપર ચરતાં ગાયપોગેનાં શરીરમાં હવડા પાટી આવવાનો રોગ જણાવ્યો હતો. એ સધળાના ઇલાજને માટે તેનું મંદફીનું પામ્પી જમીનમાં મખલ કરવા પ્લેલાં તેની માથ ચોક્કસ પ્રમાણમાં કારબોલિક એસિડ બેળવામાં આવતાં તે સધળી બદબો મટાડી શકાઇ હતી, એટલુંજ નહિ, પણ તે જગ્યાપર ચરતાં ગાયપોર પણ શરીરમાં હવડા પાકવાના દર્દથી નિરાશાં ગ્ડી ગક્યાં હતાં. માટેજ સિસ્ટરે કારબોલિક એસિડને પોતાની અજમાયશ માટે પ્લેલાં પસંદ કાઢી.

હવે પોતાના શરૂઆતના અખતરાઓ માટે શરીરની જે ઇગપર પ્રથમ અંજમાયશ કરવાનો તેણે નિશ્ચય કર્યો, તે ભાગેલાં હાડકાં સાથ તેજ જગ્યાપર થવડા ચામડીના જખમથી ખીડાતા દર્દીઓ હતા. તખીખી વિદ્યામાં તે વેળા એટલું તો ખુદલું સિદ્ધ થઇ ચુક્યું હતું, કે જે હાથ યા પગનું કોઇ પણ હાડકું ભાગે તોપણ તેપગની ચામડી સલામત રહેવા પામે (જેને *simple fracture* કહે છે), તો પૂરતી આસાયશથીજ દર્દી પોતાના વખતે સાળે થવા પામતો હતો, અને તે જગ્યાપર કોહવાટ લાગવાની કશી ધાત્રી રહેતી નહોતી; પણ જે હાડકું લાગવા સાથ ચામડીમાં પણ જખમ થતો જેથી અંદરના ભાગોમાં હાડકાં સાથ બહારની હવા સંબધમાં આવવા પામતી (જેને *compound fracture* કહે છે), તો જખમ તુરત પાકપર ચઢી કોહવાટ યા સળો નકકી ઉપજતો, અને દર્દીનો જન ખચાવવા ઇગ પામેલા હાથ યા પગ કાપી નાખવા સિવાય સલામતીનો ખીજો કશો રસ્તો તખીઓને સજતો નહોતો.

પણ સિસ્ટરે હવે પોતાની શોધની અજમાયશ માટે એવા જખમોની સારવારમાં કારબોલિક એસિડનો બેધડક ઉપયોગ શરૂ કીધો તેણે આ એસિડમાં બોલેલું 'સિંટ (ધાનું) કપકું' જખમમાં છૂટથી દાખલ કરી ત્યાંજ તેને રહેવા દીધું. જખમની ઉપર પણ તેનુંજ કપકું મેલી બહારની હવાના આવજવ સામે તદન અટકાવ મેલ્યો; પછી ઇગ પામેલા હાથ યા પગને સલામતી કામળાઓમાં બાધી પૂરતી આસાયશ લેવા દીધી. એ સધળી મહેનતનાં પરિણામમાં જણાવું કે જખમ બિલકુલ પાકપર ચડવા પામ્યો નહિ, તેમજ તેમાં *sepsis* જેવું કશું નીપળ્યું નહિ, અને દેહના કશા ખીગાડ વિના દર્દી પાછો તનદસ્ત બની પોતાના હાથપગ અસલના જેવા અખડ લઇને પોતાને ઘર પાછો ફરવા પામ્યો. "કમ્પાઉડ ફ્રેક્ચર"વાળા દર્દીઓપર તેની પ્લેલી અજમાયશોની આવી મહાભારત ફતેહ પછી શરીરના બીતરની ઉડાઇઓમાથી નિકળતાં જખરા છુમડાઓના ઇલાજ માટે પણ તેજ ઉપાય તેટલીજ ફતેહથી તેણે કામે લગાડ્યો, કે જેવા દર્દીઓની સારવારમાં પણ તે વેળા "સેપ્સિસ" નહી નીપળતો હતો, અને દર્દીના જીવની સલામતી માટે ભારે ચિંતા રાખવામાં આવતી એ રીતે એક પછી એક સધળા વહાડકાપના પ્રયોગોમાં સિસ્ટરના ઉપાયોની અચુક ફતેહ સિદ્ધ થતી ગઇ, અને આગળ જે વહાડકાપો પછી દર્દીના જીવની આશા ચુકાતી હતી, ત્યાં હવે તદન રહેવાઇથી, ધાર્તીભર્યા કશાં પણ ચિન્હો વિના સધળા જખમો રૂબવાના, અને દર્દીઓ પાછા બહુવા તનદસ્ત બનવાના સખ્યાયક મખલાઓ નોધાતા ગયા.

એ પ્રમાણે લિસ્ટરની શોધનો મૂળ હેતુ જન્મોમાં નિપજતા “એપ્સિસ” એટલે કાઢવાટ અટકાવવાનો હોવાથી, અને તે માટે કાર્યોગિક ઍસિડ જેવા પદાર્થો ઉપયોગમાં આવતા હોવાથી, તે ધોરણપર રચાયેલી વહાડકાપ વિદ્યા “એન્ટિસેપ્ટિક સર્જરી” (antiseptic surgery) ને નામે બળીતી થઈ છે.

મુધારા, વધારા અને વધુ ફતેહ.

ગ્લાસગોની હૅસ્પિટલમાં વહાડકાપ વિદ્યાના પ્રોફેસર તરીકે પોતાની કારકીર્દીમાં લિસ્ટરે ૧૮૬૩ ના સાલમાં “એન્ટિએપ્ટીક સર્જરી” નું જે શુભ મગાણુ કીધું, ત્યારથી તખ્તીખી વિદ્યામાં એક નવોજ સને શરૂ થયેલો ગણાય છે. અલગતાં ત્યારપછી નજદીક વસ વર્ષની મુદત સુધી વહાડકાપ વિદ્યામાં તેના કાનુનો અમલમાં મેલવાની રૂઢીમાં વખતે વખત નવા નવા ફેરફારો, મુધારા અને વધારા ચતાજ ગયા. કાર્યોગિક ઍસિડ ઉપરાંત કાઢવાટ અટકાવનાગ અનેક ખીજ પદાર્થો, (“એન્ટિ સેપ્ટિકસ”) જેવા કે પર્કલોરાઇડ ઑવ મર્ક્યુરી, આયોડોફોર્મ, ઓરેસિક ઍસિડ, યુકેલિપ્ટસ તેલ, અને તેવર્ગનાં ખીજાં તેલોને અજમાયશ મળતી ગઈ, દરેકને તેની “એન્ટિસેપ્ટિક” ખુખી પ્રમાણે લાયક જગ્યા મળી, કાઢક ધણા, કાઢક થોડા ઉપયોગમાં લેવાયા, અને કાઢક પડતા મેલાયા. પણ અસલ શોધનું જે મૂળ તાત્પર્ય-જન્મની સ્વચ્છતા માટે લેવી જોઈતી જાણ-તે તો હમેશ સઘળા ફેરફારોના હેતુમાં સચવાતુ જ આવ્યું છે; કારણકે તેમાજ વહાડકાપ વિદ્યાના પ્રયોગોની તમામ ફતેહનો આધાર રહે છે.

ગ્લાસગોમાં નવ વર્ષ રહ્યા બાદ લિસ્ટર ખીજા વાર એડિનબરો આવ્યો, જ્યાંની “રૅયલ ઇનફર્મરી”માં તેના આગલા માનવત શરૂ અને સસરા પ્રોફેસર સાઇમની જગ્યાપર સર્જરીના પ્રોફેસર દાખલ તેની નેમણક થઈ જુર્નેગીને લીધે સાઇમે તે હોલો છોડ્યો હતો. લિસ્ટર એડિનબરો આવ્યો તે વેળા સાઇમ હજી જીવતા હતો, પોતાના કામેલ જમાઇની મહાભારત શોધ માટે તે ખચિત મગડર હતો, અને તેના બાગે મહત્ત્વ અને બલિયની સપૂર્ણ ફતેહ માટે ખાતરીપૂર્વક હતો આઠ વર્ષ પછી લિસ્ટર એડિનબરો છોડી લડન આવ્યો, જ્યાંની કિંગ્સ કોલેજ હૅસ્પિટલમાં તે સર્જરીનો પ્રોફેસર નેમાયે.

આપણે ઉપર જણાવ્યું તેમ જન્મોમાં કાઢવાટ ઉપજવાનું કારણ હવામાં સમાયલાં બારિક મુદ્દિમક જીવોનો જન્મ સાથ સમાયમ થાય છે તે છે કેટલીક હદ સુધી તે પુરવાર થઈ ચુક્યું છે, પણ પાછલાં વર્ષોમાં તે બાબે થયેલી વધુ શોધખોળથી સાખીત થયું છે કે, હવામાં રહેલા સચળાજ જીવોએ તેવા દાનિકારક નથી, નેમજ જન્મમાં ચતો કાઢવાટ બહારની હવામાજ એકલો જન્મ પામતો નથી હવામાના જીવોએ ઉપરાંત ખુદ શરીરની ચામડીપર સદા વળજેળા જીવોએ વધુ દાનિકારક જણાયા છે, અને તેજ કારણસર વહાડકાપ શરૂ કર્યા બાગમજ તેના સ્થાનપર દર્દીની શરીરની ચામડી અતિધણી ચોકસાઇથી પહેલાં સ્વચ્છ કરવાની ખત રાખવી પડે છે, એટલુજ નહિ, પણ ખુદ સર્જન અને તેના મદદનીશો તેમજ સઘળા હાજર રહેલી નર્સોએ પહેલા પોતાના હાથ ષશથી, સાણુ અને પાણીથી અને છેલ્લે કાઢપણુ “એન્ટિસેપ્ટિક લોશન”થી ખુબ યોગા યોગીને ધોવા પડે છે; અને તેમાં કેટલોક વખત ખાસ યુગરવાની ફળે તેઓને માથે નાખેલી છે, તે બાબેના ચોક્કસ કાયદાઓ

ધડાયા છે, જે બહુ સખ્તાઈથી અમલમાં મેલવામાં આવે છે. તેમજ વહાડકાપના કોષપણુ પ્રયોગની બહુ વખત આગમજથી સઘળાં હથ્થારો, ઝોળરો, વરાળ યા ગરમ પાણીમાં મેલી રાખી તદ્દન સ્વચ્છ બનાવવામાં આવે છે, અને વહાડકાપ ચાલે ત્યાં સુધી કોષપણુ “એન્ટિ-સેપ્ટિક” દવામાં બોળી રાખવામાં આવે છે.

સંપૂર્ણ ફતેહ અને કીર્તિની ટાંચ.

“એન્ટિસેપ્ટિક સર્જરી” ત્યારે આ વહી ગયલાં પચાસ વર્ષોમાં તખીખી વિદ્યાની મોટાંમાં મોટી શોધ થઇ છે તેના પ્રતાપે વહાડકાપ વિદ્યાનો તે આગલો જલેમ શત્રુ કોહવાટ નાશ પામ્યો છે; સેંકડો અને હજારો દર્દીઓ પોનાપર વહાડકાપના બિકટ પ્રયોગો ચલાવવા દઇ પાછા તનદરસ્ત બની પોતાના આયુષ્ય લંબાવવા પામ્યા છે; ભવિષ્યમાં ખીજાં લાખો અને કરોડો તેજ પ્રમાણે લંબાવવાને શક્તિવાન થશે. સિમ્ટરની શોધ અગાઉની અને સાર પછીની વહાડકાપ વિદ્યામાં આસ્માન જમીનનો તફાવત થઇ ગયો છે. શરીરના કોષ પણુ અવયવપર, ગમે એવાં ભિત્તરમાં કે બેંડાણમાં, ધણાંક બિકટ દર્દોના ઇલાજ માટે સર્જનની છૂરી હવે બેધડક અને બેફિકર દાખલ થઇ શકે છે; જેમ કરવાને આગલા જમાનામાં બાહોશમાં બાહોશ તખીખો બિલકુલ હારી ખાતા, બળકે તેવા પ્રયોગો બળવવાની હામ બીડવી તે માત્ર અજાણપણે ખૂન કરવાના આરોપમાં જવા સરખુંજ સમજતા હતા. લડાઇના મેદાનોમાં પણુ એજ શોધના પ્રતાપે જખ્મી થતા હજારો મીપાણો ઝટ તનદરસ્તી ભોગવવા પામે છે—બળકે તેજ લડાઇમાં થોડીક મુદત બાદ પાછો લાગ લઇ શકે છે. અને છેલ્લે એજ શોધના પ્રતાપે જળુનારી માતાઓમાં સુવાવડની ઝેરી તાવથી નિપજતાં મરણોનાં આગલાં બચાનક પ્રમાણમાં અતિ હેરત કરનારો ઘટાડો થવા પામ્યો છે.

આ મહાન શોધક હજી ૮૦ વર્ષની બૂનેર્ગ વયે છવે છે. તે સ્વદેશમાંજ નહિ પણ આખાં યુરોપ અને અમેરિકામાં અસખ્ય માન પામ્યો છે. બ્રિટિશ સરકારે તેને પુલ્કાં બૅરોનેટનો ખેતાબ બખરી પાછલથી ઉમરાવપદવું અસાધારણ માન આપી આદમજાત માટેની તેની જિંદગીભરની સેવાઓની પિછાન કીધી છે.

એક વેળા લડનમાં એક મોટી જ્યાફત વખતે બાપણુ કરતાં માછ અમેરિકન એલચી મી. બેયર્ડે સિમ્ટરની સ્તુતિના જે નીચવા ચાફગાર અને અસરકારક શબ્દો ઉચ્ચાર્યા હતા, તે સાથ તમામ સુધરેલી દુનિયા આજે એકમત છે:

“My Lord ! It is not a profession, it is not a nation—it is Humanity itself, which with uncovered head salutes you !”

“નામવર સાહેબ ! અજે ફક્ત એક ધધાદારી મંડળજ નહિ, કે એક દેશની પ્રજા જ નહિ, પણ કુલ આદમજાત તમેને સર નમાવી સલામ કરે છે !”

સ્થાવક કે. ન. કાબરાજી.

‘સ્ત્રીભોધ’ના કનકોત્સવ.

સાહિત્ય સાગરના મથનમાંથી સ્ત્રીભોધે મેળવેલાં ચૌદ રત્નો,
(રચનાર-મીં ગો. કં. દેલવાડાકર.)

—:૦:—

(સર્વેયા-અથવા પીતુ કાવળીની ચાલ.)

અનુભવના યંત્ર પર ચડીને સાહિત્ય-સાગર જે ડોળ્યો,
વિવિધ રત્ન ને અખુટ ખખનો ‘સ્ત્રીભોધ’ નામે છે ખોળ્યો;
પચાસ વર્ષ પૂરાં કરી આજે અનુભવને કટિે તોળ્યો,
‘શ્રીદ-રત્ન’ મેળવનાં ખાધી સમુદની બહુ બહુ ઊંચે,
જેની જે મર્યાદા, જેવું પાત્ર, તેવું તેણે લીધું,
કાષ્ઠ દાનવં વિષ, અને દેવે અમૃત પીધું;
અમે અમારે ‘કલ્પ-વૃક્ષ’ સંતોષ-તરૂં ફળ લઈ લીધું,
તેમાંથી હથ મન-વાન્નિજીત ફળ દષ્ટ્યું મુખ-સાહિત્ય મીધું.
મથન ક્યું જેણે જૂળ તે તો ગયા ડુબી સાહિત્ય-જગમાં,
તોપણ તેવું વાવેવું તરૂં રહી ગયું ભૂમિ તળમાં;
તેને જળ સીચી ફળ નિપજવી આહકને હાથ થગમાં,
અમે અધિક સંતોષ મરીશું શુભ કારજના પૂન્ય-ફળમાં.
પચાસ વર્ષ સૂધી સેવા કરી વૃદ્ધ પંખીડે તન-મનથી,
તે સેવા જે તમે સ્વિકારી તો સાર્યક થયું જગ-જનથી;
હથ કરીશું સારી સેવા મુખ-સાહિત્યે સુવચનથી,
‘સ્ત્રીભોધ’ તણી જશ-જમુખિલી જયવંતી થાજે જનથી !

ગો. કં. દેલવાડાકર.

સુખંધ.

અર્થ:—અનુભવના વહાણ પર ચડતા સાહિત્યરૂપી ફરિયો ડોળ્યો, અને તેમાંથી ‘સ્ત્રીભોધ’ નામે એક ખખનો હાથ કીધો, તેમાંથી ચૌદ રત્ન નિકળ્યા—જોકે તે મેળવતા દરિયાના નહાના મોટા ઉછાળા બહુ સેવવા પડ્યા. એ રત્નો ‘સ્ત્રીભોધ’ દ્વારા તેના વાંચકોને બહેતી આપ્યાં, જેને જે લાગક હવું, જેને જે પસંદ હવું, તે સૌ મોઝે મોઝી લીધું, અને અમને ‘કલ્પ-વૃક્ષ’ રૂપી સંતોષનું ઝાડ મળ્યું, કે જે ઝાડ અમેને સદાય ફળવત થાય ! જોકે સાહિત્ય સાગરનું લગ્ન કરનારા, (મર્દુમ કાળરાજ) આ પચાસ વર્ષની જુથિલી જેવા રહી શક્યા નથી, તોપણ તેનાં વાવેવાં ઝાડનાં ફળ હથ ચાલુ ને ચાલુ મળતા રહેશે, એવી કિર્તાર કને માગણી છે. આ ‘સ્ત્રીભોધ’ પચાસ વર્ષ સૂધી સાહિત્ય અને તેના આહકોની સારી સેવા કરી હોય, એમ આહકો માને, તો તેણે ને તેના સપાદકે પોતાના કર્તવ્યનું સાર્યક ક્યું માની લીધું છે, એમ ગણાશે. હથ પણ ‘સ્ત્રીભોધ’ રૂપી ‘વૃદ્ધ પંખીડું’ આશા આપે છે, કે અગર જે વાચકો આહકે, તો તેને મનગમનાં સારાં સારાં ફળ તે આપવા સમર્થ થશે. તથાસ્તુ !

સ્ત્રીકેળવણી વિશે સંવાદ.

લેખક—શ્રી ૦ વલ્લભદાસ પાપટલાલ મહુવાકર.

—:O O:—

“સ્ત્રીશોધ” માસિક આજ પચાસ વર્ષથી સ્ત્રીઓની શુદ્ધિ વધે, સદ્ગુણ વધે અને એકંદરે તેમની મગજશક્તિનો વિકાસ થાય, એવા વિષયો ધ્યાનમાં રાખી ઉપદેશ કરતું આવ્યું છે. પચાસ વર્ષનું બહોળું વાંચન અનેક વિષયો, ધાર્મિકો, કવિતાઓ વગેરે પૂરું પાડે છે. “સ્ત્રીશોધ”નું અપૂર્વ ખેત્રાલુ મહુમ શ્રી ૦ કામરાજની લખેલી કે અતુલાદ કરેલી તવલ-કથાઓ હતી.

“સ્ત્રીશોધ”માં આવતા સાહિત્ય લેખ તપાસ્તાં મનુષ્યોમાં વિચારોની ઉથલપાથલ શી રીતે થઈ છે તે સ્વાલ ઉપર આપણું લક્ષ જાય છે. આપણે એ બાબત ઉપર કૌનઝરવેટિવ, રેડિકલ અને સિમરલ એવી ત્રિપુટીની વર્ગભૂમિ પાડી સંવાદ કરીશું તો જૂદી જૂદી પ્રજાએ જૂદા જૂદા કાળમાં જૂદા જૂદા રીવાજ અને વિચાર શા કીધા છે તે જણાશે. વિચારના બેદ અને પેટા બેદ અનેક હોઈ શકે. તે દૃષ્ટિએ ચર્ચા બહુ ઝીણી અને વિસ્તારવાળી થાય. તેવા વિશેષ વિસ્તાર માટે પંડિતોને સોંપી દઈ સામાન્ય અવલોકન કરીશું તો ચાલશે. જે રૂઢી કે રીવાજ ચાલતા હોય તેમાં લાભ જોવો અને તે ચાલુ રાખવા આગ્રહ કરવો તેવા વિચાર રક્ષકવાદના એટલે કૌનઝરવેટિવ ગણાય છે. પણ ચાલુ રીવાજોમાં ખોટું જેલ માની લઈ તેનું ખંડન કરવું તે ઉલ્લેખકવાદ કે રેડિકલ વિચાર કહેવાય છે. ત્યારે ખોટું મન રાખી નવા જીવનનો મોહ છોડી દઈ મધ્યાર્થ રાખવું કાઢવું તેને ગ્લેક્ષહેદકવાદ અથવા સિમરલ વિચાર કહે છે. જગતમાં પ્રાણી-માત્રમાં મનુષ્ય જાતિ ઉત્તમ છે. તેને ઉદય તથા શુદ્ધિ હોવાથી તેના વિકાસ તથા સંકાચને લઈને અવારનવાર વિચારમાં તથા આચારમાં ફેરફાર થયા કરે છે.

રેડિકલ-પશ્ચિમની સુધરેલી પ્રજાએ સ્ત્રીઓની પડી કેટલી વધારી છે અને તેને લઈને તેની કેટલી ચર્ચા થઈ છે! આ દેશના સુધારક મહાત્માઓએ એ જોઈ લઈને આ દેશની આર્થિક અનાય સ્ત્રીઓની સ્થિતિ સુધારવા માટે તેમને પગલે ચાલવા અનેક મથનો કર્યા છે, તેમ છતાં આ દેશનો જનસમાજ કમજોર થતો નથી, અને તેમના કેટલાક ભણેલાઓ ઉપર આ સામા થાય છે. જમજોરી જે અજબની વધારે વસ્તીમાં સ્ત્રી અર્ધોઅર્ધ મનુષ્ય છે. તે અર્ધો સંખ્યા પુરો જોઈ શકે, બળ, સદ્ગુણ ધરાવતી નથી તે વિચારી ખાતરી છે. અર્ધો સંખ્યામાં ધણી સંખ્યા અમળુ રૂઢી પશુત્વ હવન ચૂમરે છે. સ્ત્રીઓની ઉન્નતિ નથી એટલે દરજ્જે મનુષ્યની ઉન્નતિ ખાતરીવાળી જોવાની, માટે પ્રથમ તો જેમ અને તેમ કેળવણી ફેલાવવી જોઈએ.

કૌનઝરવેટિવ-માઈ, પશ્ચિમની પ્રજાએ ધરત્રમારમાં મુખી છે એમ જાણે ખાતરી કરી છે? જુની પ્રજાઓના ગીતોને બદલવાથી ધણી હાનિ થઈ છે. કેળવણી આપવી તે રીક, પણ તેનો પશ્ચિમમાં શો આંચ III ને ઉપરથી કેળવણી ફેલી આપવી તે દરેક વિચારણીય થઈ પડ્યું છે. શ્રી ૦ ઝેન્ડન જેવા મહાત્મા પણ સ્ત્રીઓને સ્ત્રી

રાખવા ફરમાવી ગયા છે. સ્ત્રીત્વ અને પુરૂષત્વ લિંગ છે. બંનેની શોભા જૂદી જૂદી, કેળવણીથી છે. “મા બા બુ પા” લણવું, કિંવા ખગોળ, બૂગોળ કે વ્યાકરણ ગણીતનું લણતર ધરકામમાં સ્ત્રીઓને શા કામનું છે ? ધર સાચવવું, બાલકો મોટાં કરવાં, પતિને રાજી રાખવો વિગેરે સ્ત્રીકેળવણી કામો સારાં થાય એવી કેળવણીની જરૂર છે. સ્ત્રીઓને રાજદારી હકો માગવા કે વેપાર નોકરી કરવા જવાનું પાલવે તેમ નથી. જુના જમાનામાં આવી બૂગોળ ખગોળની કેળવણી હતી નહિ, તોય ધણી આર્ય સ્ત્રીઓ વખણાઇ ગઇ છે. રત્નપુતાણીઓ પતિવ્રત ધર્મ માટે અને આત્મભોગ આપી બળી મરવા માટે કેટલી બધી વખણાઇ ગઇ છે ! તે જમાનામાં આ પ્રકારની કેળવણીજ ક્યાં હતી ? તેમ છતાં દ્રૌપદી, સીતા, દૈશલ્યા વિગેરે રાણીઓ અને મેન્દાડવાળી મીરાંબાઇ વિગેરે ભક્ત સ્ત્રીઓ શુદ્ધિ કે સદ્ગુણ વિકાસમાં કેટલી બધી આગળ વધી હતી ! તે જમાનામાં આટલી બધી છૂટ ક્યાં હતી ? પતિવ્રતને માન ક્યાં હતો ?

લિખરસ-તે બધું ખરું. જૂદી જૂદી પ્રજાનો પાંચ હજાર વર્ષ સુધીનો ઇતિહાસ જોઇએ તો આજના પશ્ચિમના વિચારો જેવી સ્ત્રીઓને છૂટ, માન, હક, કેળવણી નજરે પડતાં નથી. હિંદુ સાહિત્યમાં મધ્ય કાળમાં મનુ પંકાઇ ગયેલો છે. મનુસ્મૃતિમાં સ્ત્રીઓનો સત્કાર કરવો તેમને દુઃખ દેવાં નહિ, સ્ત્રી એ ગૃહલક્ષ્મી છે વિગેરે લખવા છતાં સાદુ ફરમાવું છે કે સ્ત્રીઓને કદી સ્વતંત્રતા હોય નહિ. બાળપણમાં પિતાને તાબે રહે, જુવાનીમાં ધણીને તાબે રહે, વૈધવ્યમાં દીકરા હોય તો તેના કબજામાં રહે, પણ સ્ત્રીને કદી સ્વાધીનતા આપવાની નથી. મનુનો સ્ત્રીસન્માનનો આવો વિષય છે. સાવિત્રી વિગેરે સ્ત્રીઓને કેવળ પતિપરાયણ ચિત્રી છે. પતિને પરમેશ્વર માનવો, પતિના પગ ઘોષી પીવા વિગેરે કેવળ દાસીરૂપ આપવામાં આવ્યું છે; અને એકને મેવક, એકને સેવ્ય ઠરાવેલ છે. દપતિ કે જોડાંમાં બંને મિત્રો છે કે બંને સરખાં છે એવો વિચાર કોઇ પણ દેશના કોઇ પણ સાહિત્યમાં નથી.

રેડિકલ-એટલુંજ નહિ પણ “બળિયાના બે ભાગ”નો જમાનો જન્મમાં ચાલતો હતો ત્યારથી ધણીખરી પ્રજામાં સ્ત્રીનો દરજ્જો ગુલામના જેવો હલકો ગણવામાં આવતો હતો. ઇસ્લામી ઇતિહાસમાં એક મુસલમાન ગૃહસ્થ ધણી સ્ત્રીઓ કરી શકતો. પાદશાહો તો જનાનખાનામાં પુશકળ બીબીઓ રાખતા હતા. કેટલાક જુના જમાનામાં જેમ ગાય કે ઘોડાને વંચે કે બક્ષેશ આપે એમ સ્ત્રીઓને બક્ષેશ આપી દેતા હતા તે એક પુરૂષના સુખનું સાધન ગણવામાં આવતું. જગત માત્રમાં મનુષ્યજાતિમાં પુરૂષ ધરનો રાજા ગણાતો. બીજી બધી પેદાવશ તેના સુખ માટે સરળાયલી મનાતી હતી, તેથી પુરૂષો ગમે તેટલી સ્ત્રીઓ પરણે, તલાક આપે, છોડા ફાડી આપે તેની છૂટ હતી. તેને બદલે સ્ત્રી ધણી પુરૂષો કરી શકે નહિ, ધણીને તલાક આપી શકે નહિ, તેમ ધણી દુઃખ દેતો હોય તોય છૂટી શકે નહિ આવી ગણતરી હતી. હિંદુ ગ્રામીન સાહિત્યમાં રાજા અનેક સ્ત્રીઓ પરણતો હતો. સ્ત્રી પતિવ્રત પાળે નહિ તો તેને દેહાંત દડ મળે, પરંતુ પુરૂષને પતિવ્રતની જરૂર નહિ. રામ, નળ જેવા કોઇક રાજાઓ પતિવ્રત માટે વખણાઇ ગયા છે. છતાં સ્ત્રી જેમ બીજો પુરૂષ ન કરી શકે તેવું પુરૂષોને બંધન હતું નહિ.

ફ્રાન્સિસબેટિસ-તમે બંને ઇતિહાસોથી હિંદુ અને મુસલમાન જેવી મોટી કોમ માટે કહ્યું છે તે ખરુંજ છે, પરંતુ તે ખોટું હતું તેવું થાયી સિદ્ધ કરો છો ? હાલનો હિંદુ સંસાર પણ

પતિવ્રત માટે તેવોજ છે. હવડી જાતિઓ રાંડયાથી સ્ત્રીઓને ફરી વરાવે છે, અથવા છેડે છેડકા કરાવી બીજે વરાવે છે તેને નાતગં કે ઘરઘરણું કહે છે. પણ બ્રાહ્મણ વાણીયાની ઊંચી આય જાતિઓ પવિત્રતાનું અભિમાન ધરી રહી છે. તેમાં જોતે ધણીએ કદી પણ તલાક કે છૂટા છેડા થતા નથી. ગમે તેવો લલો બુડો ધણી જો લગ્નથી મન્યો તો જીવતાં સુધી વેડવોજ પડે છે. રાંડયા પછી પણ પુનર્લગ્ન થઈ શકતાં નથી. કવચિત્ પુનર્લગ્ન કરે છે તો નાતબહાર થાય છે. હિંદુ સુધારાવાળા પણ લગ્નની ગાંઠ તોડવાની તરફદારી કરતા નથી અને બંને જીવે છે ત્યાં સુધી તો સંસારની ઝુંસરી એકત્ર વહન કરવીજ પડે છે. રૂપના, ઉંમરના કે શુભનાં ગમે તેવાં કન્ટોડાં થાય છે તોએ તે જોડાં તોડી શકાતાં નથી. તેવો રીવાજ નથી અને અજોજ રાજ્ય જતાં તેવો કાયદો પણ થઈ રાડયો નથી.

રૈડિકલ—એ તમારો કેટલો અન્યાય છે! સ્ત્રીથી જો બીજો પતિ ન થાય તો પુરૂષથી બીજી સ્ત્રી થાયજ કેમ? લગ્નની ગાંઠને પવિત્ર કહેવી અને તેનું બંધન પુરૂષને નહિ ને સ્ત્રીને ખરું એ ક્યાંની નીતિ? લગ્નથી પવિત્ર અભંગ હોય તો બંનેએ પત્નીવ્રત પતિવ્રત પાળવાં જોઈયે. નહાની બાળા વિધવા થાય તેણે બ્રહ્મચર્ય પાળવું અને ઘરડો ડોસો રાંડે તોએ બીજી પરણે, તેને તો બ્રહ્મચર્યજ નહિ, એ હડહડતો પક્ષપાત નહિ તો બીજું શું? પુરોપીઅન લોકો, નાગરો અને પારસીઓ એક સ્ત્રી જતાં બીજી પરણી શકતા નથી એ કેટલું ઉત્તમ છે! તેનાથી તમારી લગ્નથી વધારે પવિત્ર શી રીતે? જે મન માગુ તમે પુરૂષોને કદીજ લાગે છે તે બાપડી રાંડીરાંડ બાળાઓ પાસે બલાતકરે પળાવવા માગે છે તેનું ફળ સાફ ક્યાંથી થાય? પુરૂષને જીવ છે, ને શું સ્ત્રીને નથી? બંનેને આત્મા છે. બંને આત્માઓ પાપ પુણ્યના જવાબદાર છે. સ્ત્રીઓને સુખ અને મોક્ષ શું જોઈતાં નથી? પુરૂષો માટેજ બધી પેદાવશ સરખા છે એ શ્રીલક્ષ્મી શી રીતે સિદ્ધ થશે? પ્રજાઓ છે તે રાજા માટે સરખા છે એ શું પસંદ કરશે?

કૉનઝરવેટિવ—હિંદુ ઇસ્લામના હજારો વર્ષના ઇતિહાસમાં તેમજ બીજી જુની પ્રજાઓમાં જે કદી નહોતું તેનું તમે નવું કરવા માગો છો. પણ જુના કાળમાં સ્ત્રીઓ સદ્ગુણમાં તથા શૌચમાં વગર કેળવણીએ કેટલી ચઢીવાતી થઈ હતી! એવી અસારે આટલી કેળવણી જતાં કેમ નિપજતી નથી? હજારો પતિપરાયણ સ્ત્રીઓ પુરૂષો મરતાંજ બેળા બળી મરતી હતી. એવું સાદમ, એવા સદ્ગુણ, એવું શૌચ કઈ કેળવણીથી આવતું હતું? એવો ગુણ, વિકાસ કે એવી હિંમત કે દૃઢતા આજની સ્ત્રીઓમાં કેમ નથી? આ દેશમાં પગલે સ્ત્રીઓને પુરૂષોનાં કામ સોંપ્યાં છે તે સારાં થતાં નથી. હજી વડીલ, વંદ કે અધિકાર ઉપર સ્ત્રીઓ જવલેજ નેમાય છે. યુરોપ અમેરિકામાં એવા દાખલા વધ્યા છે. પણ અત્રે તો મેહેતીજઓ થાય છે તે એ વેડ માત્ર કરે છે. છોકરાં હોય છે, પ્રથ્વી વિગેરે પ્રસંગો આવે છે તેમાં તેવાં કામ મુદ્દવ દીપનાં નથી. રમોઇ વિગેરે શબ વ્યવસ્થા થઈ ગઈ નથી. આ દેશમાં લાખો કન્યાશાળા રચાયા છે, તેમાં પરણતાં સુધી છોકરીઓ લાખની પ્રાથમિક કેળવણી માત્ર લે છે. પરખીને સામરે જાય છે કે અભ્યાસ પડી ભાગે છે. સામરમાં સાસરીઆં વડુ પામે ધરનાં કામકાજ કરાવે છે તેમાં લેખન, વાંચન કે અભ્યાસ માત્ર રહેતો નથી. આવી વડુઓ અનભ્યાસથી બહુ જૂઠી જાય છે, ને માતા થવા પામે છે. તેને દીકરીઓ થાય તે લગ્ન સુધી પાછી “મા બા જુ પા” ભણે છ ને પરખીને જૂઠી

નય છે. તમારી બળાકારની કેળવણીના આવા દંગધડા છે! તે હિંદુ સંસારમાં તદન નકામા નય છે.

લિયરસ-એક મનુષ્ય બીજા માટે આપઘાત કરે તોમાં સાહસ, શૈય કે દદતા ખરી, પણ સદ્ગુણ શા આધારે કહેશે? પૂર્વકાળમાં સ્ત્રીનું તુચ્છ હવન પુરુષાધીન હતું તેથી પુરુષો તેવા આપઘાતને વખાણતા હતા, પરંતુ તેમાં એ જોરબલમ વધ્યો તે સરકારે બંધ કરેલ છે; એટલે આ જમાનામાં સતી થવાના દાખલા વધવાનો સંભવ નથી, અને એ વાતને કાંઈ ઉત્તેજન આપે તેમ નથી. ઘણા કાળથી આ દેશની સ્ત્રીઓને ધરકામનીજ ટેવ પડી ગઈ છે. રીત રીવાજ તેવાજ સ્થપાઈ ગયા છે. તેથી પુરુષો જેવાં કામ તત્કાળમાં સ્ત્રીઓ દીપાવી શકે તેમ નથી. યુરોપ, અમેરિકા, આસ્ટ્રેલીઆ ને આફ્રિકામાં જે પશ્ચિમની નવી પ્રજા વસે છે તેઓ તો સ્ત્રીઓને ઘણી છૂટ આપે છે. તે સમુદાયમાં વિદ્યા અને સદ્ગુણના નમુનારૂપ સ્ત્રીઓ નિકળી આવે છે—નથી નિકળતી તેમ નથી. તે લોકો લગ્નની ગાંઠને પવિત્ર માને છે, પરંતુ અણ-બનાવ રહે તો તોડી શકે છે અને દરેક બીજા પરણીને ફેરે છે, તેવો રીવાજ આ દેશની શિષ્ટ જાતિઓ સ્વીકારે તેમ નથી. હિંદુઓ સુધર્મા છે પણ સ્ત્રીઓને અતિ છૂટ આપે તેમ નથી. સુસલમાનો તો હજી પડદાની રસમ તદન છોડતા નથી. બંગાલા, પંજાબ તથા ઉત્તર તરફ હજી પણ ઝોઝલની ડાળીઓ છે. ત્યાંની લણેલી સ્ત્રીઓ ખુલ્લે મોંએ ફરતી નથી. એ બંને મોટી પુરાણી કામના આગેવાનો કે સુધારકો બધા જુના ચાલો કાઢી શક્યા નથી. પારસીઓ યુરોપની નકલ શીખ્યા છે. એ વાંદર નકલ કહેવાતી હોય તોય ચાલોમ કરીને ઝુકાવે નય છે. પારસી, પારસણો જુદીનમાં પરણે છે. તેઓ લગ્ન ગાંઠ તોડી શકે છે, પુનર્લગ્ન કરે છે, અને અંગ્રેજ કેળવણી પુરુષો પ્રમાણે લઈ એન્યુએટ બને છે. કેટલાક હિંદુ લેખકો પારસીઓની આ સંસાર સ્થિતિ ધણી કમાળ કહે છે. તેમાં વરવિક્રય તોખા પોકરાવે છે. પારસી સંસાર સુધારો પશ્ચિમને પગલે આગળ વધે છે, પણ તેમાં ભારે નેખમ-દારીઓ ઉમેરાતી નય છે એમ ધણા હિંદુ લેખકો કહે છે.

રૈડક્લ-તમારા તેવા ભાઇબંધ હિંદુ લેખકો તો બસ એમજ કહે છે કે સ્ત્રીઓને તેવી કેળવણી, માન, છુટ કે હક નહિ જોઇયે, પોતાના વડીલો તથા બાળકો પ્રત્યેની ફર્જો બજાવે અને ધરકામ સારી રીતે બજાવી ધણીને આનંદમાં, શાંતિમાં, નિવૃત્તિમાં રાખે તેવીજ કેળવણી સ્ત્રીઓને દેવી. સિવાય સાયન્સ વિગેરે શીખવવાથી ને મગજમા ભરવાથી સ્ત્રીઓ તેવી બુદ્ધિ-નો બોળે ઉપાડી શકે તેમ નથી. મગજથી નમળી પડી સંતાન પણ સારાં નહિ પેદા કરી શકે એવો ભય બતાવે છે. તેઓ કહે છે, ભાષા ને પરલાપાની ઊંચી કેળવણી સ્ત્રીઓને શા કામની છે? ઘર સુધરે, બચ્ચા સુધરે, વડીલોને ઠીક લાગે, એવા સદ્ગુણો દીકરીઓમાં ખીલે એ પ્રકારની તાલીમ દેવી જોઇયે.

કૌનઝરવેટિવ-અણબતાં તેમનું કહેવું ધણું મજબૂત છે. સ્ત્રીઓનું મગજ નબળું છે. તેમની બુદ્ધિશક્તિ ધણી અદ્ભુત છે. તેમનું હૃદય બોળું છે. એ બધાનો વિચાર કરીને કેળવણી-નો બોળે મૂકવો જોઇયે. કુદરતે જે ભાર ઉપાડ્યા તેમને સરળતા છે તેને બરના શુભો ખીલવવાનીજ કેળવણી જોઇયે. તેથી પ્રાથમિક કે ઊંચી કેળવણીનાં પુસ્તકો બદલી નાખવાં જોઇયે, અને પ્રાચીન ઇતિહાસ, પ્રાચીન ધર્મશાસ્ત્ર તથા સતીત્વ પ્રકાશી નિકળે તેવાં સાહિત્યો શીખવવાં જોઇયે. પુરુષોના શુભો ખીલવવાથી સ્ત્રીત્વ શુભો ઘટતા જશે, અને

શાંતિ નિવૃત્તિ આનંદ માટે પુરૂષોને સ્ત્રીઓના જેવા ગુણો મનરંજન અર્થે જોઈએ છે તેવા ગુણો ઘટતા જશે, તેનો વિકાસ થશે નહિ. એ આ જગતને ખાડામાં, અધારા ગારમાં નાખવા જેવું થશે.

રેડિકલ-લક્ષ કોનગ્રેસેટિવ લાઈ, તમે હાલના પશ્ચિમનાં વૃત્તાંતો વાંચો છો તો ખરા અને ખોટે રસ્તે કેમ દોરવાઈ ગયા છો ? પશ્ચિમમાં કેળવણી સો બસો વર્ષથી પેદી છે. ત્યાંની સ્ત્રીઓ ધણા કાળથી માન, હક ને છૂટ મોગવે છે. તેમ છતાં દયાની ગુણો (નર્સ) વિગેરે ધણી સ્ત્રીઓ કામગીરીના ઉજવણ લાગણીઓ બતાવે છે. લડાઈના મેદાનમાં હૃન્નરો ધાયવ થયલાની સુશ્રુષા તેવી સ્ત્રીઓ કરે છે. અનેક સ્ત્રીઓ સભાઓ ભરે છે, જગતમાયી સ્ત્રીઓની ગુલામગીરી ઘટાડવા સતત પ્રયત્ન કરે છે, તેમનાં હૃદયના ગુણો વિકાસ કંઈ રીતે નથી પામ્યા ? આ દેશની સ્ત્રીઓના મુકાબલામાં તેઓ ઉદારતા, દયા, ભક્તિ વિગેરે કર્તવ્યો ઊંચાં નથી બળવતી એવું ક્યારે સાબેત થયું ? તેઓ ઉપરાંત મિસિસ બ્રેડવો જેની રાજનીતિનું પુરાકુળ સ્ત્રીઓ ત્યાં થાય છે બુદ્ધિનો, ગુણનો, શરીરનો વિકાસ રાક્ષી રાખવાની રીતનો અચાવ થઈ શકેજ નહિ અમુકજ ફર્જ સ્ત્રીની છે ને અમુકજ ગુણોની ખીલવણી કરવી એવો નિયમ થઈ શકેજ નહિ. સ્ત્રી અને પુરૂષ બનેએ બને તેટલી પરતી છૂટથી બધી કેળવણી લેવી જોઈએ, અને કેળવણીમાં લાભજ છે એમ માનવું જોઈએ.

લિખરવ-તમારી બેની તકરાર કાઢી નાખવા જેવી નથી બુનુતે મોવું એવું માનનારા દરેક દેશમાં ધણા મનુષ્યો છે તેમજ નવાનો મોહ કોને નથી લાગતો ? મડોને જોઈને પારસણોને કે હિંદવાણીને તેવો દાઝમાં ક્યાં નથી ગમતો ? હાથતો પૂર્વ અને પશ્ચિમની પ્રજાઓ-યુરોપિયનો, હિંદુ, મુસલમાન, પારસી, જાપાનીઓ-એવા સમિલનમાં આવી ગઈ છે, કે એકમેકના આચાર વિચાર વેહેવાર પરસ્પર અસર કરવા લાગ્યા છે. યુરોપના ઇચ્છાવગ્નાં લગ્નો આ દેશને આકર્ષણ કરે છે. પારસીઓ મોટા થઈ સ્વયંવર લગ્નની રીત પકડવા ગયા છે, તો દીકરીઓ મોટી મોટી થઈ ગયા છતાં ઉઘાવ બધ પડી ગયો છે. છોકરાઓ રીતની બીખ માગવા લાગ્યા છે, એવી સ્ત્રીઓનાં લફરાને માન હક ને છૂટ દેવામાં બધારે ખર્ચ કરવો પડે એમ કરી કુમારો રહેવા લાગ્યા છે સ્ત્રી કે પુરૂષો ઉભર લાયક થયા છતાં કુવારાં રહ્યા કરે તે હિંદુઓને ભારે વસમું લાગે છે ડામો કુંવારો મરે પણ ડામી કુમારી રહે નહિ એવો આગ્રહ હિંદુ પ્રજાને છે. લૂંટી, આંવળી, પાંગળી, ગાંડી, તોતડી, મોખડી પણ હિંદુ કન્યા કુમારી રહેતી નથી, તેનો એ ઉગાવ થઈ જાય છે. હિંદુ માયાપોને દીકરીનો પત્યરો નડતો નથી હવે બાળપણના વાઈદાનથી આ પરિણામ છે. વાઈદાનમાં સ્વયંવર કે ઇચ્છાવર લગ્નો હવે નથી. માયાપો સગાઈ કરે છે. તેને બદલે ઇચ્છાવરના લગ્નોની હીમાયત થાય છે ખરી, પણ યુરોપી અને પારસી કન્યાઓ કુમારી મરે છે તે દાખલા જોઈ કેટલાક હિંદુઓ ડરે છે. કંઈ રીતે સાચી છે અને શ્રદ્ધા કરી જોઈએ, તથા સ્ત્રીઓને કેવા પ્રકારની બનાવવા કેવી તાલીમ આપવી જોઈએ એ બધા મનમોદોમાં કારણો અને અવકાશ છે.

રેડિકલ-પણ જમાનો એવો ઉદ્યોગ કે પ્રવૃત્તિનો વર્તે છે કે એવું ડાઘપણ હવે કામ લાગે તેમ નથી. વિધવા, સંધવા કે કુમારીકા કેષ પણ સ્ત્રીઓ આ જમાનામાં બળવું તો જોઈએજ. સેખન વાંચન જેટલુંજ નહિ પણ ભાષા પરભાષામાં બને તેટલું બળવું જોઈએજ.

ગમે તેટલો અટકાવ કરો કે શ્રીકૃષ્ણ વાપરો તોય તે પ્રવાહ, તે રસ્તો હવે અટકાવાનો નથી. બધી સ્ત્રીઓ બધું ભણે એ સામાન્ય કાયદો છે, પણ જેનાથી જેટલું ઓછું બને એટલું ઓછું ભણે એ સગવડનો કાયદો છે. દેશમાં બધાં સ્ત્રી પુરૂષો, બધાં મનુષ્યો સોએ સો ટકા ભણેલાં કેળવાયલાં હોવાંજ નોંધ્યે એવો જમાનો આવ્યો છે. તે સિવાય દેશોન્નતિ થાયજ નહિ. સામુ સસરા, પતિ બચ્યાં અને ધર સુધીનીજ એકદેશી દષ્ટિએ ભણવાનું નથી. મહાન ઉદાર વિશાળ દષ્ટિએ વિદ્યા હુન્નર, કળા, સદ્ગુણાદિની તાલીમ લેવામાંજ જીવન વ્યતીત કરવાનું છે કુમારિકા માઆપનેજ જાણે, પરણેલી સાસરજ જાણે અને રાડેલી વિંધવા દેવદર્શનજ કરે એવા દિવસો ગયા. એ દિવસો હવે નથી. કુમારિકા માઆપ ઉપરાંત જગતને, દેશને ઓળખે, પરણેલી પતિમેવા ઉપરાંત સ્વદેશ સેવામાં પતિને ગ્રેરે, વિંધવા ધર્મ પાળવા ઉપરાંત દેશી-ઓને ન્હાના પ્રકારે કામ લાગે એવી કેળવણી ચઢાવાની છે. સ્ત્રીના વિકાસને રાષ્ટ્રી રાખવે એ ભયંકર છે ભરત ચિત્ર, ગાયન સંગીત, વૈદ્ય, ધરગોડવણી, જીમ વેલેવાઈ હુન્નરો વિગેરે અનેક વિદ્યાકળા સ્ત્રીઓને પણ શીખવાનાં છે. બીજાં મનુષ્યોને કેમ સુખ થાય ? દેશની ઉન્નતિ કેમ રીતે થાય ? હવેનાં બાળકો અનુષ્ઠાન કેમ રીતે નીવડે ? ઉદ્યોગ કેમ વધે ? વ્યવસ્થા કેમ વધે ? વિગેરે અનેક અનેક ચિન્તાઓ દેશોદય ઇચ્છનારા મહાન પડિતોને હાલ વધી પડી છે તેમાં સ્ત્રીઓ ખરેખરો ભાગ લઈ શકે તેવી કેળવણી નોંધ્યે. પક્ષાપક્ષી કે નાત જાતની રૂઢીઓના બચાવો કેમ કામના નથી. હિંદુ, ઇસ્લામ કે પારસી અથવા પશ્ચિમ કે પૂર્વના લોકોના બેદો છતાં હિંદી અબળાઓ એકત્ર થવી નોંધ્યે

શિબરજી—વિચારો ઘણા ઉત્તમ આપ્યા છે, દેશ કાળને શુ ગમે છે તે બરાબર બતાવ્યું છે. પરંતુ એટલા બધા દેશ, એટલી બધી કામ, એટલી બધી જૂદી જૂદી રૂઢીઓ છે કે એ બધાંની એક વાક્યતા કરવી ઘણું દુષ્કર કામ છે. પરસ્પર માન આપ્યા સિવાય અને ધીમે ધીમે ક્રમે ક્રમે રસ્તો કયાં સિવાય એ મુસાફરી સરજ નથી

“સ્ત્રીબોધ” સ્ત્રીઓના મગજ ખેડવામાં આ બધું લક્ષ્ય રાખી કામ લેવાથી ઘણી ફત્તેહ મેળવશે એવી આશા રાખવા સાથે હવે આ સવાદ બધ કરીશું આ દેશમાં આવા સંવાદ વિદજનોમાં હ મેળા થાય છે અને ભવિષ્યમાં પણ એવા સવાદો થયાજ કરનાનાં. તેમને ઉપયોગી થવાની આ નોંધ જાળવી રાખીશું

વલ્લભલાલ પાપટલાલ શેઠ.

મહુવા.

દેશી નારીઓ માટે પરોપકારનાં કાર્યો.

લેખક—મિસ આલીબાઇ મોદી.



આ વિષયમાં દેશી નારીઓ એ સજ્જો કાણુને માટે વાપરવામાં આવ્યા છે એનો નિર્ણય કરી આગળ વધવું હીક પડશે. આપણો હિન્દ દેશ એક પ્રજાનો નહિ, પણ પચરંગી પ્રજાઓથી બનેલો અને વસેલો છે એ સર્વને માવમ છે. મધ્ય એશિયામાંથી આપણા સર્વનાં વડવાઓ હજારો વર્ષ ઉપર છૂટા પડ્યા પછી આ હિન્દ દેશ તરફ પહોંચ્યા પછી આપણા હિન્દુ ભાઈઓના આગ્રહો. તેમની પૂરે આજે લગભગ ૧૩૦૦ વર્ષ થયાં આપણા પાગમી ભાઈઓ પેણ પોતાનાં ખારાં વતનનું રાજપાટ જોડી જોડાથી હિન્દુસ્થાનમાં આવી વસ્યા ત્યારના હિન્દનેજ પોતાનો દેશ કહેવામાં મગરૂરી માને છે. વળી મુસલમાન ભાઈઓએ પણ હિન્દનેજ પોતાનું વતન બનાવ્યું છે. તેમની પછી પોર્ટુગીઝ, વલ્લદા, ઇંગ્લેન્ડ, યાહુદી વિગેરે કામોએ પણ હિન્દુસ્થાનને પોતાનો દેશ બનાવ્યો છે. છતાં એ પાઠવી પ્રજાઓ એરી દબે વમે છે કે આ દેશની નારીઓમા એમને વ્યવહાર રીતે ગણ્યતાં આવડે ખાતે પડે છે, અને તેટલા માટે આ વિષયમાં તો હિન્દુ, પારસી અને મુસલમાન કામનીજ નારીઓને દેશી નારીઓમાં ગણીશું.

અડધા સૈકાની વાત ઉપર આ નારીઓની હાલત કેવી હતી તે સર્વને માલમ છે. જ્યારે ખુદ હિન્દ દેશનીજ હાલત સે કડો વર્ષોની માંહોમાંહોની લગાઇ અને અસ્થિર રાજ્ય અમલને લીધે ખેદ ઉપજાવે એરી હતી, ત્યારે તેમાં વસના લોકો આબાદીબરેલા અને ફળ વાપણા હોય એમ ભાગ્યેજ હોઈ શકે. વિશેષ કરીને એજ કારણોને લીધે આપણી સ્ત્રીજાતની હાલત ઘણીજ કઠાણ હતી; પણ પરમેશ્વરની કૃપાથી એ સર્વ મુશીબતો વહી જઈને બ્રિટિશ રાજ્યની શરૂઆત થઇ, ત્યારથી દેશની હાલતની સાથે ફળવણીના પ્રતાપથી આપણી સ્ત્રીઓની હાલત પણ ઊંચી પકિતએ ચડવા પામી છે.

અને હવે તેઓ પોતાની ફર્જે બજાવવાને કેટલેક દરજ્જે લાપક બની છે, ત્યારે તેમની મુખ્ય ફર્જેમાંની સર્વથી મોટી અને અગત્યની ફર્જ જે પરોપકારનાં કાર્યો કરવાની છે તે વિશે થોડુંક બોલીશું. પહેલાં તો પરોપકાર એટલે શું ? સર્વનું 'બુ' 'ધન્ય' અને 'ભવ' કરવું તેને પરોપકાર કહે છે. ન્યાત જાતનો ફરક ન રાખતાં મનુષ્ય માનવું દુઃખ નિવારણ કરવું, અને તંગી અને દુઃખમાં કુબેલાંઓની તરફ ખરા દિવની લાગણીથી એવાઇને તેમને તન, મન અને ધનથી મદદ કરી તે ખરો પરોપકાર કહેવાય પણ મહારી હિન્દી બહેનીઓનું નામ સખાવતને માટે એટલું મશહુર છે, અને પરોપકાર એ તેઓને જિંદગીનું એટલું તો સાધારણ કામ છે કે એની ખુબી વિશે વધુ બોલવાની કરી જરૂર નથી.

પરોપકાર મુખ્યત્વે કરીને બે રીતે થઇ શકે છે. પૈસાથી, અને જાતિ મહેનતની. પણ જો બન્ને, એટલે પૈસા અને જાતિ મહેનતનો ઉપયોગ બેગો થાય તો ઉત્કૃષ્ટ ફળ આવે. પૈસાની સખાવત તો જોને પરમેશ્વરે ધનવાન બનાવ્યા હોય તેઓ કરી શકે, પણ જાતિ મહેનતની સખાવતમાં તો તે કરનારને પોતાના જાતિ મુખ સગવડનો ભોગ આપવો પડે છે, માટે તે વધારે ઋણિયાત્ર ગણાવો જોઇયે, અને એવાજ પરોપકાર

માટે દુનિયામાં ઘણી નારીઓનાં નામ એક કહેવતરૂપ થઇ પડેલાં છે. આપણાં મહુમ્મ બખ્તા-
વર મહારાણી વિક્ટોરિયાનું નામ કોણના દિલમાં કેતરાઇ ન રહ્યું હશે? અને તે શાને માટે? તે
નામદાર એક મોટાં રાજ્યનાં અદલ અને માયાળુ રાજકર્તા હતાં તેટલા માટેજ નહિ, પણ
તેઓ ગરીબોનાં એક ખરાં કદરદાન અને દિલસોજ દોસ્ત હતાં તે માટે વધુ હતું. તેઓ
ઘણી વખતે ગરીબોનાં ઝુપડાંમાં જાતે હાજરી આપતાં, અને પોતાની મુલાકાતથી અને જરૂરી
મદદથી તેઓનાં દુઃખ ટાળતાં હતાં. હિંદુસ્થાનમાં લેડી ડ્રિનક્ટડ તેઓની દુઃખીઓ તરફની
દિલસોજીનો એક યાદગાર સ્તંભ છે. વળી મિસ ફ્લૉરન્સ નાઇટગેલનું નામ ઇંગ્લેન્ડ ઇતિ-
હાસ ગણનારાઓને ધૂપું નથી. પોતાના દેશના બચાવમાં અશકત થઇ પડેલા પોતાના
બહાદુર જાતલાઇઓ તરફની તેમની અથાગ કાળજી અને જેહમત કદી વીસરાય એમ નથી.
વળી એજ પરોપકારી બાનુઓના દેશથી આવેલી મિશનરી સ્ત્રીઓનો દાખલો આપણી આંખ
આગળ મોલુદ છે, કે તેઓ કેવી રીતે પોતાનો દેશ, ઘરબાર, માતપિતા, સગાંબાણાં, સર્વ
છોડીને પારકાં લોકો વચ્ચે વસી તેઓનું ભયું કરવામાં પોતાની જિંદગીનો મોટો ભાગ
અર્પણ કરે છે.

એવાં નામકિત બાનુઓની બરાબરી તો આપણુ કરી શકીશું એમ ધારણું મુશ્કેલ છે.
પણ તેઓને પગલે ચાલવાની કોશિશ કરીને ધણું નહિ ને થોડું તો આપણે જરૂર બજાવી
શકીએ, અને જેઓને તેવી રીતે પોતાની જિંદગીનો ફેરા સફળ કરવાની ઇચ્છા હોય તેઓને
માટે કામની કંઇ ખોટ નથી. એક લખનાર કહે છે કે “જો તમને કામ નોંધવું હોય તો તે તમારી
નજદીકમાંજ પડેલું છે.” અને ઘણી દેશી નારીઓ એવાં શુભ કાર્યોની શરૂઆત અત્યાર
આગળની કરી ચુકેલી છે એ મોટા સંતોષની વાત છે.

દરેક કામ જો સંપ, એક્ય, અને ખતથી કીધું હોય તો તે જરૂર ફતેહમંદ નીવડે છે; અને
તે ધોરણ ઉપર મુબમ્મમાં એક મંડળી ઉભી કરવામાં આવી છે, જેની બાનુ સલાસદો ચોક્કસ ગોઠવણ
પ્રમાણે ગરીબોના ઘરોમાં તેમની મુલાકાતે જાય છે, ત્યાં શું સંકટ હાજરો વિગેરે છે તે
નજરે જુએ છે, અને જ્યાં જેવી જરૂર હોય ત્યાં તેવી રીતની મદદ પૂરી પાડે છે. તેઓ ન્હાનાં
બાળકોને પોતાની તરફથી લવાજમ આપી નિરાળે મોકલી આપે છે. જેઓ હુબર ઉદ્યોગની
તાલીમ લેવા લાયક હોય, અને પેસાની અને બીજી સગવડની ગરહાજરીમાં તે મેળવી શકનાં
ન હોય, તેઓને તે રીતની સગવડો મેળવી આપે છે. જેઓને કામ નોંધવું હોય તેઓને તે
માટેની ગોઠવણ કરી આપે છે. જે બિચારા દર્દી હોય તેમને દવા અને ખોરાકની અને જેઓને
હવાના ફેરફારની જરૂર હોય તેઓને જાતે તેટલો લાગવગ ચલાવીને પૈસા અને બીજી રીતની
સગવડો મેળવી આપે છે પણ એ મંડળીની મુખ્ય નેમ એ છે કે ખરા હાજતમ દોનેજ મદદ
કરવી, અને આડકત્રી રીતે પણ કોઇને આગસ અને હરામખોરીમાં ઉતેજન મળે નહિ તેની
બહુ સંભાળ રાખવી, અને તે માટે તેઓ બહુ ચોકસાઇથી કામ કરે છે. એ મંડળી ફક્ત જર-
થોસ્તી બાનુઓનીજ બનેલી છે, અને તેઓ પોતાનીજ કામમાં ગરીબોમાં કામ કરે છે, છતાં
તેઓથી બધી હાજતોને પુગી વળી શકાવું નથી, અને બીજી એવી મંડળીઓ અને મદ-
દની જરૂરીયાત જણાય છે. હવે જેવી રીતે મુબમ્મમાં અને પારમીઓમાં, તેવીજ રીતે
બીજાં રહેણાંમાં અને કોમોમાં પણ એવું ધણું હશે, કે જે કામ પરોપકારી બાનુઓ
ઉપાડી લઇ શકે; અને જો એવી મંડળીનાં બાનુઓ ઉપલાં કામો ઉપરાંત મોટી ઉમરની

નારીઓ, કે જેઓ પોતાની સંસારની કે એની જન્મદને લીધે કેળવણી લેવામાં કમનસીબે પાછળ રહી હોય, તેઓને પુરસદના એક જે કલાક જે મળતા હોય તેમાં એકઠી કરીને કાંઈ વ્યવહાર જ્ઞાન આપવાની કોરોશ કરે, તેઓને સફાઈ સુધડાઈના કાનુને અને તેથી થતા ફાયદાઓ સમજાવે, દેશની સ્ત્રીઓ અને પ્રજાની માતાઓ તરીકેની તેઓની જોખમદારી તેમના મગજમાં ઠસાવવાની કોશિશ કરે, તો તેથી મંડળીના ઉપયોગીપણામાં ઘણો વધારો થાય.

વળી હિન્દુ કોમોમાં ચાલુ રહેલો બાળવગ્નનો રેવાળ, પુનર્વિવાહ સામેનો અણગમો, મરણ અને લગ્ન પ્રસંગે થતા ખોટા ખર્ચો,—પારસીઓના કેટલાક ભાગમાં દાખલ થતી ફેશનની ફિસિયારી અને દારૂ મોટાઈ,—બુસંતમાન કામનું દછ સ્ત્રીકેળવણીમાં પાછળ રહેવું, અને પડદાનો રેવાળ અને તેથી થતાં નુકસાન,—એ બધી બાબતો ઉપર જે વારવાર ન્હાની ન્હાની સલાઓ મેળવી તેમાં થોડુંક વિચેચન, થોડીક સરખામણી અને તકરારો કરવામાં આવે, તો તેથી સ્ત્રીઓ સારા અને માફા રેવાળે વચ્ચેનો તફાવત પારખતાં શીખે અને તેમ થઈને હાનિકારક રેવાળે તેઓ છોડતા થાય.

વળી ખ્રીસ્ત પંથુ કામો પરોપકારી નારીઓ માટે પડેલા છે. વાંદરામાં એક સખી પારસી બાઈ મિસિસ શીરીનબાઈ કામાનું “કૉનવેલેસન્ટ હોમ” છે, જ્યાં તેઓ એકને હાથે માદગી અને ખ્રીસ્ત કારણોથી નબળાં પડી ગયેલાં બાઈઓ અને બચ્ચાઓને પોતાને ત્યાં રાખી તેમને સારી હવા, માવજત અને પુષ્ટિકારક ખોગકથી પાછાં તનદસ્ત બનાવીને તેઓને ઘર મોકલાવે છે.

વળી ખ્રીસ્ત પંથુ ખાતાઓ છે, જ્યાં થોડીક બાલુઓ પોતાનાં ઉપરીપંથાં હેઠળ ગરીબ બાઈઓને પોતાને ઘર તેડી તેઓ પામે સીવવા ભરવા વિગેરેનું કામ પોતે બધી રીતની સગવડ, પૂરી પાડીને કરાવે છે, અને એવી રીતે તેમને માન આપીથી પોતાનું ગુજરાન કરવાનું સાધન પૂરું પાડે છે.

એ બધાં ખાનાઓની નકલ, જેમ જ્યાં જરૂર જણાય તેમ, અનુસરની રીતે થાય તો બહુ લાભ કરી શકાય. પરમેશ્વર એવા કાર્યોમાં આપણને મદદ કરે, અને તેના આશીર્વાદ આપણા દેશ ઉપર અને આપણી ઉપર કાયમ રહે !

સુરત.

આદીબાઈ મોદી.



The Hon ble Mr Justice N G CHANDAVARKAR
 Chairman of the Judicial Celebration Executive Committee

આનરેબલ મી. જસ્ટિસ ના. ગ. ચંદાવરકર.

જુદિશીની યત્ર-આયત્ર મિત્રો ॥ અધ્યક્ષ

The "Stree Bodhe" & Social Progress Jubilee Celebration.

PRELIMINARY MEETING.

The *Stree Bodhe* was founded in 1857 by the same small band of zealous and self sacrificing social reformers, who first laboured for the improvement of woman's lot in the Western Presidency. It was therefore felt by the friends of social reform that the jubilee of the *Stree Bodhe* was worthy of being celebrated in a manner that would exhibit the progress of the social reform movement during the past half century. With this view invitations were issued over the signatures of the Hon'ble Mr Justice N G Chandavarkar, Sir Currimbhoy Ibrahim, Mr K R Cama, Mr Damodar Gordhandas and Miss Kabraji, convening a preliminary meeting on 4th August 1907. A large number of well known ladies and gentlemen accordingly assembled in the Hall of the Wilson College on that day. Among those present were the Hon'ble Mr Justice and Mrs Chandavarkar, the Hon'ble Mr Justice Beaman, the Hon'ble Mr Justice Knight, the Hon'ble Mr Gokaldas Parekh, Mr Lalbhakar Umashankar, Mr James Macdonald, Mrs K G Ranade, Mrs Kothare, Mr N H Patuck, Miss Patuck, Mr Lalubhai Samaldas, Mr R P Masani, Dr N N Katak, Miss S S Parukh B A, Miss Bhikaiji Engineer M A, Mrs Tavaria, Mrs D B Dinshaw, the Misses K N Kabraji, Mr J E Mody, Mr K M Jhaveri, Shams ul Ulma J J Mody, Mr and Miss Manekshaw, D Doctor, Dr (Miss) Commissariat, Mrs F Patel, Mr Mirza Ali Mahomed Khan, Mr F R Joshi, Mr N H Patel, Mr J D Wadia, Mr and Mrs A B Chothia, Mr Bhagvandas Madhavdas, Mr B S Turkhad, Dr (Miss) A D Navroji, Dr Mrs Badhurji, Mr H D Kantawala and several others.

On the motion of Miss S S Parukh, B A, Mr Justice Chandavarkar was voted to the chair. He explained to those present the purpose for which they had met together and called upon Mr James Macdonald to move the first resolution which ran: "That this meeting is of opinion that the jubilee of the *Stree Bodhe* and of the cause of social progress in the Bombay Presidency be celebrated in a fitting manner."

Mr Macdonald, in moving the resolution entrusted to him, said that so many distinguished ladies and gentlemen had assembled to take steps about celebrating the occasion that he felt sure they all agreed that the *Stree Bodhe* had rendered very valuable services.

Dr. N M Katrak, in seconding the resolution, said that ever since he first took interest in reading magazines, he had read the *Stree Bodhe* and knew what it had done in the past. He had been watching its progress closely and had seen with satisfaction what it had achieved. He mentioned the light it had diffused in hundreds of homes. All that did not deserve to be forgotten, and the occasion ought to enlist the sympathies of all. The proposition was then carried.

The Hon Mr G K Parekh was then called upon to move the second resolution which ran as follows: 'That for the purpose of celebrating the jubilee the following ladies and gentlemen and others present form themselves into a general committee with power to add to their number, and that the committee be named "the 'Stree Bodhe' and Social Progress Jubilee Celebration Committee"'. The resolution was seconded by Mr Lallubhai Samaldas and carried.

Mr Lalshankar Umashankar then proposed: 'That an executive committee of the following ladies and gentlemen be appointed to carry out the arrangements for the jubilee celebration, with power to add to their number—The Hon Mr Justice Chaudhivarkar—President, the Hon Mr Parekh, Mr K R Cama, the Rev Dr R Scott, Mr Lallubhai Samaldas, Mr Kazi Kabiruddin, Lady Cowasji Jehangir, Mrs Stanley Reid, Mrs N N Kothare and Miss Vineckji Garashti—members, Khin Baiadur D R Chichgar, Miss Amiruddin Tyabji and D G Sukhadvala, Miss Kabraji and Miss Pheroze Kabraji—Joint Honorary Secretaries'. The resolution was seconded by Shams ul Ulma J J Mody, and carried unanimously.

On the motion of Mr J E Mody, a hearty vote of thanks was accorded to the Chairman, and Miss Bhikhaiji Engineer, M A, proposed a similar compliment to the Rev Dr Scott who had kindly lent the Hall of the College for the occasion.

The President, in closing the proceedings said that he was asked by some why he had connected himself with the jubilee of a paper like the *Stree Bodhe*. He observed that a spirit was abroad among people which made them belittle small movements, the advancement of which would go a great way towards bringing the goal of their aspirations nearer in view. The younger generation were apt to believe that all the privileges they enjoyed as a result of social reform were of their own working, because they were apt to forget the battles that had been fought and won for them. He referred to the late Mr Kabraji as having worked not only for his community, but as one who had the catholicity to work zealously for the advancement of social progress among Hindus and Mahomedans also. The individual Parsee, Hindu and Mahomedan thought poorly of one another, but the President reminded his hearers that in these days when the talk

of nationality was on every lip, it was impossible for the one to live without the other, and they must all work hand in hand, just as they all breathed the same air outside and in the hall, whether pure or poisonous. He strongly deprecated the spirit of sectarianism which obtained in some places. It was impossible for them to separate themselves from one another while working for the people. He assured those who doubted, that the movement would do permanent good to the cause of social progress amongst the different communities. The *Stree Bodha*, he remarked, had considerably helped to further the advancement of female education. Therefore he hoped that the jubilee of the movement would unite the different communities together. He had no doubt about the jubilee being celebrated in a manner worthy of the occasion. To realise the nature of the occasion they had only to remember the progress which female education and social reform had made during the last fifty years.

The proceedings then terminated.

THE PROGRAMME OF THE FESTIVAL.

The Executive Committee, after discussion at several meetings, drew up the following programme :

First day—School-children's procession and gathering in the Town Hall.

Second day—Lecture by the Hon'ble Mr. Justice F. C. O. Beaman, I. C. S.

Third day—Lecture by Mr. J. J. Modi, B. A.

Fourth day—Addresses by ladies, Mrs. Muir-Mackenzie presiding.

Fifth day—Addresses and Evening Entertainment at the Town Hall, H. E. Sir George Clarke, Governor of Bombay, presiding.

The Executive Committee has besides proposed to invite prize-essays written by ladies in English and in Indian languages on subjects connected with the education of women and social reform, and further to establish a permanent memorial of the Jubilee; and it may be mentioned that the Committee have received very gratifying response to their invitation for funds to carry out the several objects in view.

Among the donors are H. H. the Maharaja Gikwar of Baroda, H. H. the Nawab of Junagadh and M. H. the Begam Sahab, H. H. the Thakore of Bhavnagar, H. H. the Diwan of Palampur, the Rani Sahiba of Jawhar, Sir Jamsetji Jijibhai, Bart., Sir Gowaji Jehangir, Bart., Lady Bhairchandra Bhatvadekar, the Hon'ble Mr. Justice Beaman, Mr. Jehangir B. Petit, the Hon'ble Mr. Justice Russell, Sir Adamji Pirbhai, Kt., the Hon'ble Mr. Justice Pratt, Mr. Fardunji C. Taraporewala, C. I. E., the Hon'ble Mr. Justice Knight, Mr. S. B. Bharucha, Mr. and Mrs. Gordhandas Gokaldas Tejpal, Mr. A. M. T. Jackson, I. O. S., Mr. Narotam Morarji Gokaldas, Mr. S. M. Edwardes, I. C. S., Dr. Rukhmabai, M. D.,

Mr G. Lund Mr D P Batha Mr R H Brooke Mr Mulji N Barbhaya
 Mr Navroji Sorabji Bengalee Khan Bahadur D R Chiggar Mr Rehemubhai
 Allana Messrs Merwanji and Hormasji Mancherji Cama Mr M P Khareghat
 I C S Mr M C Mutzban O I E Mr M R Dhole O I E Mr Dwarkadas
 Dharamsi Col K C Sanjana I M S, Mrs Nanu Varayan Kothare Mrs Ranade
 Mr K H Dhruva Mr Hormasji Gowasji Dinshav Adenwala Mrs N G
 Chandavarkar Mrs D Sirci Mrs H A Wadia Sardar Davar K E Modi Mr
 N V Mandlik Mr M T Varjivandas Mrs M D Cama Mrs D B Petit
 Mrs Nurmahomed J Pirbhai Mrs D J Tata Mr Pe tonji Jehangir C I E
 the Hon'ble Mr G K Parekh Mrs Hiralal Sarava Mr P H Dastur Dr Miss
 Navrange Mr Tansukharam M Tripathi Mr Rinchhorbhai Udairam Mr
 Bhagwandas Madhavdas Mrs Ru tom D Wadia Mr Dayaram G dumal C S
 Mr Jehangir H Kothari and many others The total subscriptions amount to
 about Rs 5 400

(First Day.)

GATHERING OF GIRLS' SCHOOLS

The first of the series of functions arranged in connection with the celebration of the jubilee was held on Saturday the 1st February in the Town Hall. It took the form of an entertainment to school girls six hundred in number. The following thirty schools sent their contingents

The Alexandra Native Girls English Institution

The Empress High School for Girls

The Sir Jamshedji Jijibhai Girls Schools (Fort and Dhobi Talao)

The Sir Cowasji Jehangir Readymoney Girls School

The Bai Bhikaiji Bengali Girls School

The Zoroastrian Girls Schools (Dhobi Talao and Karelwadi branches)

The Britannia Girls School

The Dhobi Talao Girls School

The Khetwadi Girls School

The Fort Zoroastrian Girls School

The Merwanji Sethna Girls School

The Sir Mangaldas Nathooabhai Girls School

The Jiraj Peerbhai Girls School

The Goculdas Tejpal Girls School

The Jivraj Baloo Girls School

The Students Literary and Scientific Society & Girls Schools (3)

The Bhuleshwar Girls School

The Kalbadevi Girls School

The Sorabji Shapoorji Bengali Girls School

The Girgaum Girls School

The Nagdevi Girls School

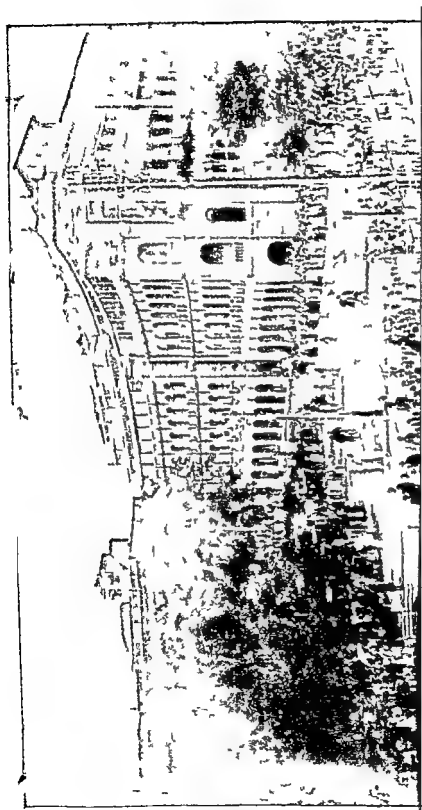
The Amerchandwadi Girls School

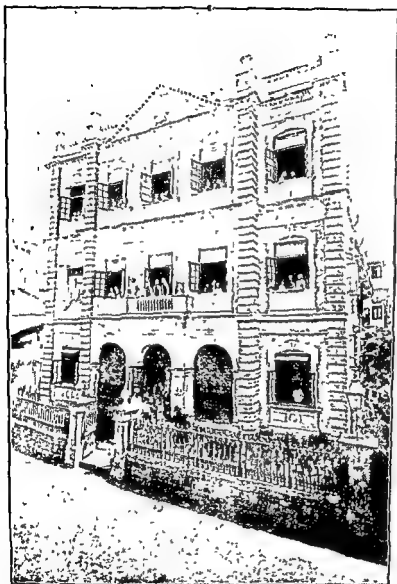
The Madanpura Girls School

The Nagpada Girls School

The Nizampur Girls School

The Students Literary and Scientific Society & Anglo Vernacular Girls School





The Bal Bhikhalji Bengalee Zoroastrian Girls' School, Bombay.

સાધ લીખાઇલ બંગાળી જરોશ્ટ્રી છાત્રીઓની નિશાળ, બુમ્બઇ.

The girls arrived with their teachers at the Alexandra Institution at three o'clock in the afternoon and at half past three precisely they started for the Town Hall. This picturesque procession of Parsi, Hindoo and Mahomedan young maidens artistically attired, marching side by side, boldly shouldering the fluttering flags of Britain and of the Indian Empire, stepped forward to the strains of a band. It was a thrilling spectacle, the sides of the streets were thronged, the windows of the houses, which stood along the route of the procession, were crowded with admiring spectators. All traffic was kindly stopped by the Police escort in attendance, in order to allow this brilliant procession to pass safely. A huge banner displaying the motto of the *Street Bothe* in white over red was borne by two young lads at the head of the procession.

Arriving at the Town Hall the girls were welcomed by the members of the Committee. In the hall there were also present several leading ladies and gentlemen of all communities, invited to witness the interesting programme.

The proceedings opened with a Gujarati Garbi (song dance) a special ode composed for the occasion by Mr. Gopalji K. Delvadakar. It was performed by thirty pretty little Hindu and Mahomedan maidens from three schools. The most notable feature in this item was the part taken by the Mahomedan girls of the Jaraj Peerbhai School. The girls went round and round beating time with their hands, and forming circles and squares, singing praise and thanksgiving to the memory of the devoted pioneers of reform and education. This was much appreciated by all present. Next followed a musical drill faultlessly performed by the senior girls of the Alexandra Institution.

Thirty Parsi girls from the elementary classes of the Bai Bhikhaiji Bengali School next came on the platform with sticks and bells, and went through a delightful action song. This was followed by a part-song in English sung by the senior students of the Empress High School. It was rendered with much feeling and expression, the different voices blending perfectly into a harmonious whole. Here closed the musical part of the entertainment.

The appearance of Miss Sherene Maneckji Corsetji on the platform was hailed with much enthusiasm. She explained to the young audience the importance of the day's event in a short and effective speech in Gujarati. She said

"My dear children,—At the request of my friends, the members of the Kabraji family, I stand before you to explain to you the object of our meeting together here this day. How can your young minds get an idea of the difficulties experienced fifty years ago, when female education was commenced? You are fortunate to day in reaping the fruits of those difficult times; you can never adequately realise how the people in those days were opposed to giving any education to girls. How different it is to day! We have so many lady graduates, so many ladies in professions earning their own living side by side with men and every girl to day receives simple, even if not very high or collegiate, education.

"I don't think many of you know the names of those good men who laid the foundation of female education amidst so many hardships fifty years ago. Amongst them the most prominent were the late Khurshedji Nuservanji Cama, Dosabhai Framji Cama, Karsondas Mulji, and Sorabji Bengali, while the only one from among that band who lives to day is Mr. Khurshedji Rustomji Cama. The *Street Bothe*, whose fifty first birthday we are here assembled to day to

celebrate, has taken an active share in educating the minds of your mothers and grand-mothers ever since its birth. It has been a powerful instrument in the hands of those ardent, social reformers for carrying on their battles of reform. We are grateful to the late Kaikhoshro Kabraji for the zeal and ability with which he carried on the work of the *Sree Bodhe* for well nigh forty years.

"This banner which you see hoisted on the platform before you, how does it inspire you? It bears the motto of the *Sree Bodhe* in the words of the great Napoleon. He said: "The greatness of a country depends on the education the mothers receive." Only mothers who are educated can make their sons patriotic and worthy of their country, and keeping these words ever fresh in his memory, Kabraji carried on the good work of the *Sree Bodhe*. The beautiful music that we have heard to day, for that also we are indebted to this good man's noble efforts. Upto recent years there was a strong feeling among our people against music. It was considered very low and disreputable for ladies to sing. Thus the divine art of music was made base by being left in the hands of low women. But boldly facing much opposition from the orthodox and illiterate classes, Kabraji laboured to raise this divine art from its fallen state and he succeeded. To-day you find pianos and musical instruments in many homes. In almost every family the girls and women can sing sweet songs spreading joy and harmony around.

"You thus see how much female education has advanced. In all girls' schools you find efficient lady-teachers,—and in this hall to-day there is a large assemblage of lady-teachers,—who teach not only Parsis, but also Hindoo and Musalman girls. What does that show? Does it not signify the success female education has achieved during the past fifty years? So, now I hope you understand the importance of the event we are celebrating to-day. Our object in inviting you to take part in the celebration was to explain to you how the seeds were sown of the fruits you gather to-day, that you may always remember and realise your responsibilities when you grow up to be the mothers of the country. Our gracious president, Mrs. Muir-Mackenzie, will give to each one of you a small souvenir in memory of this event. They are not very costly gifts, but you must preserve them with grateful feelings in memory of the auspicious event in which your kind hosts have enabled you to participate."

Mrs. Muir-Mackenzie then distributed prizes to the children who had taken part in the musical programme, while all the rest of the children were presented by the lady members of the Committee with attractive little souvenirs. These were hung in festoons all along the pillars in the hall, which together with the decoration made the scene a very animated one. After this the joyful crowd of eager little people again took their seats to witness a performance of clever and amusing conjuring tricks performed by the well-known Professor Nathu Manchachand, who had kindly volunteered his services for the occasion, being himself a warm admirer of the late Mr. Kabraji. Amid much mirth and merriment the hands of the clock pointed to six, the hour fixed for our young guests to depart, and the happy company broke up, being sent home in special carriages provided for them by the Committee.

(Second day.)

"WOMAN'S PROPER PLACE IN SOCIETY." . . .

The series of lectures arranged in connection with the Jubilee celebration commenced on Monday the 3rd February, when the learned and popular Judge of the High Court, the Hon. Mr. F. C. O. Beaman, I. C. S., delivered a very interesting and instructive address on "Woman's Proper Place in Society." The large Hall of the Anjuman-i-Islam was filled on this occasion with a representative audience, among whom were noticed Mrs. Muir-Mackenzie, the Hon'ble Mr. Justice Knight, Lady Cowaji Jehangir, Mr. and Mrs. H. A. Wadia, Mr. and Mrs. H. O. Quin, Mrs. Ali Akbar, Mr. and Mrs. J. K. N. Kabraji, Miss Manockji Cursetji, Mrs. Sarojini Naidu, Mrs. Rao, Mr. Amiruddin Tyabji, Mr. K. R. Cama, Mrs. Branson, Mrs. Sheppard, Mrs. Strangman, Mrs. N. N. Kothare, Miss Fyzee, Mr. Kazi Kabiruddin, Khan Bahadur D. R. Chiggar, Mr. and Miss Jehangir D. Framji, Mrs. Herlekar, and Miss Bhikhaji Engineer, M. A.

Mrs. Muir-Mackenzie having taken the chair, called upon Mr. Beaman to deliver his address. Want of space compels us to give here only the salient features of this admirable lecture which, it may be mentioned, is separately available in book-form. In the course of his address, Mr. Beaman said :—

"What I have to say to you must necessarily be discursive and prefaced with a disclaimer; not in any false pride which apes humility, because I really think that of all this company, I am as likely to be competent,—(I would rather say, am sure to be ~~an~~ incompetent)—as any other to say the right thing; not for that reason, then, but because, after much thought I am convinced that what this or that man or woman may think to be the proper place of woman in Society cannot have much practical value, cannot rise much above the level of a *tour de force*, always exposed to the risk of leading the speaker into efforts to display his own originality and wit rather than to help forward a profound and true understanding of the whole complex problem. For my own part I look upon this feature of social evolution as part of the complete plan, subject to the same inexorable laws, controlled by one great, unifying power to comment upon and criticize which is almost impertinent. Whatever I or anyone else may think to-day of woman's proper place in Society, she will infallibly take the place she is meant to take—the preordained place—whether or not it is the place our puny imagining may guess and assign for her."

SCIENTIFIC RESULTS

"Anthropology, philosophy, literature, biology, sociology, medical science, all have their contributions—suggestive contributions—sometimes to offer; history, poetry, psychology, mythology, religion, mysticism, through which of all these avenues, can one hope most rapidly and effectively to reach the heart of the matter?"

. . . e. . I may say that I do not care much for the scientific, particularly the anthropological, side of the question. . . . Marriage, for instance, has a literature to itself; and if we regard marriage as a social institution, or if we want to look at it as a religious sacrament, or specially with reference to its legal incidents, that literature has a very definite value. 'But it will not help us much if we wish to probe the spiritual and psychological depths of sex relationship.'

"It is interesting to look back upon the way we have come—we, the men and women, together, the advanced guard of civilization. But if the subject of this enquiry were Man's proper place in society, and, by implication, his future mission, I do not know that there would be much use or profit to be had out of laboriously describing how man conducts himself in the Bush of Australia, the Brazilian forests or Equatorial Africa. Broadly speaking, the results of anthropological research are monotonously alike. Everywhere we find what indeed we should expect to find, that while man is emerging from the absolutely lowest to relatively higher but still extremely low states, a process in which physical superiority counts for everything, or almost everything, woman's position is always the position of inferiority. She comes between man, the lord, and the animals he subjugates. Roughly, she is always a possession, never a personality. This chattel view of woman persists into what may be called a relatively very high and complex form of society. Indeed it may be doubted whether, except in name, it is not still, in our England, the predominant middle class notion. . . . But after all the modification of character is a slow process. Primordial, basic instincts probably lurk under the veneer of our civilization, and that too, at no great depth."

"If there really had been an Atlantis, and we could now discover what part woman played in that great kingdom, the case would be different, and I for one should be only too glad to have such a light thrown upon the problem . . . In anthropological researches directed to such questions as the family and woman's status, too much stress, I think, is laid upon what is commonly stated, and always implied, the phenomenal change brought about, under the influences of Western civilization, in woman's position. . . . The improvement in the position of woman, the increased estimation in which she is held, the enlargement of her sphere of activity and influence, are not all these but reflections of the general improvement of society as a progressive organism, in which man no less than woman is involved, the whole constituting an evolutionary development the drift, tendencies and ultimate goal of which are not easy to forecast."

"When I offer to speak about woman's proper place in society, I may expose myself to several obvious objections; as, for example, what kind of woman, in what kind of society? And what is meant by her 'place'? My answer is that I confine myself to the most highly developed women in the most highly civilized

societies, that I use society not in its narrow, colloquial sense, but in its broad, general sense, representing the whole social organism, and that by woman's place in that social organism, I mean her distinctively appropriate duties, privileges and functions "

RELATIVE POSITION OF THE SEXES

"Before man had made much advance upon the beasts about him, he felt one pressing, constant need—the need of physical strength. Where that was the first and last desideratum it was inevitable that woman whose reign was postponed to a fairer and fuller time, should be despised. She could afford to wait, loaded down with drudgery, made of no more account than a beast of burden valued as a chattel she, who really stood and stands not only for the continuity of the race, the permanent stable element, that which alone makes for the higher evolution, but for all the germinal promises of a growing refinement, a nobler idealism, a profounder spiritual influence.

With the relaxation of the furious struggle for bare existence, there came the subtle craving for hitherto unthought of things, shadowy, vague, beautiful things.

Then, and not till then, woman began to enter into her kingdom,—her kingdom of gracious beauty, softening, precious influences, the interpretation of all the loveliness of the seas, the mountains blushing to the rosy dawn, and the quiet majesty of the starry skies. It is not, you see, it never was a question of the superiority of man or of woman no rough contest for supremacy in the same arena, but first a delimitation of spheres, and then the transfusion from the one, essentially the sphere of high idealism, into the other, essentially the sphere of practical life, of a perpetual inspiration.

Not till, in due season, the race moved on to quieter scenes, till a higher differentiation opened their eyes, could men and women alike see the truth that as man had his appointed labour and triumph and realms of conquest so surely woman had her appointed place and power as he had his kingdom with the might and glory of it, so she had hers, for ever separated, in which to reign sceptred and throned, girt with grace crowned with beauty "

FALSE IDEALS

"In trying, then, to place woman fittingly in society, we must throw aside the notion that heretofore she has been a kind of inferior down trodden man, who is fighting desperately against his oppressive tyranny for equal rights, in a word, for what foolish women call emancipation.

For, though shrill voiced, short sighted women persist in shrieking against the domination of man, the truth is that woman's kingdom, the only kingdom in which she will be unquestioned lady and sovereign for ever, as long as she is worthy of herself, true to her highest nature, in the heart of passionate, striving blundering, but always adoring man "

"I suppose you are expecting me to purvey you the good hackneyed sentiments, the familiar types. You are wanting to hear of the woman nobly

planned, or the woman in our hours of ease. That pleasant flattery, so simple, so easily assimilated, is always acceptable. You would, of course, turn up indignant noses, if I were to add the disparaging description of your lovely sex, as fitted only or best to suckle fools and chronicle small beer. . . . But, happily, notwithstanding that other immensely overrated and untrue dictum of Carlyle, humanity is not made up, or even mostly made up of fools. . . . Of the majestic type, the austere lady, born to counsel and command, I am not so sure. . . . The assumption and direct assertion of authority harmonizes ill with my ideal woman. True, she will guide, she will counsel, and indirectly she will command; but in her own way, in her own sphere, subtly by suggestion, through the imagination, through an idealizing medium. The most common of these quotations, alas! that I should have to say it, is the least true, the least helpful, lending itself best to a false conception of woman's true place and true efficacy. Were woman's most potent characteristic virtue reserved exclusively for the black hours when pain and anguish rack the brow, we might summarily relegate her once for all to the role of hospital nurse. Sick-bed associations are a poor, distorted atmosphere in which to develop our conception of the type of perfect womanhood. . . . It is surely when we are brimming with life and enthusiasm, when our pulses are all a-throb to the rhythm of the universe, when we are at our very height and tense with exulting, glowing life, it is then that our queens should be of most service, colouring, encouraging, guiding every high impulse, stimulating to all royal achievement."

"In clamouring for equality with man, franchise, liberty and the like, they do not see lurking not so far in the background the picture of the state whence they have emerged; the state in which man not being educated up to the point of recognizing, valuing and cheerfully owning her legitimate authority, woman had and could have had no kingdom of her own, no chance of developing along her own serene and flower-strewn ways to perfect womanhood. Where the competition is equal, where the difference is only of degree, woman degrades herself, sets back the hands of progress, by entering the lists. Her place in society is quite clearly not the political hustings. Still less the grave, supreme, deliberative bodies of the country. . . . It is much more important to a country,—it is vitally important indeed,—that even at some sacrifice of administrative efficiency, its women should be of the highest and most perfect type of womanhood. . . . Nor yet as public lecturers or educationalists. . . . I do not think this is mere man's prejudice,—I hope the reason lies a little deeper, is not quite so ignoble. Few things perhaps seem more out of accord with all that we value most in woman than a direct, arrogant didacticism. Speaking for myself, it is not that I object to being taught by woman, but that I object to see her trying to teach in this way. In her own proper manner, there is no sweeter, profounder, more inexhaustible teacher than woman."

"It is the didactic woman who goes out into the great world, to regenerate it, to scream it into line with her own opinions of what it should be, the lecturer on social problems, or the popularizer of a new philosophy, that is furthest from her true place, most mistaken in her mission. Worst of all when she turns her energies to religion.

If there is one truer word than all others of woman, it is that she should never teach, but always be, a religion. Still less fitting their true place and high office is the popular idea of domestic servitude, embellished with such thin lures as the housewifely virtues and the supreme excellency of cooking. If we would not have our fairest ladies flaunting on the platform, scrambling for Parliamentary power, elbowing men in the counting-house, the field of sport and the market place, as little would we have them for ever begrimed with the sordidness of the kitchen."

"All the lines of thought I have been following converge unfailingly upon one central point, that woman rightly understood, and rightly understanding herself, is not the rival, but the complement, the fulfilling of man. When Ruskin wrote of Queen's Gardens, he offered to higher womanhood a priceless gift, the finest picture ever limned by the hand of a master."

THE SOCIETY WOMAN

"When I speak of woman's place in society I am not thinking of woman and society, in the commonest sense of those words, which put together give us the society woman. Yet it is a phase that has to be considered. This fashionable maelstrom, always evincing itself in wealthy cities, drawing with a fatal irresistible spell thousands of women, richly dowered by birth and education and position with the amplest possibilities of useful power into its inexorable whirlpool, this so called smart society the Mecca of weak and vain womanhood, what is to be said of that as woman's sphere and what is to be said of women who make it the goal of all their ambitions and the grave of all their native aspirations? In the mere competition of beauty in the determination to surpass all her rivals in artistic and external display of colour and form. I do not see anything to complain of."

Butterflies—only social butterflies—the austere critic will contemptuously call them as in that simile finally condemning all their claims to higher powers and larger rights. Not altogether so I think. In a sense, the butterfly is no unfitting emblem and illustration of woman the radiant child of the sun and lover of flowers, gleaming hither and thither among the roses and the jasmines its gossamer wings shot with sunbeams pathetically perfect during its short hour of unsullied fragile but wholly adorable beauty. And if it die that night before any rude hand has brushed the rainbow's gloss from its wings, do not all things die in the night one night or a thousand what does it matter?

And the permanent addition too to the sum of the world's living happiness made by a splendid butterfly of a summer's shimmering

afternoon cannot be less than that of the granite boulder which will lie there immutable for a thousand years. Not, then, for that reason, but because of the seeming aimlessness, selfishness, want of purpose, which we ascribe to the fluttering, pleasure seeking, basking, butterflies, do we liken to them the fashionable, gaily bedizened women of society."

WOMAN'S TRUE PLACE

"When we have distinguished with some precision the relative characters of man and woman and the parts they can most appropriately play, it will not be very difficult to assign to her at any rate her proper place in society. The man's power is active, progressive, defensive. He is eminently the doer, the creator, the discoverer, the defender. But the woman's power is for rule not for battle, and her intellect is not for invention or creation but for sweet ordering, arrangement and decision. Her great function is praise, she enters into no contest but infallibly adjudges the crown of contest."

"Home is woman's empire in which she can and ought to be supreme. Most opportunely a number of prominent women have communicated their aspirations to the public press. Carmen Sylva thinks that Semiramis, Catherine the Great, Elizabeth, Maria Theresa and others have shown that women can rule."

Madame Bernhardt contents herself with the uninforming platitude that when women rule they will retain all their good and bad qualities as men do. Miss Belva Lockwood announces that she would enforce total abstinence, and make men go to Church.

This craving to identify herself with the Christian Church is no doubt partly due to the prevalent idea that the Church of Christendom did more than any other known force to raise woman. It is hardly necessary to say that as this proposition is usually stated by Churchmen, it is untrue. From Paul onwards all the recognized leaders of the early Christian Church consistently degraded and insulted womanhood."

"It is not hard, I think, to say what woman's proper place in society,—her true place, that is to say, in all societies from the beginning to the end,—is, and ought to be. It is not hard to define her sphere, to assign to her her special, high prerogatives, and to mark off her queenly offices. Her royal prerogative then, is to reign supreme in the realm of inspiration, to furnish man with ideals, to call forth what is best, and to kill what is worst in him. As she reigns in his heart, he reposes in hers, drawing thence every high and noble purpose, a truer perspective of the past, a truer insight into the future. For, will it be said that any true precision can ever come to the man who has not had his resting place in a woman's heart?"

CONCLUSION

"It is just because they are so different from men, because while man vaunts himself in the strength of his body, and in the keenness of his intellect, he is sensible that there is a hidden strength in woman, that in her he faces mysterious as vague, as sweet as sirens' songs, voices that speak without words and in wild melodies that she holds him in thrall, and sways all his destinies. To be utterly and indisputably queen she cannot divest herself of her veil of mystery.

No woman has touched the zenith of her power, till one man at least has been willing to die uncomplainingly for her sake. And it is to that supreme power of inspiration, of kindling the imagination, evoking man's idealizing faculty to the full, that she must train herself, not perhaps consciously and deliberately, but instinctively, and by the light of her own soul if she would worthily fill her proper place in society, worthily reign in her own kingdom. Man adorns his ideal of womanhood with every rich gift of his imagination.

Of all things, the true regal woman will always remain to the man who adores her the most sacred and the most mysterious. We do not know why it is, that we thus spend our passionate devotion, we do not know why it is only man who idealizes the Madonna, why woman is always the inspirer and man always the inspired. We feel, but we cannot explain why, that woman is still nearer to God, and yields herself with less reserve to the working of the pure mystery. It is, perhaps, as Maeterlinck says somewhere, because with woman love is permanent, while with man often so transitory, that apart from her primitive instincts she has communications with the unknown that are denied to us. She knows often, what we do not know and has a lamp that we have not. If this is true, and I think it certainly is true that woman's highest mission is to be the inspirer of man, the incentive to all lofty achievement the ideal of all virtue, how should she best fit herself to fulfil it? Not by book learning not by any known rule of thumb but by allowing herself to develop as nature meant her to, following out all her instincts imbued but not pedantically with the finest thought of the world, and adding thereto every intuitively acquired grace of spirit charm of manner, grave and queenly dignity with countless unnamable treasures of the heart. It is idle to talk of educating woman to her station in life as you may educate boys to a trade or a profession. We are of coarser harder material. You may chisel or hammer the boy of stone or of bronze into some sort of prearranged form but the girl must be let grow as the flowers grow saturating herself as she will with all that is fairest and best in the world about her as they are bathed in the fresh morning dew and the caressing rays of the sun. Knowledge she must have but not too much or in the scholastic sense. But she must be, in the eyes of all over whom she means to reign incorruptibly good infallibly sagacious wise with the wisdom of the ages and all pure spirits who have preceded her. When you talk with a woman you shall know soon

enough, and with certainty whether she is among the queens. You may have read all the books, be full of such knowledge as they give, while of these she may not know one word; yet she will understand; and though she say nothing, there will be inspiration in her attentive silence, and at the last you may learn more from a glance, than all you thought you were teaching. She will suddenly look into your soul, and for evermore some dark recess there will be lit up with a new light, and made a lovely, habitable chamber. It is not her function to out-talk you, or to show that she has as much book-learning, but to make you talk your best, to extend you to the full, to compel you to do yourself and her justice. It is often in her profound and distant silences, that you hear the first syllables of a new gospel; often through her veiled and averted eyes, that you catch the first glittering glimpses of an unimagined truth. I would have woman thus ever the ideal inspiration and interpreter of all that is best in man to himself, and the link between him and higher things. But in this refined idealization, to give it full effect, there must always be the element of unattainability. Whatever circumstances may compel the woman in her ordinary daily avocations to be, she must never fail at times to suggest that there is in her a deeper depth, a higher height; that the spirit woman within her is as elusive, and as yet, as unreached as it ever was, and means always to be. So shall you see man spurred on to fresh efforts, pursuing his arduous destiny, struggling with unabated energy up the steep hill-side, in serried ranks each stern-faced leader of the vanguard in emulous rivalry with his fellow, because above each of them stands his ideal lady and queen, smiling down upon him, bidding him strive by greater and nobler deeds to reach her level. And it is thus only that the rough heights can be scaled, and great work well done, because, however high man mounts, the lady of his devotion seems always to stand higher still and nearer to the sky."

After the address, Mrs. Muir-Mackenzie proposed a vote of thanks to the learned lecturer, which was carried amidst applause, and the meeting dispersed.

(Third Day.)

"THE EMANCIPATION OF WOMAN."

The second of the series of lectures was delivered by Mr J. J Modi, B A , on Thursday, the 6th February at 6-15 p m in the Anjuman-i-Islam Hall

The learned lecturer, who is a Graduate of the Bombay University, a Shams ul-Ulma, and Secretary to the Board of Trustees of the Bombay Parsi Panchayet Funds, took as his subject " the Emancipation of Woman " The Hall was mostly filled with Parsi ladies and gentlemen, interested in the subject, as well as in the celebration of the Jubilee The lecture was in Gujarati

Commencing the subject of his discourse, with the question, "What is Civilisation?" the lecturer answered it, in Emerson's words, that it was the "influence of good women " He said he did not use the word "emancipation" in the sense in which it is now sought to be used by the suffragettes and their advocates, but in the sense of attempts to free women from unjust restrictions placed in their way by later ages and from which they were free in older times The *Shree Bodhe*, to celebrate whose jubilee they had met, had played an important part in the attempts to restore to the women of India the position which was their own in the days of the ancient Aryan civilisation Whatever might be the position of man and woman in the very early primitive state of mankind in the very first stage of evolution, it appeared that Nature had intended them to be the complement of one another, hence, their position in society seemed to be equal In the great arena of Nature, everywhere the principle of the Division of Labour was found In spite of exceptional cases, men and women had their own fields of labour If in modern times woman began to encroach upon the fields of labour of man, the fault was not entirely her own man was equally to blame Addison, in one of his papers, imagined two states one a *Commonwealth of Amazons* and another a *Republic of Males* That eminent writer had given an unpleasant picture of what man and woman would be, were they to live separate from one another It was their permanent union that elevated the highest traits of their character and softened their defects Woman polished and refined man man's society charmed womankind, produced a grace in their motions, a softness in their voices, and a delicacy in their complexions Their joint influences have given birth to and developed some of the best arts like architecture, painting, music, and poetry When the emancipation of woman was spoken of the attempt of freeing womankind from the restrictions placed upon their natural prerogatives by later ages was meant. In considering these they had not always to find fault with their forefathers perhaps the exigencies of time, place and circumstances required them But then, if the exigencies of the present times required a change and restoration, it was for the good of society that they should be brought about In this country, at present, the following customs came in the way of giving women their proper

position in society as men's equals and companions. Infant marriages, the purdah system, the prohibition of widow re-marriages, polygamy, and want of female education on a large scale. Looking to the past literature of the Hindus, Parsis, and Mahomedans, one found that their ancient literatures did not enjoin all these. The ancient Aryan women were free from all these disabilities. Those who saw all good in the works of their fathers, must look a little further into the works of their earlier forefathers. They would then find, that it was the modern social reformers who were more faithful to the traditions of their early Aryan times. A glimpse into the ancient Vedic, Avestic and Arabian literature showed this. Thus, the present attempts at the emancipation of woman in their midst were attempts to restore the early state of the position of woman in the palmy days of the ancient Aryan civilisation. Take the case of the Mahomedans: they were spoken of as much backward in this line of emancipation. But look to the early state of society of their Arab forefathers, as portrayed by scholars like Charles James Lyall and Nicholson. Sir C. Lyall had stated "the place of women in the society of pagan Arabia was appreciably higher than what they hold under al Islam." Europe at one time passed through the stage through which India and Asia are now passing. Chivalry, at the end of the Middle Ages, played a prominent part in the emancipation of woman in Europe. But that chivalry owed a good deal to the remnant of the ancient Arab civilisation with which Europe came into some contact during the Crusades, and then during the Arab occupation of Spain and other adjoining countries of Europe. If the question of the emancipation of Indian women were to appeal to any class of persons more than to any other it must appeal to our Indian "Sir Knights." They are, so to say, the heirs of the ancient knights of the age of chivalry, of the ancient chevaliers or cavaliers and they have to look to the ancient Arabic poetry for some of the traits of character, which they are expected to possess. Nicholson stated "The chivalry of the Middle Ages is perhaps ultimately traceable to heathen Arabia. Knight errantry, the riding forth on horse back in search of adventures, the rescue of captive maidens, the succour rendered everywhere to women in adversity,—all these were essentially Arabian ideas, as was the very name 'chivalry' the connection of honourable conduct with the horse rider, the man of noble blood, the cavalier." It was an Arab king of Spain, Hakam II, who hundreds of years ago founded about 27 free schools. At the time when the rudiments of learning were confined to the clergy in Christian Europe in Arab Spain almost everywhere men and women knew to read and write. Throwing a bird's eye view on the history of the question in Europe, even "souls" were denied to women in the sixth century: it was by the majority of only one vote that a council of learned clergymen decided that women had souls! Chivalry, though it led to some ludicrous extremities as depicted by Cervantes in his "Don Quixote" did a good deal to restore woman to her natural position in society. Atkinson, when referring to the celebrated Persian episode of "Rustam and Sohrab," depicted Rustam as an ancient Persian

knight roving over the world to relieve distress. At present, the question of dowry in Indian marriages is considered very important: it has become a social evil, because of being carried to extremes. But in the times of the early Aryan civilisation, the dowry carried by the bride to the house of the husband was held to represent that she had an equal social position. She carried, as it were, her own quota for the household. Aristotle considered the Greeks before his time "uncivilised," because among them it was the husband who gave the dowry, and not the bride. Comte in his *Religion of Humanity* gave an important place to the "family," and in that he assigned a high place to woman as daughter, wife, and mother, typifying the virtues of obedience, union, and protection, or veneration, attachment, and benevolence, respectively, and as connecting the past, the present, and the future. (Applause.)

A Ladies' Day.

The fourth day of the festival was exclusively given over to ladies, and it proved a most happy and notable feature of the Jubilee celebration. The meeting, which was held on the afternoon of the 10th February in the large Hall of the Framji Cowasji Institute, attracted a large audience including several European ladies, among whom were Lady Maud Warrender, Mrs Branson, Mrs Sheppard, Mrs Dimmock, Mrs A L M Wood, Mrs and Miss Sassoon, Miss May, Dr Miss Benson, and Miss Villiers Stuart. A number of Mahomedan ladies were accommodated in the gallery behind screens. The special feature of the meeting was the public appearance for the first time in Bombay of Mahomedan ladies as speakers, and that too before a mixed audience.

On the motion of the Hon Mr Justice Chandavarkar, Mrs Muir-Mackenzie was voted to the chair.

Mrs. MUIR-MACKENZIE.

The Lady President in opening the proceedings, said —

"I feel very proud and pleased to preside to day at this interesting gathering, first, because so many of the speakers are my friends, and secondly, because it is a unique occasion. I fancy this must be the first time Hindu, English, Mahomedan and Parsi ladies have met to speak in public from the same platform. We are in a way pioneers, and pioneers are always interesting. I think you all know my earnest desire and yearning to see the education of women grow and spread in every nation and among all classes. The position of women is not what it ought to be even in the West, still less in the East. Woman has not yet attained to her full capacity and become what she has it in her to become, but the nation which first produces women of full mental stature will be the foremost nation on the earth. The *Strive Bodhe's* motto is the right one. No nation, it says, can be great which does not educate the mothers of the race. It is a saying of Napoleon who was a great genius, and no man thinks or speaks rightly about the position of woman who does not possess a touch of genius. The man who is willing to sacrifice great future issues so that he can enjoy a moderate ideal in the present, is very far removed from being either a genius or a sage. He is the man we all know as a good man, a kind man, an honest man, but he does not look beyond to day. He does not trouble himself about the future of the human race or the part woman is to play in it. He frankly prefers as a wife a gentle companion, who will admire his cleverness, but she need not necessarily be clever and educated herself,—better she should not be too clever according to his ideal. Another race of men must come into existence with a grander ideal of what women should be. Such a race can come into existence if mothers will train their sons to think rightly about the education of women. Mothers should take care to give their daughters facilities for education, equal to those which they give their sons, and point out to them



Mrs. MUIR-MACKENZIE

President, the *Siree Bodhe* and Social Progress Jubilee Celebration Committee.

"The Siree Bodhe's motto is the right one. No nation, it says, can be great which does not educate the mothers of the race. It is a saying of Napoleon, who was a great genius; and no man thinks or speaks rightly about the position of woman who does not possess a touch of genius."—p. 194.

મિસિસ મ્યુર-મૅકેનઝી.

"શ્રીબોધ અને સંસાર સુધારાની જયુબિલી" કમિટીનાં અધ્યક્ષ.



LADY COWASJI JEHangIR

"Though but a scattered remnant now we come of a great historical race, and if the Almighty wills, it shall not be in vain that through the next hundred years of our dispersion we have so strenuously striven, individually and collectively, to live up to the noble traditions of our historic past"—p. 201

લેડી કાવસજી જાહંગીર

“આમોધ અને સસાર મુધારાની જહુમિલી કમિની”ના આગેવાન મેમ્બર,
જેમનું “અસલી ધરાનીઓ” નિરોનું ભારાણ બનું વખણાયું છે

Let me begin with education amongst the ancient Iranians. They too it to be their first duty to be educated. They looked upon educated men and women as ornaments to society. Not only Iranians of the Avesta times, but also those of the Pahlavi age thought so. Aderbad Marespand in his *Pundnameh* advises every man to taste the fruits of education. He says — "Educate your wife, children, and every fellow citizen as well as yourself, or else you will feel great misery and hardship and will be sorry for yourself." The same Pahlavi writer compares education with the eyes. He says — "If God has blessed you with a son, send him to school when young, for education is like the light of the eye." The ancient Iranian considered educating the young most important for good government, good morals, social progress and religion. In those days every child was taught to think truthfully, to speak the truth, and to act honestly, and it was considered a most disgraceful thing to tell a lie. According to the writings of Herodotus, a child remained under the sole influence of its mother till the age of five, and the good qualities of the mother were imprinted on the child's young mind. If a child's education was neglected upto the age of 15 the parents were held responsible for it. From the age of 5 to 20 a child's chief education lay in teaching him horsemanship, archery and truthfulness. After 20, the young chose their own profession. Professor Rapr speaks of moral education amongst the ancient Iranians as follows — "The most remarkable and the most beautiful form in which the moral spirit of the Persian people realised itself in life is the well known Persian education. It, indeed, at an early age implanted in the souls of the young Persians the sentiments which should always guide them in all their dealings, and which prepared and hardened their bodies, in order that as capable citizens they might thereby be able at some future time to serve their native country with worthy deeds."

I will speak later on about the education of girls, which was not neglected. It was the first duty of children to obey their parents. The ancient Iranians were eager for physical education along with mental training, and tried their best to make the children hardy. Their aim was not to teach science and art, in fact they had neither the facility nor the means to impart such education in those days, but their chief aim was to make them simple and useful citizens. Their education was not theoretical, but practical. In Pahlavi books we find a child made responsible for moral faults at the age of seven. This shows that the mothers in those days began moral education at an early age. But a child of that age was not punished for such faults, for they believed a child was not responsible for any faults till the age of seven, and for this reason a child is not invested with the "Sudreh Kusti" upto that age even now. After that age, a child was placed under the care of tutors. The tutors were chosen with great care. Classes were formed of fifty boys. Each class was conducted by princes of the royal

blood These classes were generally situated near the royal palace, and great care was taken to keep them at a distance from crowded localities, especially the bazaars, as it was considered a bad training for the boys to listen to the bargains of dealers who uttered falsehoods for the purpose of disposing of their goods. There was great love and respect between the tutors and the pupils, so much so that even now we know of people who mention their tutors' names in the Tandarostee prayer (a prayer for good health and blessings). Strabo and Xenophon both speak very highly of the way of imparting education adopted by the ancient Iranian masters. They set apart a certain portion of the day for giving moral and religious education to the children and very great attention was paid to physical training, as fathers were very proud to have strong and well built sons. Physical education chiefly consisted of riding and archery. In the Avesta and Achæmenian ages riding was considered an indispensable accomplishment. The Iranians were very fond of horses. The ancient Iranian in his prayers asked for strength to his horse. Heroes prayed to Meher Yazad for strength and endurance to their horses. We read of the hero Tus standing before the sea and praying that his horse be made very powerful and that he may be able to endure fatigue. In short the ancient Iranians took great pride in possessing the best horses and in being excellent riders and boys of five and seven used to ride well. The Iranian boys were also taught from their young days how to use the bow and arrow and to throw lances and slings. The ancient Iranians did not enjoy the blessings of peace for any length of time and therefore, it was necessary for them to be well versed in the arts of war. We read that in the time of King Jamshed there was respite from war and peace prevailed and many arts were introduced into the country. Later on war again commenced and the ancient Iranians had to keep themselves ever ready to defend themselves against foreign invasion. At first they were content to remain on the defensive but subsequently they were fired with the ambition of conquest abroad. For some time they met with successes and reverses and so on until at last they found themselves unable to withstand the forces of Alexander the Great.

To be the father of many children was looked upon by the ancient Iranians as pleasing mother Earth. Their chief prayer was to ask for many children and they looked upon childlessness as a great curse. Women stood before the sea and prayed to the Almighty to bless them with many children. As soon as a woman was enceinte she was raised in the estimation of all in the house and was pampered in every way. An expectant mother prayed for her child to be wise, learned, handsome and capable of benefiting its country and king.

The women were always anxious to give their daughters such education as would make them useful in the home and ornaments in society. An Iranian girl did not consider her education to be finished as soon as she was married. Aderbad gives the following advice to the young men of his time. 'Do not

admitted to the Zoroastrian religion first. We do not read anywhere that marriages with women of other religion were prohibited, but it appears from the writings in the time of Firdausi, that those kings who intermarried were not happy. For instance, Noshirwan Âdel married the daughter of the Christian king of Rome, but his son, under the influence of his Christian mother, became very disobedient to him in religious matters and gave him great trouble. Again, a king named Ahuserus married a Jewess, and at her instigation ordered thousands of innocent Iranians to be massacred.

The Iranians of the Avesta age married only one wife, but latterly they learnt many vices from the Greeks, and among others that of marrying more than one wife. In the days of the kings who ruled after Cyrus, the habit of drinking, living in very luxurious ways, keeping Zenanas and other disgraceful vices crept in among the rich Iranians. From the writings of Herodotus it seems that as the Iranians extended their conquests abroad and their wealth increased, their good qualities and simplicity of life disappeared, and they acquired to a great extent the vices of the Greeks.

The chief cause which led to this state of things was the separation of men from their homes for long periods when they went fighting to foreign lands. These long separations naturally snapped the links in the chain of their affection for their homes and children. In the Avesta age the ancient Iranians had only to defend themselves from neighbouring invasions, which confined them to their own countries, and we read of them as always leading an honourable, happy life.

From stray passages in the *Zend Avesta* we find that in these days women enjoyed a very high position in society, and played a most important part in religious ceremonies. We read of some women who were famous for their charities and philanthropy.

Dr. Geiger says of the ladies of the Avesta age that a wife, instead of being subordinate, was the equal of her husband. She was not a slave but a companion to him, and she co-operated with him in all domestic and other matters, and enjoyed all rights and privileges like her husband.

Afterwards, as I said before, changes took place among the ancient Iranians, and as they became addicted to vices, their women fell lower in the social scale. In short, we find that with the extension of their empire and the increase of their wealth, their good qualities disappeared and they fell into evil ways.

In the matter of dress, we find the same change. When they lived in mountainous regions and before they conquered the fertile countries on the plain, their dress was very simple and chiefly made of skins. The rich people wore long robes, trousers and shoes, but a great change came over their mode of

keep thy wife ignorant, for she will make thee miserable, and thou wilt be filled with penitence." The Iranian considered himself a favourite of Ahura Mazda if he became the husband of a learned woman and father of brave children. In the "Aivisruthrem Gah" (a prayer of this name) the Iranian woman is asked to bring up her daughter as follows: "She should be well educated, full of good thoughts, good words and more so of good deeds. She is to be obedient to her husband and to be noble, to be as pious as Spenta-Armaiti, and to be as good as the female angels of Ahura Mazda"

We read that although parents were anxious to marry their daughters, a girl was at liberty to choose her own husband. Even now the question asked in the course of the marriage ceremony is: "Have you made this matrimonial alliance of your own free will and with honest motives?" From the writings of Firdausi also it appears that parents allowed freedom of selection to the children before marriage. When King Kaus offered to marry Sodabeh, the beautiful daughter of the King of Hamavaran, the latter sent for his daughter and asked her consent to the proposal. From some of the Pahlavi writings it appears that the consent of the parents was also necessary, and the practice at the present day of having two witnesses on both sides at the wedding ceremony points to the prevalence of that custom.

The practice of divorce was not known to the ancient Iranians, but if a man had no children by his first wife, he was at liberty to marry a second one, and this often occurred.

Among the ancient Iranians there was no custom of exchanging marriage presents or what we call "Ses pâtri." It appears from the *Vendidad* that the father or guardian of the girl made her a present of some ornament only, but the son-in-law got no present at all; and the disgraceful practice of bargaining for money or dowry from the girl's parents did not prevail in those days.

On glancing at the history of Iran after the Avesta age, it appears that some kings married women of other religions. It is said that Metiochus, son of a Greek king named Miltiades, who was taken as a prisoner before King Darius, was ordered to be released, was given some property and married to an Iranian girl. This alliance was looked upon as a mark of very great favour on Metiochus. The children of this marriage were brought up in the religion of Iran. It was not considered wrong to marry women of other religions in ancient times, but they looked upon an Iranian girl marrying a man of another religion as derogatory to their position, while it was considered an honour for a foreigner to marry an Iranian woman. According to Firdausi, a king of India named Sangel had his beautiful daughter named Sepinood married to an Iranian, but before marriage she was taken to a fire-temple called "Ader Gosasp," and was made to go through the ceremony of "Nahan" at the hands of a Mobed and was

admitted to the Zoroastrian religion first. We do not read anywhere that marriages with women of other religion were prohibited, but it appears from the writings in the time of Firdausi, that those kings who intermarried were not happy. For instance, Noshirwan Âdel married the daughter of the Christian king of Rome, but his son, under the influence of his Christian mother, became very disobedient to him in religious matters and gave him great trouble. Again, a king named Ahuserus married a Jewess, and at her instigation ordered thousands of innocent Iranians to be massacred.

The Iranians of the Avesta age married only one wife, but latterly they learnt many vices from the Greeks, and among others that of marrying more than one wife. In the days of the kings who ruled after Cyrus, the habit of drinking, living in very luxurious ways, keeping Zenanas and other disgraceful vices crept in among the rich Iranians. From the writings of Herodotus it seems that as the Iranians extended their conquests abroad and their wealth increased, their good qualities and simplicity of life disappeared, and they acquired to a great extent the vices of the Greeks.

The chief cause which led to this state of things was the separation of men from their homes for long periods when they went fighting to foreign lands. These long separations naturally snapped the links in the chain of their affection for their homes and children. In the Avesta age the ancient Iranians had only to defend themselves from neighbouring invasions, which confined them to their own countries, and we read of them as always leading an honourable, happy life.

From stray passages in the *Zend Avesta* we find that in these days women enjoyed a very high position in society, and played a most important part in religious ceremonies. We read of some women who were famous for their charities and philanthropy.

Dr Geiger says of the ladies of the Avesta age that a wife, instead of being subordinate, was the equal of her husband. She was not a slave but a companion to him, and she co-operated with him in all domestic and other matters, and enjoyed all rights and privileges like her husband.

Afterwards, as I said before, changes took place among the ancient Iranians, and as they became addicted to vices their women fell lower in the social scale. In short, we find that with the extension of their empire and the increase of their wealth, their good qualities disappeared and they fell into evil ways.

In the matter of dress, we find the same change. When they lived in mountainous regions and before they conquered the fertile countries on the plain, their dress was very simple and chiefly made of skins. The rich people wore long robes, trousers and shoes, but a great change came over their mode of

dressing after King Cyrus. As they conquered new countries, they began to adopt the dress of other countries. Thus, they copied to a certain extent the dress of the Medes, thinking it superior to their own. They began to wear embroidered and expensive clothes. On their head they wore a soft cap called "tiara," most showy waistcoats and trousers, and over all rich long robes. They grew long hair and always covered their heads. They also wore gold and silver ornaments, especially armlets. In speaking of the Iranian soldiers of King Xerxes marching towards Greece, Herodotus describes them as bedecked with beautiful clothes and sparkling and glittering with gold and silver, jewels. Herodotus justly observes that there is no nation which accommodate themselves to foreign habits and customs as quickly as the Iranians. And this is as true to-day in the case of the Parsees as it was in the case of their ancestors in the ancient days.

We do not come across any clear description of the dress of the ancient Iranian women, but from writings it is clear that they were fond of rich dresses and many jewels. In one place a lady of rank is described thus: "Her dress is made of a rich brocade called 'Atack,' gold earrings are hanging from her ears, a heavy necklace adorns her neck, there is a belt round her waist which is tied in a way to enhance her beauty. She is well-educated, brave and beautiful and well-built, her face is always shining with smiles, her boots reach up to her knees and a golden tiara shines on her head."

The ancient Iranians commenced all good or auspicious works with prayers, asking God's blessings. But they had a strong belief in "Fal" (oracles), omens and dreams. So much so that King Xerxes, after having given up the idea of the invasion of Greece on the advice of his nobles, had a dream, encouraged by which he changed his mind and invaded Greece and was successful.

The ancient Iranians observed birthdays with great joy. Amongst the rich it was the practice to order a whole goat, bullock, camel or mule to be roasted for the birthday dinner. The kings celebrated their birthdays with great pomp and ceremony; gave public feasts, and distributed alms to the poor. We also read that the kings bathed their heads only once a year, and that was on their birthdays.

The ancient Iranians were strong, well-built and tall. Their average height was six feet, and there were some seven feet.

Amongst the ancient Iranians three things were considered acts of great charity: first, to help quietly a respectable person reduced to poverty; secondly, if anyone wished to be educated but had no means, to help him with money for the purpose; thirdly, if anyone wished to be married, it was considered an act of

great charity to help him with advice or money to do so. We may say with just pride that the stream of Parsee charity flows in these directions even to day.

There is still a great deal to say about the "ancient" Iranians, but I will not take up any more of your time, and will conclude by saying that we Parsees may well be proud of one another. Though but a scattered remnant now, we come of a great historical race, and if the Almighty wills, it shall not be in vain that through the twelve hundred years of our dispersion we have so strenuously striven, individually and collectively, to live up to the noble traditions of our historic past. (Applause)

Mrs. ALI AKBAR

The next speaker was Mrs. Ali Akbar. Her address delivered in fluent English was listened to with great interest. She said:

I must at the outset ask your forgiveness for undertaking the rather difficult task of venturing to speak on a vast subject like "Newspapers and their influence on Women." However rash the task, the charm of handling it on the occasion of the Jubilee celebration of a paper like the *Strie Bodhe* is irresistible, and that fact is my excuse for the indulgence which I ask at your hands. The word "News" is a potent one. It is said that it is an acrostic of the initial letters of the words North, East, West and South, and that alone clearly indicates its enormous and extensive scope of survey. The influence which such an instrument as a newspaper is bound to wield is writ large on all minds except perhaps one, and that is my unfortunate Indian sister. It is my desire to point this out to day. Before I do so I must recapitulate very shortly what a newspaper is, what it can do and what it ought to do for this land of ours in the cause of social reform and of the enlightenment of our sisters.

The Press is a mighty organ, and when we look back into history, we may put down the discovery of printing as the great reforming influence of social life. To the Press we owe the dissemination of several great truths. Civilization follows a free Press. The Press is a great weapon, and may be compared to the lash of the scourger or the balm of the physician. We can apply the whip and we can heal the wounded, assist the poor to his own, and open up feelings of compassion for the friendless. Equally, through the Press we can expose the wickedness of some and the shortcomings of others. In fact, the newspaper is now a "sine qua non" to any one who takes the least interest in the burning questions of the day or desires to keep abreast of the times.

The great advance of journalism has been a remarkable feature of the latter half of the 19th century. The ever increasing activities of life, especially of

commercial life, are reflected in the newspaper press Art, music, drama, sport, all receive their due share along with science, literature and general news of the day

Such are the benefits conferred by a well conducted newspaper What an influence, then, could such a weapon command, if it were introduced into the Zenana or the seclusion of Hindu female circles!

I would appeal to Social Reformers to find means to make newspaper reading possible in Indian homes Not much education is needed to enable our women to read the daily news thus provided What they must devise is to make such reading cheap and of a high quality Little can these Social Reformers know of the helping hand they will thus receive in support of their own cause For, be it the girl or be it the mother, the constant reading from newspapers about the struggle that is taking place in the world, and about the striking advances in all the corners of the earth are bound to produce an effect which no amount of preaching can achieve

Napoleon I has spoken thus of the power of journalism — 'A journalist is a grumbler, a censor, a giver of advice, a regent of sovereigns, a tutor of nations Four hostile newspapers are more to be feared than a thousand bayonets'

Then, again, look at the educational effect Now-a-days newspapers are brought up to such a pitch of literary merit, that the needs of the sportsman or the financier, the politician or the Social Reformer, the student of science or the simple reader of novels, are all duly provided for Then too, we have newspapers in the Vernacular, we have them in English If our ladies take to serious and careful reading of them, not only will their educational wants be supplied to a certain extent, but what is more, they will study the trend of civilisation and be in a position to judge for themselves as to its good and its bad side and the efficacy of following one or another mode, thought or feeling, as may best suit their own environment It behoves, therefore, all educated men to place before the ladies of their families such newspapers as are well informed and readable, and thereby to inculcate in them the love of reading during all available leisure moments Let it be understood that we can no longer afford to keep our women folk in the back ground, they must be made to take part in all things natural to their instincts, and, above all, they must be prepared to stand on an equal intellectual footing with their European sisters To accomplish this the newspaper will be a powerful instrument and a great benefit is bound in course of time to be reaped by the cause of social reform

In conclusion, let me say that an excellent illustration of my remarks is to be found in the journal whose 50th anniversary we are celebrating to day While

it is one of the pioneers, we hope that many may follow in its steps. If, in time to come, a development of newspapers for lady readers takes place, as we hope it may, it will be pleasant for the proprietors of the *Strie Bodhe* to feel that they were among the first to enter the field^a and to give a useful example to others. (Applause).

Mrs. SAROJINI NAIDU.

Mrs. Sarojini Naidu next delivered an eloquent speech in English as follows:—

"I consider it my good fortune to be present on this happy and historic occasion, when the representative men and women of all races and religions in this enlightened Presidency have united to celebrate the Jubilee of Social Progress, and in particular to commemorate the fiftieth anniversary of that famous Parsi Journal, the *Strie Bodhe*, which has rendered such signal service in the cause of the education of women,—a cause which, I am sure, you will all agree with me in thinking the real source and centre of all lasting social reform and national progress.

A TARDY RENAISSANCE.

"It has become a favourite commonplace with the advocates of what is generally, and I think very vulgarly, called "female education," to recall as an embodied argument a dazzling array of the famous women of antiquity, whose genius and beauty and nobility of character illumine the fairest pages of our annals, when India was in the zenith of her civilization and power. But it is not my purpose to dwell on those radiant yesterdays of our history, for I believe that we are indeed the children of to-morrow. But if I ask you to look back upon those great and immortal women whose intellectual gifts and spiritual graces time cannot wither nor custom stale, the records of whose noble lives form at once our proudest inheritance and our brightest inspiration, it is solely to remind you that, had it been possible for India to retain that early lofty ideal of the rights and liberties of women unimpaired through all the changing and chequered vicissitudes of her political history, we should to-day be rejoicing in an unbroken and shining chronicle of thirty centuries of national glory, and not merely be celebrating the jubilee of a tardy renaissance!

"But it is a renaissance! A new morning of hope has indeed dawned upon the night of our decadence and apathy. It is not to be compared with that rich and complex Renaissance that blossomed like a many-petalled flower of light out of the gloom of the Middle Ages, and scattered the magic colour and perfume of its beauty over the whole of Europe. Nor can it be compared with that incredibly swift and splendid renaissance which a few years ago transformed a race of artists, in a land of cherry blossoms, into a nation of indomitable patriots and heroes, and

in the twinkling of an eye set the little island of Japan foremost amongst the nations of the East and a serious rival to the nations of the West. But if our awakening is slow, it is sure. It is strong and subtle, and so far-reaching in its influence, that it has even penetrated to the heart of that sequestered and dreaming city from where I come,—the beautiful and historic city of Hyderabad, which retains, with all the glamour of the Middle Ages, much of that implacable conservatism that resents all change.

"What then are the features of this renaissance, this awakening on which we have built our hope? Briefly and essentially I think it consists of two factors, the education of Indian women, and the union of the Indian races.

"So much has been said on the subject of women's education both from public platforms and in the public press, that there seems to remain nothing for me to say. Yet, as an Indian woman myself, speaking on behalf of my sisters, I venture to reiterate the urgent necessity for a wide and deep education for those whose high and sacred destiny it is to be the mothers of the Indian nation. Speaking about a year ago at the Social Conference in Calcutta, I happened to remark that no word in any language was so misunderstood and so deliberately restricted in its significance as the word "education." It is generally confused and identified with that far more limited and mechanical word "instruction," the accumulating of knowledge from books. Far be it from me of all persons to deny that instruction, the acquiring of book-knowledge, is a vital part of education; it is, in fact, the very foundation on which all true education is founded. But, I go further and plead for that large and liberal and priceless culture that comes not from books alone but from life itself; from environment, from thought and experience; from the widening of one's material and spiritual horizons by travel and intercourse with diverse and congenial minds. What I plead for is the chance of a full and perfect self-realization, which is the inviolable right of every human being and therefore of every Indian woman; the opportunity to develop all the qualities of the heart and mind and spirit to their utmost capacity, so that she may be fitted to fulfil all the noble and versatile duties and responsibilities of her position in every relationship of life, and so that she may adequately and worthily take her place as a distinct and definite unit in the broad scheme of national life.

THE PROBLEM OF THE PURDAH.

"The subject of women's education in India cannot be fully considered except in its relation to the vexed and delicate problem of the purdah. "To be or not to be, that is the question." There are many ardent but not far-seeing social reformers who loudly advocate the immediate and wholesale abolition of the purdah as an initial step towards education. I suppose it is not easy for those whose lines are cast in progressive places, where the purdah system is so elastic, to realize that to countless men and women in other parts of India it is dearer



Mrs. SAROJINI NAIDU

(Author of "The Golden Threshold" and other Poems)

For I hold that the crowning triumph of Education will be the complete emancipation of Indian womanhood. In the fulness of time, like a splendid and full-blown flower, she will emerge from the protecting sheath of her purdah"—p. 205

કવિ બાઇ સરોજિની નૈડુ

જેમણે "સ્ત્રીઓ અને આ સર સુધારાની જયુગિલી" ના ઓત્સવોમાં આગેવાન ભાગ બજાવ્યો છે.

than life itself and synonymous with their honour. All my life I have lived in a Mahomedan country which is regarded as the stronghold of the purdah, and I realize what a calamity of incalculably tragic results would follow a premature and total abolition of the system. Long generations of a rigidly secluded and dependent habit of life have deprived the 'purdahnashin' women of India of the very qualities that are indispensable to those who live in the world. For such the kindly shelter of the purdah is a safeguard desirable and necessary till they are able to replace it by education, which is the spiritual safeguard of the emancipated.

"Some of you may ask me how my theory of education is compatible with the keeping of purdah. Why, by a gradual readjustment of the whole system to meet the changed demands of to-day, by a deft and wise and almost imperceptible relaxing of its rigorous laws day by day as education increases. For, I hold that the crowning triumph of education will be the complete emancipation of Indian womanhood. In the fulness of time, like a splendid and full-blown flower, she will emerge from the protecting sheath of her purdah.

THE FUTURE OF INDIA.

"The subject of the union of the Indian races is so vast in its scope and so complicated in its details, that it calls for more time and knowledge and authority than I have at my command. I cannot do more than briefly touch on it as pertinent to this occasion, which is a successful move in the right direction to bring the races together by the binding charm of common interest.

"It seems to me that there is one power in the world, only one wizard element, that can reconcile and harmonize the natural conflict of races and religions. And that is Education, aided by Time,—an education broad-based upon the fundamental truths of human existence, an education that teaches the unity of a common source that underlies all divisions of races, and the central truth that harmonises all superficial differences of dogma. With prophetic delight I look forward to the day when the Indian races will learn to recognize and glory in that underlying and indestructible brotherhood, when they will burn the dross of all dividing prejudice of caste and creed in the purifying flame of patriotism. Then, and then only, will all the races of India become an Indian nation. Friends, that day is far off as yet. But, as I said, we are the children of to-morrow. I am proud to belong to a generation whose privilege it is to sow the seeds of that ultimate unity. I am more than content to hope that my children's children will live to reap the first fruits of that golden and imperishable harvest." (Applause.)

Mrs. HERLEKAR.

Mrs Herlekar next addressed the meeting in Marathi. She said this was a red letter day in the history of women's education in India. The ancient history of India was full of heroines. But the country slowly degenerated and ignorance ruled supreme. Education under the British rule, however, has opened the eyes of men and called their attention to their own degeneration. They learned that it was their first and foremost duty to educate the girls, the future mothers of the country. Their own ancient history and that of the civilized nations encouraged them in their new faith. Now they found a number of well educated ladies among them, some of whom were doctors, artists, nurses, teachers, writers and speakers. Though it was but a small number when compared to the vast population of their country, it was by no means small compared to the constant difficulties in their way, and they might well be proud of it. Their Parsi sisters, however, had surpassed all others. There were many independent, clever, and educated ladies in that community. The *Sree Bodhe*, the jubilee of which they were celebrating that day, was for a long time conducted by the late Mr K N Kabraji, and his accomplished daughters deserved great credit for continuing his useful work. The golden day for India would be, when knowledge spread all over the country, even through the remotest villages, as in Japan, when social evils like the system of early marriages and that which was responsible for child widows were rooted out, and when society would abound in useful women workers. (Applause)

Miss ATIYA FYZEE.

Miss Atiya Fyzee was the second Mahomedan lady to speak at this meeting. She discoursed in Urdu about a subject of which she has made close study in Europe and in India. She began by remarking that in India they had no system of training teachers for elementary or secondary education, and what there was stood in a very peculiar position. It was difficult to see on what argument could depend the absence of so important a feature for the progress or advancement of the nation. It might be said that training colleges produced stereotyped teachers, rigid, cold and of mechanical uniformity. But the material had been improving, and the trained teacher had always an advantage over others in certain points. In India, the practice of a large school was made up of survivals of traditions good, bad and indifferent, lasting beyond the needs and requirements which had brought that practice into existence. The narrowness and inertia of the present system demoralized any scheme for higher excellence in education. The school was no more than a mechanical institution. Some great educational readjustment was very essential at the present juncture. Girls must be sent out to Germany to assimilate new thoughts and new ideas and to undergo a course of training, for the modern science and method of instruction.

was due to Germany. The intellectual atmosphere of India would then be saturated with fresh ideas. The speaker then made the following notable observations —

"The Eastern nations centre their ideals mainly in states of mind or feeling and are unaffected by changes of circumstances. They accommodate their own mind to things external rather than adapt things external to themselves. That is why the Orientals are so reluctant to alter their permanent conditions of life, and a daily routine has been devised and is strictly followed.

"With the Europeans it is different. They are dependent on surroundings to make them happy, and that tendency has led them to become so active, industrious and progressive, that their lives are busy and full. keen competition is the order of the day. Scientific discoveries multiply pleasures, and town life with its tremendous rush and maddening changes has become common. These are spheres where happiness is sought from without by the indirect method of improved circumstances.

"In England, religion has a great hold upon the national life, and Protestantism, always a regulator of conduct, thought and feeling, helps to lessen any reflection upon the inner life, unlike the introspective habit of thought which finds its special representation in mysticism and other religious systems of a contemplative order.

"The English character therefore is essentially an objective one. All their emotions, thoughts and feelings are habitually thrown on that which is without. They rarely give free expression to their emotions or feelings. Reticence and self-restraint are most constantly inculcated. The whole tone of society favours it. Any demonstration of grief or sorrow, so free and natural in other countries, is not considered the proper thing in England.

"The disposition to dwell upon an old grief by protracted mournings, carefully observed anniversaries, and long periods of retirement so common in India, is getting almost extinct in England. On the Continent, people are much more natural, and attach no shame to any exhibition of thought and feeling. They do not, like the English, turn away speedily from the past and lessen the intensity of grief by translating their emotions into new fields of activity."

"The spirit of commercialism has so forcibly entered their very souls that sentiment and romance have been completely wiped out and even philanthropy, which is so active and extensive, is practised on business lines."

"Fickle fashion exercises an absolute empire over the masses, influencing their education, food, dress, expenditure, amusements, even determining the work they may engage in or the form of beauty they must cultivate.

"Another circumstance, which is playing great havoc in English life, is the fierce competition of luxury and ostentation. It is no exaggeration to say that a single Society function in London often costs such an exorbitant sum of money, as might suffice to alleviate much suffering or to revive an industry."

The speaker concluded by asking her hearers to freely adopt all that is best in Western civilisation, without, however, thoughtlessly abandoning the features which make for peace and contentment in Indian lives. (Applause).

Miss MANOCKJI CURSETJI.

Miss Sherene M. Cursetji, in moving a hearty vote of thanks to Mrs. Muir-Mackenzie, said they were proud to know that the lady who presided on that unique occasion was an English lady of considerable culture and vast sympathies. She did not come amongst them, as was sometimes done, in a sort of patronising manner. She had the interest of the people of this country sincerely at heart, and she (the speaker) ventured to say that if there were many more such ladies as Mrs. Muir-Mackenzie in this country, they would not hear so much about discord and disaffection among the people. The Indian women had every reason to congratulate themselves on the progress they had made in matters educational, for, what they had accomplished during the past fifty years compared favourably with the educational progress of the women of the Western countries during the same period, taking into consideration the conditions under which they lived and the difficulties they had to contend with. Of course, they had yet a great deal to learn from the nations of the West. What gave them the greatest pleasure that afternoon was to find that among the speakers there were two ladies from a community which was considered most backward in point of education in this country. This was, indeed, a hopeful sign for the future of female education in the Western Presidency. (Applause).

The vote was carried by acclamation, and the proceedings terminated.



By the Courtesy of the TIME OF I

The Rt Hon LORD REAY GCSI GCIE LL D

I follow the first and foremost of education in all directions with the sincere hope that God's blessing may be granted to all efforts to promote the happiness and prosperity of His Majesty's subjects throughout the Indian Empire — 10

ધિ રાષ્ટ્ર ઓનરેબલ લોર્ડ રે, જી મી એસ આઇ, ઇત્યાદિ

શુભ ના માણ્ય ગરનર.

જેમણે "શ્રીમોદિ અને સનાતન ધર્મગ્રામીની જમીનની પ્રસંગે મુશ્કારાવાળો પત્ર મોકલ્યો છે



The Rt Hon LORD CURZON GCSI, GCIE DCL.

‘ Asiatic women have on the whole exercised a more powerful influence in public affairs than European women and this in spite of the stricter reserve with which they have been ensconced ’—p 209

ધિ રાષ્ટ્ર ઔનરેબલ લૉર્ડ કરઝન, છ સી એસ આઇ, ઇત્યાદિ
હિ હુન્તાનના માણ વાન્સરોય.

જેમણે “શ્રીમોદ અને સ સાર મુધાગની જયુમિની” પ્રસંગે મુમારકમાદીનો પત્ર મોકલયો છે

(Fifth Day)

Public Celebration at the Town Hall.

The Jubilee celebrations came to a successful close with a notable function held in the Town Hall on Tuesday, 18th February, at 9.30 p.m. The hall was tastefully decorated for the occasion. The guests commenced to assemble early, and by the time H. E. the Governor arrived, the spacious hall was filled to its utmost capacity by a representative gathering of ladies and gentlemen of all communities. Amongst those present were: H. H. the Maharaja Gaekwar of Baroda and staff, H. I. Sir George and Lady Maud Warrender, Sir Cowasji and Lady Jehangir, Sir Bhalechandra Krishna and Lady Bhatwadekar, the Hon'ble Mr and Mrs. Muir Mackenzie, the Hon'ble Mr and Mrs. G. O. Dunn, the Hon'ble Mr Justice and Mrs. Heaton, the Hon'ble Mr Justice, Mrs. and Miss Russell, the Hon'ble Mr Justice Chandavarkar, Mr and Mrs. H. A. Wadia the Rev. Dr. Scott, Mr and Mrs. Sheppard, Mr and Mrs. Stanley Reed, Mr and Mrs. Westropp, Mr and Mrs. P. H. Dastur, Mr and Mrs. Ali Akbar, Mr and Mrs. Ahmadi, Mr Kazi Kabeeruddin, Mr K. R. Cama, Miss Manockji Cursetji, Mrs. and Miss. Sassoon, Mr and Mrs. N. N. Kothare and many others.

H. E. the Governor, accompanied by H. H. the Gaekwar and a large party from Government House, arrived at 10 p.m., and was met by the members of the Committee and conducted to the dais in front of the stage.

During the evening it was announced that the following messages and letters of congratulation had been received:

H. E. the Viceroy, Lord Curzon, Lord Rear Major General A. L. Playfair, Sir M. M. Bhowmuggree, the Shakespeare Reading Society (London), the National Indian Association (London), the Bombay Branch Royal Asiatic Society, the Students' Literary and Scientific Society (Bombay), the Anjuman-i-Islam (Bombay), the Dnyan Prasarak Mandal (Bombay), the Gujarat Social Reform Association (Ahmedabad), and the Widow Remarriage Association (Ahmedabad).

Lord Curzon wrote to Miss Kabraji as follows:—

Hackwood
Basingstoke, Dec. 2nd, 1907

Dear Madam—I understand that the Committee with whom you act are intending to hold a Jubilee celebration of the Social Progress movement in India connected more particularly with the education of women.

This is a subject in which I took a great interest while in India. Asiatic women have on the whole exercised a more powerful influence in public affairs than European women, and this in spite of the stricter reserve with which they have been environed. Even where accident has not placed them in public

positions, their domestic influence has been very potent. No social reform of real note or lasting value is likely, therefore, to be carried in the East, unless the women—by which I mean the advanced and intelligent women—are in its favour. To those who hope for a steady relaxation of the existing restrictions upon social freedom, any movement which seeks to instruct, to emancipate, to raise and to unite Indian women is, therefore, an omen of the greatest interest and importance. Education is supposed to start with the cradle. But its real genesis is rather with the mother who presides over the cradle.

With many kind remembrances of your respected father, I am,

Yours faithfully,

CURZON.

Lord Reay had sent the following message :—

Laidlawstiel, Galashiels, N. B.

November 27, 1907.

I am pleased to hear of the Jubilee celebration of the *Stree Bodhe*.

I continue to take the deepest interest in the education of women in India. Every effort to promote the cause of the intellectual and moral development of women in India meets with my cordial sympathy.

The success achieved by the *Stree Bodhe* will be duly recognised at the Jubilee meeting. I am sure that under the able editorship of Miss Sherene Kabraji it will continue to exercise a beneficent influence.

I trust that a tribute of respect will be paid at the meeting to the memory of her distinguished father, the late Mr. Kabraji, whose important services cannot fail to meet with the grateful recognition of his fellow citizens in the capital of the Bombay Presidency.

I follow the future development of education in all directions with the sincere hope that God's blessing may be granted to all efforts to promote the happiness and prosperity of His Majesty's subjects throughout the Indian Empire.

REAY.

The Shakespeare Reading Society, London, sent the following address embellished with a medallion of Shakespeare and a floral border entwining the names of the past Presidents of the Society :—

To

MISS K. N. KABRAJI,

Editor of the *Stree Bodhe*, Bombay, India.

DEAR MADAM,

It affords us much pleasure to convey to you the congratulations of the SHAKESPEARE READING SOCIETY on the Jubilee of the *Stree Bodhe*, the journal in whose editorship you have succeeded your distinguished father. We welcome this event, not only as an epoch in the career of the paper, but also in the progress

of the cause which it has advocated for the past fifty years—the education and elevation of the women of India, and the advancement of social reform amongst the people of that vast Empire.

THE SHAKESPEARE READING SOCIETY has special cause for rejoicing on this happy occasion, as the late Mr. Kabraji, whose memory is so honorably associated with the past history of your journal, was an ardent devotee of Shakespeare, and the *Street Bodhe* has been the medium for publishing his adaptations of several plays of the Great Master. The Society recognises that Mr. Kabraji was also well known as a dramatist and a reformer of the Indian stage. His plays are imbued with the same spirit of enlightenment and regeneration which inspired his labours in other fields of public service. The words and thoughts of Shakespeare are reflected in the utterances of various leading characters in his dramatic representations of prominent phases of Persian history. It is gratifying to notice that you inherit your father's devotion to the memory and service of a writer whom the entire human race delights to honour, and that the *Street Bodhe* under your editorship has published further articles bearing on the life and works of Shakespeare. THE SHAKESPEARE READING SOCIETY feels fortunate in having you for the representative in India of the movement inaugurated by them for raising a Shakespeare Memorial on the site of the Old Globe Theatre on Bankside, which will serve as a joint tribute from East and West to the world's greatest dramatic genius.

We wish the *Street Bodhe* as successful a career in the future as it has achieved in the years gone by—(Sd.) Herbert Beerbohm Tree, President; Phoebe Mary Darton, Founder and Vice-President; Ellen Terry; Israel Zangwill; Sydney Lee, and others.

Mrs. MUIR-MACKENZIE.

In opening the proceedings, Mrs. Muir-Mackenzie said: "As President of the *Street Bodhe* and Social Progress Jubilee Celebration Committee, I welcome you all here to-night. This is the finale of the Jubilee week. The different gatherings that have taken place have each had their own special interest. Very significant to my mind was the meeting of the five hundred school children who gathered in this hall at the invitation of the Committee. A certain number of representatives were sent from 30 of the leading girls' schools in Bombay City, and I wish all here to-night could have seen the pretty little maidens in their gala dresses—Hindus, Mahomedans and Parsees joining hands in song and dance. Many of us who were present found it almost impossible to believe that fifty years ago there was not a single girls' school in Bombay, and that even Parsee ladies were then in purdah. The striking change that has taken place in the matter of women's education is largely the work of the Parsee community, who were ably assisted by the late Mr. Kabraji and the *Street Bodhe* paper, which he conducted and whose

Jubilee we celebrate to-night. Just as significant as the Children's Fête in this hall, were the speeches made at the Framji Cowasji Institute on Monday week. At the invitation of the Jubilee Committee, I presided at a representative gathering of ladies belonging to all communities. It was, indeed, a unique occasion. Never before have Hindu, Parsee, Mahomedan and English ladies met together to speak from a public platform. All who heard the eloquent speeches will agree, that there are not a few Indian women who have taken full advantage of all the benefits to be derived from modern education. Let us believe that that pioneer gathering and this entertainment to-night are good omens, foretelling a knitting together of all communities out here, and a real growth of friendly feeling between the East and the West. I would like to congratulate Miss Kabraji and her sister on the able way they have arranged this Jubilee celebration. They have not, it is true, worked alone, as they have had the assistance of a representative committee; but for all that, a great deal of work has fallen to their shares, and I think the success achieved shows that Miss Kabraji has proved herself amply efficient to carry on the work her father left in her charge. You will agree with me, too, that she is a good example of the way the daughters of India make use of education. I will not keep you longer by making any further remarks, but will read some letters sent by well-wishers in England. (Reads the letters from Lord Curzon and Lord Reay). Sir Mancherjee Bhownagree sends many good wishes and speaks of the interest this celebration has aroused in England, where a large committee in connection with this Jubilee has been formed. "The expression," he writes, "of so much sympathy here will, doubtless, be appreciated by your Committee, and they will be further interested to know that in reply to a letter addressed by me to bring the movement to the notice of the Right Hon'ble Mr. John Motley, it is stated that 'he entirely approves of the good work the *Strree Bodhe* sets itself to do.' The approval by such an eminent educationist and friend of social progress of the work which the Jubilee Committee is celebrating will, I am sure, prove most gratifying to the numerous supporters of that work." Sir Mancherji further says, "In associating myself with the Jubilee Celebration promoted by so many prominent citizens of Bombay I feel, as I believe they do, that this movement will further stimulate the noble effort for the elevation of the status of Indian womanhood, with which the *Strree Bodhe* and its late and present conductors have been for many years so closely and creditably identified." It is now my pleasant duty to hand over to Miss Kabraji the address received from the Shakespeare Reading Society. Among the distinguished signatories to it, two names must have a special interest for many of us, I mean those of Beerbohm-Tree and Ellen Terry. I shall now make way for his Excellency who has surpassed himself, if that be possible, in kindness by consenting, after the arduous labours of this afternoon, to be present here this evening and address us a few words of sympathy and encouragement. You will all join with me in

THE POLICY OF GOVERNMENT.

They sometimes found it said that it was the desire of Government to divide against each other the various communities of which the Indian population was composed. That was absolutely false. It was the desire and policy of the Government to induce all communities to co-operate with each other and with Government for the welfare and progress of the country. Of the fruits of a lack of this spirit they had had a deplorable illustration in the previous week. The *Stree Bodhe* Jubilee celebrations brought all communities on one platform, Hindu, Parsee, Mahomedan and European; this was a very happy spectacle and made them hopeful of India's future. He expressed his hearty sympathy with Miss Kabraji, and his earnest wishes for the success of her work. (Applause).

MISS KABRAJI.

Miss Kabraji next spoke as follows:—"On behalf of the *Stree Bodhe* I beg to offer heartfelt thanks for all the kind messages of congratulations from friends and public bodies on this memorable occasion, the jubilee of the journal which it has been my great privilege to conduct ever since the passing away of my dear father. The thought of what might have been, had he been alive to-day, fills my heart with sadness, but the soul lives for ever, and the very act of associating the occasion of the jubilee of his well-loved paper with the cause of social reform that was dearest to his heart fills this place with his presence. Indeed, I should like to say that it is the success of social reform in this country, rather than the jubilee of my humble magazine, that we have met here to-day to commemorate. The outburst of joy and sympathy has been so spontaneous on all sides, that it would be difficult for me to speak of any one message individually. But I cannot help expressing my deep sense of gratitude to their Excellencies the Viceroy and Lady Minto for the noble sentiments so graciously conveyed in their message, to your Excellency for the great honour you have done us by your presence here to-night, to the kind friends in Ahmedabad, who have organised a similar movement there in honour of the jubilee, and to the friends of the cause across the seas, who have shown such sincere sympathy. The memory of this day will live with me for ever, and it is my earnest prayer to the Almighty that I may be granted strength to do my duty towards the cause represented by my journal. May the cause of Indian womanhood never lack powerful and devoted supporters." (Applause).

Mr. Justice CHANDAVARKAR.

The Hon. Mr. Justice Chandavarkar, in proposing a vote of thanks to his Excellency the Governor, said. "After the speeches to which you have just listened, my task will be a very easy and pleasing one. I have now, on behalf of those present here, to propose a hearty vote of thanks to his Excellency for gracing this

evening's function with his presence. At the same time, in appearing before you to make a few observations appropriate to the occasion, I feel like a man placed in the dock and called upon to defend himself against those who think that in celebrating the jubilee of the *Strie Bodhe* we are making a little too much of a small incident; that the idea of such a jubilee celebration is extravagant; and that that extravagance borders on impertinence when we venture to invite the Governor to honour us with his presence at this gathering. I may say, that in spite of such criticism, from the beginning I have never faltered, and I was among those who encouraged Miss Kabraji to take the bold step of inviting his Excellency to come amongst us; and that for the reason, that the *Strie Bodhe* Jubilee has a deep significance, in my opinion, in connection with the question of our social progress; and rightly understood that significance has one or two lessons to convey to us in these times. It is true that the *Strie Bodhe* is after all a periodical, one out of so many in this age of newspapers. It is also true that by itself, the starting of that periodical in 1857 and its maintenance ever since appear to be insignificant events. But let it be remembered that the march of social progress is like the flow of rivers. Just as rivers take their root from springs buried in recesses of mountains, social reform, and, for the matter of that any other kind of reform, takes its start from small beginnings.

THE EARLY ELPHINSTONIANS

"If I were asked to trace the different stages through which our social progress has passed during the last half century, I should employ the language used once in conversation with me some years ago by one who was an earnest champion of reform. I mean the late Mr. Sorabji Shapurji Bengalee. Twenty years ago he said that the history of social reform might be written in a few words. First, our social progress had for its beginning the starting of voluntary classes for the instruction of girls in about the year 1845 by the first batch of Elphinstonians under the leadership, guidance and inspiration of Mr. Dadabhai Naoroji. (Applause.) These young men, when they came out of the college, felt the necessity of educating women, because they thought that without women's progress no progress can be made by society. They went from house to house, inducing parents to send their daughters to their classes, devoting their morning hours to imparting instruction to the girls. They did all that work merely as a labour of love. The indefatigable zeal, perseverance, and enthusiasm which they brought to bear upon that work at that time is not likely to seem great to us in these days, when we are reaping the fruits of their labour; but if we only have regard to the tremendous prejudices which existed in those days against the education of women, we shall be able to form an adequate conception of the difficulties against which these earliest pioneers of social progress under the leadership of Mr. Dadabhai Naoroji had to contend.



MISS VIOLET CLARKE

The gifted daughter of the popular Governor of Bombay, H. E. Sir George Clarke, who took an active part in the *Strce Bodhe* and Social Progress Jubilee Celebration.

મિસ વાયોલેટ ક્લાર્ક

સુખદના લોકપ્રિય ગવર્નર સર જ્યોર્જ ક્લાર્કનાં સર્વશ્રેષ્ઠ પત્નિ દીકરી, જેઓએ ત્રીભોધ અને સંસારમુદારાની જ્યુબિલીના મહોત્સવમાં ઉચ્ચતમું ભાગ લીધો હતો.

expressing our deep regret that he should have been unaccompanied by her Excellency and at the persistent illness which has prevented us from enjoying her sympathetic and gracious presence" (Applause)

THE GOVERNOR'S SPEECH.

His Excellency Sir George Clarke said "Your Highness, ladies and gentlemen,—I will first read a telegram which has just arrived from the Private Secretary to H E the Viceroy

THE VICEROY'S MESSAGE

"I am directed to convey to your Committee and particularly to the Directors of the STREE BODHE the hearty congratulations of the Viceroy on the Jubilee of the movement, and to assure them of their Excellencies' close sympathy with their unsparing efforts in furthering the best interests of Indian womanhood" (Cheers)

His Excellency proceeding, said he hoped they would excuse him from making a long speech for that afternoon he had been engaged in the duties attaching to the University Convocation. But he was glad to be there to express his sympathy with the work carried on by the *Stree Bodhe* and his entire approval of the social progress movement. Mrs Sarojini Naidu had the other day, happily termed their work a renaissance, though a tardy one. There was no doubt that the position of woman in ancient India was higher than now, and it was their purpose to remove the accretions fastened upon it by time. He would not attempt to define that evening the true position of woman in society. That duty was recently attempted by a gentleman who thereby brought upon himself a great deal of trouble (Laughter). But this he would say, that no nation could really be termed enlightened unless it was permeated by woman's influence.

UNREST AND WOMAN'S INFLUENCE

They heard a good deal of what was called unrest in India. That unrest was, he thought, due in a large measure to the feeling that all was not right in India, and the laudable desire to improve the existing conditions. One of the things which was not right was the position of women. His Highness the Aga Khan showed in his address to the Mahomedan Educational Conference at Delhi that the purdah system was not indigenous to India but was imported from Persia. He agreed with his Highness that the time had not come when the purdah system could be swept entirely away, but they looked to such movements as that for social progress to produce gradually the desired improvements in the position of Indian womanhood.

"THREE GOOD AND TRUE BRITONS."

"And they were able to contend against those difficulties successfully, and that with pluck ; because they acted under the inspiring guidance and advice of three good and true Britons of that time : namely, Sir Erskine Perry, then Chief Justice in the Supreme Court of Bombay, Professor Green and Professor Patton, of the Elphinstone Institution. I shall not dilate upon those stages of our social progress, because I must run over my history very rapidly. The second stage of social progress was reached with the starting of the Gujarati newspaper, the *Rast Gofar*, in 1851, by Mr. Dadabhai Naoroji, with the object of educating public opinion on social questions in particular. For years, under his editorship, that paper was devoted almost entirely to the discussion of religious, social and moral questions, and in those days and subsequently under the editorship of the late Mr. Karsondas Moolji, one of the most courageous of social reformers, and afterwards under the late Mr. Kabraji, it rendered important services to Bombay, like those that Addison and Steele rendered to England in the times of Queen Anne.

THE BIRTH OF THE *STREE BODHE*.

"But a paper was wanted for the special enlightenment of women, and the *Street Bodhe* accordingly came into existence in 1857. Its subscription was then one rupee a year. It had to be worked for several years after its birth at a great loss. One of its earliest editors was the late Mr. Nanabhai Haridas, who afterwards became a Judge of the High Court of Bombay. One of its earliest contributors was the late Mr. Sorabji Shapurji Bengalee, whose name lives and will long remain immortal in the pages of Parsee history. (Applause). Among others who subsequently edited it was the late Mr. Kabraji, who maintained its reputation with great zeal, and after him his two daughters have kept up its prestige by carrying on this good work of their father. But editors and contributors come and go, and that has happened in the case of the *Street Bodhe* as in the case of other periodicals. But the chief point of instruction and interest for us on the present occasion lies in the sacredness of the personality which not only brought the paper into existence, but patronized and supported it in spite of tremendous difficulties and stuck to it to the end of his life. I refer to the late Mr. Dossabhai Framji Cama, (applause), to whom the periodical owed its birth and maintenance for several years. Mr. Cama was a typical Parsee of the old enlightened type, tall, fair, noble-looking, with a white flowing beard, the whiteness of which pointed to the whiteness of his soul within. He was one of those men who always sympathised with the sufferings and miseries of others, and was ready to lend a helping hand to all noble causes, and especially to the cause of Social Reform. In his lifetime he saw fortune smiling on him at one time and frowning at another, but whether in affluence or in adversity, he kept his placid temperament, and so much as he could give from his own for the cause of Social Reform, he never spared. Impetus was given to the

cause of our social progress by the advent amongst us of a noble lady, from England, whose name has been a household word to us in India. I refer to Miss Mary Carpenter, (Applause) She visited Bombay twice, once in 1869 and a second time in 1870. She entered Indian homes and was received most courteously. She ascended platforms and delivered lectures and she was listened to with rapt attention, and withal she exercised a most beneficial influence on the cause of our social progress. These are but a few of the small incidents on the progress of Social Reform we have been able to accomplish during the last 50 years. These are our landmarks, and even these small and insignificant incidents convey to us a lesson which is apt to be forgotten in these days of machinery—that, after all, personal equation must be counted for a great deal in the history of the growth of a people. What is wanted for that growth is not brag and advertisement, not unseemly wrangling and spurious patriotism, but quiet work done assiduously in a spirit of humility, with enthusiasm, perseverance and in the spirit of love of the people, without regard to popularity or applause. That is the lesson which we have to learn from the different names that I have recounted,—names which stand identified with events mentioned by me as marking the stages of our Social Progress.

BOMBAY THE BEAUTIFUL

"But there is even a better, nobler and wider lesson which I wish to emphasise on the present occasion as a lesson which we shall all be the better for learning in the present circumstances of our time. We are all anxious to make Bombay what she is called,—but what I am afraid, she is not,—Bombay the Beautiful. Years ago Dr. Cook, then a professor of the Medical College, delivered a lecture in this city, in which he described Bombay as more than a picturesque city, and gave her the name of Bombay the Beautiful. A few years after that, Bombay's beauties were marred because plague began to hit her hard, and she is since then still being hit. In all responsible quarters, there is an earnest endeavour to make Bombay what she ought to be. Our roads are being widened, model houses are being built, museums are to be constructed and withal, so far as the external appearance of the city is concerned, prospects seem assuring. But by the side of its beautiful exterior, its heart should be sound, and by the side of beautiful buildings, there must be beautiful souls and citizens inspired by bonds of mutual love and sympathy and a spirit of co-operation, working for one another's good, forgetting all differences of colour, race, caste and creed."

Mr. Chandavarkar here referred to the deeper influence which emanated from perfect womanhood, and which he said formed the real capital and wealth of the country, and proceeded to say that if Bombay was to have beautiful souls by the side of beautiful buildings, the influence and inspiration must emanate from their mothers, wives, daughters, and sisters. He alluded to the opportunities

awaiting woman for many a good work in the amelioration of suffering and misery that prevailed in this city. So far as this question of social progress was concerned it was entirely dependent upon women, and men could only be their assistants. He continued "The prospect for Bombay at this time is most promising. We have at the head of Government and society a Governor, who is not only a man of ideas, but he is also a man of action. Sacred authorities have said that a people are formed by the poet and fostered by the policeman—the word policeman there being used as an allusive phrase to mean statesmen. I may take the liberty of saying without exaggeration, that judging from his writings and past career and the golden opinions which he has won amongst us, Sir George Clarke has a poet's insight and a statesman's foresight (Applause). In the good and beneficent work which has been assigned to him by our august Sovereign, his Excellency is assisted by his noble consort, Lady Clarke, (applause) whose absence we all deeply regret to-day and whom we very much miss at this function. I take the opportunity of adding, that in this good work they are also assisted by their accomplished daughter Miss Clarke, whom Bombay is proud to own as her dear sister (Applause). With these three stars of Bombay in the ascendant, we may look forward to the future as one of great hope, and surely we may well rest assured that Bombay will become 'Bombay the Beautiful' under their benign auspices. I am sure that for five years these three will be our real 'Improvement Trust'. And, now, on behalf of those present I have to tender our cordial thanks to your Excellency for your presence. You have laid us under a deep obligation by coming amongst us and encouraging and assisting us in the cause of Social Progress" (Loud applause)

THE EVENING'S PROGRAMME

The programme which followed the speeches was full of unique features. Mrs. Ali Akbar first came forward and delivered a historical prologue, after which the curtain of the improvised theatre rose revealing a scene of great artistic beauty and splendour. It was a Tableau Vivant depicting a scene in Emperor Akbar's court. It was the occasion of the arrival of the Princess of Jeypore, the Hindu princess who had been married to Prince Selim, the Emperor's eldest son. The central figure, the royal bride in a gorgeous palanquin, was represented by Miss Violet Clarke, the accomplished daughter of H. E. the Governor, who had kindly offered her co-operation in the Jubilee celebration. The other prominent figures were those of Empress Hamida Begam (Lady Maud Warrender), the mother of Noor Jahan (Mrs. Kabraji), Akbar's daughter (Mrs. D. N. Bahadurji), and the Court Poetess (Mrs. Sarojini Naidu). A large number of Court ladies were represented by Mahomedan, Hindu and Parsi ladies. The whole scene with its numerous realistic details had been conceived and worked out by Mrs. Ali Akbar and Miss Atiya Fyzee.

This was followed by a song, "The Snake Charmer", sung by Miss Pheroza Kabraji. It is a poem by the Indian poetess Mrs. Sarojini Naidu, exquisitely set to music by the popular composer, Madame Liza Lehmann. Next followed Mrs. Sarojini Naidu, the poetess herself, who recited a piece of her own composition. This was followed by an Indian song, a *Gazal* composed by late Mr. Kabraji, and beautifully rendered by his daughter, Mrs. D. B. Dinshaw, her rich contralto voice being heard to full advantage. She was accompanied on the Dillruba by Miss Nanu Kothare, a young Hindoo lady, who next played a solo on the Sitar with much feeling and expression. These last two items were highly appreciated by those present. It was the first time a Hindu lady appeared in public to perform Indian music, and was a speaking testimony to one aspect of the *Stree Bodhi's* work.

The curtain rose again on the final scene, disclosing the stately figure of Britannia standing on a marble pedestal in quiet dignity. There entered to the strains of music her Daughters, with appropriate emblems, who saluted Britannia, each according to the custom of her country, before taking her place in the noble group. Lady Maud Warrander was much admired as Britannia, while the "Daughters" were represented as follows: England, Miss Violet Clarke; Scotland, Miss Fellowes; Ireland, Mrs. Blunt; Wales, Miss Dimmock; Canada, Miss Relleys; South Africa, Miss Sassoon, Australia, Miss Willis; New Zealand, Mrs. Sheppard; India—the Hindu, Mrs. Bhatvadekar; the Mahomedan, Miss Desai; the Parsi, Mrs. Taleyarkhan; the Burmese, Miss Patel. Again the curtain came down, and was lifted for the last time, showing the graceful group of the "Daughters of the Empire" ranged round the majestic Britannia, superb in her statuesque beauty. The picture, so full of awe-inspiring grandeur, was greeted with long and repeated cheers.

After partaking of light refreshments the gathering dispersed late at midnight. During the evening the band of H. M. S. "Hyacinth," kindly lent by H. E. the Commodore, Sir George Warrender, played selections of music.

Celebration at Ahmedabad.

THE GUJARAT SOCIAL REFORM ASSOCIATION having resolved to celebrate the *Street Bodhi* and Social Progress Jubilee at Ahmedabad, the following programme was arranged :—

1. Monday, the 3rd February 1908, Ladies' Gathering and lecture in Gujarati by Mrs. Ramanbhai Mahipatram, B.A.
2. Monday, the 10th February 1908, Prize distribution to School Girls.
3. Friday, the 14th February 1908, Lecture in Gujarati by Mr. Ramanbhai Mahipatram Nilkanth, B.A., LL.B.
4. Saturday, the 15th February 1908, Lecture in Gujarati by Principal Anand-Shankar B. Dhruva, M.A., LL. B., and a Social Gathering

On the first day of the celebration, the proceedings were opened by Mrs. Ramanbhai Mahipatram, B.A., the first Gujarati Hindu lady-graduate. She is the grand-daughter of one distinguished social reformer and the daughter-in-law of another. She commenced by reading from the Kabraji Memorial Volume, some account of the social condition of the country, and particularly of the Parsees, at the time of the birth of the *Street Bodhi* and the social progress movement. She then read a paper on the social condition of our women and the means of their amelioration. In her paper Mrs. Ramanbhai showed that the social condition of Indian women is not what it should be : as daughters, wives, widows, they are not treated properly. As mothers, Indian women were duly revered, but in other domains their condition is anything but desirable. The principal cause of their fallen condition being their ignorance, it should be promptly removed. The ideal position of women as described in the Hindu Shastras could only be attained, if women could be made fit for that position. Unfortunately, such utter ignorance and darkness prevails among our women, that they cannot even see and feel their degradation. They are immersed in a contentment which is void of aspiration. They should be roused to see the high position which is really theirs and inspired to make efforts to attain to that eminence. The responsibility lies with men, for they have tasted the fruits of education and progress. For their own good and for the good of women the ignorance of women should be removed. Until that is done national efficiency must suffer.

Nearly three hundred ladies, Hindu and Parsee, attended, and the hall of the Bholanath Ladies' Institute was quite filled with an appreciative audience.

The second day's programme provided a very pleasant function. All the girls attending the girls' schools of the city gathered in the large compound of the Mahalaxmi Female Training College. They had commenced to arrive from their schools since noon, joyfully singing songs and carrying banners. At 5 p.m.

the guests arrived, including the Commissioner, Mr Atkins and Mrs Atkins Mr Lalshankar Umiashankar, the doyen of social reform in Gujarat, commenced the proceedings by reading the following account —

“It is now more than fifty years since efforts for social reform have been made in this city and in Gujarat generally. As education, particularly female education, is one of the chief means of Social Progress, the Reformers' first efforts were to introduce and to spread female education. The *Street Bodhe* magazine was started in Bombay to further the cause of female education and the culture and amelioration of women in Indian society, particularly among the Gujarati speaking communities of the Bombay Presidency. Early in the career of the journal its editorship was entrusted to the late Mr Kankhushro Navroji Kabraji under whose guidance the journal acquired a high reputation. On the death of Mr Kabraji in April 1904, its editorship was taken up by his daughter Miss Sherene Kabraji. An influential committee has been formed in Bombay to celebrate the Jubilee of the *Street Bodhe* and the Social Progress which has been synchronous with it. The Gujarat Social Reform Association has undertaken to celebrate the Jubilee at Ahmedabad, where it is now more than half a century since efforts for female education and social reform were commenced.

“The first girls' school established in Ahmedabad was that started in 1849 by the Gujarat Vernacular Society. At the commencement there was only one student and the number increased to six by the end of the year. At the request of the Society, the late “Sakhavate Bahadur” Shethani Harkunvar Bai widow of Sheth Hathising Kesarising, took up the school, and endowed it with a handsome grant. It is now managed by a Committee and has a fund of Rs 16,000. The number of pupils on its rolls is 202. It is located in a building of its own in the Tankshal in Kalupur. Another girls' school was founded in 1850 by the late Rao Bahadur Sheth Maganbhai Karamchand. It is also managed by a Committee and has a fund of Rs 20,000. There are 255 students in it and it has a building of its own in Rumpur. The next girls' school in order of time is the Practising School attached to the Mahalaxmi Female Training College, established in 1875. It is maintained by Government, and has 123 students on its rolls.

“After 1875 the number of girls' schools has increased somewhat more rapidly. The Irish Presbyterian Mission are maintaining at present six girls' schools situated in different parts of the city, one of them teaching Urdu for the benefit of Mahomedan girls. Their first school was established in 1876, and the total number attending their schools is 314. The late Rao Bahadur Ranchhodlal Chhotatalal, C I E founded a girls' school in Khadia in 1892 with an endowment of Rs 12,500 to which an endowment of Rs 8,000 has been added by his grandson Sir Sir Chhotatalal Mahendralal, C I E. The school is attended by 211 girls.



MR LALSHANKAR UMIASHANKAR TARVADI

The veteran Social Reformer and Philanthropist of Ahmedabad, who organised the
Stric Bodhe and Social Progress Jubilee Celebrations held in that city.

મિત્ર લાલશંકર ઉમિયાશંકર ત્રવડી

અમદાવાદના પ્રસિદ્ધ સસારસુધારક, જેઓએ તે શહેરમાં
 શ્રીબોધ અને મમાર મુધારણની જયુબિલીના ઉત્સવો યોજવામાં મુખ્ય ભાગ લીધો હતો.



Mrs. VIDYA RAMANBHAI NILKANTH, B.A.

The first Gujarati Hindu lady graduate, who read a paper at the *Street Bothe* and Social Progress Jubilee Celebration held at Ahmedabad

બાઈ વિદ્યા રમણભાઈ મહિપતરામ નિલકંઠ, બી. એ.
જેઓએ અમદાવાદમાં સ્ત્રીબોધ અને સંસારમુધારાની જયુબિલીના ઉત્સવમાં
એક અતિ ઉપયોગી લાપલુ કીધું હતું.

started in 1882 in connection with the Female Training College. It has now developed into a High School, teaching up to the Matriculation Standard. This School has done valuable work. It has been able to send up several of its students for the Matriculation Examination. Up to this date 12 have passed that examination. Three of them have passed the B.A. Examination, two the Intermediate and three the Previous Examination of the Bombay University. They studied at the Gujarat College after Matriculation. There are at present 72 girls in this School.

"The Mahalaxmi Female Training College which was established by Government in 1871, in the grounds of which institution this gathering is held, has proved a highly successful institution. It has supplied teachers to the primary schools of Gujarat, and under the able administration of the several Lady Superintendents who have presided over it from time to time, including the present Lady Superintendent, Miss Brooke, it has proved to be a stronghold of female education in general. It has become a source of inspiration to all workers in the cause. There are 133 scholars in the College. The number of trained teachers who have passed out from this College up to date is 320.

"A Ladies' Club was established in this city in 1887 with the object of promoting social intercourse and general culture among women of different communities. There are at present 60 members in the Club. A Gujarat Branch of the National Indian Association was established in this city in 1888. The Association has a building of its own called the Bholanath Sarabhai Literary Institute for Women, in memory of the late Rao Bahadur Sardar Bholanath Sarabhai, who was one of the great pioneers of Social Reform in Gujarat. The Ladies' Club is located in the above building, which has also a library for the use of women.

"Adverting to other subjects of Social Progress, it may be stated that in 1871 an Association was established in this city for the discouragement of early marriages, called the Bâl-Lagna Nishedhak Sabha. This has been followed by the Sansâr Sudhâra Samâj and the Gujarat Social Reform Association. The efforts of the reform movement, aided by the progress of general culture, have resulted in the rise of the marriageable age of boys and girls. The sight of an unmarried girl of 14, in the higher castes, used to shock people 30 years ago. Now it has become a common occurrence. The efforts made by Government to stop the practice of infanticide and exorbitant marriage expenses among Patidars and Kunbis have been successful, though in the matter of marriage expenses there is room for further action, with the help of the communities concerned.

"A Widow Re-marriage Association was first established in Ahmedabad in 1868. This Association was reorganised in 1878 and under its auspices 52 re-marriages have been celebrated upto date, the majority of the parties being

Brahmins and Banias Some widow re marriages were celebrated in Ahmedabad before the Association was established Widow re marriage is one of the reforms which makes a very slow progress, but there are distinct signs of greater sympathy towards the cause on the part of the public "

"Steps are being taken by the Mahipatram Rupram Anath Ashram for establishing a Widows' Home, in order to afford shelter to such widows as do not wish to re marry, but wish to educate themselves with a view to earn their livelihood by honest means The Institute also maintains an orphanage which, during the famine of 1899 gave shelter to 800 orphans There are at present about 175 orphans in the institution

"The question of sea voyage and foreign travel is being gradually and satisfactorily solved, though at one time the subject was beset with great difficulties and a great deal of opposition had to be met with The late Rao Sahab Mahipatram Rupram, C I E , was the first Gujarati to go to England in 1860 The path opened by him is now trodden by many

"The next item of social reform that may be mentioned here is that of the fusion of sub castes Among all the provinces of India Gujarat possesses the greatest number of caste divisions and sub divisions This has led to many social hardships In some castes the scarcity of brides is so great, that brides are bought at exorbitant prices, and girls are married without any regard to the happiness of their lives There are some castes which cannot get brides even at any expense, and cases are not infrequent of Koli and Kunbi girls being passed off as Brahmins and Banias Some castes are in danger of extinction owing to paucity of brides This has naturally opened the eyes of the people to the evils of too many divisions and sub castes which do not object to interdine are beginning to intermarry

"The above account shows that Ahmedabad can claim to have made a good amount of social progress during the last half century Among those who have contributed to this result in this city must be mentioned, the late Rao Sahab Mahipatram Rupram, C I E the late Rao Bahadur Sardar Bholanath Sarabhai, the late Kavishvar Dalpatram Dahyabhai, C I E , the late Rao Bahadur Ranchhodlal Chhotatal, C I E and the late Rao Bahadur Bechardas Ambaldas, C I E The reformers were assisted in their efforts on all suitable occasions by the Government and their officials the Christian Missionaries and the Gujarat Vernacular Society The Gujarat Social Reform Association gratefully acknowledges the help given by them to the cause of Social Reform

"This gathering of all the school girls of Ahmedabad has been held with the particular object of giving an ocular demonstration of the progress of female education which in 1489, could only claim one pupil

"The Gujarat Social Reform Association is deeply thankful to Mr and Mrs Atkins for the kindness with which they have encouraged the cause of progress by their presence at this gathering "

Mrs Atkins then kindly distributed the prizes. About 2,500 girls had assembled on the occasion. All the girls were given books and sweets.

It was a matter of surprise to many to witness so many school girls collected together in one place for the first time. Mr Atkins, on behalf of himself and Mrs Atkins, thanked the Association for the opportunity given to them to be present at the function and to hear the account of social progress read by Mr Lalshankar.

On the 14th February, Mr Ramanbhai Mahipatram Nilkanth, B A, LL B delivered a lecture in Gujarati on "the Methods of Social Reform." Mr. Lalshankar Umiashankar presided. The lecturer recounted all the different methods which reformers have been using for their purpose. He said that the question of methods in matters like Social Reform always comes in after the movement actually commences its work. It is not possible to frame rules and then begin work. The good of the movement is known to all the individual workers and they work on the lines most suitable, convenient and fruitful according to their lights and circumstances. The chief methods of the reformers the lecturer pointed out from one of the late Mr Justice Ranade's addresses to be six in number: (1) the method of rebellion or revolution, (2) the method of the interpretation of the scriptures, (3) the method of utilizing caste organizations, (4) the method of moving the Acharyas and Gurus, (5) the method of appealing to individual sense of honour and getting pledges taken, (6) the method of taking legislative help. In the course of the lecture the value and utility of each of these different methods were discussed. It was also pointed out that they were all indispensable. The reformers could not wait for the most successful method to turn up and then work by its aid. Nor could they wait till a radical revolution was brought about. Looking to the variety of the strata of the Indian peoples and their different needs of reform, all these methods have proved fruitful in their own spheres: none of them could yet be discarded. For some reforms, the lecturer said, the line of least resistance was desirable; for others revolutionary methods had to be made use of.

There was a large audience of both ladies and gentlemen belonging to different communities.

The next evening, Principal Anandshankar B Dhruva M A, LL B, of the Gujarat College, read a paper in Gujarati on "the Status of Women." This lecture was also attended by a large number of ladies and gentlemen. Appropriately enough, Mrs Ramanbhai M Nilkanth B A, a former student of the Gujarat College, was elected to the chair. Principal Dhruva in his learned paper gave a historical survey of the status of women among the Greeks, the Romans, the Christians and the Aryans. The internal evidence of the literature of each of these nations and the descriptions of their

manners and customs as found in their own writings were vividly placed before the audience. Principal Dhruva compared the different nations as regards the status of their women. Throughout the paper were sprinkled pithy and telling remarks, giving glimpses of the learned lecturer's own ideal of womanhood.

After the close of the lecture a social gathering was held, and the guests dispersed after partaking of refreshments.

Several citizens of Ahmedabad had kindly and generously subscribed in cash and presented books for the purpose of these celebrations, and the GUJARAT SOCIAL REFORM ASSOCIATION feels grateful for this help.



THE END